LA CARATULA

En la composición conmemorativa del 75º Aniversario del Banco de Seguros del Estado, se utilizó como fondo fotográfico la sede donde la Institución abrió sus puertas al público el 1º de marzo de 1912, ubicada en la calle Misiones entre Sarandí y Rincón.



Almanaque del
BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

Publicación que edita anualmente el BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO desde 1914 y con la que pretende suministrar un bagaje de conocimientos útiles al común de la gente y, de modo especial, a quienes desarrollan la riqueza agropecuaria de la República.

La publicación de las colaboraciones que incluye este Almanaque, no implica, necesariamente, que el Banco comparta los puntos de vista en ellas sustentados.

EDICION 50.000 Ejemplares
Distribución gratuita - Prohibida la comercialización.

Mercedes 1051
MONTEVIDEO - URUGUAY
AÑO 1987



BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

CREADO POR LEY Nº 3935, DE 27 DE DICIEMBRE DE 1911

DIRECTORIO

CNEL. NELSON D. COSTANZO
Presidente

SR. JORGE LUIS FRANZINI
Vice Presidente

SR. AGUSTIN CAPUTI
Director

DR. BERNARDO P. BERRO
Director

DR. LUCIANO MACEDO
Director

SECRETARIA LETRADA

DR. NICASIO DEL CASTILLO
Secretario General Letrado

DR. GUSTAVO PENADES
Secretario Letrado

DR. JULIO SOTO
Pro-Secretario Letrado

ADMINISTRACION

CR. ANTONIO H. PICON
Gerente General

SR. JULIO R. CABEZAS
Sub-Gerente General

SR. FRANCISCO ROSSANI VILA
Sub-Gerente General

SR. JUAN N. MITROPULOS
Sub-Gerente General

DR. ALFREDO CAMBON
Asesor Letrado Director
Presidente de la Sala de Abogados

CRA. RAQUEL RODRIGUEZ DE MOULIA
Director del Dpto. de Sistemas

CRA. SUSANA STUHL
Contador General

SR. CARLOS A. LLOFRIU
Actuario General



BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

CREADO POR LEY N° 3935, DE 27 DE DICIEMBRE DE 1911

ADMINISTRACION

GERENTES

Sr. Antonio A. ARMADA
Sr. Carlos DE OLEA
Sr. Atilio DE ROSSI
Sr. Eduardo DURAN
Sr. Wáshington ESPINA F.
Sr. Enio A. FERNANDEZ
Sr. Orlando GALLENI
Sr. Carlos GRILLO
Sr. Osvaldo GULLA
Sr. Wilson J. ITTE
Sr. Ricardo NOVO
Dr. Héctor M. PIREZ

Sr. Miguel A. PEREZ
Tesorero

Dr. Héctor BERRO
Asesor Letrado
Jefe de lo Contencioso

Ing. Agr. Adolfo GAMUNDI
Ing. Agr. Director

Sr. Jorge ESTOMBA
Gerente Actuario

Dr. Raúl D'OTTONE
Asesor Letrado

Cr. Walter PIN
Gerente Contador

Arq. Raúl LAMAS
Arquitecto Director

CENTRAL DE SERVICIOS MEDICOS

Sr. Carlos MONTALDO
Gerente

Dra. Ana V. de BARRAGAN
Director Técnico

DR. BERNARDO SZAFER
Director Técnico

Setenta y cinco años de gestión aseguradora

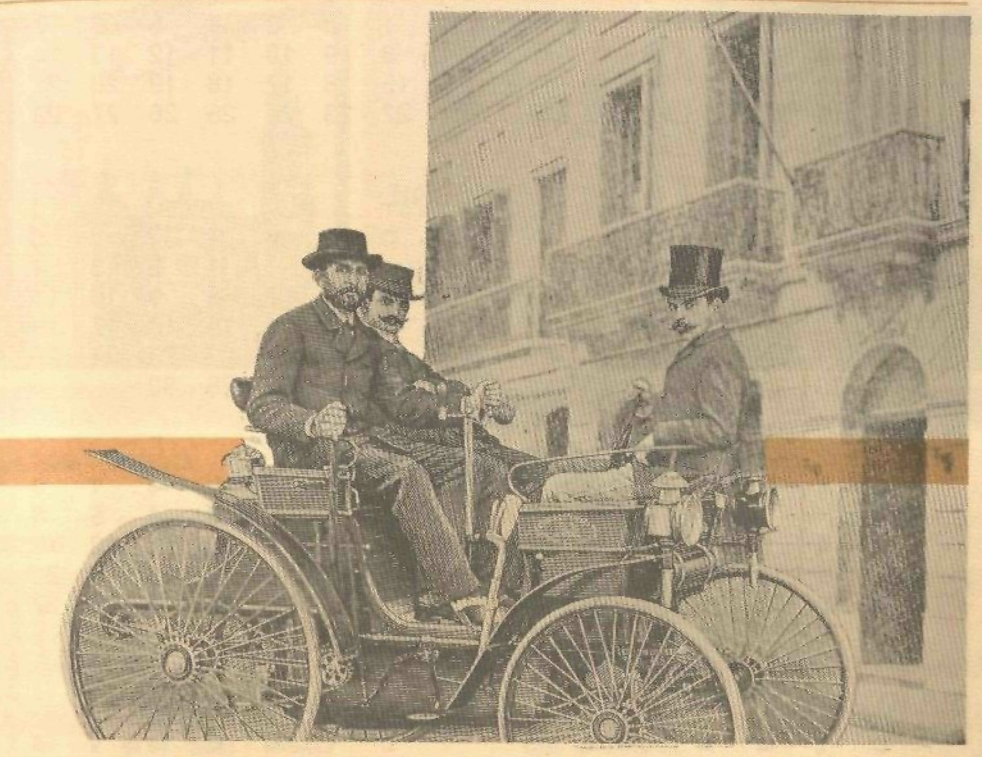
1° de marzo de 1912
a
1° de marzo de 1987

La Comisión de Almanaque del Banco de Seguros del Estado se complace en presentar la edición para el año 1987 dedicada a celebrar un nuevo aniversario de la apertura del Banco al público, el 1° de Marzo de 1912.

Festejar el setenta y cinco aniversario de tal acontecimiento significa conmemorar la instancia consagratoria de aquellas ideas patrióticas y progresistas que en los albores de este siglo luchaban aún por desprenderse del tutelaje extranjero, propiciando la creación de servicios que contribuyeran al desarrollo del país y a una distribución más justa de la riqueza nacional.

Setenta y cinco años de provechosa actividad jalonada de realizaciones fecundas, constituyen la formación del Uruguay moderno. Setenta y cinco años evitando la evasión de fondos provenientes de primas de seguros ha sido una eficaz defensa de la riqueza pública, radicando capitales en el país y revertiendo utilidades económidas en obras de beneficio para la población.

La publicación de este Almanaque, cuya aparición anual se ofrece esta vez en su 70a. edición, es un testimonio vivo,- sostenido por tres generacio-



nes,- de la capacidad del Banco para el desarrollo de actividades no redituables, con finalidades de interés social; en este caso con propósitos de divulgación cultural y de aportación de conocimientos prácticos, de utilidad para diferentes sectores de la población.

En momento tan especial para el Banco de Seguros del Estado, a setenta y cinco años de haber abierto las puertas al público, por primera vez, queremos aproximarnos con un mensaje de cordialidad a nuestros lectores: jóvenes estudiantes, maestros, amas de casa, gente de campo, comerciantes, industriales, en general, a todos quienes en una u otra forma nos demuestran su interés, recurriendo anualmente en procura de un ejemplar del Almanaque, de uno más, para mantener completa la colección.

A todos, con expresiones del mayor aprecio, les hacemos presentes nuestros votos por un próspero porvenir, con el Banco de Seguros del Estado siempre en su gestión tradicional de previsión, manteniendo pujante el generoso espíritu que dio origen a su creación.

Año 1987

ENERO

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

FEBRERO

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

MARZO

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

ABRIL

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

MAYO

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 31	25	26	27	28	29	30

JUNIO

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

JULIO

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

AGOSTO

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 30	24 31	25	26	27	28	29

SETIEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

OCTUBRE

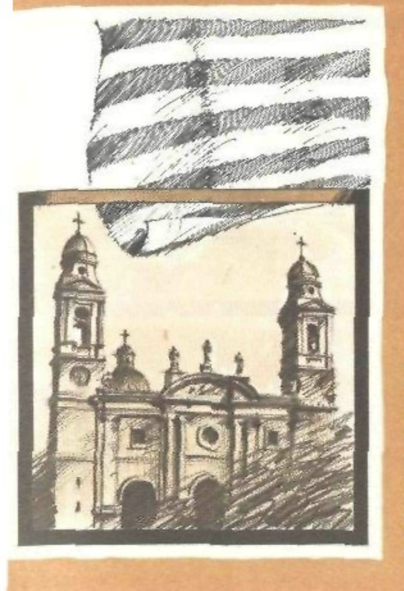
D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

NOVIEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22 29	23 30	24	25	26	27	28

DICIEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20 27	21 28	22 29	23 30	24 31	25	26



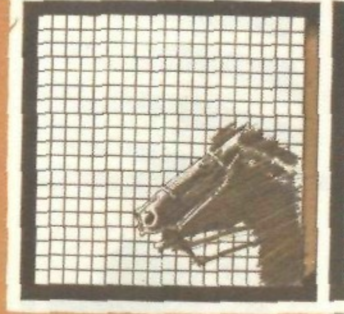
1°/I/1829
Enarbolamiento del primer Pabellón del Estado Oriental en el Cabildo de Montevideo
1°/I/1730
Instalación del primer Cabildo de Montevideo
9/I/1875
Nacimiento de Julio Herrera y Reissig
17/I/1875
Nacimiento de Florencio Sánchez



1er. MES - 31 DIAS

Enero 1987

FECHAS	Sol Sal. - Pta.	Lunas		Santoral
1 J	05.34 - 20.03	Año Nuevo		Santa María, Madre de Dios
2 V	05.35 - 20.03			SS. Basilio y Gregorio Nacianceno, Ob. Doc.
3 S	05.36 - 20.03			Sta. Genoveva, Vir.
4 D	05.37 - 20.03			2° DESPUES DE NAVIDAD. San Roberto
5 L	05.37 - 20.03			San Simeón Estilita. Sta. Emiliana
6 M	05.38 - 20.03	Día de	C.C. 19:34	EPIFANIA DEL SEÑOR
7 M	05.39 - 20.03	Reyes		San Raimundo, Pbro.
8 J	05.40 - 20.03			San Luciano, Mar. San Severino
9 V	05.41 - 20.03			San Eulogio. San Julián
10 S	05.42 - 20.03			San Guillermo, Ob. San Nicanor Mr.
11 D	05.43 - 20.03			BAUTISMO DEL SEÑOR. San Alejandro, Ob. Mar.
12 L	05.44 - 20.03			San Arcadio.
13 M	05.45 - 20.02			San Hilario, Ob. Dr.
14 M	05.46 - 20.02	L.Ll	23.30	San Félix, Pbro. San Fulgencio Dr.
15 J	05.47 - 20.02			Santos Pablo y Mauro, Ab.
16 V	05.48 - 20.02			San Marcelo I, Papa.
17 S	05.48 - 20.01			San Antonio, Ab.
18 D	05.49 - 20.01			2° ORDINARIO. Sta. Prisca. Beata Beatriz.
19 L	05.50 - 20.01			San Mario. San Canuto, Már.
20 M	05.52 - 20.00			SS. Fabián y Sebastián, Már.
21 M	05.53 - 20.00			Sta. Inés, Vir. y Már.
22 J	05.54 - 19.59	C.M.	19.45	San Vicente, Diác. y Már.
23 V	05.55 - 19.59			San Clemente Ob. San Ildefonso, Ob.
24 S	05.56 - 19.58			San Francisco de Sales, Ob. y Dr.
25 D	05.57 - 19.58			3° ORDINARIO. Conversión de San Pablo.
26 L	05.58 - 19.57			SS. Timoteo y Tito Ob. Sta. Paula.
27 M	05.59 - 19.56			Sta. Angela Merici, Vir.
28 M	06.00 - 19.56			Sto. Tomás de Aquino, Pbro. Dr.
29 J	06.01 - 19.55	L.N.	10.44	San Pedro Nolasco. San Valerio.
30 V	06.02 - 19.54			Sta. Martina.
31 S	06.03 - 19.53			San Juan Bosco, Pbro.



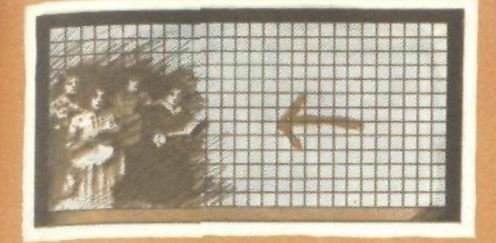


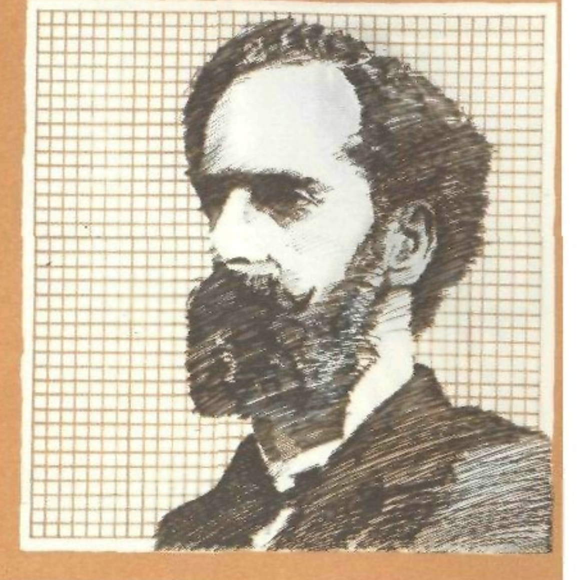
3/II/1807
Toma de la Plaza de Montevideo por los ingleses.
26/II/1815
El Cnel. Fernando Otorguès toma posesión del cargo de Gobernador Intendente de Montevideo.
28/II/1811
Grito de Asencio

2° MES - 28 DIAS

Febrero 1987

FECHAS	Sol Sal. - Pta.	Lunas		Santoral
1 D	06.04 - 19.53			4° ORDINARIO. San Severo, Ob.
2 L	06.05 - 19.52			PRESENTACION DEL SEÑOR.
3 M	06.06 - 19.51			San Blas, Ob.y Már. San Oscar, Ob.
4 M	06.07 - 19.50			San Andrés Corsini.
5 J	06.08 - 19.50	C.C.	13.21	Santa Agueda, Vir. y Már.
6 V	06.09 - 19.49			San Pablo Miki, Pbro y Comps. Márs.
7 S	06.10 - 19.48			San Ricardo. Santa Juliana.
8 D	06.11 - 19.47			5° ORDINARIO. San Jerónimo Emiliano.
9 L	06.12 - 19.46			Sta. Apolonia, Vir. y Már.
10 M	06.13 - 19.45			Santa Escolástica, Vir.
11 M	06.14 - 19.44			Ntra. Sra. de Lourdes
12 J	06.15 - 19.43			San Damián, Már. Stas. Eulalia y Umbelina.
13 V	06.16 - 19.42	L.Ll.	17.58	San Benigno, Pbro.
14 S	06.17 - 19.41			SS. Cirilo y Metodio.
15 D	06.18 - 19.40			6° ORDINARIO. SS. Faustino y Jovita, Márs.
16 L	06.19 - 19.39			San Onésimo.
17 M	06.20 - 19.38			SS. Siete Fundadores Orden Siervos de María.
18 M	06.21 - 19.36			San Simeón, Ob.
19 J	06.22 - 19.35			San Alvaro, Dr. San Marcelo, Már.
20 V	06.23 - 19.34			San Eleuterio, Ob. Már.
21 S	06.24 - 19.33	C.M.	05.56	San Pedro Damián.
22 D	06.25 - 19.31			7° ORDINARIO. CATEDRA DE SAN PEDRO.
23 L	06.26 - 19.30			San Policarpo, Ob. y Már.
24 M	06.27 - 19.29			San Sergio, Már.
25 M	06.28 - 19.28			San Lucio.
26 J	06.29 - 19.26			San Néstor.
27 V	06.30 - 19.25	L.N.	21.51	San Gabriel de la Dolorosa.
28 S	06.31 - 19.24			San Román, Ob.





19/III/1845
Nacimiento de José Pedro Varela.
20/III/1743
Nacimiento de José Manuel Pérez Castellano.
26/III/1815
Izamiento de la Bandera Tricolor de la Provincia Oriental en el Fuerte de Montevideo

3er. MES - 31 DIAS

Marzo 1987

FECHAS	Sol Sal. - Pta.	Lunas		Santoral
1 D	06.32 - 19.23	CARNAVAL		8° ORDINARIO. San Albino.
2 L	06.32 - 19.21	CARNAVAL		San Pablo y San Heraclio Márs.
3 M	06.33 - 19.20	CARNAVAL		San Celedonio.
4 M	06.34 - 19.19			MIERCOLES DE CENIZA. San Casimiro.
5 J	06.35 - 19.18			San Teófilo, Ob.
6 V	06.36 - 19.16			San Marciano.
7 S	06.37 - 19.15	C.C.	08.58	Stas. Perpetua y Felicidad, Márs.
8 D	06.38 - 19.14			1° DE CUARESMA. San Juan de Dios, Relig.
9 L	06.39 - 19.13			Sta. Francisca Romana, Relig.
10 M	06.39 - 19.11			San Alejandro.
11 M	06.40 - 19.10			San Eulogio, Pbro. Már.
12 J	06.41 - 19.09			San Bernardo, Ob.
13 V	06.42 - 19.07			Sta. Eufrasia.
14 S	06.43 - 19.06			Sta. Matilde.
15 D	06.44 - 19.04	L.LI	10.13	2° DE CUARESMA. San Longinos.
16 L	06.45 - 19.03			San Hilario, Ob. y Már.
17 M	06.46 - 19.01			San Patricio, Ob.
18 M	06.46 - 19.00			San Cirilo, Ob.
19 J	06.47 - 18.58			SAN JOSE, ESPOSO DE MARIA.
20 V	06.48 - 18.57			Sta. Claudia
21 S	06.49 - 18.56			San Filemón, Már.
22 D	06.49 - 18.54	C.M.	13.22	3° DE CUARESMA San Pablo, Ob.
23 L	06.50 - 18.53			Sto. Toribio de Mogrovejo, Ob.
24 M	06.51 - 18.52			Sta. Catalina.
25 M	06.52 - 18.50			ANUNCIACION DEL SEÑOR.
26 J	06.52 - 18.49			San Basilio, Ob. y Már.
27 V	06.53 - 18.47			San Tertuliano.
28 S	06.54 - 18.46			San Malco, Már.
29 D	06.55 - 18.45	L.N.	09.46	4° DE CUARESMA. San Jonás.
30 L	06.55 - 18.43			San Quirino.
31 M	06.56 - 18.42			San Benjamín.



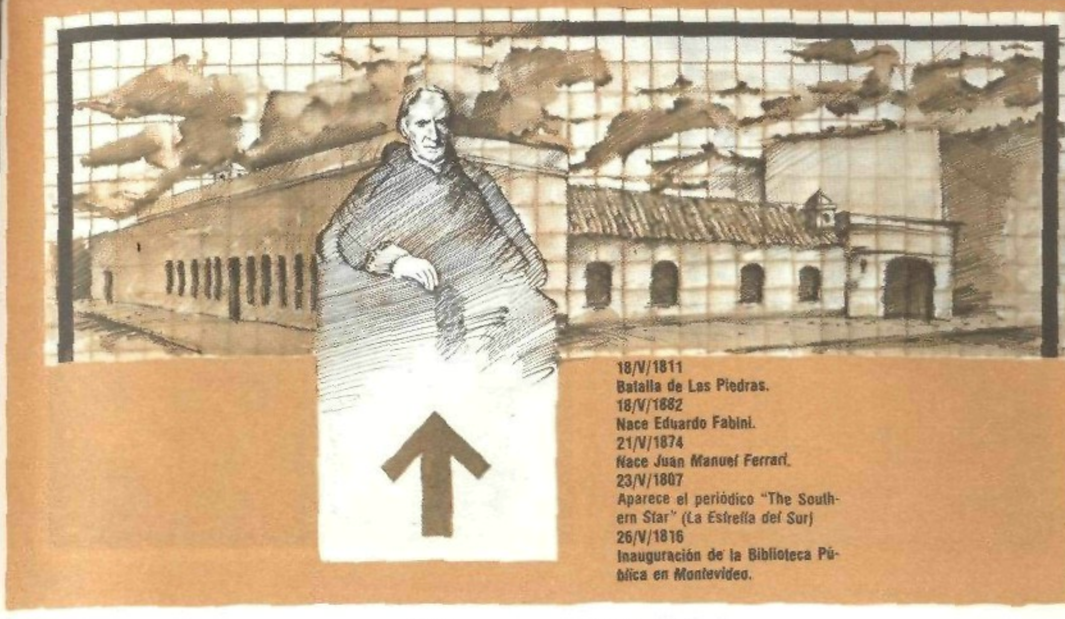



4/IV/1802
Inauguración en el Cerro de Montevideo del primer Faro del Río de la Plata.
5/IV/1813
Primer Congreso Nacional Artiguista en Tres Cruces.
19/IV/1825
Desembarco de los Treinta y Tres en la Playa de la Agraciada.

4° MES - 30 DIAS

Abril 1987

FECHAS	Sol Sal. Pta.	Lunas		Santoral
1 M	06.57 - 18.41			San Venancio, Ob. y Már.
2 J	06.58 - 18.39			San Francisco de Paula, Ermit.
3 V	06.59 - 18.38			San Sixto I. Papa.
4 S	07.00 - 18.36			San Isidoro, Ob. y Dr.
5 D	07.01 - 18.35			5° DE CUARESMA San Vicente Ferrer.
6 L	07.02 - 18.34	C.C.	04.48	San Metodio. Ob.
7 M	07.02 - 18.32			San Juan Bautista de La Salle.
8 M	07.03 - 18.31			San Alberto.
9 J	07.04 - 18.30			Sta. María Cleofé.
10 V	07.05 - 18.28			San Ezequiel.
11 S	07.05 - 18.27			San Estanislao, Ob.
12 D	07.06 - 18.25	TURISMO		DOMINGO DE RAMOS. San Damián.
13 L	07.07 - 18.24	L. Ll	23.31	SANTO. San Martín I, Papa.
14 M	07.08 - 18.23	TURISMO		SANTO. San Tiburcio.
15 M	07.08 - 18.21	TURISMO		SANTO. Santa Basilia.
16 J	07.09 - 18.20	TURISMO		DE LA CENA DEL SEÑOR. San Calixto.
17 V	07.10 - 18.19	TURISMO		PASION Y MUERTE DEL SEÑOR. San Leopoldo.
18 S	07.11 - 18.18	TURISMO		VIGILIA PASCUAL. San Eleuterio.
19 D	07.11 - 18.16	DESEMBARCO		DE RESURRECCION (PASCUA). *Virgen del Verdún*
20 L	07.12 - 18.15	C. M.	19.15	Santa Inés, Vir. y Már.
21 M	07.13 - 18.14	DE LOS 33		San Anselmo, Ob. y Dr.
22 M	07.14 - 18.13			San Teodoro, Ob.
23 J	07.14 - 18.12			San Jorge, Már.
24 V	07.15 - 18.11			San Fidel de Sigmaringa.
25 S	07.16 - 18.10			San Marcos, Evangelista.
26 D	07.17 - 18.09			2° DE PASCUA. Ntra. Sra. del Buen Consejo.
27 L	07.18 - 18.07	L. N.	22.34	San Antimo.
28 M	07.19 - 18.06			San Pedro Chanel, Pbro. y Már.
29 M	07.20 - 18.05			Santa Catalina de Siena, Vir. Dra.
30 J	07.21 - 18.04			San Pío V. Papa.

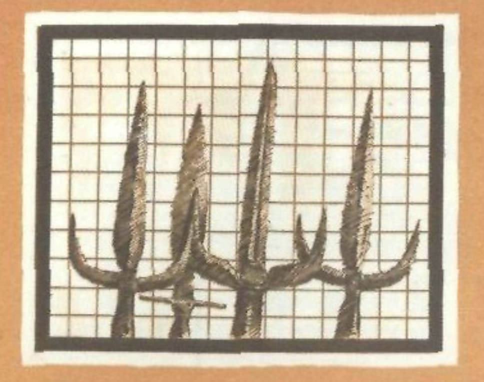


18/V/1811
Batalla de Las Piedras.
18/V/1882
Nace Eduardo Fabini.
21/V/1874
Nace Juan Manuel Ferrari.
23/V/1807
Aparece el periódico "The Southern Star" (La Estrella del Sur)
26/V/1816
Inauguración de la Biblioteca Pública en Montevideo.

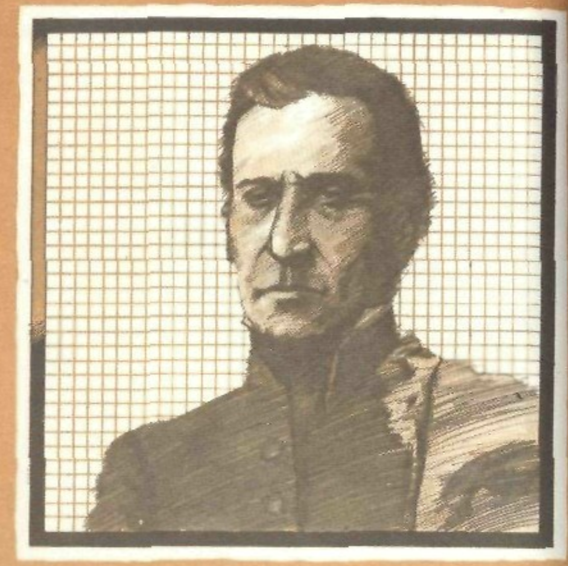
5° MES - 31 DIAS

Mayo 1987

FECHAS	Sol Sal. Pta.	Lunas		Santoral
1 V	07.21 - 18.03	DIA DE LOS		San José Obrero.
2 S	07.22 - 18.02	TRABAJADORES		San Atanasio, Ob. Dr.
3 D	07.23 - 18.01			3° DE PASCUA. SS. Felipe y Santiago Apost.
4 L	07.24 - 18.00			San Silvano. Ob.
5 M	07.24 - 17.59	C. C	23.26	Sta. Judit.
6 M	07.25 - 17.58			San Lucio.
7 J	07.26 - 17.57			Sta. Flavia, Már.
8 V	07.27 - 17.56			Ntra. Sra. de Luján.
9 S	07.27 - 17.55			San Hermes.
10 D	07.28 - 17.54			4° DE PASCUA. San Antonio, Ob.
11 L	07.29 - 17.53			San Màximo, Már.
12 M	07.30 - 17.53			SS. Nereo, Aquileo, Pancracio, Márs.
13 M	07.30 - 17.52	L. Ll	09.50	Ntra. Sra. de Fátima
14 J	07.31 - 17.51			San Matías, Apóstol.
15 V	07.32 - 17.50			San Isidro Labrador.
16 S	07.33 - 17.50			San Ubaldo.
17 D	07.33 - 17.49			5° DE PASCUA. San Pascual Bailón.
18 L	07.34 - 17.48	BATALLA DE		San Juan I, Papa. Sta. Rafaela María.
19 M	07.35 - 17.48	LAS PIEDRAS		San Pedro Celestino.
20 M	07.36 - 17.47	C. M.	01.02	San Bernardino de Siena, Pbro.
21 J	07.36 - 17.47			San Segundo, Pbro. y Már.
22 V	07.37 - 17.46			Sta. Rita de Cassia, rel.
23 S	07.38 - 17.46			San Juan Bautista de Rossi, Pbro.
24 D	07.39 - 17.45			6° DE PASCUA. María Auxiliadora.
25 L	07.39 - 17.45			SS. Beda, Gregorio VII, Papa.
26 M	07.40 - 17.44			San Felipe Neri, Pbro.
27 M	07.41 - 17.44	L. N.	12.13	San Agustín de Cantorbery, Ob.
28 J	07.42 - 17.43			San Emilio, Már.
29 V	07.42 - 17.43			San Félix. Sta. Teodosia.
30 S	07.43 - 17.42			San Fernando.
31 D	07.44 - 17.42			ASCENSION DEL SEÑOR. Visitación de María.



1°/VI/1830
Nacimiento de Juan Manuel Blanes.
14/VI/1825
Instalación del primer Gobierno Patrio, en Florida.
19/VI/1764
Natalicio de Artigas



6° MES - 30 DIAS

Junio 1987

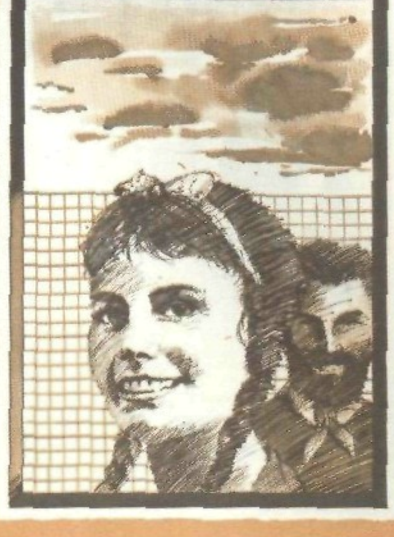
FECHAS	Sol Sal. Pta.	Lunas		Santoral
1 L	07.44 - 17.42			San Justino Ob. Már.
2 M	07.45 - 17.41			SS. Marcelino y Pedro, Márs.
3 M	07.45 - 17.41			San Carlos Lwanga y Comp. Márs.
4 J	07.46 - 17.41	C. C	15.53	San Francisco Caracciolo.
5 V	07.46 - 17.41			San Bonifacio, Ob. Már.
6 S	07.47 - 17.40			San Norberto, Ob.
7 D	07.47 - 17.40			PENTECOSTES. San Gilberto.
8 L	07.48 - 17.40			San Medardo, Ob.
9 M	07.48 - 17.40			San Efrén, Diác. Dr.
10 M	07.49 - 17.40			Sta. Paulina.
11 J	07.49 - 17.40	L. Ll	17.49	San Bernabé, Apóstol
12 V	07.50 - 17.40			San Juan de Sahagún.
13 S	07.50 - 17.40			San Antonio de Padua, Pbro. Dr.
14 D	07.51 - 17.40			SANTISIMA TRINIDAD. San Eliseo, Prof.
15 L	07.51 - 17.40			SS. Vito y Modesto, Márs.
16 M	07.51 - 17.40			SS. Quirico y Julio, Márs.
17 M	07.52 - 17.40			San Gregorio Barbarigo.
18 J	07.52 - 17.40	C. M.	08.02	SS. Marcos y Marcelino.
19 V	07.52 - 17.40	NATALICIO		San Romualdo, Ab. SS. Gervasio y Protasio.
20 S	07.52 - 17.40	DE ARTIGAS		San Silverio, Papa.
21 D	07.53 - 17.41			SSMO. CUERPO Y SANGRE DE CRISTO. San Luis Gonzaga.
22 L	07.53 - 17.41			San Paulino de Nola, J. Fisher y Tomás Moro.
23 M	07.53 - 17.41			Sta. Agripina.
24 M	07.53 - 17.41			Nacimiento de San Juan Bautista.
25 J	07.54 - 17.42			San Guillermo.
26 V	07.54 - 17.42	L. N.	02.37	SAGRADO CORAZON DE JESUS. SS. Juan y Pablo.
27 S	07.54 - 17.42			Inmaculado Corazón de María. S. Cirilo Alej.
28 D	07.54 - 17.43			13° ORDINARIO. San Ireneo, Ob. Már.
29 L	07.54 - 17.43			SAN PEDRO Y SAN PABLO, Apóstoles.
30 M	07.54 - 17.44			SS. Primeros Mártires Romanos.







15/VII/1872
Nacimiento en Montevideo de José Enrique Rodó.
18/VII/1830
Jura de la Constitución

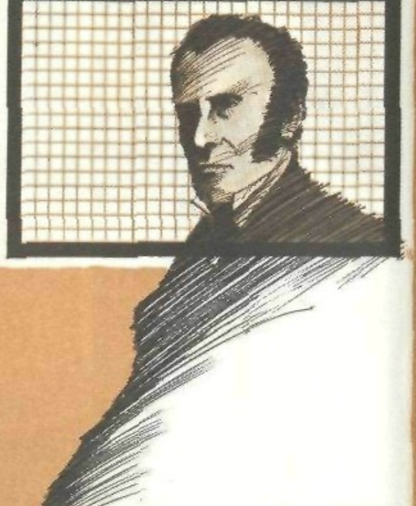


7° MES - 31 DIAS

Julio 1987

FECHAS	Sol Sal. - Pta.	Lunas		Santoral
1 M	07.54 - 17.44			San Julio
2 J	07.54 - 17.45			San Bernardino y Comp. Márs.
3 V	07.54 - 17.45			Santo Tomás Apóstol
4 S	07.53 - 17.46	C.C	05.34	Sta. Isabel de Portugal
5 D	07.53 - 17.46			14° ORDINARIO. S. Antonio Ma. Zacaría, Pbro.
6 L	07.53 - 17.47			Sta. María Goretti, Vir, Már.
7 M	07.53 - 17.47			San Claudio.
8 M	07.53 - 17.48			San Adriano III, Papa.
9 J	07.53 - 17.48			Sta. Verónica, Vir.
10 V	07.53 - 17.49			Sta. Rufina.
11 S	07.52 - 17.49	L. Ll	00.33	San Benito, Abad.
12 D	07.52 - 17.50			15° ORDINARIO. San Juan Gualberto, abad
13 L	07.51 - 17.50			San Enrique.
14 M	07.51 - 17.51			San Camilo de Lelis, Pbro.
15 M	07.51 - 17.52			San Buenaventura, Ob. Dr.
16 J	07.50 - 15.52			Nuestra Señora del Carmen.
17 V	07.50 - 17.53	C. M.	17.17	Sta. Carolina.
18 S	07.50 - 17.54	JURA DE LA		San Federico
19 D	07.49 - 17.54	CONSTITUCION		16° ORDINARIO. San Martín, Ob. Már.
20 L	07.49 - 17.55			San Elías, Prof.
21 M	07.48 - 17.55			San Lorenzo de Brindis, Ob. Dr.
22 M	07.47 - 17.56			Sta. María Magdalena
23 J	07.47 - 17.57			Sta. Brígida, Relig.
24 V	07.46 - 17.57			Sta. Cristina.
25 S	07.45 - 17.58	L. N.	17.37	Santiago Apóstol.
26 D	07.44 - 17.59			17° ORDINARIO. SS. Joaquín y Ana.
27 L	07.44 - 18.00			San Pantaleón.
28 M	07.43 - 18.00			SS. Nazario y Celso, Már.
29 M	07.42 - 18.01			Sta. Marta.
30 J	07.41 - 18.02			San Pedro Crisólogo, Ob. Dr.
31 V	07.41 - 18.03			San Ignacio de Loyola, Pbro.



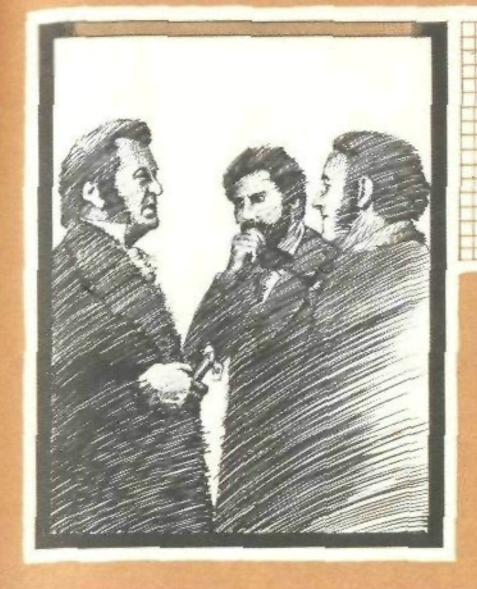



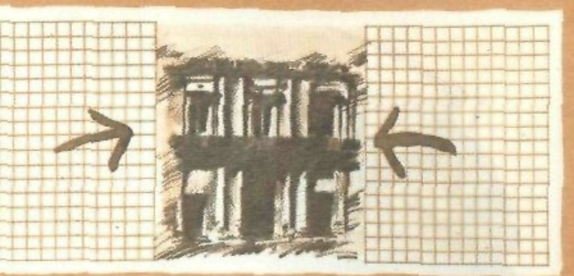
24/VIII/1788
Nace en Montevideo Bartolomé Hidalgo.
25/VIII/1825
Declaratoria de la Independencia.
25/VIII/1938
Inauguración del Monumento a los Constituyentes de 1830.

8° MES - 31 DIAS

Agosto 1987

FECHAS	Sol Sal. Pta.	Lunas		Santoral
1 S	07.40 - 18.03			San Alfonso Ma. de Ligorio, Ob. Dr.
2 D	07.39 - 18.04	C.C.	16.24	18° ORDINARIO. San Eusebio de Vercelli, Ob.
3 L	07.38 - 18.05			Sta. Lidia.
4 M	07.38 - 18.06			San Juan María Vianney, Pbro.
5 M	07.37 - 18.06			Dedicación Basílica Sta. María la Mayor.
6 J	07.36 - 18.07			TRANSFIGURACION DEL SEÑOR.
7 V	07.35 - 18.08			SS. Sixto II, Papa y Comp. Márs.San Cayetano.
8 S	07.34 - 18.09			Santo Domingo de Guzmán, Pbro.
9 D	07.33 - 18.09	L. Ll	07.17	19° ORDINARIO. San Román.
10 L	07.32 - 18.10			San Lorenzo, Diác, Már.
11 M	07.31 - 18.11			Santa Clara de Asís.
12 M	07.30 - 18.12			Sta. Hilaria.
13 J	07.28 - 18.12			SS. Ponciano e Hipólito, Márs.
14 V	07.27 - 18.13			San Eusebio.
15 S	07.26 - 18.14			ANUNCIACION DE MARIA.
16 D	07.25 - 18.15	C. M.	05.25	20° ORDINARIO. San Esteban de Hungría.
17 L	07.24 - 18.15			San Jacinto, Pbro.
18 M	07.23 - 18.16			Santa Elena.
19 M	07.22 - 18.17			San Juan Eudes, Pbro.
20 J	07.21 - 18.18			San Bernardo Abad, Dr.
21 V	07.19 - 18.18			San Pío X, Papa.
22 S	07.18 - 18.19			Santa María Reina.
23 D	07.17 - 18.20			21° ORDINARIO. San Felipe Benicio.
24 L	07.16 - 18.20	L. N.	8.59	San Bartolomé Apóstol.
25 M	07.14 - 18.21	DECLAR. DE LA		San José de Calasanz, Pbro. San Luis.
26 M	07.13 - 18.21	INDEPENDENCIA		San Ceferino.
27 J	07.12 - 18.22			Santa Mónica.
28 V	07.11 - 18.23			San Agustín, Ob. Dr.
29 S	07.09 - 18.23			Martirio de San Juan Bautista.
30 D	07.08 - 18.24			22° ORDINARIO. Santa Rosa de Lima.
31 L	07.07 - 18.25			San Ramón Nonato, Ob.



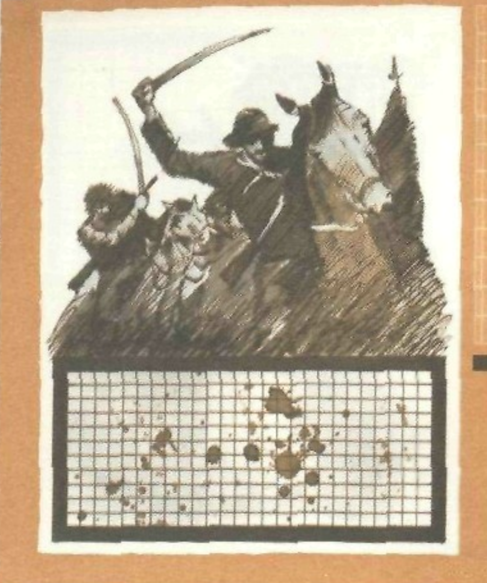


10/IX/1815
Artigas aprueba el "Reglamento Provisorio".
21/IX/1808
Cabildo Abierto.
24/IX/1825
Combate del Rincón.

9° MES - 30 DIAS

Setiembre 1987

FECHAS	Sol Sal. - Pta.	Lunas		Santoral
1 M	07.05 - 18.26	C. C.	00.48	San Gil.
2 M	07.04 - 18.26			San Antonio.
3 J	07.02 - 18.27			San Gregorio Magno, Papa y Dr.
4 V	07.01 - 18.28			Santa Rosalía.
5 S	07.00 - 18.29			San Lorenzo Justiniano.
6 D	06.58 - 18.29			23° ORDINARIO. San Zacarías, Prof.
7 L	06.57 - 18.30	L. Ll.	15.13	San Anastasio.
8 M	06.56 - 18.31			Natividad de la Virgen María.
9 M	06.54 - 18.32			San Pedro Claver, Pbro.
10 J	06.53 - 18.32			San Nicolás, Pbro.
11 V	06.51 - 18.33			San Jacinto, Már.
12 S	06.50 - 18.34			San Silvio, Ob.
13 D	06.48 - 18.35			24° ORDINARIO. San Juan Crisóstomo, Ob. Dr.
14 L	06.47 - 18.35	C. M	20.44	EXALTACION DE LA SANTA CRUZ.
15 M	06.45 - 18.36			Nuestra. Señora de los Dolores.
16 M	06.44 - 18.37			SS. Cornelio y Cipriano, Márs.
17 J	06.43 - 18.38			San Roberto Bellarmino, Ob.
18 V	06.41 - 18.38			San José de Cupertino.
19 S	06.40 - 18.39			San Genaro, Ob. Már.
20 D	06.39 - 18.40			25° ORDINARIO. Sta. Cándida, Vir. Már.
21 L	06.37 - 18.41			San Mateo Apóstol.
22 M	06.36 - 18.41			Sto. Tomás de la Villanueva.
23 M	06.34 - 18.42	L. N.	00.08	San Lino, Papa.
24 J	06.33 - 18.43			Nuestra Señora de la Merced.
25 V	06.31 - 18.44			San Fermín.
26 S	06.30 - 18.44			SS. Cosme y Damián, Márs.
27 D	06.28 - 18.45			26° ORDINARIO. San Vicente de Paul, Pbro.
28 L	06.27 - 18.46			San Wenceslao, Már.
29 M	06.25 - 18.47			SS. Miguel, Gabriel y Rafael Arcángeles.
30 M	06.24 - 18.47	C. C.	07.39	San Jerónimo, Ob. Dr.



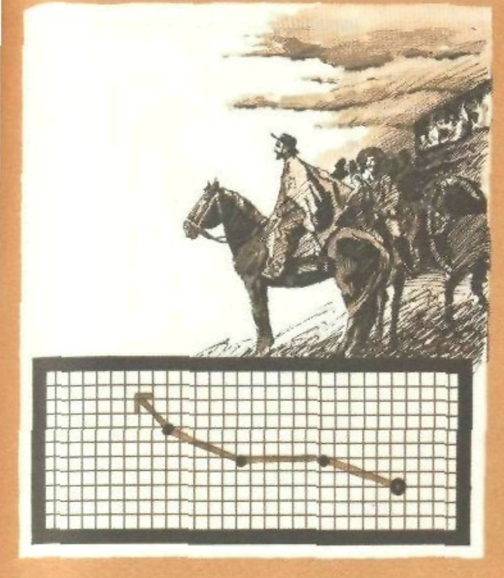


4/X/1828
Definitiva Independencia del Uruguay
6/X/1682
Nace Bruno Mauricio de Zabala
12/X/1825
Batalla de Sarandí.
24/X/1886
Nacimiento de Delmira Agustini.

10° MES - 31 DIAS

Octubre 1987

FECHAS	Sol Sal. Pta.	Lunas		Santoral
1 J	06.22 - 18.48			Sta. Teresita del Niño Jesús.
2 V	06.21 - 18.49			SS. Angeles de la Guardia.
3 S	06.20 - 18.50			San Francisco de Borja. Pbro.
4 D	06.18 - 18.50			27° ORDINARIO. San Francisco de Asís.
5 L	06.17 - 18.51			San Marcelino, Ob.
6 M	06.16 - 18.52			San Bruno, Ob.
7 M	06.14 - 18.53	L. Ll.	01.12	Nuestra Señora del Rosario.
8 J	06.13 - 18.53			San Simeón.
9 V	06.11 - 18.54			SS. Dionisio y Comp. Márs. San Juan Leonardo.
10 S	06.10 - 18.55			San Casio, Már.
11 D	06.09 - 18.56			28° ORDINARIO. San Germán, Ob. Már.
12 L	06.07 - 18.56	DIA DE		Nuestra Señora del Pilar.
13 M	06.06 - 18.57	LA RAZA		San Eduardo.
14 M	06.05 - 18.58	C. M.	15.06	San Calixto I, Papa. Már.
15 J	06.04 - 18.59			Santa Teresa de Avila, Dra.
16 V	06.02 - 19.00			Sta. Eduviges. Santa María de Alacoque.
17 S	06.01 - 19.01			San Ignacio de Antioquia, Ob.
18 D	06.00 - 19.02			29° ORDINARIO. San Lucas, Evangelista.
19 L	05.59 - 19.03			San Pablo de la Cruz, Pbro.
20 M	05.57 - 19.03			Santa Irene, Vir.
21 M	05.56 - 19.04			San Antonio Ma. Gianelli.
22 J	05.55 - 19.05	L. N.	14.28	San Marcos.
23 V	05.54 - 19.06			San Juan de Capistrano.
24 S	05.52 - 19.07			San Antonio Ma. Claret, Ob.
25 D	05.51 - 19.08			30° ORDINARIO. SS. Crisanto y Daría, Márs.
26 L	05.50 - 19.09			San Rústico, Ob.
27 M	05.49 - 19.10			San Florencio.
28 M	05.48 - 19.11			SS. Simón y Judas Apóstoles.
29 J	05.47 - 19.12	C. C.	14.10	SS. Jacinto y Lúcido, Márs.
30 V	05.46 - 19.13			San Claudio, Már.
31 S	05.45 - 19.14			San Alonso Rodríguez.



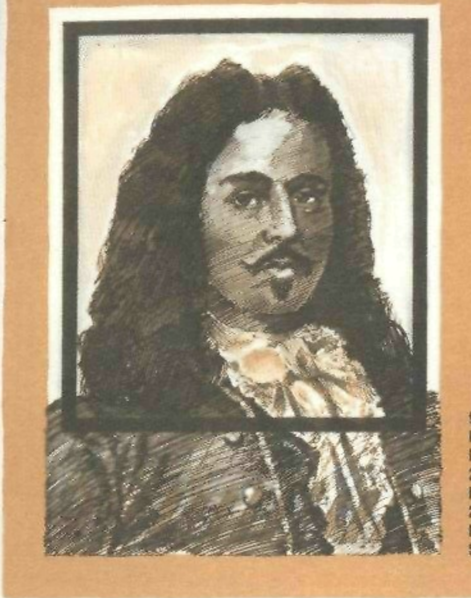
(1811-1812)
Exodo del Pueblo Oriental
14/XI/1826
Aparece en Canelones el periódico "Gaceta de la Provincia Oriental".
19/XI/1726
Llegan las primeras familias canarias enviadas para fundar Montevideo.



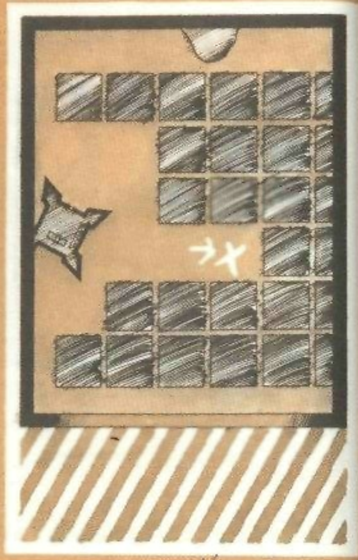
11° MES - 30 DIAS

Noviembre 1987

FECHAS	Sol Sal. - Pta.	Lunas		Santoral
1 D	05.43 - 19.14			TODOS LOS SANTOS.
2 L	05.42 - 19.15	DIA		CONMEMORACION DE LOS FIELES DIFUNTOS.
3 M	05.41 - 19.16	DE DIFUNTOS		San Martín de Porres, Relig.
4 M	05.41 - 19.17			San Carlos Borromeo, Ob.
5 J	05.40 - 19.18	L. Ll	13.46	San Félix, Pbro. Már.
6 V	05.39 - 19.19			San Leonardo.
7 S	05.38 - 19.20			San Ernesto.
8 D	05.37 - 19.21			32° ORDINARIO. San Severo.
9 L	05.36 - 19.22			San Teodoro.
10 M	05.35 - 19.23			San León Magno, Papa, Dr.
11 M	05.34 - 19.24			VIRGEN DE LOS TREINTA Y TRES.
12 J	05.34 - 19.25			San Josefat.
13 V	05.33 - 19.26	C. M.	11.38	San Estanislao de Kostka.
14 S	05.32 - 19.27			San José Pignatelli, Pbro.
15 D	05.31 - 19.28			33° ORDINARIO. San Alberto Magno, Ob. Dr.
16 L	05.31 - 19.29			Beatos Roque González y Comp. Márs.
17 M	*05.30 - 19.30*			*Sta. Isabel de Hungría, Relig.*
18 M	05.29 - 19.31			Dedicación Basílicas San Pedro y S. Pablo.
19 J	05.29 - 19.32			San Fausto, Diác.
20 V	05.28 - 19.33			San Félix de Valois.
21 S	05.28 - 19.34	L. N.	03.33	Presentación de la Virgen María.
22 D	05.27 - 19.35			JESUCRISTO, REY DEL UNIVERSO. Sta. Cecilia.
23 L	05.27 - 19.36			San Clemente I y San Columbano.
24 M	05.27 - 19.37			San Juan Crisógeno.
25 M	05.26 - 19.38			San Erasmo y San Moisés, Pbro.
26 J	05.26 - 19.39			San Juan Berchmans. SS. Conrado y Gonzalo.
27 V	05.26 - 19.40	C. C.	21.37	NUESTRA SEÑORA DE LA MEDALLA MILAGROSA.
28 S	05.26 - 19.41			San Honesto y Valeriano.
29 D	05.25 - 19.42			1° DE ADVIENTO San Saturnino.
30 L	05.25 - 19.43			San Andrés Apóstol.



9/XII/1771
Nacimiento de Dámaso Antonio Larrañaga.
24/XII/1726
Fundación de Montevideo.
28/XII/1855
Nacimiento de Juan Zorrilla de San Martín



12° MES - 31 DIAS

Diciembre 1987

FECHAS	Sol Sal. - Pta.	Lunas		Santoral
1 M	05.25 - 19.44			San Edmundo y Comps. Márs.
2 M	05.25 - 19.45			Santa Bibiana, Vir. y Már.
3 J	05.24 - 19.45			San Francisco Javier, Pbro.
4 V	05.24 - 19.46			San Juan Damaceno.
5 S	05.24 - 19.47	L. Ll.	05.01	San Sebas. Abad.
6 D	05.24 - 19.48			2° DE ADVIENTO San Nicolás, Ob.
7 L	05.24 - 19.49			San Ambrosio, Ob. Dr.
8 M	05.24 - 19.50	DIA DE		INMACULADA CONCEPCION DE MARIA.
9 M	05.24 - 19.51	LAS PLAYAS		Sta. Leocadia, Vir. Már.
10 J	05.24 - 19.52			San Melquiades, Papa. Már.
11 V	05.24 - 19.52			San Dámaso I.
12 S	05.24 - 19.53			NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE. Sta. Juana Frca.
13 D	05.24 - 19.54	C. M.	08.41	3° DE ADVIENTO Santa Lucía, Vir. Már.
14 L	05.25 - 19.54			San Juan de la Cruz, Pbro. Dr.
15 M	05.25 - 19.55			San Valeriano.
16 M	05.25 - 19.55			Sta. Albina.
17 J	05.26 - 19.56			San Lázaro, Ob.
18 V	05.26 - 19.57			San Graciano.
19 S	05.27 - 19.57			San Timoteo, Diác.
20 D	05.27 - 19.58	L. N.	15.25	4° DE ADVIENTO San Liberado, Már.
21 L	05.28 - 19.59			San Pedro Canisio, Relig. Dr.
22 M	05.28 - 19.59			San Demetrio, Már.
23 M	05.29 - 20.00			San Juan de Ketti, Pbro.
24 J	05.29 - 20.00			San Gregorio, Pbro.
25 V	05.30 - 20.00	DIA DE		NAVIDAD DEL SEÑOR.
26 S	05.30 - 20.01	LA FAMILIA		San Esteban primer mártir.
27 D	05.31 - 20.01	C. C.	07.01	LA SAGRADA FAMILIA. San Juan Apóst. y Evang.
28 L	05.31 - 20.01			Santos Inocentes Mártires.
29 M	05.32 - 20.01			Sto. Tomás Becket, Ob. Már.
30 M	05.33 - 20.02			San Eugenio.
31 J	05.33 - 20.02			San Silvestre I, Papa.

Año 1988

ENERO

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

FEBRERO

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29					

MARZO

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

ABRIL

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

MAYO

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

JUNIO

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

JULIO

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

AGOSTO

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

SETIEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

OCTUBRE

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24/31	25	26	27	28	29

NOVIEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

DICIEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Nuestros escritores

Fue en las primeras décadas del siglo que surgieron grandes nombres en nuestra historia cultural e intelectual y en el teatro: Florencio Sánchez, Ernesto Herrera, José Pedro Bellán...Tres auténticos dramaturgos que mucho importan en la literatura dramática nacional.

En estas mismas páginas, en años anteriores, hemos recordado a los dos primeros; ahora, un doble deber - por amistad y por admiración - lo hacemos por José Pedro Bellán, escritor de muy destacada labor como dramaturgo, cuentista y narrador, *un fiel pintor de los sueños y las* angustias de la clase media ciudadana. Su inconfundible personalidad como observador agudo y profundo de los sentimientos humanos y sus circunstancias, supo trasladarlos al libro o a la escena dramática con la ilusión y la ternura que perfilan sus siluetas literarias.

Escritor sensible y capaz de captar las profundidades del alma humana, hay siempre en sus páginas - que parecen escritas ayer... - o en las escenas de su teatro, un indisimulado amor por sus semejantes, en su defensa moral... Pocos dramaturgos na-

José Pedro Bellán

(1889 - 1930)

Por Angel Curotto



JOSE PEDRO BELLAN cuando apareció "DOÑARRAMONA" su primera novela, en el año 1919

cionales, como José Pedro Bellán, han pintado con tanto amor en la literatura al *hombre con sus sueños y sus compromisos.*

Al revés del teatro de Sánchez y de Herrerita, su obra se desarrolla frecuentemente, en el ámbito urbano, en la calidez hogareña de la clase media, sin olvidar las lacras que, en todos los tiempos amenazan al hombre, resaltando siempre como autor, su concepción generosa.

Porque eso fue siempre en su vida José Pedro Bellán: un alma tierna e inspirada al servicio de las mejores causas.

Nosotros conocimos a José Pedro Bellán *en el año 1911 - teníamos nueve años - en* las aulas escolares.. Fue nuestro maestro en aquella inolvidable Escuela de 2° G°. N°38, que estaba ubicada en el barrio de "La Aguada", en la calle Córdoba - actualmente General Luna - a cien metros de Agraciada. Era un instituto de Enseñanza Primaria a la que asistíamos centenares de niños, a cuyo frente estaba el Prof. D.Horacio Dura y entre cuyos maestros se encontraban *Clemente* Estable que más tarde se convertiría en uno de nuestros investigadores científicos más prestigiosos, discípulo *aventajado del gran sabio español* D.Santiago Ramón y Cajal. Conviene recordar que al regresar a Montevideo, el Prof. Clemente Estable fue designado Director del Laboratorio de Técnicas e Investigaciones Histológicas del Instituto de Neurología que hoy lleva su nombre.

Como ya lo hemos señalado, en aquella escuela conocimos a José Pedro Bellán; y allí empezamos a quererlo. No podemos *olvidar la emoción que una tarde nos* embargó a todos sus alumnos cuando nos enteramos que se había dispuesto su traslado a otro centro, emoción que se tradujo en gritos de protesta y cartas al señor Director... Gestos inocentes que no arrojaron ningún resultado...

Pero nunca se pueden olvidar los caprichos del destino, que señalan o rectifican los caminos del hombre...



Un importante documento gráfico en que pueden verse a José Pedro Bellán y Clemente Estable cuando el estreno en Buenos Aires del drama "Dios te salve!" (Año 1920)

Y en el año 1920, José Pedro Bellán que ya había dado a conocer anteriormente su drama "Amor", interpretada por la compañía Camila Quiroga estrena en el teatro Liceo de Buenos Aires su drama "Dios te salve!" *y la prensa del país hermano, con rara* unanimidad, saludó al advenimiento de "otro" gran dramaturgo uruguayo. Ese suceso se reprodujo pocas semanas después en nuestra capital, al representarse la obra

en el teatro Urquiza por un elenco encabezado por el actor español Pepe Vico y la actriz compatriota Angela Tesada, una de las figuras más destacadas, en aquellos años, de la escena rioplatense.

Antes de conocer el aplauso del público, José Pedro Bellán había sabido ganarse la consideración de la crítica por sus hermosos libros de cuentos y narraciones, como "Huerco" (1914), "Doñarramona" (1919), obra esta última que, adaptada con fidelidad a la escena por el comediógrafo nacional D.Victor Manuel Leites se convirtió en los últimos años en uno de los grandes éxitos de nuestro teatro, en una buena interpretación del Teatro Circular de Montevideo; drama que, además, fue elegido por un severo jurado para representar a nuestro país en el Festival Internacional de Cádiz, realizado en España hace pocos meses, organizado por la institución "Margarita Xirgu-José Bergamín".

En el año 1920, apareció su libro de cuentos "Primavera", tarea de narrador que reinicia en 1926 con su interesante novela "El pecado de Alejandra Leonnard".

La labor como dramaturgo de José Pedro Bellán fue muy intensa y en esa tarea supo dar rienda suelta a sus inquietudes sin dejar de atender las nuevas tendencias estéticas dramáticas que surgían en el mundo, como lo demuestran sus obras "Tro-la-ró-la-rá" (1922), "Vasito de agua" (1924), "El centinela muerto" (1929) e "Interferencias" (1929) obra esta última, que inexplicablemente, aún no llegó a la escena y que contiene enfoques intensos realizados con dramática audacia.

Bellán firmó también, en colaboración con el escritor y comediógrafo Alberto Lasplaces, un sainete titulado "La Hinchada", sátira cómica sobre las inquietudes populares de la época.

Pero no podemos dejar de evocar que aquel maestro cuyo alejamiento de las aulas escolares tanto habíamos lamentado, un día lo íbamos a encontrar en el teatro.

Y ello ocurrió en el año 1924, ejerciendo nosotros la dirección artística de la compañía "Carlos Brussa", cuando Bellán nos trajo, para estrenar por nuestro elenco, su intenso drama "La ronda del hijo" que constituyó, ese año, el mayor éxito de nuestro teatro, repetido después en la vecina orilla. Y cuatro años después, la vida nos regaló la oportunidad - año 1928 - como directores de la "Casa del Arte" - cargo que ejercíamos junto a nuestro recordado colaborador y amigo Carlos César Lenzi - de estrenar en ese teatro oficial (que estaba ubicado en el ex teatro Albéniz y actual cine Radio City) uno de los últimos trabajos de Bellán: su bello poema "BLANCANIEVES". Y al referirnos a este estreno, recordamos que Bellán exigió para su representación una colaboración orquestal que debía ejecutar, en determinadas escenas, trozos musicales de Grieg, los que fueron interpretados por un conjunto musical dirigido - nada más y nada menos!... - que por Felisberto Hernández, aquel bohemio talentoso que en el devenir de los años, por su importante obra literaria se convertiría en un escritor cuya obra alcanzaría prestigio y resonancia universal.

Limitados por el espacio, mucho se podría decir acerca de la personalidad del escritor que hoy evocamos. Fue un ciudadano que cumplió también, como legislador, una importante labor en la Cámara de Representantes, con intervenciones muy destacadas e iniciativas en favor del arte y de la cultura nacional.

Fue la de José Pedro Bellán, una vida creadora, de invalorable bondad, generosa; animada por sentimientos tan nobles y tan puros que sabía reflejarse en toda su obra narrativa y teatral. Y acaso está en ello el secreto de su permanente vigencia. Por eso no se le olvida y sus obras se recuerdan siempre. Como lo seguimos recordando quienes lo conocimos en la escuela y años más tarde compartimos su mesa de amigo en aquellas "peñas" montevideanas que integrábamos y en las que José Pedro Bellán emitía con valentía sus juicios y opiniones, con las frases justas; o nos solazaba tantas veces con sus ocurrencias de buen humor...

José Pedro Bellán, un nombre en la vida cultural y artística de la nación que se recordará siempre.

Imagen montevideana de fines del siglo XVIII

por Aníbal Barrios Pintos

El 12 de marzo de 1799 entraba en la bahía de Montevideo el barco inglés "Duff", perteneciente a la Missionary Society de Londres. *La bandera izada en el mástil de la* cima del Cerro señalaba su llegada.

Había levado anclas en 1798, en Portsmouth, conduciendo a bordo un grupo de veintinueve misioneros enviados a predicar a las islas de los mares del Sur. Al llegar al cabo Frío, cerca de la bahía de Río de Janeiro, en la noche del 19 de febrero del año siguiente el "Duff" fue capturado por el navío corsario "La Grand Buonaparte" y los misioneros fueron transportados a Montevideo, en tiempo de guerra de España (aliada de Francia) con Inglaterra.

En el puerto había entre cincuenta y sesenta embarcaciones incluyendo las de inferior tamaño, entre ellas un paquebote español, dos buques estadounidenses, un gran barco viejo todavía en servicio y la fragata-cárcel "Lady Jane Shore", a las que se agregaron los barcos franceses "Le Republican", el ya mencionado "Le Grand Buonaparte" y el buque apresado.

La fragata "Lady Jane Shore" había partido de Falmouth el 7 de junio de 1797 con un destacamento de reclutas destinados al

Vifible Difplay of Divine Providence

OR, THE

JOURNAL

OF A

CAPTURED MISSIONARY,

DESIGNATED TO THE

SOUTHERN PACIFIC OCEAN,

IN THE

SECOND VOYAGE

OF

THE SHIP DUFF,

COMMANDED BY

CAPTAIN THOMAS ROBSON,

CAPTURED BY

LE GRAND BUONAPARTE, OFF CAPE FRIO;

INCLUDING

Every remarkable Occurrence which took place on board the Ships *Duff*, *Le Grand Buonaparte*, *D. Pacquetio*, *Pofill:bio*, *De Amerique*, *Amazona*, and *Medusa*, and in the Province of *Paraguay*, Spanish South America; and at *Portugal*, on the return home, in the Years 1798 and 1799.

BY WILLIAM GREGORY,

ONE OF THE MISSIONARIES.

With Extracts compiled from the Journals of Meffrs. Rev. Peter Levefque, *Rev. John Hill*, *James Jones*, *John Levefque*, and other *Miffionaries* captured in the Duff.

" Why fhould the wonders he hath wrought,
" Be loft in filence, and forgot."

WATTS.

LONDON:

Printed by T. Gillet, *Salisbury-fquare*, for, and Sold by the Author, No. 100, Whitechapel ftreet, Ratcliffe Crofs; OGLE, Turnftile; BUTTON and SYMMONDS, Paternofter-Row, London; and by all Bookfellers and Newfcarriers in the three Kingdoms.

[*Entered at Stationers Hall.*]

cuerpo Militar de Nueva Gales del Sur y un cargamento de mujeres convictas consignadas a Botany-Bay, Australia oriental, donde los ingleses, en 1787, después que los Estados Unidos del Norte de América lograron su independencia, habían iniciado ensayos de colonización penal. [1]

Marineros franceses de la tripulación, secundados por tres alemanes y un puertorriqueño se amotinaron en la madrugada del 1° de agosto de 1797 y se apoderaron del barco cuando navegaba frente a la costa del Brasil. El capitán y el primer oficial fueron muertos al intentar resistirse.

El número de convictas embarcadas fue de sesenta y seis. A su llegada a Montevideo fueron colocadas en los hogares de los principales vecinos, mientras las autoridades tomaban declaraciones a los corsarios y al resto de la tripulación.

Se produjo así un inesperado encuentro entre santos y pecadoras británicas, a 5.500 millas de su tierra natal, recuerda George Pendle, que explica que en su mayoría eran pequeñas delincuentes ("petty crimes") o alborotadoras. Los misioneros las mantuvieron a distancia, prohibiéndoles conversar con sus esposas.

Algunas fueron enviadas al interior del país por su mala conducta. La llamada Mary Clark, "hermosa y bravía" mujer, que había sido cortesana, ayudó a sus compatriotas heridos durante el asalto inglés a Montevideo, en febrero de 1807, según lo recuerda George Watson en su libro "A Narrative of the Adventures of a Greenvich Pensioner", Newcastle, 1827.

Tiempo después, en el libro "Cinco años en Buenos Aires, 1820-1825", por "Un inglés", atribuido a Thomas George Love, se elogia a "Doña Clara", que había instalado una casa-fonda sobre la barranca del río, por las inmediaciones de la iglesia de la Merced, como "el hada bienhechora" del lugar.

Uno de los misioneros cautivos, el reverendo William Gregory, en su Diario publicado en Londres, sin fecha, pero cuyo prólogo fue redactado en mayo de 1800, brinda en su relato pormenorizado un valioso testimonio de los aspectos sociales, costumbristas y religiosos de Montevideo y de su producción y comercio.

La obra incluye una reproducción del plano del Río de la Plata levantado por la expedición del capitán Alejandro Malaspina, impresa también en mayo de 1800 y varias láminas, entre ellas algunas que representan escenas camperas en la jurisdicción montevideana.

Gregory ha dejado las siguientes impresiones sobre la ciudad amurallada, que abreviamos en lo más substancial, siguiendo la prolija versión al castellano de Emilio J. Fournié del capítulo V del ejemplar existente en la Biblioteca Nacional de la primera edición de su obra, de largo título, "Una muestra visible de la Divina Providencia o el Diario de un Misionero capturado destinado al Pacífico Meridional en el segundo viaje del navío Duff..."

LA DESCRIPCION DE WILLIAM GREGORY

"Presenta un hermoso aspecto vista desde el puerto, pues al elevarse desde la costa toma una apariencia muy respetable. El desembarcadero está compuesto de grandes piedras toscamente reunidas; en su parte más alta hay un centinela de guardia, y a una pequeña distancia una casa de guardia con soldados y una aduana con oficiales, que inspeccionan cualquier cosa que sea traída a la costa. Las casas están construidas con grandes piedras y ladrillos y tienen sólo un piso, con pocas excepciones; sus techos son planos y son iguales al piso de la casa, que algunos sólo son de tierra y los mejores, de ladrillos. La residencia del Gobernador, que se extiende en un gran patio cuadrado y se asemeja a una fila de cocherías de alquiler en Inglaterra, tiene esta construcción: algunas tienen ventanas, pero pocas tienen vidrios y éstas tienen un fuerte parecido con una prisión; otras no tienen vidrios. Las que están en la esquina de una calle, tienen dos puertas, una de las cuales se cierra cuando el sol da de mañana de ese lado, y se abre por la tarde. Algunas pocas casas pertenecientes a personas de



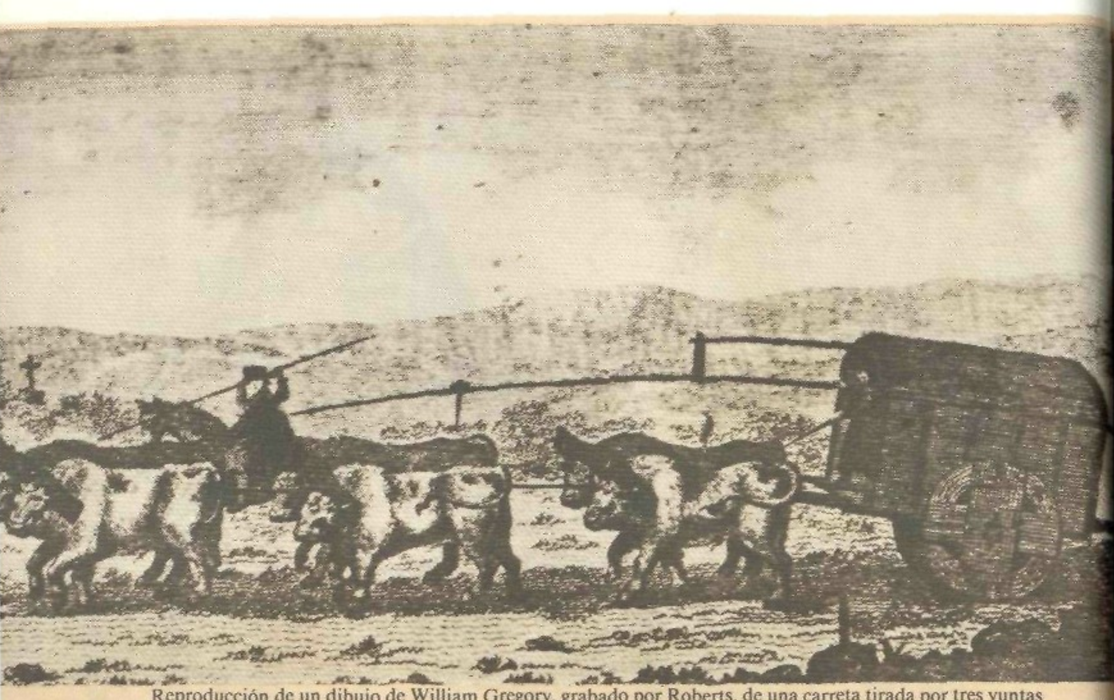
Vista del cerro de Montevideo, con perspectiva deformada. (Dibujo de Gregory).

distinción, están construidas de acuerdo con un plano más deseable, con una altura de dos o tres pisos y un balcón al frente. Sin embargo, por lo que pude ver, sea en la ciudad o en el campo no tienen chimeneas, exceptuando la casa en la cual viví. Casi todos encienden el fuego en el patio, que es llevado a las piezas en braseros cuando está húmedo o frío, o tienen pequeños hoyos para el fuego en una dependencia contigua.

Sus casas de comercio tienen un triste aspecto, pues muy pocas tienen vidrieras, de modo que los artículos que tienen, sólo pueden ser vistos adentro o en la puerta. Las que están fuera de las murallas, se distinguen por una pequeña veleta o bandera, y venden todos los artículos de sustento, cuyos dueños son a la vez posaderos y almaceneros.

Las calles son rectas y se cruzan entre sí en ángulo recto, pero con una o dos excepciones, son en mucho las peores que la imaginación puede concebir para viajar, pues por estar pavimentadas con piedra y arena, las grandes cavidades que se formaban, hacían muy desagradable transitar por ellas tanto para la gente como para los animales, especialmente en tiempo lluvioso. Mi atención ha sido atraída por los bueyes tirando de sus toscas carretas sobre estos caminos desparejos.

Como los habitantes por lo general andan a caballo, prestan poca atención al estado de los caminos y su mejoramiento, y fuera de la ciudad hay algunos sitios que, con un poco de cuidado y trabajo, podrían quedar mucho más transitables, Por extra-



Reproducción de un dibujo de William Gregory, grabado por Roberts, de una carreta tirada por tres yuntas de bueyes, con sus toscas ruedas de madera, sin hierro alguno. Ha sido considerado como la primera representación gráfica de ese medio de transporte que uniera todas las latitudes de la patria y asimismo de la cantramilla, dispositivo que pendía de la gran picana.

ño que parezca, es un hecho que han matado uno de los bueyes para tapar un pozo y facilitar el paso de las ruedas.

Las ratas y las moscas abundan en la ciudad, y son una prodigiosa plaga para todos menos para los habitantes, y hasta para éstos lo son en cierto grado. Las ratas que han sido muertas, aparecen abundantemente esparcidas en las calles por la mañana; para ahuyentar las moscas durante el día, hay grandes manojos de plumas de avestruz, que se usan con ese fin. Cerca de la parte alta de la ciudad hay una plaza de mercado, de alrededor de trescientas yardas cuadradas, adonde se lleva fruta en abundancia, que aun cuando es muy abundante en el campo es cara en la ciudad, pues el vendedor da un alto valor al trabajo que da el transporte. Al oeste se está edificando una gran iglesia de superior estilo, que puede divisarse a gran distancia. Su erección lleva ya algunos años y según todas las apariencias, pasarán dos o tres más antes de que esté terminada.

En los extremos de esta ciudad, están ampliando y consolidando su fortificación, que está compuesta de excelente piedra, y en el extremo más bajo estaban construyendo una pequeña embarcación, que fui a ver con un caballero americano y dos españoles y se me hicieron varias preguntas relativas a los materiales y a la construcción.

La ciudad, como asimismo la montaña que la enfrenta, al formar una península, está limitada por el río, excepto en la parte que conduce al campo, y está rodeada por una muralla y portón, en el cual hay una guardia de tropas con un oficial de inspección, y todas las noches a las ocho los portones son cerrados. Por este portón pasamos diariamente, y aunque frecuentemente esperamos haber sido interrogados debido a nuestra convicción de no tener ningún permiso legal del Gobernador para estar en tierra, nunca fuimos interrumpidos, y como la costumbre del país requiere que todas las personas saluden al oficial militar al pasar, regularmente yo lo hacía, y él siempre devolvía el cumplimiento."



Pisadero de barro, con caballos, para hacer ladrillos y corral repleto de ganado para el abasto de Montevideo. Un vacuno, ya sacrificado, es descendido por medio de una polea y un cabrestante a una rastra, para ser carneado. (Dibujo de Gregory).

LAS COSTUMBRES DE LOS HABITANTES

En el tiempo que estuvo Gregory en Montevideo - desde el 12 de marzo al 8 de mayo de 1799, día de su regreso a Europa - observó las plácidas costumbres de los montevideanos, que comentó en su Diario minuciosamente.

Vivían - nos dice - en la opulencia y la indolencia. La mayor parte de los trabajos eran ejecutados por negros - pocas familias de distinción tenían a su servicio menos de seis - y por nativos del Paraguay.

Trataban a los extranjeros con extraordinaria cortesía. El abrazo fraternal era común entre los hombres, al saludarse.

La mayoría de los españoles eran morochos, pero algunas de las mujeres eran rubias. Los soldados usaban largas patillas. Los caballeros usaban capas en esa época otoñal. Las mujeres llevaban sus largos cabellos atados formando un alto moño y algunas tenían elegantes peinetas. No usaban blusa, sino una chaqueta corta que cubría la parte superior de su cuerpo. Usaban zapatos altos y se cubrían la cabeza y casi la cara con un chal negro que rodeaba sus hombros. Las señoras tomaban mate con *bombillas de paja, hojalata o plata. En las* ceremonias de bautismo, los padrinos al entrar y salir de la iglesia tiraban monedas al populacho. Los niños eran entrenados desde *temprana edad a andar a caballo.*

La carne, el principal alimento, se comía generalmente sin sal, por ser de mala calidad, importada y escasa. El vino, tinto o *blanco, era de fabricación* propia, no así el alcohol, que provenía del Brasil. Después del almuerzo era costumbre universal destinar un espacio de tiempo prolongado para dormir o descansar.

Los guaraníes tenían estatura mediana, caras chatas y pelo largo y fuerte, de color negro azabache. Su piel tenía un tinte oliva y era algo más oscura que la de los españoles.

Usaban poncho, generalmente a rayas, y botas de cuero extraído de potros y vacas. Los que habitaban cerca de la ciudad te-

nían chaquetas que usaban sobre la camisa y cubrían su cabeza con un pequeño sombrero, atado debajo de la barbilla, que aflojaban cuando se saludaban mutuamente.

Sus chozas estaban construidas con ramas de árboles unidas con tiras de cuero de animales y techo de paja. Cuatro palos clavados en cada rincón, con un cuero de vacuno, formaban la cama, colgada en la choza. Alrededor de alguna de estas chozas había una pared de más de un metro de altura levantada con cabezas de vacunos.

Se alimentaban principalmente de carne, fruta y agua. Tiraban el lazo con destreza singular. Por su intermedio podían apoderarse de un hombre para saquearlo o matarlo, al quedar impedidos de ofrecer resistencia.

Tanto españoles como guaraníes llevaban largos cuchillos a los cuales recurrían para su defensa, de ser necesario. Permitían su uso a los niños. Ninguno de aquéllos se aventuraba muy lejos de la ciudad sin llevar armas de fuego y sin la compañía de otra persona que le brindara protección.

Construían sus casas con ladrillos, cuya cocción se efectuaba con los huesos y cabezas de vacunos, que sustituían a la leña. Las principales tenían aljibes, pero el agua era también transportada a la ciudad en carros de aguateros, desde pozos cavados en la arena de la orilla del río.

Cuando un preso era encarcelado, permanecía en prisión tanto tiempo como el gobernador consideraba apropiado y su veredicto era absoluto. Había pocas ejecuciones, pero cuando ocurrían el criminal era colgado y asimismo baleado.

Por todas partes se erigían altares que testimoniaban los sentimientos religiosos de la población. Casi todas las casas de la ciudad y aún las chozas de los indios guaraníes de los alrededores, tenían señales de su fe católica. Algunos tenían crucifijos de plata, otros de madera y había algunos de papel y por lo general un nicho santificado para colocar la imagen de Jesucristo o de la Virgen María, en su mayor parte, o de otros santos, que estaban rodeados de cortinas y cirios, que encendían en días determinados. En la cima de algunas elevaciones había cruces, con inscripciones en latín. Los españoles de clase media enseñaban a sus negros esclavos las formas externas de su religión, tales como dar las gracias en las comidas.

OFICIOS, COMERCIO Y PRODUCCION

Las manufacturas estaban prohibidas en la época, con el propósito de mantener a los habitantes en estado de dependencia de España. Los sastres y los zapateros formaban el grupo más numeroso de hombres aplicados a una ocupación regular. Había una o dos herrerías.

Eran artículos de exportación los cueros de vacunos, sebo, lenguas desecadas, pieles de puma y yaguareté, entre otras, carne salada y tasajo, además de los tesoros del Perú que eran embarcados para España con otros artículos de la Banda Oriental.

No había barcos que llegaran regularmente al puerto de Montevideo y sólo tres o cuatro hacían el viaje anual a Europa. Durante la guerra aún este pequeño número de navíos había disminuido. No obstante la prohibición de vender cargamentos de buques de nación extranjera, Montevideo se abasteció abundantemente del que traía el "Duff" y sus habitantes se surtieron ampliamente de artículos que necesitaban.

Según William Gregory, a quien seguimos, la ropa y los utensilios de uso familiar eran excesivamente caros y el alquiler de las casas también alto. Casi todas las prendas de vestir costaban cuatro veces más que en Inglaterra o aún tenían precios más altos. Una tetera con tapa costaba seis dólares; sin tapa, tres y medio. Las planchas, doce dólares. El alquiler anual de un cuarto sin ventana ni chimenea era de cuarenta y ocho dólares y cobraban cien dólares anuales por una casa que se componía de dos habitaciones y un patio.

El suelo, sin que fuera abonado, producía con abundancia todas las hortalizas, frutas y granos que se daban en Europa: maíz americano y europeo, manzanas, peras, duraznos, higos, melones, sandías, pepinos, cebollas, lechugas, pimientos, entre otras. Los hongos crecían de modo espontáneo en las planicies, pero no eran comidos por los habitantes por considerarlos nocivos, aunque algunos no lo eran.

ANIMALES DOMESTICOS Y EN ESTADO SALVAJE

Abundaban los animales en los campos, particularmente vacas, caballos, ovejas, cerdos, mulas, perros, pumas, yaguaretés, zorros, carpinchos, serpientes y víboras. Además de toda clase de aves salvajes, existían gansos, patos, palomas, perdices y especies canoras de la fauna alada.

Los caballos, "innumerables, vivaces y bellos", estaban entrenados para transitar caminos irregulares. Cerca de la ciudad se compraban por unos diez dólares. Las vacas se podían escoger por dos dólares. Penetrando más lejos en el campo se adquirían cuatro por el mismo dinero. Una vaca costaba en Inglaterra, en la época, cinco libras. Las mulas eran usadas en los carros de aguateros. Los cerdos eran también numerosos y estaban alimentados con pasto, frutas y carne. Veinte o treinta ovejas podían ser compradas por un dólar. Las aves eran excesivamente caras, pues su precio era casi el de una vaca.

Los indios llevaban las pieles de yaguaretés y pumas que cazaban a la ciudad, para venderlas. Algunos de ellos, que *habían atrapado de cachorros, los tenían a la* puerta de sus chozas como si fueran perros. Los avestruces existían en gran número igual que las perdices y los loros.

Se veían con frecuencia cientos de vacunos desollados, que eran abandonados a los perros, cerdos y aves rapaces que andaban en bandadas en esos sitios. Tierra adentro, muchas vacas eran muertas sólo para extraerles la lengua, una de las partes del animal que más apetecían los changadores cuando efectuaban sus faenas de cuero, sebo y grasa.

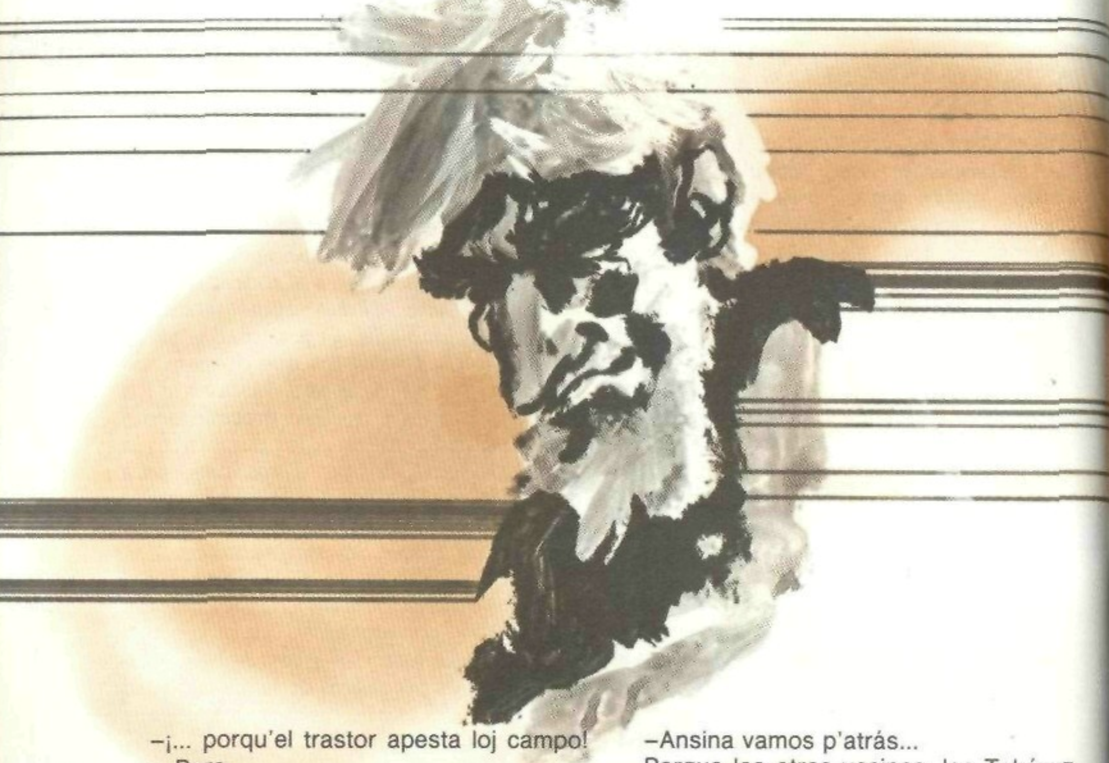
Los perros eran numerosos y de diferentes especies. Los cimarrones acosaban peligrosamente a los viajeros al rodear al caballo y al jinete. Como aumentaban su número rápidamente, el gobernador había ordenado a los soldados que durante varios días, dos veces al año, matasen a los que encontraran y por ese procedimiento eran eliminados miles. A los domésticos la gente los hacía dormir a sus pies, para mantenerlos calientes. La mayor parte de las chozas existentes fuera de la ciudad, tenía de ocho a doce de estos animales.

Queda así abocetado el testimonio del misionero inglés William Gregory que dejara relatado con amenidad, en su aporte a la bibliografía histórica y costumbrista nacional, rasgos peculiares de la sociabilidad y del ser y del existir montevideanos, allá por el lejano año de 1799.

(1) PENDLE, George - La grandeza y la decadencia del país vista por un inglés, Montevideo, 1968, págs. 33-34.
MENDEZ AVELLANEDA, Juan M. - Nuevos datos sobre la inglesa doña Clara y el motín de la "Lady Shore", en "La Prensa", Buenos Aires, mayo 2 de 1982.



Enlazando reses a la puerta de un corral de palo a pique. Dos de los caballos tiran los lazos en direcciones opuestas, inmovilizando al vacuno. Un matarife con un arma blanca en la mano está pronto para desollarlo, es decir, herirlo en la olla, entre la garganta y el hueso del pecho. (Dibujo de Gregory).



–¡... porqu'el trastor apesta loj campo!

– Pero...

–¡Sí, señor! ¡Tierra trabajada con trastor ej tierra apestada! ¡Ya se sabe!

A esta altura de la discusión mantenida tantas veces con los hijos, el viejo Anselmo Acosta ya tenía encendidos los pómulos de calavera, saltados los ojos grises y muy hinchadas las venas del pescuezo flaco. Entonces, el menor barbotó tan bajo que apenas pudo oírse.

–Pero... y...¿quién dijo eso...?

El viejo, agobiado por el reuma, se enderezó como gallo para espolear.

–¿Cómo, quién dijo? ¿Y yo no soy naides, canejo? ¡Cómo han cambiao laj cosa! ¡Antej loj'año sumaban al hombre! Y áhura, ¿le merman autoridá?

–No quise molestarlo Tata. No lo tome así.

Al fin ellos, como otras veces, por respeto al padre viejo y también por debilidad, cedieron; y no se concretó la compra del tractor que habían elegido en la agencia del pueblo. Valerio, el mayor, se quejó.

–Ansina vamos p'atrás...

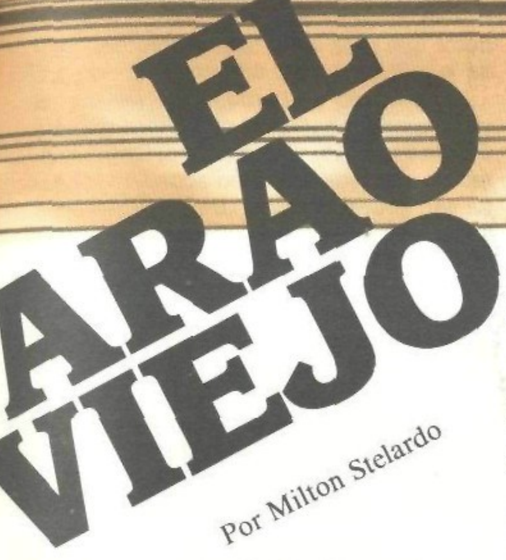
Porque los otros vecinos, los Tabárez, los Boide, los Alsina, hacía ya dos años, o más que con sus máquinas araban hondo y rápido y obtenían rindes superiores en las cosechas. Y a fines de ese verano, con la venta del trigo, primero, y con la del maíz después, pudieron pagar las últimas cuotas pendientes. Los hijos redoblaron los esfuerzos para convencer al viejo. Pero fue imposible.

–¡Mientras yo viva, aquí se destripa la tierra como lo hicieron mis padres y mis agüelos! ¡Y sanseacabó!

–Pero, escuche... El arao viejo apenas si araña una cuarta p'abajo...

–¡Nada! ¡Mire si a mi edá lo voy a cambiar! ¡Y tan luego pa verme enredao en deudas y pagando cuotas cuando en mi vida nunca debí ni un vintén a naides! ¡Faltaba más!

Y desahogó el fastidio como siempre, tomando violentamente con las manos el ala del sombrero para hundírselo hasta que las orejas quedaron como repisas. Pero a los pocos días los mozos recibieron de nuevo la oferta de venta acompañada de la advertencia de que el precio subiría por lo menos en un veinte por cien-



to antes de mediar el año. Y luego de muchos insomnios, vacilaciones y consultas interminables hechas a vecinos y a vendedores, obtuvieron préstamo y compraron la máquina a espaldas del viejo.

Trajeron el tractor. Pero no a la casa, sino a lo de los Tabárez, pidiéndole que le permitiesen guardarlo en el galpón.

–¡Pero, cómo no! Y...¿por qué aquí si ustedes tienen lugar de sobra?
Curiosidá, no más porque como ven, acá no molesta para nada.

Valerio explicó con vergüenza.

–¿Sabe..? Cosas del viejo... Le tiene idea a los trastore. Lo compramo a escondidas.

–¡Ah, caramba! Y...¿cómo van hacer pa usarlo, entonces?

–El viejo suele estar sordo como un cascote. Vamo a arar de noche pa que no nos vea.

El otro se prendió del mentón y miró el suelo.

–Pero.. ¿y cuando halle la tierra arada, qué va a pensar?

–Güeno... todo está calcularo. Cuando se asome al campo va a ver al araro viejo enganchao a la yunta como si juese el que labró los surcos.

–¡Ta bien!

–Se despidieron. Los hermanos se habían alejado unos veinte pasos cuando Tabárez los llamó. Mostraba la cara arrugada por el desconcierto.

–Ustede perdonen... pero me hallo medio mareao... Y si aran el campo de noche, ¿qué van hacer de día, cuando Don Anselmo esté levantao?

–Ahí ta la custión. Perc con una carpida por aquí, una pasada de la rastra de dientes por allá, el arreglo de los galpones y del alambrao, y otras menudencias más, *le llenamos el ojo*.

Se acercaba el otoño. Con el pretexto de que las ventanas del dormitorio abiertas al campo enfrentaban al pampero en invierno y a los soles en verano, los hijos las cubrieron con chapas de cinc.

–Así cuida mejor el catarro... o pasa más fresco.

Al viejo le importó poco, ya que se acostaba después de caer la noche y madrugaba antes de que asomase el sol.

Llegó abril. Debían prepararse con tiempo las tierras para sembrar el trigo. Las noches eran muy frías. Los tres hijos se turnaban para arar desde que el viejo se acostaba hasta que alrededor de la medianoche el sereno helado los obligaba a dejar. A la salida del sol prendían la yunta al arado viejo y lo ubicaban al final de los

surcos ya labrados. Por los gritos se sabia cuando el padre, recién levantado, llegaba al campo.

—¡Ah, el arao viejo! ¡Quién jue el zonzo que dijo que ya no servía pa los campos! ¡Miren esa melga que ha quedao como pintura! ¡Si sabré yo!

Tanto elogiaba sus útiles viejos que las visitas fingían interesarse por ellos. Y él, reventando de orgullo.

—Es sabido que tengo este Oliver Seriel, que rispondió como tigre al segundo apelativo que lleva. Lo compré allá por el año veinte y me costó diez y ocho pesos viejos. Con él ya gasté tres rejas del mejor acero... sin contar las veces que las hice estirar en la herreria de Bartora o de Bologna. ¡Si habrán escarbao leguas!

—¿Y la mancera?

—¡Ah! ¡Ese es otro cantar! Este arao tráiba una esteva y un timón de haya. La esteva se gastó d'empuñarla y a maj se pudrió en los aujeros por el ferrumbre de los tornillos.

—¿Y?

—Y yo le hice esta otra de guayabo de monte que de puro güena va aguantando seis años.

Terminaba los comentarios sonriendo y con los ojos entornados, como mirando a la distancia los tiempos idos.

—Entonces, cuando ricién compré aqui, la tierra no era una ceniza como es áhura. ¡Había que dentrarle a los chilcales brutos y de yapa arrancar de cuajo al abrepuños y a la corrihuela!

La ternura le agravó la voz. Y sacando pecho se cuadró frente al arado.

—Este servidor ha hecho del campo una espuma.

Pero algunas veces el padre desconcertaba a la familia con sus desconfianzas. Ya Valerio había advertido.

—Tengan mucho cuidao. Porque hay momentos en que el viejo oye todito.

Y susto grande les dio cuando una madrugada, sentado al borde de la cama, preguntó de golpe al menor mirándolo de reojo.

—Che Justino... decime... ¿qué es ese ronquido que siento alli ajuera algunas noches?

Y el hijo, ya preparado.

—Nada, viejo. Son sus óidos. Ya dijo el dotor que usté iba a tener como una banda 'e música metida adentro 'e las orejas.

Desgreñado de barbas y de melena, el viejo quedó mirando el piso. Pero durante muchas noches, vuelto tapera, Don Anselmo no oía nada y no bien acostado roncaba tan grueso como para estremecer la llama del candil.

No habia forma de convencerlo para que se levantase más tarde.

—¡Quédese en cama! Es mejor pal reuma.

—¡No se joda!La cama entumece. Si me dejo estar apeligro terminar baldao.

Y se levantaba antes del amanecer. Le crujían los huesos. Y él desahogaba los dolores con resoplidos y morisquetas. La mujer se ingeniaba para retenerlo mateando en la cocina entre cuentos y remiendos. Pero no por mucho rato. Cuando decidía ir al campo, algunas veces avisaban al mayor de los nietos y éste corría a tomar la mancera del arado engañador. El viejo explotaba radiante.

—¡Ah, guapo, el Carmelito! ¡Miren lo que lleva arao, ya! ¡Ej'al cuhete! neto di'uno, y basta!

—El viejo habia tomado como ejemplo a su favor a los Soria, los más pobres de los vecinos, que trabajaban con los útiles viejos. Pero no se llevaba bien con ellos.

—Unoj peste.. ¡y coloraos, de yapa!

Y daba vuelta la cara. Pero a los pocos días Perico el nieto menor, trajo muy alborotado la noticia: los Soria habían comprado un tractor usado.

Al viejo hubo que repetirle la novedad cuatro veces y a grito pelado. Al principio no entendió; y después no quería creer.

—¡Tan luego ellos! ¡Tan alabanciosos aunque más pelaos que ratas; y siempre refregandolé a uno las cascarrias que tienen! ¡Vaya al Diablo!

Y en efecto, del lado de los Soria llegaban las explosiones de un motor. Don An-



selmo parecía oir de a ratos porque de repente miraba hacia el campo sospechoso y era visible que perdía el sosiego. En una de esas se le escapó.

–¿Será posible...? Pero... no... no creo...

–¿Qué dice, Tata?

El hijo lo interrogaba adelantando el mentón hacia el padre.

–¿Yo? ¡Nada! ¡Valiente! Nu'es dueño uno ni de toser que ya lo enterrogan.

A media tarde no aguantó más y arguyendo que el ternero se había "ganao pa l'alfalfa" se alejó de las casas. Lo quisieron hacer dar vuelta.

–¡Pa'cá, viejo; pa'cá! ¿Ande va dir a buscarlo?

–¡La gran puta con loj meterete!

Y como aventando el fastidio, brazo en alto, gritó.

–¡Qué diantre saben ustede p'ande agarró el bicho!

Fuera ya de la mirada de los hijos hizo un rodeo y luego enderezó para el campo de los rivales. A la vista de los ranchos se agachó tras el hinojal que bordeaba el camino y con el pescuezo estirado bombeó hacia la pradera. El sol le daba en la cara. Se restregó los ojos y no pudo contenerse.

–¡Y lo compraron, no más! ¡Que los parió!

A eso de una cuadra cruzaba un tractor gris cinchando el arado de tres rejas que volvía negra y áspera la llanura verde. Mirando y mirando, le cayó la noche. Lo esperaban asustados. Por señas y a los gritos le preguntaron.

–¿Halló el ternero?

Hinchado de rabia se prendió del sombrero.

–¡Qué vi'hallar!

Le señalaron el galpón.

–El overito está aquí.

Los miró como para matarlos.

En una de esas mañanas de fines de otoño, ya alto el sol, encontraron al padre

rodilla en tierra frente al arado viejo mirando con extrañeza la reja volcada.

–A ver, Atilio, ¿comu'es qu'esta reja está manchada de ferrumbre si ayer anduvo trabajando toda la tarde?

El mozo quedó atragantado, y buscando una excusa salvadora, para ganar tiempo le habló tan bajo como para que no pudiera oirlo. El viejo se desesperaba por entender.

–¿Lo qué? ¿Cómo dice?

Y le ponía la oreja en la boca, empujando hacia adelante la pantalla con la palma de la mano. Y al fin, a gritos.

–¿Sabe, tata..? Es que... anoche quedó aquí, tirada al sereno... y usté vio que cain unos rocíos bárbaros...

Don Anselmo se convenció a medias. Pero desde entonces los hijos tuvieron la precaución de hacer con el arado viejo, unos surcos todas las madrugadas para que el padre al visitar la melga, hallase como espejo la reja que lo intrigó.

Una noche, durante la cena, cuando ya se había acostado el padre, Justino, el menor propuso.

–¿Y si de golpe le mostramo al Tata como trabaja la máquina, haciendo adelante mesmo de sus ojos una arada flor?

La madre se asustó.

–Aquí, lo dicho por el viejo siempre jue ley.

Y el mayor meneó la cabeza.

–No. No podemo hacer eso. El viejo, con loj año se ha güelto maj porfiao. Y no vamo a contrariarlo áhura qu'está tan jodido.

Y era cierto, Don Anselmo había desmejorado mucho. Estaba seco y distraído. Durante el verano repuntó algo. Entonces se dieron buenas cosechas y los hijos adelantaron mucho en el pago de la deuda.

Pero al llegar los frescos del otoño el viejo empezó con una bronquitis que se agudizó durante el invierno. Se fatigaba al hablar y al fin la asfixia le desorbitaba los ojos. Entonces los sudores lo consumían. El médico no dio esperanzas.

–Es un organismo agotado.

Los hijos explicaron.

–El viejo se reventó cuando quiso igualar con güeyes al tastor de los vecinos...

A fines de junio sólo miraba el campo desde la ventana del dormitorio.

Habían retirado las chapas que la tapaban y arrimado la cama del enfermo allí.

El viejo se iba agravando. Rechazó los remedios. Deliraba casi de continuo y entre silbidos asmáticos elogiaba al "arao viejo."

Hacia la madrugada de un dos de julio se despertó lúcido y llamó a la mujer y a los hijos. Ya hacía dos noches que no araban. Don Anselmo quiso ver el campo. Lo sentaron en la cama. Hubo que desempañar los vidrios ciegos de vapor helado. Era el cuarto día de la luna llena. En la cresta de los terrones brillaba la escarcha de plata sobre el fondo negro de la tierra labrada. El viejo miró largo hacia afuera y después al ruedo familiar. Lo acostaron. La luz rasante del candil brillaba sobre sus dientes amarillos y en las pupilas encendidas por la fiebre. Al rato deletreó.

–Güena helada... pa desgranar los terrones y hacer grellar el trigo...

Hubo pausa. Los perros de los Tabárez aullaban. El viejo resolló hondo.

–Vamo... a tener... güena cosecha...

Muy despacio se pasó el revés de la diestra por la frente.

–Pero... n'oigo... el ronquido di' antej...

–Es... porque está mejor

–No... nu'es por eso...

Insinuó una sonrisa.

–El qu'estorba... debe dirse...

Y mientras se le iban apagando los ojos terminó con la voz en cada letra más lejana.

–El arao viejo... ya cumplió...

En la pieza vacía, el silencio guardó la voz del viejo. Por unos segundos todo quedó esperando. Pero enseguida exhaló un ronquido y con los ojos vueltos hacia atrás se volcó de perfil. Valerio se tapó la cara con las manos.

–Pobrecito... Se jue pa dejarnos arar de día...

A 200 años de su nacimiento

SANTIAGO VAZQUEZ

(1787 - 1847)

Por Miguel Feldman



A dos siglos de su nacimiento en una Montevideo más que aldeana, llama la atención que se haya escrito tan poco sobre este personaje de nuestra historia. No hay ningún libro que se haya ocupado de él y sólo han aparecido - aquí y allá - artículos en publicaciones periódicas muy variadas. Carlos Real de Azúa decía ¡hace ya más de quince años! que de las grandes personalidades civiles del período de la independencia "están virtualmente intocadas, pese a algunos esbozos menores, las de Nicolás Herrera, Lucas Obes y Santiago Vázquez: por la variedad de escenarios en que se movieron, por el calor humano y el desgarro de su correspondencia, por el valor social y político representativo de sus tornadizas líneas de conducta, los tres (...) serían un tema fascinante de grandes biografías. (1)

El también desaparecido investigador Ariosto D. González tenía un "libro en preparación" sobre Santiago Vázquez, pero nunca fue publicado.

Sin embargo, se trata de un hombre de dilatada trayectoria, desde comienzos del 800 hasta mediados del siglo XIX. Partidario de romper los vínculos coloniales que ataban estas tierras a España, vinculado desde temprano a Buenos Aires y a la tendencia unitaria, enemigo de Artigas primero, conspirador contra los portugueses y brasileños luego; integrante de Asambleas en la Argentina, valioso protagonista de nuestra Asamblea Constituyente y Legislativa, contribuyó a elaborar la Constitución de 1830; fue mirado con recelo por Fructuoso Rivera hasta que se convirtió en su Ministro Universal; Canciller de la Defensa durante la Guerra Grande, fue odiado por los blancos de *Oribe y aclamado por los hombres de la* divisa colorada.

Político, periodista, orador, su vida se desarrolló en Montevideo, Buenos Aires e incluso Río de Janeiro, en cuyos archivos pueden rastrearse diversos aspectos de su agitada existencia.

Descendiente de inmigrantes gallegos, sabemos de Santiago Vázquez por Fernández Saldaña (2) quien tomó mucho de Isidoro de María (3) quien a su vez se inspiró en datos proporcionados por Florencio Varela (4) el cual, en extensa nota necrológica, volcó todo el aprecio que sentía por el amigo recién fallecido. De este modo, se han deslizado y repetido muchas aseveraciones que hasta la fecha no se han analizado ni comprobado debidamente. No es éste el momento ni el lugar adecuado para hacerlo. Sólo queremos aquí evocar en forma sucinta a este hombre complejo, representativo del fermental período histórico en que le tocó actuar.

Estamos convencidos de que la finalidad de la historia no es denigrar ni elogiar, sino comprender. Conocer y explicar. Y como en este caso se habla de una persona, no se trata de enlodar su memoria o de levantarlo por encima de su real estatura histórica. Hay pocos hombres bañados por completo en la luz o sumergidos en la sombra. Santiago Vázquez conoció esos contrastes y como hombre de carne y hueso tuvo virtudes, defectos y zonas de penumbra.

Representante de los letrados de su generación, era hombre de ciudad.
Vinculado a los comerciantes y financistas, era sobre todo un brillante político. Dominaba a sus iguales con la elocuencia de su oratoria y el fuego polémico de sus escritos. Poseía una gran cultura e inteligencia, en un medio insuficientemente desarrollado.

Lo rural, lo telúrico, no le atraían. Influía en él, en cambio, la civilización europea en pleno desenvolvimiento. En el Viejo Mundo estaba el progreso y la cultura; aquí en América predominaba la barbarie, como diría Sarmiento. De ahí su anticaudillismo, su unitarismo consecuente.

*Se tiene de él un cuadro de Arthur Ons*low y se le ha descripto como "hombre de estatura mediana, trigueño, ojos negros de altivo mirar. Porte grave, modales corteses. Gran facilidad de palabra, voz llena y sonora. Irascible, era difícil discutir con él. La contradicción tenía la virtud de exacerbarlo tornando acres sus respuestas". (5)

Casó, ya mayor, con Josefa Lamas, hermana del sacerdote José Benito y viuda de su primer esposo Domingo de Horde-

ñana. Tuvo con Josefa Amigo un hijo natural, Patricio Vázquez que disputó los bienes dejados por Santiago Vázquez a su muerte, fundamentalmente una casa en Buenos Aires y dos terrenos en Montevideo, además de una gran biblioteca. (6)

Tuvo tres hermanos que, de una u otra forma, reciben recuerdo público. Así Juan, el mayor, de interesante intervención durante las invasiones inglesas al Río de la Plata (7); Pablo, que se integró al Cabildo de Montevideo durante la ocupación porteña de 1814 y Ventura, cuya azarosa vida fue narrada por Santiago y merece, sin duda, un estudio especial. (8)

Se integró, desde muy joven, al círculo político de Alvear, el discutido dirigente porteño. Precisamente, alejado de la Banda Oriental por sus desavenencias con Artigas (que según Carlos Anaya habrían llegado hasta el intento de asesinato). (9) Vázquez pudo haber hecho una importante carrera política en Buenos Aires pero sus vínculos con la logia alvearista determinaron que fuera detenido (después del motín de Fontezuelas) y juzgado por una Comisión Investigadora, debiendo permanecer en carácter de confinado durante más de un año en San Isidro, a seis leguas de la capital porteña.

Como los liberales europeos de aquellos tiempos, fue hombre de pequeños grupos, clandestinos, que intentaron influir en la marcha de los destinos públicos. Ya en Montevideo fue integrante de los "Caballeros Orientales" que bregaban por el fin de la dominación extranjera, hacia 1820. Fue luego partícipe de la gestión de los "cinco hermanos" tan criticados durante la Administración de Rivera. Durante la Guerra Grande se sintió más cómodo con los emigrados unitarios radicados en Montevideo, especialmente con el periodista Florencio Varela que ejerció sobre él una notoria influencia.

Defendió la presencia europea en los sucesos del Plata. Ya muerto Vázquez, el "British Packet" en febrero de 1848 refiriéndose a los gobernantes de Montevideo expresó que "el único hombre entre ellos de nota y capacidad era Vázquez, el Ministro de Negocios Extranjeros y el grande negociador con los mediadores".

Periodista, escribió o editó muchos periódicos, donde volcó sus conocimientos, su capacidad polémica y el ardor de sus convicciones. Así tuvo relación con "El Pampero" (1822-23); "El Aguacero" (1823); "El Ciudadano" (1823); escribió sobre importantes temas en "El Universal" de su amigo Antonio Díaz. Cuando Oribe asume la presidencia en 1835, Vázquez escribió en "El Nacional" y en "El Independiente" verdaderos ensayos de teoría política y economía.

Sus actividades políticas no le impidieron participar de otros aspectos de la vida ciudadana. En noviembre de 1835 integró el tribunal que escuchó las tesis presentadas por los alumnos de filosofía del Presbítero Lamas.
En 1839 nombra a Alejandro Chucarro Director General de Escuelas encomendándole la formación de un plan general de enseñanza; intervino en la abolición de la esclavitud dictada en 1842, en la creación del Instituto Histórico y Geográfico y en la aprobación del nuevo nomenclator de Montevideo.

Esta larga permanencia en los primeros planos de la vida política nacional merece un trabajo de fondo. "Intrigante y nefasto" para los blancos, "prócer de la Defensa" para los colorados, espera todavía un estudio ecuánime, revelador de sus méritos que fueron muchos y de sus actitudes controvertidas que no fueron pocas.

(1) "Capítulo Oriental" N° 40 (Mdeo. 1969)
(2) "Diccionario Uruguayo de Biografías" (Mdeo. 1945)
(3) "Rasgos biográficos de Hombres Notables de la ROU" (Mdeo. 1883)
(4) "El Comercio del Plata" (Mdeo. abril 15/16 de 1847)
(5) Fernández Saldaña, ob.cit. pág. 1282
(6) Ariosto D.González en "La Nación" Bs. Aires, agosto 1966
(7) ver "Biblioteca de Mayo" volumen XII (Bs. Aires, 1962)
(8) Distanciado de Artigas en el Ayuí, por una "cuestión de intereses", Ventura se vinculó a Sarratea y al círculo de Alvear, casándose en Bs. Aires con una hija de Ramón Larrea y asociándose con el caudillo Facundo Quiroga en la explotación de minas en La Rioja
(9) "Apuntaciones Históricas sobre la Revolución Oriental"

El Centenario del Maestro

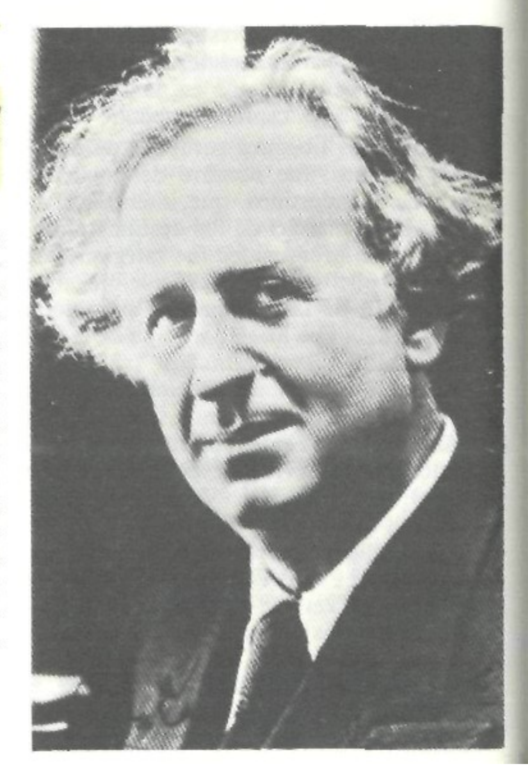
Carlos Sabat Ercasty

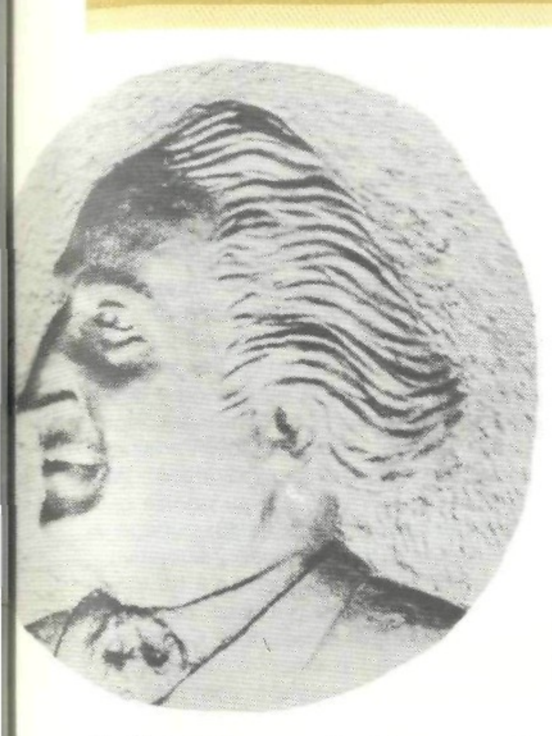
(1887 - 4 de noviembre - 1987)

Por Dora Isella Russell

..."cansancio de ser yo mismo a toda hora, siempre yo mismo, siempre el maestro y el poeta..." C.S.E.

Asomó, en la segunda década de este siglo, con un libro que resumía -y rezumaba- todas las mieles del Modernismo, los últimos resplandores de esa grande hoguera que alimentó la literatura americana a partir de Darío, gran hierofante en quien cristalizaron todas las excelencias y todos los excesos de ese estilo. *Pantheos,* de 1917, fue el punto de partida de Carlos Sabat Ercasty hacia su destino poético. Pese a ser tributario entonces de aquellas corrientes estéticas, había un hálito nuevo, original y distinto en la dicción de aquellas composiciones, que fueron algo así como un trampolín para ir hacia nuevos derroteros y modos de expresión personal inconfundible.





– Medalla realizada por el escultor Morra, para premio del certamen convocado por la revista literaria "La Urpilla", que dirige Rubinstein Moreira.

Fue testigo de casi un siglo, larga existencia a través de la cual mantuvo la capacidad creadora y la privilegiada lucidez. Su luminosa ancianidad atraía a los jóvenes con la magnífica lección vital de sabiduría que hizo de él, casi cien años después de *Ariel*, aquel venerado maestro de la parábola rodoniana, "a quien sus discípulos solían llamar Próspero". Los dioses le dieron la varonil prestancia física, el talento superior, la dulce bondad, los dones de la elocuencia y, hacia el final invierno, aquella gloriosa majestad crepuscular que la vida sólo concede a unos pocos elegidos: morir sin declinar.

Sí; fue testigo y protagonista de su tiempo, la más dorada, romántica e irrepetida bohemia de la literatura uruguaya, aquella hora en la cual irrumpieron entre las postrimerías del XIX y los comienzos del XX, los nombres más señeros de nuestra intelectualidad, que bajo un decorado externo de sombreros alones, chalinas, café y humo de cigarros, tuvo por dentro el medular soporte de inteligencias dúctiles y temperamentos arrebatados y creadores que dieron a las disciplinas espirituales, valores perdurables en Filosofía, Teatro, Poesía, Ensayo, Crítica, Narrativa. Hora impar, henchida de una brigada superior de voces: Rodó, María Eugenia y Carlos Vaz Ferreira, Delmira Agustini, Florencio Sánchez, Herrerita, Roberto de las Carreras, Julio Herrera y Reissig, Carlos Reyles, Javier de Viana, Horacio Quiroga, Angel Falco, ¡y cuántos más que se nos olvidan! Capaces, cualquiera de ellos, uno solo de ellos, de glorificar los anales de un país. Antes, Acevedo Díaz y Juan Zorrilla de San Martín aportaron sus brillos iniciadores. Este último cubrió con su fama un largo tramo, sin dejar de ser el romántico por excelencia, aun cuando a su muerte en 1931 aquella corriente estética había dado, hacía mucho, sus últimas vendimias. Nacen y mueren las revistas literarias, nacen y mueren los cenáculos, las ruedas de café, que fueron otras tantas cátedras donde los bohemios afinaban sus conocimientos y teorizaban sobre cuanto había en la tierra y el cielo. Porque no fueron -y vale la pena subrayarlo- sólo indolentes soñadores; al contrario; fueron estudiosos permanentes, buceadores de arcanos, lectores de libros trascendentes, eruditos vocacionales, que indagaron en todas las disciplinas accesibles, desde la matemática y la cosmografía a la ciencias ocultas.

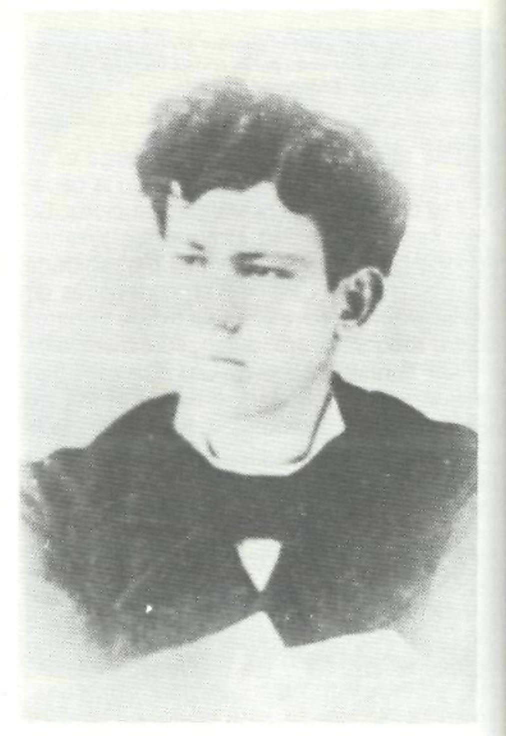
Carlos Sabat Ercasty no escapó a esta regla. Una sed ecuménica de culturas nutrió su fáustica apetencia de saber, su actitud y aptitud docentes, mientras por dentro el ramalazo de la poesía conmovía su sensibilidad con el aletazo metafísico y el rapto lírico, las dos vertientes que impulsaron su verso.

Poco faltó para que abarcara un siglo su personalidad avasallante; por eso nos desconcierta hablar del centenario de su nacimiento, a menos de un lustro de su muerte, ya que sigue alentando en un presente intemporal su gravitación poderosa.

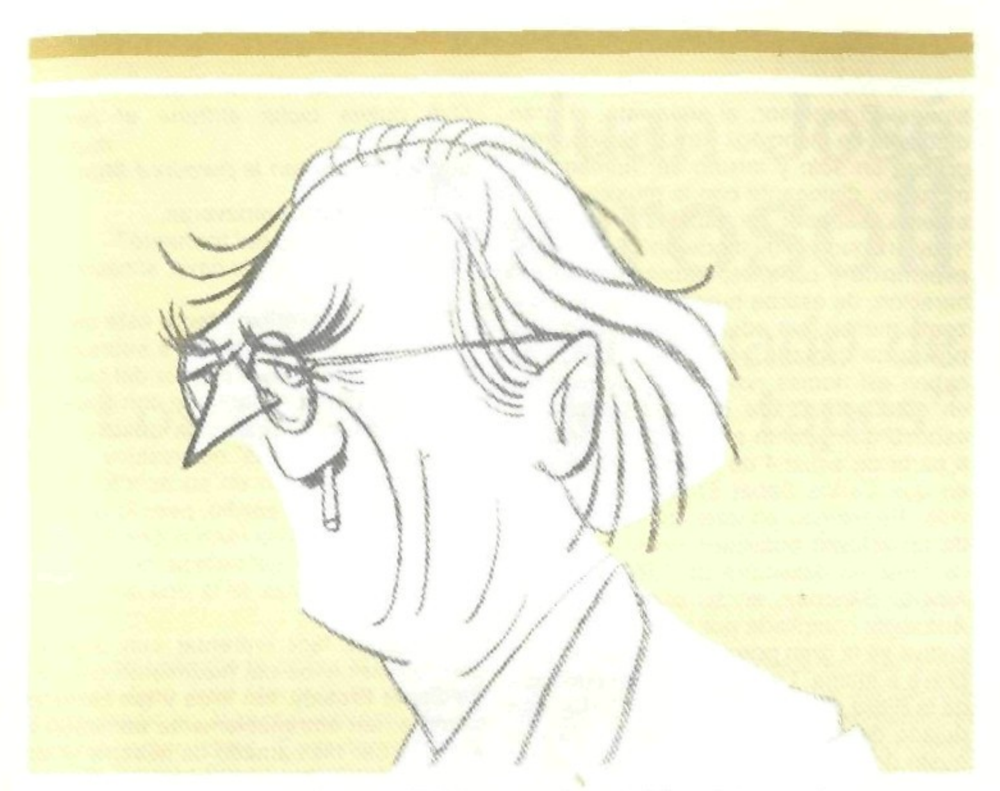
No fue, repetimos, un soñador de ocios dorados. Hubo en él un hombre cabal, que supo sostenerse con decoro, con la dignidad de quien sin ser rico, todo lo debió a sí mismo. Muy joven, se desempeñó como auxiliar en la Fiscalía de Corte y ocupó luego cargos administrativos en la Escuela Industrial. Colaboró en *"Bohemia"* en 1908. De 1909 a 1914 residió y trabajó en Buenos Aires. En 1914, otra vez en Montevideo, hizo activo periodismo en *El Día, Mundo Uruguayo, La Razón* y *El Telégrafo.* Desde la fundación en 1932 del suplemento dominical de *El Día,* colaboró en él hasta su muerte. De 1920 en adelante, fue sucesiva o simultáneamente, profesor de Astronomía, de Matemática, de Lectura Expresiva y de Literatura, en Enseñanza Secundaria y Preparatoria, en institutos oficiales y privados, hasta su jubilación de 1943, jubilación que no significó dejar la enseñanza, pues prosiguió dictando clases y cursillos en diversas entidades. Entretanto su vasta producción literaria crecía y ensanchaba su nombradía en toda Hispanoamérica. Viajó a conferencias y congresos. México, Cuba, Centroamérica, Ecuador, reverencian su nombre. Brasil, Paraguay, Chile, se honraron invitándole a universidades y academias. Pablo Neruda le reconoce y saluda como maestro de decisiva influencia en su porvenir poético a través de los *Poemas del hombre,* y más aún, decimos nosotros, a través de *Vidas.* La difusión de su obra fue rápida y extendida, y cabe reiterar lo que anotamos en otra oportunidad: "La creciente celebridad del escritor se ensancha, rápida, entre los otros del continente. Echa a andar produciendo un calofrío nuevo, el estremecimiento de las revelaciones, en una hora en que poesía y poetas eran importantes. Sabat se agiganta y su siembra llega a latitudes insospechadas. Muchos lo reconocen por maestro y se honran de ello. Hace escuela. Tiene discípulos, no imitadores. Es la diferencia de Sabat con Herrera y Reissig o con Juana de Ibarbourou, que sí tuvieron imitadores, sin hacer escuela. La diferencia es sutil y profunda. El imitador, el que se pliega servilmente a modelo ajeno, pasa; el discípulo puede permanecer por sus propias fuerzas." [1]Si las tiene.

De inexplicable madurez desde sus inicios, hay que rastrear las fuertes huellas de los grandes textos que leyó desde niño; *Don Quijote* y la *Biblia* le fueron tan próximos como *Las mil noches y una noche:* los cuentos orientales dilataron su horizonte encandilando la fantasía de aquel hermoso muchacho sensitivo formado por su padre, un recio militar catalán, don Mariano Sabat y Fargas -que también le inició en la equitación y la esgrima- en el gusto por las grandes lecturas universales. Rubén Darío y Verlaine le dieron sus íntimas musicalidades; Walt Whitman, su torrente, y a su poesía caudalosa se aproxima su estro, aunque el uruguayo es más melodioso y subjetivo.

Cuando publica *Pantheos,* ya ha tomado conciencia de su porvenir. Es y será poeta por sobre toda cosa. Cantará al hombre, al mar, al amor, a las estrellas. Contemplará en los astros, como los anti-



Sabat adolescente



guos arúspices, los designios misteriosos, será exégeta de los presagios cósmicos. Así vivida, la poesía es un riesgo permanente, un incendio del alma en vilo, que lo arrebatará por encima de lo inmediato a una dimensión exaltada, pánica, desmesurada, porque *"todo es ardiente, tierra, si cruza por la vida"*. Se le ha censurado su abundancia, su vehemencia, ese vertimiento incomprensible para los escuetos y limitados, que únicamente poseen para medir la pasión aquel menguado *"cuarto de ala"* del poema de Alfonsina Storni. Contrariamente con lo que sucede con otros poetas de cuya obra puede desgajarse un puñado de composiciones que alcanzan para retratarlos cumplidamente, a Sabat ha de tomársele y aceptársele en forma total, porque su producción se resquebraja si pretendemos parcelarla. No importa que en distintos libros, temática y versificación sean diferentes: han de verse en conjunto, porque en ellos es la misma voz la que expresa la continuidad de una confidencia poética apasionada e ininterrumpida. De *Pantheos* a los *Poemas del Hombre*, de *Vidas* a *El vuelo de la noche*, del *Libro del mar* a los sonetos de *Los adioses*, de *Lírida* a *Las sombras diáfanas*, el largo itinerario revela la vigilia poética permanente, mientras en forma paralela han ido naciendo las numerosas publicaciones en prosa, los ensayos, las monografías, los *Retratos del fuego*, cuya totalidad resulta imposible enumerar sin incurrir en mero inventario. Baste decir que a los noventa años era capaz de escribir un poema cada día, sin apremio ni fatiga, mientras seguía, como Aristófanes, la dirección de las nubes en el viento. Hay que buscarlo y hay que leerlo. Hay que poner el oído a la trama sutil de matices, de sonoridades. Frecuentarlo apresuradamente puede conducir a la torpeza de acusarle de reiteración o de énfasis; la delicadeza de las gradaciones merece una lectura morosa y reflexiva, porque no es fácil encasillarlo en una definición de época y estilo. Post-modernista, innovador, versolibrista, rítmico, melodioso, hacedor de sonetos de esbelta arquitectura, dominó las formas métricas y las manejó de acuerdo con el dictado interior de sus pa-

siones. El profesor, el ensayista, el gran dibujante de mano ágil y trazo rápido, integraban un solo y mismo ser humano armonioso, dialogante con la música de las esferas, sabedor de cábalas y conjuros, "muy antiguo y muy moderno". Fue el más espléndido y completo escritor de su generación, de estirpe humanística. Su horizonte mental, sin edad, supera todo propósito de captarle y definirle, porque no caben así nomás noventa y cuatro años en esta apresurada síntesis, apenas un esbozo que apunta a reseñar un balance a partir de aquel 4 de noviembre de 1887 en que Carlos Sabat Ercasty arribó a la vida. Repetimos en este punto el pasaje de un artículo publicado en el "Expreso" de Lima en diciembre de 1983 por Luis Alberto Sánchez, en su comentario a la *Antología* compilada por nosotros: "No se cultiva ya la gran poesía: se ha vuelto más breve e íntima. Los poemas en versículos de la Biblia, llenos de armonía interior, han dejado de atraer la pericia del poeta y el gusto del lector. Sin embargo, las metáforas de Sabat Ercasty, pese a su proclividad oratoria mantienen su vigencia. Leyéndolas, nos damos cuenta del camino andado entre una guerra y otra, entre la paz y la violencia, entre la descripción morosa y el apunte eléctrico: asistimos, sin quererlo, a las exequias tácitas de nuestra juventud".

Carlos Sabat Ercasty también sabía que ya era larga la sombra que se proyectaba hacia el pasado, y reconocía también tácitamente, las exequias de su propia juventud. En el umbral de los noventa años, exclama:

¿Quién mueve, quién movió, quién tal se atreve?
¿Quién derramó el jazmín enamorado?
¿Quién encendió la rosa en el costado?
¿Quién logró sueños en la estéril nieve?

¿Quién hizo eterna la dulzura breve?
¿Quién arrancó del pecho el enconado
acero fiel, en el horror clavado?
¿Quién en tanto clamar pétalos llueve?

¿Qué fresca nube ensombra las hogueras?
¿Qué quieta dicha enfrena el pensamiento?
¿Qué mano azul en la purpúrea llaga

sutiliza olvidadas primaveras,
y levanta palomas, del tormento?
¿Quién sube, oh luz, la nave, si naufrago?

Quisimos transcribir íntegro este soneto de sus últimos tiempos, para subrayar la flexibilidad, la frescura interior del creador capaz todavía de enfrentarse con sus interrogantes, y que pese a la nostalgia de "olvidadas primaveras" no trasluce rencor ni sombría agresión en su acento. Sabe todo lo que tuvo y perdió, pero lo dice sin agrura: *"Hube la rosa ideal sobre todas las rosas, / hube la ideal belleza, la intangible belleza..."*: los dones de la vida que ya son pasado.

No resulta fácil enfrentar con objetividad los cien años del nacimiento de Carlos Sabat Ercasty, tan lejos y tan cercano siempre, tan entrañablemente admirado y acaso el ser más amado de nuestra niñez y adolescencia. No podemos ni queremos ser imparciales; es mucho lo nuestro y propio, el compromiso anímico y el agradecimiento de alumna vitalicia hacia quien nos reveló nuestra propia vocación literaria, es mucho lo que significa contemplar y evaluar la trayectoria lírica de un hombre que vivió casi su siglo, y que tuvimos al lado desde la infancia compartida con su hija y hermana nuestra, Sol, privilegio de una amistad que es como un legado del poeta. Pesó siempre en nosotros su huella poderosa y decimos que fue generosa la suerte al habernos regalado su proximidad y su enseñanza, cuyo eco perdura en el profundo amor que le guardamos. ¡Cuántos que fueron sus alumnos, cuántos que fueron sus amigos, viven todavía y pueden dar fe de aquella grande alma!

En todos ellos, como en nosotros, pervive, de pie, su memoria. Y le damos las gracias.

---

(1)– *Dora Isella Russell* – Prólogo a la ANTOLOGIA (Prosa y verso) de Carlos Sabat Ercasty, II tomos, ed. Biblioteca Artigas, Col. Clásicos Uruguayos N°165, Montevideo, 1982. (Pág. XXI, tomo I).

Juan José Morosoli

y el cincuentenario de "Los albañiles de los tapes"

Por Alejandro Paternain

Ha sido unánime la crítica al enjuiciar la obra de Juan José Morosoli en el sentido *de coincidir en el reconocimiento* de sus valores indiscutibles. Considerado como uno de los más firmes narradores uruguayos contemporáneos, los críticos de nuestro medio no han escatimado elogios al acercarse a una obra que siempre ha sido vista como ejemplo de autenticidad humana y como terreno abundante en aciertos de excelente factura literaria. Junto con Enrique Amorín, Francisco Espínola, Julio Da Rosa, Mario Arregui, Luis Castelli, José Monegal, Yamandú Rodríguez, Serafín J. García, *Morosoli se ha convertido en* uno de los más aceptados cultores del cuento "campero", del texto narrativo que retrata al paisaje y al hombre de nuestro interior. Sin embargo, su obra y su nombre no han trascendido fuera de fronteras. Morosoli (y en un grado tal vez similar, Espínola, Da Rosa o Luis Castelli) no se han impuesto en el exterior. Esta situación se acentúa en el caso de Morosoli, por tratarse de un autor cuyo reconocimiento nacional ha sobrevenido sin retaceos, sustentado *por un aval crítico de infrecuentes* ribetes.

La reflexión que antecede, que juzgamos como reflejo exacto de los hechos, *resulta oportuna* hoy día, *en momentos en* que parece existir consenso en no consagrar nuestros valores literarios en forma plena si no han rebasado las fronteras del país. Si un narrador no integra el "boom" (no transita, por lo menos, cerca de él) derivaría en autor incompleto, al que le faltase todavía el espaldarazo proveniente de afuera. Parecería que la norma última de valoración estribaría en las lecturas y aplausos promovidos en París, Madrid, México o Caracas. Aplicada a Morosoli, *dicha norma carecería de sentido:* el minuano habla para uruguayos, y probablemente sólo para uruguayos. Pero ello no disminuye en nada su dimensión de escritor. Que pueda ser captado o apreciado en otras latitudes sólo significaría una extensión de su alcance debida tal vez a similitudes impensadas, a extrañas combinaciones de localismo y universalismo: pero su jerarquía permanecería intocada. En buena medida, la grandeza de Morosoli consiste en apelar, con hondura excep*cional, a nuestra condición de uruguayos.* Si nuestros campos y los hombres que los pueblan siguen siendo gran parte de la vida nacional, como sin lugar a dudas lo son, han encontrado y encuentran en los textos de Morosoli uno de sus intérpretes

más notables. Y también, en sorprendente medida, uno de los más actuales.

Cincuenta años han pasado desde la aparición de "Los albañiles de Los Tapes". Una relectura de ese relato revela, por un lado, que el tiempo no ha hecho mella en su propuesta estética y humana; por otro, que ese mismo tiempo parecería haberse estancado, pues el drama de los habitantes de nuestros campos, las conflictivas relaciones de las gentes con su medio, siguen siendo los mismos. Y que los problemas que se detectan, y que Morosoli presentó con admirable veracidad, permanecen sin solución.

II

En la actual circunstancia de los estudios literarios, en que un texto puede ser sometido a varias lecturas, ya sucesivas, ya simultáneas, un texto narrativo como "Los albañiles de "Los Tapes" permite variedad de lecturas y evidencia la riqueza de planos que Morosoli manejó con sabiduría. Hay un plano que examina las relaciones de los hombres entre sí, de sus amistades y de sus vínculos de trabajo; hay también el plano de las relaciones amorosas, aparentemente simples pero de una soterrada conflictualidad; y están luego los planos, densos y sugerentes, de las relaciones entre hombres y naturaleza, entre estados de ánimo y paisajes, y las reflexiones de hombres humildes y desposeídos que procuran entender sus situaciones de injusticia, las rígidas formas de la tenencia de la tierra.

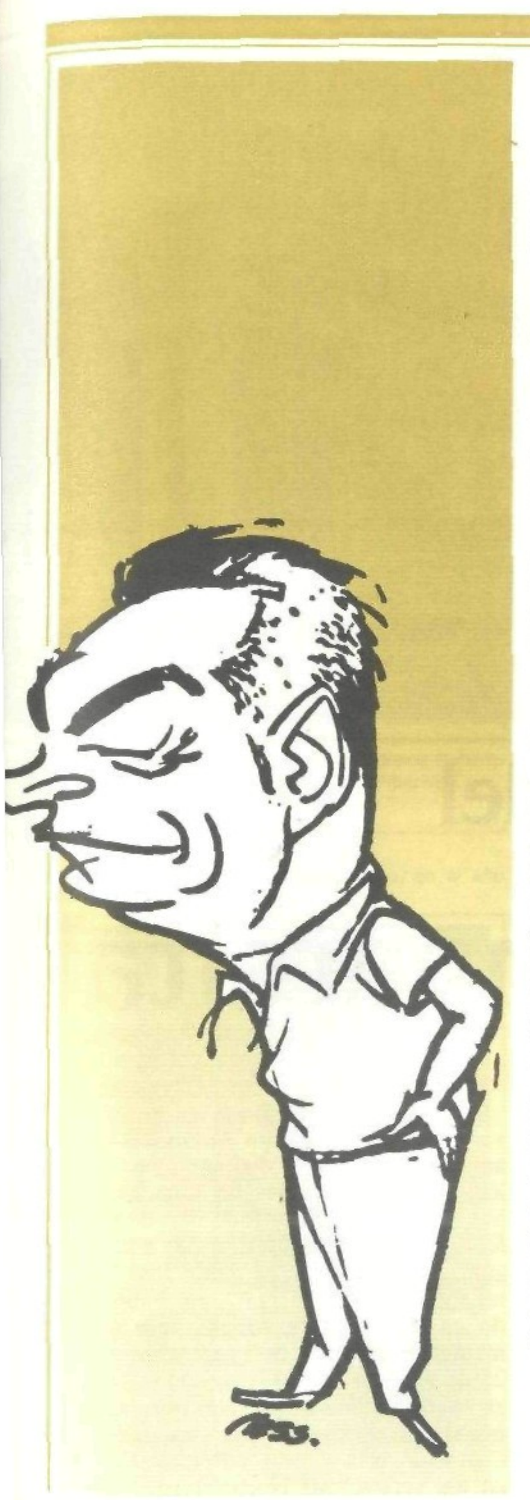
No es saludable, por lo común, buscar en textos literarios aportes para interpretaciones sociológicas y caminos que faculten análisis que vayan más allá de los valores literarios. Pero en la obra de Morosoli, y en "Los albañiles..." en particular, el retrato de nuestra vida rural es tan auténtico y se impone con tanta fuerza y a la vez con tanta naturalidad, que estimamos sería traicionar el estilo literario del escritor minuano si se desoye esa voz soterrada que nos informa acerca de nuestro campo, acerca de los poderes que nuestra naturaleza ejerce sobre hombres y mujeres.

Unas pocas consideraciones sobre ciertos pasajes podrán funcionar a manera de ilustraciones. En cierto momento, leemos en "Los albañiles...": *No se veía más que el campo angustiado.* En toda la narración surge ante nosotros esa impresión: la de no ver otra cosa sino un campo angustiado, un territorio despoblado cargado sólo de angustia. Es la angustia de la inmensidad que avanza y que, al mismo tiempo, se va sumiendo en una agobiante paralización, en una traba durísima para transformarse, en una imagen reiterada de la tristeza. Allí aparecen los rancheríos y sus secuelas de miseria, los hombres solos, las mujeres también solas, los niños que están condenados a vagar y a no tener raíces. Esa angustia y esa tristeza lo corroen todo, distorsionan las relaciones, hacen del amor entre hombre y mujer un ejercicio para aliviar soledades y un encuentro medroso, acuciado por el deseo de entrega y por la resistencia al contacto verdadero. Y hacen del trabajo un terreno de inseguridades permanentes, una agonía zafral, una hiriente herramienta que construye tan sólo el desamparo.

No hay culpables, o por lo menos los personajes morosolianos no los encuentran con facilidad. O hay probablemente un único culpable: el campo, la vasta extensión, esas llanuras y lomas que se van asemejando, cada vez más, a un desierto. El paisaje brinda en ciertos momentos revelaciones inesperadas: la de su "drama brutal", que consiste en tragarse "lo más vivo y sensible del hombre". Uno de los personajes expresa: "Esos campos bárbaros deshacen a cualquiera: lo q'hay que uno no se da cuenta..."

III

Pero en esos momentos en que se deciden a hablar, los personajes se dan cuenta. Morosoli, entonces, edifica sus narraciones sobre esos instantes de revelación, sobre esas ráfagas de conciencia en que los hombres acceden a una verdad terrible que es su propia verdad. "Sí. Esta-



ba enfermo de aquello. Lo que había era eso. El sabía que estaba enfermo, nada más. El y Nieves sabían que estaban así por culpa de aquel campo. Y todos los que vivían allí también estaban enfermos. Lo que hay es que no sabían que estaban y vivían "así", como vivían, como los animales..."

Los hombres desheredados no pueden plantar, no pueden hacer fructificar la tierra, no pueden, dramáticamente, realizarse como hombres. Cuando un extranjero, un "gringo", pregunta con ingenuidad por qué no plantan tras de los ranchos, recibe esta respuesta: "– Porque esos campos no son de nosotro... Son de la estancia..."

Porque ninguno de esos hombres que abundan en las narraciones morosolianas tienen tierras, salvo una sola: la tierra del camino. Tal vez, apenas algo más: el camino y el cementerio.

Un cuadro de desolación, un cuadro de patéticos conflictos, en los que las vidas humanas van perdiendo sus propias sustancias, devorados por la vastedad de los campos ajenos, tragados por la desposesión, sobreviviendo no con trabajos reales sino con caricaturas del trabajo. Medio siglo después de la primera edición de "Los albañiles de "Los Tapes", Juan José Morosoli, para quien no habrá por el momento análisis en revistas parisinas o madrileñas especializadas en la alta crítica, para quien no habrá ediciones llevadas a cabo por poderosas casas editoras del ámbito internacional, mantiene intactos sus valores y perdura en reclamo de una atenta y removedora lectura por parte de sus compatriotas, de una adecuada difusión que sobrepase los círculos que la crítica local, con justicia pero con escasa resonancia, le ha dispensado. Una lectura que sea capaz, también, de reconocer lo que pasa en nuestro Uruguay de hoy. De ese modo, Morosoli sorprenderá a muchos a través del inapreciable aporte que todavía puede hacernos a todos.



A 70 años del estreno de "La Cumparsita"

Por Alfredo Carlos Dighiero

1917 fue un año de gran trascendencia para la música popular rioplatense; aquí en nuestra querida ciudad de Montevideo, en el legendario café "La Giralda", el conjunto que dirigía el maestro Roberto Firpo estrenaba una obra de un joven bohemio, estudiante de arquitectura, que con el correr de los años, él y su tango "La Cumparsita", pasarían a la gloria y a la inmortalidad.

Aquel muchacho, delgado, escuálido y muy tímido, se llamaba Gerardo Hernán Mattos Rodriguez. Paralelamente y en la vecina orilla, un cantor muy cotizado en aquella época, que se distinguía por sus célebres interpretaciones de tonadas, zambas, cifras, vidalitas y todo tipo de música folklórica, realizadas a dúo con aquella figura descollante que se llamó José Razzano apodado "El Oriental", por haber nacido en la patria de Artigas hace exactamente un siglo (25 de Febrero de 1887 – 25 de Febrero de 1987); animaba desde el escenario de una de las salas porteñas más populares, el "Empire", la obra de Samuel Castriota en la música y Pascual Contursi en los versos "Mi Noche Triste", dando

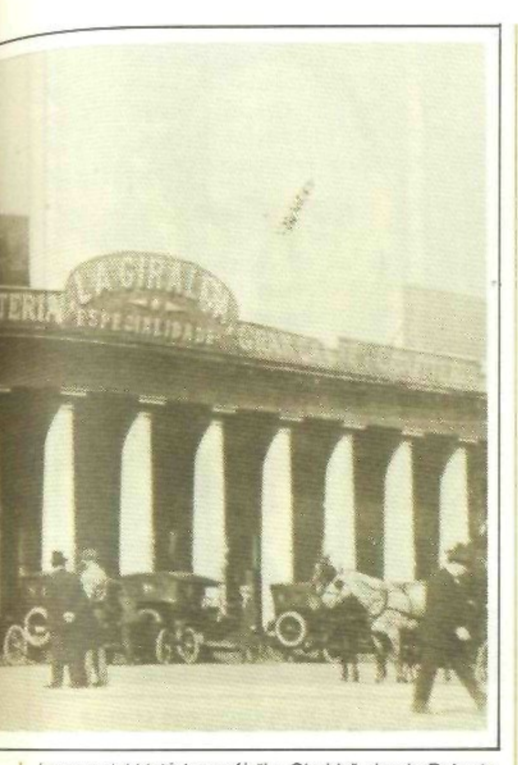
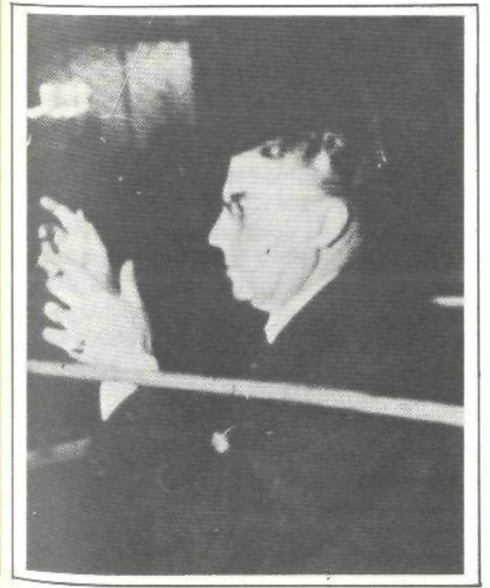


Imagen del histórico café "La Giralda", donde Roberto Firpo estrenara en el año 1917, "La Cumparsita".

Roberto Firpo actuando en Montevideo, en el año 1937.



inicio así al tango canción, que se impondría meteóricamente ...
Aquel cantor se le conocía como "El Morocho" ... claro, era ... Carlos Gardel ...

Esos, son dos hechos fundamentales y que tienen, históricamente, un paralelo tremendamente notorio: por un lado surgían los compases del himno de los tangos, representante en cualquier parte del mundo de la música típica rioplatense; y por el otro Gardel revolucionaba todo lo hecho hasta entonces en el canto popular; interpretaba un tango con letra públicamente y a partir de ese momento fue, es y será la auténtica expresión del pueblo con todos sus matices, es decir las alegrías, tristezas, sueños y esperanzas.

ALLA POR EL 900 ...

El edificio que ocupó "LA GIRALDA", estaba emplazado en la tradicional esquina de 18 de Julio y Andes. Era una vieja construcción que provenía, aproximadamente, de 1890, se distinguía por un gran toldo de protección sobre su frente, de un solo piso, con ventanales de la época y columnas circulares por el lado de la Plaza Independencia. Esta zona estaba dedicada, en principio, para que pudieran estacionar los carritos de los productos de granja y con el correr de los años, también tendría cabida para que aparcaran los primeros vehículos automotores.



Primera versión discográfica del tango "La Cumparsita".



Pintín Castellanos famoso autor uruguayo posa al lado de Gerardo Hernán Mattos Rodriguez

Primariamente, aquel local había sido ocupado por una tienda de artículos generales, que contaba con muy buena clientela, pero a posteriori fue adquirido para modificar el ramo y adaptarlo a un moderno café y confitería que llevaría el nombre de "LA GIRALDA". Se acondicionaba a la última moda y cercano a 1913 se inauguraba con gran suceso. Claro, contrastaba un poco con aquellos edificios de mucho tiempo atrás, ubicados por Andes hacia la Rambla, sin remodelar, generalmente de tres pisos, construcciones típicas de la época, con sus grandes balcones de hierro que permitían poner la ropa al sol a los habitantes de esas fincas, que alquilaban por pieza y se entrecruzaban en sus grandes corredores.

Al principio a la concurrencia de "LA GIRALDA", se le ofrecía música "moderna", nada de tangos y generalmente los conjuntos estaban integrados por tres o cuatro personas, que se instalaban en un palco acondicionado a esos efectos. Aquel Montevideo, bohemio y despreocupado se daba cita diariamente y era punto obligado de toda reunión. Ya ese local comenzaba a perfilarse como el inicio de una leyenda ...

LA NOCHE QUE LLEGA ROBERTO FIRPO

Las mentas del gran suceso del cafe-concert montevideano habían llegado a la vecina orilla y destacados músicos querían venir a hacer temporada aquí. Le hablaban a Firpo y éste aceptaba. El autor de "El Amanecer" y tantos éxitos más era ya muy popular. Su llegada causaba gran expectativa y máxime su debut. En el repertorio se encontraba la obra recién mencionada, también "Sentimiento Criollo"; "El Compinche"; "Alma de Bohemio" y "Argañaraz", este último rebautizado muchos años más tarde con el nombre de "Aquellas Farras", versificado por el poeta Enrique Cadícamo y llevado al disco magistralmente por Carlos Gardel.

Integraban el conjunto, Firpo en el piano y dirección; Tito Rocattagliata y Ageslisao Ferrazano en violines, y en el "fueye" Juan Deambroggio, apodado cariñosamente "Bachicha".

A pocos metros de ahí, en Andes y Colonia, funcionaba un cabaret llamado Moulin Rouge donde tocaba un gran músico, pianista uruguayo, era don Alberto Alonso. El administrador de ese centro nocturno se llamaba don Emilio Mattos...

Era el padre de aquel joven estudiante de arquitectura del cual ya hablamos algo. El y sus compañeros de Facultad se reunían en una vieja casona de la calle Ituzaingó en auténtica bohemia; allí existía un viejo piano, desafinado, en precarias condiciones y donde se ensayaban diferentes canciones, sobre todo, lo hacía Mattos Rodriguez, que se distinguía con una obra, incompleta aún, pero que llegaba profundamente al corazón de todos los presentes. Era en principio una canción destinada a una comparsa de carnaval de estudiantes, para recabar fondos que pudieran salvar del desalojo a toda aquella muchachada entusiasta que integraba una peña, como vimos instalada en una antigua finca de la Ciudad Vieja.

Ante la repercusión de la visita y la presentación de Firpo, a uno de los presentes se le ocurría la idea de llevársela al afamado compositor y director, que debutaría en cuestión de horas en "LA GIRALDA", para que le diera un "vistazo" y expresara su parecer, y lo más importante y difícil quizás, si podía incluirla en el repertorio. Mattos muy tímido no quiso hablar con Firpo y fueron entonces sus compañeros de estudios los que se acercaron al gran maestro. Este escuchó atentamente lo expresado por ellos, miró la obra y les respondió que ya venía con el repertorio "formado", es decir preparado de antemano. No obstante al gustarle el contenido del tema, lo ensayaba, le hacía algunos retoques y lo estrenaba con un extraordinario suceso, con el título de "LA CUMPARSITA" ...

Todos los muchachos festejaron aquel éxito resonante, solamente su autor un poco escondido exprofeso entre los concurrentes para no ser identificado, ahí está su humildad y modestia, palpitaba en forma íntima aquel triunfo realmente inesperado. Finalizaba Firpo aquella temporada inolvidable y lo suplían conjuntos locales; siempre tríos o a lo sumo cuartetos, que siguieron ejecutando aquella Cumparsita ...



José Razzano y Carlos Gardel integrantes del famoso dueto criollo conocido como "El Morocho y El Oriental".

LA CUMPARSITA LLEGA AL DISCO...

Alberto Alonso, a quien ya nos referimos por sus actuaciones en el Moulin Rouge, procedía a formar su propio conjunto llevándose consigo nada más ni nada menos, que a Minotto di Cicco el estupendo bandoneonista y compositor quien años después se uniría para siempre a la orquesta de Francisco Canaro; a los violinistas Lafémina y Arturaola, debutando en el café Nuevo, ubicado en 18 de Julio y Ejido. El éxito fue muy grande y trascendía en Buenos Aires; el director Alonso era llamado por el señor Héctor del Acqua representante del sello VICTOR, comunicándole que muy pronto llegarían a la República Argentina las nuevas máquinas de grabar que eran una maravilla, creadas en la ciudad de Nueva York, y se le daba la oportunidad de realizar la friolera, para la época claro está, de 20 grabaciones. Poco después viajaba a la hermana ciudad, cambiando parte de los integrantes, quedaba Minotto e ingresaban Juan Trócoli y Juan José Castellanos. Comenzaba la selección de temas y

se llegaba a la cifra de 19 obras y faltaba una ... Entonces el señor Dell Acqua sugería complementar la serie con aquella "marchita de Mattos" (textual) ... Todos se miraron y aprobaban la idea, que no habían puesto antes a consideración porque pensaban que podía ser rechazada por no ser un tango tradicional, es decir con años caminando por el mundo ...

Y así, aquel cuarteto era el encargado de registrar por primera vez "La Cumparsita". En aquel año 1917 y poco tiempo después, de esa versión de Alonso, también la grababa Roberto Firpo para el sello Odeón, y de ahí en más, emprendía el camino de la gran fama, el de la consagración mundial.

Mattos Rodriguez decidía él también viajar a Buenos Aires a ver qué repercusión tenía su obra. Observaba que la misma comenzaba a crecer en popularidad y la ofrecía en venta a la editorial Breyer Hnos en esa ciudad, representante de Ricordi Italiana. Esta le entregaba la suma de 50 pesos m/nal y 30 ejemplares de la misma. Así entonces su autor se desprendía de su inspirada creación.

Al poco tiempo el tango adquiría una resonancia mucho mayor, un poco impensada si se quería, y máxime cuando tiempo después Enrique Maroni y Pascual Contursi le adjudicaban una letra muy pegadiza. Le interesaba sobremanera a Gardel quien la registraba en 1923 con el título de "Si Supieras", en los estudios Odeón bonaerenses, con el acompañamiento musical de los guitarristas José Ricardo y Guillermo Barbieri. Cuando Mattos se enteraba, se oponía terminantemente a esa intromisión, expresando que él no había autorizado a esos reconocidos letristas a versificar su tango. Claro, él ya no era dueño de la misma, pero sí estaba habilitado para impugnar el cambio de nombre, como así el trastocamiento de la versión musical. Decidía entonces entablar pleito y hacia su propia letra, aquélla que expresaba así "La Cumparsa de miserias sin fin"... que era llevada al disco por el mundialmente famoso Tito Schipa.

En esa situación Mattos viajaba a Europa, más precisamente a Francia, ya alejado de los estudios de arquitectura, y entre nuevos amigos conocía a un distinguido abogado, que hablando del suceso de "La Cumparsita" en el viejo mundo y sabiendo que era el autor, le preguntaba cómo y cuándo la había vendido. Entonces Mattos le precisaba que él nunca se había podido imaginar el éxito que llegaría a alcanzar y le reseñaba el año y lugar en que se había efectuado la transacción. Sabiendo el profesional el año en que el autor había nacido, sonriendo le expresaba "No se preocupe amigo Mattos, que "La Cumparsita" va a seguir siendo suya, usted era menor de edad y no podía venderla" ...



El poeta Pascual Contursi, creador de "Mi noche triste" junto al inolvidable actor Elías Alippi.

El autor realizaba urgentemente todos los trámites y gestiones y finalmente le era reconocida oficialmente la propiedad del famoso tango. No obstante proseguía el juicio contra Maroni y Contursi, que finalizaba ya desaparecido el creador, el 25 de Abril de 1948, cuando Francisco Canaro ejerciendo la presidencia de S.A.D.A.I.C. (Sociedad Argentina de Autores y Compositores), otorgaba a los herederos de Mattos Rodriguez el 80% de los derechos y el 20% restante se repartiría proporcional-

mente entre Maroni y Contursi. Por lo tanto "La Cumparsita" cuenta con dos letras, la del propio autor de la música y la de los dos recordados letristas argentinos, recién citados.

MATTOS RODRIGUEZ COMO AUTOR DE OTROS RECORDADOS TANGOS

Luego Mattos siguió creando una serie importante de obras, muchas de ellas animadas por Carlos Gardel, quien fue su amigo, así podemos recordar "La Muchacha del Circo"; "Te fuiste ja ja"; "El Rosal"; "Botija Linda"; "Adiós Argentina"; "La provinciana"; "Canto por no llorar"; "Son Grupos"; "San Telmo"; "Cuando Bronca el Temporal"; "Mocosita" y "Che Papusa Oí", entre muchos más. Con respecto a esta última, cabe destacar que constituyó el primer registro del inolvidable cantor compatriota don Alberto Vila, para el sello R.C.A. Ese histórico 78 R.P.M. contenía del otro lado, un tango de extraordinaria popularidad "Niño Bien" de Soliño y Collazo.

Mattos Rodriguez fue entrañable amigo, precisamente de Víctor Soliño; Ramón Collazo; Pintín Castellanos; Carlos César Lenzi; Alberto Vila; Adolfo Mondino y muchas otras personalidades que provenían de la vieja y querida Troupe Estudiantil Ateniense. Todos estos artistas que he entrevistado en mi carrera periodística, se han referido siempre a Mattos con cariño y respeto, exhaltando su humildad, sencillez y hombría de bien. Hacia fines de la década del 40, "La Cumparsita", sirvió de punto de apoyo argumental para el recordado film que lleva el nombre del famoso tango y que tuviera como principal protagonista a Hugo del Carril, contando con la dirección de Antonio Momplet.



Carlos Gardel animó desde diferentes escenarios y países la celebrada creación de Mattos Rodriguez, "La Cumparsita". Foto obtenida en Radio Caracas, Venezuela, en el mes de Abril de 1935, durante el transcurso de su última gira que culminaría trágicamente en Colombia el 24 de Junio de aquel mismo año.

También Mattos Rodriguez tuvo a su cargo la parte musical del primer film de largo metraje sonoro de Carlos Gardel "Las Luces de Buenos Aires" (Francia 1931) rodado para la empresa Paramount en los estudios de Joinville de París.

Fue el creador además de varias músicas para obras teatrales estrenadas en la vecina orilla, recordándose el éxito de "El Gran Circo Rivolta" de Manuel Romero. En una oportunidad llegaba a crear y dirigir su propia orquesta típica. Había nacido en nuestra querida ciudad de Montevideo, el 18 de Marzo de 1897.

EL FINAL DE LA GIRALDA Y EL COMIENZO DE UNA LEYENDA

Como bien lo decían Soliño y Collazo, en su recordado tango "ADIOS MI BARRIO", la piqueta fatal del progreso transformaba en polvo y cenizas aquel reducto que era "La Giralda". Fue por fines de 1927 ... La gran ciudad se iba perfilando y necesitaba de un rascacielos al estilo de los de Nueva York ... y en 1928 comenzaba a levantarse el impresionante Palacio Salvo ... "La Giralda" ya no existe, pero es leyenda y seguirá siendo leyenda ... cuando las luces y el ruido de la gran metrópoli se acallan hacia la medianoche, cerrando los ojos, podemos rememorar en lo más íntimo de nuestro corazón, aquella escena lejana en el tiempo pero eterna en el recuerdo ... una noche gloriosa de hace 70 años ... unos alegres y optimistas estudiantes ... otro muchacho también estudiante pero más tímido que queda algo rezagado ... al maestro Roberto Firpo echándole una ojeada a una modesta marchita ... luego al mismo Firpo dándole unos retoques y estrenándola con un gran suceso ... ésa es la historia ... fresca, sencilla y humilde ... ahí nace la leyenda ... leyenda de un lugar típico del Montevideo de comienzos de siglo y la de un tango que sigue y seguirá siendo en el mundo entero, el más fiel representante de la música y el arte popular rioplatense: "La Cumparsita".

Tropeando

Por Angel María Luna

–Cuidao..., cuidao!, no se me descuide, con esos dos novillos que se guampean...
–Es bravo el tropiar!!!
–Uno nació pa tropero y no hay más remedio que seguir.
–Como el camino...
–Tal vez, nomás.
–Pero sabe ser duro el camino...
–Y la vida, ¡entonces?
–Es otro camino...
–Llame, llame, sujete ese perro que lo que quiere es carnisa...
–Igualito al cristiano, cuando el cansancio lo mata...
–Déjese de amolar!!!, usté es apenas un gurí; mi camino está lleno de zanjones; el suyo, ahijao, es lisito, recién nacido; lo de adentro es lo que vale en uno...



-Está como el padre cura, hablando de lo de adentro?
-Estoy.
-Pero este camino es largazo... la lejura es lo que importa..., camine, camine, che!!!.. vamos, vamos, torito, que por fin te llegará la hora!!!
-No reniegue, ahijao; nunca, y en buena hora lo diga, nunca, ¿eh?, he maldecido a un animal...
-Eran otros tiempos...; estoy cansao, padrino; no puedo más andar.
-Válgame Dios bendito!!!, qué joventú!

El camino se hinchaba en repechos y se sumía en bajadas. Atardecía. El sol se empeñaba en hacerle un hueco a la masa gris de una nube. Asomaba el ojo y una catarata movediza le opacaba el brillo. La tropa seguía lenta, compacta. Un torito con alardes y ansias de llegar, olfateaba los alambrados; dos novillos se hacían los toros frente a las vaquillonas retozonas. El camino aparecía y se perdía. Camino y cerro. Paso y laguna. Extensión y serranía. Cansancio sobre el lomo y ruido de tropa, enhebrados en silbidos abanicados de ponchos.

La tropa fue entregada. El recuento estuvo de acuerdo. El cansancio de tanto caballo y camino del ahijado, cayó en el banco largo de la cocina con olor a puchero de la cena. Empujaron el humo para poder entrar. Se acomodaron los mates y las ruedas se hicieron charla. Desde el fogón llegaba el tufo de un puchero de espinazo de oveja vieja, mientras que sobre las brasas reventaban unos cuantos choclos y en las cenizas se asaban boniatos con "ojos de almíbar". El muchacho apenas chupaba el mate y lo devolvía sin ruido.



El sueño le aplomaba los párpados y la conversación en círculo sobre tropa, bichos, precios. caminos, novillos, gordura, era un arrorró para su sueño lejano...

Lo despertó Aniceta Lemos, con un choclo asado, perfumado y dorado, caliente, humeante, oloroso, tentador. Se despertó de golpe. Amaneció para él a las ocho de la noche. Alborada risueña de albricias enloquecidas, de deseos, abierta, palpitante. Se acordó del torito, del alambrado, del deseo de llegar... Tomó el choclo, en sus manos cansadas de rienda y de lagarto. Suavizó su voz de lejanías rendidas por el andar; miró con asombro a la portadora de aquella antorcha apetitosa y con pausa, sin apuros de caminos, como venido de más allá de los cerros, le preguntó, con voz de miedo: "¿cómo te llamás? –"Aniceta",– le respondió en secreto la peoncita... "¿y vos,", le interrogó la gurisa, –"Aniceto" dijo la voz tímida de pobreza, de cansancio y de sueño...

"Qué yunta pal mismo yugo!!!, –retrucó ella; y rieron juntos, como se reía el choclo que, como cómplice del momento, echaba todavía calor y sabor. La noche se había cerrado. Las horas de silencio y de oscuridad fueron tremendas en sobresaltos para el gurí tropeador. Sobre los sueños en redondo y envuelto en la soledad que no lo dejaba dormir, aparecía ella, luz y sombras, cachetes maduros y perfumados, voz enternecida, temores y esperanza, dudas; todo como tormenta que se desatara furiosamente en medio de una lejanía abrumadora, toda esa tropa de pecho adentro sobre el catre que había tenido palpitaciones recién nacidas, de pulso acelerado.

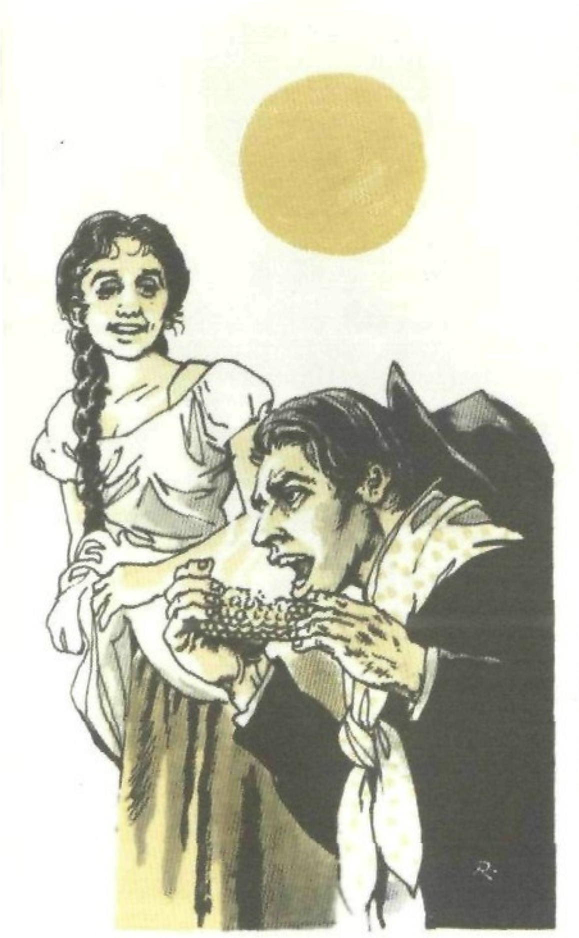
Cuando quiso acordar, se abría la madrugada. Empezaron a clarinear los gallos y el lucero encendía su lunar en la mejilla del cielo. Estaba frente a un flamante despertar. El catre fue testigo de un nuevo palpitar...

–Vamos, ahijao..., arriba, pues; hay que matiar, churrasquiar algo y luego, antes que se nos venga el día formal, tenemos que emprender la marcha para otra tropiada que nos espera.... Arriba, arriba, pues...

Con voz de sueño y de bostezo salió entrecortada la voz de la desobediencia..., por primera vez: "No, padrino..., me quedo!!! he tropiao mucho y hallé querencia..., en yunta vamos a marchar mucho mejor. Tenemos camino a rolete por delante..."

–Y...¿tropa, ahijao?

–Ya la iremos agenciando de a poco...



Para que su empresa no vaya al Sanatorio, el Sanatorio va a su empresa.

Para prevenir.

Para asegurar la salud de cada uno de sus colaboradores.

Sin pérdida de tiempo y productividad.

La Central de Servicios Médicos del Banco de Seguros del Estado llega hasta su empresa con servicios preventivos que el trabajador puede necesitar.

- *Investigación de fuentes de contaminación y recomendaciones para las medidas de prevención.*
- *Exámanes médicos periódicos a obreros expuestos a riesgos.*
- Vacunaciones masivas.
- Asesoramiento de empresas en todo *tipo de prevención.*
- Prevención oftalmológica (Servicio único en Sudamérica).

Todos estos servicios valen mucho para *su empresa.*

Valen la pena.

Valen la vida.



BANCO
DE SEGUROS
DEL ESTADO

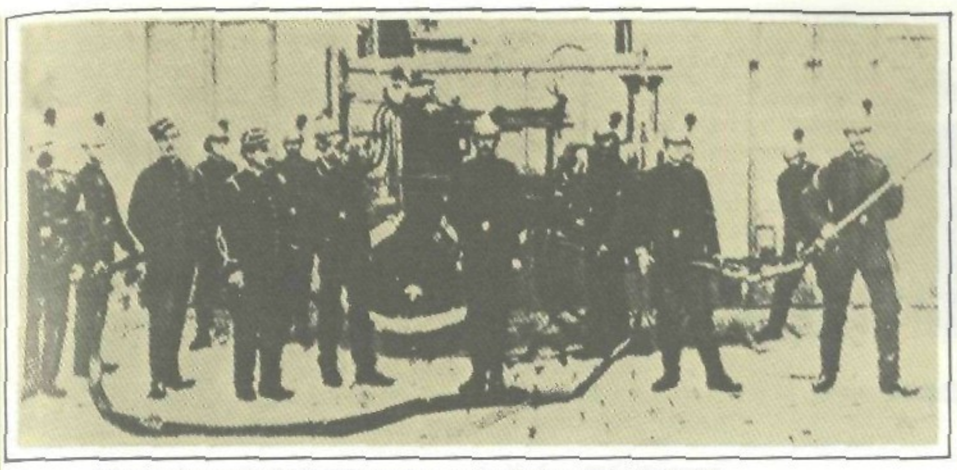
En el Centenario del Cuerpo de Bomberos

DON PABLO BAÑALES y sus legendarios colaboradores

Por Juan Carlos Pedemonte



El "primer carro con el conductor Miguel Perrone" en el que siempre viajaba en el pescante don Pablo Bañales. Era un vehiculo traido de Londres. Bañales aparece junto a un amigo de barba, en la puerta de la Mayoria, a la izquierda. (Foto del archivo del extinto Dr. Miguel Bañales).



Sobre la ahora calle Paraguay entre San José y Soriano. Sobre la puerta del barracón que era el Cuartel en 1888, D. Pablo Bañales; detrás su hijo y Segundo Jefe y algunos bomberos junto a la máquina con caldera a vapor, primera bomba mecánica de que se dispuso.(*Foto del extinto doctor Miguel Bañales*).

Hacia mediados del siglo pasado, Montevideo comenzó a inquietarse por ese *riesgo que angustia a todas las ciudades:* el peligro del fuego.

La aldea chata, con muchos "huecos" como se llamaban antaño los baldíos entre *las casas, sin industrias ni depósitos* importantes donde se acumularan materiales *inflamables, iba adquiriendo perfiles* de ciudad, pequeña pero ciudad de todos modos.

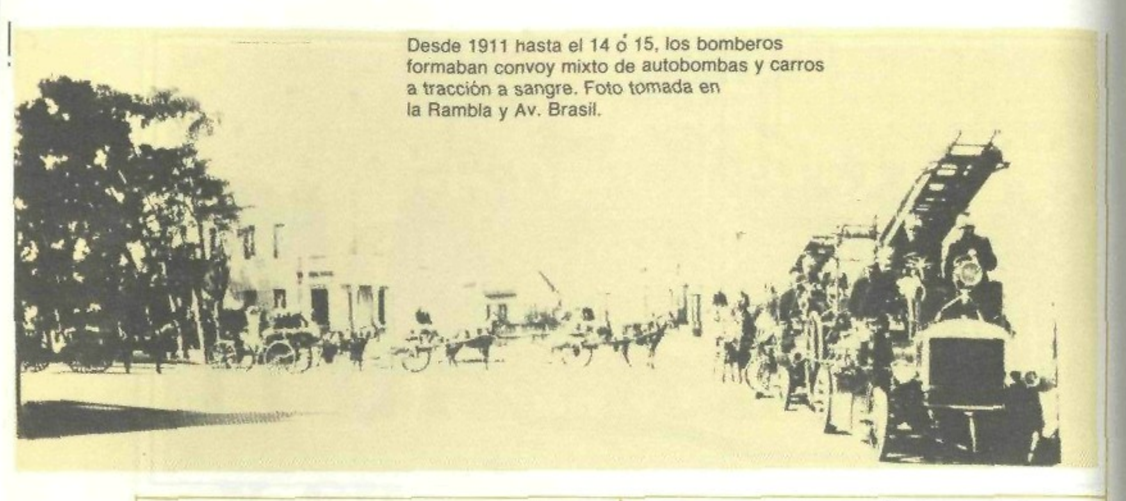
Los uruguayos que viajaban a Europa, noticiaban a su regreso cómo en las ciudades importantes, con casas de varios pisos y manzanas completamente edificadas, funcionaban servicios de bomberos. Pero como ocurrió siempre, se consideraba un gasto superfluo mantener un grupo de hombres, en la tediosa espera, de que estallase un fuego. Cuando éste se producía, mientras se le combatía con el empírico sistema de "las cadenas de baldes" hasta que todo quedaba reducido a cenizas la decisión de tener bomberos era unánime. Tan unánime como efímera: a la semana del siniestro, ya nadie se preocupaba del tema...

Es seguro que la primera iniciativa sobre los bomberos en nuestra Capital, fue la de un activo Jefe Político y de Policía, el coronel D.Pablo Bermúdez.

Propuso aquel funcionario la creación de un taller anexo al carcelaje en el Cabildo, que era sede de las Cámaras, Casa de *Policía y Cárcel del Crimen (!) y la organi*zación de una Compañía de Zapadores-*Bomberos. Lo del taller, fue una idea de* avanzada que con el tiempo se llamó re*cuperación del preso para su reintegra*ción a la sociedad. Y lo de los Bomberos, *ya con mayúscula, constituía una ingenio*sa solución al problema del fuego sin cos*to alguno.*

En aquel lejano 1859, hace casi ciento treinta años, el coronel Bermúdez organizó la Compañía de Zapadores-Bomberos con reclusos jóvenes, no imputados de crímenes y de buena conducta. Les dio un somero adiestramiento y cuando tenían que acudir a un incendio, eran vigilados por los soldados de la guardia. Los bomberos-presidiarios eran seleccionados entre quienes tenían gran parte de la condena cumplida, de tal manera que la tentación de fugarse se frenaba porque el agravamiento de la pena no compensaba escaparse. Lo que, además, tenía un éxito improbable...

La Compañía aquella, que sepamos, no tenía elementos materiales para combatir fuegos y antes de finalizar el año, ya no existía. Se continuó con las "cadenas de baldes" y el auxilio de las tripulaciones, que con mangueras y bombas, bajaban de los buques de guerra extranjeros que, de banderas de varias naciones amigas, estaban de estación en nuestra bahía.


Desde 1911 hasta el 14 ó 15, los bomberos formaban convoy mixto de autobombas y carros a tracción a sangre. Foto tomada en la Rambla y Av. Brasil.

Defendiendo sus intereses, la Compañía de Seguros "La Providencia" formó un piquete de bomberos con diez plazas y un jefe en 1868. En aquel mismo año se produjo un siniestro en un gran almacén naval en la calle 25 de Agosto. Por la calidad de los materiales allí depositados, la propagación del fuego amenazaba las casas linderas y se recurrió al expediente de demoler el edificio, lo que se hizo con algunos disparos de cañón.

Cayeron los muros pero una niña de casas vecinas resultó muerta. En 1869, se incendió la Aduana. Bajaron a tierra los marineros de la Escuadra británica y el combate del fuego lo dirigió con algunos de sus oficiales, el mismo almirante inglés.

En 1876, el coronel Carlos Gaudencia, a cargo de la Jefatura de Policía propuso la creación de un piquete de Bomberos, con diez hombres, comprándose una bomba a vapor. Esto último tenemos dudas de que realmente se haya concretado.

Por el ochenta y tantos, en el Cabildo, se guardaban dos centenares de metros de mangueras "de vela de barco" y una pequeña bomba de mano según versión que nos diera el Dr. Miguel Bañales y que junto a algunas palas y otros elementos, supimos por otro canal, estaban en el carcelaje al cuidado de un escribiente de apellido Devoto. El Dr. Bañales, médico ya retirado, nos narró los comienzos del que fuera finalmente Cuerpo de Bomberos, fundado por su padre, conjuntamente con su hermano mucho mayor. En varias visitas a su casa de la calle 21 de Setiembre allá por 1955, don Miguel, acudiendo a su extraordinaria memoria y sacando de una gran caja de hierro que estaba en el escritorio de su casa fotografías y documentos, nos contó la historia familiar. Y la de los primeros años del Cuerpo de Bomberos.

EL VASCO BAÑALES.

Tenemos que intercalar la biografía de don Pablo Bañales, para explicar la historia del Cuerpo de Bomberos en las etapas liminares.

Había nacido en San Salvador del Valle, pueblito de un área rural vascongada, el 22 de marzo de 1844. Tenía cuarenta años de edad aquel vasco agricultor cuando en Uruguay se convirtió en bombero....Campesinos de generaciones, aquel Bañales como tantos de sus paisanos, se vino a América, afincándose en Montevideo, haciendo del Uruguay su patria de adopción. Se casó con su coterránea Micaela Lizaso. El hijo mayor de la pareja fue Pablo y uno de los menores, si no el menor, era Miguel.

Vivía la familia Bañales en la calle Isla de Flores entre Cuareim y Yí. Allá por 1883, don Pablo tenía una casa de comidas en el Mercado Viejo. Salía de su domicilio muy temprano y retornaba a medianoche. Un día, regresó al hogar con dos noticias, una mala y otra buena. La fonda había cerrado. Pero aquel hombre todo dinamismo, tras dejar su comercio se había encaminado a la Jefatura, sabiendo que se iba a formar un plantel de bomberos. Y

ya tenía el cargo de Primer Bombero. Otros seis hombres iban a ser sus subordinados. Es casi seguro que la primera actuación profesional de don Pablo, fue en la madrugada del 26 de junio de 1884. Es éste un dato muy nuevo, hallado por nosotros en una crónica de la prensa de la época durante la pesquisa histórica que realizamos para completar la información que sobre el tema poseemos, y hemos cultivado, desde la década del 50.

Aquella madrugada, el sereno que vigilaba una zona del Cordón, observó que de un importante negocio del ramo de almacén que abría sus puertas en 18 de Julio entre Vázquez y Tacuarembó, salía humo. Como se estilaba entonces, dio la pitada de "¡fuego!" y su compañero que estaba en la esquina de Ejido la repitió y así, sucesivamente, en tres minutos la alarma se recibió en el Cabildo. De allí partió con sus seis hombres el Primer Bombero Bañales, quienes llegados al lugar del siniestro echaron abajo la puerta principal del comercio, que era propiedad de los señores Juan Vicente Berreta y Angel Galli. Desde el cercano Cuartel de Artillería, situado donde hoy, precisamente, tiene su sede central el Cuerpo de Bomberos en la Plaza de los Treinta y Tres, acudieron al mando de un oficial los soldados y, también, hombres del Cuerpo de Serenos y todos los vigilantes seccionales. Pero la dirección de los trabajos estuvo a cargo del Primer Bombero Bañales. Su sueldo era de $ 5.20 y sus 19 bomberos ganaban 21 pesos con 25 centésimos al mes....

EN CAMINO DE LA CREACION DEL CUERPO DE BOMBEROS

Un gran incendio, ocurrido en el verano del 86 en la barraca de frutos del País situada en Cerro Largo y Orillas del Plata (hoy Galicia) determinó la intervención del Primer Bombero y sus seis hombres. Entre ellos, era bombero su hijo mayor, Pablo, el que como lo veremos llegó a ser Jefe del Cuerpo cuando su padre dejó ese cargo.

En los trabajos de extinción, en aquella oportunidad se puso en práctica el sistema ideado años antes por el coronel Bermúdez, esto es, llevar a un grupo de presos custodiados por soldados de la guardia de la Cárcel.

En esa ocasión, ocurrió un episodio que puede reputarse como elemento decisivo para que se organizara un Cuerpo especializado como el de Bomberos. Don Miguel Bañales, nos narró detalladamente el hecho que, en su momento, conocieron muchas personas. Estaban los dos Bañales sobre los techos del edificio incendiado y don Pablo caminaba por un muro, en una actitud peligròsisima que los mirones comentaban con elogio y temor. Se escuchó una voz que, imperiosamente le gritaba al Primer Bombero:

–¡Bañales...!!.

Sin detenerse ni volver la cara, don Pablo respondió furioso:

–¡¿Quién me llama...qué quiere..?!!.

La acción de los bomberos y sus ayudantes, si no salvó naturalmente a la gran barraca impidió la propagación del fuego. Todos alababan la labor de quienes combatieron el fuego y en los diarios se encontraban también palabras de encomio, en especial para Bañales. Cuando don Pablo regresó a su casa de la calle Isla de Flores, se encontró con un gran sobre, el que contenía un papel membretado de la Presidencia de la República, con una citación del capitán general don Máximo Santos para las 11 de la mañana. Don Pablo, desconcertado, vistió su mejor traje civil–no existía uniforme que no fuera el de fagina–y puntualmente se presentó al palacete donde residía Santos, actual sede de la Cancillería en 18 de Julio y Cuareim.

Para entonces, Bañales ya sabía que quien lo había llamado desde la calle había sido el propio Presidente que, como era de estilo–antes lo hacía Latorre pero para dirigir los trabajos de extinción–solía acudir a los grandes incendios...

Don Pablo pidió excusas por lo ocurrido y explicó su involuntaria falta de respeto diciendo que en esos trances donde le iba la vida, no podía mirar de dónde ni quién lo llamaba. Y esperó...Santos salteó el tema y dijo que estaba resuelto a resolver el problema bomberos, creando una Compañía de ellos, con 15 ó 20 hombres y había resuelto poner a Bañales a su frente. Viendo que la tormenta pasaba de largo, don Pablo se animó a señalar que agradecía la designación pero que el problema no se solucionaba sólo con hombres sino que se necesitaban medios materiales. El

Presidente respondió que de eso, hablara con el coronel Julio Muró, Jefe de Policía.

Seguramente doña Micaela, la esposa, habrá esperado angustiada el regreso de su marido, conocedora del incidente del día anterior. Imaginemos que cuando temió lo peor, el inquieto vasco llegaba a su hogar trayendo una buena nueva. Sería el Jefe del Cuerpo de Bomberos.

Su hijo Miguel nos contó que su padre tenía un genio muy vivo, "era un hombre de pocas pulgas, pasara lo que pasara", agregaba sonriendo. Al Presidente le habló sin duda con toda corrección pero seguramente dio sus razones con aplomo y sin flaquezas. Era un vasco que no se doblaba. Lo demostró toda su vida, como ocurrió con el episodio de los primeros caballos que tuvo el Cuerpo que veremos líneas más abajo y, finalmente en su retiro del Instituto que todo se lo debía a él y al que había dado con pasión, desinterés y abnegación lo mejor de su vida, cerrando lo que bien puede llamarse una gloriosa carrera con un gesto revelador de su integridad indoblegable.

Antes de referirnos a la creación, por ley N°1955, del Cuerpo de Bomberos, digamos que en la época, existieron dos iniciativas tendientes al mismo objetivo. Una de ellas que despertaba grandes simpatías, aunque el común de la gente consideraba con cierto escepticismo. Un grupo de jóvenes de la mejor sociedad, proponía la formación de un Cuerpo de Bomberos Voluntarios. Como antecedentes, se hablaba de que, en Buenos Aires, los italianos habían creado un organismo así en La Boca.

La principal objeción que se le hacía a lo propuesto, era que no solamente se necesitaba valor, que era lo que ofrecían con romántico entusiasmo los jóvenes aquellos, sino también profesionalidad. Y una dedicación para el entrenamiento era de lo que se dudaba podría lograrse de los voluntarios. La propuesta era del 23 de abril de 1884 y dos días antes, Quijano y Somellera habían presentado a la Jefatura un proyecto creando un completo Cuerpo de Bomberos, ambicioso en cuanto al número de plazas como a los elementos mecánicos de extinción y los de tracción a sangre. Ambas iniciativas fueron postergándose, pasados los momentos terribles de tres incendios en un solo día, el domingo 20 de abril de aquel mismo año. Habían sido el del Almacén Naval de Baltar & Co. en 25 de Agosto y Colón; el Baratillo de Montautty donde el coronel Olave debió amenazar con un revólver al vecino carnicero que se negaba a ceder un hacha para abrir la puerta del comercio, comunicándose el fuego a casas vecinas con patéticas evacuaciones y, al final de la tarde, otro siniestro en una tienda importante en San José y Queguay, hoy Paraguay.

La compañía de Bomberos se organizó de inmediato de acuerdo con la ejecutividad que era la característica de Santos. Se componía del ex Primer Bombero que pasó a ser el jefe y 19 hombres más, figurando el muy joven Pablo Bañales (hijo) como soldado raso.

El coronel Muró organizó una gran colecta popular, obteniendo así recursos para adquirir en el extranjero los elementos mecánicos. Ellos fueron encargados a Inglaterra y cuando finalmente se concreta la creación del Cuerpo de Bomberos mediante la inclusión de una planilla especial en la Jefatura de Policía que iba a figurar en el Ministerio de Gobierno en el Presupuesto del Estado para 1886/87, vemos que no se incluye partida alguna para compra de la bomba a vapor, los vehículos y útiles necesarios. Evidentemente, todo ello se había comprado con el producido de la colecta.

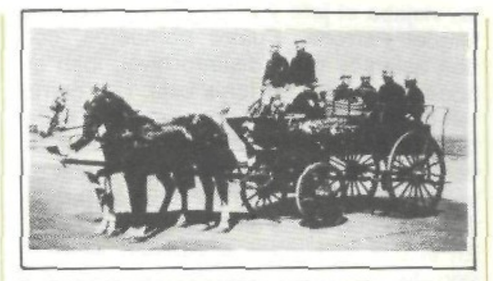
Pero la creación de la futura Unidad tan ansiosamente esperada por la población, pareció encontrar un obstáculo inesperado. El atentado contra el Presidente Santos en el Teatro "Cibils", donde se le hirió y los acontecimientos que enseguida se produjeron, epilogados con la renuncia de don Máximo y su partida para Europa en busca de cura, causaron tal conmoción que se creyó difícil que el gobierno se ocupara del tema bomberos.

Elegido Tajes por la Asamblea General, en el primer Presupuesto que le correspondió proponer al Parlamento se incluyó la creación del Cuerpo de Bomberos. Sancionado el proyecto, Tajes puso el cúmplase con el refrendo del Ministro de Hacienda don Antonio Ma. Márques a lo que iba a ser la ley N°1955.

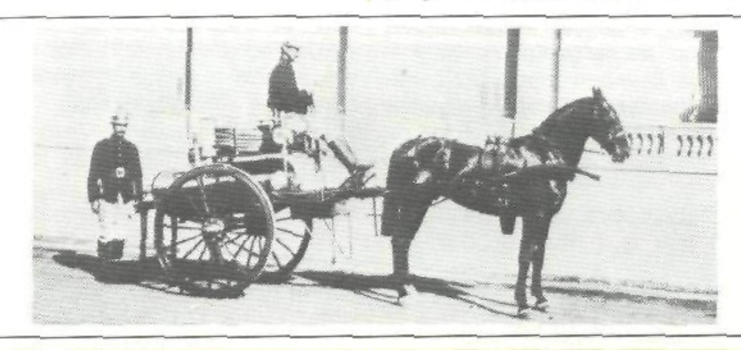
ORGANIZACION DEL CUERPO DE BOMBEROS

El Presupuesto preveía dos rubros para la nueva Unidad dependiente de la Policía, Sueldos por $ 21.192 y Gastos $ 6.660, es decir un total anual de $ 27.852.00-

El primero de esos rubros, determinaba un jefe con la asignación de 100 pesos mensuales; un teniente con 60; un maquinista 80; un fogonero, 60; un clarín, 35; un sargento 1°, 40 pesos; un 2°, 35, dos cabos 33 c/u; y 46 bomberos a un peso diario es decir un sueldo mensual de 30 pesos. Los gastos eran, para alquiler de un cuartel, $ 150 mensuales; útiles, 600







anuales; vestuario (de dos estaciones) $2.400 por año; combustibles, gas y agua, $ 600; dos teléfonos, $ 120; y "mantenimiento de bestias, doce caballos, 1.440".

Bañales recibió el nombramiento de capitán de Infantería de Línea y su hijo, que era su Segundo, se convirtió en teniente también de Infantería. Se comenzó la remonta del personal, mientras se esperaba la llegada del material y de mister Morton, un inglés que vendría para encargarse del manejo de la bomba con caldera a vapor del tipo vertical, toda maquinaria británica marca *"Marryweather"*.

Cuando arriban el mecánico y los materiales, se instala el Cuerpo de Bomberos en un gran barracón sito en la avenida De la Paz (después Queguay y ahora Paraguay) número antiguo 268, entre San José y Soriano.

Un amplio portalón daba acceso a la cuadra adoquinada; al frente existían dos amplias habitaciones con ventana de rejas a la calle. En una se instaló la Mayoría y, en la otra, tenían su dormitorio los dos Bañales. Y curiosidad a anotar, se instaló en la misma pieza una pequeña cama donde cuando doña Micaela accedía a sus ruegos, dormía el chiquilín Miguelito, para el *que una eventual salida de los Bomberos* constituía toda una fiesta. La familia Bañales había arrendado una casita en la misma cuadra, que llevaba el N° 278 antiguo.

En torno de la "cuadra" del improvisado Cuartel, existían altillos muy grandes, que *servían de dormitorio a los bomberos*. En otros, se amontonaba el pasto para los caballos, viniendo a quedar debajo los pesebres para "las doce bestias", como decía el Presupuesto. Los carros estaban distribuidos en aquel enorme patio, ordenados de acuerdo al orden en que marchaban en el convoy. El *"primer carro"* tenía las ruedas traseras de enorme tamaño y el vehículo era muy corto. En el pescan-

te, viajaba el jefe y el conductor, llamado Miguel Perrone. Cuatro bomberos, con dos asientos de a distinto nivel, iban en aquel carro que no tenía caja. Un "carretel" de manguera se apoyaba sobre el eje trasero. Seguía el carro de la máquina, es decir la bomba con la caldera vertical de vapor. Era un carruaje con lujosos faroles y ruedas con tazas de bronce en los ejes. En el pescante, iban el carrero, que era uno de los tres hermanos Jaureguy y el mecánico Morton. Junto a la hornalla, el foguista. Los trozos de leña estaban dispuestos para ser encendido el fuego al sonar la alarma. En el trayecto, el foguista alimentaba la hornalla y en 7 minutos, como lo garantizara la fábrica, ya se disponía de presión. Otros dos carros, como todos, abiertos, parecidos a los de carga, tirados por tres caballos, transportaban ocho bomberos, un sargento o cabo y al carrero. Allí se llevaban mangueras, hachas, palas y punteros. También algunas escaleras y cuerdas. Otros tres carros de dos ruedas, de mano, servían para transportar punteros de hidrantes y mangueras. Se utilizaban para cortos desplazamientos, ya que eran traccionados por dos hombres.

Como por varios meses el Cuerpo se estableció en la Cárcel de Crimen de San José y Yí antes de instalarse en el barracón de la hoy calle Paraguay. De lo economizado por arrendamiento, Bañales mandó construir en una fábrica de carruajes de la calle Piedras, un tercer carro, con modificaciones respecto a los vehículos ingleses.

Ya en el Cuartel, un Jefe de Policía elogió los frizones que tenía Bomberos y Bañales señaló que como los caballos disponibles en el Potrero Policial no servían para la recia tarea a que debían ser destinados, de su peculio él había adquirido diez equinos. La Jefatura consideró aquélla una situación irregular y se intimó al jefe del novel Cuerpo de Bomberos que sacara del Cuartel aquellos caballos particulares. Se produjo un entredicho y ante el planteamiento de Bañales de que sin muy buenos animales para tirar de los pesados vehículos y resistentes al esfuerzo de la velocidad a exigírseles, no se podía cumplir con un servicio eficiente, el Ministro de Gobierno (hoy es de Interior) le dio la razón.

LAS PRIMERAS ACTUACIONES DEL CUERPO DE BOMBEROS.

El Cuerpo de Bomberos, como tal, inauguróse el 14 de abril de 1888.

A partir de aquel día, se impartió la instrucción, se hicieron simulacros, se cumplió el adiestramiento de los 46 bomberos. No sabemos con precisión si la Unidad ya ocupaba su Cuartel de la hoy calle Paraguay o estaba aún en un sector de la Cárcel donde se organizó. Desde el principio, los bomberos que entraron al Cuerpo eran en su mayoría españoles y, dentro de esa nacionalidad vascos. Parece que habían llegado algunos núcleos de inmigrantes vascuences que buscaban colocación y don Pablo les fue dando el alta en la nueva Unidad a su mando. Por años, siguieron siendo mayoritariamente vascos los bomberos montevideanos. Y un dato anecdótico: como un peso diario de salario era aún entonces poco, los vasquitos, en sus horas libres, trabajaban en alguna fábrica de zuecos...

Aún no se disponía de todo el material, cuando se recibió el pedido de auxilio. Y con lo que se tenía, Bañales marchó a la calle Cerrito 173, residencia de la familia Bein donde por un descuido de la doméstica, tomaron fuego los cortinados de la sala.

Fue un incendio muy menor pero, de todas maneras, el mismo debe registrarse como la primera intervención del Cuerpo de Bomberos.

Siempre se tuvo como el primer incendio, el del debut de la nueva Unidad creada con la misión específica de combatir el fuego–y que, con el tiempo, cumplió muchas otras funciones socorristas y de apoyo en casos de siniestros y accidentes–el que estalló el domingo 6 de mayo del mismo año en que comenzó a prestar servicios el Cuerpo de Bomberos. La primera llamada recibida fue, sin embargo, para el pequeño fuego en la casa de los Bein.

El estreno del Cuerpo en un incendio verdadero, constituyó una ruda prueba a que se sometió a "los bomberos de Bañales" como por veinte años se les conocía popularmente. Por la magnitud del sinies-

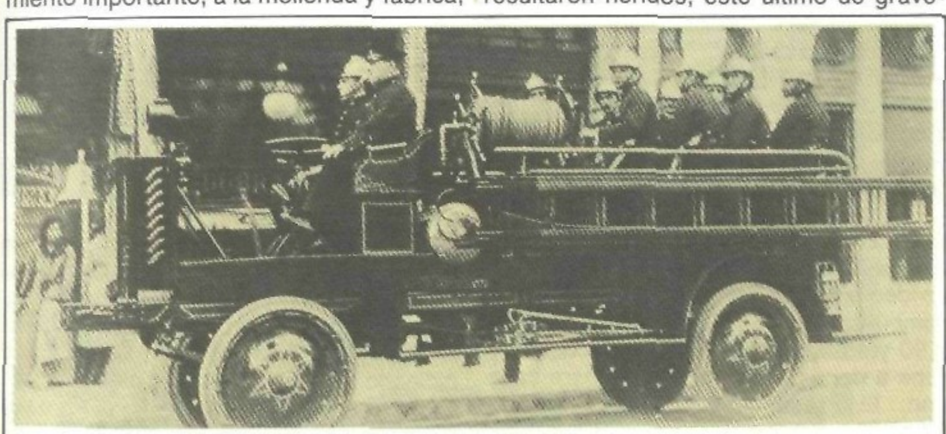
tro, por la *denodada acción cumplida que* salvó a varios comercios de la propagación y hasta por el simbolismo referido al que iba a ser una tradición de sacrificio. El propio hijo de Bañales estuvo a punto de ser aplastado por el derrumbe y se registraron los dos primeros heridos entre los bomberos.

El gran incendio del Molino y Fidelería (así se decía en la época) "San Luis" en la calle de la Agraciada y Venezuela, casi seguramente enfrente de la iglesia de la Aguada sacudió a toda la ciudad y de no haber existido los Bomberos que desde hacía 22 días estaban en servicio, el desastre seguramente habría sido impresionante.

El Molino "San Luis" era un establecimiento importante; a la molienda y fábrica, se agregaban galpones donde se depositaban 700 fanegas de mercadería a la que no se pudo salvar del fuego. Igualmente ardieron dos carretas cargadas de trigo y si se pudieron salvar ocho animales, otro murió quemado.

Pero la acción de los bomberos fue exitosa aislando la vecina Tienda de Güelfi, el famoso "Jardín del Siglo", elegante recreo muy de moda entonces, aunque sufrieron daños la Fonda del Gallo y un tambo lindero, del que se lograron sacar las vacas.

La organización de aquel primer convoy de auxilio, tenía a la bomba a vapor *cerrando* la marcha, cosa que, parece, se modificó según Bañales, fue perfeccionan*do la organización*, a la que prestaba permanente y meticulosa atención. El foguista, atizando el fuego de la caldera, cumplió exitosamente aquella misión y la bomba funcionó con la presión debida. El 3° de Cazadores envió dos compañías para colaborar en la extinción del fuego y los vigilantes de varias Comisarías actuaron para alejar a los curiosos y ordenar el tránsito de vehículos, especialmente los tram-ways a tracción a sangre, para no dejar aislado el Paso Molino, Cerro y algunas zonas de La Aguada y el camino Goes. Una pared que cedió estuvo a punto de sepultar entre escombros al teniente Bañales, que sufrió escoriaciones y alguna quemadura leve, mientras que los bomberos Manuel Fariña y Nicolás Colmenares resultaron heridos, este último de gravedad. Los atendió el Médico de Policía Dr. Felippone, llevando a Colmenares al Hospital de Caridad.

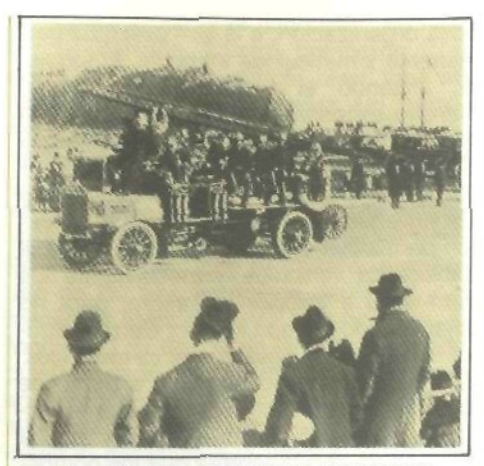


Uno de los camiones de llantas macizas, transmisión a cadena y con enorme campana delante del radiador.

El bautismo de fuego del Cuerpo de Bomberos, señaló a todos sus integrantes la dimensión de su sacrificada carrera. Aquellos primeros bomberos heridos, abrían la larga lista de todas las víctimas durante un siglo. Con muchas tumbas que la sociedad está comprometida a reverenciar.

LOS BOMBEROS DEL PUERTO–

Seguramente, nunca se escribió sobre ellos. En esta crónica en la que con limitaciones insuperables hacemos el historial



Una exhibición de Bomberos en la Rambla Wilson en el Parque Urbano.

de los bomberos, deseamos insertar algunas líneas sobre los del Puerto. El cuartelillo estaba en una barraca de la acera Norte de la calle Cerro Largo, entre las dos cuadras de Convención a Herrera y Obes.- De niños, allá por 1918 ó 19, le conocimos.

Por el Ministerio de Hacienda, en Decreto del 26 de setiembre de 1911, se autorizó a la Administración del Puerto de Montevideo a formar un Cuerpo de Bomberos compuesto de un jefe con un sueldo de $ 90 y 15 bomberos a $ 26.50, comida y ropa a doce pesos mensuales para cada uno. El Presupuesto mensual era de $ 667.50 y el primer jefe lo fue el Tte. Juan B. Calvo.

LOS BOMBEROS LEGENDARIOS.

Queremos cerrar este trabajo histórico sobre el benemérito Cuerpo de Bomberos que este año 1987 cumple el centenario de su creación presupuestal, evocando brevemente el ocaso de las vidas de los dos Bañales, padre e hijo. Ellos simbolizan a los pocos criollos, los varios españoles y los muchos vascos que inauguraron la Institución el 14 de abril del año siguiente. Los humildes tres hermanos Jaureguy, Manuel Fariña y Nicolás Colmenares, sus primeras víctimas, aquel primer foguista cuyo nombre se tragó el tiempo, el inglés Morton, maquinista de los inicios hace un siglo, encargado de hacer funcionar la bomba. El clarín que, a caballo, anunciaba el paso de los bomberos, un criollo del cual don Miguel Bañales, el médico hijo del fundador, recordaba solamente su patronímico que era Servando. Era hombre del interior y había andado con su clarín en algunas patriadas. Y a aquel muchacho vascuence, Antón González que seguramente fue el último fogonero del Cuerpo. Allá por 1900, época en que los Bomberos tuvieron su primer médico, el Dr. Antonio Gandolfo, con consultorio en Mercedes 209.

El capitán Pablo Bañales ascendió a sargento mayor de Infantería, el 3 de abril del 91 en la Presidencia de Herrera y el 23 de abril del 94 Idiarte Borda le otorga el grado de teniente coronel. Finalmente, llega al coronelato, siempre en Bomberos.

Al igual que su hijo y Segundo, estuvo de guardia 20 años. Siempre dormían en el Cuartel. Cuando tenían que hacer alguna diligencia, dejaban en la Mayoría un detalle del recorrido y, si se producía un incendio, un bombero a caballo iba a buscar sea al jefe o al subjefe. En 1907 solicitó la primera licencia en su vida y el permiso para ir con su esposa a visitar su solar natal. Se le encomendó la misión honoraria de estudiar el funcionamiento de los servicios de bomberos en España. A su regreso al País, ya antes de reasumir su puesto, Bañales tuvo una situación conflictiva con la Jefatura y resolvió el caso pidiendo la baja. Pablo Bañales (hijo) ya se había recibido de ingeniero civil y pasó a desempeñarse como jefe del Cuerpo en el que había sido Segundo desde la fundación. Años más tarde, el ingeniero Bañales, que tenía el grado de teniente coronel, pasó a retiro voluntario, ingresando a la Policía, de la que fue Inspector y jefe de la Segunda Zona en la Capital. Falleció el 3 de marzo de 1916.

Don Pablo Bañales sobrevivió a su hijo; hizo un nuevo viaje a Europa, redactando un interesantísimo informe sobre su especialidad, producto de la visita a Cuerpos de Bomberos de varios países del Viejo Mundo.

El 10 de agosto de 1919, aquel combatiente incansable del fuego, sintió apagársele el de su vida. Tenía poco más de 75 años. Y, como de su hijo, la prensa dijo que había sido un temerario.

Nosotros lo llamaríamos un gran solidario con sus semejantes.

El mayor capital de su empresa: la vida humana.

Una empresa vale lo que sus hombres.

Ellos son los que con su labor de cada día crean la productividad de una empresa y de un país.

Cuidarlos es cuidar ese gran capital: la vida humana.

Para lograr esto el Banco de Seguros del Estado a través del Departamento de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales y de la Central de Servicios Médicos desarrolla las siguientes actividades:

- Evaluación de seguridad e higiene industrial.
- Investigación de fuentes de contaminación y recomendaciones para las medidas de prevención.
- Exámenes médicos preventivos y periódicos a obreros expuestos a riesgos.
- Vacunaciones masivas.



Los 50 años de Teatro del Pueblo

Por Jorge Pignataro

Este año el movimiento teatral independiente uruguayo celebra su medio siglo de vida, y ello es así porque precisamente se cumplen cincuenta años de la fundación de Teatro del Pueblo, que fue el primer teatro independiente surgido en nuestro país, nacido a la vida pública el 22 de febrero de 1937. Eran tiempos de búsqueda de una vida teatral nuestra, que respondiera a un reclamo casi desesperado del público, y orientada en dos líneas fundamentales, la oficial y la privada. La primera, con varias tentativas de formar una Compañía Nacional de Comedias (1937, encabezada por Angel Curotto y los críticos Romeo Negro y José Pedro Blixen Ramírez), o una Comedia Nacional del SODRE (1942, iniciativa del interventor Luis Torres Ginart) reiterada al año siguiente (1943, con Margarita Xirgú y Román Viñoly Barreto) y concretada recién en 1947 con la fundación de la Comedia Nacional.

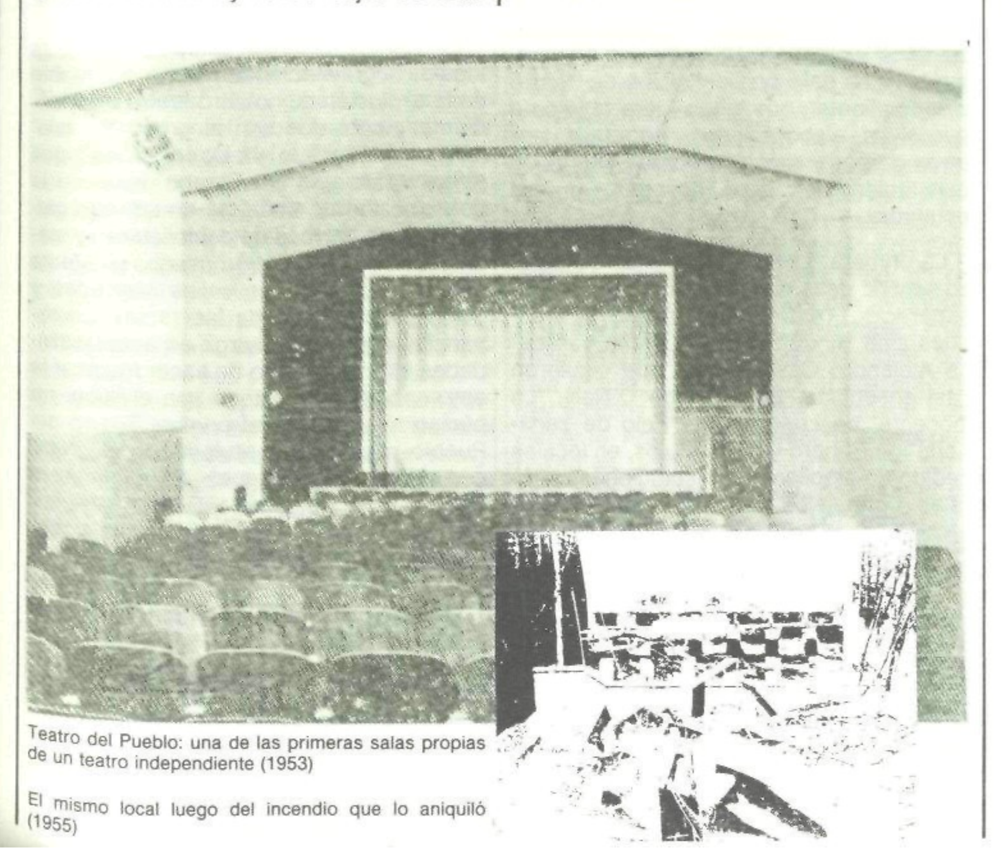
La segunda, con la fundación de Teatro del Pueblo, en una asamblea realizada en el Chofer Club del Uruguay que estaba en la calle Canelones 1285, y en cuya acta inicial figuran nombres que debemos recoger como pioneros de esa generosa iniciativa promotora de una vertiente no menos inquieta y fermental: Bernabé Basualdo, Juan Amerio, Antonio Muñoz, Arturo Carril, Manuel Domínguez Santamaría, Angel Guzzetti, Juan Moya, Rafael Suárez, Agustín Lambertti, Pedro Picatto, A. de Rosse, Carlos de Lucca, Delfor Boatti, Julio Laens, Fernando Laens, Julio Bravo y Héctor De Biasse, todos ellos obreros, empleados y estudiantes.

Por entonces se comenzaba a salir de la crisis económica padecida siete u ocho años atrás, mientras el presidente de facto Gabriel Terra se preparaba para abandonar el poder, elegantemente, mediante elecciones. Por otra parte, hacía ya un año que se desarrollaba en España la guerra civil que sirvió a Francisco Franco para derrocar a la República, y que ya había tronchado la vida de Federico García Lorca, mientras comenzaban a menudear en el Río de la Plata cantidad de artistas hispanos que no habían querido o podido sentar sus reales en México y el Caribe o que, sencillamente, habían optado sin más trámite por dirigirse a estas tierras donde dejarían huella de variable hondura, como Margarita Xirgú, Josefina Díaz, José Bergamín, José Estruch a Montevideo; y a Buenos Aires Catalina Bárcena, Pedro López Lagar, Alejandro Casona, Gregorio Martínez Sierra. Paralelamente, el creciente desarrollo de la radiotelefonía a impulsos de un incontenible avance técnico

provocaba el surgimiento de apreciable cantidad de grupos dedicados al "radioteatro", que ocasionalmente realizaban incursiones por los teatros céntricos, casi siempre en una crasa modalidad comercial que la critica calificaba duramente. Y mientras crecia la afición al cine a expensas del público teatral, las propias salas teatrales sucumbían en aras de la nueva atracción transformándose uno tras otro en cines.

Fue en ese ámbito y ese clima que surgió Teatro del Pueblo, que pocos años después se beneficiaría con los demás grupos independientes surgidos posteriormente con el auge que se experimentaba a la sombra del florecimiento que sucedió a la Segunda Guerra Mundial y la guerra de Corea. El mayor ingreso "per cápita" determinado por la exportación de todo lo que el pais producía, signado por las cotizaciones récord alcanzadas en la Bolsa y puesto al alcance de más ciudadanos con la sanción de la ley de Consejos de Salarios en noviembre de 1943, permitió el desarrollo de actividades que, de otro modo y en otras condiciones, hubieran sido consideradas superfluas, como la dedicación al teatro.

Teatro del Pueblo recogió entonces las banderas levantadas siete años antes por su homónimo argentino liderado por el escritor Leonidas Barletta, que recogía el principio expresado por Romain Rolland: "El teatro del pueblo no es artículo a la moda, ni un juego de aficionados. Es la imperiosa expresión de una nueva sociedad, su voz y su pensamiento; y es, por la fuerza de las cosas, en las horas de crisis, su máquina de guerra contra una sociedad caduca y envejecida. No se incurra en equívocos. No se trata de abrir nuevamente teatros viejos, donde sólo el nombre es nuevo; teatros burgueses que intentan el cambio diciéndose populares. Se trata de erigir el teatro por el pueblo y para el pueblo. Se trata de fundar un arte nuevo para un mundo nuevo."



Teatro del Pueblo: una de las primeras salas propias de un teatro independiente (1953)

El mismo local luego del incendio que lo aniquiló (1955)

Ese arte nuevo debía procurar reaccionar ante modalidades características del teatro visto hasta entonces, que asimilaba un decadentismo literario, retórico y artificioso, apenas disimulado muchas veces por un costumbrismo y un pintoresquismo rural u orillero; traducciones localistas de un seco realismo o un desaforado naturalismo; o apresurados digestos de un teatro comercial prolijamente escrito pero insanablemente cursi; y la mala preparación, presentación y representación de la mayoría de las obras.–

Los propósitos de Teatro del Pueblo quedaron plasmados en el estatuto aprobado cuatro años después, en cuyo artículo 2° y más allá de algunas oscuridades y ambigüedades en su texto, se integran elementos primarios tales como su carácter popular; la conciliación afectivo-intelectual para lograr esos propósitos artísticos; la prescindencia de determinadas orientaciones o corrientes de pensamiento; la preocupación por la difusión y el fomento de la cultura; la mayor exigencia ética y estética. Allí están los elementos básicos para una definición de "teatro independiente", que luego fuera objeto de sucesivas elaboraciones, adoptada por otros grupos y recogida por la Federación constituida diez años después, en sus estatutos.–

La primera "salida" –en el más quijotesco sentido de la palabra– ocurrió en el desaparecido Teatro Mitre (ex-Royal, después cine Hindú), con "La sirena varada" de Alejandro Casona, a la que siguieron casi enseguida "Ligados" de O'Neill, "La inocente" de Lenormand, "Pelo de zanahoria" de Renard y otros títulos, en locales cedidos o alquilados a instituciones culturales o gremiales, como el Centro de Protección de Choferes, Casa de Galicia, Centro Húngaro, hasta que en 1940 ocuparon el subsuelo del Ateneo de Montevideo, donde estrenaron el primer título de autor nacional: "Mediodía", de Dionisio Trillo Pays. Era su director (y siguió siéndolo hasta 1956), el que luego fuera director de la Escuela Municipal de Arte Dramático, Manuel Domínguez Santamaría.–

En 1941, en el lamentablemente desaparecido Estudio Auditorio del SODRE, repusieron algunos títulos y presentaron "Donde está marcada la cruz" de O'Neill, "En familia" de Sánchez, y "El alcalde de Zalamea" de Calderón. La actividad se tornó esporádica por falta de sala propia, realizándose no obstante "El desalojo" y "La pobre gente" de Sánchez, "El sueño dorado" de Vital Aza, pasos de comedia de Lope de Rueda, un entremés cervantino, "Liliom" de Ferenc Molnar, "La plaza de Berkeley" de Balderston y un título que se recuerda como un espectáculo excepcional: "Crimen en la catedral" de T.S.Eliot. Se estrenó también un autor argentino, Ernesto L.Castro ("Tierra arada") y más autores nacionales, como Montiel Ballesteros ("La justicia del diablo") o Máximo Dante ("Esperanza nuestra").– Actuaciones en radio, giras al interior y conferencias de intelectuales de primera línea como Francisco Espínola, Dionisio Trillo Pays, Arturo Sergio Visca y Emir Rodríguez Monegal, completaron la intensa labor de Teatro del Pueblo acompañando los primeros pasos del recién nacido teatro independiente.–

En 1949 se produce un episodio que da idea de la gravitación de Teatro del Pueblo en la evolución de nuestro teatro independiente. Asociados con el grupo "La Isla" (originalmente "La isla de los niños") que dirigía Atahualpa del Cioppo, iniciaron la construcción de una sala en un viejo galpón de una barraca de demoliciones y materiales de construcción usados existente en la esquina de las calles Mercedes y Carlos Roxlo. Una de las tantas discrepancias que suelen surgir en estas actividades estuvo a punto de hacer fracasar la empresa, pero ocasionó una división: un núcleo importante del original Teatro del Pueblo reasumió la titularidad del grupo con Manuel Domínguez Santamaría al frente volviendo a su actividad independiente, en tanto el resto con "La Isla" constituía una nueva entidad que se denominó "El Galpón".

Otra experiencia iniciada por Teatro del Pueblo, en 1950, fue la de los teatros de barrio, haciendo a Casona, García Lorca, Gogol y Sánchez. Y el mismo año puso en marcha una campaña financiera para levantar su sala propia, sin apoyo oficial, con el trabajo material y el aporte económico de sus integrantes que llegaron hasta comprometer sus sueldos. Fue así que

el 4 de noviembre de 1953, en un predio de la calle Yaguarón entre Canelones y Soriano, inauguraron una sala que puso claramente de manifiesto la importancia de ese hecho, al permitir a su elenco titular la preparación más adecuada y responsable de sus espectáculos, lográndose en algunos de ellos niveles de calidad que aún hoy se recuerdan, como "El avaro" y "La máquina de sumar".–

En otro sentido, importó también porque rompió cierta tendencia al aislacionismo (o "insolidarismo" como lo llamara Martínez Moreno), y poniendo en práctica principios fundamentales de su creación albergó a otros conjuntos independientes desprovistos de sala o recién iniciados, como Club de Teatro, Teatro Universitario, El Tinglado, La Máscara, los Títeres de Vila, el Ballet Experimental, así como la extensión cultural a través de conciertos de músicos nacionales y exposiciones de plásticos. Lamentablemente tan buenos propósitos y tan bien encaminada trayectoria se vieron interrumpidos por un incendio que, en enero de 1955, destruyó totalmente la sala, donde casi todo lo que había se debía. Sólo gracias al impacto que produjo en el público la tragedia, se logró apoyo popular y comprensión de las autoridades para cumplir obligaciones, obteniéndose –luego de un corto pasaje por el Ateneo– a fines de 1955, el usufructo del ex-Victoria Hall, propiedad del Banco de Seguros del Estado, compartido con Teatro Universitario, y convertido en el teatro Victoria, de trescientas localidades, que abrió sus puertas al público el 2 de mayo de 1956 con una adaptación cervantina de Milton Schinca titulada "Sancho Panza". Un jurado de la Federación designó a Teatro del Pueblo para presentar al teatro independiente uruguayo en San Pablo, presentándose allí en 1960 con "Wozzeck" de Buchner y los autores nacionales Andrés Castillo ("Parrillada"), Florencio Sánchez ("Marta Gruni") y Carlos Maggi ("La biblioteca"). La primera obra sirvió también, para presentarse en Buenos Aires en una muestra de Teatro independiente.

Fue éste, sin duda, el período más brillante de Teatro del Pueblo, presidido entonces por Rubén Yáñez, con la actriz Leonor Alvarez en secretaría y el director Roberto Martínez Besga, y un nutrido elenco de intérpretes, directores, autores, escenógrafos y otros especialistas que luego llevarían su experiencia y su talento a otros grupos. Posteriormente, en la década del '60 apareció volcado decididamente al teatro popular sudamericano mientras intentando una vez más nuevas experiencias procuró acercar el teatro al pueblo, mediante el llamado "teatro abierto", consistente en el libre acceso a los espectáculos dejando a criterio del espectador abonar a la salida lo que buenamente pudiera o lo que a su juicio mereciera lo visto.

Lo demás es historia reciente. Fracasadas varias tentativas de reflotarlo, perdida su sala del Victoria, tras un período de estancamiento pareció llamado a desaparecer. Sin embargo, el viejo espíritu del mejor teatro independiente y la tenacidad de algunos empeñosos "puebleros", lo están haciendo resurgir, lenta pero indeclinablemente, manteniendo su vieja divisa del teatro popular. En ese sentido, ha realizado numerosos espectáculos en la explanada del Mercado del Puerto, procurando crear allí un centro de difusión y extensión artístico-cultural, en tanto va conformando pacientemente un elenco y presentando modestos espectáculos, en los que sigue aplicando el criterio del "teatro abierto". La reciente disposición de la Ministra de Educación y Cultura Dra. Adela Reta, de reconstruir el Teatro Victoria devolviéndolo a su función específica, hizo renacer las esperanzas de que puedan contar con sala propia, aunque hasta el presente no hay indicios de que le sea asignada nuevamente. Antes bien, parecería que el propósito es la atención y explotación de la sala, una vez recuperada, por alguno de los organismos culturales oficiales. Sea como fuere, una verdad es incuestionable y es una satisfacción que se les debe a los pioneros de medio siglo atrás, a los luchadores de siempre, a los esforzados teatristas que hoy tratan de devolver el perdido esplendor: Teatro del Pueblo llega al medio siglo de vida cumplida en beneficio de la cultura y el arte nacional, al que ha aportado algunas iniciativas y realizaciones originales e inigualadas. Está en la historia del teatro nacional.



A sesenta años de la inauguración del Monumento al

GAUCHO

Por W. E. Laroche

Este Monumento es en homenaje al héroe anónimo de nuestras luchas por la Independencia: El Gaucho, primer elemento de emancipación nacional y de trabajo.

Es obra del escultor José Luis Zorrilla de San Martín y fue inaugurado el 31 de diciembre de 1927 en la Plazuela Lorenzo Justiniano Pérez en la proa entre la Avda. *Constituyente y la Avda. 18 de Julio.*

La figura ecuestre es de bronce y los motivos en relieve que lucen las cuatro caras del basamento, están tallados en piedra arenisca francesa.

El monumento no estuvo pronto para la fecha establecida en la iniciativa del año 1919, o sea diciembre de 1924, y en los términos del contrato firmado entre la Comisión y el *artista.*

No pudo inaugurarse pues, ni en el año 1925, en fechas que podrían ser el 19 de abril o la del aniversario de la Batalla del Rincón, o del aniversario de la Batalla de Sarandí. No se inauguró hasta el 31 de diciembre de 1927 (en el 115°aniversario de la Batalla del Cerrito ganada por Rondeau y en el 102° aniversario de la toma de la Fortaleza *de Santa Teresa por Leonardo* Olivera), en la plazuela "Lorenzo Justiniano Pérez", como ya se ha dicho.

El autor del monumento llevó el boceto original a Francia y figuró en el Salón de París, obteniendo una Medalla de Plata.

Fue realizado a tamaño monumental y fundido en bronce, en Bruselas.

Los bajorrelieves fueron esculpidos en piedra francesa en talleres de París (no se cumplió el requisito de que fueran en piedras del Uruguay). Los bajorrelieves representaban el "Holocausto", "La doma", "La carreta" y "la Tradición", uno en cada una de las cuatro caras del basamento.

Los antecedentes de la erección de este monumento se remontan al año 1919, por moción del Dr. Alejandro Gallinal en el Congreso Anual de la Federación Rural celebrado ese año en la ciudad de Florida. La *idea originaria fue la de ofrendar a la pa*tria, en el Primer Centenario de la Independencia nacional, un monumento que perpetuara *"a través del tiempo la figura legendaria del gaucho uruguayo".*

Aprobada la moción de referencia, concretado el costo total de la obra en $ 40.000 de aquella época, fue opinión general que debía iniciarse una campaña, para una suscripción nacional que cubriera aquella erogación. Esta campaña arrojó en menos de un año la cifra de $ 53.000, con el aporte de los hacendados, industriales, y *de particulares de todo el país. Se nombró* una comisión delegada para llevar a la realidad la iniciativa, comisión que fue integrada por los ciudadanos Elías Regules, como Presidente, Manuel Flores, como Secretario, Alejandro Gallinal, Tesorero, y como Vocales, Carlos Arocena, Francisco J. Ros y Juan Zorrilla de San Martín.



Resuelta la financiación del monumento, la comisión delegada en uso del derecho de petición consagrado por la Constitución, solicitó del cuerpo legislativo la autorización para la erección del monumento. El Dr. Gallinal, autor de la iniciativa, como hacendado y como particular, había pedido la autorización al Cuerpo Legislativo y, como legislador que era entonces (Senador por el Dpto. de Florida) presentó el proyecto de ley que, aprobado, autorizó la erección en la ciudad de Montevideo, en el lugar que designarían las autoridades competentes, del monumento.

El 14 de octubre de 1919 el Dr. Feliciano Viera, Presidente de la República, en acuerdo con el Ministro de Instrucción Pública, Dr. Rodolfo Mezzera, le puso el cúmplase a la Ley venida del Parlamento, siendo Presidente de la Cámara, César Miranda y Secretario, Raul Jude.

Posteriormente, en junio de 1920, la Comisión especial designada por el Consejo de Administración Departamental integrado por César Batlle Pacheco, Pittaluga y Silva y Antuña, determinaron la ubicación del lugar del monumento en el rondpoint a construirse en el cruce de Bulevar Artigas y el Camino 8 de Octubre, ubicación que fue después sustituida por la del emplazamiento actual del monumento. (1)

Cumplidos los extremos, financiación, autorización Legislativa y lugar de emplazamiento, la Comisión delegada se constituyó en Jurado que creyó de su deber, para estar mejor asesorado, integrarse con un delegado de la Sociedad de Arquitectos y otro del Círculo de Bellas Artes, que lo fueron el Arq. Jacobo Vázquez Varela y el artista Pedro Blanes Viale, respectivamente. Este Jurado efectuó el llamado a concurso entre artistas nacionales para la presentación de modelos ajustados a las exigencias de que *"el artista deberá inspirarse en la historia, usos y costumbres del gaucho para la concepción de su obra, reflejando en ello los caracteres psicológicos de aquél, en los tiempos de la independencia nacional y americana, desde sus orígenes hasta su consumación". "Teniendo como modelo de inspiración la inscripción siguiente: Al gaucho, primer elemento de emancipación nacional y de trabajo. La Patria agradecida".*

La obra principal sería ejecutada en bronce y el artista tenía la libertad de emplear en el conjunto del monumento otros materiales, prefiriendo los existentes en el País.

Los bocetos se presentarían en yeso con una altura de un metro a un metro y medio, con especificación de escala de reducción sobre el tamaño proyectado. En tamaño natural el artista debía presentar la parte del monumento que a su juicio debía caracterizarse sin perjuicio de presentar otros detalles a cualquier escala. El resto de las exigencias sobre forma de presentación de los bocetos con seudónimo, etc. eran las corrientes en los llamados a concurso.

El costo total de la obra se fijó en \$ 60.000 de aquella época; comprendía la remuneración en metálico al artista, materiales y mano de obra. Se excluyó el costo de los trabajos de nivelado del terreno y cimentación que haría la Comisión, de acuerdo a las indicaciones del artista. El plazo de presentación de bocetos venció el 15 de julio de 1921. Se exhibieron en el Ateneo de Montevideo.

El primer Premio ganaba la ejecución de la obra; el Segundo, una remuneración de



$ 1.500; el Tercero de $ 1.000, pudiendo el Jurado modificar estas cantidades en otras, si no hubiera ni Segundo ni Tercer premio e incluso el Jurado podía declarar desierto el concurso.

El 26 de setiembre de 1921 falló el Jurado. El lema "Ansina" tuvo cuatro votos; el de Gallinal, Vazquez Varela, Arocena y Regules; Blanes Viale votó por el lema "La fuente". Para el Segundo Premio, el lema "Centauro" obtuvo tres votos, el de Gallinal, Vazquez Varela y Blanes Viale; Arocena no votó y Regules votó por el lema "Guazubirá". Para el Tercer Premio, lema "Gesta" lo votó solamente Vazquez Varela; Gallinal, Arocena y Regules votaron por "Guazubirá" y Blanes Viale por "Ansina".

Abiertos los sobres, resultó ser autor del lema "Ansina" José Luis Zorrilla de San Martín: Primer Premio, El Autor del lema "Centauro", fue José Barbieri, Segundo Premio; y el autor del lema "Guazubirá", Pascual Giussani y Francisco Zorrilla de San Martín.

Don Juan Zorrilla de San Martín no integró el Jurado porque estaba enterado de que un familiar suyo se presentaba al concurso.

El boceto del lema "Guazubirá" fue donado a la Sociedad "La Criolla".

El monumento se inauguró en el período presidencial del Doctor Juan Campisteguy.

En el acto estuvieron presentes las máximas autoridades nacionales, el Cuerpo Diplomático, y numeroso público. Encendidas palabras recogieron los telegramas de los ministros de Instrucción Pública y de Culto del Uruguay y Argentina respectivamente, palabras que motivaron un polémico editorial que, con el título de *"El gaucho en las democracias Rioplatenses"*, publicó un importante diario argentino.

Se acuñó una medalla en bronce que luce en el anverso la cabeza de gaucho de la figura de este monumento, y en el reverso la leyenda *"Al gaucho primer elemento de emancipación nacional y de trabajo"*.

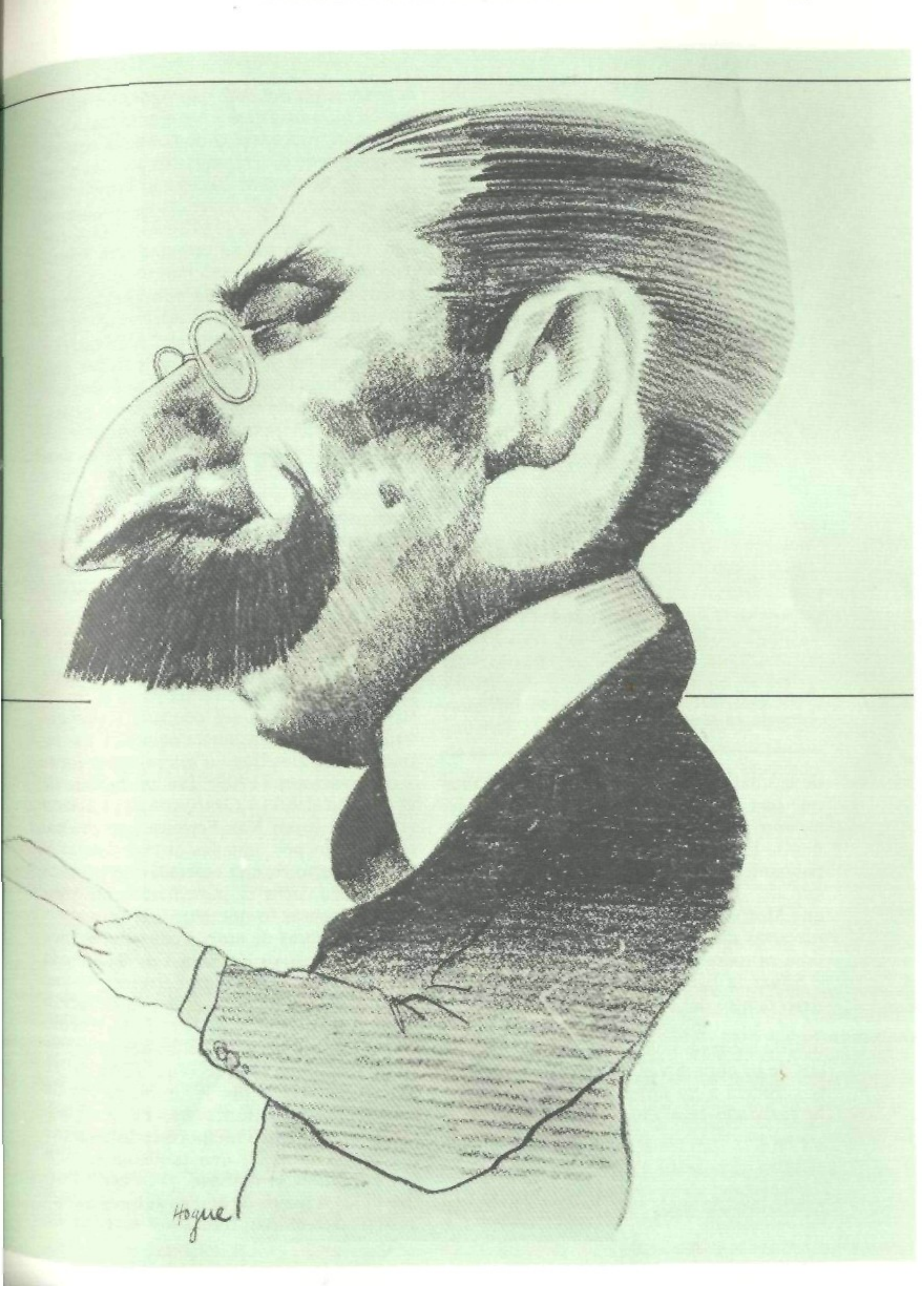
W. E. LAROCHE

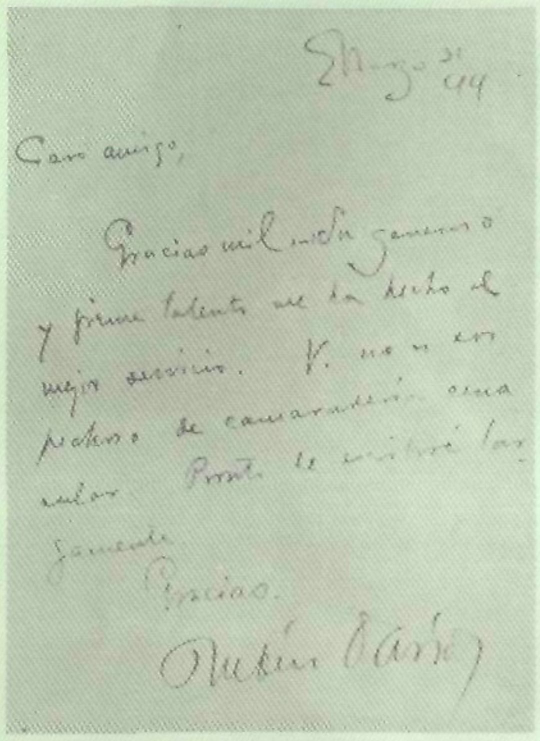
(1)A título informativo se señala que en la Plazuela Lorenzo Justiniano Pérez estaba ubicada una figura de niña en bronce conocida con el nombre de "La chica del cántaro" (la aguatera), obra del escultor italiano Pedro Enrique Astorri que fuera trasladada a su actual destino en el jardín del edificio de los Servicios de Paseos Públicos, en las Avdas. Lucas Obes y 19 de Abril.

Breve imagen de José Enrique Rodó

Por Arturo Sergio Visca

José Enrique Rodó, que nació en Montevideo el 15 de julio de 1871 y murió, hará pronto setenta años, el 1 de mayo de 1917, en Palermo (Italia), ocupa en el panorama cultural del novecientos uruguayo un lugar de excepcional jerarquía. Desde la publicación, cuando sólo contaba 24 años de edad, de su resonante ensayo *El que vendrá*, aparecido en la *Revista Nacional de Literatura y Ciencias Sociales* (Montevideo, 25/6/1896), hasta la póstuma edición de *El camino de Paros* (1918), donde fueron reunidos los artículos periodísticos enviados desde Europa a la revista bonaerense *Caras y Caretas*, su figura intelectual se impuso, no sólo en el Uruguay sino en toda la extensión del mundo hispanoamericano, con el prestigio y la autoridad de un Maestro. Sus obras fundamentales (*Ariel*, 1900, *Liberalismo y jacobinismo*, 1906, *Motivos de Proteo*, 1909, y *El mirador de Próspero*, 1913) arquitecturan un mundo conceptual y estético cuya perduración y vigencia no parecen amenazados de caducidad. Por lo contrario: como el Proteo que figura en la página liminar de sus *Motivos*, la personalidad y la obra de Rodó asumen, a través del tiempo, nuevas formas y ofrecen nuevas aristas que incitan a la investigación. Releer sus páginas permite descubrir en ellas aspectos antes desapercibidos que enriquecen la visión de su obra. La investigación, incluso, ha puesto de relieve la falsedad de la imagen tradicional del autor de *Ariel*, que lo mostraba como un ser de una frialdad marmórea, absorto en la creación de un bello mundo verbal y totalmente ajeno a la problemática de la realidad que lo rodeaba. Cabe agregar que la personalidad y la obra de Rodó, que en su riqueza total quizás no hayan sido todavía abarcadas por entero, son las del escritor que en el Uruguay ha ofrecido, sin lugar a dudas, un mayor flanco a la polémica. Las opiniones vertidas sobre la obra del autor de *Motivos de Proteo* dibujan un paisaje crítico en el que se confrontan los juicios más antagónicos, desde la exaltación sin retaceos hasta la diatriba y la mofa. Esta disparidad de opiniones es quizás la mejor demostración


Hogue



Marzo 31 / 99

Caro amigo,

Gracias mil. Su generoso y firme talento me ha hecho el mejor servicio. V. [illegible] pedazo de camaradería [illegible] Pronto le escribiré [illegible]

Gracias.

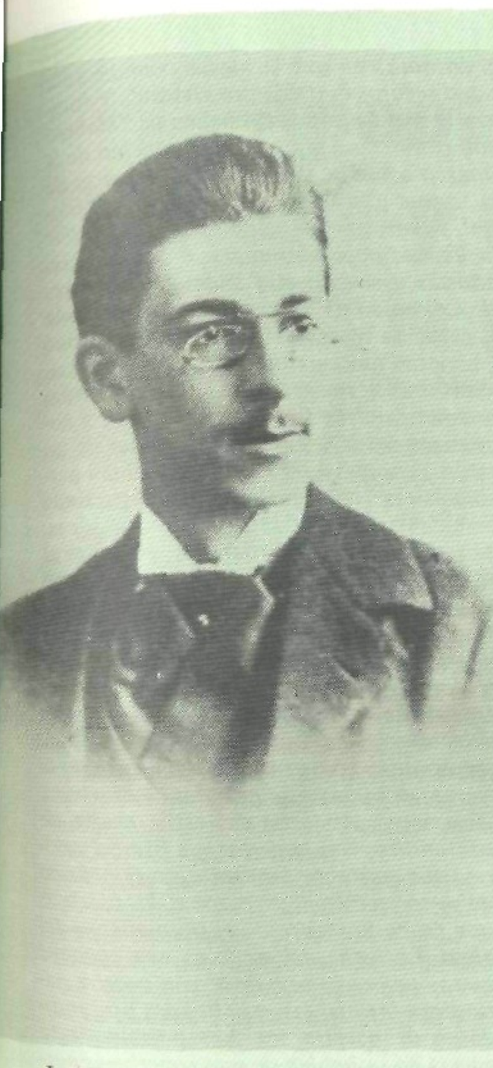
Rubén Darío

Carta de Rubén Darío a José Enrique Rodó. Fechada, en Madrid: "Marzo 31/99".

---

de la vitalidad de la obra rodoniana. Obra que una autoridad innegable – el filósofo español José Gaos – sitúa en lugar cimero dentro del panorama del pensamiento hispanoamericano, afirmando en su *Antología del pensamiento hispanoamericano,* que *Motivos de Proteo* es "*una de las obras maestras del pensamiento en lengua española en todos los lugares y tiempos*".

Situar la figura intelectual del autor de *Ariel* dentro del cuadro cultural configurado por sus compañeros generacionales permitiría subrayar con precisión algunos rasgos de su obra. En estos breves apuntes no se accederá a esa tarea, que sintéticamente he realizado en el ensayo titulado *Rodó y la generación del 900,* que figura en mi libro *La mirada crítica y otros ensayos.* Aquí solamente procederé a un sumario cotejo, porque puede ser esclarecedor, de algún aspecto de la obra de Rodó con la del otro gran pensador del novecientos uruguayo: Carlos Vaz Ferreira (1872-1958). Este cotejo, claro está, no se propone una *medición de valores* sino una *determinación de rasgos caracterizantes* de una y otra obra, procurando, mediante ese cotejo, que ambas se iluminen mutuamente y definan con mayor nitidez algunos de sus perfiles más importantes. En otra oportunidad, procuré destacar las diferencias entre ambos pensadores caracterizándolos con estas determinaciones: "*especulación pura*" y "*pensamiento radicado*", válidas para José Enrique Rodó y Carlos Vaz Ferreira, respectivamente. Un breve instante de reflexión me hizo evidente lo erróneo de esa caracterización, afectada de la falsedad inherente a todo esquematismo simplista. En efecto: es notorio que en sus trabajos iniciales de la *Revista Nacional de Literatura y Ciencias Sociales,* en *Ariel,* en *Liberalismo y jacobinismo* y en toda una línea de producción que se continúa hasta el fin de su vida, Rodó aparece ocupado y preocupado por su circunstancia nacional y americana, mientras que en sus iniciales *Ideas y observaciones* (1905), *Los problemas de la libertad* (1907) y *Conocimiento y acción* (1908), el joven Vaz Ferreira parece despreocupado por aquellas circunstancias y como absorto en una especulación utópica y ucrónica; pero si inmediatamente después de pensar lo que antecede se recuerdan otras obras de ambos pensadores (por ejemplo: *Motivos de Proteo* de Rodó y la labor pedagógica de Vaz Ferreira), se cae en la tentación de afirmar que la situación se ha invertido y que Rodó se desvinculó de las imposiciones de su contorno sociocultural, mientras que Vaz Ferreira se muestra acuciado por la problemática de su circunstancia inmediata. En realidad, este último planteo tampoco es totalmente exacto. Es también una esquematización que simplifica la realidad. ¿Por qué? Porque ni los trabajos de ambos autores que es posible denominar radicados carecen de



José Enrique Rodó

especulación *pura, ni los denominables de* especulación pura dejan de revelar el sentimiento de *radicación* de ambos autores. No es posible aquí ahondar en este planteo. Cabe, sí, formular al respecto una sugerencia. La temática de la vocación, de la personalidad, del sentido de la vida, de la necesaria búsqueda – como se dice ahora – de la propia identidad, planteada por Rodó en *Motivos de Proteo*, y la constante y viva incitación de Vaz Ferreira a formular los problemas desde "*lo real y concreto*", sorteando tanto los peligros de "*los problemas hechos*" como de "*las soluciones hechas*", ¿no están atendiendo delicadamente a un entorno sociocultural protoplasmático y en formación como el hispanoamericano?

Dos grandes vías de pensamiento hay, pues, de acuerdo con las afirmaciones que anteceden, en la obra de Rodó: una que lo muestra directamente comprometido con su realidad nacional y americana (y al respecto no está de más recordar que no rehuyó *la militancia política* y fue electo diputado, como representante del Partido Colorado, en tres ocasiones: para las legislaturas XXI, 1902-1905, XXIII, 1908-1911 y XXIV, 1911-1914); otra que lo *muestra sondeando en los problemas permanentes* del hombre y sin que dejen de percibirse allí, contra lo que en muchas ocasiones se ha aseverado, las huellas de estremecimientos metafísicos, como lo evidencian las páginas, incluidas en *Los últimos motivos de Proteo* (1932), que se refieren a la noche sinfónica y al estado glauco. La riqueza de ideas y orientaciones visualizables en ambas avenidas de pensamiento es muy grande y sería tarea vana intentar aquí sintetizarlas. Pero un indicio de la riqueza y complejidad del mundo de pensamiento rodoniano quedará esbozado en lo que sigue. La riqueza de la concepción americanista de Rodó es testimoniada por Arturo Ardao que, en un trabajo dedicado al tema, señala cuatro aspectos de esa *concepción: americanismo literario*, americanismo cultural, americanismo político y americanismo heroico. Esta diversidad de "americanismos" subraya de por sí la riqueza de la concepción americanista de Rodó, *pero esa riqueza se hace más ostensible* cuando se comprueba la multiplicidad de ideas comprendidas en cada uno de ellos. Comprobación fácil de realizar mediante la lectura de los textos seleccionados por Ardao en el libro *Rodó. Su americanismo* (Montevideo, Biblioteca de Marcha, Colección Los Nuestros, 1970). En cuanto a la riqueza de ideas y orientaciones de la segunda avenida de pensamiento de la obra rodoniana, puede ser intuidas a

partir de algunas afirmaciones realizadas por Carlos Real de Azúa en su prólogo a *Motivos de Proteo* (Montevideo, Biblioteca Artigas, Colección de Clásicos Uruguayos, 1957). Afirma Real de Azúa que "*a una lectura atenta, informada,* Motivos de Proteo *se aparece (lateral, múltiplemente) como una nebulosa de direcciones, de temas y de preocupaciones que inciden en lo más vivo y en lo más fértil de la cultura contemporánea*". A continuación señala en el libro estas presencias: la antropología cultural y, tenuemente, la filosófica; la ontología de la vida humana en todo su desarrollo; una sicología de las edades y su situación; el tema del curso de la vida humana como problema sicológico y una estructura, una esencia y una tipología de esos cursos; una tipologia general y caracterología; un arte de vivir y una sicotecnia; una sicología de la creación artística y científica; una tipologia del intelectual y de la vida cultural; una "literatura comparada" y una "retórica", en el mejor sentido presente. Finalmente, se concluye: "*Torsos – y no otra cosa – son esas presencias. Pero entre el rico pasado que orquestara esplendorosamente y el futuro imprevisible que ellas marcan,* Motivos de Proteo, *firme en el tiempo, cobra, en la dirección menos esperada, nueva vida y nuevo significado*".

Esta breve imagen de José Enrique Rodó quedaría incompleta si no se hiciera alguna referencia al artista que en el autor de *Ariel* se halla inseparablemente relacionado con el pensador. Es el mismo Rodó quien subraya esa íntima comunión del pensador y el artista. Lo hace en varios pasajes de sus cartas a Juan Francisco Piquet, donde afirma, refiriéndose a lo que se ha llamado "*la gesta de Proteo*", que para él los problemas de composición y estilo eran fundamentales. Y al respecto, es bien explícito en una página titulada *Decir las cosas bien...*, escrita en 1899 y recogida, en 1913, en *El mirador de Próspero.* Allí expresa: "*Sabios, enseñadnos con gracia. Sacerdotes, pintad a Dios con pincel amable y primoroso, y a la virtud en palabras llenas de armonía*". Y luego agrega: "*De lo que creéis la verdad, ¡cuán pocas veces podéis estar absolutamente seguros! Pero de la belleza y el encanto con que la hayáis comunicado, estad seguros que siempre vivirán*". Y finaliza la página con estas palabras: "*Hablad con ritmo, cuidad de poner la unción de la imagen sobre la idea, respetad la gracia de la forma, ¡oh pensadores, sabios, sacerdotes!, y creed que aquéllos que os digan que la Verdad debe presentarse en apariencias adustas y severas son enemigos traidores de la Verdad*". Estas normas rigieron toda la creación literaria de José Enrique Rodó e hicieron que escribiera muchas de las páginas más hermosas de la literatura hispanoamericana de fines del siglo XIX y comienzos del XX. Fue Rodó creador de un estilo personalísimo y de una también personalísima concepción de la parábola como instrumento de expresión de ideas. Al respecto cabe recordar, que, en cartas al ya citado J.F. Piquet, Rodó destacó como rasgos de su personalidad intelectual su aptitud para transformar las ideas en imagen y la de "*descifrar en idea*" toda "*apariencia material*". No es posible acceder aquí al análisis de Rodó artista. Valga, para cerrar estos apuntes, la transcripción de un fragmento de la página titulada *La gesta de la forma*, incluida en *El mirador de Próspero.* Dice así: "*...la lucha del estilo no ha de confundirse con la pertinacia fría del retórico que ajusta penosamente, en el mosaico de su corrección convencional, las palabras que no ha humedecido el tibio aliento del alma. La lucha del estilo es una epopeya que tiene por campo de acción nuestra naturaleza íntima, las más hondas profundidades de nuestro ser. Los poemas de la guerra no os hablan de más soberbias energías, ni de más crueles encarnizamientos, ni, en la victoria, de más altos y divinos júbilos. ¡Oh Ilíada formidable y hermosa; Ilíada del corazón de los artistas, de cuyos ignorados combates nacen al mundo la alegría, el entusiasmo y la luz, como del heroísmo y la sangre de las epopeyas verdaderas! Alguna vez has debido ser escrita, para que, narrada por uno de los que te llevaron en sí mismos, durara en ti el testimonio de una de las más conmovedoras emociones humanas. Y tu Homero pudo ser Gustavo Flaubert!*

Apuntes sobre historia y construcción de la guitarra

Por Manuel Ameijenda

Semilla te has hecho árbol flores y nidos
fueron tus ramas el tiempo quiso
traerte hasta mis manos, hecha guitarra.

Tema de zamba del folklorista
argentino Arsenio Aguirre

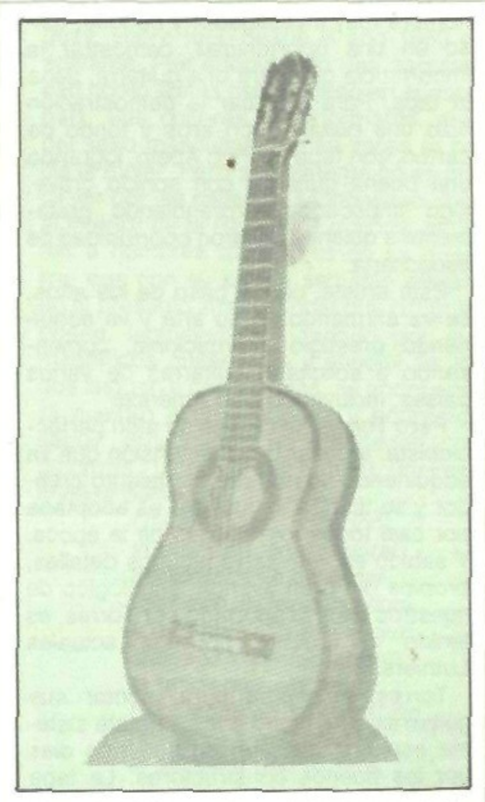
No pocos creen que la guitarra fue introducida en España por los Moros, pero también hay quien sostiene que ya existía en épocas anteriores a la presencia de ellos en la Península Ibérica.

Lo incontrastable es que al llegar a ésta en forma primitiva, adquirió distintas modificaciones y fue reconocida como "GUITARRA ESPAÑOLA".

Dentro de sus modificadores, tuvo a don Antonio Torres Jurado, quien aportó mayor tecnología, y de sus manos se considera que surgió la nueva guitarra de concierto. Rompiendo tradiciones creó nuevos planos, con plantilla más agrandada y ancha, dotando al instrumento de nuevas posibilidades sonoras que, con el aporte de eximios guitarristas, logró el marco ideal para que fuera paseada por el Mundo, donde fue admirada y respetada en las más importantes salas de concierto.

Este artífice nació en Almería (España) en el año 1817 y falleció en la misma ciudad en 1892.

Muy joven se trasladó a la ciudad de Vera, donde aprendió el oficio de carpin-



Guitarra del célebre constructor Antonio Torres (1864), actualmente en poder de la guitarrista María Luisa Anido.

tero, ejerciendo durante pocos años esta disciplina, ya que el destino le depararía algo más importante desde el punto de vista artístico: constructor de instrumentos de cuerda. Pues al tener que viajar a Granada, con los conocimientos que tenía en carpintería, fácil le fue aprender de "guitarrero", en el taller de don José Pernas, quien lo alentó para que bajo su orientación construyera guitarras. Siendo en esta ciudad donde Torres hiciera la primera.

Pasado algún tiempo y con bastante dominio de su nueva profesión , se marcha a Sevilla. En esta ciudad lo apoya decididamente el guitarrista Julián Arcas, tomando muy en serio su oficio y confirmando la notable visión que de don Antonio Torres tuviera este músico, a quien se considerara el principal propulsor del gran Luthier de Almería.

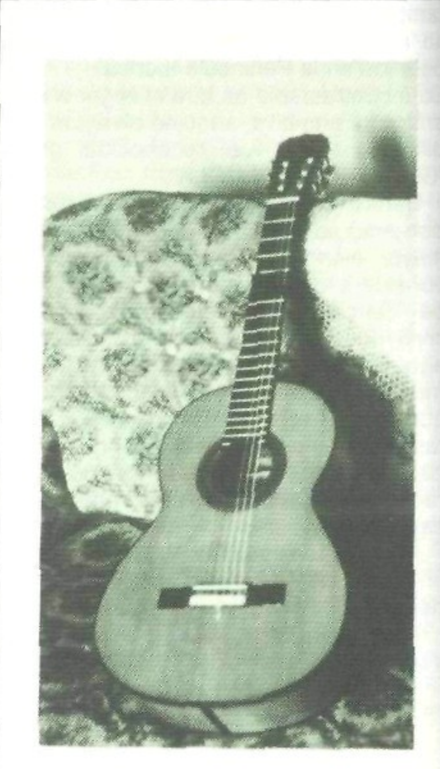
Para avalar o desechar teorías, Torres, hombre muy investigador y curioso, quiso en una oportunidad, demostrar la importancia que para una guitarra, tiene la tapa. Para efectuar la demostración hizo una guitarra con aros y fondo de cartón, con tapa de Pino Abeto, logrando una buena guitarra, con sonido grave, algo ahuecado, sorprendiendo gratamente a quienes tuvieron oportunidad de escucharla.

Este artista, con el paso de los años, se va afirmando en su arte y va adquiriendo prestigio internacional, comenzando a solicitarle guitarras de varios países, incluyendo Sud América.

Pero Torres no ceja en su afán perfeccionista, a pesar de la dimensión que va adquiriendo su nombre, su talento creador y su técnica inigualable es adoptada por casi todos los colegas de la época. Y sabido es, que salvo algunos detalles, propios del gran avance tecnológico de nuestros días, lo aportado por Torres, es tenido en cuenta por los actuales Luthiers.

Torres, empleaba para montar sus guitarras, el antiguo e insuperable sistema español, aplicado en nuestros días por los buenos constructores. La tapa encolada al brazo, luego los aros, para después proceder a cerrar la guitarra con el fondo o parte posterior. Esta ope-







ración puede realizarse con distintas especies de madera, pero para el ambiente guitarrístico mundial actual, la más solicitada es: Jacarandá, Ebano y tapa de Pino Abeto o Alerce, aunque Torres en su época usó, para fondos y aros el Ciprés, con tapa de Pino Abeto y diapasón de Ebano.

En todos los casos para que el rendimiento y calidad sonora sean óptimos, el árbol debe tener un tratamiento adecuado a la importancia que requiere un buen estacionamiento. Este debe ser talado en invierno, encontrarse totalmente sano, libre de parásitos, sujeto a determinadas medidas de altura y diámetro y haber permanecido de 1 a 2 años en lagos destinados a estadías, en el que será el comienzo de un largo proceso de secado. Bueno es aclarar que entre el momento de retirar el tronco del agua, convertirlo en tablones y después en chapas aptas para comenzar la construcción de un instrumento, transcurrirán varios años.

Desde la antedicha operación a la finalización del instrumento incluido su lustrado, los conocimientos que necesariamente debe tener el Luthier son diversos.

No puede llegarse a una óptima guitarra, desconociendo aspectos Físico-Químicos, Acústica, etc. de la madera en obra. No puede pretenderse un gran instrumento con solamente desear hacerlo. Ni deben ignorarse ciertas reglas de construcción y trabajar a ciegas.

AUGE DE LA GUITARRA EN NUESTRO PAIS

Por ser fácilmente transportable, la calidez de su sonido y estar tan ligado a nuestras gestas históricas, es el instrumento musical de más arraigo en el Uruguay, sobre todo desde el año 1960 en adelante. Fue adquiriendo una popularidad como jamás había tenido en nuestro país. Sus cultores, anteriormente, eran del sexo masculino, pocas veces lo hacía la mujer. Pero actualmente no es difícil ver por las calles de Montevideo, o en el interior de la República a niños, mujeres u hombres transportando su guitarra, que con su aporte seguirán elevando el prestigio internacional que Uruguay posee, legítimamente ganado por sus magníficos guitarristas y aunque no todos lleguen a concertistas, se enriquecerá nuestro acervo popular y podremos seguir escuchando acompañados con guitarras, (entre otros temas) Décimas criollas como...

Guitarra dulce y sonora
vuelca tu acento triunfal
como canto e'cardenal
mientras su trino desflora
y que nunca como ahora
suene tu voz placentera
la única que sincera
temblando en su vibración
devuelve a mi corazón
la felicidad que espera.

Luthier o "Guitarrero" = Constructor de guitarras. Aunque Luthier abarca otros instrumentos de cuerda.



Hay otros filos que cortan

Por *Carlos Cresci*

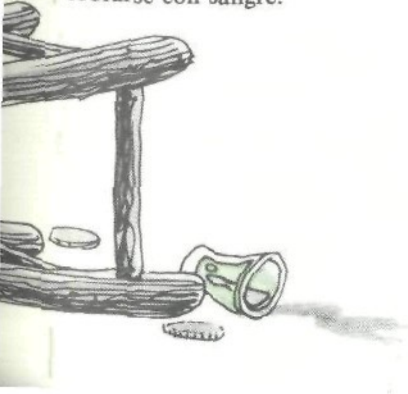
Un sacudón brutal, un traspié inesperado, una mala jugada de la suerte le resultaba a Ignacio ese instante en que el cuchillo de Julián salió de la vaina para ponerse frente a su estómago.

Presentía el frío del acero lacerando sus entrañas tensas.

Una sensación de impotencia y frustración lo desorientaba por completo hasta hacerlo caer en un pozo de angustia con fango de desesperación y agua de llanto en el fondo impreciso.

A lo largo de sus cuarenta y dos años, era la primera vez que su manera de ser despertaba una reacción inesperada y tan desproporcionada.

Una broma como la que tantas veces supo gastar lo ponía ahora frente a la punta de un cuchillo empuñado por aquel hombre ofuscado. Las palabras de Ignacio sobre su mala suerte en los naipes, le habían resultado una burla, un bochorno más sumado a su "mala pata" que estaba dispuesto a cobrarse con sangre.



Ignacio siempre había sido muy ocurrente. Ingenioso para el retruque festivo, sabía sacarle el jugo a las situaciones reideras y buscarle el costado jocoso a los pequeños dramas cotidianos. Con una broma, una sonrisa y un palmoteo de espaldas, salió airoso de las situaciones más difíciles, aventando el malestar y la rabia de sus semejantes, fuera con él o con otros el altercado.

Peón de campo, a veces zafrero o siete oficios, según viniera "la mano" alternaba sus semanas de trabajo con algunas horas de boliche en los domingos y días de lluvia. Así transcurrían sus años. Del rancho al trabajo y del trabajo al boliche. Familia, tareas y reuniones, como tantos otros criollos. Esos que forjan el futuro día a día con sus brazos.

En la escuela fue caudillo entre sus compañeros por su simpatía y su habilidad para inventar apodos, dichos, versos y adivinanzas. Espontáneamente salían de su boca ocurrencias que causaban asombro y risas entre sus familiares y amigos.

–A este reloj le falta medio día, mama... Vaya y reclámele al bolichero! Tiene hasta las doce nomás y cualquiera sabe que un día lleva veinticuatro horas ¿no es así? O por lo menos veintitrés si el reloj atrasa o veinticinco si es día bisiesto!

Cuando su padre lo prevenía de los peligros de nadar en el arroyo, repitiendo el consabido dicho de que "el agua no tiene gajos" para prenderse y salvarse en caso de perder pie, él respondió:

–Y yo me agarro fuerte de mis pantalones y ya está!

Solía inventar cuentos para su hijo. Entre ellos andaba siempre algún pequeño y travieso personaje triunfando sobre crueles y poderosos con ingenio y chispa, con maña sobre fuerza. Un humilde y hambriento ratoncito lograba burlar al gato holgazán y prepotente o un cuzquito barullento y atropellador hacía huir a la taimada comadreja justo cuando estaba por comerse los pollitos.

Aquella tarde, como tantas otras, miraba el partido de truco "hasta el dos", que jugaban mano a mano y por doscientos pesos, Julián y el viejo Seijas. El primero había perdido ya seis partidos en una increíble mala liga y la "yeta" le estaba caldeando los sesos y agotando la paciencia...

–Pero mire que anda torcido hoy! exclamó Ignacio. Con esa suerte el día que llueva plata a Ud. lo agarra en otro pago o manco de las dos manos. Varios parroquianos rieron de la ocurrencia del chistoso consuetudinario quien, ante la aprobación, buscó superarse por el mismo camino.

–Y si sigue con la mala racha, el día que haya temporal de caramelos a Ud. justo le viene dolor de muelas.

Julián soltó la andanada de palabrotas que muchos presentían y se paró de un salto echando mano a la cintura en gesto que sorprendió a todos.

Ignacio quedó atónito ante aquella reacción, ya que muchas veces le había hecho bromas similares a Julián y a otros paisanos conocidos. Dura disyuntiva se le presentaba ÿ no había tiempo para pensar.

No era un cobarde ni quería quedar como tal. Tampoco podía dar marcha atrás en su modo de ser frente a aquel "mal arriau". Su prestigio de gaucho ingenioso, de palabras filosas y cargadas de sentido no podía ser mellado por el arranque de un cuchillero de boliche. Su orgullo de gaucho bien plantado, simpático, siempre bien recibido en todos los ranchos, en cualquier reunión de fiesta o velorio, no merecía ser tronchado por un perdedor con mal genio.

Echó mano Ignacio y enarboló su "cabo e' plata" justo a tiempo para frenar la embestida furiosa de Julián y saltando hacia atrás logró controlar la situación.

Ambos estaban nuevamente a un metro y medio de distancia.

Se estudiaban los movimientos en sus miradas y en las respiraciones contenidas, denunciadas apenas por el latir de las venas en las manos y cuellos tensos.

Julián atropelló otra vez con un hachazo feroz que Ignacio paró en seco con el lomo de su facón. Fue tal el impacto que la hoja del atacante quedó mordiendo el otro acero con una melladura del tamaño de una moneda de diez pesos.

–Bueno amigo, vamos a parar por aquí nomás, porque si seguimos le va a quedar la hoja como queso que han agarrau los ratones. Y va seguir con mala suerte porque el día que sobre el asau va a pasar vergüenza en las parrillas cortando con ese mellau...- Va dejar la carne más desflecada que alpargata de andante!

Las ocurrencias de Ignacio fueron como un fresco chaparrón en aquel ambiente al rojo vivo. Como una fruta fresca en el fragor del trajín veraniego, puso alivio en el ardor de la pelea.

Los parroquianos soltaron carcajadas de aguafiestas sobre el drama y así, aquel duelo imprevisto fue sepultado de igual manera entre ruidosos comentarios, suspiros de alivio y "gracias a Dios que no pasó nada".

Ignacio había vencido una vez más. Con sus armas y en buena ley.

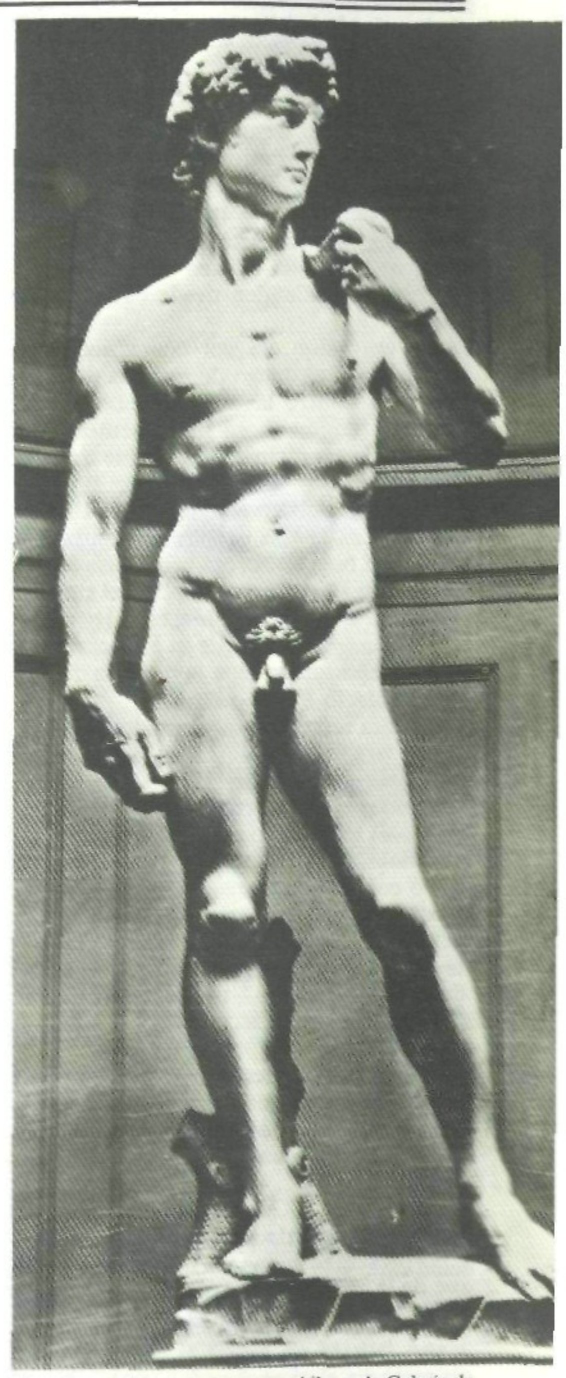
El David de Miguel Angel

Por Carlos Novello

Montevideo tiene el privilegio de poder mostrar a diario a sus ciudadanos y a sus visitantes, en un espacio público, una de las mayores obras maestras de todos los tiempos: el "David" de Miguel Angel.

Esta perfecta copia en bronce de su original en mármol, fue hecha en la fundición Marinelli de Florencia. Luego de realizada, el gobierno italiano prohibió hacer otras del *original, por lo que adquiere, también,* un valor muy especial.

Por iniciativa del entonces concejal César Batlle Pacheco se gestionó la obtención



Vista frontal del original que se exhibe en la Galería de la Academia de Florencia.

de la misma, habiéndose inaugurado el 25 de agosto de 1931.

Su primera ubicación en nuestra ciudad, que muchos recordarán, fue en el pequeño espacio situado frente a las calles Jackson, Guayabo y Rivera, que fue recubierto, para este propósito, con mármoles nacionales y tiene dos columnas adosadas que sostienen sendos artefactos de iluminación, que todavía existen en ese lugar, si bien no se encienden desde hace muchos años.

Tal ubicación era por demás inadecuada, por lo cual, luego de muchas discusiones, se encontró la excelente solución de colocarla donde ahora se encuentra, en la Explanada Municipal, adonde fue trasladada el 7 de abril de 1958.

Es curioso observar que, ya en 1936, el edil Oscar Canessa propuso su actual ubicación, si bien en forma provisoria-lo cual demuestra que nunca conformó el sitio elegido para su primera colocación-, haciendo referencia, según consta en las actas de la Junta Departamental, a la fachada del "futuro" Palacio Municipal.

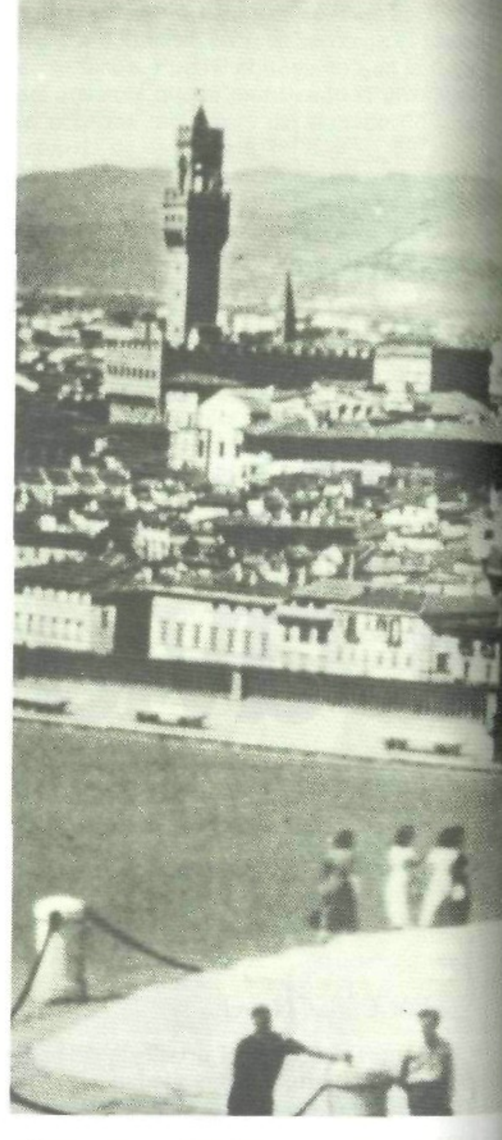
La obra representa al segundo de los Reyes de Israel, que vivió entre los años 1040 y 975 antes de nuestra Era.

Siendo ya un joven, venció a Goliat, el guerrero gigantesco de los filisteos, golpeándolo en la frente con una piedra que lanzó con su honda.

Esta victoria le abrió el camino que lo llevaría a ser electo rey de Israel. Trasladó la capital a Jerusalén, adonde llevó el Arca de la Alianza, transformando así aquella ciudad en un importantísimo centro religioso.

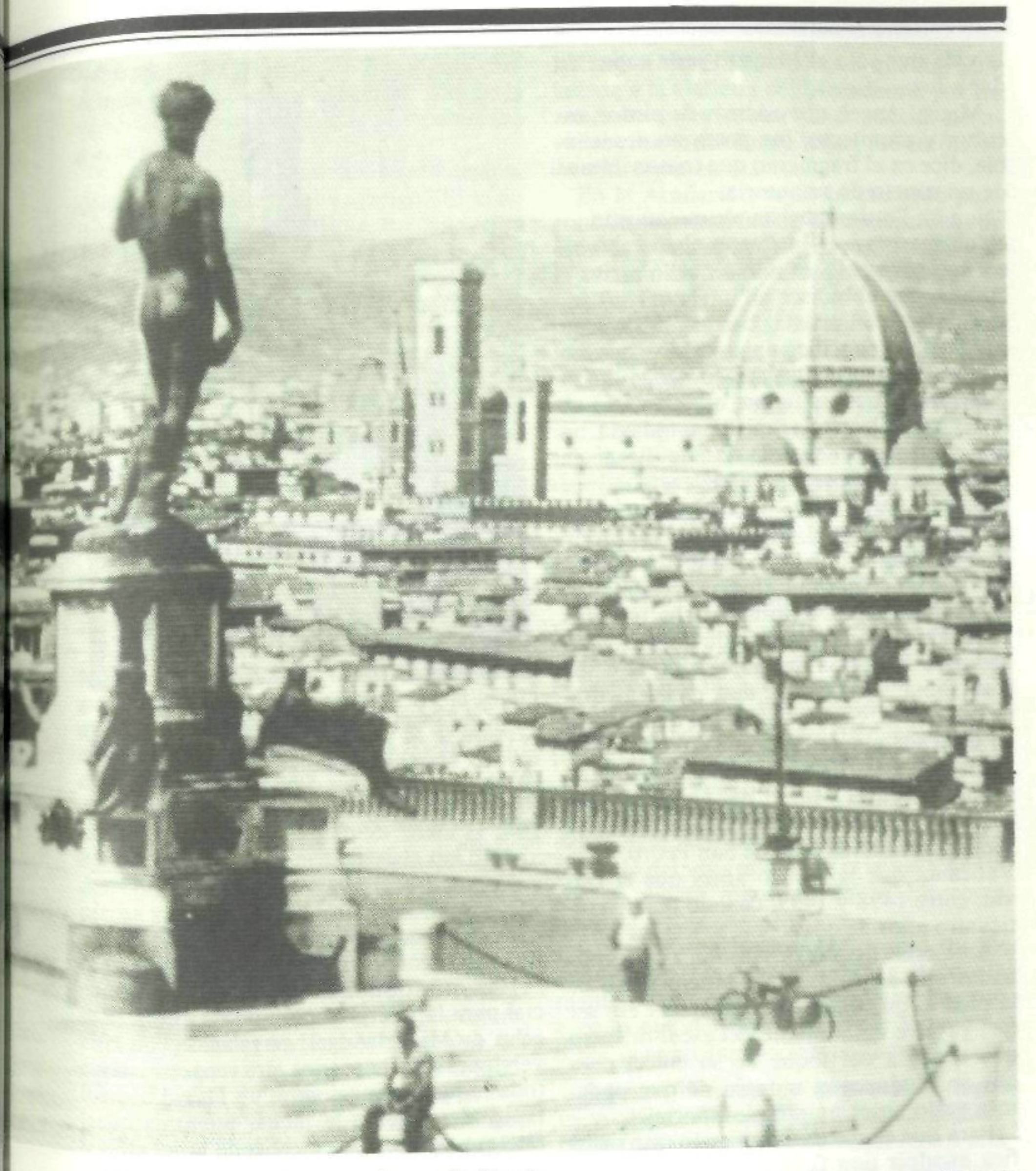
No sólo llegó a destacarse como guerrero y como rey, sino que fue también un músico y poeta de notorias cualidades, una prueba de las cuales son sus celebrados Salmos.

Ya durante el Cuatrocientos italiano, artistas de la talla de Donatello y del Verrocchio presentaron sus versiones de este héroe de la antigüedad, pero ninguna alcanzó la calidad de la de Miguel Angel.



Esta estatua, de dimensiones colosales, fue esculpida por el célebre artista nacido en Caprese (un pueblo de Toscana, en la Provincia de Arezzo, que actualmente se llama, precisamente, Caprese Michelangelo) cuando apenas tenía 29 años.

Veintinueve años cuando la termina, en 1504 y solamente veintiséis, en 1501, cuando la concibe frente al bloque de ex-



El David en su reproducción en bronce del Piazzale Michelangelo, similar a la que adorna nuestra Explanada Municipal. A sus pies se extiende la maravillosa Florencia que lo vio nacer.

cepcional mármol de Carrara considerado demasiado ciclópeo por otros escultores, entre los cuales un tal Simone da Fiésole, quien lo había comenzado a esculpir hacía ya algún tiempo abriendo un hueco en el lugar en que se encuentra el espacio entre las piernas de la figura de Miguel Angel, pero que había abandonado la empresa sin lograr hacer surgir de la piedra inanimada

la vida que sólo el Maestro sería capaz de dar a luz.

Miguel Angel, que además de pintor, escultor y arquitecto, fue poeta no desdeñable, dice en el fragmento que transcribimos de un soneto de su autoría:

"Non ha l'ottimo artista alcun concetto
ch'un marmo solo in sé non circoscriva
col suo soverchio, et solo a quello arriva
la man, che ubbidisce all'inteletto"

En efecto: el artista, cuando es de gran calidad, no concibe ninguna idea que un bloque de mármol ya no contenga en su interior. Pero a esa figura, que ya nació en la mente del creador, si bien todavía no está desentrañada, sólo puede llegar la mano que obedece a la inteligencia.

Basta, para vivir palpablemente este concepto de Miguel Angel, con observar no sólo las figuras que llevó completamente a término en el mármol, sino, especialmente, las esculturas no terminadas-sus famosos "non finiti"-como algunas de las proyectadas para la tumba del papa Julio II o sus tres "Pietá" inacabadas: una, en la catedral de Florencia, Santa María del Fiore; otra en la Academia de la misma ciudad, la llamada de Palestrina, y la Rondanini, que se encuentra en el Museo del Castello Sforzesco de Milán. Recordemos que la única Piedad terminada es la de San Pedro, en el Vaticano, que la realizó antes que el David, entre 1498 y 1499, cuando tenía veinticuatro años de edad.

Ante estas figuras de sus obras no terminadas uno asiste a un verdadero parto de la piedra, que va dejando aparecer ese ser que ya vive en la mente del escultor, pero que necesita del toque de su cincel para que se produzca el milagro de que podamos verlo nosotros, simples mortales.

Para que se pueda apreciar lo que significa esculpir una figura de cuatro metros con quince centímetros, como tiene este David, recordemos que sus antecesores más ilustres del '400, en Italia, tenían: el primero, realizado por Donatello, vestido, en mármol, de 1409, una altura de un metro con 92 cms; el segundo, del mismo autor, de 1430, desnudo, en bronce, un metro 58 cms. y el del Verrocchio, de 1475, vestido, en bronce, un metro con 26 cms., todos ellos se encuentran en el Museo del Bargello en Florencia.



Frente al Palazzo Vecchio, en la Piazza della Signoria de Florencia, se encuentra una copia en mármol donde estuviera situado el original del David hasta 1873. El David es la escultura que cierra, en la foto, la entrada principal del Palacio; al otro lado de la entrada se encuentra el grupo de Hércules y Caco, de Baccio Bandinelli.

Hay otra diferencia que resultará esencial para la interpretación de esta obra excelsa de Miguel Angel, en relación con las versiones más notorias pre renacentistas: todas aquellas imaginaron un David triunfante, después de la lucha, mientras que éste que nos ocupa emergió de la mente y de la mano del gran maestro, pleno de decisión, antes de comenzar el duelo desigual.

La forma y el tamaño del mármol a utilizar eran, en cierto modo, una dificultad que se le presentaba, pero Miguel Angel enfrentó este desafío y salió victorioso de él, puesto que esas condicionantes le permitían concentrar en la imagen el máximo de energía.

En este caso la figura del héroe está concebida en la absoluta concentración de la voluntad ante la acción que se ve obligado a cumplir.

Su vista está fija en un punto lejano, donde se encuentra el enemigo. El ceño fruncido denota la íntima preocupación por la enorme responsabilidad que debe afrontar pero, al mismo tiempo, una leve sonrisa nos proporciona la necesaria confianza que debemos tener en quien se considera a sí mismo capaz de salir airoso del lance.

Mientras permanece con la mirada centrada en el enemigo de su pueblo y, por lo tanto, suyo, va soltándose (se adivinan los movimientos lentos y seguros) la larga honda que llevaba ceñida a su cuerpo, la que todavía le atraviesa su dorso, y cuyos extremos sujeta apenas con la mano derecha. La famosa mano derecha, tan llena de vida y de fuerza contenida.

La cabeza es ligeramente más grande de lo que hubiera debido ser si se hubieran guardado las proporciones exactas, al igual que su mano izquierda. Ambas deformaciones ejecutadas para compensar el efecto de la distancia.

Esa figura erecta, centrada en un eje que cae a plomo desde la cabeza hasta el pie derecho, junto a la línea paralela del brazo derecho, tiene líneas divergentes, como la pierna y el brazo izquierdos, y sobresale de todo el conjunto la mano izquierda con ese "casi impulso" que se convertirá en acción en cualquier momento. Todas las fuerzas se concentran dentro de la propia figura, en un espacio cerrado. Los músculos del cuello, las venas de los brazos, los músculos en tensión del torso, todo hace prever la próxima explosión de movimiento que tendrá lugar cuando se produzca el lanzamiento de la piedra fatal con esa honda ahora solamente amenazante.

Esta potente figura estaba, evidentemente, encerrada, constreñida, imposibilitada, en aquella hornacina de la calle Jackson.

Es una estatua para grandes espacios.

En Florencia, la Piazza della Signoria es un marco más que digno para una obra de arte de estas excepcionales características. Convivió con otras obras maestras del arte italiano hasta el año 1873, en que fue trasladada a la Galleria dell'Accademia por razones de mejor conservación, donde todavía se encuentra. En su lugar, fue emplazada una copia en mármol.

En la Academia, lugar inadecuado para contener una estatua de las dimensiones de ésta, es posible, sin embargo, disfrutar de la tersura del maravilloso mármol con el que fue creada.

Pero donde, en la misma Florencia, se alcanza a captar en toda su magnificencia esta obra que, por sí sola, podría representar lo mejor del floridísimo Renacimiento italiano, es en la antigua Piazza dei Colli, hoy llamada Piazzale Michelangelo en el camino que lleva a San Miniato al Monte.

No es ésta una estatua frontal: debe verse y admirarse en toda su dimensión girando en torno a ella.

Allí, en el centro de hermosos jardines, la copia en bronce, similar a la que adorna nuestra Explanada Municipal, ya no mira al filisteo enemigo, al que venció.

Mira, conservando su gesto heroico, su impulso vital, a la Florencia cuna del Renacimiento, que se extiende a sus pies acariciada por el viejo Arno.

Nuestro David, el que nos acompaña desde hace cincuenta y seis años, es digno pariente del impresionante original y de las copias que se muestran en su Florencia natal.

Creemos que los montevideanos no tenemos derecho a pasar junto a él con la mente puesta en algún perdido expediente o en lo que debemos pagar por la patente o por la contribución inmobiliaria.

Antes o después de esos malos tragos inevitables, o mientras paseamos sosegadamente por nuestra ciudad, observemos esta copia fidelísima con el espíritu predispuesto a captar todas las maravillosas sugerencias que nos envía a través de su obra maestra el genio inmortal de aquel italiano que se convirtió en ciudadano del mundo empuñando el cincel preclaro, el pincel creador o la pluma, por intermedio de su espléndida obra arquitectónica.

El supo llegar hasta nosotros. Sepamos nosotros llegar nuevamente hasta él.



Apunte de E. Vernazza, realizado en 1937 y
cedido gentilmente por su autor.

Hace cincuenta años estuvo Pablo Casals

Por Barret Puig.

En los primeros días de setiembre de 1937, la guerra española era noticia de primera plana en los diarios de Montevideo.- La simultaneidad de las ofensivas leales en Granada y Aragón, la reorganización de sus milicias, la entrada de las avanzadas republicanas en Belchite (Aragón) cuya rendición se esperaba de un momento a otro, alentaban a los partidarios de la República.- Por el contrario, las noticias consignaban la indignación despertada en Londres y Paris por la intervención italiana en la conquista de Santander.-

Los diarios uruguayos también subrayaban la expectativa que despertaba el discurso que Hitler pronunciaría el día 7 en la convención nazista (sic) de Nuremberg y las complicaciones de la próxima elección presidencial en la vecina República Argentina.- También mostraban preocupación por una operación a que había sido sometida Grace Moore y por una lesión sufrida por Joe Louis que podría alejarlo de los rings.- La violencia entre los futbolers (sic, otra vez) también daba lugar a títulos a todo lo ancho de las amplias páginas.-

En las páginas de espectáculos se mencionaba, entre varios acontecimientos cuyo número e importancia apabullan a un lector de hoy, la presentación de la Compañía Francesa de Elvire Popesco, la finalización de la temporada de Margarita





Xirgu, la actuación de Carmen Amaya en el Solís y un concierto del violoncellista Pablo Casals con la Orquesta del Sodre en el Estudio Auditorio.-

No es casual, sin duda, la coincidencia de Casals y la Xirgu por estas latitudes: la guerra española era el telón de fondo común a ambos.- De Casals, las notas periodísticas previas destacaban su condición eminente y subrayaban que habia "desterrado de sus programas las obras de mero virtuosismo, vacías de sentido musical", así como su restauración de las obras de Bach y su labor de rescate de Haydn, Beethoven, Bocherini y Schumann.-

El miércoles 1° de setiembre el Estudio Auditorio del Sodre estaba desbordado de público.- Las localidades estaban agotadas, a precios que iban desde $ 1.00 las entradas generales hasta $ 4.00 las tertulias y plateas y $ 16.00 los palcos bajos y balcón.- En el programa se anunciaban dos interpretaciones del Maestro Casals: en la primera parte, tras dos piezas de Respighi a cargo de la Ossodre, el Concierto en Re mayor de Haydn; en la segunda, tras "Mañana de Reyes" de Fabini, el Concierto en Si menor opus 104 de Dvorak.- La dirección de la orquesta estaba a cargo del Maestro Lamberto Baldi.-

Dejemos que la crítica de la época nos dé sus impresiones.-

"Al presentarse ayer Pablo Casals en el escenario del Sodre para ocupar su puesto de solista ante la orquesta sinfónica dirigida por el Maestro Baldi, el público estalló en una ovación que se prolongó algunos minutos", comienza diciendo "El Día".-

Recuerda luego una fugaz actuación de Casals en Montevideo treinta años antes y dice que "por mucho qúe se esperase del gran artista, fue aún más intensa la emoción y aún más vivo el deleite espiritual de oírlo, de verlo, de cuanto pudo imaginarse.- La impresión que produce su arte quintaesenciado de intérprete, es indescriptible.- Agotados los adjetivos laudatorios en la calificación de sus méritos de virtuoso, habría que inventar nuevas palabras para decir de su espíritu de intérprete superior, maravillosamente dotado. (...) Se olvida la orquesta y el teatro, porque nos sentimos transportados, ajenos a todo cuanto nos rodea."

Se extiende el crítico en elogios, pese a lo de haber "agotado los adjetivos", y dice: "Lo mismo en Haydn, cuyo Concierto en Re mayor interpretó de manera magistral, delicadamente gracioso y fluido en el fraseo de sus melodías y en la expresión de su sana alegría, como en Dvorak, cuyo temperamento ardiente, recio y apasionado hubo de traducir en el hermoso Concierto en Si menor opus 104, excelentemente secundado en uno y otro caso bajo la dirección del Maestro Lamberto Baldi".-

La crítica, que no está firmada, se publicó junto a dos apuntes de Casals realizados durante el concierto por el joven dibujante Eduardo Vernazza.-

"Una memorable audición brindó ayer P. Casals" fue el título de la crónica de "El Plata".-

"Es Casals el artista que no limita su preocupación, su inteligencia, su conocimiento y sus dotes naturales a su propio trabajo artístico.- Lo he visto ayer, seguir atentamente la batuta de Baldi y, en determinados momentos, colaborar con éste, con una indicación oportuna a los ejecutantes de la Ossodre, o la expresión clara de su aprobación por la actuación de uno o todos los integrantes de la orquesta".-

Tras esa constancia testimonial, el crítico expresa su opinión.-

"Casals busca, solamente, belleza de sonido, expresión en su ejecución. Y en el canto aterciopelado del violoncello, la magia de su arte hace vibrar todas las emociones, todos los sentimientos, ya alegre, ya vigoroso, con ternura infinita o fuerza extraordinaria".-

Nacido el 12 de diciembre de 1876, Pablo Casals tenía entonces sesenta años y estaba, por consiguiente, en el apogeo de sus facultades artísticas.-

Al finalizar el concierto debió conceder un bis con orquesta y una pieza de violoncello solo fuera de programa, ante el entusiasmo del público.-

Dejemos nuevamente la descripción a cargo de los cronistas de la época.-

"Casals, que al entrar en sala recibió del auditorio una de las más vibrantes ovaciones que se recuerdan en el Sodre, renovó esas demostraciones al término de su actuación, acrecentadas hasta límites inverosímiles.- Minutos y minutos transcurrieron en unánime y delirante aplauso al gran artista, que después de una y otra salida a escena concedió dos ejecuciones fuera de programa, que motivaron nuevas demostraciones entusiastas de adhesión", dice uno de los comentaristas.-

Y otra crónica coincide en el testimonio: "El gran violoncelista, aclamado durante largo tiempo, debió reaparecer en escena gran número de veces y al terminar el programa se vio obligado a conceder una pieza de violoncello solo como bis, repitiendo además con la orquesta el delicioso Adagio del Concierto de Haydn".-

Medio siglo después, es posible pensar que el testimonio de aquel público uruguayo mitigó en algo el gran dolor, que Casals nunca ocultó, por el drama que vivía su patria.-

Un arquitecto uruguayo de excepción

Julio Vilamajó

Por el Arq. César J. Lousteau

Julio Vilamajó constituye en nuestro medio, una figura sin parangón por lo indiscutida. Todos los arquitectos nacionales están contestes en admitir que se trata de un talento de talla extraordinaria a nivel internacional. En otras palabras, es motivo de orgullo no sólo dentro de su profesión, sino más allá, para el país todo.

Julio Vilamajó Echaniz nació en Montevideo el 1° de julio de 1894, siendo sus padres Ramón Vilamajó - oriundo de Perpignan, Francia - y Eustaquia Echaniz - nacida en San Sebastián, España. El matrimonio se vio alegrado por el nacimiento de tres hijos: Ramón, Julio y Estrella.

Aprende las primeras letras en la escuela de la calle Agraciada y Asencio y luego prosigue los estudios secundarios en la Universidad. Dada su temprana vocación por la arquitectura, no titubea un instante cuando debe decidir la carrera que ha de seguir, e ingresa a la Facultad de Matemáticas donde a la sazón se formaban arquitectos, ingenieros y agrimensores.

En el pasaje por las aulas demostró sus innatas condiciones y una capacidad sobresaliente, al obtener un alto promedio de calificaciones, lo que le permitió - con posterioridad a la obtención del título el 24 de diciembre de 1915 - concursar por el "Gran Premio". Consistió el correspondiente al año 1920, en la elaboración de un proyecto sobre un presunto "Palacio de las Naciones", tema sin duda en boga finalizada la "Gran Guerra". El 31 de agosto de ese año se le confiere a Vilamajó el Primer Premio, por lo que se hace acreedor a un viaje de estudios a Europa. Demoró su partida indeciso del lugar dónde dirigir sus pasos; finalmente - casi un año después de su triunfo - parte para el Viejo Mundo.

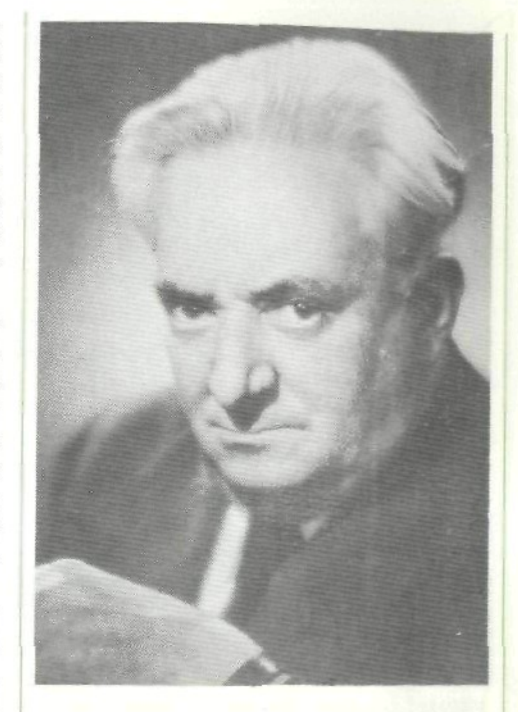
Vilamajó llega a una Francia desangrada y devastada por la mundial conflagración. Como arquitecto le preocupa el problema de la reconstrucción y se pone en contacto con colegas galos - en cuya firma logra ingresar - estudiando con ellos diversas soluciones de producción masiva de viviendas, en base a elementos prefabricados.

París sin duda le atrae por las posibilidades culturales que le ofrece y, desde su lugar de trabajo - en la ruta de París a Bruselas - concurre los fines de semana, a disfrutar de una buena exposición, de una velada de teatro, de un calificado concierto o también - ¿por qué no decirlo? - de algún refinado plato de cocina francesa.

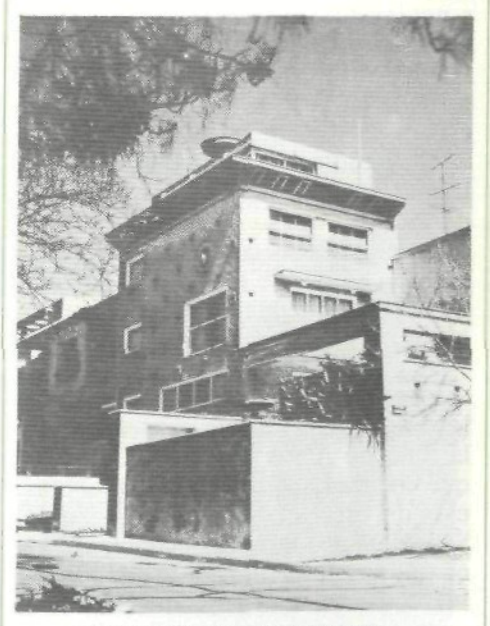
Su inquietud espiritual empero - y pese a sentirse muy a gusto en el país galo - le induce a visitar la Madre Patria. Ingresa a ella por Perpignan y va recorriendo la costa mediterránea, admirando los puertitos de pescadores - como Cadaqués - de los que realiza exquisitos croquis y acuarelas.

En Barcelona estudia la obra de Gaudí y luego deja Cataluña para ir a Andalucía; Granada y Sevilla le fascinan y también de ambas recoge estupendos apuntes, algunos a pastel: la Alhambra, el Generalife y el lugar de asentamiento de los gitanos, el Albaicín, son motivos de deleite para su vista y su sensibilidad y trata de captar las visiones que le subyugan. Consume muchas horas nocturnas con un "cheto" de manzanilla en la mano, viendo bailar alguna gitana donorosa o escuchando el rasguido nostálgico de una guitarra en alguna cueva del Albaicín.

Estando en Andalucía - dada su cercanía con Africa -, aprovecha para conocer Marruecos, Algeria y Túnez; luego visita Italia - donde admira especialmente sus jardines - y, por último accede a Grecia y sus islas.



JULIO AGUSTIN VILAMAJO ECHANIZ
(1/7/1894 - 23/4/1948). (Foto Frangella).



VIVIENDA JULIO VILAMAJO
Domingo Cullen 895, esq. Sarmiento. (año 1930).



FACULTAD DE INGENIERIA Y RAMAS ANEXAS. Av. Julio Herrera y Reissig 565. (año 1937).

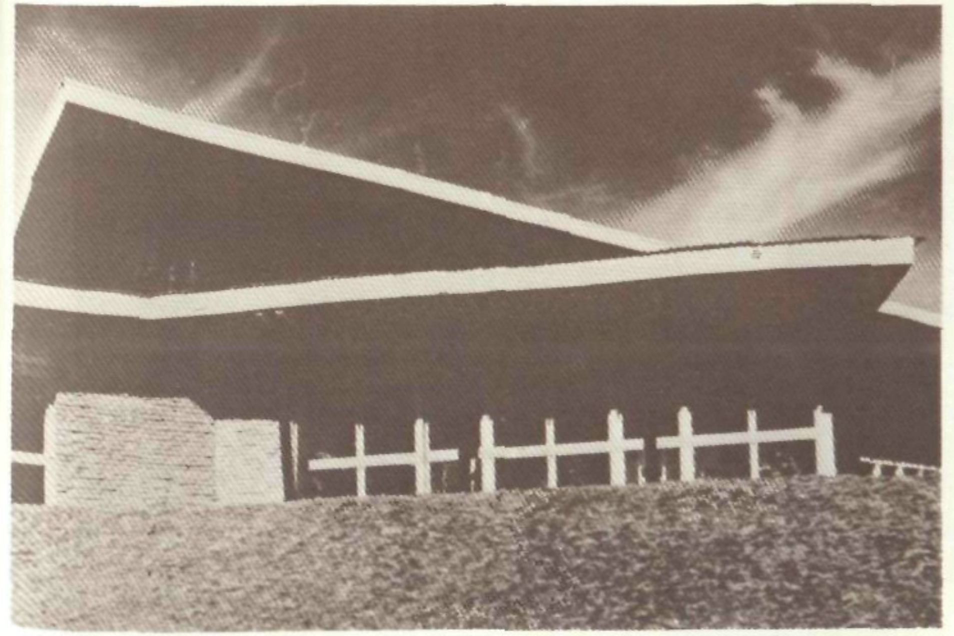
Su estadía en Europa se prolongó más de lo previsto (de julio de 1921 a noviembre de 1924): es que se sentía a sus anchas en aquel ambiente tan rico y atrayente. Finalmente retorna a su patria, donde además le espera pacientemente la novia de su época estudiantil: Mercedes Pulido, a la que haría su esposa el 3 de mayo de 1930.

En el período comprendido entre la fecha en que se recibe y su partida a Europa, ya había comenzado su labor profesional asociado a un condiscípulo suyo: Horacio Azzarini. Juntos realizan una serie de obras, entre las que destacamos: la decoración de la Sala de Actos del Ateneo - en la que cuentan además con la colaboración del escultor José Luis Zorrilla de San Martín -; la remodelación del liceo N° 1 "José Enrique Rodó" y las viviendas para Noé Thevenet en la calle Ganaderos y Héctor Ellis en Ellauri 750. Asimismo por esta época Vilamajó se inicia en la docencia de la arquitectura; en efecto: en 1917 es designado Profesor Adjunto de Proyectos en los cursos de 1° a 3er. años.

Al regreso de su viaje retoma la labor profesional, pero esta vez solo. En un primer momento su producción denota un *hondo acento hispánico* como podemos ver en las viviendas que construye en 1925, para Francisco Casabó, en la esquina de 21 de Setiembre y Juan Benito Blanco; en 1926, las de Juan Eitzen, en Luis Cavia 3021 y la de Augusto Pérsico, en Mercedes y Yí y, en 1927, la del Ing. Raúl Costemalle, en Agraciada y Gil y la de Felipe Yriart, en Pedro Berro 968.

Pero, poco a poco, al ver que otros aires soplan en el mundo, comienza a evolucionar. Es ésta una etapa de *transición:* paulatinamente el Maestro uruguayo va incursionando en la arquitectura *"moderna"* o *"renovadora"*. Los ejemplos más relevantes

LAS OBRAS EN CONSTRUCCION DE LA REPRESA DEL RINCON DEL BONETE. (Litografía).



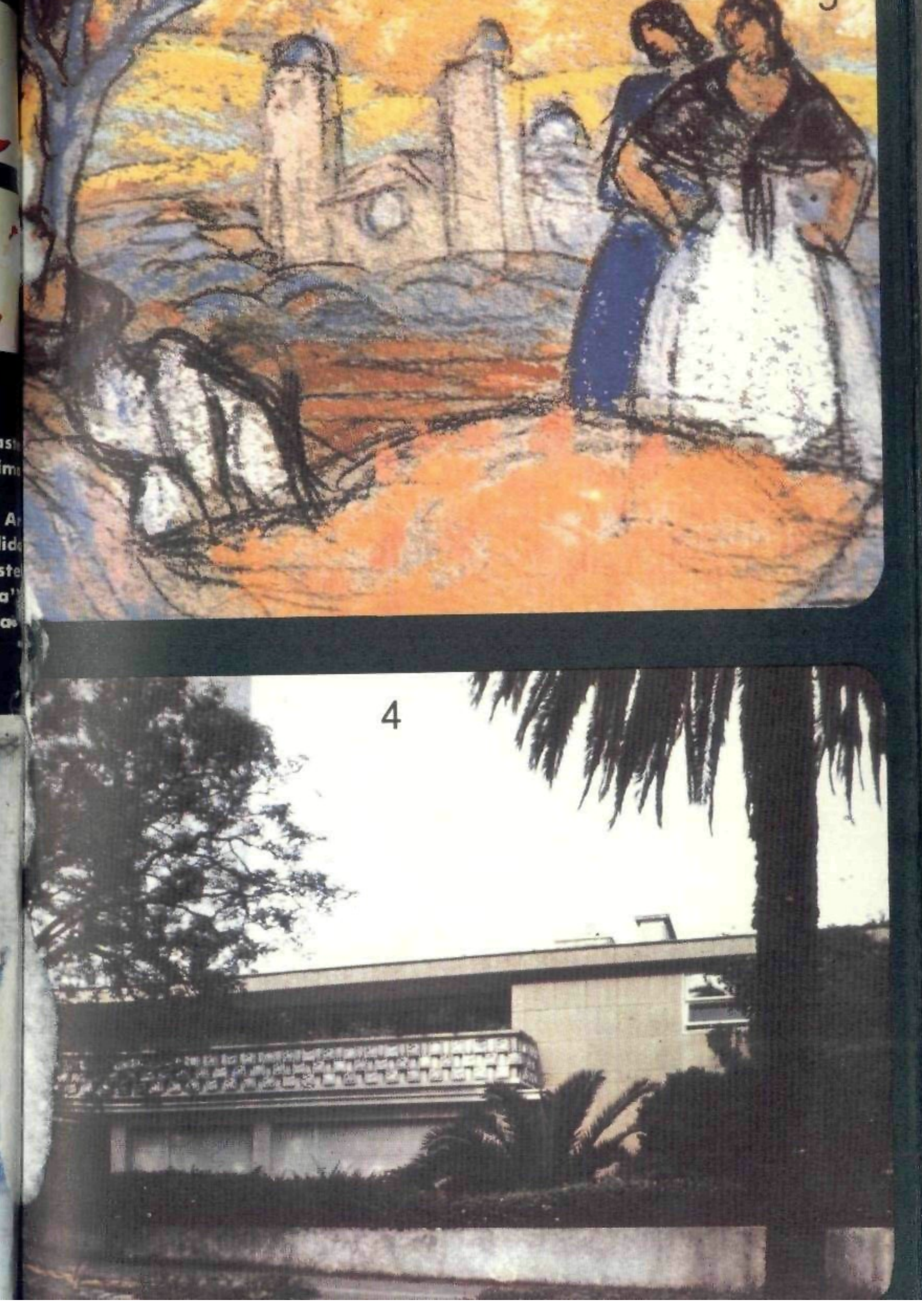
"MESON DE LAS CAÑAS". Villa Serrana - Dep. de Lavalleja, (año 1947).





1.- Carrara del Darro. Granada. (pas
2.- El pintor "Chupitas". Dibujos anim
3.- "Calesita" (pastel).
4.- Vivienda Nicolás Dodero. Br. A
esq. Tabaré. (año 1939) (demolid
5.- Paisaje español con figuras. (paste
6.- El "Ventorrillo de la Buena Vista"
Serrana - Dep. de Lavalleja
1946).

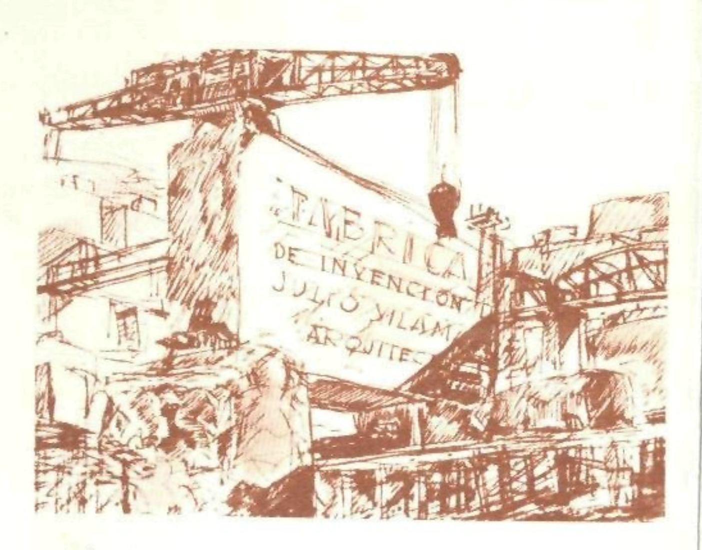
3


4


6



CASA ING. RAUL COSTEMALLE.
Agraciada 3355, esq. Gil (año 1927).

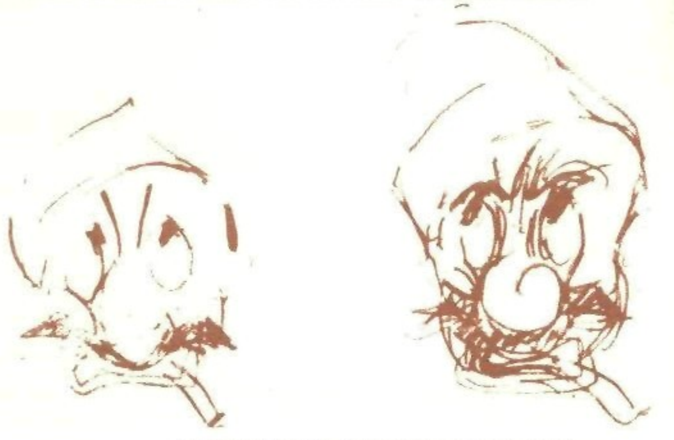


DISEÑO IMAGINATIVO. (Dibujo a pluma).



EL "BAÑUELO".
(Baños árabes del
siglo XI).
Granada.

DETALLE PERSPECTIVO DE LA FACULTAD DE INGENIERIA. (Carbonilla y lápiz carbón).



APUNTES CARICATURESCOS. (tinta china).

dentro de esta modalidad son: la sucursal General Flores del Banco de la República, en Gral. Flores y Concepción Arenal; el edificio para el Centro de Almaceneros Minoristas, en 18 de Julio y Magallanes - ambos de 1929 y ganados a concurso - y su propia vivienda en Domingo Cullen y Sarmiento, de 1930.

El tercer y último período podríamos denominarlo *"autenticista"*, pues en él Vilamajó, en pleno apogeo de sus facultades, llega a conformar un lenguaje propio: las obras que lo ejemplifican demuestran una personalidad innegable y de gran calidad. Aseveran nuestro aserto: el edificio "Juncal", en Juncal esquina Rincón (1936); la Facultad de Ingeniería (1937), en el Parque Rodó; la vivienda para Nicolás Dodero (1939) en Br. Artigas y Tabaré - lamentablemente demolida -; la vivienda para Miguel Debernardis en San Rafael, Punta del Este (1941); el Almacén para la confitería "La Americana" (1944), en la calle Yí N° 1323 y finalmente, sus obras póstumas: el "Ventorrillo de la Buena Vista" (1946) y el "Mesón de las Cañas" (1947), ambos en Villa Serrana, Depto. de Lavalleja.

En todos estos temas - bien dispares por cierto - logra respuestas inéditas: en los dos últimos, además, da una sabia lección de adecuación al lugar de excepción en que le tocó en suerte implantar sus obras.

Demostró la factibilidad de una arquitectura autóctona que nos distinguiera. Adoptó los principios de la arquitectura renovadora y los reelaboró dando un producto original, con lo cual quedó fehacientemente establecido que, a pesar de nuestra pequeñez territorial y del escaso número de habitantes que poseemos, es



CASA DE VERANEO SR. MIGUEL DEBERNARDIS. San Rafael - Punta del Este. (años 1941 - 1946).

posible, en los confines australes de esta América, superar el colonialismo intelectual a que nos vemos sometidos y asombrar al mundo con una nueva visión de las cosas.

Ya por ese entonces, la fama de que gozaba "Don Julio" - como cariñosa y respetuosamente le llamaban colegas y discípulos -, se había extendido más allá de fronteras. Ello determinó que cuando se barajaron nombres para constituir el Cuerpo Asesor para planear el edifico que habría de albergar la O.N.U. en Nueva York, fuese tenida en cuenta su candidatura. Diez fueron los Miembros elegidos entre los arquitectos más famosos del orbe y dentro de ellos solamente dos representaron a Latinoamérica: el brasileño Oscar Niemeyer y él.

Esta distinción vino a demostrar a los descreídos los altos quilates de su valía, y puso de relieve el alto nivel de preparación de nuestros profesionales. Años más tarde - en 1961 -, Román Fresnedo Siri al ganar el concurso internacional para erigir el edificio de la Organización Panamericana de la Salud, en Washington y más recientemente - en 1983 -, Carlos Ott Buenafama al triunfar en el certamen instituido por el Gobierno Francés para elevar la Opera de la Bastilla en París, vinieron a corroborar que por estas latitudes, la idoneidad de los arquitectos nada tenía que envidiar a la de los colegas de los países más desarrollados.

Con todo, en esta apretada síntesis, mucho nos tememos no haber alcanzado a brindar una imagen cabal de lo que fue en vida Don Julio Vilamajó. Su rica personalidad se escapa al pretender condensarla: fue no solamente un gran arquitecto, sino un artista integral en el más amplio sentido de la palabra. Su espíritu ávido de saber lo hizo experimentar en las más diversas técnicas: óleo, acuarela, pastel, lápiz carbón, sanguínea, dibujo a pluma, aguafuerte, litografía, punta seca, fotografía, cine, dibujos animados, talla en cristal, diseño de artefactos luminosos, etc. Todo lo que tocaron sus manos se animó, como por arte de magia, de una vida propia y se convirtió en un hecho artístico de singular valor. En la docencia dejó la impronta de su genio al verter sus enseñanzas y su enorme cultura humanística a los alumnos - hijos dilectos de su espíritu -, quienes por su parte, idolatraban a aquel padre pródigo en brindarse, para transmitir su arte.

Para finalizar, nada nos parece más adecuado que reproducir estas palabras del gran maestro fallecido el 23 de abril de 1948, a manera de testamento artístico: *"No hay que olvidarse que el corazón existe y que él es el único que puede otorgar grandeza a los propósitos. Todos aquéllos que se dejan arrastrar por concepciones cerebrales, sólo harán pequeñas cosas que al poco tiempo no se reconocerán".*



El Paso de la Muerte

Por Raúl A. Durante

En una tarde de Octubre, bien serenita, vi alargarse en el camino real la franja de una tropa. Me llegaron claritos los silbidos y el choque de las gruesas cornamentas. Pedí mi caballo.

Al instante estuvo pronto el zaino y los perros saltaron de contentos ante la perspectiva de una salida al campo. Al trasponer el portón de entrada, encontré al capataz que regresaba a las casas.

–¿Que es? – pregunté, refiriéndome a la tropa.

–Novillada.

–¿Para la tablada?

–Dejuramente.

–¿Buen ganado?

–Linda novillada de anca partida – y tras de una vacilación, agregó:

–Es lástima mesmamente ...

–¿Por qué es lástima?

–Y ... porque asigún me dijo el capataz de la tropa piensa cruzar el paso 'e la muerte pa llegar más antes ...

–¿Y con eso?

–Y usté sabe que dicen que ganao que agarra po'allí no llega nunca a la tablada...

–Se animará el hombre – respondí y tocando al zaino con las espuelas enderecé al camino.

Con suave lentitud seguía cayendo la tarde y las sombras no tardarían en envolver los campos agrandados en la hora quietita. Muchas veces había oído yo la disparatada historia del paso de la muerte y si bien es cierto que alguna vez había conseguido conmoverme, no ocurría lo mismo hoy en aquella quietud de la tarde que se iba, a esa hora en que hasta los hombres parecen buenos.

En los bajos, los avestruces convencidos de que en aquellos campos no había hostilidad para ellos, se conformaban con levantar el largo cuello para contemplar mi paso. Por los caminitos las perdices trotaban mansitas. Y el teru-tero, volando y gritando por sobre mi cabeza, pretendía despistarme, mientras la hembra, avisada del peligro, levantaba el vuelo en silencio.

Ya junto al alambrado del camino sujeté el caballo. La tropa, asustada, se apretó contra el otro lado del callejón. Los "laderos" me fueron saludando al pasar junto a mi. En la culata venia el encargado de la tropa.

Al verme, enderezó al sitio donde yo estaba.

–Diga amigo: ¿es muy fiero el paso de la muerte?

–Según a lo que usted llame fiero.

–Digo ansína, si apeligraré perder algún novillo ...

–Dicen los viejos del pago, que el tropero que allí se arriesga, suele perder la tropa entera.

Por la cara del hombre pasó una nube de coraje.

–No me asusta más nada que los descuidos de los rondadores.

Me halagó la respuesta y repuse:

–Si es así, tírese amigo; va a adelantar dos días por lo menos.

–¿Y falta mucho, entuavía?

–Usted va a llegar allí en dos horas, más o menos; pero hay luna.

–Güeno, entonces cuando la luna me ayude, mi ganao cairá en el paso de la muerte. Adiosito amigo, y muchas gracias.

Al alejarse la tropa, volví a las casas al tranco.

Un pensamiento me hizo aflojar las riendas, lo que aprovechó el zaino para, de cuando en cuando, tirar un mordisco a los pastos que bordeaban el camino, de mañero nomás, por puro vicio.

El pensamiento era el recuerdo de la leyenda del paso de la muerte que oyera contar tantas veces y que sabía que, aún hoy, seguía siendo el cuento favorito para las noches de fogón.

Acomodados los recuerdos, pasó clarita, por mi mente, la leyenda. Era disparatada y angustiante.

Decían que muchos años atrás; aquellos campos por los que corría el paso, había sido del Estado, permaneciendo en completo abandono. Entonces los cuatre-
ros, la sabandija, se habían adueñado
ellos. Señores del paraje, jamás eran m
lestados, tranquilidad que sólo había c
tado a los bandidos hacer desapare
dos o tres comisarios nuevos que, a
deando de guapos, habían osado pene
en sus dominios. Después, lo demás
hizo la fantasía gaucha. Cuando ellos
fueron, quedó la léyenda que contaba q
aquellos cuatreros habían vivido en co
nua acechanza. Ocultos en el pajonal, t
pados en los árboles, hundidos en las b
rrancas, esperaban a que algún inexpe
tropero pretendiera cruzar el paso con
tropa.

Caía el ganado en poder de los mal
chores y nadie volvía a ver a los tropero
Restos de apero, un pedazo de cojinil
un estribo, un resto de la carona, hallad
por algún viajero, decían claramente q
los hombres habían quedado allí pa
siempre.

Pero ocurrió un día (y aquí comienza
absurdo) que el arroyo comenzó a dilata
se vertiginosamente, sin dar tiempo a q
los bandidos que acampaban en sus má
genes lograran ponerse a salvo. Los árbo
les fueron tragados y los hombres, qu
despavoridos agarraron campo afuera
eran alcanzados por el agua del paso que
en un instante, se convirtió en un río.

Al llegar a esta parte del relato los viejo
narradores decían invariablemente:

–Jué la venganza de Dios por tuitos lo
crímenes de los sabandijas.

Pero consumada la venganza el río vo
vió a desaparecer, quedando nuevament
el agua entre los límites del arroyo. Su
gieron otra vez los árboles. Los mismo
de antes. Y lanzada ya la imaginación po
el cuesta abajo de la fantasía no parab
allí. Llegaban hasta afirmar que tambié
los hombres, tragados por el agua, habían
vuelto a la superficie, "más bandidos, má
desalmados, más sabandijas que antes".

–Pero ellos no podían ser más fuerte
que Dios! – decían, también, los que con
taban, – ellos golvieron, pero el que ta all
arriba puso en cada árbol una luz que s
prende en un derrepente, pa avisarle
tropero el peligro 'el paso. Porque ello

son almas en pena que andan entre los pajonales.

Un tirón del zaino me avisó de las riendas caídas. Acorté y, en pocos minutos, llegué a la estancia. En el portón me esperaba el capataz.

–¿Vido la tropa?

–Sí, lindo ganado.

–¿Y se tiran, no más, pa el paso?

–Parece que sí.

–Pueda que llegue...

–Dígame Bentos, ¿usted cree en esas cosas?

–Nunca les vide la cara.

–Y si no las vio, ¿por qué da crédito, entonces?

–Nunca le vide la cara al rayo, y en una ocasión me mató el caballo ...

Olvidé el suceso y una nochecita, casi una semana después, llegó hasta mí el capataz.

–Un hombre pide posada.

–Que desensille.

–Viene de a pie.

–¿Qué busca?

–¿Si usté quiere oírlo?

Y al viejo capataz le brillaban los ojos de malicia.

–Voy allá – repuse – y me encaminé a la cocina de los peones. En la puerta me detuve sorprendido. Junto al fogón reconocí, de inmediato, a uno de los troperos que, días atrás, pasaron con la tropa a cuyo frente iba el hombre aquel que no le tenía miedo al paso de la muerte.

Desgarrada la bombacha de casineta; totalmente embarrado; desprendida la camisa. Le costó incorporarse ante mi presencia.

–¿Perdió el caballo?

–Y cuasi la vida tamién.

–¿Cómo?

–¿Si acuerda que pasamo po'aquí?

–Si ...

–Güeno, enderesamo p'al paso y llegamo como a las tres horas. El cielo se había encapotado. La luna 'taba tapada. Nosotros conocíamo la maldá que dicen que tiene el paso. Don Alberto el capataz, tamién sabía. Pero ni bien llegamo mandó tirar el ganao al agua. ¡Hombre guapo, mesmo! Nos costó trabajo, porque el viento que se había levantado de repente, hacía silbar los árboles y el ganao se nos quería arremoliniar. Lo apuramos y los primeros novillos se tiraron. En ese mesmo momento un trueno nos hizo temblar arriba'el matungo y, enseguidita nomá, en un árbol machazo apareció una luz que nos hizo cerrar los ojos. La novillada pegó la sentada y se nos desparramó. Como algunos animales ya habían caído, don Alberto acortó la rienda y se tiró. –¡Chá hombre de coraje!– Alcancé a verlo en un remolino, pero dispués la correntada se lo llevó aguas abajo y no lo vimo más. Yo entonces largué riendas pa'un grupo de novillos que ya se veían medio confusos en la oscuridá. Pero cuanto más me acercaba menos los veía –¡Por esta cruz!– que parecía que se metían adentro 'e la tormenta. Ya vide que aquello no era cosa de este mundo, no. Senté el matungo en los garrones y quise volver al paso. Jüe entonces que encontré al gurí Policarpo de apié y gritando como cordero extraviado. Me bajé y vide que tenía el pecho abierto de una cornada.

"Matame hermano", me gritó. Y le sumí el cuchillo pa'que no penara ... dejuro ... ¿qué iba a hacer? ...¿no halla? –Volví a montar pero ya no vide ningún animal más y los balidos se jueron apagando dispacito, como si se los hubiera tragao la tierra... Entonces comencé a disparar golpiándome la boca. Como a la media legua sujeté el caballo y miré p'atrás. ¡La luz seguía firme en el árbol!

–¿Usted está seguro que vio esa luz?– interrumpí.

–Como estoy viendo este fogón aura ...

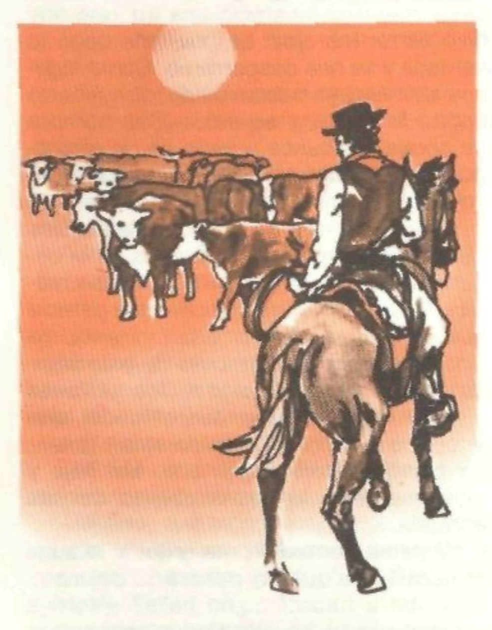
Calló el narrador visiblemente emocionado y yo pregunté otra vez:

–¿No habrá sido la tormenta y no otra cosa, lo que les asustó la tropa?

–Puede que sí ... pero pa mi gusto ganao que agarre por ahí, no va a llegar nunca a la tablada ...

Calendario Ganadero

por el Ing. EDUARDO NEGRI



ENERO

Bovinos. Lo aconsejado para este mes es indicado también para los meses de diciembre y febrero. Recorrer cuidadosamente y a diario todos los potreros del establecimiento observando la existencia de "bicheras" para proceder a su inmediata cura; repuntar los rodeos de cría en las últimas horas de la tarde y cuerear los animales muertos. En zonas de garrapata vigilar la evolución del parásito y bañar, de ser necesario, preferentemente en las horas más frescas de la tarde, sin que los animales estén cansados o que padezcan sed. Si se para rodeo, hacerlo bien temprano en la mañana, largando el ganado antes que el sol caliente demasiado (en ninguna época hacerlo después de una lluvia, con el terreno mojado). La hacienda debe tener agua abundante y sana así como sales tónicas compuestas en todos los potreros. Luego de lluvias intensas limpiar los zarzos de resaca y quemarla una vez seca.

Equinos. Mantener en buen estado los yeguarizos de trabajo. Deben retirarse los padrillos para que las yeguas no den cría en pleno verano.

FEBRERO

Bovinos. Deben retirarse los toros de los rodeos de cría llevándolos a potreros con buen pasto, sin vacas, a fin de que se repongan. Mover los ganados despacio y en las horas de fresco, vigilando y curando las "bicheras" que pudieran aparecer y sin descuidar la evolución de la garrapata para bañar en las horas y forma indicadas. Seguir lo aconsejado para el mes anterior.

Equinos. Lo mismo que el mes anterior.

MARZO

Bovinos. Desde el 1° hasta el 15 de este mes deben vacunarse contra la fiebre aftosa todos los terneros nacidos en el año anterior. Esta primera vacunación es de primordial importancia por iniciar la inmunidad contra esta grave enfermedad y por ser la categoría de animales la que muestra mayor sensibilidad a los virus que la producen. Luego de veinte días y de no haberlo hecho en la primavera, se recomienda vacunar contra el carbunclo. No descuidar las "bicheras" ni la garrapata. No dejar ningún toro en los rodeos para evitar pariciones en el rigor del verano. En los establecimientos donde son necesarios, es indicado comenzar a amansar los futuros bueyes. Dejar libres de toda hacienda los potreros destinados a recibir los terneros que se separarán de las madres más adelante.

Equinos. En la segunda quincena se pueden marcar y castrar los potrillos. Dar comienzo al amanse y doma de los potros.

ABRIL

Bovinos. Si el tiempo viniera fresco y hubiera pasado el peligro de la "mosca", en la segunda quincena puede comenzar la "yerra" de los terneros: marcación, descorne, castración y señalada. En caso de necesitarlos, elegir los terneros que se van a dejar para bueyes e identificar con distinta señal o caravana a las futuras tamberas.

Equinos. Epoca indicada para marcar y castrar los potros. Continúa la doma. Cerdear todas las manadas.



MAYO

Bovinos. *Entre el 1° y 15 de este mes debe* procederse a la vacunación general contra la aftosa, incluyendo las terneradas que recibieron su primera dosis en el mes de marzo. Este trabajo debe ejecutarse con la mayor prolijidad, empleando jeringas, agujas y demás elementos bien desinfectados así como vacuna fresca y conservada en las mejores condiciones de temperatura hasta el momento en que se inyecta. Si no se hubiera realizado en el mes anterior, hacer la "yerra", siguiendo las indicaciones *ya formuladas. Apartar los terneros y* preparar los lotes para invernar. Hacer diagnóstico de preñez y separar para la venta en in*vierno las vacas gordas. Separar también las* vacas viejas o de refugo no entoradas para engordar en potreros bien empastados o en praderas. Vigilar el estado de las vaquillonas a entorar en primavera para que lleguen a esa época con el desarrollo y peso adecuados. A los toros echarlos en buenos potreros para que vayan ganando estado. Los ganados flacos tienen que reponerse antes que comience el rigor del invierno para no llegar a las "cuereadas", por lo cual es imprescindible que tengan pastoreo suficiente. *Combatir el piojo y mantener* los ganados limpios de este parásito.

Equinos. Continúa la doma de los potros no descuidando su estado.

JUNIO

Bovinos. Terminar de desternerar en todos los rodeos para que las vacas que estén gestando se repongan para la próxima parición. Si es posible desternerar "a corral" suministrando agua sana y abundante para llevarlos luego a los potreros que se habían elegido previamente. Evitar mover los rodeos, recorrer bien los potreros y observar la evolución de los no*villos y vacas de invernada. Si se para rodeo* hacerlo por la mañana con buen tiempo y con el campo seco.

El 30 de este mes corresponde cerrar la declaración jurada para ser presentada a DINACOSE.

Equinos. Tener los yeguarizos de trabajo en buen estado. Combatir el "moquillo" y las parasitosis internas.

JULIO

Bovinos. Durante este mes, desde el 1° al 30, presentar la declaración jurada requerida por DINACOSE. Recorrer a menudo los potreros observando el estado de las vacas de cría, las que deben contar con pasturas abundantes por su estado de gestación avanzada. Vigilar las terneradas y los ganados de invernada. Parar rodeo como en el mes de junio, moviendo el ganado despacio y en las horas de la mañana.

Equinos. Llevar a buenos potreros las yeguas de cría. Si fuera necesario, suplementar con *avena y/o maíz a los yeguarizos de trabajo.*

AGOSTO

Bovinos. Seguir las indicaciones del mes anterior. Normalmente comienza la brotación de las pasturas de primavera. Principia la parición de los ganados entorados temprano, debiendo recorrerse con cuidado, pasando los animales flacos a potreros mejor empastados o a praderas para que se repongan. No antes de finales *del mes empezar a mover el ganado de inverna*da temprano por la mañana, para que "pele-

che", una vez por semana, obligándolo a trotar o galopar alrededor de 1.000 metros haciéndolo volver al rodeo en la misma forma. Inspeccionar todos los alambrados para planificar sus reparaciones o la construcción de nuevas líneas durante los meses siguientes aprovechando el buen tiempo y los días más largos. No deben faltar sales tónicas en todos los potreros. En el momento de comprar toros asegurarlos contra todo riesgo, que incluye los del transporte desde el lugar de origen hasta el establecimiento de destino.

Equinos. Comienza la parición; mantener las yeguadas en buen estado.

SETIEMBRE

Bovinos. Recorrer prolijamente y con especial atención vigilar los rodeos de cría ayudando a las vacas que tuvieran dificultades en el parto. Se puede ir castrando y mochando los terneritos a las dos o tres semanas de nacidos. Hacia fines de mes concluye el trabajo de mover el ganado para el "peleche". Comprobar que se encuentren vigentes los seguros y de lo contrario asegurar contra todo riesgo los reproductores de pedigree o puros por cruza en Casa Central o en la Agencia más cercana del Banco de Seguros del Estado. En lo demás seguir lo indicado para el mes anterior.

Equinos. Estamos en el fuerte de la parición. Vigilar las yeguadas. Continuar el amanse y doma de los potros.

OCTUBRE

Bovinos. Echar los toros a los rodeos. Si viene caluroso el tiempo, empieza a "trabajar" la mosca, debiéndose vigilar y curar las "bicheras" lo mismo que en los meses siguientes. Vacunar contra el carbunclo. Si no se hizo antes, asegurar los reproductores. Continuar y finalizar el amanse de los bueyes.

Equinos. Concluye la parición. Seguir amansando y domando los potros no descuidando su estado.

NOVIEMBRE

Bovinos. Prestar especial atención en el trabajo de los toros, retirando aquellos que no lo hagan o trabajen poco, sustituyéndolos por otros. Repuntar los rodeos de cría por la tarde. Cuidar la evolución de la garrapata y bañar oportunamente y en la forma señalada. Corresponde entre el 1° y el 15 de este mes proceder a la vacunación general contra la fiebre aftosa. Seguir además lo indicado para el mes anterior.

Equinos. Concluir la doma, trabajando los redomones en las horas de fresco. Retirar los pastores de las manadas.

DICIEMBRE

Bovinos. Vigilar las aguadas y limpiar zarzos. Observar el trabajo de los toros que continúan en los rodeos. Cuidar las "bicheras", bañar contra la garrapata y cuerear los animales muertos. Ver lo indicado para Enero.

Equinos. Cuidar el estado general de las manadas y de los animales de trabajo.

Calendario Ovino

Sección Extensión del SUL



ENERO

Si no se ha hecho antes, como es aconsejable, se destetan los corderos de parición

tardía, asignándoles en lo posible potreros de pasturas bajas y tiernas. Dichos potreros se habrán preparado previamente, mediante pastoreo de vacunos *adultos (si es necesario se* incluirán lanares adultos en baja dotación) que *ingerirán* sin mayores riesgos una alta proporción de las larvas infestantes existentes en la pastura y además comerán la pastura más gruesa.

Se recomienda dar a los corderos antes del *destete* una dosificación con lombricida de amplio espectro y triple acción.

Las ovejas secas pueden ocupar en dotaciones *relativamente altas los potreros más* pobres o excesivamente empastados, porque *sus* requerimientos son de mantenimiento.

Juntar semanalmente las majadas en horas de menor calor; apartar los animales abichados para *un piquete y curarlos día por medio.*

A partir del 15 de enero se puede empezar el baño obligatorio de todos los lanares del establecimiento de acuerdo a las disposiciones vigentes para el control de la piojera ovina.

Si se constatara la presencia de sarna en el campo o en algún establecimiento lindero, notificar a los Servicios Veterinarios Regionales y proceder de acuerdo a sus instrucciones.

El día 15 finaliza la vacunación contra aftosa.

Revisar los carneros que se utilizarán, luego de haber eliminado los mayores de 5 años, para los servicios de marzo-abril y reponer los necesarios en las exposiciones, remates, concursos, etc., ayudándose con la información de *performance (Flock Testing).*

Es necesario procurar que los carneros estén sanos, efectuando los tratamientos que correspondan y en buen estado, sin gordura excesiva. Se despezuñan prolijamente y se re*visa el aparato reproductor externo (testículos,* pene y prepucio), consultando a un médico veterinario, si se advierte alguna anormalidad visible.

FEBRERO

Se boquean todas las ovejas a encarnerar próximamente, apartando las ovejas de diente gastado o las que presenten defectos en la dentadura (dientes flojos, quebrados, horquetas, etc.), destinándolas a consumo o venta. También se refugarán ovejas con pezones cortados o ubres deformadas.

Las majadas que se encuentren en mal estado se procurará recuperarlas, ubicándolas en los mejores potreros, a fin de que lleguen a la encarnerada pesando 40-43 kg según razas.

Se seleccionan las borregas de primera encarnerada, si no se ha hecho previamente a la esquila anterior; eliminar animales prognáticos, con lunares de lana negra o con defectos graves de conformación; refugar también aquéllas muy chicas que no llegan al peso mínimo de encarnerada (34-37 kg según razas).

El porcentaje de refugo estará condicionado fundamentalmente al porcentaje de señalada, lo que a su vez condiciona la intensidad y posi*bilidad de selección.*

Las borregas de refugo deben destinarse a la venta.

Hasta fin de mes, se puede continuar con los baños contra piojo.

*En veranos cálidos y llovedores suelen pre*sentarse afecciones podales con diferente intensidad; como medidas de carácter general, despezuñar bien los lanares y pasarlos por un baño podal preparado con una solución de sulfato de cobre *al 10%, formol comercial al 10%* o sulfato de zinc al 5%.

Continuar el control de bicheras y la eventual aparición de conjuntivitis.

Según estado de las majadas a encarnerar y *condiciones de clima deberá dosificarse* contra la parasitosis interna.

Si no se han adquirido los carneros necesarios, hacerlo teniendo en cuenta lo recomendado en enero.



MARZO

De acuerdo a las características de los campos y a los sistemas de producción empleados, se inician en este mes los servicios de la majada de cría con 3% de carneros sanos y en buen estado, los que se mantendrán durante 60 días.

En campos de buena calidad, la encarnerada comienza en los primeros días del mes; en campos de brotación más tarde es preferible postergarla hacia fines de mes.

Las ovejas y borregas deben estar sanas y en buen estado de gordura; los pesos mínimos al inicio del servicio son de 40-43 kg para las ovejas y de 34-37 kg para las borregas según razas. Es conveniente pesar algunos animales de las dos categorías a efectos de tener puntos de referencia y "hacer el ojo".

Es deseable que en el período previo a la encarnerada se mejoren los planos nutritivos de los vientres, de manera que éstos lleguen a la misma ganando peso. En esta época es cuando ovejas y carneros presentan mayor fertilidad.

Encarnerar las borregas de primer servicio en potreros aparte de las ovejas y repuntarlas hacia los dormideros en las últimas horas de la tarde, para facilitar el trabajo de los carneros y en lo posible, utilizar los potreros más chicos.

Se aconseja observar atentamente la evolución de las majadas, especialmente las encarneradas en primavera, para decidir problemas de alimentación o sanitarios.

Si hay antecedentes de clostridiosis, vacunar los vientres encarnerados temprano.

ABRIL

Es necesario contar con carneros suplentes para reemplazar los que se enfermen, sufran accidentes o pierdan estado.

De acuerdo a la época de esquila, se inicia en muchos casos el desoje de los borregos diente de leche. Es esencial cuidar los aspectos sanitarios en esta categoría, cuya resistencia natural a la lombricosis es muy débil.

Comienza la parición de las majadas Merino, Ideal o cruzas finas encarneradas en noviembre-diciembre. Recorrer los potreros diariamente levantando ovejas caídas y atendiendo malos partos.

A fin de mes retirar los carneros de servicio de aquellas majadas encarneradas los primeros días de marzo, desojarlos, despezuñarlos, dosificarlos y darles buen potrero.

Controlar la evolución de las majadas para decidir sobre problemas de alimentación o sanidad.

MAYO

Se retiran los carneros de las majadas, si aún no se ha hecho; se dosifican y se colocan en potreros de buena pastura (si es posible que no hayan tenido lanares últimamente).

Las ovejas servidas pueden concentrarse en pocos potreros porque sus requerimientos son bajos, aunque debe evitarse que pierdan peso.

Será conveniente dejar algunos potreros libres de lanares, especialmente aquellos que tienen mayor proporción de especies de crecimiento invernal, los que serán utilizados por las ovejas de cría en las últimas semanas de gestación.

Se continúa efectuando el desoje de las restantes categorías de lanares.

Controlar el estado nutricional y sanitario de todas las categorías para lo cual se juntarán periódicamente las majadas.

JUNIO

En este mes ya empieza a escasear el pasto de invierno y debe procurarse mantener en buen estado a la majada de cría y a los borregos diente de leche. Se puede dar más campo a estas categorías apretando un poco los capones u otras categorías solteras.

Se señalan, castran y rabonan los corderos de parición de otoño. Puede ser necesario dosificar las ovejas madres a efectos de contrarrestar el alza de lactación. En inviernos templados o durante el veranillo de San Juan pueden aparecer brotes de lombriz del cuajo.

Si aún no lo ha hecho, concertar con el empresario de esquila Tally-Hi la probable fecha de esquila. La adopción de este método de esquila constituye un avance tecnológico importante; no requiere inversiones ni instalaciones especiales, asegura un muy buen trato del animal y permite realizar en mejores condiciones prácticas de acondicionamiento y presentación de las lanas tendientes a obtener mejores valores por los diferentes tipos de lanas.

Mantener la observación de las majadas para decidir cambios de potreros o tratamientos sanitarios.

JULIO

Un mes antes de que comience la parición se juntan y encierran las majadas de cría, cuidando de que no se machuquen al pasar porteras ni se aprieten exageradamente en los bretes.

Se descolan correctamente las ovejas esquilando las zonas afectadas por la orina y estiércol y se descubre la ubre para facilitar que

el cordero mame; se dosifican y si corresponde, se vacunan contra clostridiosis.

Pueden apartarse las ovejas falladas, fácilmente reconocibles por el desarrollo de la ubre, para atender en mejor forma los requerimientos de las ovejas preñadas. Del mismo modo, sería conveniente disponer de algún potrero o praderita de buena calidad de forraje para echar algunas ovejas preñadas que se encuentren en mal estado.

Finalizado este trabajo, las ovejas de cría volverán a los potreros reservados de otoño, procurando que éstos sean secos y abrigados y permanecerán allí, sin movimiento alguno, hasta que vuelvan a ser juntadas para la señalada.

Recorrer diariamente los potreros con ovejas preñadas a efectos de levantar las caídas y observar el estado general para tomar medidas imprevistas.

AGOSTO

De acuerdo a cuándo se soltaron los carneros, comenzará la parición de las majadas a principios o fines de mes. Es necesario recorrer todos los días las majadas, sin perros, y en cualquier condición de tiempo para levantar ovejas caídas y atender las que tienen dificultades al parto o atender corderos abandonados.

La mortalidad neonatal variable según la incidencia de temporales durante la parición, se puede reducir procurando que los corderos nazcan de buen peso (más de 3 kilos) para lo cual las madres deberán ser bien alimentadas desde principios del mes anterior.

En las borregas de primera cría, es frecuente que abandonen el o los corderos por dolores de parto, siendo importante ubicar la madre y hacerles mamar. Procurar sustituir algún cordero muerto, por otro abandonado. Llevar a las casas para atenderlas convenientemente a ovejas que no se paran o caminan con dificultad a consecuencia de malos partos o bien aquellos corderos abandonados o cuya madre haya muerto. En inviernos muy severos y en pariciones de fines de agosto, suelen presentarse algunos casos de toxemia de preñez, que generalmente afectan a ovejas en muy mal estado y gestando mellizos. Será conveniente disponer de forraje extra para evitar esta enfermedad metabólica que se presenta cuando se producen descensos bruscos de alimentación.

Donde interese hacer una selección por fertilidad, será conveniente identificar las ovejas que paren mellizos y sus crías, en razón de que esta condición es hereditaria. Si se dispone de una chacra o pradera, ir entresacando las ovejas con mellizos para la misma, a efectos de favorecer la producción de abundante leche para criar bien los dos corderos.

Cuerear prolijamente, ovejas y corderitos muertos y estaquearlos en buena forma, de manera que cuando se vendan alcancen los mejores precios.

SETIEMBRE

En algunos establecimientos estará comenzando la parición; en otros ya habrá terminado y se procederá a efectuar la señalada de corderos. Junto con ésta, se castra y se cortan colas. Puede hacerse en cada potrero con bretes portátiles, que es el ideal, o en los bretes fijos. Juntar las majadas sin perros y arrearla despacio y lo más tendida posible. Trabajar en corrales limpios y en las mayores condiciones de higiene. Dosificar las ovejas, para disminuir la carga parasitaria provocada por el alza de lactación, y si hay antecedentes vacunar los corderos contra ectima.

Si son más de 300 ovejas señalar por "puntas". Reintegrarlas a los potreros de origen con tiempo suficiente para pastorearlas, de manera que los corderos se junten con sus madres. El olor de la sangre, dificulta el que las ovejas reconozcan a sus crías.

Para descolar pueden usarse palas calentadas al rojo con la ventaja que cauterizan las heridas aunque lo más generalizado es el corte a cuchillo.

En las hembras dejar un muñón de cola que cubra la vulva. Es conveniente que los corderos no tengan más de un mes para señalar.

En este mes pueden esquilarse capones u ovejas gordas para venta. Hacerlo lo más cerca posible del embarque, para evitar riesgos de temporales. De no ser así, utilizar capas plásticas para proteger los lanares recién esquilados.

En encarneradas de mayo puede hacerse la esquila Tally-Hi pre-parto 20 días antes de que comience la parición.

Revisar los carneros: aquellos que por edad, defectos graves o características productivas deficientes, no vayan a utilizarse en la próxima temporada de servicios se castran a goma, cortando luego de transcurridos unos días, la bolsa seca.

Se venden corderos gordos de parición de otoño pudiendo destetarse el resto, vacunándolos contra clostridiosis si hay antecedentes.

OCTUBRE

Señalar los corderos si no se hubiera hecho.

Comienza la esquila general en la mayor parte de los establecimientos. Limpiar prolijamente todas las categorías de lanares, eliminando cascarrias y puntas quemadas por la orina. Esta operación puede hacerse unos días antes o simultáneamente con la esquila.

La mayoría de las ovejas están en plena lactancia, momento en que los requerimientos nutritivos son máximos por lo que deberán estar sobre buenas pasturas.

Siendo la esquila uno de los principales trabajos del establecimiento, efectuar las reparaciones y limpieza de bretes necesarias; acondicionar el galpón, adquirir suficiente cantidad de bolsas, hilo de atar y de coser, recomendándose no usar tapas.

Si el establecimiento no produce carneros, adquirirlos en exposiciones o cabañas que se realizan en este mes y los siguientes; escoger borregos o carneros M.O. tatuados buscando animales largos, de buen tamaño, con vellones densos, de buen largo de mecha y preferiblemente de lana blanca.

El ideal es comprar borregos de cabañas que estén progresando genéticamente en base a buenos planes de selección acordes con los objetivos del productor.

Vigilar y curar eventuales bicheras en la cola de las corderas.

En majadas de parición de otoño, se preparan lotes de corderos gordos para venta.

NOVIEMBRE

En establecimientos que cuentan con praderas de gramíneas y leguminosas destinadas a lanares y previamente reservadas, se destetan tempranamente corderos con no menos de dos meses de vida y 12 kgs. de peso vivo aconsejándose la vacunación contra clostridiosis.

Aun en dotaciones altas de 30-40 corderos por há, hacen ganancias de peso tan buenas o mejores que si estuvieran al pie de las madres.

Continúa el período de esquila recomendándose el método Tally-Hi.

Juntar las majadas en "puntas" a efectos de que estén el menor tiempo posible en los bretes e ir largando los animales esquilados a piquetes empastados. Escuchar diariamente los pronósticos del tiempo de la Dirección Nacional de Meteorología, y no esquilar durante el último cuarto, si el tiempo se anuncia o presenta amenazante. En este caso, utilizar encierros, montes de abrigo alambrados, o potreros con abrigos naturales, para echar las majadas recién esquiladas. El disponer de cierta cantidad de capas protectoras permitirá cuidar mejor las categorías más sentidas.

Esquilar separadamente todos los animales de vellón y luego los corderos excepto aquellos que se destinen a venta inmediata con lana.

En campos de flechilla realizar la esquila antes del 15-20 de noviembre, para evitar que la misma se prenda a la lana.

Esquilar los animales con lana bien seca sobre piso limpio y preferentemente sobre rejilla de madera. Usar mesa de atar también de rejilla, para evitar la presencia de recortes en el vellón. Separar las categorías de lanas (vellón, barriga, garreo y cordero) y embolsar aparte.

En la mesa de envellonar, sacar lunares negros, garreos y "puntas quemadas" (lanas manchadas con orina).

Curar los cortes de esquila con productos cicatrizantes y repelentes a la mosca. Tizar las ovejas que sufran algún corte de pezón para eliminarlas de la cría. Es preferible no esquilar la ubre de las corderas.

Es fundamental producir más lana, además de utilizar buenos padres; se aconseja en la esquila la selección de borregas por peso de lana. Esto se puede hacer solamente con borregas criadas juntas, debiendo identificarlas temporariamente, así como sus vellones, y registrar estos datos en planillas confeccionadas al efecto. Hay métodos sencillos para hacerlo (tarjetas numeradas, collares de hilo, alfileres de gancho, etc.).

Los técnicos de Mejoramiento Ovino le indicarán las distintas operaciones en la práctica.

Luego de esquiladas las borregas, retirar las caravanas provisorias y marcar con pintura para lanares, las que no hayan alcanzado los mínimos pesos de vellón exigibles para ese año según surja de la planilla.

Utilizar siempre tanto para marcar lanares como las bolsas de lana, pinturas que salgan al lavado, ya que otras contribuirán a depreciar el valor del lote.

Se realiza la encarnerada temprana en razas Merino e Ideal, dependiendo esto de tipos de campos y planes de la explotación.

DICIEMBRE

En las zonas del Este continúan las esquilas durante este mes. Procurar que las majadas lleguen a la misma ganando peso, estén bien comidas y el menor tiempo posible en los bretes. Vigilar el trabajo en la mesa de atar y el embolsado. Disponer las bolsas de lana sobre piques o tirantillos de madera para evitar la humedad del piso. Estar atento a los cambios de tiempo y a la súbita aparición de temporales, causantes en muchos casos de altas mortalidades de post esquila.

Recorrer seguido, o mejor aún, juntar todas las majadas a los pocos días de finalizada la esquila, para apartar y curar abichados.

Continúan las ventas de corderos gordos. Las corderas de reemplazo y los machos que no se hayan vendido, se destetan echándolos a potreros lo más limpios posible de lombrices, previa dosificación con antihelmínticos de buena calidad.

En este mes tienen lugar los principales remates de reproductores ovinos por lo que con-

viene aprovechar para comprar los carneros necesarios para el servicio de otoño, poniendo énfasis en los datos objetivos de producción (*Flock testing*).

Se inicia la venta de corderos gordos de parición tardía.

Se inicia el período de vacunación obligatoria contra aftosa.

Calendario Agrícola

por el Ing. RICARDO METHOL

ENERO

Cereales. Termina la trilla del trigo en el Sur. Luego de un pastoreo corto y con suficiente carga animal, se levantan los rastrojos de cultivos de invierno. El estiércol, orina, la incorporación de la paja, y el removido superficial del suelo con rastrojero o rastra excéntrica, aportan materia orgánica al suelo. Evitar la quema de rastrojos. Mantener libre de malezas los cultivos de maiz controlando especialmente el pasto blanco.

Industriales. Termina la cosecha de linos tardíos. Carpir cultivos de soja, algodón y maní. Realizar operaciones de castrado y desbrotado en los plantíos de tabaco, empezando la cosecha de los más adelantados. Vigilar la aparición de lagartas o chinches en los cultivos de soja; en este cultivo pueden ser necesarios 3 ó 4 tratamientos. La lagarta puede afectar a cultivos de girasol y maní, y según la cantidad presente, justificar o no, el uso de plaguicidas en la temporada. Mantener los cañaverales libres de malezas, por medio de carpidas o herbicidas; vigilar posibles ataques de lagarta que de acuerdo a su intensidad pueden requerir tratamientos. Se inicia o continúa la recolección del algodón.

FEBRERO

Cereales. Terminar de levantar los rastrojos de cosechas tardías. En tierras infestadas de "gramilla brava" trabajarlas con rastras pesadas de dientes, para exponer al sol sus raíces y tallos. Combatir el abrojo y la cepa de caballos antes de florecer, arrancando y quemando las plantas. Vigilar el estado de maíces y sorgos graníferos. Los primeros empiezan a "muñequear" en las siembras normales. En los sorgos evitar el ataque de la "mosquita" especialmente si hay Sorgo de Alepo en la chacra. Si ésta aparece, tratar cuando el 90% de las panojas emergieron, consultando previamente al asesor agronómico.

Industriales. Mantener limpias las siembras tempranas de girasol que empiezan a florecer, cuidar la aparición de la "lagarta", y si la población es importante, realizar el trabajo por medio del Servicio Aéreo del M.A.P. Terminar las carpidas de algodón y continuar la cosecha del tabaco. Preparar con tiempo las chacras destinadas a remolacha azucarera. Continuar los riegos periódicos de la caña.

MARZO

Cereales. Definir las siembras que se harán en el año de cultivos de invierno. Ir poniendo la maquinaria en perfectas condiciones, para comenzar temprano el laboreo de suelos. Elegir las chacras que se sembrarán de cereales de invierno en relación a los cultivos anteriores que se hayan hecho, de forma de efectuar una secuencia razonable (rotación). Si las chacras están muy agotadas y los rendimientos anteriores han sido muy bajos, será conveniente la realización de un análisis de suelo. Su asesor agronómico le indicará cómo tomar las muestras de tierra para enviarlas al laboratorio especializado. Otra posibilidad, es la siembra de una pradera permanente, que restituye en pocos años la fertilidad del suelo.

Praderas viejas o campos vírgenes que se quieran incorporar a la agricultura, se roturan por primera vez. Esta arada debe ser superficial y hecha de forma de evitar los arrastres provocados por las lluvias. Cuidar los remates de melga y dejar sin arar los desagües naturales. Evitar las aradas en el sentido de la pendiente.

Maíces y sorgos empiezan a madurar. Poner la cosechadora en condiciones para el trabajo.

Industriales. Se inicia la cosecha de maní, y eventualmente la de algodón. También se ini-



cia la cosecha directa de soja, si el contenido de humedad no supera el 12-14%.

Continúa la cosecha de hojas de tabaco y su secado.

Desde fines de marzo y hasta el mes de junio, se realiza la cosecha del arroz debiendo suspender los riegos 10-15 días antes de la siembra.

Según condiciones de humedad se puede iniciar la plantación de estacas de caña de azúcar a razón de 5-6.000 kgs. por há. en suelo bien preparado. El otoño es la mejor época de siembra para este sacarígeno.

Continuar la preparación de suelos para plantaciones de remolacha.

Se inicia la cosecha de maní. Su rama constituye un excelente forraje que puede ser utilizado en la suplementación del ganado en invierno.

ABRIL

Cereales. Se inicia o continúa la arada para cultivos de cereales de invierno. La arada temprana sola, determina un 30% de aumento en los rendimientos. Estudie con el asesor agronómico las necesidades de semillas y fertilizantes a emplear. Después de la arada dejar las tierras sin afinar para evitar la germinación de malezas y la compactación del suelo.

Empiezan las cosechas de maíz, sorgos graníferos y arroz. En los sorgos si no se utiliza defoliante, una vez cosechado, enviar a secadero de manera de bajar la humedad al 14%.

Industriales. Se efectúa la cosecha de girasol y algodón. El girasol deja un rastrojo muy apto para una siembra de un cereal de invierno. Levantar el rastrojo lo más rápidamente posible.

Se continúa la cosecha de soja.

Se "enmanillan" las hojas de tabaco, par darles una prefermentación controlada.

Continúa la cosecha de arroz, la que deb pasar toda por el secador.

Se inician las siembras de remolacha, e suelo muy bien preparado y debidamente fert lizado.

MAYO

Cereales. Continúan las cosechas de maí arroz y sorgos graníferos y los rastrojos debe levantarse rápidamente. El rastrojo de sorg especialmente en chacras viejas, debe pasto rearse rápidamente con mucho ganado y trata de incorporarlo al suelo para favorecer su des composición. El sorgo provoca una gran ex tracción de nutrientes y deja un rastrojo fibr

so, cuya descomposición requiere más de dos meses; también quedan sustancias tóxicas en el suelo.

Si se van a sembrar cereales de invierno sobre el rastrojo de sorgo, *arar temprano y fertilizar* el cultivo con 40 unidades de fósforo y 40 de nitrógeno.

Si la arada no se pudo hacer en buenas condiciones o fue demasiado temprana o en las tierras hay muchas malezas, pasar la rastra excéntrica o el arado cincel.

Industriales. Terminar las cosechas de girasol, soja y algodón.

Se continúan preparando las tierras para la siembra de lino.

Se inicia la preparación de suelos para siembra de arroz.

Continúan las siembras de remolacha y se inician los raleos y carpidas.

JUNIO

Cereales. *Empiezan las siembras de trigo* especialmente en el norte del país. La preparación del suelo debe haberse terminado, afinando bien la tierra sobre la siembra. Las variedades recomendadas, con un buen manejo del suelo, siembra y fertilización adecuada pueden producir arriba de 2.500 kgs./há. Recordar que el costo de cultivo de trigo representa entre 1.000 y 1.100 kgs./há.

Emplear semilla de buena calidad (certificada o hija de certificada), y libre de malezas. La fertilización correcta es responsable de un 25% de aumento en los rendimientos.

El asesor agronómico le indicará la conveniencia de hacerlo o no, y en el primer caso, le sugerirá la fórmula y dosis adecuada.

Industriales. Se inician las siembras de lino. Los rendimientos de este cultivo decaen mucho en las siembras de julio y agosto; en general el lino no tiene gran respuesta a la fertilización.

Durante este mes y hasta agosto se verifica la *comercialización del tabaco.*

Comienza la nivelación de suelos para las siembras de arroz.

Desde el mes de junio y hasta setiembre se realiza *la cosecha de caña de azúcar, previa* quema, corte y despunte.

Se inicia la preparación de suelos para siembras de algodón.

JULIO

Cereales. Continúan las siembras de trigo y se inician las de avena para grano, cebada y centeno. Estos cultivos tienen también como el trigo, buena respuesta a la fertilización con N y P en tanto que hay respuestas limitadas y sólo en algunas zonas al potasio.

Se inicia la preparación de suelos para cultivos de primavera-verano si el tiempo lo permite. *Si no es así, la maquinaria debe ponerse en* condiciones para no tener que interrumpir los trabajos una vez iniciados.

Aunque las granizadas se producen corrientemente *en la primavera, conviene asegurar las* siembras de cereales de invierno una vez realizadas.

Industriales. Se continúan las siembras de lino. Este cultivo debe ser asegurado también contra el granizo.

Si se dispone de tierras profundas, bien drenadas y no demasiado ácidas, puede pensarse en la siembra de soja para la que se estima un rendimiento de 1.400 kgs. o más, con buenas prácticas de manejo.

Se inicia la siembra de almácigos de tabaco en el norte bajo plástico y con suelo bien preparado y esterilizado. Se requieren unos 40 metros cuadrados de almácigo para siembra *de una há.*

Se continúa la preparación de suelos para arroz y labores de nivelación y construcción de tapias y rondas.

*De julio hasta octubre, según la fecha de co*secha, se "descostillan" los cañaverales y a los 10 días se fertilizan y aporcan.

Mantener los plantíos de remolacha libres de malezas; finalizan las siembras.

AGOSTO

Cereales. En principio, en este mes deben suspenderse las siembras de cereales de invierno. En las siembras tardías se acentúa la disminución de rendimientos, y es preferible hacer, en las mejores condiciones, un cultivo de verano.

Aplicar herbicidas en los cereales de invierno en dosis de 1-1,5 lt por há según el producto, pulverizando en días soleados, no demasiado fríos, sin viento y preferentemente con suelo algo húmedo. Los mejores resultados *para el control de malezas se obtienen* cuando éstas tienen el menor grado de desarrollo posible. De acuerdo al tipo de maleza predominante, su asesor agronómico le indicará el pro*ducto más conveniente.*

Si no se ha iniciado en el mes anterior la preparación de suelos para sorgos graníferos o maíz, empezar la arada en agosto. Es necesario hacer anticipadamente una *buena reserva de* agua en el suelo.

Definir el plan de cultivos de verano y estimar las necesidades de semillas y fertilizantes.

En sorgos hay una amplia serie de variedades e híbridos de diversas procedencias, con destacables características.

Industriales. Se termina la siembra de lino, debiéndolo asegurar de inmediato contra el granizo.

Prosigue la preparación de suelos para girasol.

La primera arada para soja no debe ir más allá del 30 de agosto.

Se continúan las siembras de almácigos de tabaco en el norte y comienzan en el sur.

Se afinan las tierras para arroz y se inician las siembras, incluyendo si es posible fertilizante fosfatado.

Se aplican plaguicidas en los cultivos de remolacha del litoral, y se fertilizan con urea.

SETIEMBRE

Cereales. Continuar el control de malezas por medio de herbicidas en cereales de invierno, suspendiendo el mismo en el período que va del comienzo del encañado a la aparición visible del primer nudo de la caña. Puede hacerse una segunda aplicación de 40-60 unidades de N, si en las siembras de trigo, el estado del cultivo lo justifica. Preparar la cosechadora o apalabrar al contratista para hacer la cosecha en momento oportuno. Si no se ha podido hacer antes, arar las chacras destinadas a maíz o sorgo granífero y proveerse de los insumos necesarios, para las siembras de primavera.

Arar en sentido transversal a la pendiente de manera de evitar los arrastres frente a las lluvias torrenciales de primavera. Cuidar desgües naturales y remates de melgas o las diagonales en las aradas "en la vuelta".

Industriales. Controlar las malezas en los linos, aplicando herbicidas específicos. En equipos terrestres se emplean unos 200 lts. de agua por há. También en este cultivo, se recomienda aplicar el herbicida en tiempo firme, con días de sol, poco viento y no muy fríos. Debe suspenderse la aplicación cuando los botones florales ya se han formado.

Continuar la preparación de tierras para maní y girasol.

Prosiguen las siembras de arroz y un mes después de la misma, se inician los riegos que continúan durante todo el ciclo vegetativo.

Se inician las siembras de algodón en el norte del país. Este cultivo no es exigente ni en suelos ni en fertilizantes. Requiere gran control de la hormiga, antes de la siembra y durante todo su ciclo.

OCTUBRE

Cereales. Vigilar la aparición de cualquiera de los tres pulgones que atacan el trigo. El tratamiento debe hacerse cuando hay 10 pulgones por planta; aunque es conveniente consultar previamente a los Servicios Agronómicos Regionales. Los productos comerciales, de verse la necesidad de su aplicación, deben diluirse en no menos de 200 lts. en equipos terrestres y a 20-40 lts., si el tratamiento se hace por avión. Se recomienda hacer la aplicación con tiempo frío para aumentar el efecto residual de los plaguicidas.

Se inician las siembras de maíz y sorgos graníferos. Para el primero, la densidad de siembra debe estar entre 50-60.000 plantas por há. Para sorgos la densidad de siembra recomendada está entre 300-350.000 plantas por há y la fertilización conveniente es de 80 unidades de Fósforo y 100-120 unidades de Nitrógeno.

Industriales. Se inician las siembras de maní y girasol. En esta última no hay una respuesta marcada a la fertilización y con las actuales prácticas de cultivo que incluyen un buen trabajo del suelo y control de malezas pueden esperarse unos 900 kgs. por há. La densidad óptima de siembra para el girasol es de 60.000 plantas por há.

A partir de mediados de mes y hasta fines de noviembre con temperaturas del suelo entre 18° y 21°C se realiza la siembra de soja a razón de 60-80 kgs/há y a 70 cms. entre filas.

Se realiza el transplante del tabaco del norte.

Se inician las siembras de arroz a 220 kgs./há sobre suelo bien nivelado.

Carpidas en los cultivos de remolacha y tratamientos con plaguicidas en el sur.

Se realizan las siembras de maní.

NOVIEMBRE

Cereales. Los cereales de invierno se encuentran en plena espigazón, y en el norte en siembras tempranas ya se inicia la trilla. Asegurar la presencia de la cosechadora en momento oportuno y estar suficientemente provistos de bolsas e hilo, si la cosecha no se realiza a granel.

Continúa la siembra de maíz y sorgo granífero. Vigilar la aparición de malezas en las siembras tempranas y si es necesario efectuar una carpida.

Industriales. Continúan las siembras de girasol y terminan las de maní.

Se siembra la soja hasta fines de mes, inoculando bien y realizando una fertilización fosfa-

tada sobre suelo muy bien preparado, porque la *competencia de esta especie con las malezas* es pobre.

Se mudan las plantas de tabaco en el sur.

Mantener bien carpidos los cultivos de algodón.

A mediados de mes se inicia la cosecha de remolacha, la que se prolonga hasta febrero-marzo.

DICIEMBRE

Cereales. Se está en plena trilla de todos los cereales de invierno y deben centrarse todos los *esfuerzos en la operación de la cosecha*, aprovechando al máximo los días de trabajo. Levantar rápidamente las bolsas del rastrojo si el tiempo no está firme. Si el grano tiene exceso de humedad pasar por secadero o tenderlo *en galpones removiéndolo diariamente.* Las bolsas que quedan en el rastrojo, representan una pérdida real y un peligro para el ganado que se echa a pastorear el rastrojo.

Industriales. La siembra tardía de girasol realizada en la primera quincena de diciembre produce un menor rendimiento sobre todo por, *ataque de royas. También disminuye el rendimiento* de aceite por baja del kilaje por há y por menor porcentaje de aceite en el grano.

Se inicia el control de malezas en siembras tempranas de soja. La combinación de medios *químicos (herbicidas) y mecánicos (carpidas)* es la mejor. Hasta 8-10 cm de altura se puede pasar la rastra rotativa en la totalidad de la superficie; luego dar carpidas entre líneas sin aporcar.

Carpidas a los plantíos de tabaco; en el norte se inicia la recolección de hojas.

Comienzan los riegos de cañaverales los que continuarán hasta marzo, cada 10 días según las condiciones del año.

Pueden *ser necesarios tratamientos con insecticidas* en los cultivos de algodón después de la floración; en las siembras tempranas se inicia la recolección de los primeros capullos.

Se inicia la preparación de suelos para las siembras de remolacha.

Calendario de manejo de Semillas y Pasturas

por el Ing. ENRIQUE WINTERHALTER

La agricultura en general es el continuo girar de una rueda dentada donde se acercan los momentos propicios para ciertas realizaciones, y si esa oportunidad no es aprovechada por las circunstancias que sean, la rueda sigue caminando quedando para atrás algunos proyectos a medida que vienen otros.

En todo sentido la naturaleza tiene sus leyes y pese a un cierto grado de elasticidad *debemos realizar todas las tareas inherentes* dentro de ciertos límites, buscando ajustarnos a lo correcto e intentando dar el máximo de seguridad a nuestras realizaciones.

Los cultivos forrajeros ya sean anuales o permanentes, de acuerdo con el destino de los mismos ya sea pastoreo, producción de semillas o reservas de follajes tienen un manejo distinto pero por otro lado muchas labores y cuidados en común.

Es difícil pretender encuadrar todo en un calendario; el mismo *tiene un fin orientador* y como tal debe ser tomado.

ENERO

Al terminar el año anterior lo normal es que también se hayan levantado casi todas las cosechas de cereales. Estamos pues frente a una superficie de rastrojos que están pidien-

do se les de su destino. Al decirlo así partimos de la base que con suficiente anticipación el productor ha hecho un plan de realizaciones a cumplirse en este año que se inicia.

Es fundamental que en el correr de este mes y lo antes posible, se dé una arada de rastrojos.

La tierra debe quedar expuesta a los rayos solares que realizan una verdadera química en el suelo viéndose luego beneficiado el cultivo que se implante en esta chacra. La alfalfa que ya ha recibido sus cortes anteriores, cuando sus flores representen un 10 a un 20% en el cultivo, está pronta para enfardar.

En el correr de este mes con seguridad se debe realizar la cosecha del trébol rojo; es muy posible que se continúe cosechando los tréboles de carretilla y subterráneo, que normalmente son cosechas lentas y en donde las eventuales lluvias detienen los trabajos por muchos días a la espera de que se seque bien la tierra y permita que las cosechadoras a succión que son las usadas para estas plantas, puedan trabajar correctamente.

Los semilleros de phalaris, rye grass, trébol blanco y lotus, si el tiempo ha sido normal, ya han dado sus frutos por tanto es el momento de pastorearlos; de lo contrario se termina la cosecha y se pastorean.

El maíz no debe descuidarse sobre todo si llega a llover; hay que aporcarlo y carpirlo para conservar la humedad y limpiarlo de yuyos competitivos.

FEBRERO

Se deben seguir arando los rastrojos de los cultivos cerealeros anuales y pensar que en el correr de este mes tiene que quedar pronta alguna chacra para ser sembrada de cebada forrajera y/o avena temprana, no bien las condiciones del tiempo lo permitan.

En campos fértiles y bien tratados es dable esperar otra cosecha de fardos de alfalfa.

Aquellos productores que sembraron maíz con idea de ensilarlo, deben revisar prolijamente sus equipos así como las zanjas correspondientes para no tener sorpresas o retrasos en sus trabajos cuando estén ensilando, tarea que casi seguro se empieza este mes.

En los establecimientos con muchas pasturas y subdivididos es interesante cargar más el pastoreo de algunas praderas para luego en el correr de este mes retirar las haciendas y refertilizar.

Es demás sabido el grado de exigencia que tanto las gramíneas como las leguminosas tienen para el fósforo y cuán agradecidas son al agregado de este elemento, que se refleja en una mayor capacidad de hacienda y una aceleración del proceso de fertilidad.

Con las primeras lluvias del otoño estas praderas así tratadas activan su vegetación y en poco tiempo están en buenas condiciones para el próximo invierno.

MARZO

Es un mes que junto con el siguiente, son meses claves, de grandes realizaciones en materia de implantación de semilleros o de pasturas cultivadas.

Todos sabemos que la base de una agricultura próspera está en tener una rotación técnica y razonable y por tanto siempre debe ser incluida en ella una pradera viéndose beneficiado el suelo por el descanso, el fertilizante que se distribuye a través de los años y el abono orgánico que agregan los animales que en ella pastorean.

Se debe continuar con la preparación de suelos pero ahora ya en forma definitiva porque las especies forrajeras tanto anuales como perennes, están en su principal período de siembra. Disqueadas o pasadas de excéntrica en tierras previamente aradas, así como las repetidas pasadas de rastra de dientes para afirmar el suelo, como una correcta fertilización, son gran parte del éxito de las futuras siembras.

No se debe descuidar en nada una correcta inoculación puesto que el inoculante es el aliado escondido que tenemos para leguminosas prósperas.

Estamos en plena época de siembra de plantas anuales forrajeras como: avena, rye grass, cebada, trébol subterráneo, trébol carretilla y confinis así como aquellas de más larga vida: festuca, phalaris, alfalfa, lotus, trébol rojo, trébol blanco, etc.

Es probable que la alfalfa siga dando cortes para hacer más heno.

Puede continuar o empezar según el tiempo, el ensilado del maíz.



ABRIL

Sigue la época propicia para la siembra de las citadas el mes anterior. Para las siembras de pasturas como para las de semilleros se deben tomar todas las precauciones posibles y mantener las proporciones en kilos de semillas, según lo que se hubiera programado. Cualquier duda que se presente debe consultarse al técnico de confianza.

Es la época de cosechar los sorgos y muy posible también el maíz.

Si se han terminado todas las siembras o quedan máquinas disponibles, se debe continuar con la refertilización fosfatada en pasturas y mejoramientos.

Acercándose el fin de mes, al semillero destinado a la producción de semillas de phalaris, se le debe retirar el pastoreo, darle corte con rotativa para emparejarlo y fertilizarlo con fósforo.

En siembras tardías del año anterior o si el verano ha sido lluvioso posiblemente se pueda realizar una cosecha extra del lotus y también del trébol blanco, sembrados para producir semillas y manejados sin pastoreo. Supuesto caso de cosechar, una vez terminada esta labor, se le refertiliza y cuando tenga una altura correcta, se pastorea hasta la segunda quincena de setiembre, fecha en que se debe dejar vacío pensando en una nueva cosecha.

MAYO

En este mes los fríos aumentan y caen las primeras heladas. Si por distintos motivos no se pudo terminar la siembra de praderas debe de realizarse. Los grandes fríos y heladas hacen sufrir mucho al inoculante, de ahí que muchas veces el éxito no es tanto como en las siembras oportunas.

Si se piensan realizar siembras de primavera sobre tierras nuevas, este es el momento de rotar dando una buena arada, y dejando el suelo expuesto a las inclemencias del invierno, hasta la próxima estación.

Se supone que todos los cultivos que producen pasto han sido refertilizados. Se les debe pastorear correctamente pensando en que tenemos todo un invierno por delante, que es una estación traicionera.

Los avenales sembrados temprano es posible que ya se puedan pastorear si el suelo lo

permite. Lo mismo se puede decir respecto a las nuevas pasturas sembradas en buena época. Se debe revisar cuidadosamente y asegurarse que las plantas estén bien enraizadas y que no puedan ser arrancadas al ser comidas. El ideal de disponer de una gran cantidad de lanares y en base a un número elevado de ellos hasta 100 lanares por Há. siempre que el piso no esté enterrador (de lo contrario esperar), y en dos o tres dias arrasarla y luego retirar todo por no menos de un mes. Este sistema tiene la ventaja que afirma el piso, las plantas perennes macollan y aumentan la densidad de la pradera, y se comen también muchas malezas. Esto se denomina el primer pastoreo cosa que por distintos motivos no es fácil llevarlo a cabo.

El segundo pastoreo se realiza luego de un mes o más y ya con otra cantidad de animales, puesto que en este segundo pastoreo no se retiran los animales por mucho tiempo.

JUNIO

Es un mes en que se debe observar cuidadosamente todas las realizaciones; combatir invasiones de malezas y sobre todo que debido a algún golpe de agua fuerte pueden haberse producido arrastres. En lo posible se deben tapar las zanjas, desviar las corrientes de agua, buscando no se aumenten todos estos inconvenientes que en un futuro son graves. En chacras o semilleros donde más adelante se realizarán cosechas, es una buena medida el juntar y amontonar las piedras que pudieran haber, porque en el momento de la cosecha con las plantas altas no se ven y producen serias roturas en las máquinas.

JULIO

Se continúa con la tarea de combatir malezas, rellenar zanjas, juntada de piedras, etc.

Se deben revisar con toda prolijidad y arreglar desperfectos en todas aquellas máquinas que de una u otra forma serán utilizadas próximamente, ya sea para limpieza, cortes, cosechas o acarreos.

Todas tienen que estar en perfecto orden, para evitar sorpresas desagradables cuando el tiempo apremia.

Con la sola idea de producir granos se puede sembrar forrajeras como rye grass, centeno, cebada y avena.

Posible que en este mes ya se necesite distribuir fardos de alfalfa o de praderas para reforzar el alimento a ciertas categorías de ganado, así como abrir algún silo con las mismas miras.

AGOSTO

Un mes en que todavía se deben seguir con las tareas recomendadas de limpieza y arreglo de máquinas, siempre que no estén terminadas.

En el supuesto caso que no se hubiera podido sembrar totalmente los cultivos anuales de que se habló el mes anterior deben ser plantados en los primeros días de este mes, frente al peligro que no les dé el tiempo para terminar su ciclo.

En la segunda quincena se puede sembrar también alfalfa o lotus en tierras bien preparadas, niveladas y fertilizadas.

Se sigue con la distribución de fardos de forraje así como silo para otras categorías.

SETIEMBRE

Es un mes muy importante para distintos manejos en materia de forrajeras y semilleros. Se aconseja estudiar las necesidades frente a las disponibilidades de forraje.

No se debe olvidar que de aquí en adelante en términos normales, los pastos van a volver. Por tanto, es aconsejable luego de hecho ese estudio de necesidades de forraje, el cerrar alguna pradera o parte de ella para luego sacar fardos de pastura. Es una técnica poco difundida pero muy recomendable.

En las alfalfas tirando para fines de setiembre se deben dar cortes de limpieza. Se debe seguir con las siembras de lotus y de alfalfa.

Se debe levantar el pastoreo en todos aquellos cultivos que se pretende cosechar semilla. Sean avena, cebada, festuca, trébol blanco, subterráneos, carretilla, etc. Al retirar el pastoreo es aconsejable dar un corte de rotativa buscando más que nada unificar la altura, cosa que luego ayuda en la cosecha.

Hecho esto, todas las gramíneas agradecen un agregado de 60-70 Kgs. de urea por Há. Los tréboles si son de más de un año de implantados y se han pastoreado durante el invierno, también conviene fertilizarlos con 100-150 Kgs. de abono fosfatado.

Se deben preparar tierras pensando en las próximas siembras de maíz, sudan y distintos sorgos.

OCTUBRE

En aquellas pasturas sembradas este ano y en cuya *composición se incluyó trébol subterráneo*, tenemos que hacer todo lo posible para que éste se aumente. Para ello en el correr de este mes debemos en lo posible no pastorear más la pradera, para que el trébol florezca y semille en abundancia.

En este mes ya los rayos del sol han entibiado algo la tierra y si la humedad es suficiente, se debe comenzar la siembra de maíces, sorgo y sudan.

Se levanta totalmente el pastoreo en semilleros de lotus; luego se da un corte de limpieza y se refertiliza.

NOVIEMBRE

Continúa la siembra de las distintas variedades de sorgos ya sea para semilla como para pastoreo.

Se deben revisar los alfalfares y cultivos destinados a semillas, y cortar con azada eventuales malezas que pueden dificultar y perjudicar durante la próxima cosecha.

Acercándose a fines de este mes en general la festuca ya está pronta para ser cosechada. *Los demás cultivos para semilla se van* aprontando y durante el mes entrante es el grueso de las cosechas.

*Pensando en este trabajo venidero, no de*ben descuidarse aspectos más importantes, como proveerse de los principales repuestos para las máquinas, así como un stock de combustibles y lubricantes.

Todos aquellos cultivos que estén amparados por el seguro contra granizo, deben ser asegurados lo antes posible para evitar toda clase de riesgos.

DICIEMBRE

Es un mes de gran actividad donde prácticamente se aprontan para ser cosechada la mayoría de los cultivos, como ser: tréboles de carretilla, confinis, subterráneo, blanco, etc. El rye grass y el phalaris junto con la avena, cebada y centeno, *con diferencias de días*, dependiendo del clima, también maduran para esta época.

Con seguridad ya se podrá dar según las zonas algún corte de alfalfa fijándose en que la floración no esté muy avanzada.

Calendario Avícola

Por los Ings. RICARDO SANTORO y ANA BERTI

I Manejo

A. Producción en piso

La producción en piso se usa normalmente para parrilleros y reproductoras. La producción de huevos para consumo se realiza por lo general en jaulas.
En el caso de producción en piso, se deberá proporcionar a todas las aves:

a) Alojamiento

Deberá ser higiénico y contemplar las necesidades de las aves en cuanto a temperatura, ventilación y aislación. La cantidad de aves adultas a instalar por metro cuadrado de local es de 5-8 ponedoras (según tipo de ave) y de 10-12 parrilleros según época del año.

b) Materiales y equipos

Cama. Estará constituida por una capa de 15 cm de espesor y formada por viruta de madera, cáscara de arroz, marlo molido, etc. Cuando se use más de una vez será sometida a tratamientos de desinfección (fermentación, encalado, etc.).
Posaderos. Deberá utilizarse listones de madera, (para evitar deformaciones en la pechuga) y a 50 cm del piso. Por debajo y rodeando los posaderos se coloca malla de alambre para formar el "foso de deyecciones" e impedir la entrada de las aves. La distancia entre listones es de 30-35 cm y la dotación de aves por metro lineal de posadero es de 5-7 aves, según tipo.
Nidos. Se colocarán en lugares oscuros y tranquilos, pero accesibles para la recolección de huevos. En el caso de utilizarse nidos *individuales se calculará* de 4-5 ponedoras por nido. Si son coloniales, se puede calcular hasta 50 aves por nido. En ambos tipos de nidos el techo será en plano inclinado —para evitar que las aves pernocten sobre él— y deberán contener material (cama) en su interior.

Comederos. Si se utilizan tolvas se suspenderán de la estructura del galpón, y la altura del "plato" será igual a la del lomo del ave. Se necesitarán de 3-4 tolvas, según capacidad, cada 100 aves.
Bebederos. Es conveniente que sean de abastecimiento automático de agua. Si son tipo canal (en forma de V) se necesitará 1,5 m cada 100 aves, siempre que las aves tengan acceso a ambos lados del bebedero.

c) Manejo de ponedoras en piso

Recolección de huevos. Se efectuará como mínimo 2 veces por día (hasta 4 veces en verano), en canastos adecuados. Se almacenarán hasta su comercialización en lugares frescos y húmedos —puede ser un sótano— a una temperatura de 10-15° C. Se colocarán en bandejas o maples, con el lado romo hacia arriba y se moverán diariamente en forma suave. Para ello, se puede colocar debajo de la bandeja un objeto, de modo que la bandeja esté apoyada un día sobre un lado de ésta y, al otro día, sobre el otro. Con este movimiento se evitará que la yema se pegue a la cáscara. Los huevos se clasificarán por peso o por tamaño. No se mezclarán los sucios con los limpios ni los frescos con los viejos. En caso de tener que limpiarlos, no se deben sumergir en agua fría, sino que se pasará una lija fina sobre la suciedad. Los huevos limpios, almacenados en buenas condiciones, mantienen su calidad entre 15-30 días sin problemas.
Reparto del pienso. Deberá evitarse el desperdicio llenando los comederos hasta la mitad o hasta el tercio. Las tolvas deberán moverse una o dos veces al día para favorecer el descenso de la ración.
Suministro de agua. Deberá vigilarse el suministro y funcionamiento de los bebederos, así como su limpieza periódica. Los cortes de agua producen bajas en la producción.

B. **Producción en jaula**

a) Alojamiento

Corresponden iguales consideraciones que las indicadas para producción en piso, recalcando la necesidad de poseer correctas condiciones de ventilación debido a la mayor cantidad de aves alojadas por metro cuadrado de local.

b) Equipos

Constituidos por las jaulas con sus comederos y bebederos incluidos. En plaza existen distintos modelos de jaulas en cuanto a sus dimensiones, pudiendo alojar cada jaula dos o mas aves. Deberán ser de buena construcción con pisos de adecuada pendiente para evitar rotura de huevos. Los comederos estarán bien diseñados para evitar pérdidas de ración y los bebederos funcionarán correctamente.

c) Manejo de ponedoras en jaula.

Recolección de huevos. Se procede en forma similar que en el caso anterior.
Reparto del pienso. Podrá facilitarse mediante tolvas que se desplazan sobre los comederos.
Suministro de agua. Vigilar el abastecimiento de agua, altura de ésta en el bebedero y limpieza frecuente, incluyendo los depósitos.
Recolección de deyecciones. La frecuencia dependerá del estado de las mismas. Se cuidará que las deyecciones permanezcan secas debajo de las jaulas, para prevenir la proliferación de larvas de moscas en ellas. Cuando estén húmedas deberá procederse a su recolección.
Las aves en jaulas producen en general, deyecciones más líquidas que las aves en piso. Por ello habrá buena ventilación debajo de las jaulas.

C. **Producción de parrilleros**

a) Alojamiento

Igual que en casos anteriores deberá contemplar las necesidades de las aves en cuanto a temperatura, ventilación y aislación.

b) Materiales y equipos.

Cama. Caben iguales consideraciones que las mencionadas anteriormente.
Comederos. En la actualidad se ha generalizado el uso de tolvas de reducida capacidad a los efectos de utilizarlas desde los primeros días de vida del pollito.
Se utilizarán 3 tolvas de 15 Kg. cada una por cada 100 pollos.
Bebederos. Se podrán utilizar bebederos tipo canal de abastecimiento automático a razón de 1 metro cada 100 aves, (considerando que las aves beben por ambos lados).

c) Manejo de parrilleros.

Sistema de producción. Es recomendable el sistema "Todo dentro todo fuera", en el cual se crían en el mismo galpón aves de la misma edad y en el momento de comercializarlos se sacan todos a la vez. Entre cada tanda deben transcurrir 15 días aproximadamente a los efectos de la limpieza y de-

sinfección de locales y equipos.

Captura. Dentro del manejo de parrilleros, la captura constituye una tarea importante. Esta debe ser efectuada en forma adecuada y por personal adiestrado para evitar decomisos por machucamientos. Se recomienda capturarlos en horas de la noche y con luz azul que los mantiene inmóviles.

II ALIMENTACION

Generalidades

Proporcionar a todas las aves a cualquier edad y *producción:*

1. Alimentos equilibrados en todos los nutrientes.
2. Agua limpia y fresca.
3. Libre disponibilidad de alimento y agua.

En *PONEDORAS*, la nutrición abarca cuatro períodos:

A) *Cría, de las pollitas. Entre 0 a 6 semanas de* edad. En esta etapa no requieren un crecimiento tan rápido, lo que se logra con niveles de proteína entre 20 y 22, manteniendo una relación de EM/P de 135:1.

B) *Crecimiento-desarrollo*. Desde las 7 a las 12-14 semanas de edad. Los piensos para esta etapa tendrán un contenido proteico de 16-17, según la cantidad de energía metabolizable, pero manteniendo una relación de EM/P de 160:1.

C) *Retardo de madurez sexual*. Al superar la edad de 12-13 semanas, las líneas híbridas de alta postura deberán alimentarse con alimentos bajos en proteína a los efectos de que no se adelante su puesta. La postura anticipada *tiene como consecuencias* mayor porcentaje de prolapsos y mayor número de huevos pequeños. Otro modo de retrasar la postura es reducir la cantidad de alimento. Cuando se reduce la cantidad de proteína el nivel debe ser del 12 al 14% según la cantidad de energía metabolizable. La relación de EM/P está situada entre 210:1 a 215:1.

D) *Piensos de postura*. Para este período puede optarse por:

a) Alimentación *constante durante todo el* año de postura con un pienso con un contenido proteico entre 15% y 16% y un tenor en Energía Metabolizable de 2900 Kcal. por Kgr., lo que indica una Rel. E.M./P. de 180:1 a 190:1.

b) Alimentación en fases, las cuales abarcan *las siguientes etapas durante la postura:*
Fase I — desde la iniciación de la postura hasta las 42 semanas de edad (primeros 5 meses de postura) con un pienso que tenga una Rel.E.M./P. de 170:1. Este pienso contiene alto porcentaje de proteína debido a que las aves aún continúan creciendo, siguen emplumando y deben satisfacer los requerimientos de producción. Es-



te período en la alimentación es el que más debe cuidarse, porque de él depende el futuro productivo del ave. Asimismo es de fundamental importancia el contenido de calcio del pienso, ya que este mineral pasa del 1% en prepostura a más del 3% en la alimentación de ponedoras. Este incremento se debe a la necesidad de formación de la cáscara del huevo.

Fase II — a partir de las 43 semanas hasta que el promedio de producción del lote alcance al 65% de postura. El pienso debe tener una Rel. E.M./P. de 194:1.

Fase III — Cubre el lapso de postura inferior al 65% con un pienso cuya Rel. E.M./P. es de 198:1.

POLLOS PARRILLEROS

La producción es en forma continuada durante todo el año. Tiene que disponer de alimento y agua sin ninguna restricción. Su nutrición varía con la edad y comprende las siguientes etapas y tipos de piensos:

a) *Pre-iniciación*, depende de la intensidad de crecimiento que se desea lograr. El contenido en Proteína alcanza a 24,5% y la Energía Metabolizante a 3100 Kcal./Kg con una Rel.E.M./P. entre 125:1 a 130:1 durante las 2 primeras semanas. Luego se continúa con el pienso de iniciación.

b) *Pienso de iniciación*, puede sustituir al anterior desde el primer día. Abarca hasta la sexta semana de edad. Debe tener una Rel.E.M./P. de 132:1 oscilando el contenido en proteína, según la E.M. del pienso, entre 20% y 22%. En ambos casos el contenido debe ser cuidadosamente controlado para evitar atrasos que ocasionarían pronunciadas pérdidas económicas.

c) *Pienso de terminación*, se inicia al alcanzar la séptima semana procediéndose al cambio de pienso. Este tendrá de 18% a 21% de proteína con una Rel.E.M./P. de 160:1. Esto implica un aumento de energía en el pienso que se transformará en grasa lo que produce un mejor acabado de la res.

III. SANIDAD

Para lograr una buena sanidad deberá cumplirse un estricto plan de vacunación fijado de antemano. Conjuntamente se mantendrán medidas de aislamiento del establecimiento (evitar visitas, transportes, entrada de materiales, equipos, etc., ajenos) así como otras medidas de profilaxis e higiene que se estimen necesarias.

Es muy importante, a fin de mantener un óptimo estado sanitario haber partido de pollitos BB o de pollonas sanos.

ENERO

Si se realiza REPRODUCCION seleccionar (si no se efectuó en diciembre) muy bien los machos, dejando 1 por cada 5-6 gallinas reproductoras. El exceso de machos se vende. Si NO se realiza reproducción se venden todos los machos, ya que no son necesarios para los planteles de postura.

En los planteles que están en PRODUCCION vigilar la postura extremando el descarte de las aves malas ponedoras.

En este mes la mayor parte de la producción de huevos se logra principalmente en base a gallinas que tienen un año de postura y con una producción inferior al 65% (Fase III).

La RECRIA de POLLITAS de REPOSICION nacidas entre el 15 de agosto y el 15 de octubre del año anterior, se continúa. La de los primeros nacimientos están muy próximas a iniciar la postura y están sometidas al tratamiento alimenticio de "retardo de la madurez sexual".

Como se señaló anteriormente la producción de huevos puede realizarse en piso o en jaula. En ambos casos y en el momento del traslado de las pollas de reposición al local de producción, debe realizarse el descarte de las aves poco vigorosas, las cuales se comercializan.

En cuanto a los PARRILLEROS corresponde alimentarlos de acuerdo a la edad.

FEBRERO

En los planteles en PRODUCCION que están terminando el primer ciclo de postura, eliminar las aves que comienzan el replume, pues es índice de malas ponedoras.

La alimentación se realiza como se indicó.

Las POLLAS de REPOSICION iniciarán la postura y cuando ésta alcance el 5% se deberán pasar al pienso de ponedoras (Fase I).

Aquellos lotes de pollas de reposición que no alcancen el porcentaje mencionado del 5% de postura, continuarán con piensos para retardar la madurez sexual.

En PARRILLEROS, igual consideración que en el mes anterior.

MARZO

En PONEDORAS prolongar las horas luz con luz artificial, para alcanzar un período de iluminación de 14 a 16 horas por día, las que se mantendrán a lo largo de todo el período productivo.

En el plantel que culmina el ciclo de postura o en aves de más de un año de edad, efectuar un descarte o selección considerando los siguientes puntos:

Puntos a observar	Postura	No Postura
a. Cresta	desarrollada	no desarrollada
b. En aves de piel amarilla: patas, pico, borde del ojo, ano y orejillas (cuando son blancas)	despigmentadas	pigmentadas
c. Cloaca	ovalada, grande, húmeda	redonda, chica, seca
d. Separación entre los huesos que están a ambos lados de la cloaca (huesos púbicos) será de	3 dedos o más	menor de 3 dedos
e. Separación entre huesos púbicos y punta del esternón será de	4 dedos	menor de 4 dedos

Las aves que no presentan estas condiciones de "postura" deben ser descartadas.

Las aves que están culminando el ciclo de postura recibirán piensos correspondientes a la Fase III.

Los PARRILLEROS se alimentarán de acuerdo con la edad.

ABRIL

Proporcionar abrigo a las aves durante la noche y en días fríos y ventosos, cerrando con cortinas las ventanas de los locales, pero cuidando que la ventilación se realice normalmente. En los días de lluvia no dejar salir a las aves a los parques a la espera de que se seque el piso.

Mantener las horas luz indicadas (14-16 horas).

En los lotes de gallinas que finalizan la postura se prosigue con el descarte, dejando para el segundo ciclo de postura las gallinas que aún no hayan replumado. Lo más conveniente es eliminar todo el lote y dejar solamente las pollas nuevas que ya están en un alto porcentaje de producción.

No mezclar nunca aves de diferentes edades.

En este mes las ponedoras nuevas alcanzan a los máximos porcentajes de postura si se han manejado y alimentado correctamente. El tamaño del huevo también debe haber aumentado.

Se puede comenzar a seleccionar las mejores hembras en el caso de que se desee formar planteles de reproducción.

En la alimentación debe acentuarse la vigilancia en lo concerniente a la resistencia de la cáscara. Si llegaran a presentar signos de fragilidad se considerará la posibilidad de agregar D3 y calcio en el pienso. Los parrilleros se alimentarán de acuerdo a la edad.

MAYO

En los planteles de ponedoras continuar con la vigilancia y tareas anteriores. La cama del local debe mantenerse bien seca y mullida. Si se ha endurecido removerla y agregar más cantidad. Si estuviese húmeda se deberá cambiar.

El parque debe estar bien drenado y limpio de malezas. Deben controlarse roedores e insectos.

Si las aves están en piso dar una toma de antiparasitario, incorporada al alimento, para eliminar los parásitos internos, si están en jaulas, controlar la cantidad y tipo de estiércol debajo de las jaulas y si fuera necesario sacarlo. La alimentación se continúa del mismo modo que el mes anterior.

En parrilleros cuidar el estado de la cama, temperatura, abrigo, etc.

En nutrición, alimentar de acuerdo a la edad, vigilando que posean alimento a voluntad sin que exista desperdicios, el agua debe ser fresca, potable, y de disponibilidad continuada.

JUNIO

Formar los planteles de reproducción alojándolos en locales separados.

Mientras el tamaño del huevo no sea adecuado para incubar los mismos se podrán vender para consumo. Si no se comenzara a incubar enseguida los huevos de buen tamaño, fértiles, se pueden vender para reproducción.

En este último caso no deberán tener más de 15 días de puestos. Mientras se estén juntando se deberán poner en bandejas o maples, con el lado romo hacia arriba, en un cuarto fresco y se deberán mover suavemente para evitar que la yema se adhiera a la cáscara y el embrión muera. La nutrición sigue de modo similar que el

mes anterior aunque la alimentación de las gallinas destinadas a producir huevos para reproducción debe ser incrementada en vitaminas —especialmente A, D3, E, B2, ácido pantoténico y B12— dado que al transferirse al embrión en cantidades importantes le proporcionan una mayor resistencia al nacer y a principios del crecimiento.

En parrilleros iguales consideraciones que el mes anterior.

JULIO

En los planteles de reproducción y producción se continúa con la vigilancia, cuidando especialmente de las bajas temperaturas, de las lluvias y vientos, el estado de la cama y de la aparición de cualquier síntoma de enfermedad.

Se deberá incorporar una segunda toma de antiparasitario al alimento de las ponedoras en piso. Se procede al descarte de las aves de poco vigor y de aquellas que presentan algún síntoma de replume, ya que son malas ponedoras.

Se puede iniciar la incubación, aunque lo más deseable sería realizarla a partir de Agosto. De cualquier manera se comienza a mediados de este mes a juntar huevos para reproducción, guardándolos de acuerdo a lo señalado anteriormente. Se destinan a incubación los que pesan entre 55 a 60 gramos ya que los de menor peso dan origen a pollos más chicos y, a su vez, producirán huevos de menor tamaño. Los huevos muy grandes demorarán mayor tiempo en incubarse, aunque los pollitos serán de mayor tamaño. Se descartan los huevos sucios, astillados, anormales y de más de 15 días.

Con referencia a la nutrición, se prosigue con lo señalado anteriormente, tanto para los planteles de producción como para los de reproducción.

Si la postura no alcanza en los lotes a un promedio de 75 por ciento se estaría en condiciones de iniciar la FASE II ya que las necesidades han disminuido, no sólo como consecuencia de una menor postura, sino también como consecuencia de que las necesidades para las ponedoras destinadas a crecimiento han desaparecido y para el emplume se han reducido casi totalmente. Se está en puerta para iniciar la Fase II de alimentación de ponedoras.

AGOSTO

Los planteles de producción se continúan tratando de acuerdo a lo indicado.

En los planteles de reproducción, se prosigue la recolección, selección, y conservación de huevos para incubar. En este mes se comienza la incubación, tanto de huevos de razas puras como de híbridos para producción de huevos como de carne. Esta es la mejor época por las siguientes circunstancias:

a. en producción de huevos para consumo —PONEDORAS— las pollas nacidas en este mes alcanzarán el pico de máxima postura a fines de verano y principios de otoño, cuando casi siempre se presenta una disminución de la oferta en el mercado como consecuencia de la iniciación del replume de las gallinas adultas que están en postura y a que el fotoperíodo natural no es suficiente para estimular la postura de las otras aves en producción.
b. Las aves de carne —PARRILLEROS— estarán prontas cerca de las fiestas tradicionales, teniendo mejor precio.

En el caso de que no se realice la incubación en la granja, los pollitos pueden obtenerse adquiriéndolos directamente en incubadoras de reconocida seriedad.

Si se realiza la incubación en la granja, ésta podrá hacerse natural —por medio de la gallina clueca— o artificial —usando las incubadoras—. Las últimas funcionan a una temperatura de 37.8 grados C o 39.0 grados C, y una humedad relativa del 60 por ciento aproximadamente, según el tipo.

En la incubación natural se pondrá por cada gallina clueca entre 12 a 15 huevos, en un ambiente tranquilo y resguardado.

Referente a la nutrición de las aves de POSTURA debe considerarse:

1. Que el plantel de ponedoras de huevos para consumo entrarán en la FASE II.
2. Lo mismo sucede con los planteles de reproducción, aunque debe mantenerse la precaución de elevar los contenidos vitamínicos.
3. Las aves nacidas deberán recibir una nutrición que favorezca su rápido crecimiento, tal como se señaló en las generalidades referidas a nutrición.

Con referencia a PARRILLEROS los pollitos recién nacidos deben alimentarse con piensos de iniciación o de preiniciación. Además deben seguirse cuidadosamente los planes sanitarios, vacunaciones, etc., y de manejo.

SETIEMBRE

En los planteles de REPRODUCCION, hacia fines de mes, si NO se desea producir más huevos fértiles, se separan los gallos, los que se venden, mientras que las hembras siguen en postura. Se pueden incorporar al plantel de ponedoras.

Se continúa con las incubaciones.

Los pollitos BB, recién nacidos, requieren:

1. Una temperatura entre 32 a 33 grados C durante la primera semana de vida. La misma es suministrada por la madre si se realiza cría con la gallina, de lo contrario se le deberá proporcionar artificialmente. En este último caso, en un local donde existe espacio libre, se colocará un círculo de cualquier material liviano y de una altura de 50 cm —a modo de

barrera— considerando que cada metro cuadrado de piso dentro del círculo, tiene capacidad para 150 pollitos. El piso se cubre con una capa de 15 cm de espesor, de viruta de madera o de cáscara de arroz o arena bien seca, puede ser también de paja picada, marlo molido, a los efectos de la aislación y absorción de la humedad. En el centro del círculo se coloca la fuente de calor. Los comederos y bebederos se colocan sobre el piso, en forma alternada, requiriendo por pollito 2,5 cm lineal de los primeros y 2 cm lineal de los segundos, durante la primer semana. La temperatura debe descender a razón de 2 a 3 grados C, por semana hasta alcanzar la temperatura ambiente de aproximadamente 20 grados C. Si la temperatura es excesiva, los pollitos se colocarán formando un círculo fuera del foco de calor, mientras que si es baja, se amontonarán en el centro, bajo la fuente de calor, si la temperatura es óptima se distribuirá uniformemente dentro del área calefaccionada.

2. Si la cría se realiza mediante la gallina clueca, durante los primeros días los pollitos se colocarán en un cajón poniéndoles a disposición agua y alimentos. El lugar debe ser seco y tranquilo y se controlarán los parásitos externos.
3. La nutrición de los pollitos BB se realizará de acuerdo a su destino final, o sea producción de carne o producción de huevos.
4. Los PARRILLEROS deberán tener los cuidados especiales en lo referente a alimentación, sanidad y manejo.

OCTUBRE

Se prosigue con el control de los planteles de PRODUCCION y se continúa con el descarte de ponedoras.

Durante los primeros 15 días aún se puede obtener nacimientos. Los pollitos BB al ir creciendo requerirán más espacio por lo que el cerco de protección se irá ampliando paulatinamente y se retirará alrededor de las 2 semanas de vida de los pollitos. Se aumentará el número de comederos y bebederos destinándose 4 1/2 cm y 3 cm respectivamente por pollito.

El agua puede ser suministrada en bebederos especiales o construidos con damajuanas invertidas sobre recipientes en forma de plato. Deberán funcionar correctamente para evitar el humedecimiento de la cama. Esta deberá estar seca y limpia y se incorporará más material sobre el piso a medida que las aves necesitan más espacio.

Los alimentos estarán siempre al alcance de los pollitos y sin limitaciones. Cuando estén emplumados se les permitirá salir a un corral cerrado y empastado, en las horas de menos frío. No deberán tener contacto con aves de mayor edad. La calefacción a esta edad se puede apagar durante el día.

La nutrición sigue en las mismas condiciones que en el mes anterior.

Las gallinas adultas continúan con la alimentación correspondiente a la Fase II.

En PARRILLEROS caben iguales consideraciones que en el mes anterior.

NOVIEMBRE

Los locales de las aves en PRODUCCION deben disponer de buena ventilación; si existen parques, deben ser sombreados ya que comienzan los calores intensos.

Los planteles en producción están próximos o ya están con posturas inferiores al 65% y por lo tanto es recomendable alimentar según Fase III.

La recolección de HUEVOS debe ser muy cuidadosa dado que la cáscara tiende a hacerse más fina por las condiciones del ave y las altas temperaturas. Este problema tiene poca relación con la nutrición cálcica pero no obstante debe controlarse el contenido de calcio y de Vit. D3 en el pienso.

En la CRIA de POLLITOS —tanto de carne como de postura— se retirarán las fuentes de calor a las 4-6 semanas o se separan las madres. Se aumenta el número de comederos y bebederos proporcionando por pollito 7 1/2 cm y 3 cm lineales respectivamente.

En razas y líneas de postura, en caso de tener juntos ambos sexos, se separan los machos de las hembras. Si éstas no han alcanzado las 12-13 semanas de edad se les suministra pienso de crecimiento y si las superan se procede al retardo de la madurez sexual.

En nutrición de PARRILLEROS se prosigue con lo señalado en el mes anterior.

DICIEMBRE

Se prosigue con la recría de las POLLITAS de REPOSICION. Si se piensa formar un plantel de reproducción, seleccionar muy bien los machos dejando 1 cada 5-6 gallinas reproductoras. Los machos sobrantes se venderán.

Si NO se piensa reproducir, se venden todos los machos ya que no son necesarios en los planteles de postura debido a que los huevos fértiles tienen menor período de conservación.

En los planteles de PRODUCCION descartar las aves que no pongan mientras que la nutrición se prosigue como se indicó anteriormente.

En PARRILLEROS se continúa como se indicó en los últimos meses en lo referente a manejo, sanidad y en nutrición de acuerdo a la edad.

Calendario Apícola

POR EL Ing. Agr. ROBERTO FERENCZI
Catedrático de Apicultura de la Facultad de Agronomía

Más que un calendario apícola hemos intentado confeccionar un ordenamiento de las diferentes tareas que se deberán desarrollar durante el año, a los efectos de alcanzar la meta que nos hemos propuesto.

Por supuesto que cada apicultor deberá luego adecuar este calendario de actividades a la zona donde tiene ubicadas sus colmenas ya que en nuestro país se dan diferencias importantes (de hasta un mes) entre unos lugares y otros, principalmente comparando Norte con Sur y Este con Oeste, pudiendo llegar a efectuar dos grandes clasificaciones: Zonas tempranas (NORTE y ESTE) y Tardías (SUR y OESTE). Por lo cual cada apiario deberá ser tratado independientemente de los demás de acuerdo a la floración y temperaturas que tenga la zona en la cual se encuentra instalado.

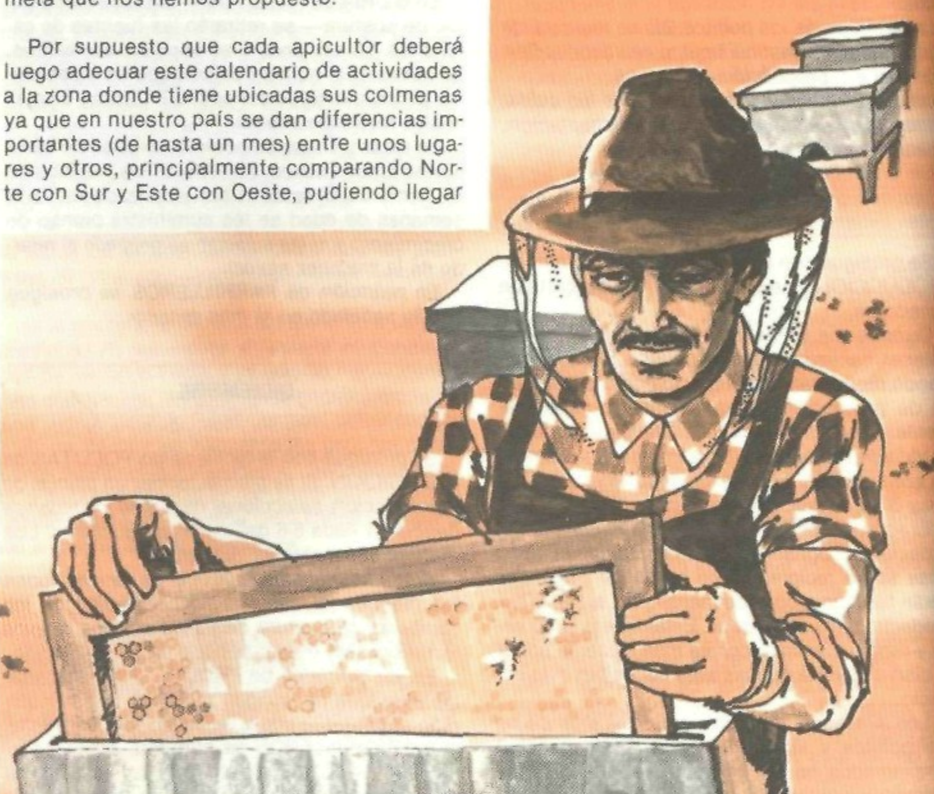
ENERO

Se puede continuar agregando alzas y medias alzas, aún con cuadros con cera estampada.

Se debe tener precaución con el pillaje ya que en muchas zonas se produce una interrupción del flujo nectarífero. Vigilar la ventilación y la enjambrazón.

FEBRERO

Generalmente, en la mayoría de las zonas se produce el 2do. aporte nectarífero impor-



tante en la temporada por lo cual se deberá tener las colonias con suficiente espacio como para aprovecharlo.

Comienzo de última extracción de miel, teniendo presente la proximidad del Otoño y por tanto dejando las reservas correspondientes para la invernada.

Efectuar tratamiento preventivo Loque (una aplicación sobre cuadros de cría luego de haber efectuado la extracción de miel).

MARZO

Continuar con la extracción de miel sin olvidar las reservas invernales.

Vigilar enjambrazón. Evitar pillaje inclusive reduciendo piqueras (si fuera necesario).

ABRIL

Dosis preventiva contra las Loques. (Luego de extracción de miel).

Reducir espacios ya sea mediante retiro de material sobrante o mejor aún intercalando una contratapa con aberturas centrales sin el escape Porter.

Emparejar el apiario reforzando las colmenas débiles con panales de miel de aquellas colmenas más fuertes (a las que se les pueda extraer) o bien reuniendo las colonias débiles (que *ocupen menos de 6 cuadros*) con fuertes.

Cambiar todo el material deteriorado y despintado (pisos y cajones) así como cuadros rotos o viejos (panales muy negros y con gran cantidad de celdas de zánganos).

Posiblemente reducir piqueras para evitar pillaje.

Revisar que todas las colmenas tengan inclinación hacia adelante.

Si el material retirado se guarda en galpón vigilar permanentemente la polilla y efectuar tratamiento para evitarla ya sea con azufre o mejor con ácido acético glacial (extremar precauciones ya que es tóxico y corroe los metales).

Retirar el pasto debajo de las colmenas para evitar humedad excesiva.

MAYO

Reducir piqueras.

Vigilar inclinación y estado de las bases.

Terminar con reducción de espacio acorde con la fortaleza de la colonia y verificar reservas de alimento.

Revisar material depositado en galpón para destruir polilla.

En laboratorio continuar con la extracción de miel, filtrado y decantado de la misma.

Fundir cera de opérculos y de panales viejos.

Lavar todo el equipo de extracción y pintar si es necesario.

Preparar frascos y otros envases para el fraccionado de la miel.

JUNIO-JULIO

Fundir cera de cuadros viejos y de opérculo.

Reparar material deteriorado y pintar.

Reparación y armado de cuadros; alambrado de los mismos.

Envasar miel y efectuar su venta.

Pintar material nuevo.

Vigilar polilla en material de depósito (cuadros/obrados).

Mandar estampar cera.

AGOSTO

Pegar cera a los cuadros alambrados.

Terminar con preparación de material para ampliación, y/o reposición.

Limpiar apiarios (pasto, ramas, etc.), y retirar techos por un rato para evaporar humedad acumulada.

Retirar cuadros enmohecidos sustituyéndolos por obrados sanos.

En zona tempranas se pueden retirar contratapas con agujero, y agregar alzas o medias alzas.

Vigilar enjambrazón.

Iniciar núcleos de superposición.

SETIEMBRE

Idem agosto, y además:

Trasiego de colmenas rústicas.

División de colmenas.

Sacar muestras de abejas (en formol 10%) para enviar a laboratorio a los efectos de analizar *Nosema y Acariosis.*

Tratamiento preventivo Loque con antibiótico. (Una o dos aplicaciones sobre cuadros de cría, cada siete días).

Ampliar espacio inclusive retirando miel en exceso (que sobró de la dejada para la invernada).

Preparación de colmenas para polinización de manzanos y perales.

Reemplazo de reinas defectuosas o viejas.

OCTUBRE

Continuar con ampliación de apiario mediante Núcleos simples, divisiones, trasiegos de colmenas rústicas, captura de enjambres.

Retirar núcleos de superposición prontos.

Reemplazo de reinas defectuosas o viejas.

Ampliar espacios mediante agregado de alzas y medias alzas.

Polinización de manzanos y perales.

Cría de reinas.

NOVIEMBRE

En base a la respuesta de los análisis de las abejas enviadas al laboratorio, si fuera necesario, es el mejor momento para el tratamiento contra Nesema.

Revisar las colmenas a lo sumo cada 10 días.

Evitar enjambrazón.

Se puede continuar con la ampliación del apiario como en meses anteriores.

Reemplazo de reinas.

Ampliar espacio en colmenas y núcleos tempranos.

Vigilar hormigas.

Iniciar cosecha de miel.

DICIEMBRE

Cosecha de miel.

Continuar con ampliación mediante divisiones y núcleos de 5 cuadros.

Trasegar núcleos y ampliar espacio de los trasegados, todas las semanas, agregando uno a dos cuadros con cera por vez, como máximo.

Vigilar enjambrazón.

Calendario Vitícola

por el Ing. Agr. Jorge Alvarez Argudín
Profesor de Fruticultura de la Fac. de Agronomía

Resumiremos en forma cronológica, aspectos vinculados al manejo de los viñedos en el país.

LABORES DE OTOÑO

Manejo del suelo. Luego de cosechada la uva, se realiza el calzado de los viñedos. Con ello se busca:

— incrementar reservas de agua en el suelo;

— permitir la evacuación del exceso de agua.

Pueden efectuarse otras tareas complementarias:

— Rebaje de caminos. Se aran los caminos que se han "levantado" a consecuencias del arrastre de tierra. Con pala niveladora, se lleva la tierra removida a los cuadros de víd, cubriendo los "pozos". Este trabajo favorece la eliminación del agua, que, al estacionarse, perjudica las raíces y, de hecho, a las cepas.

Sub-solado. Labor actualmente discutida en cuanto a su eficiencia; no se realiza con la frecuencia de años atrás.

— Incorporación de materia orgánica. Reconociendo las virtudes de la materia orgánica, se utilizan distintas fuentes. En los últimos años, la más empleada es el abono de gallina. Esta práctica se lleva a cabo, con relativa frecuencia.

— Abono verde. Consiste en la siembra de una pastura, generalmente gramínea (cebada o avena), que, luego será enterrada. Se busca, con ello, mejorar las propiedades físicas del suelo. En los últimos años, no se pone en práctica con la frecuencia de épocas pasadas.

— Fertilización de otoño. Poco frecuente, en la actualidad.

— Encalado. Práctica utilizada años atrás. Hoy día, poco empleada, aconsejable en suelos muy ácidos.

Aplicación de herbicidas. Técnica que ha adquirido difusión formando parte de un manejo más racional del suelo. Se emplean, sobre todo herbicidas pre-emergentes y de contacto en la fila, y, ocasionalmente, hormonales para contralor de malezas perennes, (gramilla, gambarrusa, etc).

LABORES DE INVIERNO

Manejo del suelo. En esta época, el suelo no se "mueve". Las pasturas naturales o el abono verde no compiten con la vid por estar ésta en receso; y, en cierta medida, evitan la erosión.

Manejo de la planta. Se efectúa la poda invernal. En la mayoría de los cultivares, se practica la poda Guyot, simple, doble, en uno, dos, o más planos, según el vigor de la cepa, sistema de conducción, etc. En menor grado se realiza la poda Royat.



Otras tareas complementarias:

— reparación y/o reposición de postes y muertos;

— estirada y reposición de alambres;

— retirada de los sarmientos de la poda;

— atada de la planta podada, con mimbre.

Reposición de plantas. Se reponen las "fallas" de plantas. Se recurre a la plantación de "injertos" o barbados de americana. Estos, deberán ser injertados posteriormente. También se practica, con relativa frecuencia, el acodo simple.

Nuevas plantaciones. En tierras preparadas con anterioridad, se procede al zanjeado, apertura de pozos y plantación de "injertos".

Tratamientos sanitarios. Se efectúan las curas contra excoriosis, a yema dormida, utilizándose, para ello, el arsenito de sodio o los dinitros.

LABORES DE PRIMAVERA-VERANO

Manejo del suelo. Dentro del sistema tradicional, se realiza:

— descalzada con arados, complementándose, la labor sobre la fila, con azada;

— calzada liviana en diciembre;

— descalzada, antes de la vendimia;

— en la entrefila, se lleva a cabo, de manera periódica, pasajes de cincel, rastra de dientes, disquera, etc.

Todas estas tareas buscan esencialmente combatir las malezas y mantener la humedad del suelo.

Dentro de los sistemas modernos, se efectúa:

— aplicación de herbicidas pre-emergentes y de contacto en la fila, recurriéndose, también, a hormonales, para contralor de malezas perennes;

— en la entrefila, labores livianas, con cincel, rastra de dientes, etc., o, en su lugar, pasaje de pastera, evitándose, así, la competencia de malezas.

Otras técnicas del manejo del suelo

Fertilización. El alto costo de los fertilizantes y las dudas respecto a la rentabilidad de esta práctica, la han limitado en los últimos años. Las fórmulas nitrogenadas, como la urea, vienen siendo las más empleadas.

Enterrado del abono verde. Si se sembró una pastura en otoño, se entierra a principios de primavera, coindiciendo con la descalzada.

Manejo de la planta. Los brotes o pámpanos se van conduciendo y atándolos a la espaldera. Al llegar al último alambre, se "enrollan" al mismo.

Se realiza, con menos frecuencia que antes, deshojes, eliminación de chupones del tronco y feminelas de los brotes fructíferos.

Se injertan barbados de "americana".

Tratamientos sanitarios. Desde que brota la viña hasta el envero, es necesario realizar periódicamente, una serie de tratamientos sanitarios para combatir varias enfermedades fungosas: antracnosis, oidio, peronóspora y podredumbre gris o botrytis. Se utilizan fungicidas orgánicos y cúpricos, que tienen una acción preventiva. En los últimos años se han difundido fungicidas sistémicos para el contralor del oidio y la peronóspora, con las ventajas de poseer una acción erradicante y de mayor efecto residual, aunque son más caros que los preventivos.

Cosecha. Dentro de las uvas de mesa, se van cosechando: Cardinal, (enero); Moscatel de Hamburgo o Moscatel Negro, (mediados de enero a abril). Es la variedad de mesa más cultivada. El grueso de su producción tiene lugar en los meses de febrero y marzo, destinándose también a vinificación. En menor escala se cosechan: Alfonso Lavallée o Mendocina (fines de febrero). En marzo: Dattier de Beyrouth, Dabouki, (blancas), Cinsaut, (Picapoll en el país), Frutilla de grano grande, Moscatel Rosado. En abril: Maravilla de abril, (blanca), Henab Turki, (rosada).

Con respecto a las uvas de vino, la vendimia se inicia hacia fines de febrero continuando durante el mes de marzo, donde se concentra la producción. En abril se vendimian algunas variedades tardías.

Se cosechan las distintas híbridas: Piria, S.V. 18.315, S.V. 18.283, J.S. 26.206 (tintas), S.V. 12.375, (blanca) y Frutilla (híbrido natural).

Dentro de las europeas o vides nobles, entre las tintas: Harriague (Tannat), Vidiella, Syrah, Merlat, Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon, Bonarda, etc. Entre las blancas: Gamay, Semillón (mal llamada Pinot), Pinot blanco, Trebbiano (varios clones). Sauvignon, etc.

Las épocas de cosecha señaladas, se refieren al sur del país. En el norte y litoral oeste, la vendimia tiene lugar unos veinte a treinta días antes.

Calendario Frutícola

por el Ing. Agr. Jorge Alvarez Argudín
Profesor de Fruticultura de la Fac. de Agronomía

Resumiremos, en forma cronológica, aspectos vinculados al manejo de los frutales de hoja caduca, en el país.

LABORES DE OTOÑO

Manejo del suelo. Una vez que se ha concluido con la cosecha de frutas, se realiza el calzado del monte, buscando con ello:

— incrementar reservas de agua en el suelo;

— permitir evacuación del exceso de agua.

Pueden efectuarse otras tareas complementarias:

— Rebaje de caminos. Se aran los caminos que se han "levantado" a consecuencias del arrastre de tierra. Con pala niveladora, se lleva la tierra removida a los cuadros, cubriendo los "pozos". Este trabajo favorece la eliminación de agua, que, al estacionarse, perjudica las raíces y, de hecho, a las plantas.

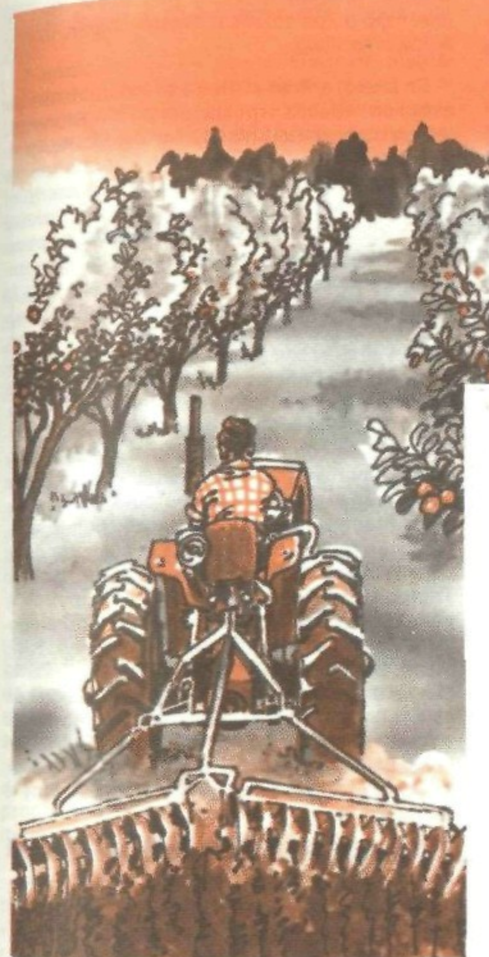
— Las prácticas de subsolado, encalado y siembra de abono verde, son raramente empleadas. Puede aplicarse materia orgánica (abono de gallina u otras fuentes).

Manejo de la planta. Se inicia la poda de duraznеros, ciruelos europeos, ciruelos japoneses, damascos y membrilleros, tomando como criterio para su inicio, que las plantas hayan volteado sus hojas.

Tratamientos sanitarios. Coincidiendo con el volteo de hojas, en el duraznero, se realizan tratamientos a base de cúpricos, para prevención de torque, podredumbre morena, mal de chumbo y mancha bacteriana.

LABORES DE INVIERNO

Manejo del suelo. En esta época el suelo no se "mueve". Las pasturas naturales y malezas, no compiten con los frutales por estar éstos en dormición; en cierta medida, evitan la erosión.



LABORES DE PRIMAVERA - VERANO

Manejo del suelo. Dentro del sistema tradicional se realiza:

— descalzada del monte, utilizando arados o disquera excéntrica. Si el tamaño de los árboles y la distancia entre ellos, lo permiten, se disquea cruzado, quedando, entonces, una pequeña superficie empastada en la proyección de la copa de cada árbol, la cual luego, se limpia con azada, o con matayuyos, o, se deja sin controlar, y, en este caso, el pasto amortigua los golpes de la fruta que cae por distintos motivos, antes de la cosecha. Cabe agregar, que, la descalzada, muchas veces se retrasa, no sólo porque las lluvias no permiten realizar la operación, sino, también, para permitir la entrada de las pulverizadoras en esa época, que, tendrian dificultades para hacerlo en tierras "movidas", luego de lluvias más o menos intensas.

— Durante los meses de verano, se trabaja la entrefila para evitar competencia de malezas y mantener cierto grado de humedad en el suelo, utilizando rastra de dientes, disquera, cincel, etc.

Dentro de los sistemas modernos, se efectúa:

— aplicación de herbicidas pre-emergentes y de contacto; manchoneo con hormonales para contralor de malezas perennes.

— en la entrefila labores livianas, con cincel, rastra de dientes, etc. o, en su lugar, pasaje de pastera, puede realizarse, para evitar competencia de malezas.

En primavera, puede realizarse la fertilización. El alto costo de los fertilizantes y, las dudas respecto a la rentabilidad de esta técnica, han limitado la misma. Las fórmulas nitrogenadas solubles, como la urea, son las más empleadas.

Reposición de plantas y nuevas plantaciones. Se reponen "fallas" de plantas en los montes. Es, asimismo, la época de realizar nuevas plantaciones, por lo que, en tierras preparadas ya desde el año anterior, se procede al zanjeado, apertura de pozos y plantación.

Manejo de la planta. Se continúa con la poda de las especies ya mencionadas, inciándose la de perales y manzanos. Se va retirando la madera de la poda.

Tratamientos sanitarios. Antes de la brotación, pueden realizarse tratamientos sanitarios con distintos plaguicidas para el control de plagas tales como piojo de San José, cochinilla blanca del duraznero, arañuela, etc. En el duraznero, a yema hinchada, se realizan los clásicos tratamientos contra torque y otras enfermedades, a base de cúpricos, mezcla sulfocálcica, difolatán, etc.

Tratamientos sanitarios. Se deben realizar en forma periódica y frecuente.

En el manzano y peral, en los estados de punta plateada a punta verde, se realizan tratamientos de cabecera contra sarna, empleando cúpricos, mezcla sulfocálcica u otros. Desde pimpollo rosado hasta el cuaje, se cura con el mismo fin, existiendo numerosos fungicidas en plaza, de acción preventiva e incluso erradicantes, que, son empleados en períodos muy cortos, (cinco a siete días). Con posterioridad al cuajado, en general los tratamientos se hacen más espaciados, (doce-quince días), pero, a su vez, deben combatirse plagas como la carpocapsa o "gusano", que parasita los frutos y se controla con distintos insecticidas, (fosforados, carbamatos, etc.). El manzano, puede ser atacado por la lagartita o eulia, por la mosca de la fruta, (ésta puede parasitar a las otras especies frutales de hoja caduca y a ciertos citrus); y, es muy común la arañuela, que, en los últimos años, con planes de pulverización más racionales, ha decrecido notoriamente.

El peral es atacado con relativa frecuencia por el ácaro del agamuzado exigiendo tratamientos con productos específicos, desde el desborre hasta el cuajado.

El membrillero desde que brota, en forma periódica se va tratando en prevención de un hongo conocido como "ojo de rana", siendo los cúpricos, los fungicidas más empleados. Después del cuajado, se debe curar contra el "gusano" del duraznero o grapholita, también, en forma periódica.

En el duraznero, desde pimpollo rosado hasta cuaje se realizan tratamientos preventivos contra ciertos hongos (monilia, fusicoccum) y, en cultivares de estación y tardíos, se deben combatir la grapholita y la mosca de la fruta. Al empezar a madurar los frutos, es necesario controlar la monilia.

Cosecha de frutas. Desde noviembre a abril, se van cosechando en forma escalonada cultivares de las distintas especies.

En noviembre, dentro del duraznero, se cosechan: Springtime (pulpa blanca), Early Grande o Tejano, Armgold o Gaeta, Early Gold, June Gold, Springcrest, (todo de pulpa amarilla). Van tendiendo a desaparecer: Giuliano y May Flower, (pulpa blanca), Red Leader o Tejón y Marcus, (pulpa amarilla). Dentro del ciruelo, se cosechan Cristal (amarilla) y dentro del damasco, la variedad Bulida.

En diciembre se juntan los siguientes cultivares de duraznero: Hiland, Dixired (pulpa amarilla), Moretini 1 y Moretini 2, (pulpa blanca, tendientes a desaparecer); Fertilia, Red Haven, Sayago y San Francisco, (pulpa amarilla) y el pelón Nectared 2 (pulpa amarilla). Dentro del Ciruelo: Methley (pulpa y piel rojas), Beauty (piel roja, pulpa amarilla), Golden Japan, (piel y pulpa amarillas).

En enero, entran al mercado los duraznos de estación: Melilla, (pulpa amarilla), Brunetto, (pulpa blanca), Southland, Rey del Monte, (pulpa amarilla), pelón Panamint o Parodio (pulpa amarilla); entre los ciruelos: Santa Rosa, (piel rojo violácea, pulpa amarilla), Duarte, (piel y pulpa rojas), Burbank, (piel amarilla con sobrecolor rojo, pulpa amarilla). En este mes se inicia la cosecha de pera comenzándose con la pera de agua, Favorita, Alemana, Santa María y Williams o Francesa, ésta hacia fines de mes. Entran al mercado manzanas tempranas (Beacon, Mollie's Delicious). En febrero se cosecha durazneros tardíos como Rey del monte tardío, Pavía Bota, Pavía Manteca y otros pavías; y, ciruelos tales como Golden Japan tardío (piel y pulpa amarillas), Geant (mal llamado Reina Claudia en el país, piel rojo púrpura, pulpa amarilla), Stanley, (piel azul violácea, pulpa amarilla) y se realiza el grueso de la cosecha de la pera Williams o Francesa y luego la Packam Triumph. Mientras para el duraznero, ciruela y pera, la cosecha declina, comienza a incrementarse la entrada de manzana: Jonathan, King David, Delicious y Red Delicious, etc. Durante el mes de marzo y abril continúa la cosecha de esta última y sus distintas mutantes standard y spur; mientras que, durante abril y mayo, se cosechan los cultivares tardíos: Granny Smith, (manzana verde), Ben Davis y Rome Beauty o Porteña.

Calendario Forestal

por el Ing. Agr. GUSTAVO GAMUNDI

ENERO

Almácigos: Se pueden sembrar almácigos de eucaliptos, cubriéndolos con media sombra en las horas de sol más fuerte. Deben regarse abundantemente.

Vivero: Deben carpirse todas las plantas que se encuentran enviveradas y efectuarse los riegos que se consideren necesarios.

Deben moverse las canchas de eucaliptos para evitar el picado de las raíces o sea que éstas atraviesen el envase y se entierren en el

piso de la cancha. Las canchas de eucaliptos deben *regarse* abundantemente todos los días.

Plantación: Si se van a efectuar plantaciones tempranas (marzo, abril y mayo), conviene empezar a arar las chacras, dando la primera arada superficial si tienen mucha gramilla brava.

Antes de comenzar la preparación de tierras, deben combatirse los hormigueros con productos a base de Aldrin, Dieldrin, etc.

Se deben carpir las plantaciones efectuadas el año anterior y proseguir el combate de hormigas en éstas, teniendo presente que *en esta* época del año las hormigas trabajan en las horas más frescas o sea desde el atardecer al amanecer.

FEBRERO

Almácigos: Puede proseguir la siembra de eucaliptos con las precauciones del mes anterior por los fuertes calores. No es conveniente proseguir las siembras más allá de fines de mes.

Vivero: Se deben seguir carpiendo los viveros y efectuar los riegos necesarios. Se deben mover las canchas de eucaliptos a medida que el crecimiento provoca el picado de raices. Al mismo tiempo se acomodan las plantas en las canchas de manera de colocar las más chicas en los bordes y las más grandes en el centro de las canchas. Se les deben proporcionar riegos abundantes, especialmente después de moverlas.

Plantación: Se siguen preparando las tierras para las plantaciones de otoño e invierno. Es conveniente dar dos aradas y dos rastreadas.

Es imprescindible antes de comenzar el laboreo combatir la hormiga.

MARZO

Almácigos: Se comienza a hacer poda de raíces en almácigos de pinos, preparando las plantas para la plantación definitiva. Esta poda consiste en el corte de las raíces a unos 20 cm. de profundidad; debe realizarse con una pala chata bien filosa. Primero se entierra la pala en un ángulo de 45 grados de un lado de la fila *y a los 15 días se hace la misma operación* del otro lado. Siempre después de esta operación es necesario regar abundantemente.

Vivero: Se siguen moviendo las canchas de eucaliptos y suministrando riegos abundantes.

Plantaciones: Se deben comenzar a preparar las tierras para las plantaciones de primavera, siempre combatiendo previamente la hormiga. Si el tiempo viene lluvioso pueden comenzar las plantaciones de eucaliptos de otoño.

ABRIL

Almácigos: Se pueden sembrar almácigos de pinos y cipreses pero no es conveniente ya que germinan y luego el crecimiento queda detenido hasta la primavera, mientras que las malezas continúan creciendo.

Se pueden comenzar a preparar los almácigos que se sembrarán en primavera, dándolos vuelta para matar las malezas y hacer germinar las semillas que están enterradas.

Vivero: Se deben efectuar los movimientos necesarios en las canchas de eucaliptos igual que en los meses anteriores. Se deben preparar los canteros para efectuar el transplante de especies que se encuentran en almácigo y deberán permanecer en la tierra uno o dos años más tales como: cipreses, fresnos, arces, robles, tipas, acacia blanca, nogal, pekan, etc.

Plantaciones: Prosigue la preparación de tierras. Las plantaciones tempranas de eucaliptos conviene realizarlas en lugares altos y laderas no expuestas al sur, para prevenir posibles daños por heladas.

MAYO

Almácigos: Pueden sembrarse almácigos de roble, araucaria, nogal y pekan, cuyas semillas pierden rápidamente el poder germinativo *si no son plantadas enseguida de cosechadas* o si no son estratificadas convenientemente hasta la primavera siguiente.

Vivero: Las labores son similares a las del mes anterior.

Plantación: Se deben comenzar a preparar las tierras para las plantaciones de primavera, siempre combatiendo previamente la hormiga. Se pueden seguir plantando eucaliptos hasta mediados de este mes. Se pueden comenzar las plantaciones de pinos a raíz desnuda a mediados de mes.

JUNIO

Almácigos: Se pueden comenzar a arrancar para transplantar a canteros en plena tierra donde permanecerán un año o dos, almácigos de especies tales como: cipreses, noga-

les, pekan, fresnos, robles, arces, acacias blancas, tipa, espina de cristo, jacarandá, timbó y otras especies de hoja caduca.

Vivero: Comienza el trasplante de las especies mencionadas en el punto anterior.

Deben protegerse a partir de este mes y hasta fines de agosto las canchas de eucaliptos durante la noche para prevenir daños que puedan ocasionar las heladas. Esta protección puede hacerse con cualquier material que pueda sacarse y ponerse fácilmente.

Lo más práctico son las protecciones de plastillera que corren sobre dos guías de alambre.

Plantación: Se deben intensificar este mes las plantaciones de pinos a raíz desnuda ya que las intensas nieblas que se producen así como las lloviznas favorecen el prendimiento.

Pueden plantarse con terrón especies tales como: acacia aroma, mollísima, negra, ciprés glauca, lamberciana, piramidalis, funebris, casuarina, etc.

JULIO

Almácigos: Debe intensificarse la preparación de almácigos para la siembra de pinos que debe realizarse a fines del próximo mes. La tierra debe estar bien desmenuzada y los canteros deben tener un metro de ancho por el largo que se desee. Anchos de más de un metro dificultan labores tales como desmalezado y raleo, etc.

Vivero: Se pueden comenzar a preparar estacas de álamo, sauce álamo o sauces para plantar en el mes de setiembre. Estas estacas deben provenir de ramas de un año de edad y no conviene que tengan más de dos centímetros de diámetro. Se debe tener especial cuidado en que provengan de plantas sanas. Se pueden comenzar a transplantar barbados de álamos, sauce álamo o sauce, o sea estacas enraizadas que se plantaron el año anterior y luego se les cortó el brote del año para hacer nuevas estacas. Se logran así plantones con dos años de raíz y un año de tallo.

Plantación: Prosiguen las plantaciones de pinos. Pueden comenzar las plantaciones de especies de hoja caduca a raíz desnuda tales como: ciprés calvo, nogal, pekan, acacia blanca, tipa, jacarandá, timbó, robles, espina de cristo, fresnos, arces, etc. Continúan las plantaciones de especies mencionadas el mes anterior. Deben recorrerse las plantaciones efectuadas en los meses de otoño para repasar hormigueros que puedan haber quedado o haberse recuperado.

En esta época el control es conveniente realizarlo en las horas del mediodía que es cuando la hormiga trabaja.

Si se van a realizar plantaciones de álamos, sauce álamo o sauces en zonas bajas con pajonal, puede comenzar a quemarse éste si las heladas lo han secado lo suficiente.

AGOSTO

Almácigos: A mediados de este mes deben comenzar las siembras de especies tales como cipreses y pino taeda, elliottii, marítimo, etc. En los canteros de un metro de ancho deben hacerse los surcos a unos 15 cm. de distancia. Una vez sembrada la semilla debe taparse con una capa muy fina de tierra y luego debe cubrirse con abundante pinocha descompuesta en el caso de los pinos y con hojarasca de ciprés en el caso de los cipreses. Una vez germinados los pinos, permanecen en el cantero hasta el invierno siguiente, de donde serán llevados a raíz desnuda a la plantación definitiva. Los cipreses pueden permanecer hasta el invierno siguiente, luego se trasplantarán a viveros en plena tierra o podrán ser trasplantados a latas, envases de polietyleno, etc. a los dos meses de nacidos.

Vivero: Se pueden comenzar a enviverar estacas de álamo, sauce álamo o sauce. Las distancias de plantación dependen del tiempo que vayan a permanecer en el vivero (uno o dos años). En la fila es conveniente dejar de 30 a 40 cm. entre estaca y estaca y entre filas la distancia debe adecuarse a los implementos con los cuales vaya a realizarse la labor de carpida.

Plantación: Puede proseguir la plantación de pinos a raíz desnuda aunque no es conveniente llevarla más allá de mediados de mes.

Puede seguir la quema de pajonales para la plantación de álamos, sauce álamo o sauce con estacones. Puede comenzar la plantación de plantones con raíz de las especies mencionadas.

SETIEMBRE

Almácigos: Continúa la siembra de almácigos de pino y ciprés. Al aumentar la temperatura deben tomarse precauciones contra la enfermedad de los almácigos (dumping-off) utilizando los específicos correspondientes. Siempre es conveniente para hacer almác

gos de estas especies utilizar tierras nuevas que no estén infectadas, y si esto no es posible, esterilizar el suelo antes de proceder a la siembra.

Se pueden sembrar almácigos de especies tales como: fresnos, arces, acacias, tipas, espina de cristo, roble, nogal, pekan, araucaria, jacarandá, timbó, casuarina, ciprés calvo, etc.

Vivero: Prosigue la plantación en vivero de estacas de álamo, sauce álamo y sauce.

Plantación: Pueden plantarse estacones y barbados de álamo, sauce álamo y sauce. Comienzan las plantaciones de eucaliptos, las cuales pueden prolongarse si el tiempo es llovedor hasta mediados de noviembre. Se pueden efectuar las reposiciones de plantas perdidas en el otoño.

OCTUBRE

Almácigo: Pueden sembrarse las mismas especies que en el mes anterior, con excepción de pinos y cipreses a menos que se haga una buena esterilización del suelo.

Deben aumentarse los riegos a medida que aumenta la temperatura ambiente. Para lograr una germinación más rápida y pareja en especies tales como acacias y espina de cristo, deben colocarse las semillas en agua 50-60°C y dejarlas en ésta hasta que se enfría (aprox. media hora). Luego se siembran y debe mantenerse el almácigo (s) con humedad constante hasta que se produce la germinación.

Vivero: A mediados de este mes comienza el repique o transplante de los eucaliptos sembrados a principios de setiembre. El mejor momento para efectuar el repique es cuando las plantas tienen dos pares de hojas verdaderas (unos 2 ó 3 cm. de altura). El mejor envase es la bolsa de polietyleno (8 x 15 cm.). A medida que las mudas van siendo repicadas se van formando las canchas que deben tener de 0,80 a 1 metro de ancho por el largo que se desee. Se debe afirmar bien el piso de la cancha para evitar que las raíces puedan penetrar con facilidad y que el agua de riego escurra fácilmente. Las mudas recién repicadas deben ser regadas abundantemente todos los días y deben mantenerse a la sombra durante los primeros 7 a 10 días. Luego puede quitarse la media sombra a las canchas y dejarlas a plena luz.

Puede hacerse una media sombra usando plastillera. Los riegos deben ser abundantes



mientras las plantas permanezcan en las canchas.

Plantación: Prosigue la plantación de eucaliptos y la reposición en las plantaciones que se realizaron temprano.

NOVIEMBRE

Almácigo: Pueden sembrarse las mismas especies que el mes anterior. Los almácigos de eucaliptos deben protegerse de los soles fuertes. Los riegos deben ser abundantes.

Vivero: Sigue el repique de eucaliptos con las precauciones mencionadas para el mes anterior. Deben desyuyarse los almácigos de otras especies sembrados en los meses anteriores y ralearlos si es necesario.

Deben desbrotarse las estacas de álamo, sauce álamo, sauce, etc., dejando solamente el brote más fuerte y más derecho. Pueden transplantarse a envases especiales especies tales como: acacias, cipreses, casuarinas, etc., manteniéndolas luego a la sombra por unos días y con riegos abundantes.

Plantación: Pueden proseguir las plantaciones de eucaliptos si las lluvias son abundantes y mantienen la tierra con buen grado de humedad.

Deben carpirse las plantaciones efectuadas en el otoño.

DICIEMBRE

Almácigo: Continúan las siembras de eucaliptos, siendo este mes junto con enero los mejores para efectuarlas.

Vivero: Deben carpirse las plantas que se encuentren enviveradas. Debe prestarse especial cuidado a los estaqueados de álamos, manteniendo la tierra mullida y libre de malezas, efectuando los riegos necesarios.

Plantación: Deben carpirse las plantaciones efectuadas en setiembre y octubre.

Se deben recorrer las plantaciones combatiendo la hormiga.

Calendario para Citrus

Ing. Agr. Enrique Supino

Comenzamos el calendario en el mes de agosto ya que el período previo a la floración es el punto de partida para la obtención de fruta.

AGOSTO:

I) Monte Adulto:

1. Fertilización: es el momento adecuado para comenzar la aplicación de (fertilización) fertilizantes químicos al suelo. Según el análisis Foliar, historia de fertilización y producción se fertilizará con diferentes dosis de Nitrógeno, Fósforo y Potasio.
2. Tratamientos Sanitarios: 2-1 si el monte ya está en estado de prefloración (flor aún cerrada), es momento adecuado para realizar el primer tratamiento para prevenir ataques de Sarna y Melanosis.
   2-2 las especies productoras de fruta tardía, ej: Naranja Valencia, la cual tendrá como destino la exportación, se realizará la cura mencionada en 2-1 con el doble objetivo de prevenir ataques de "Brown Rot" (mancha o podredumbre marrón).
3. Cosecha: se continuarán cosechando variedades de media estación semitardías, así como limón de segunda floración.
4. Control de malezas: comienzan los trabajos de laboreo del suelo para control de malezas y/o incorporación de fertilizantes. Es buen momento para realizar aplicaciones primaverales de herbicidas fundamentalmente del tipo preemergente.



II) Montes Nuevos:

Se siguen plantando o replantando monte así como tareas de fertilización y control de malezas.

SETIEMBRE

II) Monte Adulto:

1. Fertilización: ya sea por atraso en las aplicaciones de agosto como por fraccionamiento de la dosis aún se pueden realizar aplicaciones primaverales de fertilizantes químicos al suelo.
2. Tratamientos Sanitarios: aún pueden existir montes en estado de prefloración ya sea por la variedad o ubicación *geográfica (Norte o Sur del país)*, de ser así aún existen las condiciones mencionadas en agosto en el numeral 2-1. Es posible que ya existan montes en estado de 50% de pétalos caídos, en este caso se está en momento de realizar el segundo tratamiento contra Sarna y Melanosis. Si el monte ya comenzó a brotar se puede realizar un tratamiento combinado para Sarna, Melanosis y Acaro de la yema tratando con fungicidas en base a Cobre más Clorobenzilato (en caso de realizar esta mezcla NO USAR como cúprico, el Sulfato de Cobre + Cal).
3. Cosecha: se cosechan variedades tardías: Valencia, Mandarinas tardías.
4. Control de Malezas: continuar las tareas mecanizadas así como carpidas. En el caso de uso de herbicidas se debe finalizar la aplicación primaveral.

III) Montes Nuevos:

Finalizar plantación y replantación. Preparar la base de la planta para realizar algún riego. Controlar malezas. Proteger troncos de ataque de liebres. Si comienzan a brotar realizar un tratamiento con Clorobenzilato contra Acaro de la Yema. Vigilar ataques de hormigas.

OCTUBRE

I) Monte Adulto:

1. Fertilización: es momento adecuado para realizar aplicaciones foliares que pueden ser combinadas con el tercer tratamiento contra Sarna y Melanosis. Se aplican fundamentalmente los llamados microelementos: Calcio, Magnesio, Cinc, Manganeso, Hierro, etc. Aunque también puede hacerse una

aplicación adicional de los macroelementos: Nitrógeno, Fósforo y Potasio.

2. Tratamientos Sanitarios: es momento para realizar el tercer tratamiento preventivo de Sarna y Melanosis combinado para control de Acaro de la Yema. Según lo visto en Setiembre. A este tratamiento se puede agregar fertilizantes foliares. Vigilar ataques de Mosca del Mediterráneo sobre variedades de fruta tardía. De ser necesario aplicar cebos tóxicos en base a Melasa + Insecticidas específicos.
3. Cosecha: se cosechan variedades tardías fundamentalmente Naranja Valencia.
4. Control de malezas: continuar labores mecánicas y de carpida mensual. Aplicar herbicidas para retocar manchones de malezas no controladas en la aplicación primaveral.

II) Montes Nuevos:

IDEM MES DE SETIEMBRE.

NOVIEMBRE:

1. Fertilización: solamente aplicaciones foliares.
2. Tratamientos Sanitarios: observar aparición o desarrollo de Conchilla Roja y/o Conchilla Negra. De existir ataque prepararse para realizar un tratamiento a fines de mes con insecticidas específicos. Vigilar ataque de Mosca del Mediterráneo.
3. Cosecha: se termina la cosecha de variedades tardías.
4. Control de malezas: IDEM MES DE OCTUBRE.
5. Raleo: hay variedades que se necesita ralear artificialmente los excesos de producción (ej.: Mandarinas Común). Es buena época para la aplicación de raleadores químicos.

II) Montes Nuevos:

IDEM NOVIEMBRE.

ENERO:

I) Monte Adulto:

1. Fertilización: terminar aplicaciones foliares.
2. Tratamientos Sanitarios: de ser necesario tratar contra Cochinillas.
3. Cosecha: se cosecha limón de verano.
4. Control de malezas: idem octubre.
5. Movimientos especiales de suelo: época adecuada para arreglar camino mejorar canales de desagüe, tapar za jas hechas por las lluvias invernales.

II) Montes Nuevos:

Es momento de preparar suelo para plant ciones a realizarse el invierno siguiente. Co tinuar tareas señaladas en el mes de n viembre.

FEBRERO:

I) Monte Adulto:

1. Fertilización: no se realiza.
2. Tratamientos Sanitarios: vigilar posib aparición de focos de Cochinilla Ro sobre la fruta. De ser así realizar trat mientos con insecticidas específicos
3. Cosecha: se sigue cosechando lim nes de verano. Es buena época pa preparar la cosecha de otoño-inviern reparar bolsas, escaleras, cajones, tij ras, etc.

II) Monte Nuevos:

IDEM NOVIEMBRE

MARZO:

I) Monte Adulto:

1. Fertilización: no se realiza.
2. Tratamientos Sanitarios: comenzar a gilar ataques de Mosca del Me terráneo sobre variedades productor de fruta tempranas (pomelo, omblig mandarinas tempranas). Preparar mo queros o trampas cazadoras. De obse var ataques tratar con cebos tóxic (idem octubre).
3. Cosecha: se sigue con algo de limón comienzan a cosecharse algunas v riedades de Mandarinas muy tempr nas.
4. Control de Malezas: se está en mome to adecuado de realizar la aplicaci otoñal de herbicidas de tipo preeme gente. Las labores mecánicas y car das comienzan a dejar de hacerse.

II) Montes Nuevos:

Terminar de preparar el suelo para futur plantaciones. Es un período en que la HO MIGA ataca muy violentamente y hay que r forzar la vigilancia y el control.

ABRIL:

I) Monte Adulto:

1. Fertilización: es buena época para aplicar abono orgánico de cualquier tipo. Comienza la toma de muestras de hoja para Análisis Foliar.
2. Tratamientos Sanitarios: seguir controlando ataques de Mosca del Mediterráneo. Comenzar los tratamientos de pre-cosecha en las variedades tempranas. Caso de limón, pomelo, ombligo, etc., con productos en base a cobre. Dicho tratamiento es preventivo de ataques de "Brown Rot" (podredumbre marrón) y su aplicación se debe realizar fundamentalmente en la base de la capa del árbol (desde el suelo hasta 1,5 metros de altura).
3. Control de malezas: terminar aplicaciones otoñal de herbicidas.
4. Cosecha: se cosechan variedades tempranas de Mandarina y Pomelos.

II) Montes Nuevos:

IDEM MES DE MARZO.

MAYO:

I) Monte Adulto:

1. Fertilización: terminar aplicación de abono orgánico. Aún se pueden tomar muestras de hoja para el Análisis Foliar.
2. Tratamientos Sanitarios: idem mes de abril.
3. Cosecha: se comienza a cosechar limón, ombligo y se sigue con pomelos y mandarinas tempranas.
4. Control de Malezas: no se realiza solamente se corta el pasto con pastera rotativa para facilitar la cosecha.

II) Montes Nuevos:
Comienza la plantación de montes.

JUNIO:

I) Monte Adulto:

1. Fertilización: no se realiza.
2. Tratamientos Sanitarios: sólo se realizan los de precosecha en aquellas variedades aún no tratadas, es buena época para preparar los equipos para las aplicaciones de primavera.
3. Cosecha: se continúan con la cosecha de limón, ombligo, mandarinas y pomelo.
4. Control de malezas: idem de mayo.

II) Montes Nuevos:

IDEM DE MAYO.

JULIO:

I) Monte Adulto:

1. Fertilización: no se realiza.
2. Tratamientos Sanitarios: idem junio.
3. Cosecha: comienzan a cosecharse mandarinas de media estación: Ellendale e Híbrida.
4. Control de malezas: idem mayo.

II) Montes Nuevos:

Se sigue plantando monte. Es buena época para realizar podas de formación de copa.

Calendario Porcino

Esquema de manejo para una explotación porcina

Ing. Agr. GUSTAVO E. CAPRA
Director Técnico del Centro "18 de Mayo" del Ministerio de Educación y Cultura.

A diferencia de otros rubros de la producción agropecuaria, en la cría de cerdos no es posible establecer calendarios que indiquen los momentos más propicios para las diferentes actividades.

La especie porcina puede reproducirse normalmente en cualquier época del año y nuestras condiciones climáticas no son tan rigurosas como para erigirse en un obstáculo insalvable, a poco que se cuente con instalaciones que ofrezcan una protección mínima contra los fríos del invierno y el calor del verano.

Por lo tanto, todo carácter estacional en la producción de cerdos está dado por condicionantes de índole económica en su sentido más amplio (precio de venta del cerdo, demanda relativa de lechones o cerdos gordos, precios de insumos, canales de comercialización, disponibilidad de alimentos, etc.).

POTENCIALIDAD REPRODUCTIVA DE LA CERDA

Es perfectamente posible obtener de cada cerda dos partos en el año; en efecto, con una lactancia convencional de 8 semanas, la cerda entrará en celo y podrá ser servida unos 4 a 7 días después del destete.

ESQUEMA 1

Puede observarse que en un período de 354 días es posible obtener dos ciclos completos de gestación, lactancia y nuevo servicio. El intervalo entre dos partos sucesivos es de 175 a 180 días.

Sería posible reducir el intervalo entre partos mediante el destete precoz de los lechones, pero esta técnica aún no se ha difundido en nuestro medio, ya que exige instalaciones adecuadas y una muy buena alimentación para los lechones tempranamente destetados.

ORGANIZACION DE LAS PARICIONES

Existen tres formas de organizar las pariciones en un rodeo porcino:

a) *Pariciones continuas.* Las cerdas son servidas sin ordenamiento, distribuyéndose los partos en forma con nuada a lo largo de todo el año.

b) *Pariciones únicas.* Todas las cerdas d rodeo son servidas con la máxima co centración posible en el tiempo; c este esquema habría dos épocas de p rición en el año.

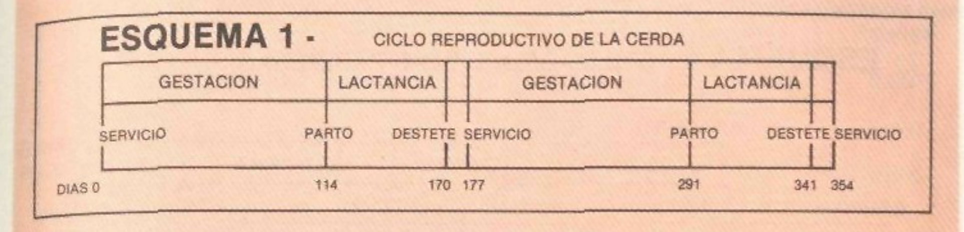
c) *Pariciones múltiples.* El rodeo se su divide en dos grupos, lo que determi cuatro períodos de concentración las pariciones. Este sistema ofre ventajas con respecto a los anteriore por lo que lo analizaremos con más d talle.

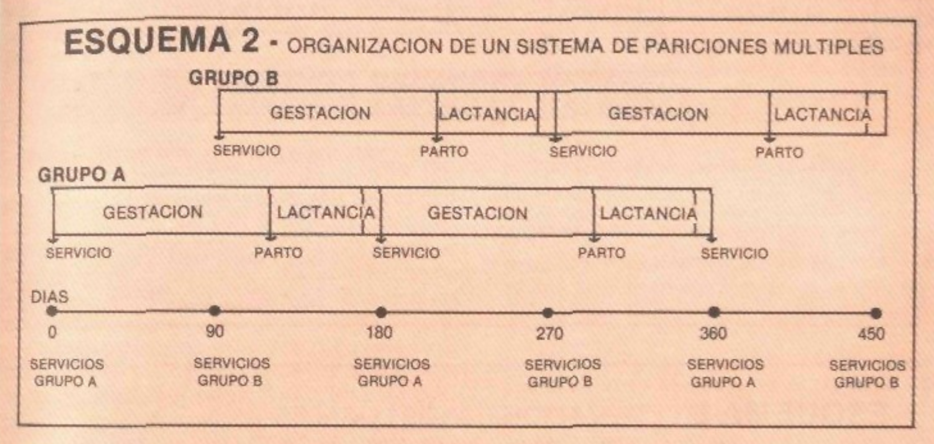
VENTAJAS DEL SISTEMA DE PARICIONES MULTIPLES

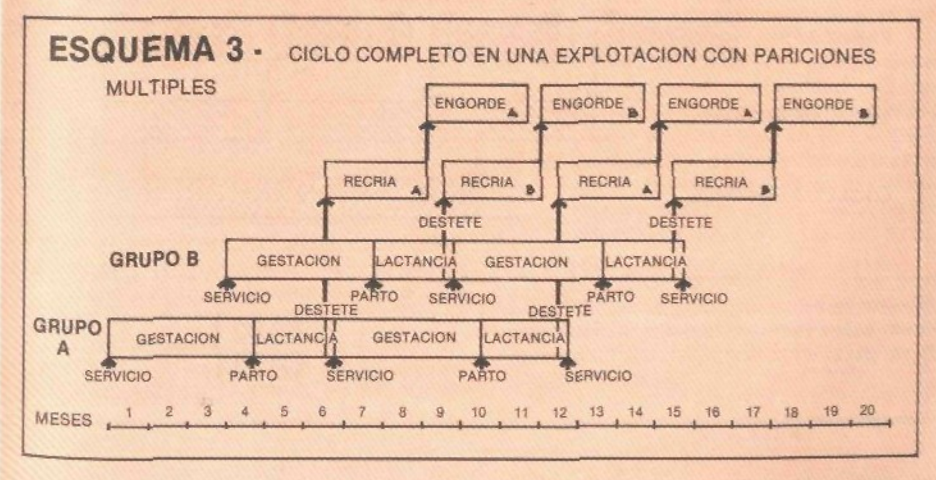
Algunas de las ventajas que presenta es sistema son las siguientes:

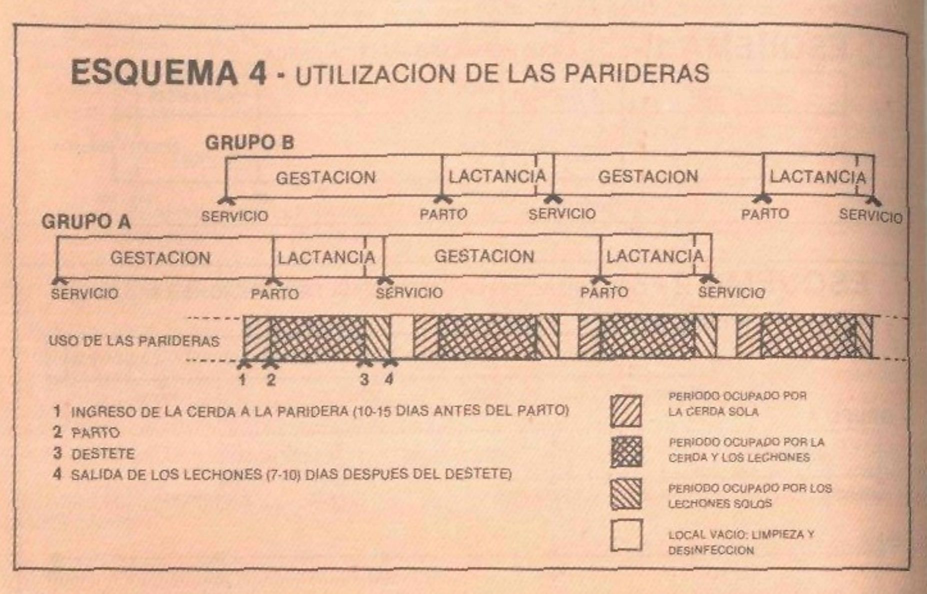
— Menor número de locales. El núme de parideras es igual a la mitad d número de cerdas que integran el pla tel.
— Uso eficiente y continuado de las inst laciones.
— Mayor facilidad de manejo. Al est agrupados los partos, las tareas q demanda la atención de los lechon

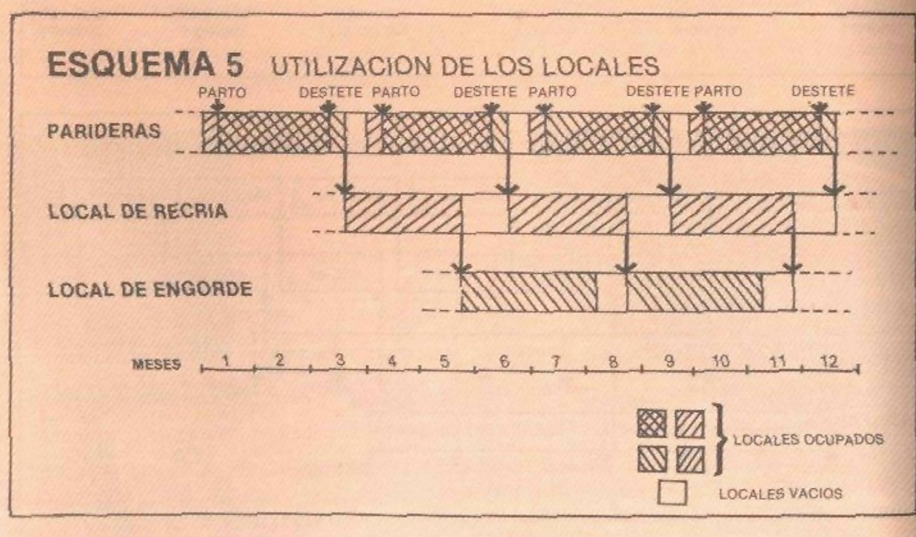



ESQUEMA 1 - CICLO REPRODUCTIVO DE LA CERDA
GESTACION
LACTANCIA
GESTACION
LACTANCIA
SERVICIO
PARTO
DESTETE
SERVICIO
PARTO
DESTETE
SERVICIO
DIAS 0
114
170
177
291
341
354


ESQUEMA 2 - ORGANIZACION DE UN SISTEMA DE PARICIONES MULTIPLES
GRUPO B
GESTACION
LACTANCIA
GESTACION
LACTANCIA
SERVICIO
PARTO
SERVICIO
PARTO
GRUPO A
GESTACION
LACTANCIA
GESTACION
LACTANCIA
SERVICIO
PARTO
SERVICIO
PARTO
SERVICIO
DIAS
0
90
180
270
360
450
SERVICIOS GRUPO A
SERVICIOS GRUPO B
SERVICIOS GRUPO A
SERVICIOS GRUPO B
SERVICIOS GRUPO A
SERVICIOS GRUPO B


ESQUEMA 3 - CICLO COMPLETO EN UNA EXPLOTACION CON PARICIONES MULTIPLES
ENGORDE A
ENGORDE B
ENGORDE A
ENGORDE B
RECRIA A
RECRIA B
RECRIA A
RECRIA B
DESTETE
DESTETE
GRUPO B
GESTACION
LACTANCIA
GESTACION
LACTANCIA
SERVICIO
PARTO
SERVICIO
PARTO
SERVICIO
DESTETE
DESTETE
GRUPO A
GESTACION
LACTANCIA
GESTACION
LACTANCIA
SERVICIO
PARTO
SERVICIO
PARTO
SERVICIO
MESES 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20


ESQUEMA 4 - UTILIZACION DE LAS PARIDERAS
GRUPO B
GESTACION
LACTANCIA
GESTACION
LACTANCIA
SERVICIO
PARTO
SERVICIO
PARTO
SERVICIO
GRUPO A
GESTACION
LACTANCIA
GESTACION
LACTANCIA
SERVICIO
PARTO
SERVICIO
PARTO
SERVICIO
USO DE LAS PARIDERAS
1 2 3 4
1 INGRESO DE LA CERDA A LA PARIDERA (10-15 DIAS ANTES DEL PARTO)
2 PARTO
3 DESTETE
4 SALIDA DE LOS LECHONES (7-10) DIAS DESPUES DEL DESTETE)
PERIODO OCUPADO POR LA CERDA SOLA
PERIODO OCUPADO POR LA CERDA Y LOS LECHONES
PERIODO OCUPADO POR LOS LECHONES SOLOS
LOCAL VACIO: LIMPIEZA Y DESINFECCION


ESQUEMA 5 UTILIZACION DE LOS LOCALES
PARTO
DESTETE PARTO
DESTETE PARTO
DESTETE PARTO
DESTETE
PARIDERAS
LOCAL DE RECRIA
LOCAL DE ENGORDE
MESES 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
LOCALES OCUPADOS
LOCALES VACIOS

en las primeras etapas de su vida también se encuentran concentradas.

- Mejores condiciones para la prevención de enfermedades, ya que se manejan lotes de cerdos con edades similares.
- Posibilidades de vaciar y desinfectar los locales antes del ingreso de un nuevo lote.

COMO ORGANIZAR EL SISTEMA DE PARICIONES MULTIPLES

Las cerdas que integran el rodeo se subdividen en dos grupos de igual número, realizándose los servicios de los grupos con 90 días de diferencia.

ESQUEMA 2

Debe procurarse que los servicios de las cerdas que integran un grupo estén concentrados al máximo posible. Para lograr esta "sincronización" de los servicios la solución práctica es agrupar los destetes. Esto asegura que en un lapso de aproximadamente una semana, todas las cerdas destetadas entrarán en celo.

Es más difícil lograr la "sincronización" de los celos en las cachorras de reemplazo que serán servidas por primera vez. En este caso pueden obtenerse buenos resultados a través de la adopción conjunta de las siguientes medidas:

- Dejar un número de cachorras de reemplazo superior al necesario. Esto permitirá solucionar los problemas derivados de posibles fallas en los servicios y de la falta de sincronización en los celos de las cachorras. Las cachorras que no queden servidas en el momento preciso, deberán ser eliminadas.
- Controlar los primeros celos en las cachorras, registrando la fecha en que entró en celo cada una de ellas.
- Coordinar los destetes de las cerdas adultas con el momento de mayor concentración de probables celos en las cachorras.

MANEJO GENERAL DEL CRIADERO Y UTILIZACION DE LAS INSTALACIONES

Si los cerdos se comercializan con un peso de aproximadamente 100 kgs., podemos dividir el período de terminación en dos etapas: *Recría (desde el destete hasta los 50 kgs.)* y *Engorde* (desde los 50 hasta los 100 kgs.). No estaremos muy errados si asumimos que en las condiciones de nuestro país el peso de 100 kgs. puede lograrse a los 7 meses de edad, definiéndose las diferentes etapas de la siguiente manera:

Etapa	Peso final	Duración días	Ganancia diaria (kgs/día)
Lactancia	15 kgs	56 - 60	0,250
Recría	50 kgs	75	0,460
Engorde	100 kgs	75	0,660

En el esquema siguiente se representa el ciclo completo de una explotación manejada con el sistema de pariciones múltiples.

ESQUEMA 3

Este esquema revela una de las características salientes del sistema de pariciones múltiples: durante todo el ciclo no se producen superposiciones en el uso de los locales entre los lotes correspondientes a uno u otro grupo, lo que conduce a un uso eficiente de las instalaciones.

Esto es especialmente valioso en el caso de los locales para partos, donde desde el punto de vista sanitario es importante adoptar las siguientes medidas:

a) Limpieza y desinfección total de los locales del ingreso de la cerda.
b) Ingreso anticipado de la cerda a la paridera, para dar oportunidad a la formación de anticuerpos contra los microorganismos presentes en ese ambiente.
c) Permanencia de los lechones en el mismo local por unos días luego del destete, para evitar la concurrencia de factores de Stress.

El sistema de pariciones múltiples, gracias a los 90 días que median entre el servicio de ambos grupos, permite tomar estas medidas de manejo, como puede apreciarse en el siguiente esquema:

ESQUEMA 4

En base a los esquemas anteriores, podemos representar el uso de los locales de la siguiente manera:

ESQUEMA 5

El manejo de las instalaciones es similar a lo que en avicultura se denomina "*todo adentro-todo afuera*": luego de la salida de un lote y antes del ingreso de otro, el local per-

manece vacío el tiempo suficiente para la limpieza y desinfección.

DESVENTAJAS DEL SISTEMA
DE PARICIONES MULTIPLES

Hasta ahora nos hemos referido únicamente a las ventajas del sistema, pero debemos señalar que posee limitaciones que es necesario conocer para encarar posibles soluciones. Entre los principales inconvenientes cabe mencionar:

— La sincronización de las cerdas de cada grupo tiende a desorganizarse constantemente, ya que las fallas en los servicios y la demora en la reaparición de los celos post-destete son relativamente frecuentes.
— La utilización de los verracos es discontinua, sucediéndose períodos de inactividad y períodos de concentración de los servicios. Esto puede conducir a resultados reproductivos inferiores al óptimo.
— Desde el punto de vista de la comercialización puede resultar más seguro disponer de cerdos para la venta en forma continuada.

CONCLUSIONES

La organización de una explotación porcina de ciclo completo según un esquema de pariciones múltiples, ofrece ventajas desde el punto de vista sanitario, de manejo y de utilización de las instalaciones. Sin embargo hay que tener presente que posee limitaciones que hay que evaluar en función de las condiciones particulares de cada establecimiento y de las determinantes económicas de carácter general.

Calendario Hortícola

Por el Ing. Agr. AMADEO ALMADA

La época de siembra debe ser determinada en relación al suelo, las condiciones ambientales, la especie, el método de cultivo a utilizar y al momento de producción deseado. Cuando un factor importante es la obtención de cosechas anticipadas, la primera siembra se realiza tan pronto como, o aún antes que, las condiciones ambientales sean favorables para el desarrollo del cultivo. Evidentemente en este caso se deben usar prácticas culturales especiales, fundamentalmente almácigos anticipados con las especies que permiten el trasplante.

La temperatura es uno de los factores más importantes que afectan la producción y localización de las áreas de producción. De esta manera se agruparán las hortalizas de acuerdo a la época del año en que deben cumplir la mayor parte de su ciclo. Se distinguen por lo tanto, cultivos de época fría y caliente.

Las especies de época fría, cultivadas en primavera deben de tener tiempo de madurar antes de que las temperaturas se tornen demasiado cálidas; pueden iniciar su crecimiento en el verano si tienen un período de crecimiento en el otoño lo suficientemente largo como para alcanzar la madurez.

Los datos consignados en los siguientes cuadros deben interpretarse como indicati-

Coeficientes de conversión de medidas

LONGITUD

Para convertir...	*"a"*	*Multiplicar por*
milímetros	pulgadas	0.03937
milímetros	ängstrom	10^7
milímetros	milimicras	10^6
centímetros	pulgadas	0.3937
metros	pies	3.2808
metros	yardas	1.0936
kilómetros	millas	0.6214
kilómetros	millas náut.	0.5396
kilómetros	cuadras	11.6
kilómetros	leguas	0.1940
pulgadas	milímetros	25.4
ängstrom	milímetros	10^{-7}
milimicras	milímetros	10^{-6}
pulgadas	centímetros	2.54
yardas	metros	0.9144
millas	kilómetros	1.6093
millas náut.	kilómetros	1.8532
cuadras	kilómetros	0.086
leguas	kilómetros	5.154

SUPERFICIE

Para convertir...	*"a"*	*Multiplicar por*
centímetro^2	pulgada^2	0.1550
metro^2	acres	2.471×10^{-4}
metro^2	pies^2	10.764
metro^2	yardas^2	1.1960
kilómetro^2	millas^2	0.3861
hectárea	acres	2.4710
hectárea	cuadras	1.35
pulgadas^2	centímetros^2	6.4516
acres	metros^2	4046.9
pies^2	metros^2	0.0929
yardas^2	metros^2	0.8361
millas^2	kilómetros^2	2.590
acres	hectárea	0.4047
cuadras	hectárea	0.7379

VOLUMEN

Para convertir...	*"a"*	*Multiplicar por*
barriles	metro^3	0.1192
bushels	hectolitros	0.3524
bushels	metro^3	0.03524
dracmas	centímetro^3	3.6967
galones Ingl.	litros	4.5459
galones USA	litros	3.7353
galones USA	metro^3	0.003785
onzas fl. USA	ml.	29.5683
pulgada^3	ml.	16.3782
pintas (áridos)	litros	0.5506
pintas (líquido)	litros	0.4732
pies^3	metros^3	0.0283
pies^3	*litros*	*28.32*
pecs Ing.	litros	9.0919
pecs USA	litros	8.8096
metros^3	barriles	3.3871
hectolitros	bushels	2.8377
metro^3	bushels	28.3777
centímetro^3	dracmas	0.27051
litros	galones Ing.	0.21998
litros	galones USA	0.26418
metros^3	galones USA	264.2
ml	onzas fl. USA	0.03382
ml	pulgadas^3	0.06105
litros	pintas (áridos)	1.8162
litros	pintas (líquido)	*2.1134*
metros^3	pies^3	35.3145
litros	pies^3	0.0353
litros	pecs Ing.	0.109987
litros	pecs USA	0.1135

PESO

Para convertir...	*"a"*	*Multiplicar por*
gramos	onzas	0.0353
gramos	granos	15.4224
kilogramos	libras	2.2046
kilogramos	quint. CWT	0.019684
kilogramos	quint. USA	0.0220
ton. métric.	ton. cor. USA	1.1023
ton. métric.	ton.lar.Inglesa	0.9842
onza	gramos	28.3286
granos	gramos	0.0648
libras	kilogramos	0.4536
quint.CWT	kilogramos	50.802
quint.USA	kilogramos	45.359
ton.cor.USA	ton.métric.	0.9072
ton.lar.Inglesa	ton.métric.	1.0160

Tabla 1: Nº de plantas necesarios según sistema de plantación por 100 metros cuadrados.

Distancia entre filas (en centrímetros)	Distancia entre las plantas de las filas (en centímetros)																					
	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	80	90	100	110	120	130	140	150
5	40.000	20.000	13.333	10.000	8.000	6.686	5.656	5.000	4.414	4.000	3.636	3.333	3.076	2.857	2.500	2.222	2.000	1.818	1.666	1.538	1.428	1.363
10	20.000	10.000	6.666	5.000	4.000	3.333	2.857	2.500	2.222	2.000	1.818	1.665	1.533	1.428	1.250	1.111	1.000	909	833	769	714	666
15	13.333	6.666	4.444	3.333	2.666	2.222	1.904	1.668	1.481	1.333	1.212	1.111	1.025	952	833	606	555	512	476	444		
20	10.000	5.000	3.333	2.500	2.000	1.666	1.428	1.250	1.111	1.000	909	833	769	714	625	555	500	454	416	384	357	333
25	8.000	4.000	2.666	2.000	1.600	1.333	1.142	1.000	838	800	727	666	615	571	500	444	400	363	333	307	285	266
30	6.668	3.333	2.222	1.666	1.333	1.111	952	833	740	666	606	555	512	476	416	370	333	303	277	256	238	222
35	5.656	2.857	1.904	1.428	1.142	952	816	714	634	571	518	476	439	408	357	317	285	259	238	219	204	190
40	5.000	2.500	1.666	1.250	1.000	833	714	625	555	500	454	416	384	357	312	277	250	227	208	192	178	166
45	4.444	2.222	1.481	1.111	888	740	634	555	493	444	404	370	341	317	277	246	222	202	185	170	158	148
50	4.000	2.000	1.333	1.000	800	666	571	500	444	400	363	333	307	286	250	222	200	181	166	153	142	133
55	3.636	1.818	1.212	909	727	606	518	454	404	363	330	303	279	259	227	202	181	165	151	139	129	121
60	3.333	1.666	1.111	833	666	555	476	416	370	333	303	277	256	238	208	185	166	151	138	128	119	111
65	3.076	1.538	1.025	769	615	512	439	384	341	307	279	256	236	219	192	170	153	139	128	118	109	102
70	2.857	1.428	952	714	571	476	408	357	317	236	259	238	219	204	178	158	142	129	119	109	102	95
80	2.500	1.250	833	625	500	416	357	312	277	250	227	208	192	178	156	138	125	113	104	96	89	83
90	2.222	1.111	740	555	444	370	317	277	246	222	202	185	170	158	138	123	111	101	92	85	79	74
100	2.000	1.000	665	500	400	333	285	250	222	200	181	166	153	142	125	111	100	90	83	76	71	66
110	1.818	909	606	454	363	303	259	227	202	181	165	151	139	129	113	101	90	82	75	70	64	60
120	1.666	833	555	416	333	277	238	208	185	166	151	138	128	119	104	92	83	75	69	64	59	55
130	1.538	769	512	384	307	256	219	192	170	153	139	128	118	109	96	85	76	70	64	59	54	51
140	1.428	714	476	357	285	238	204	178	158	142	129	119	109	102	89	79	71	64	59	54	51	47
150	1.333	666	444	333	266	222	190	166	148	133	121	111	102	95	83	74	66	60	55	51	47	44



vos, estando sujetos a variaciones todos los elementos en ellos contenidos. Tienen función meramente orientadora para tomar decisiones rápidas para un fin determinado. Los datos de siembras, trasplantes y cosechas dan un resumen de *máxima duración* de las épocas relativas a estas actividades.

Para interpretar los símbolos del calendario:

○ — Siembra en plena tierra (de asiento, línea, voleo).

○ (subrayado) — Siembra en almácigo.

○ (con raya superior) — Siembra en almácigo protegido.

▽ — Trasplante.

□ — Cosecha.

Los números contenidos en los símbolos establecen la "coligación" entre las siembras, los trasplantes y las cosechas.

Se adjuntan además dos tablas que amplían la información de los datos contenidos en los cuadros.

Grupo A: Tolerantes a las Heladas ligeras

CULTIVOS DE

Media mensual mínima: 4° C.

ESPECIE	Nº SEMILLA POR GRAMO	DURACION GERMINATIVA años	DURACION DE GERMINACION días	DISTANCIA DE PLANTACION planta	fila	ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO
ACELGA	60-70	6-9	8-10	30-40	50-60	□5 (1)	□6 (2)	□1 (3)		□2 ▽
BROCOLI	350-400	5-8	8-12	40-50	50-60	(2)	▽1	▽2		□
COL CRESPO	350-400	5-8	5-8	30-40	40-50	(1)	(2)	▽1 (3)	▽2	▽3
COL RABANO	350-400	5-8	5-7	30-40	40-50			□1	□2	□3
ESPINACA	90-100	3-6	6-10	15-20	30	(1) □9	(2) □1	(3) □2	(4) □3	□
HABA	0,5-1	4-8	8-9	35-45	40-50			(1)	(2)	( )
NABO	450	4-5	4-6	15-20	30-40	□6 (1)	□6 (2)	(3)	□1 (4)	□2
RABANITO	120	3-5	5-8	10	20	□9 (1)	□1 (2)	□2 (3)	(4) □3	□4
REMOLACHA	60-70	3-5	8-10	20-25	35-40		□1	□2	□3	□4
REPOLLO	350-400	5-8	5-8	40-50	60-80	□4 ▽5	(1)	(2) □5	(3) ▽1	▽
REPOLLITO DE BRUSELAS	350-400	5-8	5-8	40-50	60-80		▽1	▽2	▽3	□1

GRUPO B: Afectados de alguna manera por las heladas.

Media mensual mínima: 7° C.

ESPECIE	Nº SEMILLA POR GRAMO	DURACION GERMINATIVA años	DURACION DE GERMINACION días	DISTANCIA DE PLANTACION planta	fila	ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO
ALCAUCIL				100-150	150-200			▽2	▽2	□2
APIO	2500	5-9	14-20	20-25	35-50	□1	□1		□2	□
ARVEJA	3-6	2 - 6	5-10	50-60 80-90	40-60 120-200				(1)	(2)
COLIFLOR	350-400	5-8	4-7	40-50	60-80	(2)	(3) ▽1	▽2	▽3	□1
ESCAROLA	500-600	5-10	12-20	25-30	35-40	□3 (1)	(2) □3 ▽1	▽2 □4	□4	□1
ESPARRAGO	40	5-8	20-35	50-60	80-120	□1[a]				
FRUTILLA				20-30	40-50		▽1[e]	▽2[e]	▽3	
LENTEJA	8-12	3-6	9-12	5-10	40-50	□3			(1)	
LECHUGA	700-800	4-5	6-9	25-30	30-40	□7 (1)	▽8 □8	▽9 (2) □9	▽1 (3) □1	▽2 ( )
PAPA				30-35	60-80	□4 (1)[c]	(2)[c]		□1	
PEREJIL	60C	3	15-25	10-15	30	□7 (1)	□8 (2)	□1 (3)	□2	□3
ZANAHORIA	900	2.4	12-20	10-15	20-30	(1) □	(2) □5	□6	□7	□8
RADICHA	600-700	2-4	10-15	10-15	20-25	(1)	□1 (2)	□2 (3)	(4) □3	□4

GRUPO C: Amplia adaptación. Tolerantes a las heladas.

Media mensual mínima: 7° C.

ESPECIE	Nº SEMILLA POR GRAMO	DURACION GERMINATIVA años	DURACION DE GERMINACION días	DISTANCIA DE PLANTACION planta	fila	ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO
AJO		1	12-16	10-15	30-50	□3 □4			(1)	(2)
CEBOLLA	250	2-6	8-12	15-20	30-50	□4	(1)	(2)	(3)	▽1
PUERRO	500-600	2-5	10-15	10-15	25-40	(1) ▽6	▽1 □4	□5	□6	□6

LTIVOS DE | # EPOCA FRIA

mínima: 4° C. | Media mensual óptima: 16 - 18° C. – Media mensual máxima: 24° C.

...BRIL	MAY...	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SETIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	OBSERVACIONES
	[2] ▽	[2]	[3]		[3] (4)	(5)	(6)	[4]	Trasplantar cuando tienen 12-15 cm. Preferible sembrar de asiento y luego hacer raleo.
	[	[2]			[1]	[2]		(1)	Necesitan frecuentes riegos. Transplantar cuando alcanzan 12-15 cm.
▽3	▽3		[1]	[2]	[3]				
[2]	[3]					(1)	(2)	(3)	Se debe cosechar antes del desarrollo completo de la planta para evitar el endurecimiento de las raíces.
) [3]	[4]			(5)	(6) [5]	(7) [6]	(8) [7]	(9) [8]	Será cosechado en las horas frescas de la mañana o la tarde a medida que madura. Cuando tienen 4 hojas se ralean y se aprovechan las que se sacan.
(2)	(			(4)	[1]	[2] [3]	[4]		
] (4)	[2]	[3] [4]			(5)	(6)	[5]	[5]	
) [3]	[4]			(5)	[5] (6)	[6] (7)	[7] (8)	[8] (9)	
[3]	[4]				(1)	(2)	(3)	(4)	Cuando se ha formado la 3ª o 4ª hoja se ralea.
) ▽1	▽	▽3		[1]	(4) [2]	[3]	▽4	(5)	
	[1]	[2]	[3]	[3]		(1)	(2)	(3)	

ínima: 7° C. | Media mensual óptima: 16-18° C. .– Media mensual máxima: 21-24° C.

...RIL	MAY...	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SETIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	OBSERVACIONES
	[2]	□	□	□	▽1	▽1 [1][a]	[2][a]		Plantación de hijuelos por desretoño calzando luego las plantas.
[2]	[		(1)[b]	(1)[b]	(2) ▽1	▽2		[1]	Pueden sembrarse de asiento y ralearlas cuando tienen 15 cm. de altura.
	(2)		[1] (3)	[1] (4)	[2] (5)	[3]	[4]	[5]	Entutorar las var. de enrame.
	[1]	(4) [2]	[3]	▽4			[4]	(1)	Blanquear atando las hojas inferiores cuando comienza a formar la cabeza.
[4]	[1]	[1]	[2] (3)	(4) [2]	▽3	▽4			
					▽1	▽1 [1][a]	▽1 [1][a]	[1][a]	**Se siembra también por rizomas.**
▽3		▽4 [1]	[2]	[1] [2]	[1] [2] [3]	[1] [2] [3] [4]	[2] [3] [4]	[3] [4]	Conviene colocar un mulch de paja —cáscara de arroz y plástico para obtener fruta más limpia.
(1)		(2)	(3)				[1]	[2]	No es conveniente sembrarla sobre estercolado directo. Cosechar cuando amarilla el follaje.
) [1]	▽2 (	[2] [3]	▽4	[4] (5)	(6)	▽5 (7) [5]	▽6 (8)	[6] (9) ▽7	
[1]		[2]		(3)		(4)		[3]	
	[3]			(4)	(5)	[4] (6)	[5] (7)	[6] (8)	
]	[8]	□	(3) □	(4) [1]	(5) [2]	(6)	(7) [3]	(8) [4]	
[3]	[4]			(5)	[5]	(6)	[6] (7)	[7]	Raleo una vez nacidas las plantas.

ima: 7° C. | Media mensual óptima: 13-25° C.- Media mensual máxima: 29° C.

...IL	MAY...	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SETIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	OBSERVACIONES
	(2)	(3)		(4)				[1] [2]	En la siembra evitar que caigan los dientes con la punta hacia abajo.
(3)	▽1 (	▽2	▽3 ▽4			[1]	[2]	[3]	Se trasplantan cuando el "tallo" tiene un diámetro de 6-7,5 mm. A fines de invierno se cosecha la cebolla de verdeo.
	[6]	[1] (2)	[6] (3)	[1]	▽2 (4)	(5) ▽3 ▽4	▽5 [2]	[3] (6)	

GRUPO D: Tolerantes a fríos ligeros

CULTIVOS DE

Media mensual mínima: 10° C.

ESPECIE	Nº SEMILLA POR GRAMO	DURACION GERMINATIVA años	DURACION DE GERMINACION días	DISTANCIA DE PLANTACION planta	fila	ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO
ALBAHACA	700	8-10	8-14	20-25	25-30	[3] ▽5	[4]	[5]		
CARDO	25	6-7	10-20	90-100	90-100	▽5	[3]	[4]	[5]	
GARBANZO	1-3	3-6	4-8	25-30	40-50	[2]				
MAIZ DULCE	1-2	3-6	8-12	30-40	70-80	[1] [1]	[2] [2]	[3] [3]	[4] [4]	[5] [illegible]
MELON	10-15	4-8	8-12	100	100	[1] [1]	[2]	[2] [3]	[3]	
OREGANO	600-700	8-10	8-10	15-20	25-30	[3]	[4]	[5]		
PEPINO	30-35	7-8	6-10	80-100	80-100	[2] [2]	[3] [3]	[4] [4]		
POROTOS VARIOS Y CHAUCHAS	1-4	3-6	4-8	25-40	60-80	(5) [3]	(6) [4]	[5]	[6]	
ZAPALLO	3-6	6-8	7-10	200-300	200-300	[1]	[2]	[3]	[4]	
ZAPALLITO	5-8	6-8	7-10	100	100	[2] [3]	[3] [4]	[4] [5]	[5]	

GRUPO E: Son perjudicados por el frío

Media mensual mínima: 18° C.

ESPECIE	Nº SEMILLA POR GRAMO	DURACION GERMINATIVA años	DURACION DE GERMINACION días	DISTANCIA DE PLANTACION planta	fila	ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO
BERENJENA	250	4-8	8 - 12	40-55	60-70	[2]	[3] [4]	[4]	[5]	
BONIATO				30-40	50-60			[1]	[2]	[3]
MORRON PIMIENTO	120-150	3-6	4-8	30-40	50-60	[3]	[3] (1)e		▽1	
TOMATE	300-350	3-8	8-12	35-45	60-120	[3] [4] [5]	[4]	[5]	(1)e	(2)e
SANDIA	7-8	5-9	8-12	100-150	100-150	[1] [2]	[2] [3]	[3]		

Tabla 2: Profundidad de siembra según el tamaño de la semilla.

Nº semillas por gramo	Normal mm.	Profundo mm.
150 - 2500	6 - 13	25 - 50
75 - 150	13 - 19	50 - 76
25 - 75	19 - 38	76 - 100
5 - 25	38 - 50	76 - 120
0,2 - 5	50 - 76	100 - 200

FUENTE: FAO

EPOCA CALIDA

Media mensual óptima: 16-24° C.· Media mensual máxima: 27-32° C.

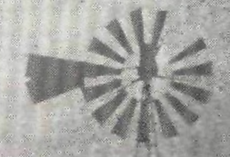
JUNIO	JULIO	AGOSTO	SETIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	OBSERVACIONES
	(1)		(2) ▽1	▽2 (3)	[1] ▽3 (4)	[2] ▽4 (5)	Se cosecha gradualmente, a medida que las plantitas han echado la séptima ú octava hoja y se preparan en manojos.
(1)	(2)	▽1	▽2 (3)	(4)	▽3 [1] (5)	▽4 [2]	Un mes antes de la madurez se deben blanquear. Se pueden plantar por siembra directa a partir de setiembre.
			(1)	(2)		[1]	Se cosechan cuando las vainas tengan aún un tono verdoso y no hayan alcanzado la sequedad total. Resistente a la sequía.
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	La cosecha se realiza cuando el maíz llega al estado lechoso (mayor contenido de azúcar).
			(1)[d]	(2)	(3)		Se podará sobre la 5ª - 6ª hoja en ramas secundarias y sobre la 3ª hoja en ramas terciarias.
		(1)	(2) ▽1 (3)	▽2 (4)	▽3 [1] ▽4 (5)	[2] ▽5	Se multiplica también por gajos.
			(1)[d]	(2)	(3)	[1] (4) [1]	Se pueden sembrar en julio-agosto protegidos y en macetitas. Cosechar preferentemente de tarde.
			(1)	(2)	(3) [1]	(4) [2]	Las var. de enrame serán provistas de tutores. La cosecha de chauchas será efectuada dos veces por semana y al atardecer (prolonga la cosecha).
			(1)	(2)	(3)	(4)	Para obtener frutos gruesos se desmecharán las guías cuando alcancen dos metros. Debe ser carpido y regado con frecuencia.
		(1)[f]	(2)	(3)	(4) [1]	[1] (5) [2]	

Media mensual óptima: 21°-28° C. · Media mensual máxima: 30-35° C.

JUNIO	JULIO	AGOSTO	SETIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE	OBSERVACIONES
	(1)[b]	(2)[b]	(3)	▽1 (4)	▽2 ▽3 (5) ▽4	[1] ▽5	Se trasplantan cuando tienen 15 cm. o 4 hojas verdaderas.
	(1)[b]		(2)[b] ▽1	(3) ▽2	▽3		Almácigos en camadas se trasplantan cuando tienen 20 cm. embarrada la raíz.
[1]	(2)[b] [1]	(3)[b]	[1] ▽2	▽3	[2]	[2]	Se trasplantan cuando tienen 12-15 cm. o 4 hojas verdaderas.
▽1	(3)[b] ▽2	(4)[b] [1]	(5) [1]	▽3 [2] [1] ▽4	▽5 [2]	[2] [3]	Trasplante igual que morrón. Tomates de consumo en fresco se entutoran.
			(1)[d]	(2)	(3)	[1]	El riego se debe hacer sin mojar el follaje.

LLAMADAS DEL CUADRO

(a) Cosecha al otro año.
(b) Almácigo protegido en cama caliente.
(c) Siembra papa importada.
(d) Siembra a dos profundidades por peligro de heladas tardías.
(e) Cultivos de zona primor del norte.
(f) Siembra con abrigo.





Calendario Floral

por el Ing. Agr. Pablo B. Ross
y el Profesor Julio E. Muñoz
Dibujos: Arq. Pedro Cracco
y el Br. Javier Lage

¿QUE ES UNA PLANTA FLORAL?

Es una planta cuya abundante y destacada floración durante parte importante del año o en algunos casos durante casi todo el año, la hace muy apropiada para su uso ornamental. Generalmente se trata de plantas herbáceas aunque las hay leñosas. Se usan preferentemente en la decoración de canteros en los jardines, conocidos comúnmente como macizos florales. Su tamaño oscila entre unos pocos centímetros de altura y poco más de un metro.

El uso de este tipo de planta en jardinería data desde muy antiguo y ha participado en la decoración de los jardines de estilos más variados de épocas lejanas y próximas. Actualmente tiene carácter universal, es decir, es usada en todo el mundo y en las más diversas latitudes. Su cultivo y comercialización ha dado origen al desarrollo de una importante industria en la que se invierten ingentes sumas de dinero.

Existen distintos tipos de plantas florales. De acuerdo a la duración de su ciclo vital y a su época de floración pueden ser estacionales, anuales y perennes. Aquellas que poseen tallos subterráneos, por la estructura de éstos pueden ser bulbosas, tuberculosas y rizomatosas. Algunas como las Dahlias, son consideradas plantas de raíces tuberosas. Digamos también que las plantas florales se pueden multiplicar por vía sexual, como sucede con la gran mayoría, mientras otras se reproducen por vía agámica.

En nuestro país existen cultivadas numerosas plantas florales del más diverso origen y de las cuales ofrecemos en este almanaque las más comunes y a nuestro juicio más decorativas. La gran mayoría son heliófilas, es decir, viven a pleno sol, mientras que otras lo hacen en la sombra y se les designa como esciófilas. En general su cultivo es fácil y prosperan bien en terrenos constituidos por tierra franca, suelta, con buen contenido en materia orgánica, aunque debe señalarse que hay casos que se apartan de esta norma.

Finalmente conviene señalar que junto a las plantas florales, presentamos también algunas cuyos valores ornamentales no residen precisamente en la floración, sino en el follaje, que adquiere generalmente aspectos realmente destacados.

EL CALENDARIO

Un calendario floral siempre es útil para quien debe operar en jardinería. El que presentamos contiene referencias acerca de 60 especies. Como decíamos, fueron seleccionadas por su valor ornamental y considerando que en nuestro medio se encuentran entre las más frecuentes en el cultivo.

Además del dibujo correspondiente que da una idea de sus características y puede ayudar en la identificación de la especie que nos interesa, se indican los meses del año en que se produce la floración, así como aquellos en que es más aconsejable proceder a la multiplicación. Ya sea ésta por semillas (sexual) o por la vía vegetativa (agámica), como ser gajos, bulbos, rizomas, tubérculos o división de matas. Acerca de estos procedimientos pueden ser consultados textos o publicaciones corrientes sobre horticultura.

Puede darse el caso que algunas de las especies tratadas se encuentren en floración en fechas previas o posteriores a las indicadas. Esto será debido muy probablemente a técnicas de cultivo con la protección de invernáculos o cajones vidriados que permiten adelantar las fechas de multiplicación respecto de las normales para nuestro clima o aún repetirlas en varios meses, ampliando como consecuencia el ciclo vegetativo de la especie, si se trata de anuales o estacionales. Puede también incidir la situación ecológica particular del lugar definitivo en que son plantados los ejemplares.

Cuando el aspecto ornamental radica en el follaje, la indicación gráfica es distinta que cuando radica en la flor.

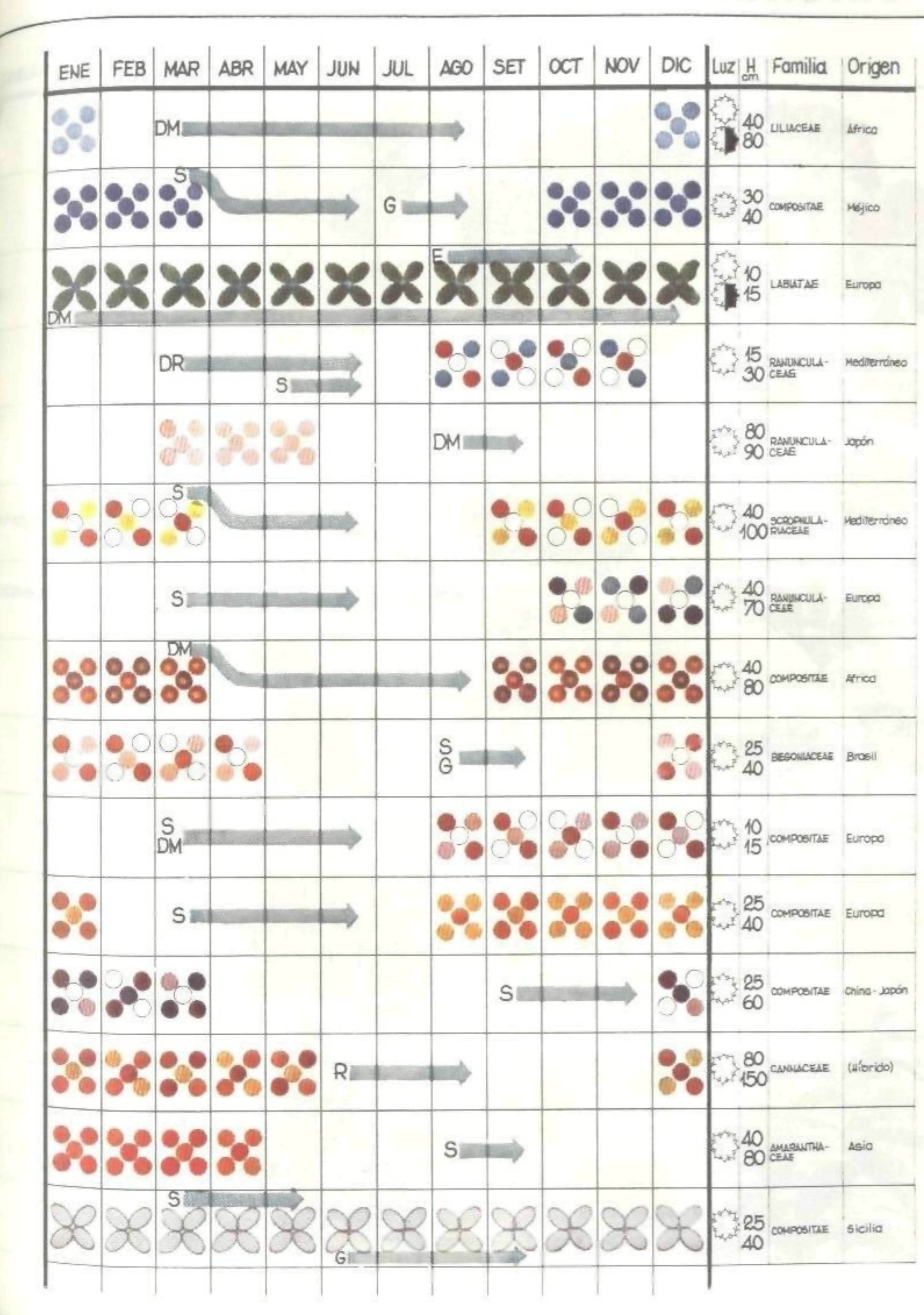
Como información complementaria hemos establecido los niveles aproximados de luminosidad que requieren las distintas especies para su desarrollo satisfactorio.

REFERENCIAS SOBRE LOS METODOS DE REPRODUCCION

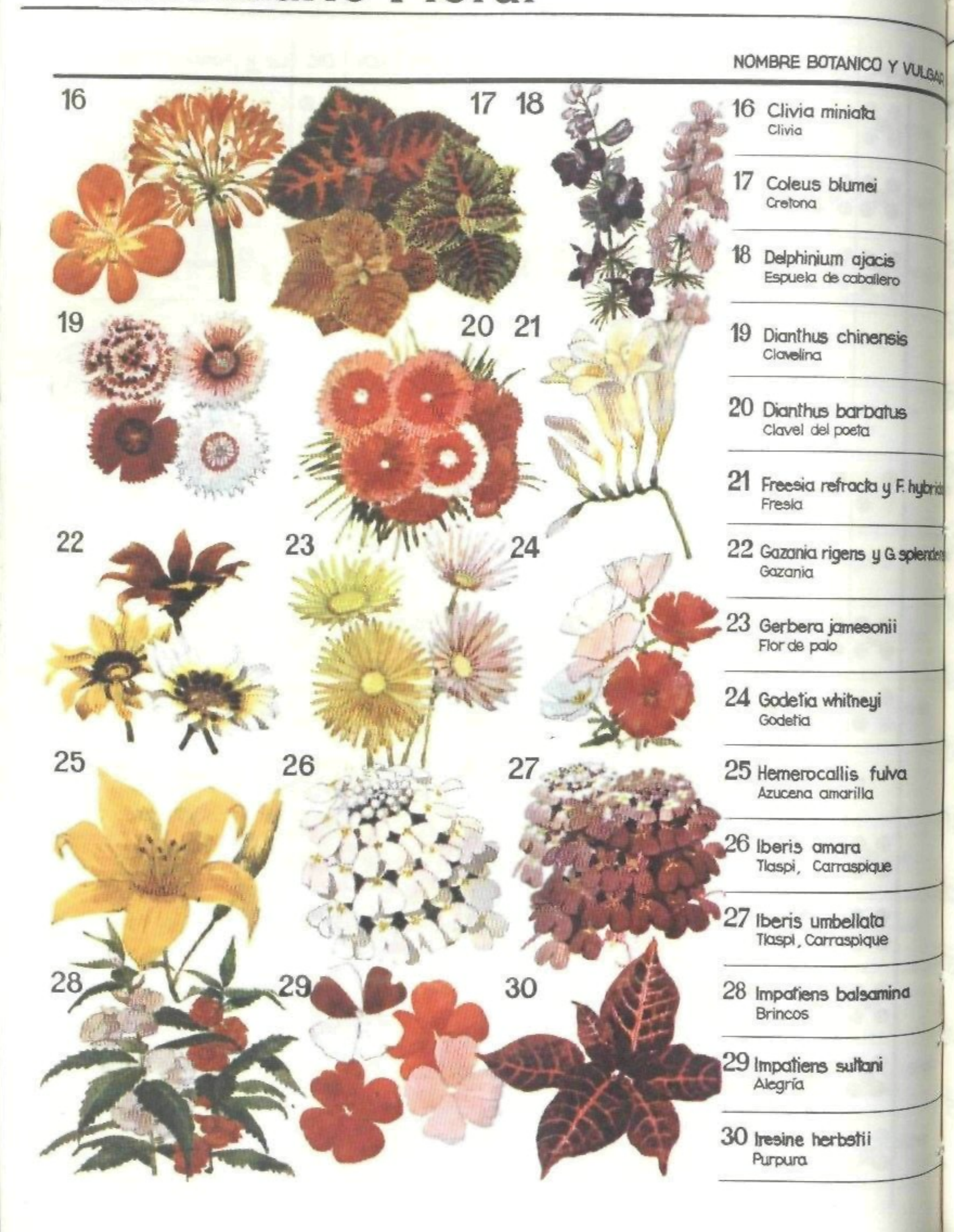
DM - División de matas
S - Siembra
G - Gajos
DR - División de raíces
R - Rizomas
B - Bulbos
✾ - Floración
✖ - Follaje

Calendario Floral




CO Y VULGAR
ENE FEB MAR ABR MAY JUN JUL AGO SET OCT NOV DIC
Luz
H cm
Familia
Origen
africanus
DM
40 80
LILIACEAE
África
ustonianum
S
G
30 40
COMPOSITAE
Méjico
var. atropur
E
DM
10 15
LABIATAE
Europa
onaria
DR
S
15 30
RANUNCULACEAE
Mediterráneo
ehensis
ón
DM
80 90
RANUNCULACEAE
Japón
najus
S
40 100
SCROPHULARIACEAE
Mediterráneo
aris
S
40 70
RANUNCULACEAE
Europa
thadifolia
DM
40 80
COMPOSITAE
África
erflorens
S
G
25 40
BEGONIACEAE
Brasil
s
S
DM
10 15
COMPOSITAE
Europa
cinalis
S
25 40
COMPOSITAE
Europa
hinensis
S
25 60
COMPOSITAE
China - Japón
des
R
80 150
CANNACEAE
(híbrido)
ea var. crist
dalis
S
40 80
AMARANTHACEAE
Asia
didissima
S
G
25 40
COMPOSITAE
Sicilia

Calendario Floral



NOMBRE BOTANICO Y VULGAR

16 Clivia miniata
Clivia

17 Coleus blumei
Cretona

18 Delphinium ajacis
Espuela de caballero

19 Dianthus chinensis
Clavelina

20 Dianthus barbatus
Clavel del poeta

21 Freesia refracta y F. hybrida
Fresia

22 Gazania rigens y G. splendens
Gazania

23 Gerbera jamesonii
Flor de palo

24 Godetia whitneyi
Godetia

25 Hemerocallis fulva
Azucena amarilla

26 Iberis amara
Tlaspi, Carraspique

27 Iberis umbellata
Tlaspi, Carraspique

28 Impatiens balsamina
Brincos

29 Impatiens sultani
Alegría

30 Iresine herbstii
Purpura

ANICO Y VULGAR	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SET	OCT	NOV	DIC	Luz	H cm	Familia	Origen
niata			S DM											40 60	AMARYLLIDACEAE	Africa
lumei						G		S						30 50	LABIATAE	Híbrido
n ajacis s caballero			S											60 100	RANUNCULACEAE	Europa
chinensis			S											20 40	CARYOPHYLLACEAE	Europa y Asia
barbatus poeta			S											20 40	CARYOPHYLLACEAE	Asia
fracta y F. hybrid			S B											20 40	IRIDACEAE	Africa del Sur - Persia
gens y G. splenden			DM											10 20	COMPOSITAE	Africa del Sur
ameeonii								DM	S					30 70	COMPOSITAE	Transvaal
itneyi									S					35 60	OENOTHERACEAE	California
llis fulva arilla			DM											40 60	LILIACEAE	Europa y Asia
ara raspique			S											30 40	CRUCIFERAE	Europa (centro y su
bellata aspique			S											30 40	CRUCIFERAE	Europa austral
balsamina			S											30 50	BALSAMINACEAE	Africa y Asia
sultani			G											20 60	BALSAMINACEAE	Zanzibar
betii			G						G					30 60	AMARANTHACEAE	Brasil

Calendario Floral

31 32 33

34 35 36

37 38 39

40 41 42

43 44 45

NOMBRE BOTANICO Y VU

Lathyrus odoratus
Arvejilla

Lilium candidum
Azucena

Linum grandiflorum
Lino rojo

Lobelia erinus
Lobelia

Lobularia maritima
Aliso

Lochnera rosea
Vinca

Malcomia maritima
Juliana de los jardines

Matthiola incana
Alelí

Myosotis sylvatica
No me olvides

Nemesia strumosa
Arlequín

Papaver nudicaule
Amapolín

Papaver rhoeas
Amapola

Pelargonium domesticum
Geranio

Pelargonium hortorum
Malvón

Pelargoniun peltatum
Malva hiedra

NICO Y VULGA		ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SET	OCT	NOV	DIC	Luz	H cm.	Familia	Origen
tus	31					S									100 200	LEGUMINOSAE	Italia
	32			B											60 100	LILIACEAE	Europa Austral y Siria
orum	33			S											40 80	LINACEAE	Africa del Nort
	34		S												10 30	LOBELIACEAE	Africa del Su
ma	35			S											20 25	CRUCIFERAE	Mediterráneo
a	36								S G						20 40	APOCYNACEAE	Madagascar
ma es	37							S							15 30	CRUCIFERAE	Mediterráneo Asia central
a	38				S										15 30	CRUCIFERAE	Europa
ica	39			S											20 30	BORRAGINACEAE	Eurasia
sa	40			S											30 50	SCROPHULA-RIACEAE	Africa
ile	41			S											30 50	PAPAVERA-CEAE	Europa-Asia
s	42					S									40 90	PAPAVERA-CEAE	Europa-Asia
esticum	43						G								60 100	GERANIACEAE	Africa del Su
orum	44			G											40 100	GERANIACEAE	Africa del sur
atum	45			G											colgante	GERANIACEAE	Africa del Su

Calendario Floral

NOMBRE BOTANICO Y VUL

46 47 48

49 50 51

52 53 54

55 56 57

58 59 60

Pentstemon gloxinioides
Pestemon

Petunia hybrida
Petunia

Phlox drummondii
Flox

Portulaca grandiflora
Portulaca

Primula polyantha
Primavera

Ranunculus asiaticus
Marimoña

Silene pendula
Silene

Senecio cruentus
Cineraria

Senecio montevidensis
Senecio

Salvia splendens
Coral

Verbena horteneis
Verbena

Tagetes erecta
Copete

Tagetes patula
Copete

Zinnia elegans
Zinia, Flor de papel

Viola tricolor var. hortensis
Pensamiento

NICO Y VULGA		ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SET	OCT	NOV	DIC	Luz	H cm	Familia	Origen
xinioides	46						G →	→	→						40 80	SCROPHULARIACEAE	América del norte y central
a	47			S →	→	→	→	→	→						30 60	SOLANACEAE	Sud América
ndii	48									S →	→				20 40	POLEMONIACEAE	Texas
diflora	49									S →	→				10 20	PORTULACACEAE	Brasil, Argentina, Uruguay
ha	50			S →	→	→									15 20	PRIMULACEAE	Europa
aticus	51			S →	→	→	→								25 50	RANUNCULACEAE	Eurasia
	52			S →	→	→	→								20 35	CARYOPHYLLACEAE	Mediterráneo
s	53		S →	→	→	→									30 50	COMPOSITAE	
idensis	54			G →	→	→	→	→	→						40 60	COMPOSITAE	Uruguay
ns	55									S →	→	→			20 35	LABIATAE	Brasil
s	56								S →	→					30 50	VERBENACEAE	Sud América
	57								S →	→	→				50 100	COMPOSITAE	Méjico
	58								S →	→	→				30 50	COMPOSITAE	Méjico
	59								S →	→					35 80	COMPOSITAE	Méjico
hortensis	60			S →	→	→	→								10 20	VIOLACEAE	Europa

De la uva al vino

Por la Ing. Agr. Estela De Frutos

La enología es una típica agroindustria de fermentación, transforma la uva en vino.

La elaboración de vino es tan antigua que se ha convertido en una artesanía tradicional, con siglos de ejercicio, museos interesantes y técnicas muy depuradas. Pero, simultáneamente es una industria modernísima, en la cual los nuevos conocimientos de química, bioquímica, microbiología y técnicas de mecanización permiten introducir novedades constantemente.

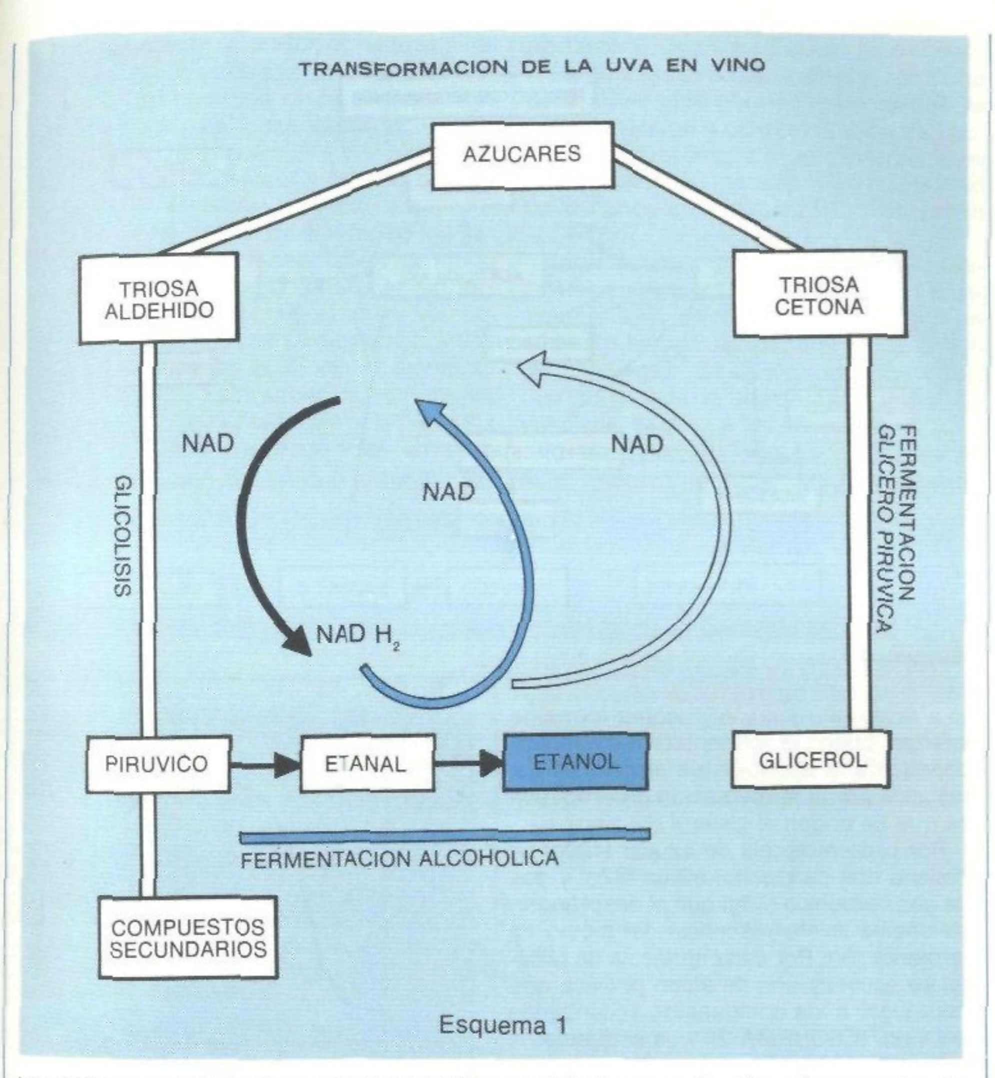
En esta industria hay una materia prima que es la uva madura y una fuerza transformadora que son los microorganismos. Uva madura por el equilibrio de su composición química: azúcar, acidez, aroma y color, lo cual constituye una característica de calidad del mosto.

Los microorganismos del vino son las levaduras, las bacterias y en algunos casos los mohos. Las levaduras realizan el trabajo de fermentación que transforma el mosto dulce en líquido alcohólico y vinoso. Las bacterias tienen una sola intervención útil, la transformación del ácido málico de la uva en láctico, un ácido menos agresivo al paladar, por lo cual el vino mejora su calidad. Toda otra intervención de bacterias es negativa y debe ser prevenida, debido a que estará orientada al consumo de los compuestos orgánicos del vino (ácidos, azúcares, glicerina) hasta conducirlo al reino mineral, cumpliendo el ciclo natural de la materia orgánica. Indirectamente, podemos considerar a los mohos. Estarán presentes si se dan las condiciones ambientales favorables a su desarrollo. No aportan nada bueno, con excepción de la podredumbre noble de la región de Sautermes. La podredumbre vulgar o gris de nuestros viñedos es siempre perjudicial.

Las levaduras son la fuerza transformadora de la uva en vino, porque son los agentes de la fermentación. Por ello, la vinificación es el tipo de industria que el hombre no regula hasta el último detalle. Si podrá dirigir las acciones ejercidas por ellas. Para conducir el proceso hacia el logro de fines útiles, es preciso conocer profundamente las condiciones de su desarrollo y el mecanismo de las transformaciones que ellas provocan.

La pulpa del grano de uva es estéril, contiene azúcar que será la fuente de energía para las levaduras y las sustancias para su desarrollo (nitrógeno, vitaminas).

El hollejo constituye el soporte físico. Está cubierto de una cepa cerosa llamada pruina, cuyo principal componente es el ácido oleanólico, que es a su vez estimulante de la fermentación. Se pensaba que las levaduras, estaban adheridas a esta capa. Hoy día, se sabe que ellas proliferan en



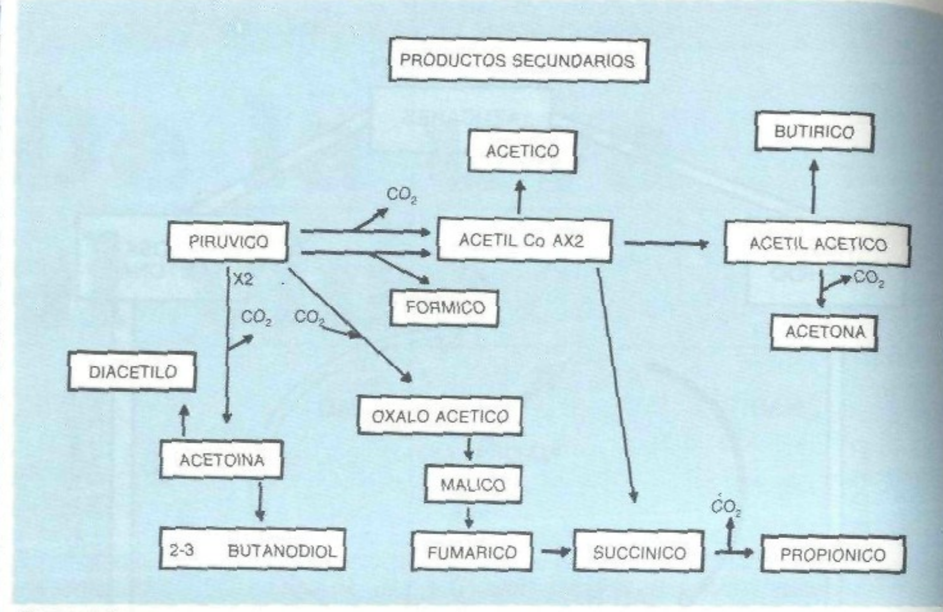
Esquema 1

las heridas, estomas viejos y lenticelas del rodete, donde hay secreciones de origen indeterminado.

La uva debe llegar lo más entera posible a la bodega, sin aplastamientos, que den lugar a focos de desarrollo de levaduras y bacterias durante el transporte. Para ello la forma más adecuada de transporte es en envases de hasta 20 - 25 kilos. Cestos de paja, cajones de madera o plástico. En elaboraciones menos cuidadosas se transporta *a granel*.

La uva es conducida desde la tolva de recepción por tornillos sin fin hasta las máquinas trituradoras o a prensas según el tipo de elaboración. La uva molida libera el jugo o mosto, el cual es sembrado naturalmente con los microorganismos presentes en el hollejo y también en la bodega. La fermentación se dará espontáneamente. Se pone en evidencia por desprendimiento de gas carbónico, movimiento del liquido, aumento de la temperatura y disminución de la densidad.

Estas manifestaciones externas responden a lo que está ocurriendo a nivel bioquímico. Las levaduras usan una serie *de enzimas sucesiva y ordenadamente* para dar lugar a la fermentación.
(ESQUEMA 1). El primer acto bioquímico es la glicolisis que lleva el azúcar del mos-



Esquema 2

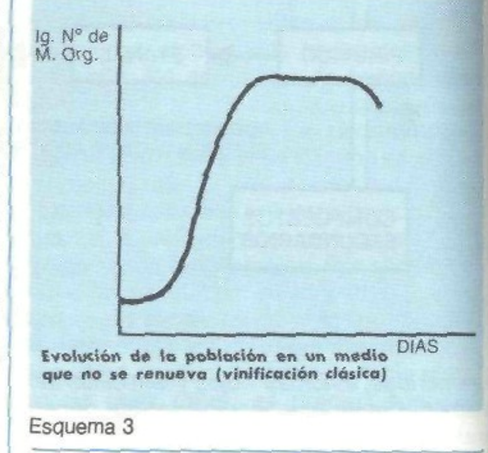
to a ácido pirúvico y ATP como forma de energia. Luego la fermentación alcohòlica conduce a la aparición de alcohol etílico, inducida por la fermentación gliceropirúvica que da origen al glicerol del vino.

Por cada molécula de azúcar (180g) se obtiene dos de alcohol etílico (92g) y dos de gas carbónico (88g) que al desprenderse origina la efervescencia del mosto en fermentación. Por cada molécula de glicerol se acumula una de ácido pirúvico que dará lugar a los compuestos secundarios del vino. (ESQUEMA 2). Los esquemas 1 y 2 explican el origen de las principales componentes del vino.

El balance energético es por cada molécula de azúcar 40Kcal/mol, de los cuales 14.6 son consumidas en el proceso (2ATP) y las 25.4 Kcal/mol restantes son responsables del aumento de temperatura del mosto.

Hemos analizado brevemente la transformación bioquímica del mosto en vino por acción de las levaduras.

Ahora veremos las condiciones de desarrollo de las levaduras en el mosto. Sus necesidades de oxígeno, temperatura y factores de crecimiento a fin de analizar cómo favorecer su multiplicación. Si hay multiplicación hay fermentación y ésta debe darse hasta la transformación completa de los azúcares.



Esquema 3

El desarrollo de las levaduras en un medio que no se renueva, como es el mosto, se cumple mediante una fase de latencia en la cual hay una adaptación al nuevo medio. Luego empiezan a multiplicarse hasta que la tasa de crecimiento se hace máxima. Cuando un factor se hace limitante (falta azúcar, exceso de alcohol) comienza la declinación. (ESQUEMA 3). La proliferación en la fase anaerobia se hace por las enzimas respiratorias que en ele-

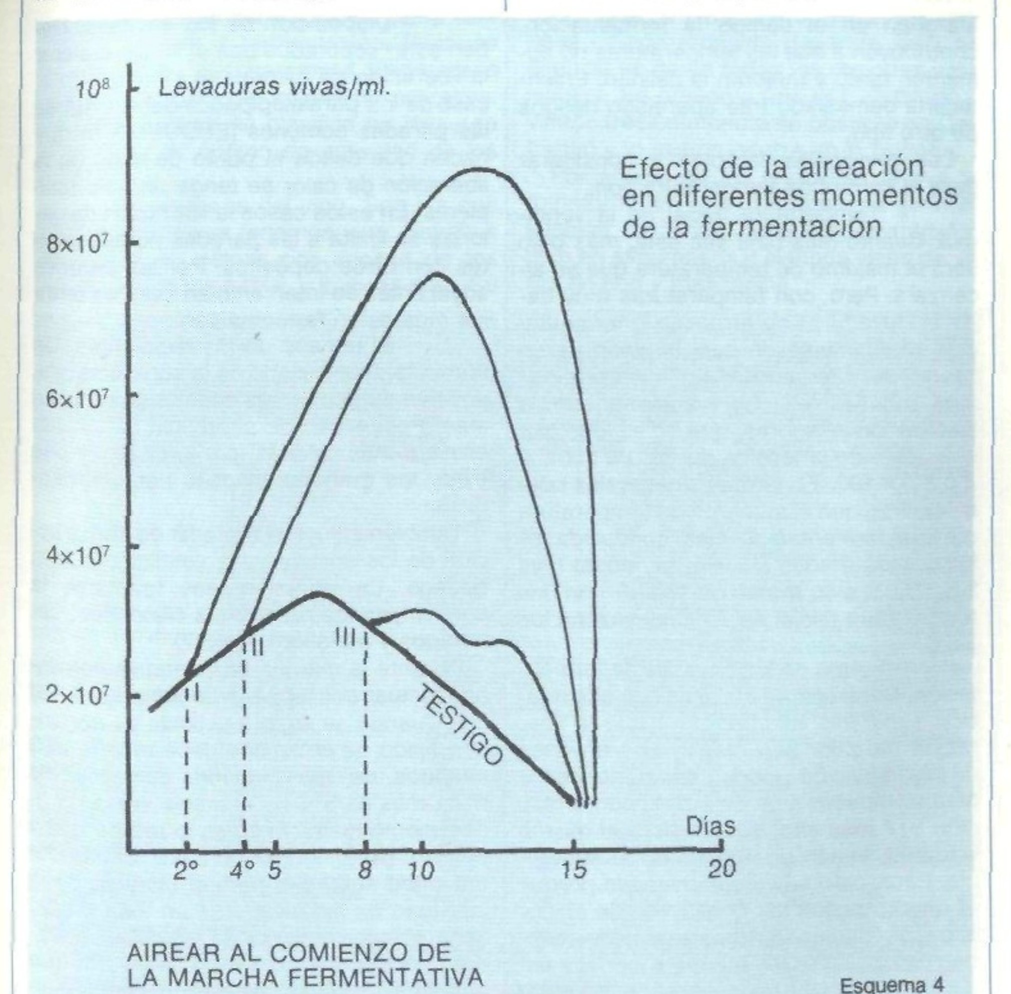
vado estado de oxidación constituyen una reserva de oxígeno que permite la reproducción de cuatro o cinco generaciones de levaduras. La fermentación no es estrictamente *la vida sin aire como se creía* en la época de Pasteur y ésta no seguirá si el mosto no recibe oxígeno.

Para asegurar la multiplicación de las levaduras, o sea la fermentación, de modo que no queden restos de azúcar sin fermentar, debe aerearse el mosto al comienzo de la marcha fermentativa, antes del 5° día, *siendo el 2° día el momento* más indicado. Esta aireación se hace en bodega con remontado del vino, (gráfica 4). La molienda y trasiego a los envases de fermentación hacen que el mosto recién encubado esté saturado de oxígeno.

La temperatura crítica de 30 - 35°C no debe alcanzarse por riesgo de parada de la fermentación y de intervención de bacterias *indeseables. La temperatura ideal* de fermentación para la máxima calidad de los vinos es en tinto 25°C y en blanco 15° - 18°C.

Teóricamente, si la fermentación se realizara en forma instantánea, o en un tiempo muy corto, el mosto experimentaría un aumento brusco de temperatura del orden *de 25°C, (por las 25Kcal/mol liberadas)* que sumado a la temperatura inicial de vendimia, llegaría a los 40 - 50°C.

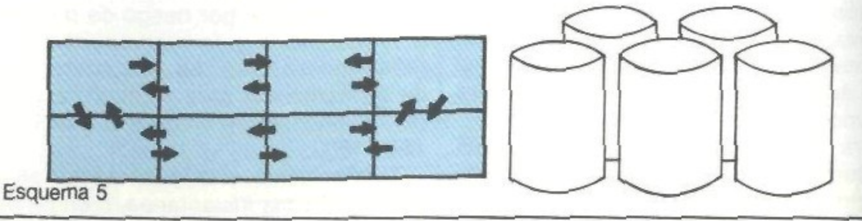
En la práctica de bodega, no sucede de esta manera porque la fermentación



AIREAR AL COMIENZO DE LA MARCHA FERMENTATIVA

Esquema 4

DISPOSICION DE LOS ENVASES



Esquema 5

transcurre durante varios días, en los cuales gran parte del calor producido se disipa, bien, a través de las paredes de los depósitos o bien, por la evaporación del agua y desprendimiento de gas carbónico.

Todos los métodos de elaboración que alarguen en el tiempo la fermentación, contribuyen a que las temperaturas no aumenten tanto y mejoran la calidad. Enlentecerla demasiado trae aparejado riesgos de otro tipo.

Los principales factores a considerar para el control de temperatura son:

– Temperatura inicial de la vendimia. Cuanto más baja sea ésta, más bajo será el máximo de temperatura que se alcanzará. Pero, con temperaturas muy bajas las levaduras no arrancan la fermentación rápidamente, lo cual también es un riesgo de intervención de microorganismos indeseables. Se soluciona con la siembra de levaduras, que no es más que el empleo de la técnica del pie de cuba al 2 ó 3 por 100. En términos generales puede decirse que el aumento de temperatura de una fermentación bien conducida es igual a los grados Baume del mosto más 2 ó 3 °C. o sea, mosto de 180 g/l con una temperatura inicial de 20°C alcanzaría los 33°C.

– Forma de los envases de fermentación. Debe usarse envases con alta relación superficie/volumen para que la liberación de calor sea mayor. Los envases de fermentación pueden ser cilíndricos o paralelepípedos. Los últimos tienen la relación S/V más alta, ya que para el mismo volumen, tienen un 13% más de superficie. Pero, esto se ve compensado porque el cilindro puede ser construido de menor espesor, pudiendo eliminar mayor cantidad de calorías. Con menos superficie exterior y de menor espesor, es más barato y refrigerando igual, se le considera ideal para la fermentación.

– Dimensión de los envases. más idóneo es el recipiente cilíndrico altura igual a 4 ó 6 radios. Da la ma relación superficie/volumen con una f ma razonable desde el punto de vista t nico y económico.

– Disposición de los envases. I ben estar separados con el fin de acele la liberación de calorías al exterior. En caso de los paralelepípedos debe evitar las paredes comunes (ESQUEMA 5) c hacen que desde el punto de vista de liberación de calor se tenga un solo re piente. En estos casos la liberación de lorías se limita a las paredes no adyace tes con otros depósitos. Por las pared adyacentes se intercambian calorías en los mostos en fermentación.

– El tamaño de los recipientes. aumento determinado de la superficie p voca un aumento más acentuado de vo men. Por unidad de superficie habrá q eliminar más calorías, por lo cual hay q evitar los grandes envases para ferme tación.

También influye el material de constru ción de los envases y la ventilación de bodega. La situación más favorable constituyen los recipientes cilíndricos, s parados y metálicos. (foto 7)

Durante la marcha fermentativa conv ne efectuar dos lecturas de temperatura día. Cuando se supera el límite de segu dad fijado de antemano debe recurrirse métodos de refrigeración, cuidando bajar más de 5°C de una sola vez. El pr cedimiento más idóneo es la refrigeraci por intercambiadores de color. El uso c anhidrido sulfuroso para el bloqueo de actividad de las levaduras en esta etap tiene el inconveniente de las dosis elev das, debido a la presencia de etanal q aumenta la carga del mismo combina sin acción sobre las levaduras y que p

manece estable en el vino. También es inconveniente el remontado de la vendimia, sólo baja 1°C la temperatura del mosto y posteriormente activa más la fermentación.

En cuanto a las sustancias necesarias para el desarrollo de las levaduras, vitaminas, minerales, nitrógeno, etc., están presentes en cantidad suficiente en vendimias sanas y maduras.

Finalmente, presentaré una sencilla clasificación de las levaduras desde el punto de vista enológico.

– Levaduras de vinificación. Son las levaduras del mosto que lo transforman en vino. Las pequeñas apiculadas Kloeckera y (Hanseniospra en clima cálido) comienzan la fermentación. Después de los 4°GL, Saccharomyes Ellipsoideus realiza el grueso del trabajo fermentativo. Por temperatura se clasifica en levadura fria. Tiene su óptimo de actividad de los 13°C.

– Levaduras del vino. Son las que actúan cuando ya tenemos vino. Bayanus es capaz de actuar por encima de los 12°GL, hasta los 14°GL y a veces más. Su intervención es necesaria cuando se elabora vino muy alcohólico, que de otra forma quedaria con azúcar residual. En cambio, cuando queremos elaborar vinos dulces y producen refermentación la consideramos levadura de enfermedad. (Concepto de utilidad). Otro grupo está constituido por Bretanomices, Candida Vini, Picchia y Hansenula, tienen metabolismo oxidativo y se desarrollan en el vino en la superficie en contacto con el aire. Se llaman flores del vino. Son indeseables o de enfermedad.

– Levaduras de contaminación. Es este último grupo que permanece en bodega, implementos, tapones, etc.

La ecología universal de las levaduras es Kloeckera - Saccharomyces Ellipssoideus - Saccharomyes Bayanus. Esta secuencia se da en todas las regiones vitivinicolas. Se presenta una vez instalado el viñedo (recientemente se observó en California) y lo mismo ocurre en la bodega.

Por acción de las levaduras la uva se transforma en vino. También por su intervención los vinos tranquilos se transforman en espumosos y algunos vinos de Jerez en fino y manzanilla.

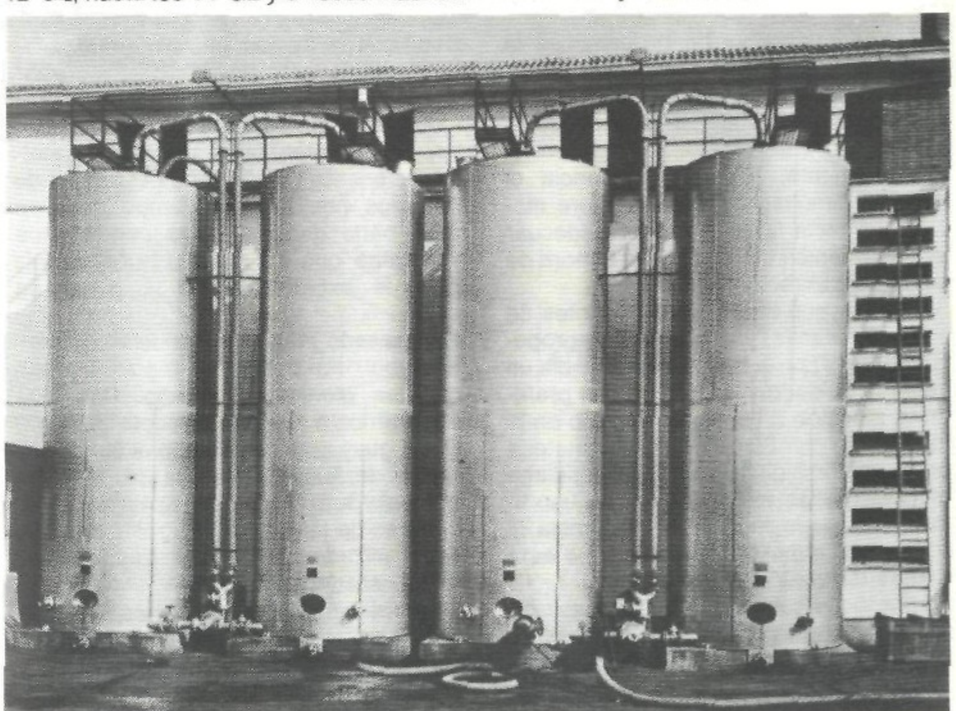


Foto 7 - Envases de fermentación

Algunas ideas sobre acondicionamiento de lanas uruguayas

Por el Ing. Agr. Ezequiel Pérez Alvarez

Recientemente se ha procedido a la cosecha de lana y las predicciones indican que ésta ha sido récord nacional en lo que se refiere al quilaje total de la misma.

Evidentemente, reviste importancia el hecho y simultáneamente adquiere mayor relevancia la necesidad de adecuar la presentación de las lanas a la hora de su comercialización.

Sin dudas que todos los fabricantes de materias primas, y el productor agropecuario lo es con la lana, tienen hoy día un especial cuidado y le dedican una preferente atención a llegar al mercado en la forma más competitiva, con una materia prima de la mejor calidad y que satisfaga plenamente las exigencias de su uso final. Esta es la lucha que determina la competencia mercantil y **la lana no está exenta de ella.**

Es por todos conocido que las lanas uruguayas lograron ya en 1930 un sitial de privilegio con las **"lanas tipo Montevideo"** que se destacaban por virtudes tales como:

- **Alta resistencia a la tracción**
- **Alto rendimiento al lavado**
- **Bajo contenido de materia vegetal**

Características éstas fruto del trabajo de nuestros hombres de campo pero en gran parte debidas **a las condiciones naturales** que se dan en nuestro país para la explotación de la ganadería ovina.

Han pasado más de 50 años y como en el fútbol, no podemos seguir jugando con las glorias de antaño. Debemos adaptarnos a las nuevas necesidades.

El Uruguay está ubicado en el 5to. lugar, detrás de Australia, Nueva Zelanda, Argentina, Sud Africa, principales abastecedores de lana a los centros altamente especializados de industrialización de lanas localizados en el hemisferio norte.

La mayoria de estos paises exportadores de lana virgen **han continuado evolucionando** procurando adecuarse a un mercado cada vez más exigente en función de los requerimientos textiles.¡Y

nosotros nos hemos ido quedando atrás! Productores y técnicos han dedicado grandes esfuerzos e inversiones en la etapa de producción, el nivel zootécnico que ostenta la cabaña nacional es reconocido mundialmente, pero no hemos acompañado ese proceso con adecuaciones en la etapa de cosecha y acondicionamiento.
Hoy en día existen características de la industria textil que no alarmaban hace 50 años: **materia prima cara** y **competencia de otras fibras textiles.**

(gráficas de Relación de precios Lana/ sintético EEUU, Japón, Italia, Reino Unido)

La Reina de las fibras textiles hoy debe competir y la competencia es dura.
La lana debe ser defendida frente a las fibras hechas por el hombre o la competencia de las mismas puede llevarla a una situación de ruina.

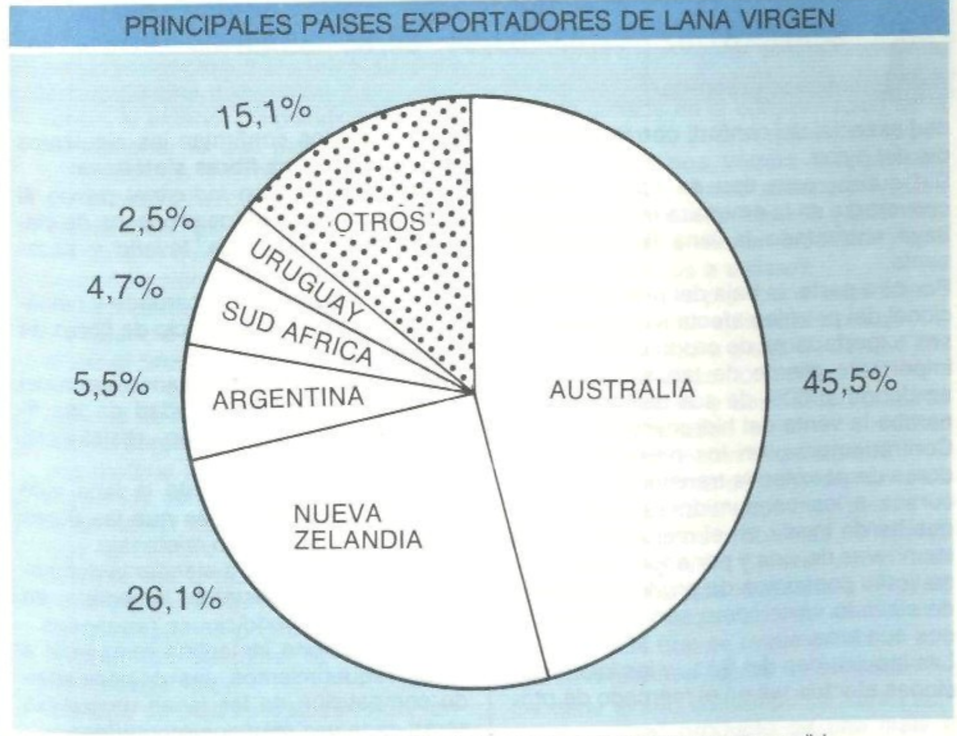
La producción mundial de fibras sintéticas se ha incrementado vertiginosamente en los últimos 20 años mientras que la producción de lana se encuentra prácticamente estabilizada.

Las inversiones masivas en el campo tecnológico en investigación y desarrollo por parte de la industria de fibra sintética determinan actualmente condiciones que de matenerse comprometerán cada vez más el uso de la fibra de lana.

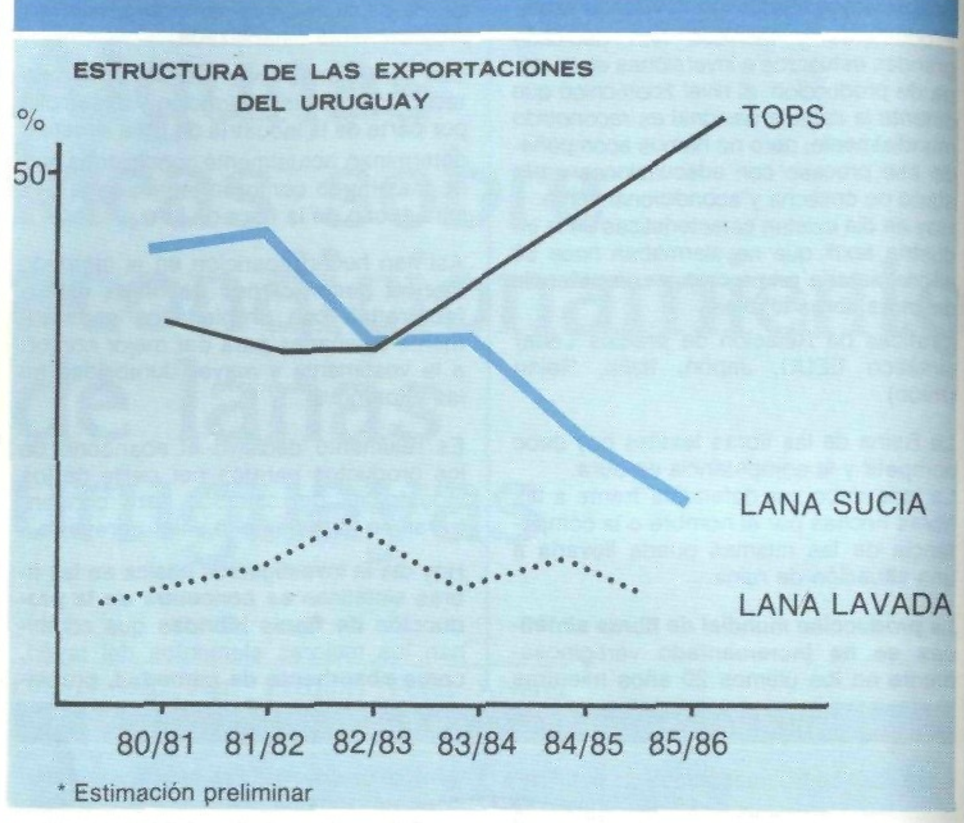
Así han hecho aparición en el mercado **nuevas generaciones de fibras manufacturadas** con propiedades especialmente diseñadas para dar mejor confort a la vestimenta y mayor durabilidad en las alfombras.

Es realmente decisivo el abandono de los productos baratos por parte de los industriales del sintético para concentrarse en fibras de alto valor agregado.

Hoy día la investigación básica en las fibras sintéticas **se concentra en la producción de fibras híbridas** que combinan los mejores elementos del rayón, **como absorbente de humedad,** propie-



Año 1983 - 5 países aportan el 84,9% de la lana que se vierte en el mercado mundial.



* Estimación preliminar

dad esencial del confort, **con la resistencia** del nylon.

Sin dudas, este tipo de fibras pueden convertirse en la amenaza más seria que haya enfrentado la lana hasta el presente.

Por otra parte, la baja del precio internacional del petróleo afecta sin duda a países exportadores de crudo como URSS, importante cliente de lanas uruguayas, en donde el 60% de sus divisas las generaba la venta del hidrocarburo.

Contrariamente, en los países compradores de petróleo la transferencia de recursos a los consumidores esperamos que ha de incidir en el mejoramiento de los niveles de vida y por ende posibilitará mayores consumos de productos finales de elevado valor como son los elaborados con lana.

Las inquietudes del S.I.L. y las investigaciones efectuadas en el mercado de productos textiles confirman las siguientes **ventajas para las fibras sintéticas:**

- menor manipuleo industrial previo al hilado al evitarse los procesos de clasificación, desborde, lavado y secado.
- mayor rendimiento al cardado y peinado por menor desperdicio de fibras de largo insuficiente.
- uniformidad de performance industrial debido a la homogeneidad de las fibras en diámetro, largo, resistencia, color.
- bajo costo; actualmente la lana vale entre 2 y 3 veces más que las fibras sintéticas del mismo micronaje.
- mayor facilidad para atender la demanda en forma constante, inmediata, en los lugares y condiciones requeridas.

Si no existe una inmediata respuesta a estos requerimientos, las posibilidades de competición de las lanas uruguayas serán cada vez más comprometidas.

Otros países están permanentemente

preocupados frente a esta situación: han estudiado métodos de esquila que no atenten contra las características naturales de la fibra de lana; han establecido normas de presentación y aún sistemas de comercialización que **maximizan la defensa del productor lanero** y las virtudes de la fibra.

Saben lo que producen y cómo ofrecerlo en forma atractiva y de acuerdo a los requerimientos de la industria textil y **nosotros seguimos jugando con la "garra charrúa"**; nuestras lanas, como nuestro fútbol, ya no clasifican para las rondas semifinales.

Son lanas para usar en mezclas, son lanas de corte, pudiendo pretender ser las mejores del mundo. Figuramos en el concierto lanero mundial como productores de **"lanas baratas".**

Existen algunas razones para que esto suceda:

- el 60% de las negociaciones son directas entre compradores y productores (zafra 80/81) y ambos se manejan exclusivamente con apreciaciones muy subjetivas.
- mercado interno sin organización para *el flujo de lana a la venta.*
- ventas al exterior no planificadas a nivel nacional lo que puede ocasionar competencias internas y distorsionar el mercado lanero local.
- *inexistencia de normas descriptivas* nacionales de presentación de lanas.
- desconocimiento del valor potencial de una adecuada presentación.
- inexistencia de incentivos para maximizar el precio, por parte de los compradores, siendo más importante la agilidad de los negocios.
- acostumbramiento de los mercados a una materia prima mal presentada en donde los compradores, tanto del exterior como locales, ajustan los precios de compra para abajo, bien para cubrirse por la mano de obra a incorporar para unificar lotes o bien considerando que los productos finales re*flejarán los defectos de la materia* prima adquirida.
- los tops de baja calidad son más rentables que los de alta calidad por la agilidad de colocación, los que son utilizados en mezclas para abaratar productos finales.

Es entonces evidente, que no hay por parte de comerciantes e industriales interés en alentar a los productores a maximizar las ganancias de su producto a través de normas de acondicionamiento, y se sienten atacados cuando los pro*ductores llevan adelante procesos de* presentación que ellos entienden función del comerciante (por ejemplo, ventas de lanas clasificadas frente a lanas en bolsas).

Esto queda demostrado en las múltiples oportunidades, que lotes bien cosechados y excelentemente presentados no obtienen precios diferenciales con los lotes comunes, ni tampoco hay castigos económicos para lotes intencionalmente mal acondicionados.

En la situación actual, **quienes pierden son los productores de nuestro país, las arcas fiscales** ya que el 95% de nuestra zafra tiene como destino la exportación y **la lana como fibra textil** que debe competir en un muy difícil mercado mundial.

Bueno, ante esta situación, **qué hacer?**

En primer lugar, **sentarse a pensar** en la *trascendencia que puede tener el haber* estado omisos en la consideración de la problemática de la lana sucia y en seguida ver **cómo nos vamos a organizar. ¿Qué acciones vamos a encarar? ¿Qué contactos debemos hacer? ¿Qué elementos vamos a intentar modificar y qué tecnología vamos a utilizar?**

Algunas medidas por todos conocidas y son generalmente aplicadas como:

- no esquilar sobre pisos de tierra
- no esquilar lanas húmedas
- marcar lanares y bolsas con pinturas que salen al lavado
- atar solamente con hilo de papel
- remitir por lo menos 10% de barriga
- *descascarriar animales muy sucios*

Pero existen otros problemas señalados ya en 1971 por el Dr. Skinner y confirmados en la **encuesta** realizada a nivel de industriales y exportadores de nuestro país en 1984 que se resumen en:

1) **conversión en tops más costosos**

Se debe al alto contenido de fibras cortas **(recortes)** producto de una mala o viciosa esquila que determinan reduccio-

nes hasta 6% en el rendimiento al peinado referido a lana sucia. Experiencias uruguayas en 1985 dan valores entre 2,1% y 4,4%.
Nuestro país, actualmente en 2° o 3er lugar como exportador de tops, tiene una industria que se encuentra en franca expansión.
(Gráfica 2 - Estructura de las Exportaciones del Uruguay)
Una esquila defectuosa en ese sentido atenta también contra la **longitud de fibra promedio en el top,** que conjuntamente con el micronaje determinan el precio. Se han medido mermas de 5 mms. en el largo promedio ("hauteur").
Experiencias de campo promedian porcentajes de recortes de 3,5% a 1,5% según razas con una pérdida total de 2.000.000 kg. de lana vellón. En otras palabras, **cada 46 vellones esquilados, 1 se pierde por recortes.**
En resumen, **el país pierde más de 500.000 vellones** a la hora de la esquila.
La pérdida por recortes a nivel nacional se estima en U$S 3.820.000.= (2.000.000 kg. × 1.91 U$S)(diferencia de precio vellón-desperdicios), lana que se podría haber exportado como vellón y se vendió como desperdicio.

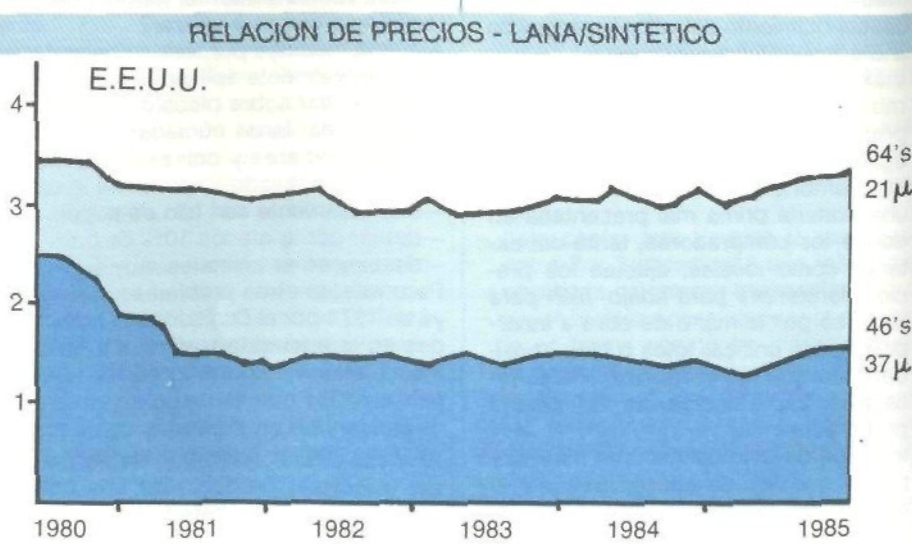
2) **alto porcentaje de fibras coloreadas**

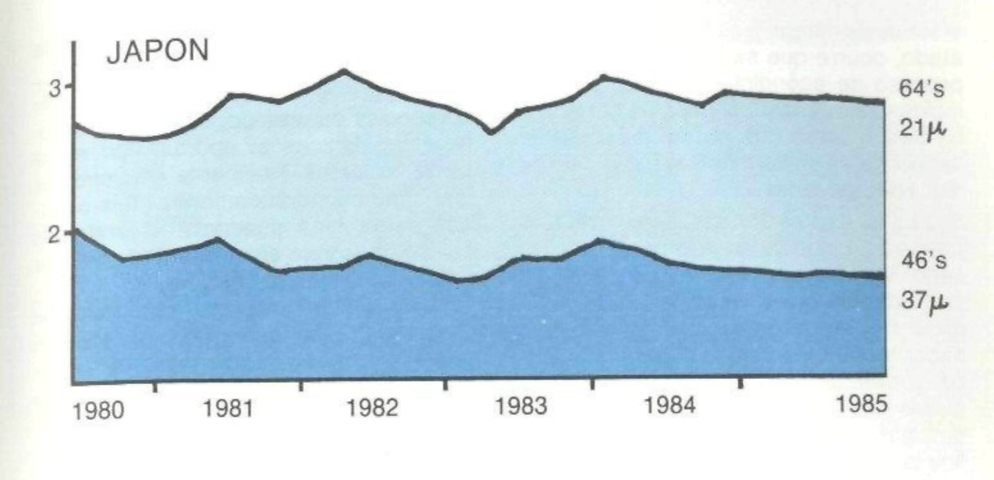
Se han constatado cantidades de **fibras coloreadas** que no salen al lavado entre **2 1/2 y 13 veces más** que lo que ofrecen los tops hechos con lanas australianas.
Estos tops deben ser destinados al teñ do solamente en tonalidades oscura con lo que se reduce las posibilidade de uso de dichas lanas y por consiguier te baja el precio. **En Australia, para la nas Merino, el límite comúnment aceptado es de 100 fibras coloreadas kg. de top** y conteos superiores a 16 fibras/kg. de top, deprecian su valor. E mediciones efectuadas en **tops urugua yos** de 21,9 a 31,1 micras se detectaro valores de **3000 a 5760 fibras** colore das/kg. top.
Otros estudios para tops de 22,1 micra dan rangos de valores **4750 a 6760 f bra/kg.** top y para 22,8 micras **7780 f** bras/kg. top.
Solamente un buen trabajo en la mes de acondicionamiento podrá reducir l incidencia de este problema, comple mentando un buen descole.
Según estimaciones de S.U.L., la inc dencia de fibras coloreadas correspond en un 80-95% a factores ambientales 5-20% a origen genético.
Por lo dicho, el adoptar medidas para re ducir la incidencia de las lanas mancha das por la orina, parece un importan paso a dar en forma inmediata.

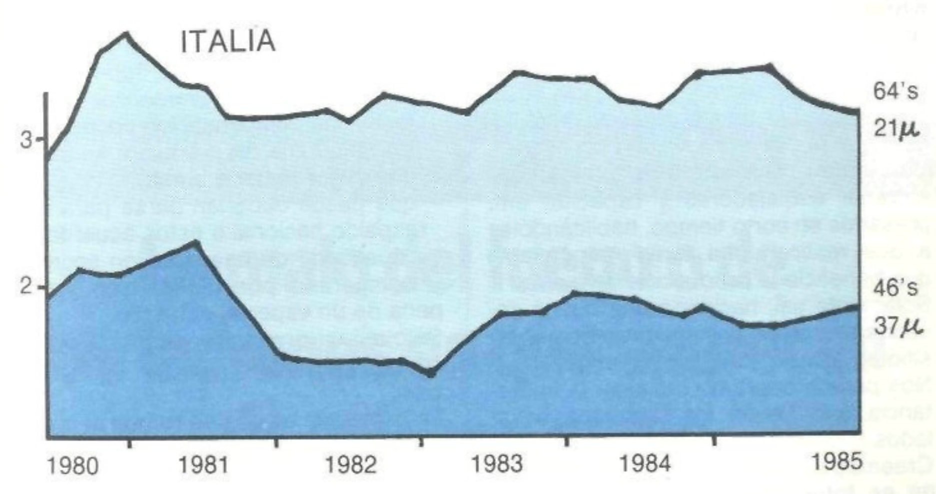
3) **desborde insuficiente, con much barriga en el vellón**

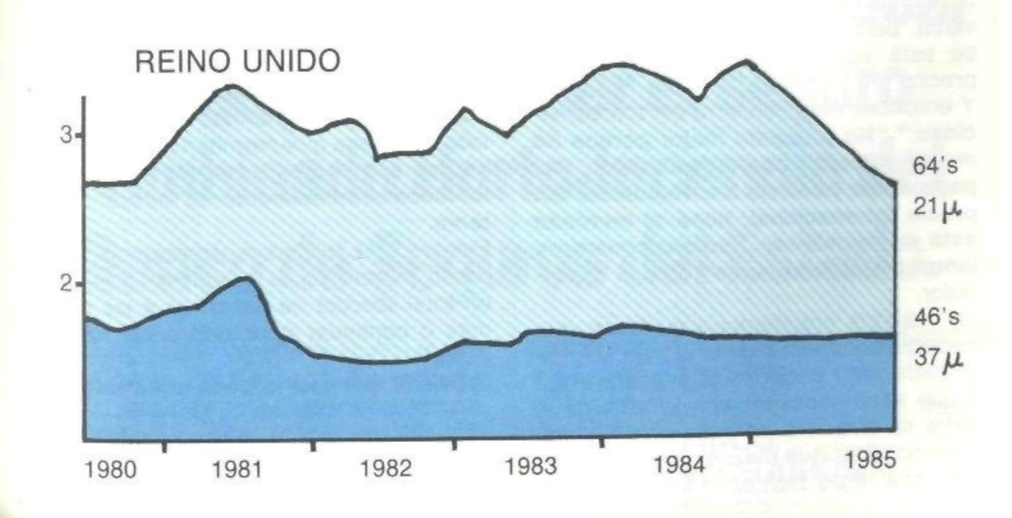
El tercer punto es producto del métod de esquila tradicional utilizado ya que l lana de barriga queda en gran parte un da a la lana vellón del costillar. Al n

RELACION DE PRECIOS - LANA/SINTETICO




JAPON
3
2
64's
21μ
46's
37μ
1980
1981
1982
1983
1984
1985


ITALIA
3
2
64's
21μ
46's
37μ
1980
1981
1982
1983
1984
1985


REINO UNIDO
3
2
64's
21μ
46's
37μ
1980
1981
1982
1983
1984
1985

efectuarse ningún trabajo en la mesa de atado, ocurre que se exporta sin ningún proceso de acondicionamiento, pues la incidencia de mano de obra en barracas, ha determinado que no se haga más el desborde que permitiría apartar estos dos tipos de lanas.

S.U.L. ha promocionado desde 1970 el método de esquila creado por el australiano Vin Parkes denominado **Tally-Hi** por entender que el mismo permite reducir al mínimo el porcentaje de recortes, sacar totalmente aparte la lana de barriga y obtener un vellón entero que se puede extender sobre la mesa de acondicionamiento y extraer del mismo aquellos pedazos de lanas inferiores **(puntas quemadas** responsables del alto porcentaje de hebras coloreadas).

En estos años S.U.L. ha demostrado que el Tally-Hi permite una buena cosecha (imposible con el método tradicional); que puede ser aplicado sin requisitos extraordinarios; que es factible entrenar esquiladores y capacitar empresarios en corto tiempo, habilitándoles a que realicen una tarea responsable que beneficie la producción de lana.

Solamente así, haciendo una buena cosecha podremos pretender mantener un sitio en el mercado lanero mundial.

Nos parece oportuno destacar la importancia que tienen los aspectos señalados.

Creemos sinceramente que **el problema no es totalmente ignorancia** de cómo deben ser presentadas las lanas para su venta, pero en la mayoría de los casos se está esperando una mejora en el precio.

Y entonces aquí se cierra el **"círculo vicioso." "No presento mejor porque no me lo valoran"** dice el productor; **"no pago mejor pues no hay respuesta del precio internacional, pues el mercado está acostumbrado tradicionalmente a lanas mal presentadas"** dice el exportador.

La industria argumenta a su favor, que necesita volúmenes de lana bien acondicionada para poder mejorar los precios y que sería necesario que el 40% de la zafra se ofreciera en esas condiciones, para no tener que mezclar en el proceso industrial lanas bien acondicionadas con las que tradicionalmente provienen de la esquila maneada.

Si bien en nuestro país se siguen dando diferencias de precios, a veces de significación, debidas al oportunismo en la venta, estamos totalmente convencidos que **algunas modificaciones en la cosecha de la lana** pueden ir creando las condiciones para alentar recibir un mejor precio en un futuro cercano.

En este sentido será muy importante el esfuerzo que pongan los productores en reunirse en torno de **una mesa de trabajo** con todos aquellos involucrados en esta problemática para establecer claramente:

- qué incidencia tienen para exportadores e industriales los problemas señalados.
- qué acondicionamiento **"tipo uruguayo"** debería promoverse que pudiera tener una compensación económica a los esfuerzos del productor en ofrecer una mejor materia prima.
- qué pasos deberían darse para darle respaldo nacional a estos acuerdos.

La búsqueda de una solución acordada y compartida por todos, bien vale la pena de un especial esfuerzo.

Sólo así, el productor estará defendiendo con verdadero sentido su producción.

En la medida en que se rompa el "círculo vicioso" se empezará a caminar, tal vez lentamente, pero con firmeza procurando que las lanas uruguayas ocupen el sitial que les corresponde en el concierto mundial de países productores laneros.

Nos enfrentamos pues a que el objetivo inmediato sea, descubrir primero y recomendar después, normas de presentación de la lana que permitan al productor aspirar a un mejor precio **sin pretender modificar radicalmente el actual sistema.**

Establecidas las bases técnicas que deberán cumplirse, el productor quedará en total libertad de adherirse a las mismas o continuar operando en la forma actual.

Creemos que **vale la pena intentarlo.**

Producción casera de semillas hortícolas

Algunas consideraciones prácticas

Por el Ing. Agrónomo Miguel Scalone Echave

Plan Granjero - Sociedad Uruguaya de Horticultura

Introducción

Las semillas necesarias para la producción hortícola pueden tener dos orígenes diferentes; a) importadas b) producción nacional.

En nuestro país existen dos tipos de producciones: la especializada en semillas aun de muy escasa significación y otra comúnmente denominada "casera" en que la producción de semillas es un rubro más y muchas veces accesorio pero complementario del resto de las producciones del predio.
Se vuelve necesaria e imprescindible de los sistemas de producción tradicionales, en que se deben minimizar los riesgos.

Existe otro medio y es el de obtenerlas de agroindustrias, como sobrante de la fabricación de dulces y salsas, pero tampoco es especializado y está poco extendido.

De todos estos métodos sólo trataremos lo que se conoce como producción casera, dado que es una práctica bastante extendida ente nuestros productores y que adolece de unos cuantos problemas

Aunque criticada por unos y aceptada por otros, esta práctica real hoy por hoy, en muchas de nuestras quintas, continúa llevándose a cabo entre otras razones por:

a) costumbre y tradición.
b) necesidad de bajar costos o minimizar riesgos.
c) desconocimiento o descreimiento sobre las ventajas del uso de semillas mejoradas.
d) alguna mala experiencia en el uso de semillas compradas (mejoradas o no), lo que lleva a generalizar que todas son iguales.
e) adjudicación a la semilla de "semillería" problemas ajenos a ella, propios de otras limitantes de la producción o debido a malas prácticas culturales.
f) aprovechamiento de ventajas reales o supuestas de semillas que han venido siendo seleccionadas en su familia una generación tras otra.
g) imposibilidad de obtener por otros medios, algunas especies y/o variedades que no producen los semilleristas extranjeros o nacionales, por no haber demanda en dichos mercados.

Situación en el Uruguay

Algunas de las semillas más comunmente producidas en nuestras propias quintas, sobre todo en las de manejo más tradicional son:
- Zapallo negro o de puchero (diversas poblaciones)
- Calabaza (idem)
- Zapallito redondo de tronco
- Cidra
- Melón
- *Porotos blancos y de color (diversas* poblaciones)
- Garbanzos y chícharos
- Cebollas de varios tipos y variedades
- Maiz colorado común, blanco para choclo y dulce
- Puerro
- Morrón y ají catalán
- Tomate
- Zanahoria
- Perejil y albahaca
- Acelga y lechuga
- Nabiza

El ajo, el boniato y la papa, presentan casos especiales, pues no son verdaderas semillas botánicas, aunque así se las llame. Tienen características bien diferentes al resto de las especies hortícolas y sería muy extenso analizarlas aquí.

Resulta imposible cuantificar exactamente qué volumen de nuestra producción proviene de semilla "casera", pero para algunas especies es la única semilla disponible, mientras que para otras, su importancia puede fluctuar año a año.

En esta práctica tan común podemos identificar algunas ventajas y desventajas:

Ventajas

1) mantenimiento de especies largamente seleccionadas, generalmente adaptadas a nuestras condiciones agroclimáticas y que pueden ser, en algunos casos, resistentes o tolerantes a las enfermedades más comunes.
Esto constituye un patrimonio genético nada despreciable para nuestro país,que puede ser aprovechable en la creación de variedades mejoradas.
2) disminución de costos.
3) mantenimiento y/u obtención de especies y/o variedades poco comercializadas en nuestro medio.
4) posesión de la semilla para su siembra en tiempo y fecha más adecuados, *sin depender de los problemas de la* comercialización.
5) minimización de riesgos en sistemas de producción tradicionales.

Desventajas

1) mantenimiento de variedades con bajas potencialidades de producción, que a la larga pueden aumentar los costos, pues su uso actúa como factor limitante de la producción.

2) mezcla de variedades y por lo tanto de diferentes calidades, requerimientos, etc.

3) imposibilidad de aislamiento para la producción de semilla en la mayoría de nuestros predios hortícolas, por lo que se dan cruzamientos indeseables en las especies que lo pueden hacer (ej. cebolla).

4) selección en contra de buenas características comerciales o agronómicas.

5) mantenimiento y diseminación de enfermedades, plagas y malezas.

6) irregularidad y desuniformidad de los productos obtenidos.

Como se observa, algunas de estas características pueden ser ventajas o desventajas, según cómo se las mire y la decisión final en producir o no semillas en su propia quinta, está en manos del productor, con el asesoramiento técnico *correspondiente, teniendo en cuenta no* sólo consideraciones agronómicas, sino también económicas, de ubicación, etc.

Importancia de una buena semilla

Tal vez sea innecesario destacar la importancia del uso de una semilla de buena calidad, pero sí es importante decir que una gran parte del éxito de todo cultivo comienza con la siembra de una buena semilla.

Si usamos una simiente producida en condiciones no muy adecuadas, guardada en lugares húmedos, que se presenta manchada o dañada y que además viene mezclada con otros tipos de semillas (indeseables o no) y podemos asegurar que ya tenemos perdido gran parte del buen suceso de un cultivo.

Si además, las plantitas presentan al nacer, falta de vigor, desuniformidad y diferencias importantes en cuanto a la susceptibilidad al ataque de plagas y en-

fermedades. Y luego, si llegamos a cosechar, obtenemos bajos rendimientos, de un producto que a los ojos de los compradores se presenta irregular, con mala presentación, que necesita mayor cantidad de repases y descartes, para no ser castigado en el precio y con diferencias relevantes en cuanto a su resistencia al transporte y la conservación (si se puede guardar).

Estamos resumiendo en unas pocas líneas, muchas de las características de las que muchas veces nos quejamos y que debemos mejorar, lo que comienza con la siembra de una buena semilla, que sabemos no es la única causa de los problemas, pero si una de ellas.

Características que debe reunir una buena semilla

a) **Pureza varietal.**- Cada lote de semillas debe ser de una sola variedad, a pesar que sean de la misma especie. Por ejemplo, no se deben mezclar tipos de cebollas diferentes como son la Valenciana Sintética 14 (de estación) con la Valencianita (temprana).

b)**Pureza física.**- Estos términos reflejan la composición del lote, que no debe tener mezclas de:

- semillas de otras plantas cultivadas (hortícolas o no)
- semillas de plantas silvestres (malezas o no)
- material inerte, que está formado por toda otra cosa que acompaña al lote, tales como: tierra, partes de semillas, restos de la flor, etc.

c) **Germinación.** Es ésta una característica muy importante y tal vez la más fácil de observar. Se refiere a la capacidad de la semilla de dar origen a una plántula normal en las condiciones muy favorables de un laboratorio.

Por las condiciones que predominan en el campo, frecuentemente, se dan menores porcentajes que en el laboratorio, los cuales son considerados como un máximo.

Este porcentaje está afectado entre otras cosas por la edad de la semilla y la forma de almacenamiento.

Estas tres características, más algunas otras como su sanidad, vigor, uniformidad, etc, deben ser muy tenidas en cuenta, pero salvo el porcentaje de germinación, que en la práctica es un estu dio que puede ser realizado en form aproximada en la propia casa del pro ductor, todas las demás deben hacers en laboratorios especializados como e Laboratorio de Semillas del M.G.A.P., d la Avda. Millán 4703 esq. Sayago, e Montevideo.

El porcentaje de germinación o "pode germinativo", como también se lo llama podemos averiguarlo en casa con u sencillo germinador, como se ve en el d bujo y que, aunque resulta aproximado podemos comparar con los valores de l tabla No. 1.-

En algunas publicaciones de nuestr medio, se pueden ver otros porcentaje en algunos casos un 20% más alto, qu los que aquí se presentan.

Pero se tengan en cuenta unos otros, debemos considerar que éste e siempre un dato importante, pero relat vo, que debemos usar como guía, e conjunto con otros factores, incluso lo económicos, para llegar a la decisión d usar o descartar una semilla que tene mos, con bajos o muy bajos índices d germinación. Ante este tipo de decisió se vuelve necesaria la consulta con u técnico asesor.

¿Cómo podemos producir mejor nues tras semillas?

Ante la decisión ya tomada de produ cir las semillas que necesitamos de algu nos de los cultivos que plantamos, no encontramos frente al problema de cóm tratar de mejorarlas lo más posible.

No debemos esperar que podemo obtener semillas de similares caracterís ticas en cuanto a rendimiento, etc., qu una mejorada producida por una semille ría especializada, pero si podemos max mizar o mantener algunas de las venta jas vistas anteriormente.

Debemos tener en cuenta antes qu nada, la SELECCION de los frutos y/o d las plantas que vamos a reproducir.

Selección implica **elección** y por l tanto **decisión** de que unos frutos y/ plantas son más aptos y mejores qu otros.

La selección se puede decir que co mienza desde el momento de la emer

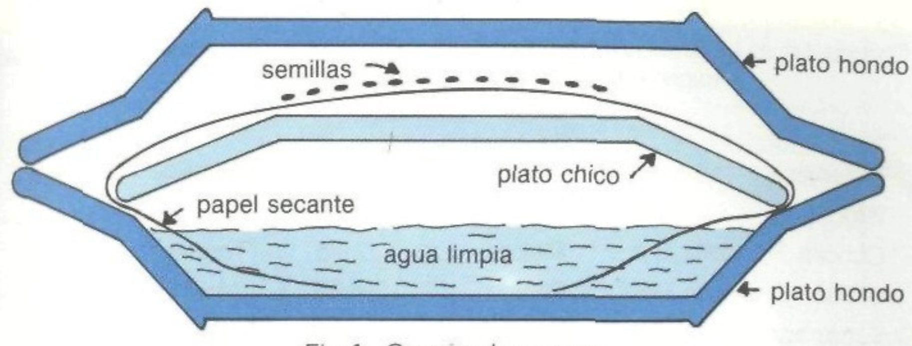


Fig. 1. Germinador casero.

Fuente: E. Zorrilla, Ing. Agr. Rev. del Plan Agropecuario. Enero 1979 año VII Nº 18

gencia de las plantitas, continúa durante todo el cultivo y termina en algunos casos cuando tenemos los frutos elegidos y separados de los destinados a la venta.

En otros la selección va más allá, pues debemos elegir incluso durante el almacenamiento, como en el caso de la cebolla y el zapallo, si la característica por la *que estamos seleccionando es la de la* conservación.

Marcando las plantas más acordes a los criterios decididos por nosotros y eliminando o dándoles otros destinos, a las que se apartan de él, vamos conformando un núcleo de "padres de calidad superior", que es el que continuaremos reproduciendo.

Algunas de las características por las que hemos de elegir las plantas podrían ser:

- regularidad y uniformidad de frutos, bulbos, etc.
- sanidad de los mismos.
- firmeza, forma, color, sabor, tamaño, etc.
- resistencia al transporte, la floración, a enfermedades, etc.
- vigor, precocidad, número de semillas por fruto, etc.

Debemos tener en cuenta que el seleccionar en favor de una caracteristica, puede ir en detrimento de otra. Es posible, aunque no fácil el seleccionar por más de un carácter a la vez (2 ó 3), pues al ser muchos de ellos caracteres genéticos estrechamente unidos, que se heredan juntos, podemos favorecer a unos y malograr a otros.

También debemos tener en cuenta que el progreso dentro de una caracteristica deseada es generalmente lento y se obtiene a través de muchas generaciones sucesivas.

Este trabajo de selección no hemos de abandonarlo nunca, pues podria perderse el avance logrado.

La naturaleza, por si sola, puede se*leccionar a los individuos más aptos* para sobrevivir frente al ataque de enfermedades, o producir en suelos pobres, etc. Debemos tratar de encontrar estas plantas, en el caso que las hubiere, pues podemos estar frente a mutaciones de plantas superiores. Muchas veces, ante una situación de este tipo, hemos guardado sus semillas, conservando un patrimonio genético valioso.

Otra cosa a tener en cuenta es el AISLAMIENTO con que hemos de producir nuestras semillas, lo que condiciona toda la producción predial de ellas.

Aislamiento significa **separación** de unas variedades de otras, para impedir que se crucen ("casen") entre si, aquéllas que pueden hacerlo.

Los vegetales botánicamente están di*vididos en familias, géneros, especies*, variedades, etc, en ese órden. El cruzamiento se puede dar naturalmente sólo entre algunas variedades de la misma especie y no entre géneros o familias diferentes.

Por esto no es posible que se "casen" o crucen, boniatos con remolacha, como equivocadamente se cree, pues pertenecen a familias botánicas diferentes.Pero sí es posible que lo hagan, dentro de la especie cebolla, por ejemplo, variedades

Cuadro N° 1 - Mínimos porcentajes de germinación de semillas de algunas especies hortícolas.

	%		%		%
Berenjena	60	Lechuga	80	Repollo	75
Brócoli	75	Maíz	75	Sandía	70
Cebolla	70	Melón	75	Tomate	75
Coliflor	75	Pepino	80	Zanahoria	55
Espárrago	70	Pimiento	55	Zapallito	75
Espinaca	60	Radicha	75	Zapallo	75

Fuente: Knotts Handbook for Vegetable Growers adaptado de USDA Fed. Seed Act. Reg. 1976

o tipos diferentes como son la Valencianita o la Sintética 14.

Esta separación es difícil de lograr en nuestras quintas debido a la poca distancia que existe entre un cultivo y otro, dentro de una misma quinta y entre predios cercanos que planten lo mismo.

El cruzamiento se refiere a la germinación del polen de una flor en otras de la misma o diferente variedad. De acuerdo a esto, que llamamos fecundación, podemos dividir a las hortalizas en:

- **autofecundas,** que son las que cuando se abren sus flores, su propio polen ya ha fecundado al ovario de la flor, o sea no se da el cruzamiento con otras flores, más que en un mínimo porcentaje. Ej.: tomate, lechuga, porotos, etc.
- **de fecundación cruzada,** una flor necesita del polen de otra, para fecundarse y dar un fruto normal. En este caso, el polen puede viajar por el viento (polinización anemófila) y por medio de los insectos (polinización entomófila).

También en un pequeño porcentaje pueden ser autofecundas.

Ej.: polinización por el viento: maíz, remolacha, espinaca, etc.

Ej.: polinización por insectos: melón, zapallo, repollo, coliflor, zanahoria, cebolla, etc.

Para la producción de semillas de plantas autofecundas, no es necesario más separación que la que impida la mezcla mecánica durante la cosecha o la diseminación de posibles enfermedades (en Canadá, en cultivos especializados se exigen 45 mts.). En cambio para las de fecundación anemófila, la separación debe ser de unos 1.600 mts. y para las entomófilas entre 400 y 1.600 mts.

Como se observa, estos aislamientos imprescindibles, son muy difíciles de lograr en la práctica.

Otros aspectos importantes a tener en cuenta

Además del aislamiento y la selección, debemos tener en cuenta, que la atención que debemos brindarle al cultivo destinado a producir las semillas es la misma que a un cultivo comercial, pero acentuada en los aspectos que pueden incidir directamente en la producción de semillas.

Vigilemos el tipo y la cantidad de fertilizante a usar, la frecuencia de los riegos y la cantidad de agua aportada, así como las curas periódicas, el control de malezas, etc.

Esto está directamente relacionado con los rendimientos esperados o potenciales de semilla limpia y pronta para sembrar, los que pueden variar mucho de un cultivo a otro y de un año a otro.

Los frutos deben estar completamente maduros, para ser cosechados. En muchas especies la madurez comercial no

Cuadro Nº 2 - Expectativa relativa de vida de semillas de algunas especies hortícolas guardadas en condiciones favorables.

	años		años		años
Berenjena	4	Lechuga	6	Repollo	4
Brócoli	3	Maíz	2	Sandía	4
Cebolla	1	Melón	5	Tomate	4
Coliflor	4	Pepino	2	Zanahoria	3
Espárrago	3	Pimiento	2	Zapallito	4
Espinaca	3	Radicha	5	Zapallo	4

Fuente: Kontts Handbook for Vegetable Growers adaptado de Q.F. Barrington and P.A. Minges "Vegetable Seed Germination".

es la misma que la fisiológica. O sea se cosechan para la venta antes de estar completamente maduros. Elemplo de esto son los morrones y los zapallitos.

El dejar los frutos en la planta, disminuye el rendimiento total, pues hay menos floración y fructificación.

Es asi que conviene, para maximizar los rendimientos, aumentar la densidad de plantas por há. vigilando en este caso mucho la fertilización y el aporte de agua, pues a mayor densidad, mayores exigencias de agua y nutrientes.

No es conveniente multiplicar semillas de hibridos. Este tipo de plantas aprovechan lo que se conoce como "vigor híbrido", que se manifiesta en la primera generación en forma de plantas excepcionales de gran rendimiento, productividad y uniformidad.

En las siguientes multiplicaciones pueden aparecer en el cultivo algunas plantas muy diferentes a lo que se sembró. El número de plantas anormales va creciendo en sucesivas generaciones, perdiendo el cultivo en regularidad y buenas características.

Estas plantas anormales se parecen a los padres que fueron usados para el híbrido.

Durante la selección, las semillas que salen de las características propias de la especie, deben descartarse tener en cuenta: tamaño (el tamaño y vigor de la futura plantita está relacionado con el tamaño de la semilla), color, forma, sanidad, etc.

Deterioro de la calidad de la semilla

El deterioro de la calidad de las semillas es un proceso continuo, progresivo e irreversible, que no puede detenerse, pero sí retardarse mucho, dependiendo de las prácticas de manejo que apliquemos.

No debemos olvidar nunca que las semillas son órganos vegetales vivos, pero con los procesos vitales enlentecidos.

Todo lo que retarde su deterioro, afecta directamente su calidad y por lo tanto su capacidad de dar una planta potencialmente productiva.

Este deterioro se manifiesta imperceptiblemente a través de alteraciones químicas y fisiológicas, que llevan a una progresiva pérdida de la capacidad de germinación y del vigor con que nacen las plantitas.

Puede comenzar a deteriorarse ya en el campo, o luego durante la conservación, en espera de la próxima siembra.

En el campo está expuesta al ataque de plagas y enfermedades, algunas de las cuales pueden transmitirse al cultivo futuro. Durante el almacenamiento, también puede ocurrir, aún habiendo salido sanas del campo.

El descarte y destrucción por el fuego en el cultivo, de toda planta con síntomas de bacterias o virus, elimina la dise-

minación y evita guardar simientes con bajo potencial productivo.

En el almacenamiento, el deterioro está directamente relacionado con el contenido de humedad, las condiciones del almacenamiento, la edad de la semilla y de la especie de que se trate.

Cuando la semilla está creciendo en la planta, su contenido de agua es similar a cualquier otra parte del vegetal (alrededor de un 70 u 80%), pero cuando alcanza el estado de madurez y se desprende de la planta, este contenido desciende rápidamente. De allí la importancia de secar la semilla y mantenerla lo más seca posible, tratando de no afectar las otras características.

La semilla, en estado de letargo, requiere humedad para comenzar los procesos que desencadenan la germinación, poniendo en marcha otros procesos vitales como la respiración, etc. que se encontraban sumamente enlentecidos durante el almacenamiento.

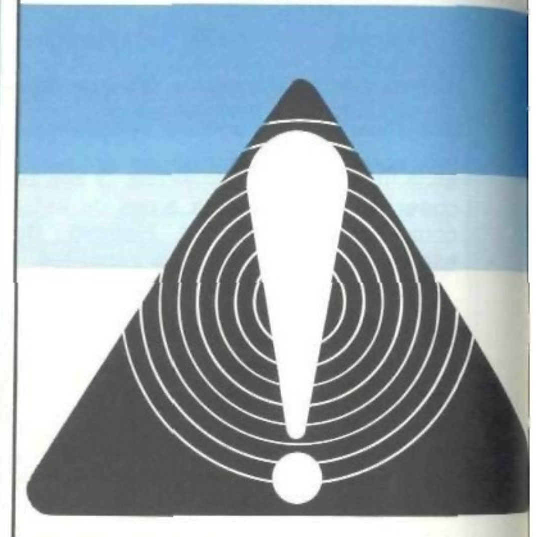
En malas condiciones de conservación, el alimento que se encuentra dentro de la semilla, no se encuentra en condiciones adecuadas, por lo que no le servirá a ésta cuando lo necesite para germinar y crecer.

Las condiciones de alta humedad y alta temperatura son propias para cortar el letargo de la semilla y echarla a perder rápidamente, reduciendo su viabilidad.

Bibliografía consultada.

1) ALDABE, L. y ALDABE, R. Producción comercial de hortalizas. 1980.133 p. Ed. Epsilon.
2) FERRAZ DE TOLEDO; F. FILHO, J.M. Manual das sementes. Tecnologia Produçao. 1977. 224 p. Ed. Agronómica Ceres.
3) HEBBLETHWAITE, P.D. Producción moderna de semillas. T II 1983. 389 p. Ed. Agropecuaria Hemisferio Sur S.R.L.
4) LORENZ, D.A., MAYNARD, D.N. Knott's Handbook for Vegetable Growers 2d.Ed. 1980. 390 p. (A Wiley Interscience Publication).
5) MÜLLER, J.J.V., Casali, V.W.D. Produçao de cementes de Cebola. Florianópolis. EMPASC 1982. 64p. (EMPASC, Boletim Tecnico 16).
6) U.S.D.A. Semillas 513 p. 1952.Ed. Herrero SA.
7) ZORRILLA DE SAN MARTIN. E. Calidad de las semillas forrajeras. Enero 1979 Revista del Plan Agropecuario. Ed. Dpto. de Extensión.

SEGURIDAD EN MAQUINARIA AGRICOLA



1. INTRODUCCION.

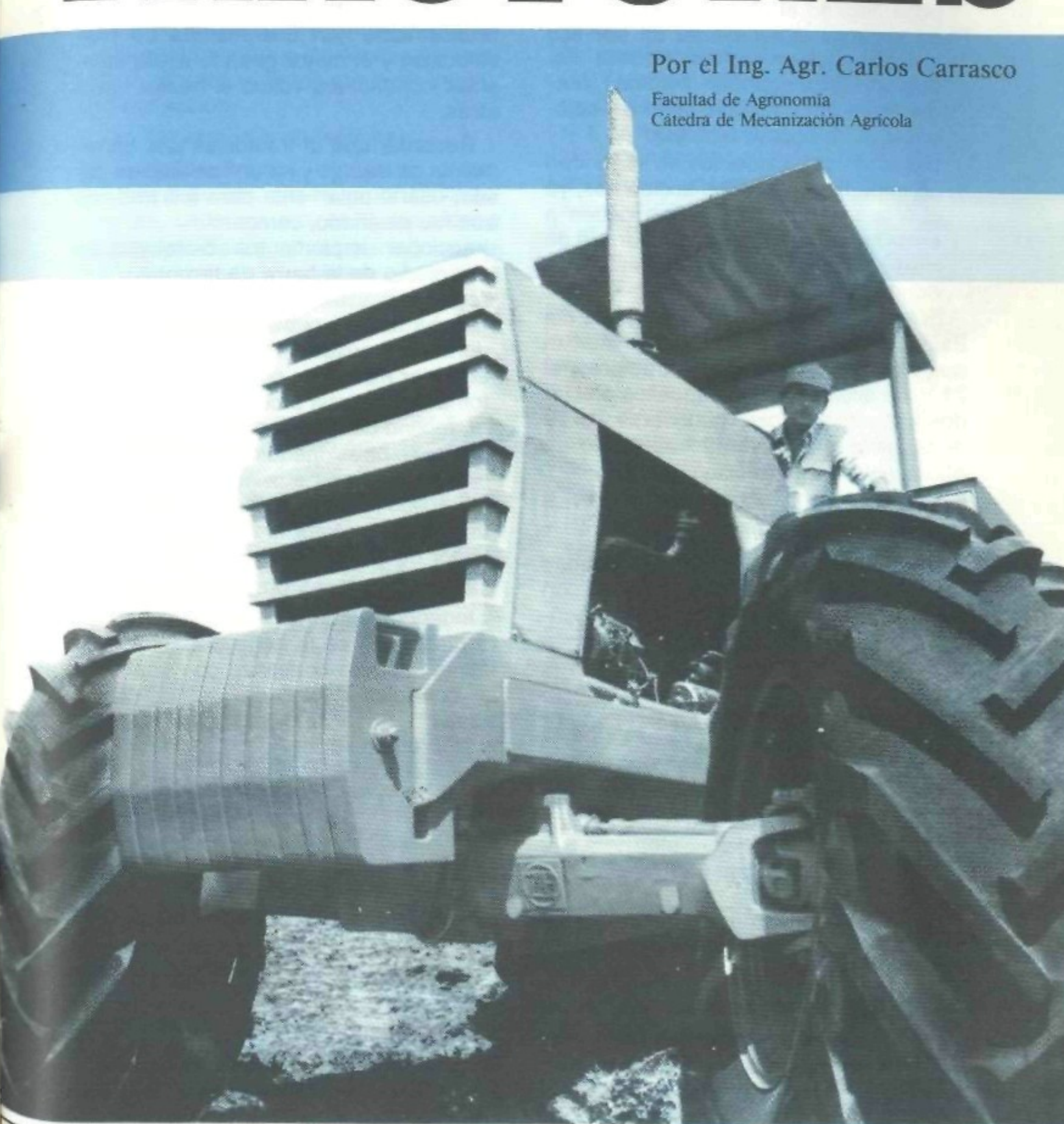
Un aspecto muy poco conocido y/o tenido en cuenta por aquéllos que trabajan con maquinaria agricola es el riesgo de accidentes que pueden ocurrir. Existen tres razones por las cuales la seguridad es tan importante en la mecanización agricola.

1) Los accidentes lastiman. Desde salir ileso hasta perder la vida existe una gama de accidentes que producen la mayoria de las veces daños irreparables, como perder una mano, un brazo o una pierna, o permanecer de por vida en una silla de ruedas.
2) Los accidentes son caros. El tema seguridad es demasiado caro para aprenderlo por medio de la práctica, es decir los accidentes. Estos cuestan dinero porque se pierde tiempo, se requiere atención médica, se provocan daños a la propiedad - propia y/o aje-

TRACTORES

Por el Ing. Agr. Carlos Carrasco

Facultad de Agronomía
Cátedra de Mecanización Agrícola



na - y cuestan más dinero cuando un operario queda inválido de por vida o directamente pierde la vida. Más aún, las implicancias que trae consigo un accidente son muchas veces de repercusión impensada.

3) Los accidentes pueden evitarse. Debido a que la agricultura es considerada como una de las industrias más peligrosas, toda precaución resulta poca llegado el momento inesperado de suceder el accidente. Es por ello que los gobiernos tratan cada día más de proporcionar medidas tendientes a dar un medio seguro y saludable al trabajador agrícola.

Las leyes y reglamentos de seguridad no impedirán todos los accidentes, ya que la mayoría de ellos se deben a error humano. Por esto el operario de maquinaria agrícola debe poner algo de su parte también.

Estadísticas del Banco de Seguros del Estado del bienio 1983 - 1984 indican que de 349 accidentes con tractores, el 71 % de ellos ocurrió en aquéllos afectados a tareas agrícola - ganaderas y el 29 % restante en tractores trabajando en obras viales, construcción, etc.

2. **TRACTORES. CONSIDERACIONES GENERALES DE OPERACION.**

Un operario seguro asume algunas responsabilidades básicas y cumple con ellas empleando el conocimiento y pericia adquiridos. Es así que un tractorista que opera la maquinaria en forma segura:

- emplea el tractor sólo en tareas para las cuales fue diseñado.
- realiza controles antes de manejarlo.
- elimina todo riesgo de incendio o explosión cuando recarga combustible.
- toma precauciones especiales para evitar accidentes durante el manejo del tractor.
- sigue las recomendaciones del Manual del Tractorista para obtener un óptimo desempeño de éste.

2.1. **Funciones específicas**

Las características constructivas de los modernos tractores agrícolas pueden convertirse en peligros de operaciones si el operario emplea mal el tractor o/e ignora los procedimientos operacionales recomendados por el fabricante. Es por esto que el operario debe conocer perfectamente el Manual del Tractorista del tractor que maneja, debiendo ser entregado aquél conjuntamente con la compra del tractor. Así por ejemplo realizar virajes rápidos o frenar sólo con una rueda trasera viajando a alta velocidad llevará sin duda alguna al vuelco de costado del tractor. En cambio, arrancar bruscamente con una marcha de baja velocidad y el motor girando a alta velocidad conducirá a volcar el tractor hacia atrás.

Recordar que el tractor es una herramienta de trabajo y no un vehículo de paseo; usarlo solamente para los trabajos que fue diseñado, como:

-traccionar implementos o remolques por medio de la barra de tiro.

-soportar máquinas en el sistema de enganche de tres puntos (arados,fertilizadoras, pulverizadoras, etc.).

-accionar máquinas por intermedio de la toma de potencia o de la polea (segadora, molino de martillos, etc.).

-accionar otras máquinas utilizando las salidas externas auxiliares del sistema hidráulico (cilindro hidráulico remoto de una rastra o motor hidráulico de un elevador de granos, etc.).

2.2. **Verificaciones preoperacionales.**

Independientemente del mantenimiento diario que se le haga al tractor todo manejo seguro comienza con una serie de controles - antes de trabajar con el tractor - de algunos componentes del mismo como ser:

- neumáticos
- escalones y plataformas
- frenos
- sistema de dirección
- luces
- visibilidad
- cañerías de combustible y fluido hidráulico
- interruptores de seguridad para el arranque

2.2.1. **Neumáticos.**

Inspeccionar si los neumáticos presentan cortes, rajaduras, etc. en la banda de rodamiento o flancos. Un neumático da-

ñado puede reventar *acarreando graves* consecuencias.

Revisar periódicamente la presión de inflado de los mismos. Neumáticos poco inflados se deterioran prematuramente; por el contrario, un neumático inflado excesivamente lleva al rebote del mismo y también a una disminución del área de contacto entre neumático y suelo por lo que se pierde tracción (si son los traseros) y maniobrabilidad (si son los delanteros). En terrenos irregulares disminuir la velocidad para que las ruedas delanteras no reboten y se tenga así un control de la dirección.

2.2.2. **Escalones y plataformas.**

Mantenerlos limpios de barro, grasa, gas-oil, paja, etc. No transportar herramientas, cadenas, etc. en la plataforma ya que interfieren con el manejo seguro del tractor, pudiendo causar un tropiezo y consecuente caída desde el tractor. Utilizar los pasamanos y escalones para subir a la plataforma de conducción.

2.2.3. **Frenos.**

Probar los frenos antes de poner a trabajar el tractor y hacerlo en marcha lenta. *Trabar ambos pedales, manejar hacia* adelante lentamente y controlar que el frenaje sea uniforme en ambas ruedas.

Asegurarse de que la traba de ambos pedales está colocada si se debe conducir en carretera o camino. Volcar el tractor por no proceder así es cosa muy fácil si se viaja a relativa alta velocidad.

2.2.4. **Dirección.**

Girar el volante de la dirección hacia izquierda y derecha y ver el juego que tiene el mecanismo de dirección antes de que comiencen a girar las ruedas. La respuesta al giro debe ser rápida y sin juego excesivo en la articulación de la dirección. En tractores con dirección hidráulica, recordar que ésta no funciona con el motor apagado y que el manejo en esta situación se ve dificultado. Si el tractor debe ser remolcado tomar precauciones.

2.2.5 **Luces.**

Revisar el funcionamiento de todo el equipo de iluminación. Si se deben regular recurrir al Manual del Operador del *tractor. Recordar* que la seguridad depende de la habilidad para ver y ser visto. Tome precauciones, cuando se desplaza por carreteras o caminos, de que las luces de advertencia funcionan correctamente antes de salir a la vía pública. Un tractor que debe circular por la vía pública debe tener por lo menos:

- dos luces traseras rojas.
- dos luces delanteras.
- una baliza reflectiva triangular roja, colocada en la parte trasera del asiento del conductor. Esta no sustituye las luces traseras sino que advierte que es un vehículo de movimiento lento (menos de 40 kph). Los tractores con cabina deben tener por lo menos dos luces amarillas colocadas en la parte trasera superior de la misma.

Si el tractor no cuenta con ninguno de estos dispositivos (luces o baliza) de seguridad, colocar "ojos de gato" que son baratos, fáciles de adquirir y de colocar y disminuyen el riesgo de un accidente que puede acarrear consecuencias fatales.

El implemento o remolque que el tractor lleve acoplado deberá tener también reflectores rojos ("ojos de gato"), baliza triangular y/o luces según el caso.

2.2.6. **Visibilidad.**

Un manejo seguro requiere buena visibilidad. Si el tractor está equipado con cabina, controlar que todos los vidrios estén limpios y que el limpiaparabrisas funcione. Si tiene espejos ajustarlos para obtener un buen campo de visión. Controlar que las luces delanteras funcionen y estén bien alineadas.

2.2.7. **Cañerías de combustible y fluido hidráulico.**

Las cañerías con fugas de combustible representan peligro de incendio y derroche de combustible. Las cañerías con fugas de fluido hidráulico pueden producir pérdida de la dirección hidráulica, de los frenos y el funcionamiento anómalo del levante hidráulico. Todo esto conduce a accidentes. Controlar cañerías, mangueras y conexiones. Antes de reemplazar alguna de ellas aliviar la presión del sistema. Recordar que la presión dentro del sistema de combustible

Diesel es de aproximadamente 220 Kg/cm², en tanto que la del sistema hidráulico oscila en los 150 kg/cm². La presión del primero de los sistemas se alivia apagando el motor, mientras que la del segundo se alivia bajando los brazos de enganche del sistema hidráulico.

2.2.8. **Interruptores de seguridad para el arranque.**

Los interruptores de seguridad tienen el cometido de no permitir el arranque del motor cuando se engrana la transmisión o cuando se embraga. Estos dispositivos de seguridad están ubicados de manera tal que permiten el arranque del motor sólo cuando:
- el pedal del embrague está oprimido.
- la palanca de velocidades (1ª, 2ª, etc.) está en posición de punto muerto o de estacionamiento.
- la palanca de marchas (Alta - Baja) está en posición de punto muerto o de estacionamiento.
- cualquier combinación de las anteriores.

2.3. **Recarga de combustible.**

2.3.1. **Mantener chispas o fuego alejados.**

No fumar cuando se manejan combustibles. Apagar el motor, no fumar, no soldar, no provocar chispas, etc. en la zona donde se reabastece de combustible a la maquinaria o a cualquier otro vehículo. Los vapores que despide el combustible son muy volátiles y una insignificante chispa es suficiente para provocar incendio y explosión.



Su Futuro
depende de su Seguridad de Hoy

2.3.2. **Dejar que el motor se enfríe antes de reabastecer.**

Permitir que el motor se enfríe por lo menos durante 5 minutos antes de recargar combustible. Realizar esta operación al final de cada jornada para evitar la condensación del vapor de agua dentro del tanque de combustible del tractor. Si se derrama gas-oil, séquelo con un paño limpio y recién después ponga en marcha el motor.

2.3.3. **Identificar los envases de combustible.**

Confundir el combustible es peligroso y por lo tanto hay que rotular los envases destinados para gas-oil y nafta por lo menos. Utilizar colores identificatorios y/o membretes.

2.3.4. **Transporte de combustible.**

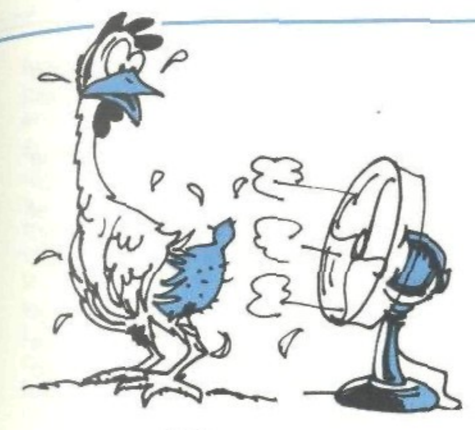
Emplear recipientes apropiados para tal fin y no transportar nunca el combustible en envases de vidrio o plástico diseñados para contener agroquímicos.
Tampoco almacenar gas-oil en tanques galvanizados debido a que éste reacciona con el combustible formando pequeñas partículas en forma de polvillo ocasionando perjuicios al sistema de combustible del motor. El color de los envases no identifica el hecho de que puedan contener productos inflamables y explosivos

2.4. **Puesta en marcha.**

Luego de completar todas las verificaciones de seguridad preoperacionales continùe con los siguientes aspectos de seguridad para la puesta en marcha del tractor.

2.4.1. **Ventilación adecuada.**

Asegurarse de que el galpón donde está el tractor tiene ventilación adecuada ya que en los gases de escape de todos los motores de combustión interna hay **monóxido de carbono,** que es un **gas in-**



Tome Precauciones Extra

con máquinas en movimiento

coloro, inodoro y mortal. Abrir puertas y ventanas antes de encender el motor.

2.4.2. **No dejar el tractor con el motor funcionando dentro del galpón**

De acuerdo a lo visto en el punto anterior esta acción puede resultar fatal. Por lo tanto, mueva el tractor (o vehículo) fuera del galpón antes de hacer arreglos o ajustes, a menos que se tenga una *ventilación adecuada.*

2.4.3. **Desconectar la toma de potencia.**

Asegurarse de que la toma de potencia está desconectada antes de poner el motor *en marcha. En caso contrario pue*de acontecer un accidente.

2.4.4. **Colocar las palancas de velocidades y marchas en punto muerto o estacionamiento y desembragar.**

Si el tractor no tiene interruptores de seguridad y no se procede de esta manera al dar arranque el tractor se moverá bruscamente hacia delante y atrás causando probablemente lesiones personales y/o daños a la propiedad. Aun si se tienen interruptores de seguridad acostumbrarse a desembragar antes de poner en marcha el motor.

2.4.5. **Poner el motor en marcha desde el puesto de conducción.**

Tomar la precaución de dar arranque luego de colocarse en el puesto de conducción del tractor. Si el operario se *para entre las ruedas delanteras y trase*ras para dar arranque y está colocada alguna marcha, ocurrirá un accidente con graves consecuencias. No será la primera ni la última vez que esto sucede. Muchos tractores por falta de batería son dejados sobre alguna rampa o embarcadero para poderlos poner en marcha al día siguiente. Tomar precauciones extra para su estacionamiento y puesta en marcha.

2.4.6. ***Embragar lentamente.***

Soltar bruscamente el pedal del embrague - con la palanca de velocidades conectada - con el motor girando a alta velocidad puede volcar al tractor fácilmente hacia atrás y esto es especialmente importante cuando está remolcando una carga o comenzando a subir una pendiente.

Mover el tractor lentamente y luego ganar velocidad con el acelerador progre*sivamente.*

2.4.7. **Observar el área de acción del tractor y equipo.**

Antes de poner en movimiento el tractor cerciorarse de que no hay niños ni *"mirones" delante o atrás. Recordar que* es difícil ver a los niños y predecir sus acciones. No es la primera vez que un niño muere aplastado por la rueda trasera cuando su padre trataba de sacar el tractor marcha atrás del galpón.

2.5. **Detención y estacionamiento.**

Tan importante como poner en marcha el tractor es detenerlo y estacionarlo. Tomar las siguientes precauciones:

2.5.1. Si se transita por carretera o camino hacerlo siempre por la mano derecha y estacionar fuera de la banquina.

2.5.2. Disminuir la velocidad antes de detenerse usando el freno del motor antes de desembragar y pisar el pedal de

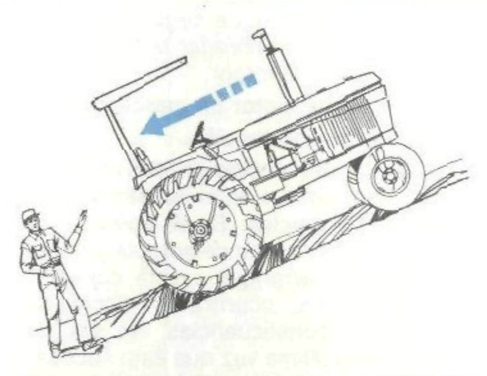


Figura 1.- Utilizar el freno de mano o la palanca de velocidades en posición de "estacionamiento"

frenos. Esto ayuda a mantener el tractor bajo control.

2.5.3. Algunos tractores modernos están equipados con señaleros y luces de emergencia. Si se detiene en la carretera o camino usar las últimas, aun de día, lo que favorecerá ser visto a mayor distancia.

2.5.4. Ser cuidadoso cuando se remolcan o detienen cargas pesadas. Hay que tener presente que el tiempo de reacción personal, la velocidad de avance, el peso del tractor y la carga remolcada, la eficiencia y la condición de los frenos, la tracción de los neumáticos que tienen acción frenante y el tipo y las condiciones del pavimento determinan la distancia de frenado.

No remolcar zorras sin freno que lleven cargas pesadas como fertilizantes, semillas, granos, etc. Si no tiene otra alternativa hágalo lentamente y evite subir o bajar pendientes pronunciadas.

No olvidar trabar los pedales de freno del tractor.

2.5.5. Utilizar el freno de mano o colocar la palanca de marchas en posición de "estacionamiento". Acostumbrarse a colocar el freno de mano cuando se estacione el tractor, especialmente cuando se lo deja en alguna pendiente. Ver figura 1. No confiar en dejarlo "engranado" y acostumbrarse a retirar la llave de puesta en marcha. Muchos tractores no tienen freno de mano pero la palanca de marchas puede colocarse en la posició de "estacionamiento", indicada genera mente con una "P".

2.5.6. Bajar el equipo al suelo. Si tier acoplado algún implemento en el engar che de tres puntos - antes de dejar tractor - baje los brazos del levante h dráulico para que todo el equipo descar se sobre el suelo.

Los niños o alguna persona pueden ba jar el levante hidráulico y si alguien s encuentra debajo del equipo hacienc alguna regulación o ajuste puede rest tar aplastado.

Recordar que el sistema hidráulico est conformado por válvulas, sellos y cañe rías y que cualesquiera de ellos puede fallar; no exponer la vida entonces deba jo de un implemento levantado en el tre puntos.

3. Tipos más comunes de accidente con el tractor.

A continuación se presentan los acc dentes que pueden ocurrir con el tracto y cómo pueden impedirse.

3.1. Vuelcos del tractor.

El vuelco del tractor hacia atrás o ha cia los costados no es de difícil ocurrer cia. Un vuelco hacia atrás no lleva má de 1,5 segundos y el tractorista sólo dis pone de 3/4 segundo para comprende lo que está sucediendo. Ver figura 2.

Las causas de vuelcos son debidas a la fuerzas que actúan sobre el tracto siendo ellas la gravedad, la fuerza centr

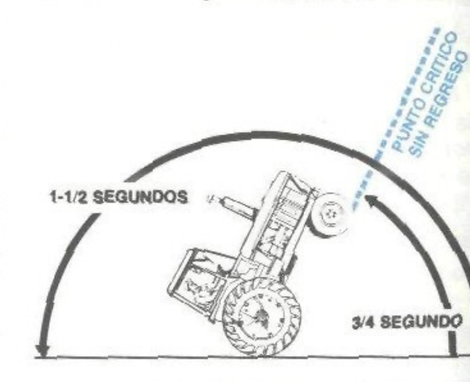


Figura 2.- Tiempo de reacción en un vuelco hacia atrá

fuga, el giro del eje trasero y la acción de palanca que ejerce la barra de tiro o el enganche de tres puntos.

El **centro de gravedad** (o baricentro) en un tractor standard (dos ruedas motrices y 70 % del peso total aplicado sobre el tren trasero) se ubica promedialmente a unos 60 cms. y a unos 25 cms. por delante y sobre el eje trasero respectivamente.

La **fuerza centrífuga** actúa sobre el baricentro y si es lo suficientemente fuerte puede volcar el tractor hacia un costado utilizando las ruedas exteriores como punto de pivote. Ver figura 3. Virajes cortos y rápidos a alta velocidad vuelcan el tractor.

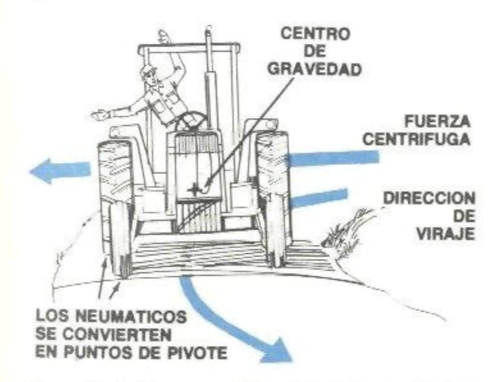


Figura 3.- La fuerza centrífuga trata de hacer pivotear el tractor sobre las ruedas exteriores a la curva.

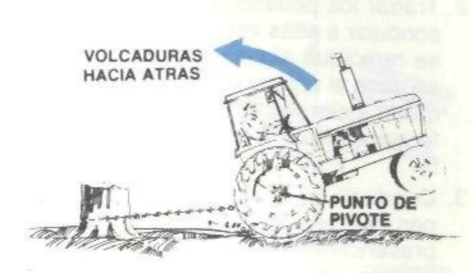
La **torsión del eje trasero** provoca el vuelco hacia atrás cuando se impide el giro normal de dicho eje. Si se acopla el motor a la transmisión, mediante el embrague, se transmite por lo tanto movimiento al eje trasero, pero si dada una situación determinada las ruedas traseras no se mueven o patinan, la potencia del motor hará que el tractor se levante de adelante y se volcará hacia atrás. Ver figura 4.

Es decir el eje actúa de punto de giro de todo el tractor.

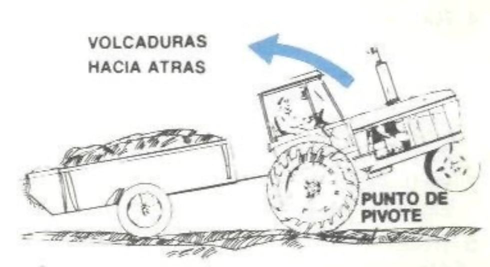
Las siguientes situaciones posibilitan el vuelco hacia atrás del tractor y por lo tanto deben evitarse:

1. Arrancar en una velocidad baja con el motor girando a altas revoluciones.

Figura 4.- Errores de enganche pueden volcar el tractor.



A. La torsión del eje trasero puede volcar el tractor.



B. El enganche sobre la altura normal de la barra de tiro puede volcar el tractor.

2. Embragar bruscamente (es decir, soltar el pedal de embrague rápidamente).
3. Las situaciones 1 y 2 conjuntamente.
4. Las situaciones 1 y 2 especialmente al comenzar a subir una cuesta o al remolcar una carga pesada.

La **acción de palanca que ejerce la barra de tiro** depende de la fuerza de tiro que esté realizando el tractor para remolcar un implemento y de la altura del punto de enganche. Aumentando ambos componentes se incrementa el peligro de vuelco del tractor.

La altura de la barra de tiro del tractor es ajustable y se debe consultar el Manual del Operador para su ajuste adecuado. No se debe utilizar otro punto de enganche - excepto que el tractor posea otro o el enganche delantero - para remolcar.

3.1.1. **Precauciones.**

Tomar las siguientes precauciones para evitar volcar el tractor **de costado.**

1. Ajustar la trocha del tractor lo más ancha posible de acuerdo al trabajo

que se realizará. Esto da más estabilidad transversal al tractor.

2. Trabar los pedales del freno antes de conducir a altas velocidades o cuando se remolque alguna zorra. Si esto no se hace al aplicar el freno en una sola rueda a alta velocidad la acción del diferencial volcará el tractor. Ver figura 5.
3. Conducir de acuerdo a las condiciones del terreno. Observar siempre la presencia de pozos, zanjas, tocones, piedras, etc. y evitarlos ya que pueden hacerle perder estabilidad lateral al tractor.
4. Remolcar cargas pesadas y equipos a velocidades seguras. Cuando se esté en la primera situación no aplicar bruscamente los frenos ya que la carga empujará hacia adelante y desequilibrará la dirección del tractor haciéndolo seguramente volcar. Si el equipo zigzaguea disminuir la velocidad.
5. Doblar despacio. La fuerza centrífuga afecta la estabilidad del tractor. Desacelerar, desembragar y aplicar los frenos si es necesario - ya que éstos no detienen al tractor cuando la transmisión está acoplada al motor - y realizar el viraje lo más amplio que se pueda.
6. Usar el freno del motor (desacelerándolo) cuando se viaje cuesta abajo. Si no es suficiente colocar una velocidad más lenta. Realizar esta operación antes de comenzar a descender, no hacerlo nunca después de iniciado el descenso.
7. Mantener el tractor alejado de zanjas, barrancas, canteras, etc.
   Recordar que el peso del tractor puede desmoronar el borde y ello producirá el vuelco. Ver figura 6.

Tomar las siguientes precauciones para evitar volcar el tractor **hacia atrás.**

1. Utilizar la barra de tiro para remolcar cargas. No enganchar en el eje, ni en el soporte del tercer punto, ni en los brazos del enganche de tres puntos.
2. Usar contrapesos delanteros. Muy importante cuando se enganchan implementos montados o de tiro como ser zorras de un eje, etc. Si se tiene un implemento montado muy largo, no levantar totalmente los brazos del le-

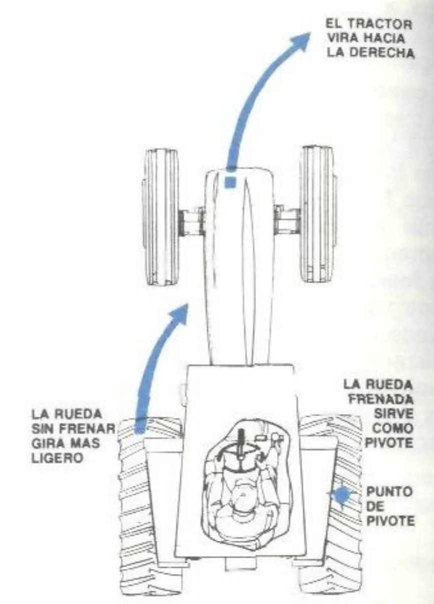


Figura 5.- La rueda sin frenar (izquierda) puede hacer volcar el tractor.

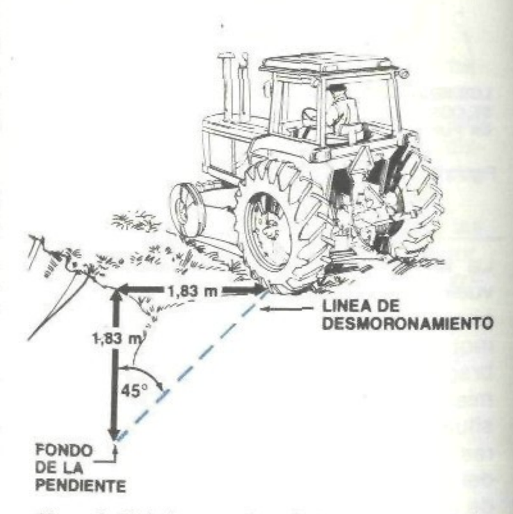


Figura 6.- Trabajar cerca de zanjas es sumamente peligroso. Mantener buena distancia desde el borde.

vante hidráulico ya que el momento en la parte trasera del tractor lo hará balancear, levantándolo de la parte delantera y desequilibrándolo, quitándole así maniobrabilidad y peligrando que se vuelque hacia atrás.

3. Comenzar la marcha hacia adelante lentamente. No embragar bruscamente y mantener el motor a bajas revoluciones. Ganar velocidad gradualmente con el acelerador.

4. Subir marcha atrás las pendientes muy pronunciadas y descenderlas hacia adelante. Ver figura 7. Si se tiene que subir una pendiente tirando de una carga pesada colocar la barra de tiro en la posición más baja y corta. Embragar y acelerar lentamente, *mantener la velocidad del motor uniforme*. No detenerse en la mitad de la pendiente.

5. Hacer retroceder al tractor si se queda atascado en el barro. Ver figura 8 e item 3.1. Desenganchar el implemento y sacarlo hacia atrás con otro vehículo. Sacar el barro de atrás de las ruedas traseras y colocar ramas (la chilca y el mio-mio son especiales) detrás de aquéllas y tratar de salir marcha atrás. Si esto no es posible proceder de la misma forma pero cavar delante de las ruedas traseras y delanteras y tratar de avanzar lentamente.



Figura 7.- Forma de transitar en pendientes *pronunciadas*.

3.2. **Accidentes con la toma de potencia.**

Estos accidentes no sólo pueden causar graves lesiones sino también ocasionar la muerte. Lamentablemente en nuestro país se han registrado algunos accidentes de esta índole con desenlaces fatales.

La totalidad de las máquinas accionadas por toma de potencia que son importadas de Europa y Estados Unidos están equipadas con cardanes provistos de elementos de seguridad. El eje y las juntas universales están encerrados en un tubo de material plástico o chapa lo cual no permite que el eje - que transmite el movimiento rotativo desde el eje de la toma de potencia del tractor hasta la máquina - *quede expuesto, evitándose de*

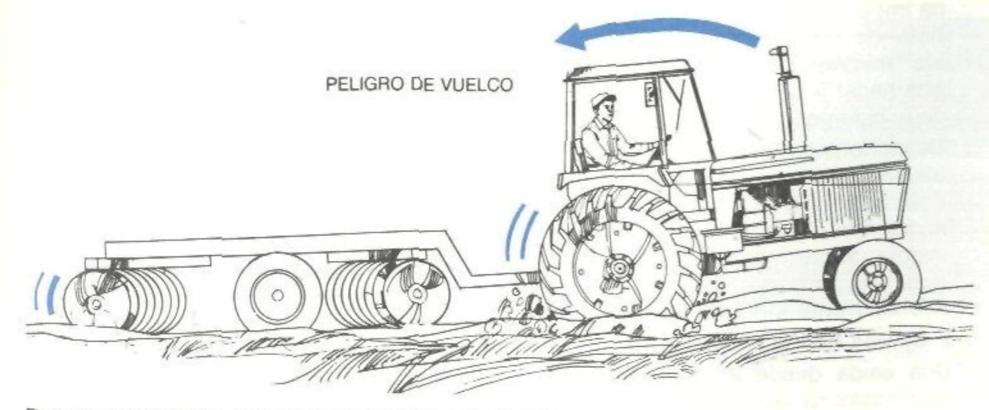


Figura 8.- Seguir las recomendaciones para salir de esta situación

esta manera cualquier tipo de accidente. Desafortunadamente, las máquinas fabricadas en Uruguay no están provistas con estos aditamentos de seguridad, alegando algunos fabricantes razones de costo justificativo que no tiene asidero.

Tampoco existe una legislación que contemple este importantísimo punto de seguridad en maquinaria agrícola.

3.2.1. **Precauciones.**

Tomar las siguientes medidas de seguridad cuando se emplean máquinas o implementos accionados por toma de potencia.

1. Utilizar ejes impulsores (cardanes) con mecanismos protectores.
   El eje gira dentro del tubo de plástico o chapa con escudos protectores en las juntas universales no permitiendo que el eje atrape la ropa del operario o a éste mismo. Ver figura 9.
2. Asegurarse de que el eje tiene la longitud y diámetro adecuados al tipo de máquina a emplear. Estos ejes son telescópicos y deben superponerse correctamente. Las buenas máquinas vienen ya con el cardán incorporado.
3. Mantener las horquillas de las juntas universales correctamente alineadas. Con ello se evita desbalance, rotura y accidente posterior al quebrarse el eje. Ver figura 10.
4. No acercarse ni pasar sobre un eje que está desprotegido y girando.
   Cuando está funcionando una máquina impulsada por el eje de la toma de potencia no arrimarse a ella y alejar los "mirones". Estos no tienen nada que hacer y son una fuente potencial de accidentes.
5. Desconectar siempre la toma de potencia y apagar el motor cuando baje del tractor. De esta forma se evitarán accidentes, ya que no hay movimiento de las partes móviles de la máquina acoplada como ser una segadora, cosechadora de forraje, etc.

3.3. **Caídas desde el tractor.**

Una caída desde el tractor generalmente ocasiona serias lesiones o aun la

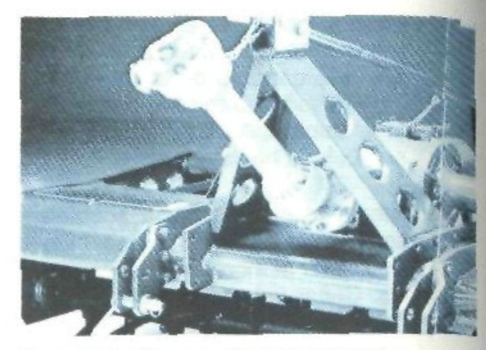


Figura 9.- Cardàn con protecciones adecuadas.



Figura 10.- Armado de cardán para impulsar máquinas accionadas por toma de potencia.

muerte. Ellas pueden evitarse fácilmente si se toman algunas medidas.

3.3.1. **Precauciones.**

1. No llevar pasajeros en el tractor. Es una costumbre muy arraigada en nuestro medio. Si el tractor no tiene un asiento para tal propósito no ponga en peligro la vida del pasajero ya que un sacudón (debido a un pozo, zanja, irregularidad del terreno, etc.) puede lanzarlo fácilmente fuera del tractor con graves consecuencias.
   Esto es mucho más grave aún cuando el pasajero va sentado sobre el angostísimo guardabarros que poseen algunos tractores o cuando va parado sobre la barra de tiro.
   Tampoco utilizar plataformas de enganche en el tres puntos y subir a la familia en ella, máxime cuando el tractor debe circular por la carretera (generalmente de noche y sin luces traseras).

Recordar que el tractor no es un vehículo para transporte de pasajeros ni éstos equilibristas de circo.

2. No usar ropa muy suelta (bombachas, ponchos, etc) ya que la misma puede engancharse fácilmente entre las palancas.
3. Mantener las plataformas y escalones del tractor limpios. Quitar toda suciedad y no utilizarlos para llevar cadenas o herramientas.
4. **Símbolos de seguridad.**

En la vida moderna el uso de símbolos para comunicarse es un hecho muy común no presentando una barrera idiomática. Cualquier tractor o máquina agrícola de nuestros días viene con una serie de símbolos de advertencia de peligro, de mantenimiento, etc. La figura 11 nos muestra el símbolo de **alerta de seguridad** que se encuentra tanto en la maquinaria misma (en fondo rojo) como en los Manuales del Operador (en fondo negro) y que se emplea para advertir a los operarios y otras personas los riesgos potenciales que pueden conducir a accidentes.

Significa ¡Atención!¡Esté alerta!¡Su seguridad comprometida!

La palabra **Precaución** o **Cuidado** es empleada en forma general para recordarle al operario que deben respetarse todas las prácticas de seguridad y también identifica algunos de los riesgos menos graves.

La palabra **Advertencia** pone en conocimiento del operario que hay un riesgo mayor en un peligro potencial específico.

La palabra **Peligro** advierte que uno de los riesgos potenciales más serios está presente. Deben tomarse precauciones extra, pues caso contrario habrá un accidente grave.

5. **Precauciones de seguridad.**

Es aconsejable leer con atención las recomendaciones sobre seguridad al operar con tractores e implementos, antes de ejecutar cualquier tipo de trabajo, reparación o ajuste.

1. Leer con atención todas las instrucciones contenidas en el Manual de Instrucciones del tractor e implemento.



PELIGRO

Mantenerse alejado mientras los batidores están girando



PRECAUCION

1. Mantener todos los escudos en sus lugares.
2. Asegurarse que todas las personas están alejadas de la máquina antes de poner en marcha el motor o comenzar la operación.
3. Detener el motor, bajar el implemento al suelo y *cambiar a "ESTACIONAMIENTO" antes de bajarse.* Esperar que todo el movimiento se haya detenido antes de dar servicio a la maquinaria.
4. Mantener las manos, pies y ropa lejos de las partes impulsadas a potencia.
5. Mantener las otras personas alejadas del equipo a menos que se provea un asiento o plataforma de observación.
6. Reducir la velocidad durante los virajes o la aplicación de los frenos individuales.
7. Acoplar juntos los pedales de los frenos para viajar en carreteras y utilizar las luces de advertencia destellantes en las carreteras a menos que estén prohibidas por ley.



ADVERTENCIA

Sistema de refrigeración a presión
Sacar lentamente la tapa

Figura 11.- Carteles de seguridad de uso común en máquinas agrícolas

2. Nunca hacer funcionar el motor del tractor estando al costado sin antes asegurarse de que las palancas de la transmisión están en posición neutra y colocado el freno de mano. Solamente encender el motor desde el asiento del operador.
3. Subir siempre por el lado izquierdo del tractor. No se debe subir o descender por el lado derecho ya que aquí se ubican los pedales de freno, el acelerador de pie y las palancas del sistema hidráulico los que complicarán el movimiento del operario.
4. En carreteras o caminos los pedales de freno deben estar unidos para que puedan ser accionados conjuntamente. Por el contrario en los trabajos de campo con implementos los pedales deben estar destrabados para facilitar las maniobras.
5. Nunca cambiar de marcha cuando se está bajando o subiendo una pendiente. Escoger la marcha adecuada - a priori - de acuerdo con las condiciones del terreno y servicio a realizar.
6. Evitar conducir a altas velocidades. Elegir la marcha adecuada para trabajo de campo o desplazamiento por carretera.
7. En las maniobras al final de un surco, alambrado, carretera, etc. reduzca las revoluciones del motor y utilice el freno para facilitar la maniobra. Nunca controlar la velocidad de giro del motor con el embrague ya que podrá ocasionar el levante delantero del tractor.
8. En caso de que el tractor con implemento se atasque tratar de dejar el implemento y salir con el motor girando a bajas revoluciones y marcha reducida. Nunca intentar salir con el motor muy acelerado porque al soltar el pedal de embrague repentinamente, la parte delantera del tractor podrá levantarse con suma facilidad, debido a que las ruedas traseras están atascadas.
9. Reducir las revoluciones del motor, simplemente desacelerando, al tomar una curva cerrada. Debido a la gran reducción de la transmisión basta desacelerar el motor, en cualquier velocidad, para reducir la velocidad de desplazamiento.



Los Accidentes

No Suceden, Son Causados

10. Al retornar del trabajo de campo, estacionar el tractor, bajar el implemento, aplicar el freno de estacionamiento, colocar la palanca de velocidades en punto muerto y apagar el motor. No olvidar de quitar la llave de contacto.
11. Nunca intente reparar o ajustar implementos con la toma de potencia en movimiento. Desconéctela y apague el motor.
12. Use siempre ropas adecuadas, justas y nunca holgada o con tiras. Nunca aproximarse a un cardán en movimiento ya que podrá acarrear serios accidentes.
13. Utilizar cardanes con sus respectivas protecciones.

14. No transportar pasajeros en los estribos, guardabarros o en la parte *trasera del tractor*.
15. Nunca regule, ajuste o haga reparaciones con el implemento suspendido en el levante de tres puntos. Se debe colocar un caballete debajo del implemento para mantenerlo levantado en la posición deseada.
16. *Utilizar la barra de tiro para remolcar*. Nunca utilizar el eje trasero u otro lugar.
17. La traba del diferencial debe usarse solamente cuando una de las ruedas patina. Nunca la utilice en forma inadecuada ya que una vez aplicada es imposible de realizar virajes, debido a que la caja de satélites queda trabada anulando así la diferencia de rotación de los semi-ejes.
18. No calentar el motor en ambiente cerrado porque los gases de escape son venenosos. Procurar calentarlo fuera del galpón, principalmente en el invierno.
19. Tener máximo cuidado cuando deba conducir junto a zanjas o barrancas.
    Procure dejar una distancia segura conforme la profundidad de la zanja, cárcava o barranca.
20. Toda vez que enganche cualquier equipo a la barra de tiro del tractor *utilice un perno de seguridad*. No basta con colocar simplemente el perno de enganche sino que éste debe ser equipado con otro de seguridad debido a que el traqueteo durante el viaje puede hacer saltar el perno de enganche.
21. *Al descender con cargas pesadas o* remolques nunca conducir con la palanca de marchas o de velocidades en punto muerto. Colocar una marcha y velocidad que aseguren un *descenso seguro*.
22. En caso de estar en un terreno inclinado, *al acoplar el implemento*, utilice el control de posición para determinar la altura de los brazos del levante hidráulico y use el freno del tractor.
23. *Al trabajar en lugares desconocidos* preste mucha atención en los obstáculos *que podrá encontrar*.
24. Evitar maniobras bruscas o complicadas junto a zanjas, alambrados, árboles, etc. pues podrá no haber lugar suficiente al maniobrar con el tractor e implemento. No realizar maniobras bruscas en terrenos inclinados.
25. Durante el trabajo del tractor con el implemento procurar distribuir la atención en manera adecuada para observar no sólo el frente del tractor *sino también el trabajo realizado por* el implemento.
26. Nunca tome *una curva muy cerrada* cuando está llevando un implemento o zorra en la barra de tiro pues ésta pegará en el neumático trasero ocasionando graves perjuicios y/o accidentes.
26. Al utilizar la toma de potencia con el tractor estacionado procurar frenarlo en forma debida y calzarlo con tacos si es necesario. La trepidación podrá ocasionar el movimiento del tractor.
28. *En caso de que el tractor se levante* por su parte delantera pisar inmediatamente el pedal del embrague y desacelerar el motor. Nunca salir bruscamente cuando se remolcan zorras o vehículos pesados.
29. Nunca levantar totalmente los brazos *del sistema hidráulico cuando se* tiene enganchado un implemento, principalmente cuando éste es muy largo y pesado. La palanca que ejerce el implemento hace que el tractor *se levante por su parte delantera*. Conduzca despacio.
30. *Verificar si el tractor* está debidamente lastrado con contrapesos frontales, en las ruedas delanteras y traseras.
31. Por mejor operario que usted sea, *recuerde que toda máquina o implemento* tiene capacidades y limitaciones en su uso. No abuse de ellas por su propia seguridad.

EL BANCO DE SEGUROS Y SUS SERVICIOS ESPECIALES

Departamento de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales

Es generalizado el concepto de que una compañía de seguros tiene como finalidad hacer frente a los infortunios que individualmente puedan sufrir los asegurados, proporcionando los elementos que minimicen la pérdida que pueda resultar de un evento no deseado o siniestro.

Esto determina una imagen distorsionada de las compañías, que aparecen para el asegurado como una entidad no muy precisamente definida, con clara función indemnizatoria y con la cual no tiene más relación que pagar las primas que corresponden a su seguro y cobrar los daños en caso de que sobrevenga un accidente. Quizás un grupo minoritario de personas sepan que el manejo de una compañía de seguros requiere gran tecnificación y el manejo de afinados estudios de probabilidades y circunstancias económico-financieras, así como permanente intercomunicación entre las compañías con finalidad de tratar reaseguros y otras actividades de interés común.

Sin embargo debe conocerse que para una empresa aseguradora es particularmente importante minimizar las pérdidas que pueda sufrir, con lo cual podrá abatir sus primas, brindando un servicio igualmente eficiente a menor costo para el cliente y obteniendo las mismas utilidades en el manejo del negocio.

Para ello se requieren complejas infraestructuras que permitan estudiar las

causas de los siniestros, la forma de prevenirlos, el suministro de información a sus clientes para mejorar las condiciones de los riesgos asegurados y reducir la probabilidad de pérdidas, el estímulo a otras organizaciones que puedan aportar técnicas o sistemas de prevención y cualquier otra actividad prevencionista.

El Banco de Seguros del Estado tiene un cimentado prestigio a nivel internacional y trata de responder a él mediante un permanente esfuerzo por adecuarse a las más modernas técnicas de administración del negocio del seguro. Para ello ha prestado especial atención a incorporar sistemas que permitan controlar las pérdidas resultantes de los siniestros que puedan sufrir sus clientes, a través de medidas que puedan evitarlos.

Estas técnicas y sistemas requieren adaptar la organización de una compañía de seguros, en forma gradual, de manera de no afectar su funcionamiento.

Nuestra Institución está en estos momentos en esa etapa de transición, que abarca a varios Departamentos que atienden distintos riesgos, sobre cuyos resultados a corto, mediano y largo plazo, cifra*mos esperanza firme de una mejora* substancial en la calidad de nuestros servicios.

En particular nos interesa hacer referencia a las tareas que se realizan en este sentido en el Departamento de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales, porque esta cartera tiene particularidades que la hacen diferente a las demás carteras del Banco.

Por un lado este seguro es monopólico y obligatorio, no siendo una cartera de lucro. Esto está especialmente establecido en los Art. 26 y 27 de la Ley 12.949 del 23/11/1961 que determinan la limitación de márgenes de utilidad, que en la práctica no se alcanzan por propia política del Instituto.

Por otro lado, los términos de pérdidas en esta cartera no se miden en dinero solamente, sino que se miden en lesiones, enfermedades profesionales y vidas humanas.

Obviamente los indicadores económicos determinan los costos y la fijación de las primas del seguro, pero en forma especial se incluye en cada ejercicio del Banco un estudio técnico muy riguroso sobre los siniestros. Para ello se aplican las normas de la Organización Internacional del Trabajo, orientadas a determinar las causas de los siniestros, ramas industriales y de servicios donde ocurrieron, localidad, sexo, edad, etc.

A partir de dichos estudios, se orientan las actividades prevencionistas del Banco atendiendo a situaciones especiales o áreas que muestran condiciones críticas.

La política de controlar los riesgos y disminuir la probabilidad de que ocurran accidentes, se hace especialmente rigurosa en el Departamento de Accidentes del Trabajo, donde mantenemos una estructura destinada a ello desde hace 40 años, cuyas funciones y recursos se incrementaron notablemente en la última década.

Esta estructura especializada se denomina Sección Prevención de Pérdidas y está integrada por 32 especialistas de dis*tinto nivel. Ello nos permitirá cumplir las* metas fijadas para el corto plazo y proyectarnos en objetivos más ambiciosos.

Las actividades de Prevención de Pérdidas se centran en cuatro áreas fundamentales; **control** de los riesgos industriales, **asesoramiento** a la industria para poder montar sus propios sistemas de prevención, **capacitación** en las empresas para poder hacer funcionar dichos sistemas y **difusión** para crear una conciencia colectiva de seguridad industrial.

Control de los riesgos

Esta función es atendida por personal especialmente entrenado, que determina la característica de los riesgos asegurados, las deficiencias que presentan y las medidas aconsejables para su normalización.

Asimismo, si las empresas muestran determinación de atender debidamente la seguridad y salud de sus trabajadores, se contempla este hecho en las primas que se aplican para estimular de este modo las acciones destinadas a mejorar las condiciones de trabajo.

En caso de accidentes cuyas características resulten de situaciones que puedan provocar nuevas lesiones, se realizan investigaciones tendientes a eliminar las condiciones especiales de riesgo para los trabajadores.

El personal que el Banco ha asignado a estas funciones es sometido a permanente entrenamiento, para mantener actualizados sus conocimientos y estar en condiciones de desempeñarse con solvencia.

Debemos destacar que la filosofía que orienta nuestra gestión de prevención de accidentes, está dirigida a solucionar problemas y evitar situaciones de riesgo que den lugar a lesiones, enfermedades y pérdidas materiales. Por ello nuestros funcionarios tratan ante todo de que los riesgos sean corregidos de acuerdo a las técnicas de prevención disponibles, al mismo tiempo que se desarrolla una actitud de seguridad en trabajadores y patronos.

En tal sentido se pone a disposición de los clientes todo el asesoramiento posible para alcanzar dichos objetivos.

Asesoramiento a la industria

Si bien la prevención de los accidentes industriales es responsabilidad de todos los involucrados en el quehacer productivo y de servicios, - tanto industriales y empresarios, como trabajadores - los sistemas de prevención se deben introducir a través de la línea funcional. No podemos olvidar que estamos manejando técnicas definidas que tienen efectos sobre toda la organización de una empresa, por lo tanto su puesta en práctica debe hacerse bajo los mismos principios administrativos que regulan otras actividades como producción, desarrollos, calidad, etc.

Sobre este esquema, disponemos de un grupo de especialistas que está en contacto permanente con las empresas, procurando establecer sistemas de prevención que sean razonablemente confiables y ofreciendo toda la ayuda posible para alcanzar estos objetivos. Esto permite que nuestros clientes dispongan de asesoramiento de muy buen nivel, que permanentemente estamos comparando con lo que se realiza en otras partes del mundo. Cualquier empresa puede por lo tanto organizarse para atender aceptablemente los riesgos laborales que su actividad involucre.

Permanentemente estamos poniendo en marcha nuevos programas, con sistemas que puedan ser compatibles con las características de cada empresa, desde modestas acciones de control básico de los accidentes hasta complejos programas de control global.

Desde luego que este tipo de trabajo requiere un nivel de especialización y una infraestructura de apoyo que la industria generalmente no dispone, por lo que el Banco ofrece a sus clientes este servicio a través de un mutuo compromiso que asegure resultados por el esfuerzo a realizar.

El costo y esfuerzo que requiere un sistema como el mencionado, exige una permanente medida de los resultados que se logran, en forma objetiva y precisa.

Actualmente hemos iniciado un nuevo programa destinado a cubrir gran parte de las empresas del País, con una atención directa y un control permanente de las tareas preventivas en ellas.

Capacitación

Desde luego que para lograr resultados en las funciones que hemos expuesto, se requiere que las empresas dispongan de personal con conocimientos básicos que les permitan asumir actividades especia-

les sin las cuales no es posible realizar un programa de prevención eficiente.

Por otra parte, los recursos y el tiempo disponible para adquirir estos conocimientos frecuentemente significan obstáculos importantes para que dichos programas alcancen niveles aceptables.

Sobre estas bases, hemos diseñado una infraestructura de capacitación a cargo de especialistas en educación para adultos, que diseña cursos especiales y adapta sistemas de entrenamiento reconocidos a nuestras propias necesidades. El concepto es que un programa eficiente necesita un apoyo en cierto modo personalizado, de tal modo que quienes reciban entrenamiento en la empresa perciban que los temas que se tratan y la forma en que se presentan están claramente identificados con situaciones de su propia empresa y con los problemas que diariamente enfrentan.

Un adulto debe recibir entrenamiento en forma muy especial, porque el resultado de este entrenamiento será definitorio en el planeamiento de los programas de prevención y en el éxito o el fracaso de los mismos.

Nuestros instructores no son simplemente fuente de información, sino que deben captar inquietudes, problemas y potenciales fallas de la organización de cada empresa durante el propio desarrollo de los módulos de instrucción, sin perder, el carácter de compacto de los mismos.

Una tarea de este tipo requiere un apoyo constante de abundante material, lo que se logra con sistemas audiovisuales, folletos y manuales, que constituyen parte del servicio que se brinda a las empresas. Además un programa de cursos debe ser dinámico, actualizado y recoger permanentemente las tendencias y dificultades que aparezcan.

Para ello realizamos una inversión permanente de esfuerzos y recursos económicos, tendientes a una tarea creativa orientada a nuevos cursos y técnicas de entrenamiento.

Difusión

Para crear una conciencia colectiva de seguridad y sensibilizar a los sectores más directamente involucrados en el tema, realizamos una difusión constante de los conceptos fundamentales que comprende este problema.

Para ello el Banco, a través de sus servicios propios, o por medio de asistencia contratada, realiza una difusión - cuidadosamente evaluada - tanto de los servicios que está en condiciones de prestar como de las ideas y conceptos tendientes a lograr los objetivos que se ha fijado.

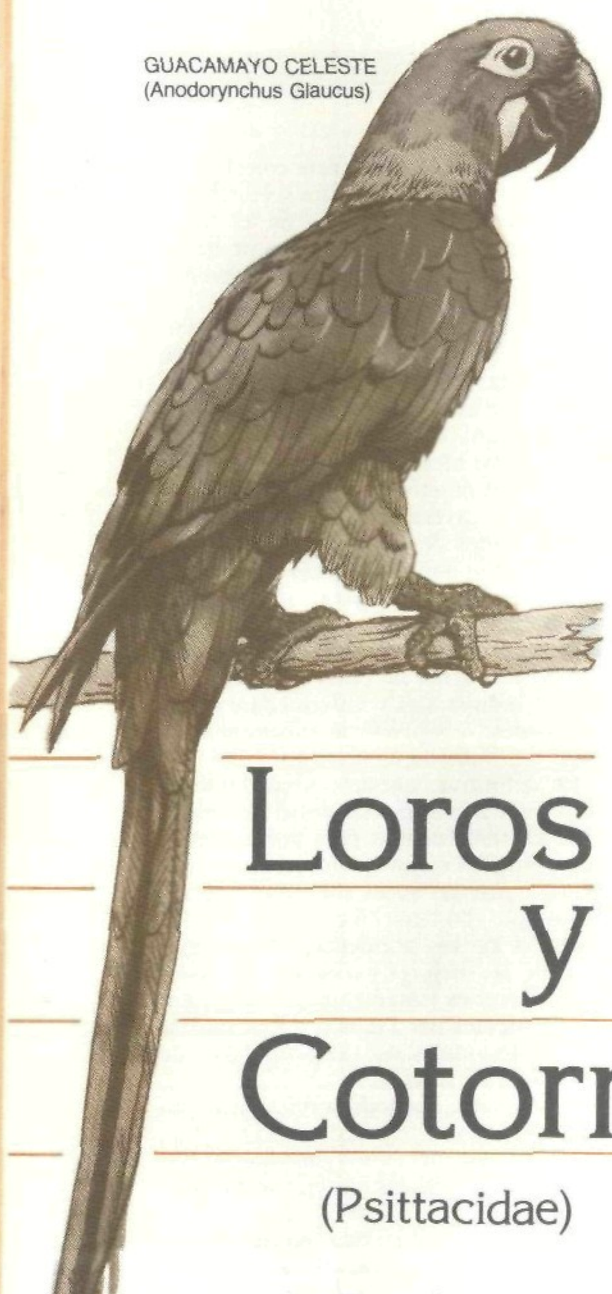
Entre los diversos mecanismos empleados, tratamos de estimular esfuerzos externos, como multiplicadores efectivos de nuestros propios esfuerzos.

También estamos permanentemente presentes en todo acontecimiento que implique el tema de prevención de accidentes industriales y enfermedades ocupacionales, recogiendo la experiencia de otros y brindando la nuestra.

En definitiva, nuestro compromiso es responder a la responsabilidad que como Ente Estatal tenemos, para dar a nuestra comunidad el mejor servicio a nuestro alcance y muchas veces sin reparar en los costos que ello tiene en casos justificados como el de los accidentes del trabajo. Una de las mejores garantías que podemos ofrecer es justamente que la cartera de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales no tiene finalidad de lucro sino de servicio.

Desde luego que todo servicio es mejorable y a ello estamos dedicando nuestros esfuerzos, con una mentalidad que hemos extendido a todas las carteras que el Instituto maneja.

Nuestra actitud es ésta, porque somos una compañía nacional, de carácter estatal y en definitiva somos propiedad de cada uno de los ciudadanos de nuestro País, a quienes va siempre dedicado nuestro esfuerzo y nuestras utilidades.



GUACAMAYO CELESTE
(Anodorynchus Glaucus)

Loros y Cotorras

(Psittacidae)

Por Juan P. Cuello

Típicos habitantes de las grandes selvas y de los bosques, los representantes de este interesante grupo de aves se distribuyen por las regiones tropicales y subtropicales del planeta y sus especies son particularmente numerosas en las zonas cálidas de América meridional, el continente australiano y gran parte de las islas de Oceanía.

Aun cuando se ha señalado que el hábitat de la mayoría de estas aves está situado en zonas intertropicales, en las que también viven las formas más vistosas, no faltan las especies propias de regiones templadas o las que residen en áreas subantárticas cubiertas de nieve durante el invierno, cual es el caso del loro austral *Enicognathus ferrugineus* del extremo sur de Sudamérica o de algún representante del género *Cyanorhamphus* de las islas subantárticas de Nueva Zelanda.

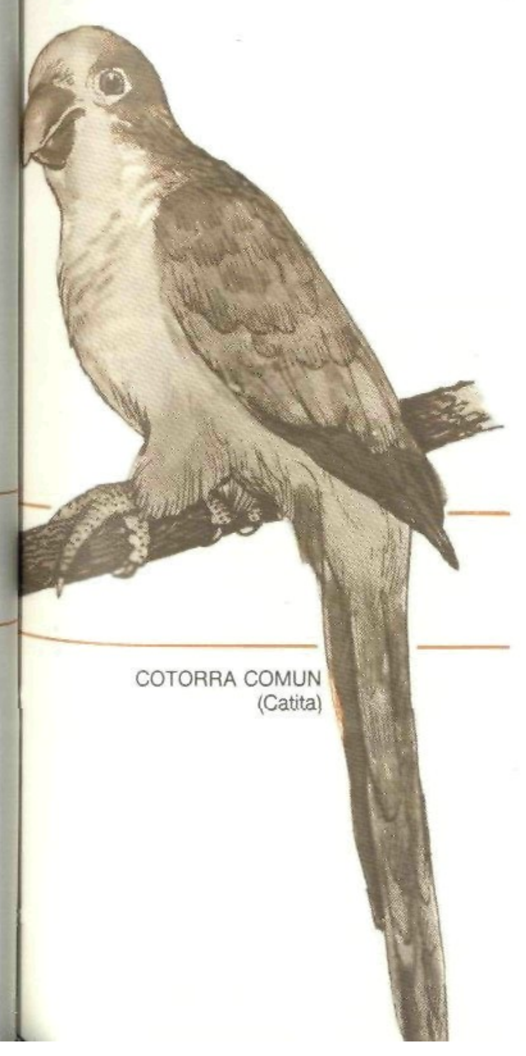
Respecto de su modo de vida, cabe recordar que por lo general desarrollan su actividad durante las horas del día en regiones de selva, frecuentando las ramas más altas de los árboles. Sin embargo, algunas formas, como las de los géneros *Pezoporus* y *Geopsittacus*, propios de Australia y de la isla de Tasmania, son de hábitos crepusculares o nocturnos y viven exclusivamente en el suelo o entre las hierbas de zonas pantanosas.

En la actualidad, la distribución de los loros está confinada a la parte austral del mundo. La única especie que vivía en el hemisferio boreal, la cotorra de la Carolina *Conuropsis carolinensis*, que hasta principios del siglo XIX se extendía por gran parte del territorio de los Estados Unidos de América, se considera extinguida desde 1920.

El número total de especies vivientes supera las 330, y contando las numerosas razas geográficas o subespecies, se sobrepasa las 600 formas. Cerca de 250 habitan en Australia y las islas de Oceanía; más de 200 se distribuyen por el continente americano, unas 40 viven en Africa y las restantes en el sur de Asia y en el archipiélago malayo.

El registro fósil para este grupo de aves es muy escaso y el hallazgo más antiguo se remonta al Mioceno inferior de Francia, periodo al que pertenece la especie *Archaeopsittacus verreauxi* que vivió hace unos 15 millones de años. Otros registros corresponden al Mioceno superior de St. Croix-Islas Virgenes, Argentina y Ecuador.

La singular belleza del plumaje que ostentan y en el que por lo común predominan los colores brillantes, destacándose los tonos verdes, rojos, azules, amarillos, etc., han hecho de estas aves las preferidas, no sólo del habitante de zonas civilizadas que mantiene muchas de sus especies en cautiverio por motivos estéticos y de compañía, sino también de las poblaciones indígenas de diversas localidades, particularmente de la región amazónica, que utilizan las plumas en la confección de espectaculares tocados, indicadores del rango en jefes y guerreros; como asimismo para adorno de armas y otros muchos objetos de uso corriente.



COTORRA COMUN
(Catita)

Además de su atractiva coloración y la facilidad con que se los domestica y mantiene en cautividad, es indudable que estos animales ejercen una especial seducción sobre el hombre, seguramente derivada de ciertas características antropomórficas que poseen y entre las que se destaca la capacidad de articular palabras e imitar la voz de otros animales y reproducir diversos ruidos del ambiente circundante. En igual sentido influyen las muestras de afecto que algunas especies se prodigan entre sí; como también su reacción ante los halagos y el uso de las patas a modo de manos para sostener el alimento.

En lo que se refiere a sus dotes imitativas, cabe señalar que sólo se desarrollan en los individuos mantenidos en cautividad. En libertad, son aves de voz ronca y chillona, especialmente notable en las especies de gran porte. Entre los mejores imitadores de la voz humana se destaca el loro gris de Nueva Guinea *Psittacus erithacus* y unas pocas formas de Centro y Sudamérica, cual es el caso de la cotorra común de nuestro pais.

La longevidad de los loros en cautiverio es bastante conocida y en tal sentido se han registrado casos de hasta 80 años; en cambio no es mucho lo que se sabe acerca del tiempo de vida en estado silvestre, aunque al parecer son aves de vida bastante prolongada, en especial las formas de mayor tamaño.

Todos los componentes del grupo tienen el pico curvado, extremadamente fuerte y terminado en un gancho de punta muy aguda. Una de las principales caracteristicas del esqueleto de los psitácidos, radica en la conformación de la maxila. Al contrario de lo que ocurre en la mayoria de las aves, dicha pieza ósea no está soldada al cráneo, sino que se articula al mismo, poseyendo por tal motivo una gran movilidad. La mandíbula, en forma de cuchara tiene casi la misma altura que la maxila.

CHIRIPEPE
(Pyrrhura Frontalis)



Las ventanas nasales, localizadas en la base del pico, son redondeadas y aparecen casi cubiertas por las plumas de la frente.

Por su forma de vida – muy pocas especies son parcialmente migratorias – tienen las alas redondeadas y medianamente desarrolladas; la cola puede ser breve o muy larga, cual es el caso de las grandes especies del género *Ara*, conspicuos residentes de las zonas selváticas de Centro y Sudamérica.

Las patas, propias de aves trepadoras, son muy cortas y están provistas de cuatro dedos; dos orientados hacia atrás y dos para adelante. Los dedos anteriores se unen en la base mediante una pequeña membrana; en cambio los posteriores son enteramente libres. Tanto los tarsos como los dedos lucen cubiertos de pequeñas escamas.

Casi todos los psitácidos se alimentan de frutas, semillas, retoños vegetales, insectos y hasta de carroña, como lo hace la cotorra común *Myiopsitta monochus*. Sorprendente por sus costumbres alimentarias resulta el Kea *Nestor notabilis*, característico de Nueva Zelanda. El tipo de nutrición de estos loros era similar al de las demás especies del grupo, pero con la llegada del hombre blanco y la introducción del ganado ovino, modificaron en parte su dieta y se convirtieron en verdaderas aves de presa, hasta representar, durante el invierno, cuando descienden a tierras bajas, un verdadero peligro para los rebaños de ovejas, ya que atacan a estos animales para extraer a picotazos la grasa que les cubre el dorso.

Otras especies no menos interesantes, son las del género *Trichoglossus*, nativas del continente australiano y que se alimentan de flores y de néctar, razón por la que tienen la lengua provista de numerosas espilas a modo de cepillo. Con todo, el más extraño representante del orden, es seguramente el Kakapó o loro lechuza, también originario de Nueva Zelanda. Se trata de un grande y pesado loro de más de 50 centimetros de largo e incapaz de volar, pues aunque tiene las alas bien desarrolladas, se lo impide la atrofia que por el no uso presentan los músculos pectorales y la carena del esternón. De coloración criptica, verde, amarilla, parda y negra, lleva vida nocturna, vive en cuevas y nidifica entre las rocas o las raices de los árboles. Para la nidificación los psitácidos buscan los huecos de los troncos o agujeros en los barrancos, las construcciones de las termitas, etc. Muy interesante resulta la nidificación de la cotorra común. Como es bien sabido, esta especie es de hábitos gregarios y anida formando grandes colonias. El nido, construido con ramitas espinosas y entrelazadas, es asegurado a la extremidad de las grandes ramas, particularmente en árboles también espinosos. Dicha construcción está compuesta por dos reparticiones; una de entrada a modo de vestibulo y el verdadero nido o cámara de cria. Poco a poco nuevas parejas van construyendo sus nidos enlazados al primero hasta que el conjunto constituye una

colosal aglomeración de ramitas espinosas que en ciertos casos supera el centenar de apartamentos, cada uno de los cuales sirve de alojamiento a una pareja en forma independiente. Muchas veces, debido a su propio peso, este enorme conjunto de nidos rompe las ramas que le sirven de sostén y termina irremediablemente en el suelo.

Los huevos de la generalidad de las especies, son de color blanco y variables en número; por lo común dos en las formas de mayor tamaño y de cuatro a diez en las de menor porte. Son aves nidicolas, y los pichones nacen desnudos o cubiertos por un plumón de color gris. La alimentación de la cria corre por cuenta de la pareja y se realiza mediante regurgitación, de modo similar a lo que ocurre con las palomas.

Ciertas especies atacan las plantaciones y entre nosotros, la cotorra común causa importantes destrozos en los sembrados de maíz, girasol y todo tipo de frutales, por cuya razón ha sido declarada ave plaga.

Se mencionan siete especies de psitácidos para la fauna del Uruguay, y las más conocidas, fuera de la cotorra común, son el maracaná *Aratinga leucophthalmus* y el chiripepe *Pyrrhura frontalis.* El primero, vive en los grandes montes del extremo norte; es de color verde claro con el margen, borde carpal y parte inferior del ala manchados de rojo. El segundo, es un pequeño loro también de color verde, con el pecho oliváceo y la frente y parte baja del abdomen teñidas de rojo vino y se encuentra en la parte este del pais.

Otras especies citadas, son el loro barranquero *Cyanoliseus patagonus,* probablemente visitante de los meses de invierno y el guacamayo celeste *Anodorynchus glaucus,* especie posiblemente desaparecida y que al parecer habria vivido en el norte de nuestro territorio. También son mencionados el loro de cabeza azul *Aratinga acuticaudata* y el de cabeza roja *Amazona pretrei.*

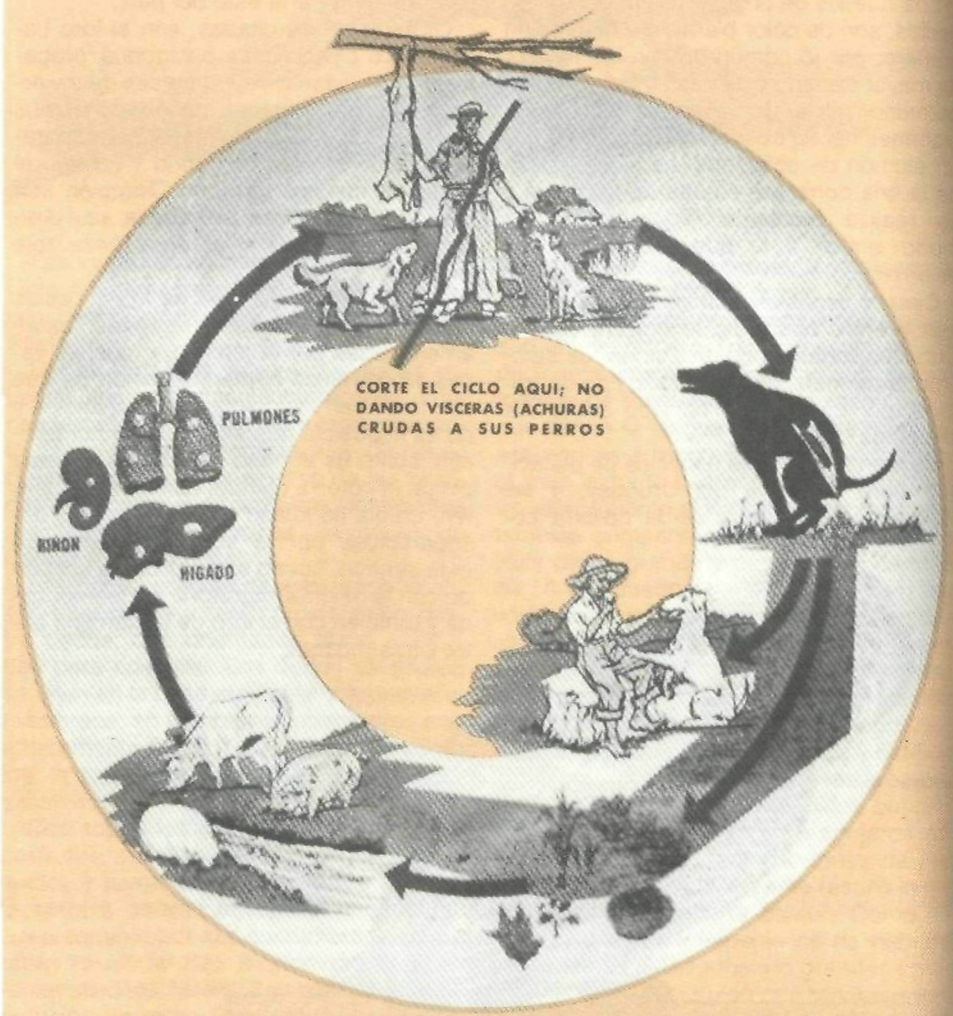
Hoy en dia, la mayoria de las especies de este notable grupo de aves, están amenazadas por la intensa y muchas veces incontrolada comercialización de que son objeto en los mercados de animales y no es imposible que algunas, tan numerosas, como es el caso de nuestra especie plaga, la cotorra común, también se cuenten, un dia no lejano entre las formas desaparecidas por la acción humana. En este sentido, bueno es recordar lo sucedido con la paloma migratoria norteamericana y también con el loro de la Carolina entre otras muchas.



MARACANA
(Aratinga Leucophthalmus)

MINISTERIO DE SALUD PUBLICA
COMISION HONORARIA DE LUCHA CONTRA LA HIDATIDOSIS

Ciclo biológico del parásito que todo uruguayo debe conocer



El hombre, ovejas, vacas y cerdos se infestan con los huevos de la tenia al beber o comer alimentos contaminados.

Los trabajadores rurales y sus hijos son los que padecen esta enfermedad. 500 enferman cada año y 35 mueren simplemente por desidia o comodidad.

Seguro de cosechas

Por el Ing. Agr. Amadeo Almada

El acuerdo en Partidos Políticos firmado en el mes de abril de 1986, determinó entre muchas medidas a adoptar: impulsar la creación de un seguro de cosechas.

Para hablar del seguro de cosechas es indispensable una referencia previa al papel de la agricultura en el desarrollo de las comunidades.

De alguna manera, en la época actual, asistimos a la caída del mito de la industrialización, no sólo en los paises del Tercer Mundo, sino incluso en aquéllos donde la *industrialización caracterizó* los procesos de desarrollo. Muchos de estos últimos presencian hoy la decadencia de sus grandes estructuras industriales, que creían base sólida de un largo período de estabilidad y progreso.

El mundo enfrenta a fines del Siglo XX, un serio desafío en cuanto a las posibilidades de alimentación de su población; es previsible que en el contexto mundial se redescubra la importancia de la vida agrícola, una realidad concreta de la cual no *se puede prescindir y que puede formar* parte de un sostenido proceso de desarrollo.

En este entorno resulta especialmente importante promover estructuras agrarias estables (incluso en el aspecto empresarial), que permitan una autonomía productiva y una elevación de los niveles de vida para una región en que los ingresos por concepto de exportaciones dependen en alto grado de la producción del sector. Estos objetivos no podrán conseguirse si no se arbitran medidas que posibiliten alguna reducción del "gran riesgo" que permanentemente acompaña a la actividad agrícola, derivado principalmente de factores naturales y cuya consecuencia debe ser el crecimiento paralelo del seguro. Además, la mayoría de esas causas de siniestro, escapan al control o a las medidas de prevención de las personas o de la sociedad en su conjunto.

En casi todas las actividades humanas existe riesgo e incertidumbre y es raro que una persona no haya desarrollado su propio plan de manejar los riesgos personales.

El instrumento llamado seguro es relativamente nuevo. Puede decirse que la mayoría de las compañías aseguradoras han sido creadas en los últimos 80 años *y que gran parte* de la cobertura ofrecida por estas compañías ha sido extendida en las últimas cuatro décadas. La industria y el comercio han aceptado y utilizado el seguro como un instrumento importante en sus operaciones.

La excepción parcial ha sido la agricultu-

ra, especialmente la referida al productor pequeño.

El seguro es en su esencia la formalización de funciones que han sido delegadas a otras estructuras sociales; en vez de compartir la producción con los siniestrados, el seguro, a través de un contrato civil, establece las condiciones bajo las cuales el asegurado recibirá una indemnización.

El riesgo en la agricultura

En términos generales los riesgos en la agricultura pueden ser clasificados en tres grandes categorias:

- **Agronómicos** - o sea, los emergentes de factores naturales adversos tales como sequías, heladas, tempestades, inundaciones, granizo, plagas, enfermedades, etc.
- **De mercado** - o sea, los provenientes de bajas muy pronunciadas y prolongadas en los precios.
- **Generales** - o sea, accidentes del trabajo, incendios, robo. Esta categoria es común, en mayor o menor medida a todas las actividades económicas.

Riesgos agronómicos

Este tipo de riesgos tiene como característica principal la de no presentar la misma intensidad en todas las zonas. Los avances científicos y tecnológicos han logrado contrarrestar los efectos de muchos de los factores naturales adversos. Los plaguicidas están evitando los efectos negativos de ataques de plagas y enfermedades; el riego y las obras de canalización son eficaces contra sequías o inundaciones. No obstante hay otros factores que inciden con mucha intensidad en la actividad agrícola. Heladas, granizo, tempestades, incendios de cosechas, etc., son factores que afectan particularmente el desarrollo normal de las funciones rurales.

Cobertura de los riesgos de la actividad agrícola

El riesgo típicamente agronómico requiere una forma especifica de seguro conocido precisamente como seguro agrícola.

Dentro del seguro agrícola se pueden definir varios tipos que normalmente toman su nombre de la cobertura ofrecida:

- Integral: se aplica a resarcir al agricultor de las pérdidas de las inversiones necesarias y directas efectuadas en su cultivo contra los riesgos que se enumeran en el contrato.
- De cosecha: ofrece una garantía en unidades de producción.
- De crédito: se aplica a salvar el préstamo otorgado.

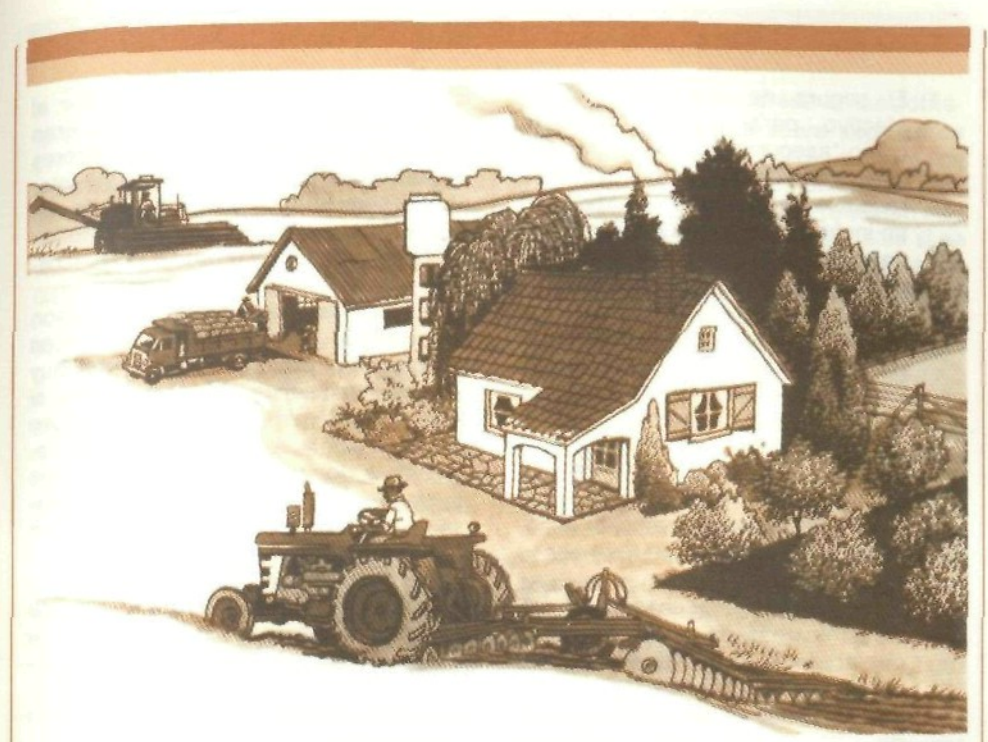
Estas tres modalidades pueden clasificarse aún en:

- De todo riesgo: cubre una amplia gama de riesgos de producción: sequía, inundaciones, plagas, etc.
- De riesgo especifico: ofrece protección sólo contra los riesgos nombrados en la póliza. La forma más frecuente es el seguro contra granizo.

El seguro y el empresario agrícola

Desde el punto de vista del agricultor el seguro es, en primer lugar, un instrumento financiero. El propósito básico de cualquier seguro es prevenir una pérdida que pone en peligro la vida de la empresa. El seguro por medio de sus indemnizaciones funciona como nivelador de ingresos. La importancia de la nivelación de ingresos es que el agricultor puede mantenerse en primera instancia, en producción y en segunda instancia, puede desarrollar sus actividades e inversiones de acuerdo con un programa sin tener que vender recursos o detener inversiones programadas por sufrir un siniestro.

En segundo lugar, un productor puede enfrentar serios problemas en la obtención de créditos o en años malos enfrentar el pago de los mismos. El Banco que presta utiliza diversos medios que actúan como garantía, de los cuales, la prenda de los medios de producción es la más común. El proceso no es productivo ni para el agricultor ni para el Banco, ya que el último pierde los costos de recuperación y un cliente. El seguro ofrece



una salida de ciclo vicioso de crédito inadecuado por falta de garantías.

El desarrollo de sistemas especializados de producción que se han venido gestando en el presente siglo a nivel agrario con los avances científicos y tecnológicos, hacen más eficiente el proceso productivo. Estos sistemas están mucho más expuestos al riesgo, ya que un siniestro tiene que afectar una sola opción para tener un impacto sustancial sobre la viabilidad financiera de la empresa. El sistema tradicional de manejar el riesgo, consistía en tratarlo mediante la diversificación de opciones productivas. El seguro permite entonces, especializarse, sin aumentar el riesgo implícito en la empresa.

Hasta ahora se ha manejado solamente el factor riesgo. Desde el punto de vista también del agricultor es importante destacar el factor incertidumbre. Este está relacionado muy estrechamente con el nivel tecnológico de la empresa agrícola.

La importancia del seguro en el proceso de transferencia de tecnología es que un seguro no sólo maneja el riesgo (probabilidad de pérdida) sino la incertidumbre: la preocupación del agricultor sobre si la tecnología que aplica o incorpora es o no adecuada. El seguro funcionando en conjunto con un programa de créditos y un paquete de tecnología puede ofrecer un incentivo fuerte para adopción tecnológica.

El seguro de cosechas

El seguro de cosechas responde a las necesidades del desarrollo agrícola de un país cumpliendo funciones de equilibrio económico y sociológico. La cosecha es un elemento clave de la vida agrícola. La cantidad y calidad de la cosecha obtenida condiciona las variables sociales y económicas en muy amplias regiones. La importancia de los objetivos a cubrir justificaría, por tanto, todos los esfuerzos conducentes a la **creación de seguros de cosechas viables.**

En cuanto a su viabilidad se han manifestado opiniones contrapuestas que se pueden sintetizar en tres corrientes claramente definidas.

1) El seguro de cosechas sólo es efectivo para riesgos definidos como "asegurables". El riesgo subjetivo que comporta su variedad de rendimiento puede convertirlo en un instrumento para premiar al mal agricultor y penalizar al muy bueno.
2) El seguro de cosechas debe ser el resultado de un programa de coordinación técnica que posibilite : a) desarrollo de nuevas tecnologías; b) eliminación de presiones políticas si el Estado participa en el proceso; c) adecuación de la infraestructura rural para el funcionamiento del seguro; d) ampliar el conocimiento actuarial de los riesgos asegurables.
3) El seguro de cosechas como un elemento más de la estructura de desarrollo agrario. Bajo esta óptica debe conciliar los intereses diferentes y muchas veces contrapuestos de, por ejemplo, instituto asegurador, bancos, asegurados, etc.

En definitiva, las diferentes fórmulas de seguros de cosechas existentes en el mundo intentan proteger el desarrollo de estructuras agrarias estables. En este sentido deben calificarse como eficaces aquéllas que sirven para que el propio agricultor mejore, con su acción, el rendimiento de sus explotaciones.

La demanda por un seguro de cosechas está influida por una serie de factores, pero dependerá en última instancia de la importancia que el o los cultivos asegurables tengan en la economía nacional.

A nivel mundial, el análisis de la demanda por el seguro ha sido un tema muy poco analizado, ya que en realidad han ocurrido algunos problemas para su evaluación. En primer lugar se ha asumido tácitamente que los productores deseaban los programas de seguro de cosecha o alguna variante de él. En segundo lugar se han instrumentado programas de seguro contra pérdidas parciales y contra todo riesgo que requieren para que el seguro funcione, altos valores de prima (costo del seguro). Estas primas calculadas para cubrir el costo de las indemnizaciones no eran evaluadas para saber si los agricultores estaban dispuestos a la compra voluntaria del seguro. Como consecuencia, en muchos países se ha recurrido a subsidio de las primas para que fueran accesibles los seguros a la producción.

Los dos aspectos mencionados son importantes porque si se establecen programas en las órbita estatal, con muy buenas intenciones, pero sin saber si existe una demanda real por el seguro motivada por la comprensión de sus beneficios y por tal en una voluntad firme de pagar un precio justo por este servicio, el seguro de cosechas como tal no ofrece un futuro muy promisorio.

Sea cual fuere el programa elegido, la implantación de fórmulas de seguro de cosechas no resulta fácil y generalmente encuentra serias dificultades. La experiencia mundial indica la ocurrencia de grandes fracasos y muy pocos éxitos en su desarrollo.

Las dificultades han sido muy variadas y no es propósito de este artículo el discutirlas. Sin embargo, deben ser tenidas muy en cuenta para estar en condiciones de preparar proyectos con posibilidad limitada de desviación y que en definitiva sirvan, sin costos demasiado altos, para la instalación de un programa exitoso.

En el análisis del costo deben tenerse en cuenta aquellos factores que influencian la oferta del seguro, ya sea como costos en sí o por su financiación y manejo.

El costo del seguro tiene tres componentes principales:

- riesgo o siniestralidad (prima pura)
- gastos administrativos
- reservas técnicas

El costo del riesgo o siniestralidad es aquél que se refiere específicamente a la prima promedio que cubrirá los daños promedio en una serie estadística de años. Sin duda este factor estará determinado por el tipo de programa que se implanta: contra todo riesgo o contra riesgo específico y sí la cobertura es por pérdida total o parcial.

A título de ejemplo se puede demostrar que para una región y cultivo dados, la probabilidad de una pérdida total debido a un solo riesgo es menor que la probabilidad de pérdida de varios riesgos considerados. *El mismo razonamiento es* válido para cobertura por pérdidas parciales.

La *incidencia de los gastos administrativos* varía también con el tipo de programa empleado. Los gastos se incrementan significativamente cuando el seguro se ofrece para proteger varios riesgos y si la cobertura admite indemnizaciones por pérdidas parciales. Es fácil deducir en este caso que aumenta el número de reclamos y por tal las inspecciones realizadas al cultivo.

El mantenimiento y manejo de una reserva *técnica es uno de los aspectos* claves del negocio del seguro y determina en la mayoría de los casos la viabilidad financiera del programa.

No hay programa de seguro de cosechas en el mundo que no tenga como objetivo el desarrollo y mantenimiento de una fuerte reserva técnica que les permita afrontar años con alta desviación siniestral. Sin embargo, la experiencia indica que se han desarrollado programas *cubriendo una amplia variedad de riesgos* con primas pagadas por los productores a veces por debajo de los valores *deseables y sin incluir siquiera los gastos* administrativos.

Como resultado de lo anterior, no se han acumulado reservas y se ha recurrido reiteradamente a aportes especiales del gobierno para financiar las indemnizaciones. Este tema se ha transformado por imperio de las circunstancias en el punto más polémico de la implantación del seguro de cosechas. En términos genéricos algunos opinan en favor del subsidio *en la medida que el seguro provee* beneficios sociales para quienes estando asegurados son afectados por las *pérdidas aunque también lo hace para* aquéllos que quieren sacar "beneficio" del seguro (riesgo moral).

En el sentido anteriormente mencionado el autor coincide con lo manifestado por el Dr. Carlos Pomareda en las Jornadas Iberoamericanas sobre seguros de *cosechas; Panamá 24-26 octubre de* 1985 : "... no sería difícil demostrar que los aportes de un gobierno rendirían ma*yores retornos económico-sociales* si se aplican a bajar los costos de los fertilizantes, a garantizar el precio de los productos, a fomentar la tecnificación del riego o a generar mejores tecnologías, que si se usan para subsidiar el seguro."

CONCLUSIONES

El sector primario en general y la agricultura en particular, base económica de la mayor parte de los países del Tercer Mundo, necesita ayuda. Es indispensa*ble establecer las ayudas que pueden* contribuir efectivamente a la mejora agraria y permitan enfrentar con éxito los problemas.

En la agricultura tecnificada y especializada de nuestros días es difícil asumir que el seguro se necesita sólo donde las pérdidas son frecuentes, pero poco necesario donde no lo son. **No es la frecuencia de la pérdida lo que cuenta; importa la cantidad y la importancia de los capitales arriesgados.** *Aún en áreas* consideradas de bajo riesgo, las pérdidas localizadas y las catástrofes exten*sas ocurren y provocan cuantiosos* daños.

En resumen, dadas las condiciones establecidas más arriba, deben considerarse como eficaces:

1) Aquellos seguros de cosecha de carácter limitado que promuevan la especialización y reduzcan el riesgo. Deben evitarse los que ofrecen garantía indiscriminada de "beneficio" en contra de la propia naturale*za de la agricultura, muy coyuntu*rales y de alto costo social.
2) Los que se adaptan a las caracte*rísticas particulares de cada país* y evitan la introducción de modelos de otras naciones y regiones.
3) Los que aprovechan los recursos disponibles existentes en el país.



El cultivo de la CEBOLLA

Por el Ing. Agr. Jorge Muzante

GENERALIDADES

La cebolla pertenece a la familia de las Lileaceas, siendo su nombre botánico específico Alium Cepa. Es originaria del Sud-Oeste asiático (especialmente Irán y Paquistán). Esta región se ubica entre los 30° y 35° de latitud Norte. Nuestro país se encuentra en la misma latitud pero del Hemisferio Sur y aunque su clima no es del tipo continental, como el del centro de origen, es considerada una zona de buena aptitud para su cultivo.

Es utilizada por el hombre desde hace miles de años, tanto con fines alimenticios como medicinales. Es citada en la Biblia y en el Corán y existen referencias históricas que comprueban su existencia en Egipto antiguo 3.000 años A.C.

La cebolla es una planta bianual que se siembra en verano y en otoño. En verano para verdeo y en otoño para cabeza. La planta está constituída por un tallo reducido a un disco central, de donde parten hojas envainadoras, que por deposición de reservas en su parte inferior forman en conjunto el bulbo, órgano comestible.

Su sistema radicular es de tipo adventicio emergiendo de la parte inferior del tallo. Las raíces son de consistencia cartilaginosa con pocas ramificaciones y de emisión constante. La mayoria de ellas no

sobrepasan los 25 centímetros de profundidad, ni los 15 centímetros en proyección lateral.

Desde el punto de vista de la alimentación humana, ocupa un lugar importantísimo tanto por sus cualidades culinarias como por su valor nutritivo. El estudio de su composición química, denota un contenido alto en calorías, medio en proteínas y alto en Calcio y Riboflavina.

A nivel mundial las estadísticas indican que los países más importantes en producción de cebollas secas son: China, India, U.S.A., Japón y España. Holanda está a la cabeza en lo referente a volúmenes de exportación, seguido por España, India, Turquía y U.S.A..
Mientras que dentro de los paises compradores, Alemania Federal participa con la mayor parte del mercado importador, otros demandantes de relevancia son Reino Unido, Francia, Japón y Arabia Saudita. Los rendimientos más altos por unidad de superficie, los regista Holanda y Reino Unido, ambos superando los 45.000 Kg./Há.

En nuestro país la cebolla ha ocupado y ocupa un lugar de importancia dentro de los cultivos hortícolas. El Censo General Agropecuario de 1980, la sitúa ocupando una superficie de aproximadamente 3.000 hás. y con un rendimiento promedio, cercano a los 6.000 Kg/Há. Estos datos ubican al Uruguay dentro del grupo de países con menores rendimientos a nivel mundial y con el promedio más bajo de América del Sur.

Este panorama marca la necesidad de realizar esfuerzos tendientes a aumentar los rendimientos por unidad de superficie. Ello no sólo es necesario sino también posible, dado que el país tiene a disposición los elementos técnicos, como para triplicar los promedios actuales. Por otro lado, las posibilidades ciertas del cultivo, de acceder al mercado exterior, demandan la necesidad de estructurar una política estable en tal sentido.

VARIEDADES

Las principales características de las variedades que han tenido mayor difusión en nuestro país son:

Colorada Chata: No es una variedad, es una población. Sus bulbos son chatos y grandes, con catáfilas exteriores color rojo violáceo. Su sabor es suave y dulce. Temprana, de corta conservación. Epoca de siembra del almácigo: febrero y marzo.
Valencianita: Es originaria de la Rep. Argentina. Los bulbos poseen formas de trompo, de catáfilas externas color amarillo. Sabor suave y dulce. Temprana, de poca conservación (aproximadamente 4 meses).Epoca de siembra del almácigo: 2da quincena de marzo y abril.
Sintética 14: Es la variedad que ocupa mayor área, en la actualidad. Originaria de la Rep. Argentina. Tardía, bulbos de forma esférica, de catáfilas exteriores de color bronceado. Sabor suave. De muy buena conservación. Epoca de siembra del almácigo: fines de abril y mayo.
Yellow Sweet Spanish Utah Jumbo, Yellow Sweet Spanish L. etc.: Estas variedades poseen forma esférica, catáfilas exteriores color amarillo castaño, pulpa blanca. De mediana conservación. Son las más adaptadas a siembras tardías. Epoca de siembra del almácigo: mayo y junio.

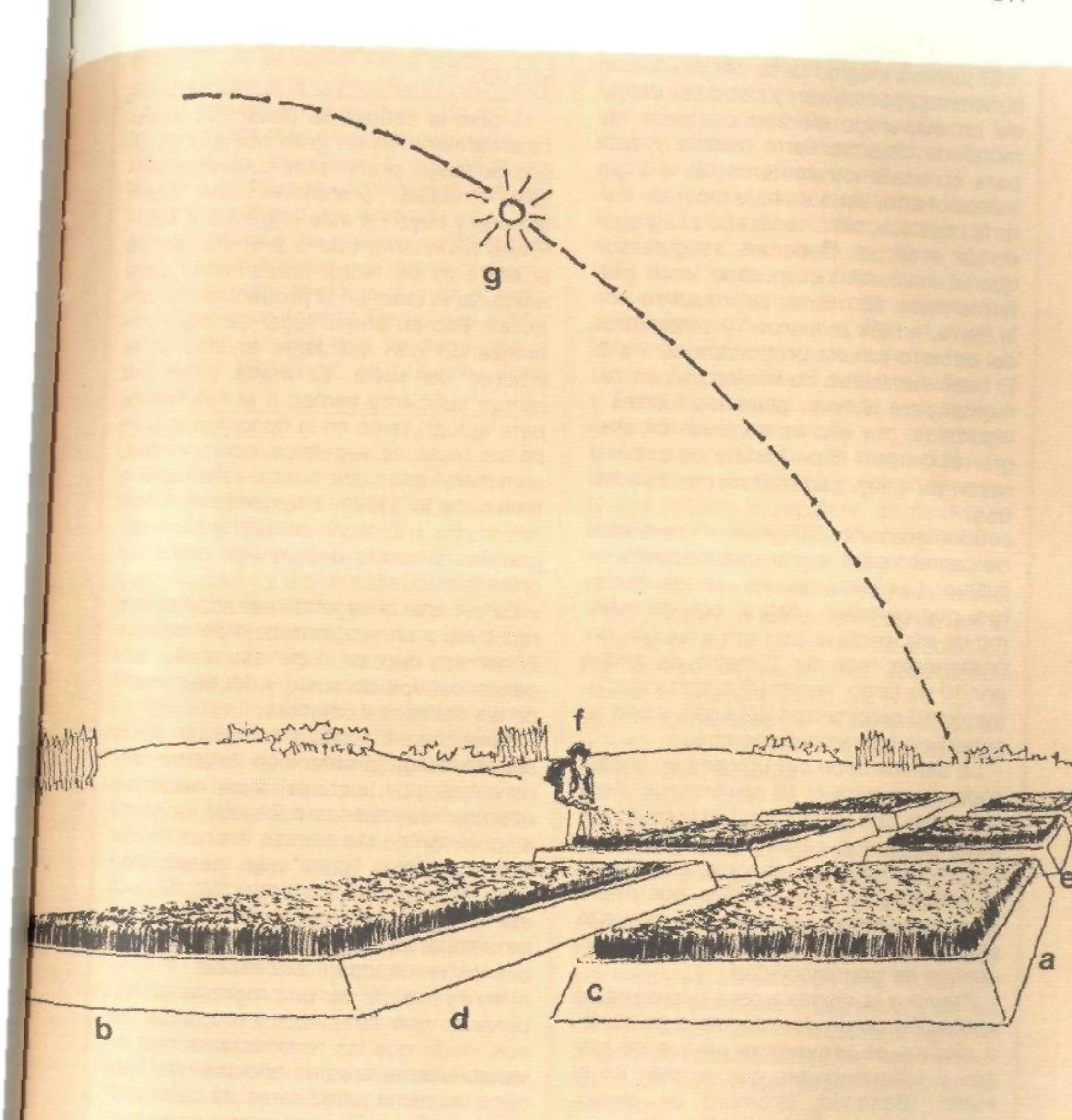
ALMACIGO

El suelo donde se realice el almácigo, deberá tener preferiblemente una textura intermedia a liviana, con buena porosidad, de modo de asegurar un correcto drenaje y aereación. Esta condición evitará la acumulación de agua sobre el cantero y la consecuente pudrición de las semillas, así como favorecerá un buen desarrollo de las raíces.
En una tierra de estas características se facilitarán a la vez las labores culturales.

El almácigo deberá ubicarse en lo posible, cercano a las casas y a una fuente de agua, de modo de facilitar una vigilancia constante y posibilitar el riego.

Es necesario evitar lugares donde existieron cultivos de cebolla o especies similares en los 4 ó 5 años anteriores.

La orientación de los canteros debe seguir la dirección del sol.
Es conveniente ubicar el almácigo en lugares que se encuentren protegidos de los vientos fríos del Sur.



a - *Largo de cada cantero 10 metros*
b - *Ancho de cada cantero 1 metro*
c - Altura de los canteros 10 centimetros
d - Caminos entre canteros 80 centimetros
e - Separaciones transversales 50 centimetros
f - Mantener el almácigo permanentemente controlado.
g - *La orientación de los canteros debe coincidir con* el curso del sol.

El terreno elegido debe ser arado con suficiente anticipación y debe ser objeto de un esmerado laboreo posterior, de modo de dejar la tierra mullida y apta para construir los canteros. Si el lugar seleccionado, tiene un bajo tenor de materia orgánica, será necesario el agregado de estiércol. Debemos asegurarnos que el estiércol incorporado, esté bien fermentado. El mismo se mezclará con la tierra, en los primeros 10 centímetros del cantero en una proporción de 1 a 2. El buen suministro de Fósforo, es fundamental para obtener plantines fuertes y vigorosos, por ello es conveniente integrar al cantero superfosfato de calcio a razón de 1 Kg. cada 10 metros cuadrados.

Son necesarios 300 metros cuadrados de cantero para lograr una hectárea de cultivo. Las dimensiones de los canteros, que permiten realizar con un máximo de eficiencia la siembra y las labores posteriores, son de 1 metro de ancho por 10 de largo, levantados aproximadamente 10 centímetros del suelo y con su superficie ligeramente bombé.

La semilla debe ser ubicada en líneas, separadas entre sí 10 centímetros. Será suficiente con ubicar 3 a 4 granos de semilla, de buena calidad por metro cuadrado. En nuestras chacras en general se usa mucha más semilla por metro cuadrado; esto se debe a que se utiliza semilla "casera", que tiene menor porcentaje de germinabilidad.

Previo a la siembra, será necesaria, la aplicación de un desinfectante de suelo, a efectos de prevenir el ataque de plagas y enfermedades que existen en el suelo. (Basamid, Bromuro de metilo, Formol, mezcla de fungicidas, etc.).

Las pulverizaciones durante el almácigo deben realizarse sistemáticamente cada 7 a 10 dias, pero si llueve antes debe curarse en forma inmediata. Siempre es necesario agregar a la solución un adherente a efectos de que el producto quede pegado a las hojas del cebollino, pues su superficie cerosa no lo retiene lo suficiente, reduciendo su efectividad.

SUELOS

Si bien la cebolla se desarrolla satisfactoriamente en un gran número de tipos de suelo, prefiere los suelos de texturas medias, profundos, con buen drenaje y cuyo Ph esté entre 5,5 a 6,5.

Preparación: Una buena preparación de la tierra es un factor fundamental para asegurar el éxito en la producción de cebollas. Ello en primer lugar se logra comenzando con suficiente antelación el laboreo del suelo. La arada temprana otorga suficiente tiempo a la naturaleza para actuar, tanto en la descomposición de los residuos vegetales incorporados, como en lograr una buena estructura a través de la acción alternada de la humectación y desecación que debilita los grandes terrones desmenuzándolos en grumos pequeños.

Es así, que la segunda labranza puede reducirse a un simple trabajo de rastreo. El número necesario de rastreadas, depende del tipo de suelo y del desarrollo de las malezas existentes.

Fertilización: El cultivo comercial de la cebolla, exige la obtención de altos rendimientos por hectárea. Para hacer de ello una realidad, es necesario poner a disposición de las plantas los nutrientes imprescindibles para que desarrollen toda su potencialidad productiva. Es por eso, que una fertilización correctamente formulada, es fundamental para obtener buenos resultados económicos,

No es posible dar un programa de fertilización que se adapte a todos los casos, dado que las recomendaciones invariablemente están influidas por las características particulares de cada predio, tales como tipo de suelo, cultivos y fertilizaciones anteriores. Lo más adecuado es conocer realmente los niveles de nutrientes que el suelo donde se vaya a establecer el cultivo posee. Lo recomendado entonces, es la realización de un análisis de suelo.

El fertilizante debe ser aplicado por debajo del plantín, en la parte basal del surco, a unos 8-10 centímetros de profundidad. El momento adecuado es unos 8-10 días antes del trasplante.

Las deficiencias de Nitrógeno se manifiestan por un amarillamiento general de

la hoja, que se vuelve tierna y empieza a secarse desde la punta. Su exceso, causa un retardo en la madurez de los bulbos, más difíciles de secar con posterioridad a la cosecha. Los déficit de Fósforo ocasionan disminución del crecimiento, retraso de la madurez y una alta proporción de cuellos no cerrados. Las hojas presentan una marchitamiento de sus puntas, mientras que en el resto de observa un amarillamiento que a diferencia del síntoma que se daba con el déficit de Nitrógeno, se presenta zonificado.

TRASPLANTE

Consiste en transferir los plantines, desde el almácigo hasta el lugar definitivo de crecimiento. Para ello son necesarias las tareas de arrancado o extracción, traslado y replantado. El trasplante implica que la planta sufra una serie de daños, tanto mecánicos como fisiológicos. Para disminuir al máximo estos trastornos, hay que adoptar un conjunto de medidas de manejo, tendientes a asegurar el menor daño posible a la planta

Los riegos en el almácigo deberán espaciarse, hasta llegar a suspenderlos totalmente 10 a 15 días antes del trasplante. Con ello se busca, disminuir la cantidad de agua de las células, de manera de dotar al plantín de mayor resistencia al frío y mayor capacidad de absorción de agua. El día del trasplante, se deberá aplicar un riego abundante a efectos de que cuando se proceda a la extracción se rompan el menor número de raicillas posible.

El tamaño que tenga el plantín al ser trasplantado, es un factor clave para obtener una buena producción. Trasplante de cebollinos muy grandes, determina en algunas variedades una floración prematura. Asimismo, un mayor crecimiento en el almácigo determina un menor porcentaje dé fallas y un mayor tamaño del bulbo, por lo que hay que buscar un tamaño que contemple ambos aspectos.
El cebollino considerado ideal, debe tener unos 18 a 20 centímetros de largo, aproximadamente 4 hojas y un grosor de 6 a 7 milímetros (diámetro de un lápiz).

La extracción se realiza aflojando la tierra con una pala, procurando causar el menor daño al sistema radicular. Posteriormente se procede a seleccionar el material a trasplantar, eliminando las plantas débiles, mal formadas o afectadas por plagas o enfermedades.

Es común en nuestras huertas la práctica de la poda de cebollinos, tanto de su área foliar como radicular. Esta operación no es para nada recomendable, ya que se ha comprobado que deprime los rendimientos del cultivo. Por otra parte las heridas que produce el corte son vía de entrada a diversas enfermedades.

Debe procurarse que el tiempo que medie entre la extracción y el replantado sea el menor posible. Si luego de la extracción, se suscitara algún inconveniente que retrase el replante, es necesario mantener la humedad de los plantines envolviéndolos con una bolsa de arpillera humedecida o embarrando sus raíces.

Otro factor a tener en cuenta en el trasplante, es la densidad de población por unidad de superficie. Tradicionalmente se usa una distancia entre fila de 60 a 65 centímetros y 15 centímetros en la línea. Esto significa 100.000 a 120.000 plantas por hectárea.
En nuestro país es posible aumentar esta densidad de plantación y como consecuencia también los rendimientos por hectárea, con distancias entre filas de 40 a 50 centímetros y 8 a 10 centímetros entre plantas, elevando la densidad a un rango entre 200.000 y 300.000 plantas por hectárea. La elección final de las distancias de plantación, dependerá de las características de la maquinaria agrícola disponible, posibilidades de riego y métodos de cultivo del establecimiento en cuestión.

CONTROL DE MALEZAS

Las malezas o malas hierbas, ocasionan año a año perjuicios muy importantes en los cultivos de cebolla. La competencia que ellas ejercen sobre el cultivo,

por elementos nutritivos, espacio luz y agua, muchas veces es la responsable de los bajos rendimientos.

En la lucha contra las malezas podemos distinguir dos métodos:
1. Carpidas 2. Herbicidas.

Carpidas: Consisten en la eliminación de malezas, por medio de labores realizadas con carpidores y/o escardillos en la fila y azada entre plantas. La cebolla por tener un sistema radicular superficial, no acepta un trabajo profundo. El número de veces que se debe realizar la labor a lo largo del año, para mantener el cultivo libre de malezas, dependerá de las malezas a combatir y de las condiciones climáticas del período.

Herbicidas: Son productos químicos,que aplicados sobre los órganos de las malezas a combatir, le ocasionan trastornos en su funcionamiento que terminan por provocarles la muerte o inhiben su desarrollo.

La clave del éxito en un tratamiento con herbicidas, se basa en elegir el producto adecuado de acuerdo a la flora invasora, dosis correcta en relación al terreno, desarrollo del cultivo y de las malas hierbas. Es aconsejable rotar las materias activas en las diferentes aplicaciones.

Existen gran cantidad de productos herbicidas en plaza, que pueden ser utilizados solos o en combinación. Es posible aconsejar los que su principio activo sea: Liuron, Diuron, Prometrina u Oxadizon.

FACTORES QUE AFECTAN EL DESARROLLO DEL CULTIVO

El conocimiento de los factores que afectan las diferentes etapas de desarrollo del cultivo, es de fundamental importancia para tomar decisiones correctas a lo largo del ciclo productivo.

Bulbificación

En el proceso de bulbificación es posible señalar tres factores que juegan un rol preponderante: fotoperiodo, temperatura y desarrollo vegetativo.

La cebolla inicia el proceso de bulbificación, en respuesta a la longitud del día. Cada variedad tiene su longitud del día específica para comenzar a desarrollar el bulbo. En el sur de nuestro país, el rango de fotoperíodo para iniciar la bulbificaciòn oscila entre 12 y 14 horas. Es así que de acuerdo a esta característica los cultivares de cebolla se clasifican en de día corto o temprano, intermedio y largo o tardío.

Si el fotoperíodo influye en el inicio del proceso, la temperatura juega un rol fundamental en la velocidad de desarrollo del bulbo. Temperaturas excesivamente bajas inhiben el desarrollo del bulbo, aún con fotoperíodos favorables. Asimismo, temperaturas muy elevadas aceleran de tal forma la madurez, que los bulbos quedan pequeños.

En general todos los factores que colaboren en lograr un desarrollo vegetativo adecuado antes que la planta inicie la bulbificación, favorecen la obtención de bulbos de buen tamaño.

Por ello las decisiones que se tomen, en cuanto a la elección de la variedad y su correspondiente fecha de siembra, resultan de una influencia determinante en el éxito de la plantación. Es así, que si sembramos una variedad en forma tardía con respecto a su fecha de siembra recomendada, sucederá que cuando se alcance la longitud del día y la temperatura adecuada para comenzar el proceso de bulbificación, no habrá transcurrido el tiempo suficiente para que la planta alcance un desarrollo vegetativo óptimo. Como consecuencia el bulbo quedará pequeño, obteniéndose menores rendimientos.

Floración

La floración de la cebolla en el primer año de su desarrollo, afecta los rendimientos del cultivo y la calidad del bulbo obtenido.

Como ya hemos mencionado, uno de los factores que induce a la floración prematura es el trasplante de` cebollinos de gran tamaño. A su vez, existen varieda-

des más susceptibles a florecer prematuramente que otras.

Por otra parte, cuando las plantas de cebolla alcanzan el desarrollo adecuado para bulbificar, antes que se den las condiciones de fotoperiodo y temperatura para que comience el proceso y durante ese periodo son sometidas a temperaturas bajas, tienden a emitir el escapo floral. He aquí, otra razón para observar correctamente las fechas de plantación indicadas para cada variedad, de modo de no adelantar la siembra y aumentar la probabilidad de una floración prematura.



COSECHA

Cuando el 50% del cultivo vuelca la hoja, es el momento de comenzar a cosechar. Todas las plantas no llegan a su madurez al mismo tiempo. De modo que lo más indicado es la cosecha escalonada. A medida que van madurando se van arrancando. Si bien la tarea se vuelve más trabajosa y requiere más tiempo, obtendremos bulbos más aptos para ser conservados. Bulbos que permanecen en el suelo luego de haber alcanzado la madurez están más expuestos al ataque de hongos en las cubiertas externas. Asimismo, cuando se cosechan en estado inmaduro el cuello no cerrará correctamente.

Una vez cosechada se somete a la planta al proceso denominado "curado". El mismo consiste en el traslado de las sustancias nutritivas desde la parte foliar a la zona inferior de la planta. Al término del proceso el cuello quedará definitivamente cerrado y las cubiertas del bulbo terminan de secarse. Como el proceso se realiza en el campo, es necesario cubrir bien los bulbos para que el sol no los queme.

Al término del proceso de secado se eliminan las hojas dejando solamente aproximadamente 2 centímetros y por frotación se sacan las túnicas exteriores que por lo general están rotas o manchadas. Es conveniente seleccionar los bulbos a efectos del almacenamiento, eliminando todos aquellos que presenten daños de plagas o enfermedades, deformaciones, cuellos mal cerrados, consistencia blanda, etc.

El periodo que pueden conservarse los bulbos depende de:
a. calidad del material almacenado, b. temperatura y humedad del almacenamiento c. variedad.

Para conservar las cebollas el mayor tiempo posible en óptimas condiciones, lo más adecuado es utilizar cámaras frigoríficas, que poseen humedad y temperatura controladas (0-4° C y 65-70% H.R.)

A nivel predial, es posible el almacenamiento en galpones u otras construcciones que permitan una protección tanto del sol como de la lluvia, posean adecuada ventilación y temperaturas bajas.
Es conveniente ubicarlos en estanterías, en camadas de aproximadamente 15 centímetros de espesor.

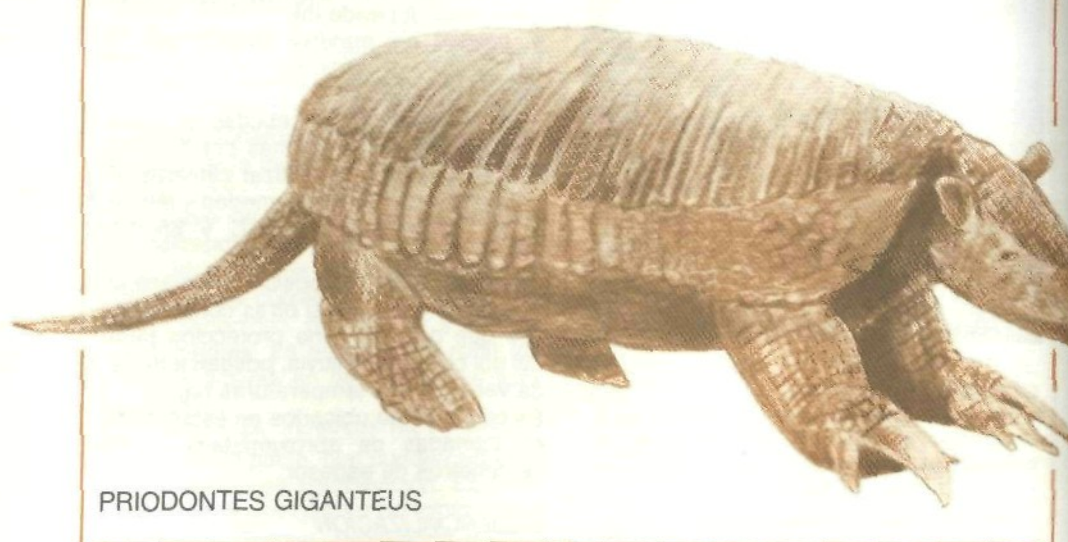
COMERCIALIZACION

Cuanto más cerca estamos de la cosecha, menos vale la cebolla. Los meses que se cotiza mejor son generalmente agosto, setiembre y octubre, pues el mercado se halla desabastecido de cebolla tipo valenciana. En agosto, setiembre y octubre, entra al mercado la cebolla de verdeo. A fines de octubre puede entrar la cebolla colorada sin bulbificar y unos días después la cebolla colorada ya bulbificada.
En diciembre, tenemos la cosecha de las variedades tempranas y en enero y febrero la de las tardías.

Mamíferos del Uruguay

Visitantes ocasionales

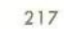
Por Carlos del Pino



PRIODONTES GIGANTEUS

Existen determinadas especies de mamíferos silvestres, no incluidos en nuestra fauna, de los cuales se tienen noticias de haber sido vistos en alguna ocasión en nuestro territorio. Sin querer convertir estas líneas en un artículo de fe personas dignas de confianza me han confirmado la presencia de las siguientes especies en el Uruguay:

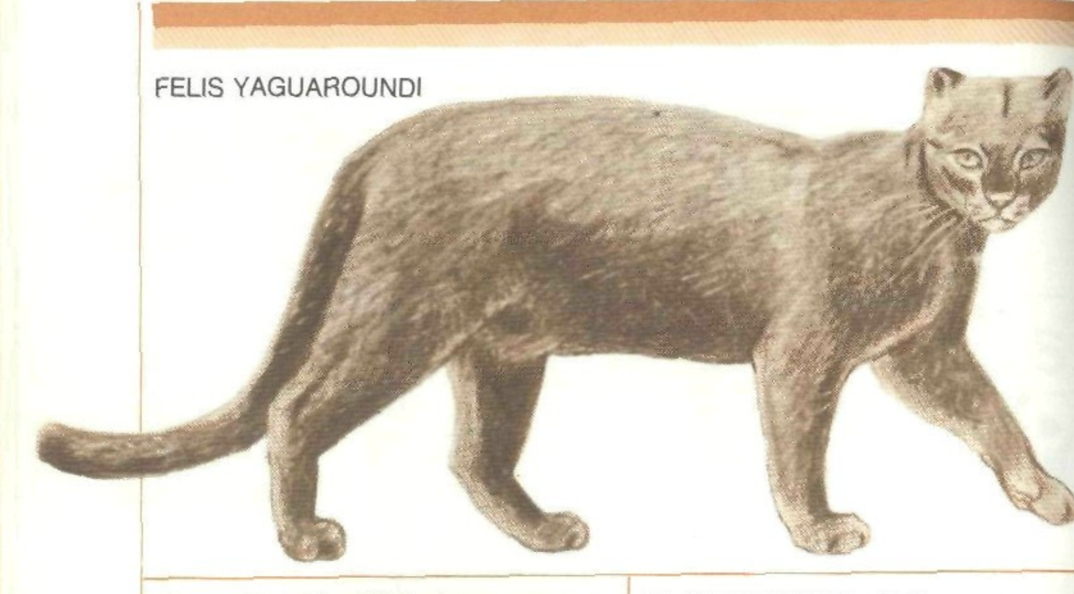
EL TATU CARRETA (Priodontes giganteus) el mayor miembro de la Familia Dasipodidae y posiblemente después del Pichiciego (Chlamyphorus truncatus) el más escaso de la familia. Puede llegar a los 40 kgs. de peso. Sus enormes uñas falciformes le permiten cavar hoyos profundos en el terreno más duro, con increíble rapidez. Se refugia en cuevas cavadas por él mismo, con varios túneles y salidas a tierra. Se alimenta de lagartijas, roedores y gusta mucho de las hormigas y sus larvas. Animal sumamente tímido, es difícil de conservar en cautiverio. Antiguamente, los indios hacían, con su caparazón cunitas para sus niños. Sin ha-



FELIS PARDALIS

CHRYSOCION BRACHYURUS

FELIS YAGUAROUNDI



ber confirmación oficial al respecto, hay quienes aseguran haber visto este animal y una persona, de cuya veracidad me es imposible dudar, me aseguró que en el campo de su padre, en el norte, se encontraban en muy contadas ocasiones, de estos dasipódidos.

El GATO ONZA (Felix pardalis) llamado Oceloteen azteca, gato tigre, yaguatirica y chibi-guazú en guaraní, es en tamaño el tercer felino de América del Sud, después del Yaguar (Panthera onza) y del Puma (Felis concexlor). Su áerea de dispersión se extiende desde Texas hasta el norte de Argentina y el Sur de Brasil. Su hermosa piel de manchas oceladas ha determinado su desaparición de muchas regiones donde antes abundaba. Es gran trepador, de hábitos arborícolas y nocturnos. Se alimenta de aves, roedores y llega a atacar las corzuelas. La hembra alumbra en algún tronco hueco de dos a cuatro cachorros. Este bellísimo felino es fácil de tener en cautiverio y capturándolo de joven se cría muy manso. Un amigo de quien escribe vio en dos oportunidades un enorme Gato onza en una estancia en Treinta y Tres y otras personas me han asegurado haber visto en nuestro territorio a este bello felino.

El YAGUARUNDU (Felis yaguaround Eyrá o Gato moro, con sus formas ala gadas y sus cortas patas semeja más u mustélido que un felino. Son junto con puma, los dos únicos felinos sudamer canos que no poseen la piel pintad sino que lucen un color liso, que en alg nos ejemplares llega a un rojizo fuerte en otros presenta un color moro, con la raíces de los pelos blancas y las punta negras. Antiguamente a estos últimos s les llamaba Yaguarundi y a los ejempl res rojizos Eyrá, considerándolos esp cies distintas. El área de dispersión c este gato es prácticamente el mismo qu el del Ocelote. Es también similar en su costumbres a éste y fácil de domes car.

Durante las obras de Salto Grande, s capturó un ejemplar del lado uruguayo han habido noticias que en alguna opo tunidad ha sido visto en nuestro pais.

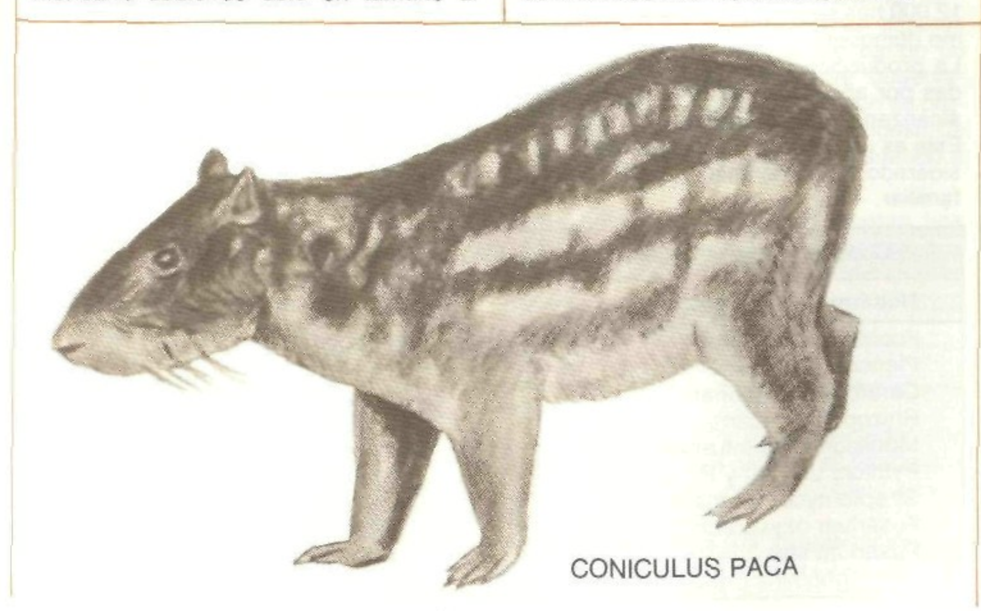
El ZORRO GUARA(Chrysoción brachyu rus) llamado Aguará guazú (guaraní) también Lobo de crin, es el mayor de lo cánidos sudamericanos. Sus largas pa tas oscuras, sus formas esbeltas, s cola corta de punta blanca y su bell pelo rojizo se complementan con su fin hocico y sus grandes orejas en forma d cucurucho, convirtiéndolo en uno de lo cánidos más originales y bonitos. Es u

ser tímido e inofensivo habitando en zonas de pajonales y bañados, lejos de la vivienda humana.
Su carácter medroso, lo variado de su alimentación aparte de ser proclive a enfermedades intestinales lo convierten en un huésped difícil de los parques zoológicos.

El zorro guará de altas patas, largo pelo y aullido escalofriante ha sido descrito en el libro de un escritor uruguayo, quien llegó a ver a este animal en el Dpto. de Soriano. Un funcionario de nuestro Zoo de Montevideo, que vivió años en un campo de Treinta y Tres, me habló del Zorro guará, "Alto y muy peludo, grande como un perro policía". En enero de 1981, una compañera de tareas Médica Veterinaria, yendo con su esposo por la ruta 109, Aiguá, en las sierras de Rocha enfocó con los faros del coche a un animal que al principio les pareció un alto perro peludo, pero como se quedó quieto pudieron observarle mejor dándose cuenta de que se trataba de un GUARA.

La PACA (Cuniculus paca) de la familia Dasyproctidae, es un gran roedor sudamericano cediendo sólo en tamaño al Carpincho (Hydrochoerus hydrochoeris). Habita en montes cercanos al agua, en la que se zambulle en caso de peligro. Vive en cuevas cavadas por ella misma como la mayoría de los roedores. Esencialmente herbívora, causa a veces daños en las plantaciones, sobre todo en las de caña de azúcar. Es muy abundante en Misiones donde los lugareños la persiguen con saña debido a su carne exquisita. También los felinos y las grandes rapaces así como los Perros de monte llamados Zorro Vinagre (Speothos venaticus) son sus enemigos. Las noticias de su presencia en nuestro país, me las confirmó un compañero de tareas; invitado a pasar unos días en un establecimiento de nuestro campo, vio dos Pacas recién cazadas y le informaron que no era la primera vez que tales animales habían sido capturados en la zona.

Aunque no exista una confirmación "oficial" de que los animales descritos hayan sido detectados en nuestro territorio, es muy probable que dichas especies hayan pisado o pisen actualmente nuestro suelo y quizás en el futuro alguno de ellos quede registrado en la lista de nuestros mamíferos autóctonos.



CONICULUS PACA

Principales enfermedades del boniato y pautas para su control

Por Ing. Agr. Cristina Monteiro

INTRODUCCION

El cultivo del boniato ocupa el segundo lugar en área en el rubro hortícola, localizándose fundamentalmente en los Departamentos de San José y Canelones, con 12.000 hás sembradas promedio en el último quinquenio.
La producción asciende a 80.000 toneladas por año y los rendimientos promedio alcanzan los 5.500 kg/há.
Este es un cultivo de baja tecnología, considerado fundamentalmente de economía familiar.

Durante los últimos años se han constatado importantes pérdidas en almacenamiento, las cuales han asumido valores cercanos al 80% en algunos predios, así como también de plantines y plantas procedentes de estas batatas. Los principales factores que inciden en estas pérdidas son las enfermedades en la batata causadas por diversos hongos.

Las enfermedades más comunes en el boniato son las que se indican en el siguiente cuadro:

Cuadro: **Enfermedades detectadas en batatas en los años 1981 a 1985**

Nombre del patógeno	Nombre común de la enfermedad
Phomopsis batatatis	Podredumbre seca
Plenodomus destruens	Peste negra
Ceratocystis fimbriata	Podredumbre negra
Rhizopus nigricans	Podredumbre blanda
Monílochaetes infuscans	Sarna
Pythium ultimun y P. aphanidermatum	Moteado necrótico
Streptomyces ipomoea	Sarna punteada
Fusarium oxysporum f.sp. batatas	Marchitamiento
Fusarium spp	Podredumbre carbonosa
Macrophomina phaseoli	

En el transcurso de los años 1981, 82 y 83 los patógenos más frecuentemente detectados fueron los causantes de podredumbres que forman una costra negra en la superficie de la batata.

De este grupo la "peste negra" y la podredumbre seca son los más importantes en nuestras condiciones y fueron observados en el 74% de los casos, no así la "podredumbre negra" que se encontró en muy pocas ocasiones.

Sobre una misma batata, se pueden encontrar varios hongos simultáneamente. Los más frecuentemente asociados al patógeno principal, son hongos pertenecientes al género **Fusarium,** tanto a nivel interno como contaminaciones externas.

En forma inmediata a la cosecha, la "podredumbre blanda" es el típico patógeno que se manifiesta en ese período, a medida que transcurre el período de almacenamiento se hace notorio el efecto de la "podredumbre seca" y de la "peste negra", quienes producen una importante pérdida en volumen y calidad de las batatas almacenadas.

La "sarna" causa también importantes pérdidas por desecamiento del boniato, a pesar de que no se le da mayor importancia debido a que su efecto es menos espectacular que el de las enfermedades mencionadas precedentemente.

La "podredumbre negra" está muy poco extendida pero es el patógeno más peligroso de todos los detectados, dado que él por sí mismo, ocasiona a nivel mundial pérdidas en cultivos y almacenamiento equivalentes a todas las demás enfermedades juntas.

En los años 1984 y 1985, el 60% y 70% de los casos observados presentaron como patógeno principal a hongos del género **Pythium.** Estos hongos pueden producir varios síntomas diferentes, el más común en nuestras condiciones, es el que da nombre a la podredumbre, "moteado necrótico". También se han observado los parches marrones distribuidos al azar en el tejido. Esta podredumbre se manifiesta en el primer período de almacenamiento debido a que es un patógeno de campo, que se ve favorecido por abundantes lluvias en el otoño.

Debido a que las podredumbres negras forman un grupo con características epidemiológicas similares, que dos de éstas son de conocimiento reciente y que su diagnóstico a campo es dificultoso, se describirán los síntomas y aspectos generales de cada una de ellas.

"PESTE NEGRA", *Plenodomus destruens.*

Esta enfermedad fue detectada por vez primera en el año 1964. A partir del año 1978 se halla ampliamente distribuida en todo el país, con pérdidas que han llegado al 90% en algunos años.

El daño se inicia en el almácigo, los plantines presentan escaso desarrollo, hojas color bronceado violáceo y pueden secarse o marchitarse.

Los síntomas en las plantas adultas consisten en; bajo número de guías, crecimiento reducido y hojas más claras con tonos violáceos, la base del tallo y las raíces se ennegrecen apareciendo puntuaciones negras que corresponden a las fructificaciones del hongo. Las plantas pueden morir dentro de los 20-40 días del trasplante, dependiendo del grado de infección y las condiciones climáticas. Las infecciones secundarias o tardías se dan en el campo y afectan el cuello de la planta infectando las batatas que en algunos casos brotan prematuramente dando un manojo de retoños fácilmente observables, en otros casos; si la infección se produce cerca de la cosecha, el proceso de pudrición sigue en la pila contaminando a las batatas sanas.

Estos boniatos atacados presentan una podredumbre seca, de color marrón que se inicia en el punto de unión con el tallo y luego se extiende hasta cubrirlo todo transformándose en una masa dura y ennegrecida con una costra negra con puntuaciones en la superficie, cuyas esporas contaminan a las otras batatas.

La producción de cultivos afectados por la peste negra por lo general se pierde durante el almacenaje en porcentajes elevados.

La principal forma de diseminación ha sido el uso de batata semilla infectada que lleva la enfermedad a las diferentes áreas.

Podredumbre Seca

Esta enfermedad se manifestó como la más importante hasta que se detectó en nuestro pais la podredumbre seca que tiene caracteristicas muy similares.

"PODREDUMBRE SECA", *Phomopsis batatatis*

Esta enfermedad fue observada por primera vez en el año 1982 en quintas de Canelones. Actualmente se encuentra distribuida en todo el país.

En el campo, la podredumbre se inicia en el punto de inserción de la raiz la cual se arruga, se torna castaña con formación de una costra estromática negra en superficie, cuando la enfermedad está muy avanzada.

En el interior del boniato se observa una podredumbre seca, bien delimitada que puede llegar a la momificación en el almacenamiento si las condiciones ambientales le son favorables.

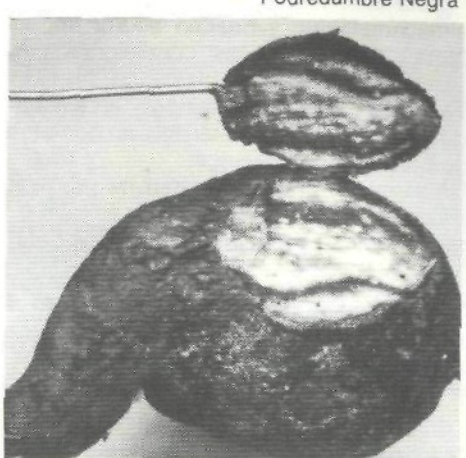


Los sintomas en los tallos son más dificiles de detectar, las plantas amarillean y finalmente mueren lentamente, las fructificaciones del hongo sólo se observan luego de la muerte de los tallos.



Moteado Necrótico

Podredumbre Negra



Los síntomas en plantines consisten en un oscurecimiento de la base, que al no ser fácilmente visible, lleva la infección al campo, permitiendo la infección de las nuevas batatas, quienes manifestarán los síntomas plenamente luego de cierto periodo de almacenamiento. Son requeridas muchas semanas para que el hongo destruya la batata completamente.

Se lo considera primariamente un hongo de almacenamiento pero infecta desde el cultivo y es llevado al campo a través de los plantines obtenidos de batatas enfermas. Generalmente se encuentra esta enfermedad asociada a otras de importancia económica.

Las diferentes variedades utilizadas en el país muestran una susceptibilidad muy variable a esta enfermedad. La variedad Canelon I que es la más sembrada, es muy susceptible pudiendo llegar a un 85% de plantines muertos.

Las variedades más resistentes a este patógeno resultaron en el grupo de las de pulpa naranja: la zanahoria, naranja de Salto y naranja de Artigas. La variedad morada INTA, de reciente introducción ha sido también afectada, aunque no se ha cuantificado su susceptibilidad.

"PODREDUMBRE NEGRA", *Ceratocystis fimbriata*

Esta enfermedad fungosa fue descubierta en el año 1983 y su distribución ha sido muy limitada.

La podredumbre negra puede ocurrir en cualquier parte de la planta de boniato. Cuando la planta está afectada, se produce un amarillamiento de la misma, con cancros negros en las partes subterráneas. Pueden producirse raíces adventicias que permiten que la planta sobreviva a la enfermedad.

En la batata, se producen manchas circulares deprimidas cuando son nuevas y pequeñas, a medida que crece la lesión puede llegar a involucrar toda la batata. A 1 ó 2 cm del centro de la lesión pueden encontrarse las fructificaciones. Internamente, la mancha se extiende sólo hasta el haz vascular si no hay invasión de otros microorganismos, el color del tejido afectado es grisáceo oscuro y el sabor es ligeramente amargo.

Los plantines pueden ser infectados desde el almácigo o al ser sembrados. La lesión en el plantín consiste en una mancha deprimida, negra, que puede anillarlo y causarle la muerte.

Esta enfermedad es primariamente de almacenamiento y pueden ocurrir importantes pérdidas si las condiciones ambientales le son favorables.

También ocurre en el campo y en almácigos. En tránsito se desarrolla en boniatos que fueron humedecidos.

Debido a su gran capacidad de producir esporas, y a la presencia habitual de ácaros en estos ambientes, unas pocas batatas son suficientes para producir la infección total en una pila.

CONTROL DE LAS PRINCIPALES PODREDUMBRES

Estas enfermedades tienen características muy similares en cuanto a persistencia, diseminación y eficiencia de los fungicidas en su control.

Las pautas a seguir son las siguientes:

1) **Selección de boniatos sanos para semilla.**

– Dedicar un lote de buena calidad para la producción de "semilla" a utilizar el año próximo, sembrándolo en suelos donde no se haya cultivado boniato por varios años.

– Para propagar ese lote utilizar cortes de guía en lugar de plantines, debido a que el corte de guía no está en contacto con la zona de la planta susceptible al ataque.

– Durante la cosecha elegir los boniatos de mejor aspecto y producidos por las plantas más vigorosas. Cosecharlos evitando se produzcan heridas y quemaduras de sol.

– Realizar un buen curado manteniendo los boniatos a 29°C y 85% de humedad relativa, bien ventilados durante una semana.

– Almacenarlos separados de los destinados a consumo en lugar seco y fresco.

2) **Desinfección de boniatos semilla.**

Los baños con fungicidas son sólo un complemento de las demás medidas y por sí solos no rinden los beneficios esperados.

Los fungicidas adecuados para este baño son: Topsin, Brestan, Folpet y Dithane a dosis de etiqueta.

3) **Almácigos**

Los hongos persisten en el campo en restos de cultivos anteriores, no se deben repetir almácigos en un mismo suelo.

Se sugiere en forma complementaria desinfectar el suelo con un producto adecuado a tal fin.

4) **Selección y desinfección de plantines.**

Elegir aquellos plantines que tengan mejor color y desarrollo, evitando el uso de aquéllos que provengan de almácigos infectados aunque su apariencia sea normal.

Para la desinfección de plantines usar los mismos productos que en la desinfección de batatas.

5) **Rotaciones.**

La persistencia en el suelo de estos patógenos es de dos años, y éstos son específicos del cultivo del boniato, por lo tanto es factible instrumentar un esquema de rotaciones racional y que no incluya a este cultivo durante dos años.

BIBLIOGRAFIA

1.– Chupp, Ch. and Sherp, A.F. 1960. Vegetable diseases and their control. New York.

2.– Mitidieri, A., Z. Fuchs y Bianchini P. 1973. El control de enfermedades y malezas en batata. IDIA N° 301. INTA San Pedro. Argentina.

3.– Monteiro, C. 1983. Determinación del organismo causal de la podredumbre seca en boniato en Uruguay. Con. Nac. de Ing. Agronómica. Uruguay.

4.– Monteiro C. 1983. Control de la podredumbre seca en boniato. Cong. Nac. de Ing. Agronómica. Uruguay.

5.– Monteiro C. y L. Rebellato. 1984. 'Podredumbres postcosecha en el cultivo de boniato. 7ª Reunión Técnica, Fac. de Agronomia. Uruguay.

6.– Rebellato, L. y C. Monteiro. 1984. Control químico "in vitro" de **Phomopsis batatatis** (H & F) y **Ceratocystis fimbriata** (Ell & Halst). 7ª Reunión Técnica, Facultad de Agronomia. Uruguay.

7.– U.S.D.A. 1955. Sweetpotato Diseases. Farmer's Bulletin N° 1059.

8.– Vilaró, F., C. Lasa y J. Izquierdo. 1981: Peste negra del boniato; Importancia, Descripción y Control. Miscelánea N° 35. CIAAB. MAP. Uruguay.



- Aspecto de un tallar con 8 meses de edad

El rebrotado en eucalíptus

Por el Ing. Agr. Gonzalo Torres Muñoz

INTRODUCCION

La capacidad de rebrotar que poseen la mayoría de las especies del género Eucalyptus es una característica de gran valor para la renovación de los bosques.

Se considera la producción de brotes como una respuesta a la muerte brusca del árbol paterno ocasionada por agentes tales como la corta o el fuego, pudiendo presentarse también como consecuencia de enfermedades o desórdenes fisiológicos graves.

Los rebrotes que proceden de los tocones o cepas representan el tipo más importante de regeneración vegetativa y dan origen a un bosque que recibe el nombre de "tallar".

Dichos rebrotes comienzan a desarrollarse mucho más rápido que las plantas de vivero de la misma edad. Esta tendencia se mantiene para turnos cortos y es hasta cierto punto consecuencia de las diferencias fisiológicas existentes, atribuyéndose gran parte de la sorprendente velocidad de desarrollo de los jóvenes brotes a la herencia de sistemas radicales extensos y a grandes suminis-

tros de nutrientes procedentes de los árboles paternos.
En cambio si los turnos se prolongan justo lo bastante como para producir maderas para aserrar, no parece haber ninguna diferencia notable en tamaño que pueda ser relacionada con el modo de origen.
Con referencia a la calidad de los rebrotes, *podemos decir que ésta casi nunca* es tan buena como la que se obtiene de *los árboles originados a partir de semillas* o plántulas ya que a menudo se advierten portes defectuosos y elevados porcentajes de pérdidas por pudrición.

ESPECIES QUE REBROTAN

Si bien la mayor parte de las especies de Eucalyptus tienen la capacidad de rebrotar de cepa, no se puede contar con todas ellas para renovar las plantaciones, ya sea porque dicha capacidad es *pobre o porque los brotes producidos no* son de forma suficientemente buena *como para obtener los fustes deseados.*
A pesar de esto, podemos decir que los *eucaliptos más comúnmente plantados* en el Uruguay y en mayor proporción o sea Eucalyptus camaldulensis, E. globulus, E. grandis, E. saligna y E. tereticornis, tienen todos ellos la capacidad para emitir buenos rebrotes de tocón y el método del "tallar" es usado normalmente para regenerar los bosques cortados. Acá es conveniente hacer una clasificación de los eucalíptos nombrados en base a la tolerancia que tienen con relación a la falta de luz y tenemos los llamados "tolerantes" (E. camaldulensis, E. globulus y E. tereticornis) e "intolerantes" (E. grandis y E. saligna). Este concepto toma importancia *para aquellos casos en los* cuales en lugar de explotarse el monte por el método de "tala rasa" (corta total), se realizan "raleos" (extracción de algunos ejemplares) originándose de esta forma bosques con diferentes estratos para el caso de especies tolerantes, no ocurriendo lo mismo con las especies intolerantes ya que el rebrotado de éstas tendrá pocas posibilidades de prosperar bajo el follaje de las copas permanentes de los árboles restantes.

- Tallar de 10 años en el que se hizo un *raleo dejando* 4 rebrotes por cepa



FISIOLOGIA DEL REBROTADO

Todos los eucaliptos tienen abundantes "yemas latentes" (durmientes) las que se encuentran inhibidas en el desarrollo mientras el tronco crece vigorosamente; pero ni bien se corta el tallo principal, se elimína esta inhibición y las yemas comenzarán a desarrollarse dando *origen a los brotes del tallar.*
Pueden producirse yemas durmientes a *cualquier nivel del tronco pero solamente* las que están al nivel del suelo son capaces de desarrollarse dando brotes útiles. Dichas yemas están localizadas en la corteza viva o cerca de la unión entre la raíz y el tallo, originando brotes transversales y laterales respectivamente.
Aún cuando ninguno de estos tipos de brotes tiene real conexión interna con los tejidos conductores del sistema vascular, *los laterales suelen ser más firmes* y arraigados que los transversales que *son netamente superficiales* y de fácil

arranque, aunque su crecimiento inicial es frecuentemente más vigoroso.
Aquí conviene destacar el hecho que cuando la corteza se hace demasiado espesa sobre la yema durmiente, puede ser imposible para esta romperla dando un brote, por lo tanto, al aumentar el espesor de la corteza con la edad, la capacidad del rebrotado tiende a disminuir notoriamente produciéndose montes con espesuras defectuosas, lo que se traduce en un descenso de la productividad.

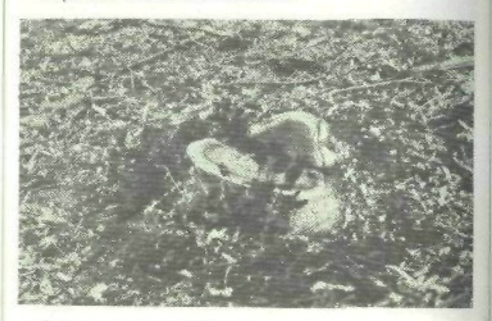
TALA DE LOS EUCALIPTOS

La tala o corta de los eucaliptos es considerada la operación más importante con respecto a la sobrevivencia de las plantaciones a través de los sucesivos tallares de cepas.
Referente a este punto habrá que abordar el estudio de varios temas entre los que podemos mencionar la *"época de corte"*, la cual debe ser programada para evitar períodos muy secos y de fuertes heladas que puedan hacer desprender la corteza de las cepas con la consiguiente mortalidad de las mismas.
La brotación se inicia rápidamente variando según la época del año en que se realiza la corta; produciéndose en la semana cuando es plena primavera o verano y en dos o tres semanas si es invierno.
Con respecto a la posible ocurrencia de una estación muy seca podemos decir que lo más aconsejable será realizar la tala del monte al principio de la época de las lluvias para asegurar una adecuada disponibilidad de agua en el suelo, produciéndose de esta forma el mayor número de brotes de tallar.

Las especies sensibles a bajas temperaturas como ser E. globulus, E. grandis y E. saligna pueden sufrir daños por heladas si éstas ocurren cuando los rebrotes son todavía tiernos, peligro que se ve incrementado en bosques situados en lugares bajos; no ocurriendo lo mismo con los E. camaldulensis y E. tereticornis al resistir más frente al fenómeno mencionado. Sin embargo se debe evitar en general la aparición de brotes jóvenes en los períodos de fríos fuertes, aún en esas especies que son de por sí resistentes a bajas temperaturas ya que se ha observado en tallares invernales sometidos a heladas persistentes que no sólo son afectados los brotes (que pueden morir) sino las mismas cepas que pierden su capacidad de renovar las yemas ya brotadas y muertas.
Por lo tanto para todos los eucaliptos, la corta a principios de la estación de crecimiento luego de las fuertes heladas, es posiblemente la mejor época ya que los brotes tendrán mejores oportunidades de establecerse antes del invierno siguiente, obteniéndose de esta forma el mejor y más prolífico tallar.
A pesar de todo esto, puede decirse que raramente tiene que interrumpirse la explotación por el peligro de fallas ya que la mayoría de las especies de eucaliptos son bastante flexibles y generosas en su reacción a la estación de tratamiento y por lo tanto el apeo de los árboles puede realizarse durante los doce meses del año.



- Cepa con brotes transversales



- Cepa con brotes laterales



- Tallar de 10 años en el que se hizo un raleo dejando 2 rebrotes por cepa

En relación a la *"altura de corte"* o *"altura del tocón"* podemos decir que el corte es conveniente hacerlo lo más bajo posible, no sólo para aumentar el rendimiento en madera sino también para establecer la rápida vinculación de los brotes con el sistema radicular, pero siempre dentro de ciertos límites ya que si cortamos demasiado alto o muy a nivel del suelo, las posibilidades de sobrevivir de la cepa disminuyen notoriamente.

La altura recomendada es 8-10 centimetros y el corte deberá ser lo más liso posible e inclinado para facilitar el escurrimiento del agua y evitando que la acumulación de ésta sobre el tocón sea un medio de cultivo de hongos que atacan la madera y producen pudrición.

Frecuentemente hay una tendencia a que la altura del tocón aumente en las talas sucesivas del monte, puesto que es más fácil cortar los árboles un poco más arriba. Esta no es nunca necesaria y se debe impedirla ya que se pierde madera a beneficio del propietario y se originan tallares defectuosos; correspondiendo solamente cortar más alto en los casos de terrenos inundables o de repetidos cortes en una misma cepa, tanto para impedir que el agua cubra y ahogue la brotación como para facilitar la emisión de yemas en los tejidos superiores.

Con respecto al *"número de turnos de explotación"* cabe manifestar que la cantidad de cortes varía de acuerdo con la especie y las condiciones del lugar; pudiéndose realizar en general de 2 a 4 cortes en un bosque con capacidad de rebrotado consiguiendo buenos porcentajes de cepas brotadas.

Normalmente en cada turno son menos las cepas en actividad y entonces llega un momento en que no resulta seguir explotando el bosque por haber bajado demasiado la cantidad de tocones útiles por hectárea, siendo el efecto de la mortalidad de éstos más bien que la pérdida de vigor de los tocones vivos lo que produce bajos rendimientos en tallares con demasiadas rotaciones.



- Aspecto de un tallar de 10 años sin manejo

Las cepas de E. grandis y E. saligna tienden a sufrir procesos de pudrición a partir del tercer turno mientras que las de E. globulus, E. camaldulensis y E. tereticornis se mantienen sanas por más tiempo permitiendo ciclos más prolongados de sucesivas cortas.
Algo que es muy importante a tener en cuenta es qué hacer con los *"restos de la explotación"* ya que luego de la tala de los eucaliptos queda una masa grande de ramas y hojas que si llegaran a quedar sobre los tocones podrían interferir en el desarrollo del joven tallar; siendo lo mejor apilar todos los residuos a lo largo de las calles entre las filas de cepas.

MANEJO DE LOS REBROTES

Luego de haberse cortado los eucaliptos en tala rasa, sus cepas rebrotan en forma casi simultánea dando lugar al manejo del rebrotado.
La cantidad y calidad de los rebrotes experimentan grandes modificaciones a medida que pasan las semanas desde su aparición; numerosos al principio (varias decenas), al año mediante el "mecanismo del tallar" sólo quedan unos pocos (5-10) y son los que han producido mayor conexión con el sistema vascular lo que les permitió desarrollar fuertemente y han dominado a los otros.
Cuanto antes lleguemos al número final de tallos por tocón, mayores serán los diámetros al final de la rotación. A pesar de esto no es recomendable intervenir el tallar en forma inmediata a través de una desbrotada precoz (corte de brotes dejando los mejores), pues no es posible reconocer tan temprano cuáles tendrán más vigor y mayor potencial vegetativo. Lo mejor es dejar que la propia naturaleza lo determine primero mediante los resultados de la mutua competencia la cual se desencadena enseguida y permite diferenciar los brotes débiles de los robustos.
Por lo tanto lo más conveniente es que los rebrotes se desarrollen libremente durante una o dos temporadas de crecimiento, al final de las cuales ya se habrán puesto en evidencia su forma, su resistencia al viento y su vigor, quedando unos pocos y estando ahora sí en condiciones de realizar la selección final. Esta se hará en base a un raleo o entresaque en cada cepa dejando de 2 a 4 rebrotes que reemplazarán el eje principal cortado, dependiendo este número del aprovechamiento elegido para la corta futura. La elección de los mismos es muy sencilla ya que se dejarán los de mejor conformación y los de crecimiento más vigoroso en diámetro y altura pero cuidando de mantener una ubicación equidistante en el perímetro de la cepa.
Si lo que interesa es el volumen y no la calidad, lo más adecuado será dejar 3 ó 4 brotes; si en cambio el mercado requiere material más grueso, de calidad superior, se dejarán solamente 2 para dicha producción con la posibilidad de poder realizar posteriormente un segundo raleo para que quede al final uno solo.
Un aspecto importante a tener en cuenta es que cuanto menor sea el número de rebrotes por cepa, tanto mayores serán sus diámetros finales pero disminuyendo el rendimiento en volumen total del bosque a expensas del aumento de la calidad de los fustes.

Mortalidad de lanares en pos esquila: un riesgo permanente

Por el Ing. Agr. Ricardo Methol

La mortalidad de lanares durante o en los días que siguen a la esquila, es muy variable entre años, dependiendo básicamente de la intensidad o frecuencia con que se dan en ese período condiciones climáticas desfavorables, y del estado en que han llegado los animales a la esquila.
Aunque no existe información estadística al respecto, las cifras estimadas sitúan en 1%, la mortalidad anual de lanares por esa *causa en promedio de años en* relación al stock ovino nacional.
Esta cifra puede considerarse relativamente pequeña, en relación al 5-6% que significa la mortalidad anual de lanares por concepto de enfermedades y problemas de partos. Sin embargo, a nivel de establecimiento individual, las pérdidas de animales en pos esquila, pueden ser cuantiosas y la experiencia de algunos productores así lo demuestra.

La esquila aun en climas templados o cálidos produce un cambio radical en la fisiología de los lanares y determina un aumento considerable del ritmo cardíaco, de la producción de calor en los animales, de los requerimientos alimenticios y del grosor de la piel.
Para sobrevivir después de la esquila, los lanares deben quemar más energía, aumentar su metabolismo y la producción de calor, y experiencias extranjeras indican que el apetito aumenta entre un 40 y un 50%. Estas diferencias en los requerimientos y en el consumo, persisten durante varias semanas, por lo que los riesgos de mortalidad por factores climáticos, se mantienen durante los 20-30 días siguientes a la esquila.
Al cabo de este tiempo, la lana ha tenido ya un crecimiento relativamente importante - determinado por el mayor consumo y por la mayor cantidad de horas de luz - que protege a los lanares, y éstos se han ido "aclimatando" a las nuevas condiciones.
Tanto la esquila con peine alto, que se estila en países fríos y no en el nuestro, como la esquila a martillo, dejan un remanente de lana que hace a los lanares *comparativamente más resistentes*, que la esquila a máquina.
La nutrición antes y después de la esquila es un factor igualmente importante, y es reconocido el hecho que lanares bien alimentados son mucho más tolerantes al frío.
Las buenas condiciones en que llegaron las majadas a la esquila de 1985, determinaron un muy bajo porcentaje de pérdidas de pos esquila, pese a las frecuentes lluvias de Octubre y Noviembre; fueron importantes en la de 1984, en que algunos temporales fuertes diezmaron algunas majadas en un año en que todos los lanares del país estaban en mal estado como consecuencia de un invierno particularmente difícil.

EL CLIMA Y EL COMPORTAMIENTO DE LOS OVINOS ESQUILADOS

La combinación de tres parámetros climáticos actuando interrelacionados, precipitaciones, temperaturas bajas y vientos de diferente intensidad, es la que determina la mortalidad de lanares en pos esquila. La lluvia parece ser una condición necesaria, ya que frío y viento solos raramente matan, y el efecto de una gran precipitación en pocas horas es similar al de una precipitación escasa de larga duración.
No existe en el país información experimental que haya definido los umbrales

críticos de temperatura e intensidad de viento, que determinen la muerte de lanares esquilados de pocos días con el cuerpo mojado, porque ambos están íntimamente relacionados. Una temperatura de 8°C. con vientos de 20 kms. por hora, puede ser tan fatal para los lanares como una de 14°C. y 40 kms. al cabo de una cierta cantidad de horas de exposición.

Los ovinos recién esquilados, hacen uso voluntario de abrigos naturales o artificiales -montes, afloramientos, desniveles importantes- de manera de reducir la intensidad del viento en condiciones de clima moderadamente frío y lluvioso, pero este comportamiento se interrumpe frente a temporales. En estas situaciones, las majadas recién esquiladas tienden a caminar rápidamente o a "disparar" a favor del viento, y tanto la mayor exposición al viento y al frío como la pérdida de energía que ocasiona el ejercicio son normalmente fatales.

Aunque los lanares más vulnerables son los que han llegado a la esquila disminuyendo de peso, las categorías gordas como borregadas y capones, muestran una mayor tendencia a disparar y son a menudo las más afectadas.

MEDIDAS QUE EVITAN O REDUCEN LA MORTALIDAD DE POS ESQUILA

LA PREVISION DEL TIEMPO

La Dirección Nacional de Meteorología difunde diariamente pronósticos del estado del tiempo para las 24 horas siguientes, con la previsión de temperaturas, lluvias y vientos. La ciencia meteorológica ha avanzado mucho en las últimas décadas, como consecuencia del uso de mejores instrumentos, información recibida de sensores remotos y la interrelación y comunicación existente entre la red de estaciones nacionales y extranjeras. Aunque la previsión del tiempo es difícil y sólo se extiende en nuestro medio a pocas horas, la experiencia indica que a pesar de jugar una diversidad de variables, el porcentaje de aciertos es muy grande.

Desde hace tres años, además del pronóstico general del tiempo, en todas las radioemisoras del interior se irradian con tres frecuencias diarias, 6, 12 y 17 horas, pronósticos especiales para la época de esquila, desde el 15 de Setiembre al 15 de Diciembre. En el transcurso de 1986, se hizo una zonificación climática del país y se trasmitirán eventualmente pronósticos distintos para cuatro grandes regiones del Uruguay.

Aunque este pronóstico tiene también validez por 24 horas, puede ser modificado en cualquiera de sus emisiones diarias, ante imprevistos cambios climáticos producidos.

Se trata de un servicio gratuito, sumamente útil, que debe ser escuchado en las tres frecuencias, a efectos de tomar medidas concretas si los anuncios señalan cambios climáticos adversos.

PROCURAR QUE LOS LANARES LLEGUEN A LA ESQUILA GANANDO PESO

Está demostrado que los que llegan en esas condiciones a la esquila son más resistentes.

Naturalmente que ello depende de la condición de las pasturas, muy variable entre años y que no puede ser modificada, y del estado sanitario de las majadas, en lo que el hombre puede actuar directamente.

Si los lanares no están en buen estado, es preferible dentro de los compromisos contraídos con anterioridad, efectuar una esquila tardía. Los temporales se producen en cualquier mes del año, pero es evidente que las temperaturas de Noviembre son mayores que las de Setiembre - Octubre en promedio.

El manejo de la majada durante la esquila, puede resentir la alimentación de los lanares reduciendo la cantidad de horas que ellos destinan al pastoreo, cuando se encierran lotes grandes en los bretes, o cuando desde varios días atrás se echa una majada grande en un piquete pelado. El ideal es que la majada llegue a los bretes desde el potrero donde está, entera o fraccionada en "puntas" según su tamaño, y esté encerrada el menor tiempo posible. Luego de la esquila, volverá a su potrero de origen, preferiblemente - no es buena oportunidad para cambios de potrero - o a un pique empastado hasta completar la totalidad del lote.

El aumento del consumo, producido por la propia esquila debe ser tenido en cuenta.

PREPARAR LOS POSIBLES ENCIERROS ABRIGADOS PARA LANARES

Es común el encierro de majadas por la noche en previsión de condiciones de mal tiempo. Los animales encerrados se dan calor unos a otros, se evitan las disparadas, y no se afecta prácticamente el consumo, porque los lanares recién esquilados reducen marcadamente el tiempo de pastoreo nocturno. Durante el día, especialmente cuando escampa o se reduce la intensidad de la lluvia, deben pastorearse durante algunas horas evitando que caminen, antes de volver a encerrarlos si el mal tiempo continúa.

Los bretes centrales son los lugares que comúnmente disponen los establecimientos para el encierro de lanares. Es bueno contar además, con bretes en el campo en lugares protegidos, como pueden ser los construidos en una quinta de eucalyptus, sujetando en los alambrados perimetrales bolsas de polietileno unidas. Tanto éstas, como los árboles reducen la velocidad del viento y de las gotas de agua.

En algunos establecimientos, se están construyendo galpones rústicos de madera de eucalyptus, con varias divisiones para evitar el amontonamiento de lanares, a los que se coloca durante el período de pos esquila una cubierta de plastillera. Los mismos, se usan para encerrar lanares durante este perióodo, y en explotaciones intensivas de lanares, podrían emplearse para encerrar ovejas de cría muy próximas en circunstancias especiales, de manera de reducir la mortalidad neonatal de corderos.

Los galpones comunes del establecimiento, pueden servir a los mismos fines, destacándose el hecho de que los lanares pueden vivir varios días sin comer ni tomar agua, bajo techo.

NO ESQUILAR EN LAS ULTIMAS HORAS DE LA TARDE CUANDO EL TIEMPO SE PRESENTA AMENAZANTE.

Suspender temporariamente la esquila en estas condiciones, responde a la necesidad de acomodar las majadas ya esquiladas y evitar riesgos aún mayores. El contratista entenderá que aunque pierda algunas horas de trabajo, evitará pérdidas al dueño de la majada.

UTILIZAR CAPAS PROTECTORAS DE POS ESQUILA

Hay capas de plastillera en nuestro medio que son aparentemente mejores que las de hechura casera con bolsas de polietileno. Su diseño es simple y son fáciles de colocar a la salida de los bretes; no provocan molestias a los animales, cuyo comportamiento es enteramente normal y comienzan a pastorear con tranquilidad aun en condiciones de viento y lluvia. La duración de las capas es de varios años por lo que su costo inicial se amortiza rápidamente.

De ser usadas, se recomienda especialmente:

- No soltar animales con y sin capas juntos, por su distinto comportamiento.
- Mantener los lanares encapados por lo menos durante 30 días subsiguientes a la esquila. Al cabo de este período, sacarles las capas y guardarlas en el galpón ordenadamente dispuestas para la esquila siguiente.
- Ajustar los cordeles de sostén solamente lo necesario para evitar desplazamientos laterales de la capa.

Las capas de pos esquila no producen efectos mágicos, pero constituyen una valiosa ayuda para reducir o evitar las pérdidas de lanares en pos esquila. La combinación de una o varias de las medidas reseñadas es esencial a los mismos fines. No todos los establecimientos disponen de montes de abrigo, o encierros en cantidad suficiente, y lo que es más grave, se confía demasiado en la resistencia de los animales o se estima que poco se puede hacer frente a los elementos de la naturaleza. Las dos posiciones contienen una parte de verdad y mucho de error. Se pueden prever la alteración de los fenómenos climáticos, y se pueden hacer algunas cosas sencillas que impidan pérdidas muy importantes del capital productivo.



Las granjas ñanduceras

Por el Cnel. J. P. Torres de la Llosa

Se trata de la formación en el país de "Granjas Ñanduceras", destinadas tanto a la preservación de la especie como a la explotación de sus productos en beneficio de los propios hacendados y del Estado. La idea ha contado con una favorable repercusión y ha tomado la forma de un proyecto cuya "Reglamentación" fue elaborada por quien suscribe y decretada el 18 de diciembre de 1985. El mismo está a disposición de los interesados y de los organismos oficiales competentes.

De esta forma, queda debidamente implementada dentro del territorio nacional no sólo la conservación de esta especie amenazada por la extinción, sino su ordenada industrialización técnico-científica.

La Reglamentación contempla los detalles siguientes:

1°: Las "Granjas Ñanduceras" se formarán en aquellos establecimientos que cuenten con espacios naturales o artificiales de alrededor de un cuarto de cuadra cuadrada por ñandú, compartida con otros animales. Serán terrenos llanos, con cañadas accesibles y poco pedregosos, adecuados al ave. Asimismo, deberá haber pasturas altas de abrigo y montes artificiales de reparo.

2°: Cada "Granja" deberá cercarse perimetralmente con alambrados de 8 hilos, de acuerdo al siguiente tendido: 1er. alambre a 20 cms. del suelo; del 2° al 6° alambre, una separación de 15 cms. entre sí; 7° alambre a 20 cms. y 8° a 30 cms. Las divisiones internas para los potreros se harán simplemen-

te con alambrados de "Ley".

Tales son *las bases para organizar una* "Granja Ñanducera" permanente para *cría y reproducción*. La caza como es obvio, queda prohibida por el hacendado.

Complementariamente y en el lugar que el criador estime más adecuado, se aconseja *la construcción de una "manga ñanducera permanente"*, para desplume *de ñandúes y su tratamiento sanitario* (ver croquis). La misma tendrá forma circular, de "palo a pique", tipo manguera o corral terminado en tubo, para evitar machucamientos y/o accidentes en las bandadas de aves después de encerradas.

En cuanto a manejo, el ñandú es un animal de costumbres, adaptable a la vida en contacto cotidiano con el hombre. Al principio cuesta reunirlos, pero a medida que se practique como quien "para rodeo" con el ganado vacuno o "junta la majada" para el baño o la esquila, resultará fácil hacerlo. Las aves terminan moviéndose solas, ante la presencia de los hombres a caballo desplegados en "abanico" y empleando sonidos especiales con la voz, latas con piedras, etc.

Se desaconsejan las simples "mangas *de piola" tendidas contra los alambrados* de las estancias, pues provocan en los animales amontonamientos, desorientación, heridas y hasta quebraduras. Además deben derivarse los equipos hacia diferentes potreros, causando nerviosismo en las aves y en los ganados con quienes conviven.

Ello perjudica no sólo al hacendado sino también a la comparsa de mangueros. No se cuestiona la práctica que éstos tienen pero sí su primitivo e incómodo sistema.

Por el contrario, la manga permanente, rodeada de follaje, con cercos vivos y árboles *oportunamente plantados son abrigo*, guía y tranquilidad para el animal. Tanto el tubo, el brete y la puerta, pueden revestirse con cueros de oveja, de manera que su lana obre de acolchado y no se estropee así la pluma ni se machuque el ave.

Al mismo tiempo, puede construirse un galpón para depósito primario de las plumas, su clasificación y secado. Una *parte del mismo, bajo alero*, servirá como "cancha de desplume", con entarimados de madera dotados de colchonetas cuadradas de 1m50 mínimo.

O simplemente cueros de oveja, sobre los que se manejarán los ñandúes maneados para el desplume. La ocasión se aprovechará para curar a las aves heridas.

También se podrá dosificarlas contra parásitos intestinales, vitaminizarlas o revisarlas.

Luego se largan las aves en los potreri*llos contiguos, abrigados y cubiertos*, donde se refugiarán por instinto hasta normalizarse. Se les brindará entonces alimento similar al de las aves de corral, en bateas a su alcance, además de los bebederos pertinentes.

Tras varios días, a criterio de los hacendados experimentados y según el clima, podrán librarse los ñandúes al campo abierto alambrado, según lo ya aconsejado. Su principal comida son los insectos: langostas, escarabajos, moscas, etc.

3°: Reglamentariamente, la época de des*plume comprende desde el 1° de fe*brero al 30 de abril, a razón de un solo desplume por animal y por año en dicho período. Se quitan sólo las plumas de los "alones" mayores de 15cms. de largo. Está prohibido sacar las plumas del lomo y demás partes. La época marcada es el límite aceptable para protección del ave, pero si el clima lo permite puede llevarse el desplume hasta mediados de mayo.

4°: Los desplumes en invierno, como antes se hacía, son completamente inconvenientes para *la salud del ñandú*, aunque la pluma comercialmente ten*ga más valor. Privarlas de su abrigo* natural en los meses más fríos, las deja sin defensas frente a enfermedades de origen bacteriano o virósicas y/u otras que pueden matar al animal.

He aquí pues la razón de nuestra exhortación a los hacendados del país al plantearles sólo en nombre de la Naturaleza, su colaboración en defensa de esta especie alada amenazada por la extinción. A cambio de ello y en compensa-

ción, su pluma se cotiza muy bien en el exterior. De ahí que los cazadores furtivos las matan indiscriminadamente por su pluma, su piel, su panza (pepsina), sus huevos, su carne, etc.

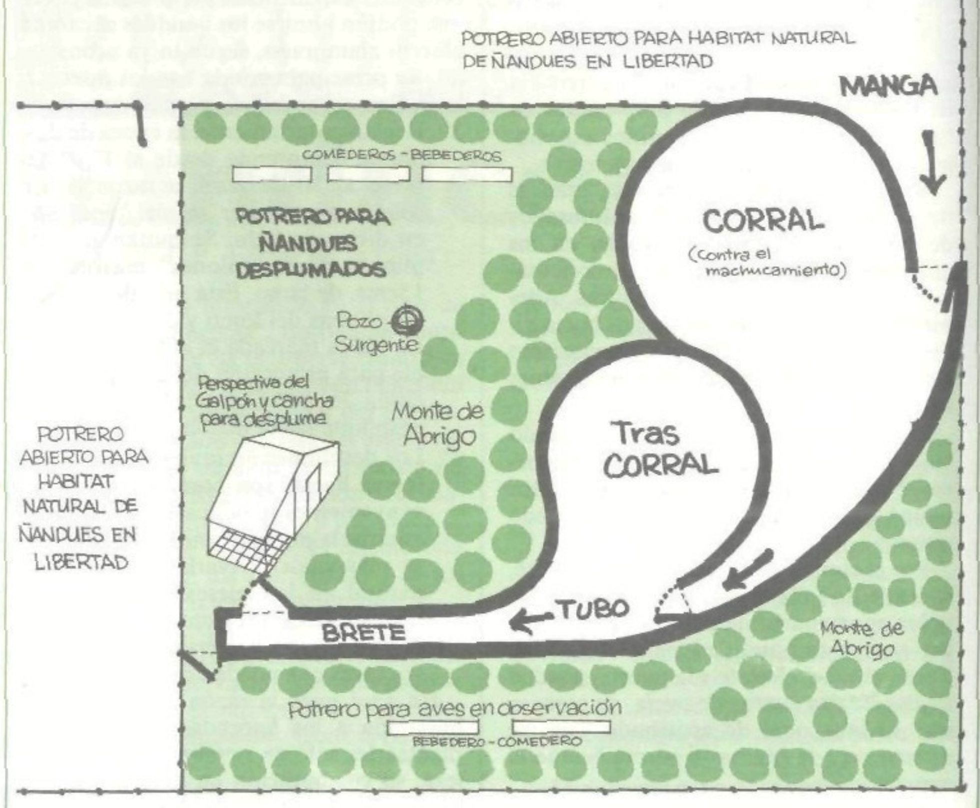
5º: Por las mismas razones anteriores, la Ley prohíbe la destrucción de sus nidos, saqueo de huevos o captura de "Charabones". En un 60 % la causa del gran retroceso que denota la existencia de ñandúes en el Uruguay es la falta de reproducción debida a la ilícita comercialización de los huevos de estas aves. Su incubación además, por lo general, no llega a su término, pues los que dejan en el nido los depredadores, el animal por instinto los destruye o los abandona.

Pueden ser recuperables si son huevos recién puestos (presentan un color amarillo). Se colocan en una incubadora a 32 grados centigrados y a una humedad de 70 a 85 %. Deben ser aereados dos veces por día, durante 10 minutos (abrir la incubadora por ese tiempo y luego cerrarla).

El otro 40 % se debe a la matanza del ave para comercializar sus despojos y a las enfermedades contraídas al hacerse los desplumes invernales, como se dijo antes.

En síntesis, es éste un serio llamado a la meditación y a la acción. Las herramientas existen y son la Ley de Fauna, y los Decretos del Poder Ejecutivo.

Despreocuparse lleva a una sola consecuencia: extinción irreversible, en pocos años más, de esta especie en el Uruguay.



Croquis guía para el desplume de ñandúes en granjas ñanduceras autorizadas.

Se rifa un auto.

El suyo.

Todos los días, cuando Ud. sale a la calle, su coche entra en una tómbola. La del tránsito. En cada esquina se está jugando un guardabarros, un farolito y a veces algo más.
Cuando ese algo más sucede Ud. ya está jugando fuerte.

Piénselo. Puede rifar el coche pero no su tranquilidad.
Busque la protección de un seguro total y gane siempre.
No juegue. Ponga su coche en el Banco.



BANCO
DE SEGUROS
DEL ESTADO



Se suele considerar un incendio de monte solamente como una pérdida de madera, cuando en realidad el daño global de la destrucción representa, tomando en cuenta los efectos ecológicos, varias veces este valor.

El tema de los incendios forestales debe interesar también a cualquier hombre que aun accidentalmente frecuente o pase a proximidad de un bosque.-

En efecto, el artículo 7° del decreto No. 635/970 que trata de los incendios forestales especifica, refiriéndose a la COLABORACION PERSONAL: "Toda persona, mayor de edad, del sexo masculino, apta físicamente, está obligada a colaborar con la extinción de incendios. El incumplimiento de esta medida, será sancionado con las penas que establece al repecto el Código Penal".

Si se toma en cuenta que centenares de personas pierden la vida cada año en la lucha contra incendios de bosques, debe considerarse de interés general la presente nota.



LOS INCENDIOS FORESTALES

Prevención y lucha

Por el licenciado P.E. Cousin

LOS FUEGOS DE BOSQUE

El fuego afecta los bosques de dos *formas: la más frecuente en los montes* desarrollados consiste en **fuegos de suelo o rastreros** *que no* alcanzan las ramas.

Con la acumulación de material inflamable en el sotobosque o si existe un estrato vegetal intermedio, las llamas pueden alcanzar las ramas verdes de los árboles originando un **fuego de copa** que ocasiona grandes daños, si las condiciones atmosféricas facilitan la extensión del incendio.

EL DAÑO A LOS ARBOLES

Se considerarán solamente las especies exóticas más difundidas en el país: *los pinos y eucaliptos.*

El eucalipto desarrollado es muy resistente a los fuegos rastreros. Cuando la intensidad del calor consecuencia del espesor del manto vegetal seco y la falta de viento afecta el cambium en la base del árbol, el eucalipto rebrota de raíz o de cepa en un elevado porcentaje.

Cuando el fuego alcanza también las copas y pasa ràpidamente, empujado por el viento, se produce generalmente el *mismo fenómeno; además aparecen* brotes nuevos en todo el largo del fuste y *por consiguiente, el daño es limitado* en muchos montes formados.

*El fuego favorece también la regenera*ción del bosque por semilla.

En todos los casos se producen pérdidas y atraso en el crecimiento.

Tratándose de árboles de poco diámetro, con corteza protectora del cambium más fina y con ramas bajas, la destrucción de la plantación suele ser casi total en fuegos intensos.

El pino de más de 10 años y 15 cm. de diámetro basal es bastante resistente a los fuegos rastreros.

En general la destrucción es total cuando la copa del árbol ha sido alcanzada.

*Sin embargo el pino elioti (Pinus elliot*tii) puede considerarse como relativa*mente resistente al fuego porque, si su* intensidad no es excesiva, cuando se *quema en antorcha el árbol, a menudo* las yemas terminales siguen desarrollándose aunque con varios años de atraso. Los árboles que no rebrotan deben ser

aprovechados antes de ser atacados por hongos e insectos.

LA PREVENCION DE INCENDIOS

Debe considerarse bajo 4 aspectos:

1°) En la **implantación** del bosque, en lugar de establecer un plano del bosque regularmente dividido en cuadros de tantas hectáreas separados por cortafuegos de un ancho determinado, conviene para dificultar el pasaje del fuego de un cuadro a otro, aprovechar para los cortafuegos, las zonas más indicadas por su topografía o vegetación natural: bañados, arenales, blanquealeś, sumideros, pedregales, cañadas, arroyos, etc.

Una vía de comunicación es un buen cortafuego si sus orillas pueden mantenerse limpias.

2°) Los **trabajos de limpieza** tienen como objetivo prevenir la iniciación de un incendio y su extensión.

No se puede hacer nada para impedir que un rayo alcance un árbol del monte, pero en los hechos, esta causa representa menos del 5 % de los incendios.

Fuera de las épocas de peligro, el guardabosque eliminará el pasto seco y los matorrales del monte y de las orillas.

Si no puede arar y rastrear la totalidad de los cortafuegos que lo necesitan, pasará un arado en las orillas, quemando contra el viento la faja central.

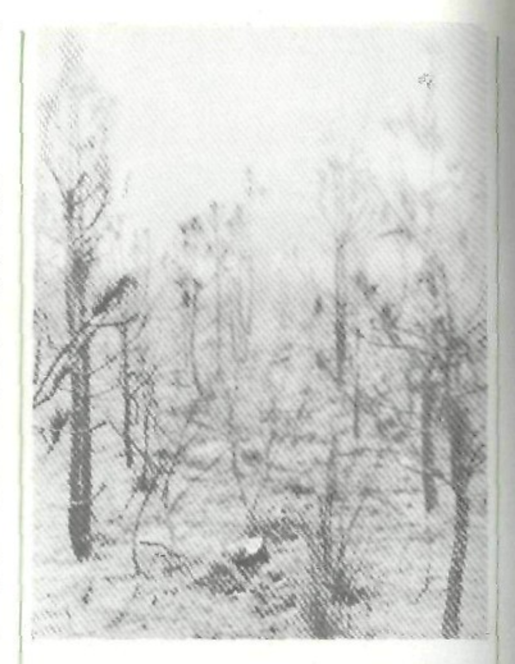
El pastoreo especialmente con caballos puede ser de gran utilidad para reducir la inflamabilidad del pasto y aplastar la maleza.

En todos los casos, se recomienda, cuando los mejores árboles alcanzan un diámetro (DAP) de 10 cm. podar el monte hasta 2 mts. de altura, sacando las ramas afuera para quemarlas.

En bosques sin ramas bajas, se puede proceder a la quema preventiva del sotobosque para evitar los "fuegos salvajes".

Se sabe que la descomposición de hojas y ramas llega en el curso de los años a enriquecer el suelo, pero en las regiones proclives a los incendios, podría considerarse preferible quemar esta materia orgánica, que incorpora al suelo minerales rápidamente asimilables.

3°) Las épocas de **alto riesgo de incendio** se presentan cuando se conjugan una temperatura alta, una sequía prolongada, la acumulación de combustible, un bajo índice de humedad y la presencia de personas cerca del monte.



La preocupación mayor del guardabosque consiste en asegurarse en estas épocas la disponibilidad de material y personal para la extinción de un incendio y la disposición de medios de comunicación para dar aviso a la autoridad policial y a los bomberos.

El encargado del bosque reforzará su vigilancia de los cortafuegos, caminos y orillas del monte tratando de detectar la presencia de pescadores, cazadores, turistas y acampadores.

Tratará de evitarse la animosidad de los vecinos y de los intrusos.

4°) La **información y educación** del público en principio no corresponde al encargado del monte, pero de cualquier manera, conviene la colocación de letreros en la orilla de los caminos y explicar a las personas que pasan o se quedan en el monte, los peligros que suelen subestimar, dándoles el ejemplo de un tocón que después de consumirse durante varios días, en presencia de un golpe de viento, suelta una chispa que puede provocar un gran incendio, o de estas len-



güetas de fuego que se insinúan de una hoja a una gramilla seca llegando imperceptiblemente a encontrar material altamente inflamable,etc.

A las autoridades corresponde el control de la aplicación de las disposiciones legales que reglamentan las medidas de prevención de incendios y la intervención en los incendios generalizados que no se consideran en esta nota porque tienen que combatirse a nivel nacional y con la puesta en obra de medios importantes.

Mencionamos al respecto que para la lucha contra los incendios de bosques mediterráneos, Francia cuenta en los Departamentos meridionales con 24.954 bomberos, 231 vehículos, 11 helicópteros y 27 aviones de los cuales 12 "Canadairs" los famosos bombarderos de agua, anfibios que sumaron en 1985· 6.134 horas de vuelo sobre fuegos de bosque.

LA LUCHA CONTRA INCENDIOS

Si a pesar de todas las precauciones, aparece un fuego en el monte, hay que tener presente algunos principios:

- El primero se refiere a la protección de la vida humana que prevalece frente a cualquier otra contingencia.
- La buena voluntad y los latigazos contra las llamas no son eficaces, si se aplican desordenadamente.
- Para limitar los daños es indispensable que el fuego sea detectado rápidamente, que se actúe sin pérdida de tiempo para dar el aviso de alerta, que se conozca la extensión del incendio y que se inicie la lucha de inmediato.
- El conocimiento del monte y sobre todo la **unidad de dirección** de las operaciones son fundamentales para el éxito.
- Cuando han sido requeridos los bomberos, es indispensable que la persona que tuvo a su cargo la lucha inicial informe al jefe del destacamento sobre las características del monte y la extensión del fuego.

A partir de este momento, la dirección de las operaciones estará a cargo del comandante de bomberos.

EL ATAQUE DIRECTO

En el caso de fuego rastrero incipiente y de mediana intensidad, se puede intentar el ataque directo si se dispone de ayuda suficiente.

Si el fuego presenta un frente de menos de 100 mts. de ancho con llamas de hasta 30 cm. de alto, se puede, entre 4

personas atacarlo de frente con ramas verdes (a reemplazar frecuentemente) con látigos de tela engomada, con bolsas de arpillera mojadas, con agua o con tierra.

Si hay viento fuerte que no permite el ataque de frente, se atacará el fuego empezando del lado del viento y dividiéndose los combatientes en 2 grupos, se seguirá apagando las alas del fuego avanzando con el viento hasta llegar a la punta de lanza, pero cuidando continuamente la línea apagada que puede volver a prender.

Los bomberos y otros soldados del fuego aguerridos y debidamente equipados y protegidos, llegan con los mismos medios a apagar fuegos de matorrales o de plantaciones nuevas, con llamas de hasta un metro de alto y más.

Sin embargo en la mayoría de los casos, la defensa contra el incendio se organizará a partir de una línea de defensa, dejando deliberadamente quemarse un cuadro determinado.

LA DEFENSA INDIRECTA

La elección de la **línea de defensa** tomará en cuenta la rapidez de avance de las llamas, el estado de los cortafuegos y los medios disponibles siendo muy importante disponer aunque sea de un tractor con arado para el caso de que no estuviesen limpios los cortafuegos o las orillas del monte.

Si no están limpios y no se dispone de un tractor, el primer paso consiste en eliminar de los cortafuegos en un ancho de aproximadamente un metro todo el material inflamable, sea con rastrillo, escoba, pala, azada, etc, hasta llegar al suelo mineral.

El paso siguiente consiste, a medida que haya un tramo de cortafuego limpio, en prender fuego contra esta línea en dirección al incendio con la esperanza de que los 2 fuegos se encuentren lo más lejos posible de la línea de defensa.

La misma operación se realizará en todo el perímetro del cuadro afectado.

Una vez asegurado el avance del contrafuego en la buena dirección, un combatiente intrépido, puede encender otros focos entre los dos fuegos para que el incendio se apague más lejos todavía de la línea de defensa.

En efecto, no se puede comparar un fuego incipiente con el incendio que avanzando con el viento, ha secado con el calor que lo precede la masa combustible que encuentra en su camino.

Este fuego salvaje si llega con toda su fuerza al cortafuego probablemente saltará por encima.

Si ocurriera este accidente y que la brecha en la línea de defensa no puede ser colmada, el director de las operaciones debe elegir una nueva línea de defensa tomando como lección el fracaso sufrido en la primera, adelantando al máximo el contrafuego del lado más amenazado por el avance del incendio.

LA PROTECCION DE LA VIDA HUMANA

El fuego no avanza generalmente a una velocidad tal que no dé tiempo de escapar; el peligro para las personas involucradas aparece con el pánico, la imprudencia o la ignorancia.

Al alejarse de las llamas hay que tomar en cuenta las zonas de humo que pueden provocar la asfixia y también la posibilidad de aparición en ciertas direcciones de nuevos frentes de llamas en caso de cambio de viento.

Se presenta a menudo el caso de voluntarios que sin pedir instrucciones empiezan a golpear las llamas infructuosamente sin darse cuenta de que corren el riesgo de estar atrapados entre dos fuegos.

La persona rodeada por el fuego y una cortina de humo debe tener presente que el lugar más seguro es la parte que ya se quemó y que un fuego incipiente no es un obstáculo.

Por consiguiente esta persona podría salvarse si eligeel lugar apropiado a proximidad del fuego que avanza contra el viento para encender su propio pequeño fuego y penetrar en el círculo que forma hasta que se haya apagado contra el incendio consiguiendo así el camino de escape.

Cuando se trata de la defensa de habitaciones, campamentos, vehículos, etc., que se encuentran amenazados por el incendio, se aplicará para su protección el mismo principio de los contrafuegos, si se tiene la absoluta seguridad de que





Rebrote luego del incendio en *eucaliptus*

los bomberos no han establecido o proyectado una línea de defensa entre el incendio y el lugar a proteger.

En caso de emergencia, se prende fuego contra la zona limpia a proteger, en primer lugar en dirección al fuego más amenazante siguiendo el mismo procedimiento hasta que el lugar esté completamente aislado.

Esta táctica se pone en práctica también en caso de fuegos de copa, porque, *en los hechos un fuego de copa no se* mantiene sin el calor del fuego del *suelo.*

OBSERVACIONES Y CONCLUSION

- Se aconseja al responsable de la lucha, limitar su intervención física a los casos de emergencia, si el fuego ha tomado grandes proporciones, porque la *información, el control* y las *directivas* a dar no son compatibles con el esfuerzo *personal.*

- *En ausencia de medios de desplazamiento especializados, el caballo parece el más indicado para el dirigente de las operaciones.*

- Un incendio lleva a menudo horas o días en dominarse y se debe tener presente el esfuerzo extremo de los combatientes del fuego que deben ser reemplazados aun contra su propia voluntad, antes de que la fatiga llegue a represen*tar un riesgo de desgracia personal.*

- *A menudo un incendio vuelve a activarse* mucho tiempo después de haberse apagado y por consiguiente es indispensable mantener una vigilancia permanente mientras quedan prendidas cepas o troncos.

En conclusión, en el caso de los incendios forestales se aplica particularmente el proverbio "MAS VALE PREVENIR QUE CURAR".



EL PANICO en INCENDIOS

Por la Psic. Olga Garibaldi

El fenómeno del pánico en un incendio podría considerarse como una conducta del individuo que, formando parte de una multitud se encuentra sometido a una situación de "entrampamiento", donde las precarias medidas de protección contra incendios determinan que sea la propia multitud la que se erija como obstáculo primordial para la salvación.

¿Por qué, en ocasiones, la severidad del fuego es mínima y sin embargo se pierden muchas vidas? Como ejemplo citamos: - el incendio del Iroquois Theatre de Chicago (1903), donde 500 personas murieron en menos de ocho minutos a pesar que el teatro sufrió tan sólo daños superficiales.
O el incendio ocurrido en un templo de Santiago de Chile (1863), del cual extraemos dos párrafos de su descripción: "... todos dicen que el fuego, a pesar de la rapidez con que se fue enseñoreando de la iglesia, dio tiempo más que suficiente para que las personas hubiesen escapado sanas y salvas; pero todas corrieron a un tiempo, se atropellaron cayendo unas sobre otras y enredadas en los vestidos, mantos y crinolinas, se aferraron de tal modo entre sí, que las de adelante no pudieron avanzar un paso porque las de atrás las retenían para salir primero".
"...Pero el mismo tropel de la gente, las personas que caían accidentadas, la obstrucción de los ampulosos trajes y el ansia por ganar la calle, formaron al fin una barrera insuperable en las dos únicas puertas que daban acceso al aire libre".

Algunos autores consideran que en una situación de catástrofe se daría un período crítico en el cual una minoría conserva la serenidad, en tanto otra minoría

presenta reacciones extremas (ansiedad, confusión paralizante); pero, la mayoría de los individuos permanecen aturdidos, con la vivencia de estar en el centro mismo de la catástrofe, afectados por una intensa emoción y abandonados en medio de la multitud. Este momento induciría al individuo a intentar comprender lo que está sucediendo, a tratar de valorar su situación y a tomar una decisión acelerada.

Es aquí donde se da el interjuego dinámico de todas las variables intervinientes, ya que son las situaciones sociales y psicológicas de los sujetos los que determinan sus reacciones: nivel crítico, nivel de formación, confianza en sí mismo, sentimientos de seguridad e inseguridad y destacamos como muy importantes la ubicación física con respecto al siniestro, la influencia social y la propia capacidad individual para enfrentar esa realidad.

Claro está que, si la situación es ambigua, los individuos pueden ser muy susceptibles a la influencia de la conducta del otro. No obstante, cada sujeto se comporta, hasta cierto punto, independientemente de los demás y se conduce en el sentido de su fin individual, una vez que puede tomar una decisión y después de haber valorado la situación en que está inmerso.

Es así que merece especial atención el comportamiento humano en una situación de incendio para la elaboración de reglamentaciones sobre prevención y planes de emergencia; por ende, es imprescindible adecuar el sistema preventivo contemplando las reacciones humanas.

Se hace esencial la prevención a través de medidas internas y externas al individuo. Las externas abarcan todo lo relacionado con alarmas, detectores, vías de escape, etc. Las medidas internas propenderán a la concientización. Se tratará de familiarizar al individuo con la posibilidad de un incendio, situación ésta que podría tener que enfrentar en cualquier momento o lugar, a lo largo de su vida.

El grado de preparación determina la posibilidad de respuestas adecuadas, autocontrol y capacidad de acción que tienda a salvar la propia vida y la de los demás. Un escaso o nulo entrenamiento hace viable lo opuesto, determinando pérdida de vidas humanas por pánico o conductas inadecuadas, más que por asfixia y quemaduras.

Pensamos que la instrucción pertinente debería ser impartida desde los primeros niveles de enseñanza tomando en cuenta que, aún el niño más pequeño puede aprender a través del juego a responder adecuadamente a situaciones de emergencia. Responder adecuadamente se relaciona con un condicionamiento que determina conductas aprendidas posibilitando evitar lo improvisado o descontrolado.

A modo de ejemplo: una catástrofe en un cine. Un fuego pequeño y bajo control había producido olor y humo. Uno de los numerosos niños presentes gritó "¡fuego!". Ante el grito, todas las personas intentaron salir al mismo tiempo y la consecuencia fue el saldo de 52 personas muertas por aplastamiento y asfixia. Este niño no había recibido instrucción suficiente como para haber podido reaccionar contribuyendo con el cumplimiento de las medidas de emergencia correspondientes; así se habría podido evitar el pánico y sus desastrosos resultados.

Los medios actuales de comunicación audiovisual, en especial la televisión, se erigen en formas interesantes y válidas de adiestramiento y prevención de este tipo especial de situación que es el incendio. Los responsables de la formación y educación del ciudadano en materia de seguridad deberían incluir programas de divulgación incluyendo técnicas de autocontrol que se basarían en un buen nivel de conocimiento respecto a situaciones en que la seguridad humana peligra. Los medios de comunicación actualmente sólo presentan grandes siniestros, caracterizados por la pérdida de muchas vidas humanas y bienes, creando alarma y tomándolos como puntos de referencia.

Un plan de instrucción ordenado y sistemático, con ejemplos no sólo de las grandes catástrofes de incendios, sino con ejemplos de vidas y bienes salvados por una intervención consciente y responsable de personal adiestrado, debe ser uno de los mecanismos para prevenir respuestas humanas inadecuadas.

BIBLIOGRAFIA: MAPFRE SEGURIDAD - Revista de la Fundación Mapfre, Nos. 17 y18, Madrid, 1985.

La comercialización hort - frutícola: "Un problema de todos"

Por la Ing. Agr. Susana Schroeder



En el presente artículo se intentará hacer un breve análisis del sistema de comercialización hortifrutícola vigente en el País y que de hecho, afecta no sólo al productor granjero sino a toda la población, ya de una forma y otra, todos en última instancia somos consumidores.

ANTECEDENTES

Uruguay es un país con características especiales de distribución poblacional, con una población rotativamente pequeña 3.000.000 de habitantes según el último Censo de Población y Vivienda, de la *cual, el casi 50% vive en Montevideo* (1.300.000). Esto lo transforma en un país con muy baja densidad de pobla-



ción en áreas rurales, comparado con otros países de América Latina.

Como veremos, este hecho ha concentrado la producción de frutas y hortalizas cercanas a los centros urbanos, especialmente Montevideo.

LOCALIZACION DE LA PRODUCCION

No nos detendremos en este breve análisis en las causas que produjeron el estancamiento del sector productivo, del sector agrícola en particular, tema que ya ha sido objeto de profundos y exhaustivos trabajos. Nos referiremos aquí, a la importante incidencia del Sub-Sector granjero en la economía del país a través de su importancia como abastecedor diario de alimentos frescos y porque, además, es el que posee, la más alta absorción de mano de obra dentro de las actividades del sector, en cuanto a la participación relativa y sin profundizar en un análisis económico, la producción en el sub-sector granjero muestra un estancamiento en el período 1973-1983, (y recordemos, entre otras cosas, la política económica aplicada en ese período), con un destacado predominio de la producción vegetal sobre la animal.

Como es sabido, frutas y verduras constituyen una importante fuente de alimentos para la población, lo que genera un tránsito diario de las zonas productoras hacia los centros consumidores, hecho que se da en todas partes del mundo.

En cuanto a la localización propiamente dicha, la producción vegetal muestra una marcada concentración en el Sur del País, con la sola excepción de la citricultura, y las hortalizas muestran una mayor dispersión relativa.

Esta localización está dada por la cercanía al mayor centro urbano y principal consumidor, que es, sin duda Montevideo, y aquí conviene recordar que esa localización no es casual, ya que la característica fundamental de frutas y hortalizas, es su gran perecibilidad a diferencia de los productos surgidos de un proceso industrial, lo que hace necesario que sean rápidamente consumidos a fin de conservar sus condiciones organolépticas y nutritivas esenciales.

Claro que la evolución tecnológica ha llevado a prolongar el período de conservación de algunas especies (lo que se llama eliminar la estacionalidad), caso de los cítricos y algunos frutales de hoja caduca, manzana y pera, mediante el uso

de cámaras frigoríficas, lo que hace que la oferta del producto esté presente todo o casi todo el año, gracias a las técnicas de conservación (cámaras simples o aún más sofisticadas como cámaras de atmósfera controlada) las que aun en países desarrollados, su costo es aún tres veces el de una cámara común. Esto tiene por supuesto (la conservación en frio) un costo alto que obviamente se traslada al precio final que deberá pagar el consumidor.

También, algunas hortalizas llamadas secas (papas, boniatos, zapallos, cebollas, ajos) pueden almacenarse durante determinado tiempo dependiendo de elementos muy variables, como la selección de variedades, aptas para conservación, las condiciones climáticas (temperatura, humedad), infraestructura de que se dispone (galpones, secaderos).

COMO SE COMERCIALIZAN EN URUGUAY LOS RUBROS HORTI-FRUTICOLAS

Nos referiremos aquí, fundamentalmente, a la comercialización mayorista y es imprescindible mencionar nuestros dos principales centros de mayoristas de abastecimientos, o como se les llama en otros países, mercados de destino.

SISTEMAS DE COMERCIALIZACION

Los mercados mayoristas son el lugar físico donde se concentra la oferta (abundante o escasa), y la demanda de frutas y verduras, y de otros productos perecederos, como la comercialización de peces en España, que se hace simultáneamente con la de frutas y verduras, donde se realizan las transacciones comerciales, y dentro de un marco de economía liberal, del libre juego de oferta y demanda resultará el precio final de cada producto y aún para el mismo producto un precio diferente para cada variedad, para cada calidad, para la "primicia" o primor (variedades tempranas).

Coexisten en el mundo dos sistemas de comercialización diferentes bien diferenciados:

- un sistema de tipo tradicional o centralizado.
- una red de mercados mayoristas de destino, cercanos a cada ciudad importante o con una población que justifique su establecimiento, caso de la red CEASA en Brasil, caso de la red MERCASA en España.

El caso de Uruguay responde al primer caso en que casi toda la oferta se concentra en uno o dos (prácticamente uno) mercados, con una predominancia absoluta del Modelo en cuanto a volumen se refiere, estimándose que a través de él circula el 80% del volumen total comercializado entre ambos mercados.

UN POCO DE HISTORIA

Mediante encuestas, muestreos y estimaciones realizadas en diferentes etapas, se ha llegado a la conclusión de que del total de la producción de frutas y hortalizas vendidas (descontamos aquí el autoconsumo de los predios productores, lo que se guarda para semilla, caso de papa por ejemplo, lo que se pierde en la etapa de cosecha y post-cosecha, porcentajes que en algunos casos llegan a ser importantes), es decir, lo que efectivamente se vende, el 90% de toda la producción de frutas y verduras pasa a través de los "Mercados Modelo y Agrícola".

Haremos una breve mención a la historia de estos mercados, comenzando por el Agrícola, que funciona desde 1930, y pertenece a la Intendencia Municipal de Montevideo, quien lo administra. Es el más antiguo de los dos y con el paso de los años ha perdido importancia relativa frente al Modelo (en volúmenes comercializados como ya se mencionó anteriormente), siendo actualmente (el Agrícola) un centro donde predomina la venta de hortalizas de hoja y al menudeo, es decir la venta detallista.

EL MODELO

Fue inaugurado en 1936 y lo administra una sociedad privada llamada Concentración Nacional de Productores Agrícolas.

LOCALIZACION DE LOS MERCADOS

Como consecuencia del crecimiento de la ciudad de Montevideo, a través de las últimas décadas, ambos mercados han quedado insertados en plena zona urbana, con todas las dificultades de circulación de tránsito pesado (camiones, semirremolques), que ello implica, sin



Exterior e interior del "Mercado Modelo"





contar la contaminación inevitable de centros poblados a productos que van destinados fundamentalmente a alimentación humana. Además, la existencia de centros de acopio (de las grandes firmas *mayoristas), con toda la infraestructura* que acompaña estos centros: cámaras frigoríficas, plantas de empaque, galpones, cámaras de maduración, etc. y el establecimiento de otros servicios correlativos: sucursales bancarias, restaurantes, cafeterías, empresas vendedoras de *insumos agrícolas, oficinas, y que simultáneamente* brindan asistencia técnica, oficinas, semillerías, puestos de venta minorista de productos envasados que nada tienen que ver con frutas y verduras (fideos, yerba, café, escobas, cepillos, artículos de limpieza, etc.)

En ambos mercados (Modelo y Agrícola) la administración (la Intendencia en el Agrícola, la firma Concesionaria, en el Modelo) se concreta a cobrar alquiler a puestos, oficinas, espacio en metros, mantenimiento, limpieza, servicios sanitarios, etc. Dado el tiempo transcurrido, y los avances tecnológicos en la producción (mayores rendimientos por Há, mejor selección de variedades, conservación en cámaras frigoríficas, aumento del número de vendedores-productores (intentando evitar la intermediación para lograr un precio mejor), ambos mercados no han acompañado la evolución productiva y comercial dentro del aún tradicional sistema uruguayo, teniendo *en cuenta que el más moderno de ellos*

cuenta ya con casi 50 años desde su creación y su estructura física y operacional, a pesar de que en el momento de su creación fue realmente moderna, presenta en la actualidad serias limitaciones de espacio, lugar para estacionamiento, circulación de vehículos pesados, como ya se ha señalado; dificultades para la carga y descarga de mercadería, acceso y salida de vendedores y compradores, lo que produce una gran competencia por lograr los mejores lugares, los primeros horarios, la mejor ubicación , todo lo cual se traduce en altos costos de comercialización, que, inevitablemente se *trasladan al consumidor final, ya que el* vendedor (sea productor o no) de primera, segunda o tercera venta, debe desquitar estos gastos trasladándolos a los precios minoristas, para obtener el margen de ganancia que él considera adecuado en cada caso, no siempre acordes a la calidad, sanidad y presentación del producto.

HORARIOS DE VENTA

Un comentario aparte merecen los horarios de venta, que tradicionalmente, en *nuestros mercados se realizaban a partir* de las tres de la mañana y siempre fueron muy prolongados, inversamente a la tendencia actual, en países desarrollados y de diferentes costumbres, como pueden ser Israel y España a acortar al máximo y agilizar todo lo posible la operación de ventas. En esto ayuda decisivamente, la información de mercado (precios y volúmenes) en tableros electrónicos, no sólo en el mercado en que se está operando sino en el resto del Pais, si la oferta es abundante o escasa, el mercado firme, lento o ágil, precios mínimos y máximos para la misma categoría y diferentes calidades.

Actualmente, y al cabo de diversas gestiones llevadas a cabo por los propios productores, la firma concesionaria del Mercado Modelo, mantendrá un cambio vigente desde el 16 de junio en que la descarga se hará de lunes a sábado, en horario de *8 a 14,* las ventas serán de lunes a viernes de *15 a 20* horas y los sábados de *15 a 18.* Esto ha modificado, de alguna manera, los tradicionales horarios de la madrugada en que se hacían largas colas en la tarde anterior para lograr un buen lugar, como ya se dijo, durmiendo dentro del camión y destinando toda la noche y el día siguiente en recuperar horas de descanso, con toda la distorsión en el ciclo de vida personal y familiar que ello traía aparejado, agravado, en el caso de los productores puros, y aun de los que son comisionistas y tienen su propia quinta, el importante número de horas pasados en el mercado, más el trayecto de ida y vuelta, desatendiendo el trabajo en el propio *predio.*

NORMALIZACION DE FRUTAS Y HORTALIZAS PARA MERCADO INTERNO

Es imposible hablar de la comercialización horti-frutícola en Uruguay, sin mencionar una carencia muy seria que existe en ese nivel (y esto ya es independiente del lugar o lugares físicos donde se realizan las operaciones de comercialización, un mercado central o varios mercados regionales, y es la ausencia de obligatoriedad en la aplicación de normas de calidad para mercado interno. Eso se traduce en toda una variada gama de clasificación para fruta y verdura, muchas veces subjetiva, realizada a criterio de cada productor individual o empresa productora o vendedora o intermediario, de 1a., 2a., o 3a. venta.

La falta de normalización, calidades Extra, I, II y aun III, la clasificación más corriente en países desarrollados, pero no con criterio individual, sino que responden a una elaboración cuidadosa de un comité o Grupo de Trabajo, que sesiona en forma permanente en el país en *cuestión, designado a tal efecto, y por lo* que conocemos del tema, siempre en la órbita de los Ministerios de Agricultura y Pesca y Alimentación, ya que la alimentación es el destino final de la producción agrícola para muchos productos y por ese motivo, las reglamentaciones para consumo (en fresco y procesado) también funcionan en la órbita de los Ministerios de Agricultura y Pesca.

Todo ello no serviría de nada si una ley o decreto correspondiente, no respalda esa reglamentación, es decir, el marco



Normas de calidad para mercado interno

CONSUMO ANUAL PER CAPITA DE PRODUCTOS HORTIFRUTICOLAS FRESCOS

Kilogramos/habitante

Producto	1970	1980
Papa	38,60	35,08
Boniato	28,15	11,70
Tomate	10,17	7,87
Cebolla	5,95	6,29
Ajo	0,47	0,41
Zapallo	9,68	5,17
Manzana	11,80	9,62
Pera	2,66	2,17
Durazno	7,00	3,60
Ciruela	1,99	0,54
Membrillo	0,80	1,86

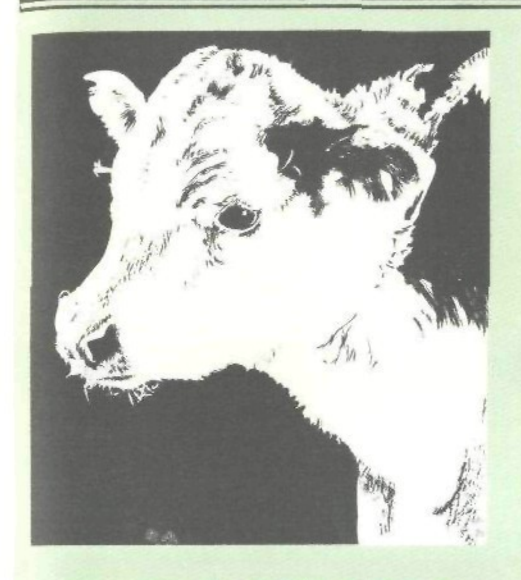
FUENTE: DIEA - Censo General Agropecuario
DGEyC - Censo de Población y Vivienda
BROU.

CUADRO 1 :Descenso comparativo en el consumo de fruta y hortalizas en fresco por persona y por año entre 1970 y 1980.

legal de apoyo, que permita al Estado, a través de sus inspectores, (normalmente técnicos del Ministerio de Agricultura y Pesca), actuando tanto en los mercados de origen (centros de acopio Regional) o de destino (centros de venta mayorista), inspeccionar, controlar, y decomisar con total respaldo, el producto que no cumpla con los requisitos requeridos, y la normalización no sólo en calidad y sanidad, sino en tolerancia de residuos tóxicos, (elemento de gran incidencia en los paises desarrollados, por la alta tecnología aplicada y la enorme cantidad de agroquímicos utilizados) en la normalización de envases, la rotulación de la mercadería (nombre o razón comercial de la empresa, zona de producción del producto, categoria, calibre, denominación de la fruta u hortaliza en cuestión y variedad, etc.)

Todo esto funciona de esta forma para mercado interno, con ligeras variantes propias de cada país que dependen de su legislación, tradición agrícola, clima, suelo, etc., pero a título informativo, cabe agregar aquí, que para los paises de la CEE (los "9", más España, Grecia y Portugal de reciente incorporación), funciona en Bruselas, y en forma permanente (como organismo especial del Parlamento Europeo en Estrasburgo), el F.E.O.G.A., o Comité permanente para la normalización y categorización de productos agrícolas y obviamente, regula el comercio agrícola entre los "comunitarios". Es más, España, que ingresó a la CEE el 1° de enero de 1986, debió, como requisito para ese ingreso, aplicar en forma obligatoria normas de calidad para mercado interno, que por cierto no son tan absolutamente estrictas como para mercado externo. Pero recordemos que España hace muchísimos años que es uno de los principales abastecedores de frutas y hortalizas a la Europa comunitaria, más Austria, Suiza y Escandinavia, actualmente Estados Unidos, así que no resultó difícil realizar una adecuación, pero fundamentalmente y lo que creemos de mayor relevancia, la educación tanto del agricultor, como del intermediario como del mayorista, del minorista y finalmente del ama de casa o consumidor final, para exigir con conciencia, alimentos normalizados y categorizados.

Elementos de propaganda para habilitar al consumidor a exigir frutas y hortalizas normalizadas.



GANADO
una inversión que debe asegurarse

Cuando se invierte en ganado, se sabe que el valor de esta inversión depende de la vida y la salud del mismo.

El Banco de Seguros del Estado, a través de su Departamento de Riesgos Varios (Sección Rurales) ofrece al público diversas coberturas para la protección del ganado valioso: Seguro para Certámenes *Ganaderos, Seguro de Vida y Fertilidad y* Seguro de Equinos.

El SEGURO PARA CERTAMENES GANADEROS acuerda beneficios importantes para los productores, pues se trata en rigor de un seguro colectivo que ampara contra muerte a todos los animales que se envían a un certamen ganadero, exposición, etc. Se debe destacar que la cobertura alcanza, previa solicitud expresa, a los ejemplares que se envíen a la exposición de Palermo (R.A.) y/o Esteio (Brasil).

Esta modalidad de seguro cubre todas las razas -machos y hembras- desde el momento de su embarque en el establecimiento de cría, hasta su llegada al local de exposiciones, y su estadía en el mismo hasta el momento de su venta. En caso de que los animales no fueran vendidos, el *seguro cubre también el retorno al esta*blecimiento de cría.

El SEGURO DE VIDA cubre la muerte del animal producida por accidente ocurrido o enfermedad contraída durante la vigencia de la póliza. Son asegurables dentro de esta cobertura los animales de pedigree o puros por cruza, en las especies bovinos, suinos, ovinos y equinos.

Cuando se trata de reproductores bovinos, el asegurado podrá hacer que la póliza cubra además el riesgo de imposibilidad y/o inutilización total y permamente para prestar servicios como reproductor (riesgo integral) a consecuencia de accidente o enfermedad.

El SEGURO DE VIDA Y FERTILIDAD actúa como complemento del de vida, ya que no es posible asegurar la inutilización para la inseminación artificial independientemente de aquél. EL SEGURO DE VIDA Y FERTILIDAD cubre la inutilización para inseminación artificial del reproductor a consecuencia de accidente ocurrido o enfermedad contraída durante la vigencia de la póliza.

Por último, el SEGURO DE EQUINOS cubre el riesgo de vida para caballos dedicados a carrera llana, padrillos, criollos, importados y de salto. En caballos de salto, se cubre además de la vida, la inca*pacidad total y permanente a consecuen*cia de enfermedad o accidente traumático.

En la variedad de coberturas que se ofrecen, los productores ganaderos podrán encontrar la que mejor se adapta a sus necesidades o conveniencias, asesorándose en las sucursales y/o agencias del interior, y en la Sección Rurales de la Casa Central del Banco de Seguros del Estado.

Vista general de un cultivo.

El Algodo



Por el Ing. Agr. Luis Giménez[1] y el Ing. Agr. Eduardo Cantos[2]

[1]Técnico extensionista Programa Algodón de CNFR.
[2]Coordinador Programa Algodón de CNFR.

ANTECEDENTES

El cultivo del algodón se realiza desde hace milenios brindando como principal producto una fibra hilable que tiene utilización textil. Complementaria a esta utilización principal, su semilla desmotada provee de aceite vegetal para la alimentación humana.

Asimismo sus fibras cortas, de gran capacidad absorbente, son utilizadas para productos farmacéuticos como el algodón hidrófilo, etc.

Como fibra textil el algodón es el de mayor utilización, siendo cerca del 50 % del consumo mundial de fibras. Pese al incremento de la participación de fibras artificiales, el algodón posee ventajas en su calidad que le permiten retener una porción del mercado mundial, el cual se encuentra en permanente expansión.

En el Uruguay el cultivo fue probado por la Facultad de Agronomía a fines del siglo pasado. Posteriormente existieron intentos aislados por parte de algunas hilanderias, para luego afirmarse a partir de los últimos años de la década del 40, cuando la empresa CEAL comenzó su actividad.

El cultivo presentó una expansión sostenida hasta 1964 donde se alcanzan las 2.800 hás., luego decrece su área hasta el año 1972 llegando a las 200 hás., a partir de lo cual sufre una nueva expansión, para luego de 1979 caer abruptamente hasta la casi total extinción.

En su fluctuante desarrollo el cultivo presentó rendimientos unitarios estables, siendo los mismos comparables a los de Argentina, el cual es un importante productor. Los altibajos en la producción, motivados por la oscilación de las áreas de siembras, han sido producto de los precios internacionales y fundamentalmente las politicas de cambios seguidas por los sucesivos gobiernos. Parale-

lamente el cultivo presentó desde sus orígenes el apoyo del Estado, concretado a través de Comisiones de apoyo, compensaciones a las empresas promotoras, precios de orientación, fijación indirecta del precio a recibir por la fibra, compensación a los agricultores etc. Este apoyo Estatal cesó en 1979, cuando fue suspendida la utilización del fondo de fomento del cultivo. Este fondo que aún se recauda, era el que hacía posible los apoyos económicos realizados y se constituía a partir de una prima a las importaciones de fibra de algodón.

A partir de los decretos que suspenden los usos del fondo de fomento, las empresas particulares dejaron de operar. Coincidentemente con esto la Comisión Nacional de Fomento Rural, entidad gremial promocional de pequeños y medianos agricultores, comienza a probar el cultivo, dado sus potencialidades cón rubro para la agricultura familiar del litoral oeste y norte del país. La forma de encarar el cultivo por parte de la CNFR partía de una concepción radicalmente diferente a la practicada por las empresas particulares. El nuevo enfoque recogió la experiencia generada desde principios del 70 en el sur del país con los llamados planes de producción. Estos planes constituían un paquete de servicios brindados sobre un rubro que resolvían tres aspectos básicos: asistencia técnica, crédito supervisado y comercialización asegurada.

En base a los planes se organizaban grupos de plantadores que luego participaban en la problemática del cultivo en cuestión.

En 1979 regía la fijación administrativa del tipo de cambio, generando una aguda subvaluación del dólar que determinaba un valor del algodón importado sumamente bajo, lo que impedía lograr un ingreso adecuado de la producción sustitutiva nacional.

Recién a partir de noviembre de 1982, al dejar de operar la "tablita" se rentabilizó el cultivo. También a partir de ese año la CNFR pudo adquirir la única Planta Desmotadora del país, que era propiedad de la antigua empresa promotora.

Una solicitud contra el Fondo de Fomento existente, permitió la compra de este equipamiento, que constituye el nexo imprescindible entre el producto agrícola y la industria textil.

Con estos aspectos resueltos se comenzó a partir del año agrícola 83/84 la promoción del hoy llamado Programa Algodón.

IMPORTACION SOCIO - ECONOMICA DEL CULTIVO

El cultivo del algodón posee para nuestro país y particularmente para la pequeña agricultura ventajas innegables. A nivel nacional existen importaciones anuales de fibra por valores cercanos a los diez millones de dólares, importaciones sustituibles en su casi totalidad mediante la realización del cultivo en nuestro país. El ahorro de este importante volumen de divisas resultó de gran trascendencia a nivel nacional.

A esto cabe agregar la seguridad para el abastecimiento industrial de poseer un insumo provisto a nivel del país.

El pico máximo de producción fue alcanzado en 1963 con cerca de un 12 % del abastecimiento nacional, hoy día apenas alcanzamos el 3 % del mismo.

Para abastecer al país se hacen necesarias más de 14.000 hás., existiendo en la actualidad unas 500 hás. Esta diferencia marca otra gran ventaja, la de ser un cultivo que puede cubrir un área muy importante no existiendo en la actualidad, dificultades de colocación.

Un cultivo con esta capacidad de expansión es todavía más importante si se lo relaciona al tipo de agricultura que involucra.

El algodón es ideal por su alto componente de mano de obra y su bajo costo de instalación, una alternativa productiva para la pequeña agricultura, aquella que tiene por base el trabajo de la familia campesina.

Esta característica determina que las áreas de cultivo tengan una extensión media cercana a las 2 hás., involucrando las 14.000 hás. potenciales, a más de 7.000 pequeños productores, lo cual es una proporción muy importante de los mismos. El hecho de ofrecer un cultivo de seguro y adecuado ingreso a un con-

junto tan amplio de pequeños agricultores del litoral oeste y norte del país,es de un gran impacto socio-económico, ya que brinda una alternativa para el afianzamiento de la población rural y un freno al despoblamiento de la campaña.

A las ventajas anotadas a nivel del país en su conjunto, cabe agregar que para los agricultores, el algodón se constituye en una alternativa productiva rentable y segura, por su bajo costo de instalación, por ser su costo mayor la cosecha, por ser un cultivo rústico, por tener colocación asegurada en el marco del sistema cooperativo y de fomento y porque participan directamente en la toma de decisiones sobre el cultivo. Sobre este último tema nos referimos en apartado aparte.

CARACTERISTICAS AGRONOMICAS

La planta de algodón se comporta en nuestro país con ciclo estival anual.Esto se debe a que al llegar las heladas, queman la planta. Pero en otras latitudes se comporta como bianual con inviernos benignos, incluso en climas muy cálidos es una planta perenne.

Suelos: El algodón es una planta que se comporta bien en una amplia gama de suelos. Los requerimientos de dicha planta son:

profundidad debido a poseer una raíz pivotante que explota una gran porción de suelo y por otro lado buen drenaje, debido a que no se comporta bien en suelos con exceso de agua.

Los mejores suelos para el cultivo son los de textura medias francas, francas arenosas y francas arcillosas. El problema en los suelos arenosos es la falta de fertilidad y en los suelos de textura muy pesada existen problemas de drenaje.

Laboreo: Quizás más importante que el tipo de suelo sea el laboreo que recibe el mismo, como ya dijimos el algodón posee raíz pivotante. Esta planta es extremadamente sensible a suelas de arado o cualquier tipo de capas compactas que aparezcan en la estructura del suelo.

Es muy común observar chacras, que "se terminan" con muchas pasadas de disquera debido a falta de tiempo para un laboreo normal.

La disquera es una herramienta que posee la mala propiedad de compactar el suelo.

El algodón con el suelo compactado tiende a deformar su sistema radicular, lo que se traduce en un bajo desarrollo vegetativo; es común observar cultivos que no se desarrollan y quedan "petisos", esto se traduce en una baja carga de peras y por supuesto en bajos rendimientos.

Fecha de siembra: Es uno de los factores donde los agricultores tienen cierto grado de control y es de suma importancia.

Sembrar temprano implica cosechar temprano y aquí la importancia, a medida que se atrasa el ciclo los problemas del clima pesan más, las lluvias impiden la recolección, manchan la fibra, además de complicar una práctica fundamental que es el "asoleo" de la fibra.

El problema de las siembras muy tempranas son las heladas tardías que queman las plantitas de algodón.

La fecha normal de siembra se sitúa entre el 10 de octubre y el 15 de noviembre. En estas fechas se logran los requisitos de temperatura del suelo de 18° durante 5 días.

Fertilización: La respuesta al uso fertilizantes ha sido variable en los diferentes años estudiados (Ftad. Agronomía), debido a diferentes factores en la producción de algodón.

La respuesta al uso de N y P es distinta. El N tiene respuesta lineal al agregado de fertilizantes, pero también un grave problema, el agregado en gran cantidad de este nutriente alarga el ciclo. Al estar en Uruguay en condiciones marginales de producción debemos, con todas las medidas de manejo tratar de acortar el ciclo del cultivo todo lo posible.

Por lo tanto, para determinar el agregado de N; debemos conocer la historia de la chacra y el tipo de suelo.

En el litoral oeste es común observar algodón luego de remolacha, el rastrojo de este cultivo deja gran cantidad de materia verde facilmente descomponible y aumentan ostensiblemente los niveles


Carpida manual.

de N en el suelo, no es nada conveniente esta rotación debido a que se alarga demasiado el ciclo determinando desarrollos vegetativos excesivos que no se trasuntan en kg. de algodón.

Respecto al P ocurre lo contrario, aumenta la precocidad y el rinde, las dos características deseadas. Por supuesto que dependiendo de los niveles de este nutriente. Para recomendar la fertilización fosfatada debemos imprescindiblemente realizar análisis de suelo.

Debemos decir que estas tendencias son primarias y las brindan los primeros ensayos realizados sobre el tema en la Ftad. de Agronomía.

Densidad y distribución

No existe ningún factor de manejo inamovible según las condiciones en las cuales se encuentra el cultivo.

Con la población, sucede lo mismo, ésto depende de la fertilidad del suelo, de las condiciones de humedad del año y de las características del suelo en cuanto a capacidad de almacenamiento y de la posibilidad de un desarrollo radicular profundo.

La investigación nos indica que el algodón rinde más con poblaciones altas, llamadas así a las poblaciones que oscilan entre 80 y 120 pls/há.

La distancia entre hileras que se ha utilizado convencionalmente es de 70 cm., es la mínima distancia que permite labores luego de implantado el cultivo sin romper plantas, a pesar de que habría respuesta positiva a distancias menores entre hileras.

Malezas: Este es uno de los puntos claves a tener en cuenta cuando hablamos de características agronómicas del cultivo.

El algodón es una planta con bajo vigor en sus primeras etapas de desarrollo. Esto implica que sufre en gran forma la competencia con las malezas en esta etapa.

La tecnología utilizada por los plantadores de algodón (es complementaria) carpidas con azadas y con carpidor.

Son realmente notables los incrementos en rindes que tienen los cultivos libres de malezas en los primeros 60 a 90 días, con aquellos que no han sido carpidos.

Luego de estas primeras etapas el cultivo compite bien con las diversas malezas de verano.

Con respecto a herbicidas el uso de Trifluralina en dosis de 1-1,5 lt/há. según la textura del suelo ha dado buenos resultados.

PLAGAS Y ENFERMEDADES

El nivel de plagas en algodón en nuestro país es relativamente bajo, si lo comparamos con otros países productores. Por ej. en América Central se realiza de 20-30 aplicaciones con insecticidas debido al alto nivel de plagas que poseen.

En la República Oriental del Uruguay las plagas importantes son:
hormigas negras, pulgón (Aphis gosipii) y lagarta de la hoja (Alabama argillacea).

La hormiga ataca en los primeros estadios del cultivo a nivel de cotiledón y primeras hojas, causa estragos en el n° plantas. Cuando la planta es cortada a nivel de cotiledón, muere.

Por eso antes de sembrar hay que hacer un buen control de hormigueros, las hormigas caminan más de 200 ms. para atacar este cultivo. Pero son fácilmente controlables luego de detectados los hormigueros con productos tipo Dieldrim-Mirex, etc.

Los pulgones y trips generalmente atacan cuando el algodón está ya sobre 4-5 hojas y luego pueden seguir durante todo el ciclo. El daño que realizan es retrasar el desarrollo normal del cultivo. También son facilmente controlables con insecticidas sistémicos tipo Perfection, Nuvacron, etc.

Hasta la última zafra no se habían encontrado enfermedades de gran incidencia ni a hongos, ni a virus, ni a bacterias. Pero sin duda en la medida que se incremente el área van a aparecer problemas. Es un tema que la investigación deberá abordar a corto plazo.

EL PROGRAMA ALGODON DE CNFR.

El Programa Algodón, incorpora la experiencia acumulada por la CNFR en la realización de planes de producción en la región sur. Estos planes tienen por eje el ser instrumentos para la elevación del nivel económico de la pequeña y mediana agricultura. Este concepto implica el objetivo del fortalecimiento del sistema de fomento rural por una más elevada participación de los propios agricultores.

Como herramienta de fomento, el plan debe de presentar un paquete de servicios y mecanismos que reduzcan a un mínimo el elemento riesgo, de tanta prioridad para la agricultura familiar.

En este sentido se brinda asistencia técnica agronómica, crédito supervisado y colocación de la producción.

La **asistencia agronómica** es uno de los pilares de los planes y en el caso del Programa Algodón la misma se ha concretado en forma descentralizada recurriendo a la participación de los técnicos existentes a nivel de Cooperativas, Sociedades de Fomento Rural, e instituciones del Estado: Instituto de Colonización, Intendencias, etc.

La asistencia técnica así entendida prioriza el contacto técnico - grupo en base a la radicación del técnico, maximizando su utilización dado que el algodón pasa a conformar un aspecto de su vínculo permanente. La descentralización permite una más efectiva y eficiente asistencia.

El técnico además de atender los aspectos productivos supervisa la utilización del crédito y facilita el trabajo de los grupos de agricultores. En este sentido el Programa Algodón como plan de producción de CNFR presenta una estructura de funcionamiento grupal no muy usual en los pequeños productores.

Este tipo de funcionamiento lo consideramos como vital, para lograr los obje-

tivos propuestos. Desde la siembra hasta la venta de fibra hay una participación y gestión real de los diferentes grupos de plantadores.

Los productores toman las decisiones y asumen las responsabilidades de las mismas. Las decisiones que se toman, van de las más simples como las de organizar el uso común de las sembradoras, de tomar la decisión de cuanto pagar por kg. cosechado, de organizar el traslado del algodón hasta llegar a decidir cuándo, cómo y a cuánto se vende la fibra total producida en el país.

Los grupos de base se organizan en la zona según las características de la misma en torno a una Coop. a una Sociedad de Fomento, o simplemente como grupo independiente en zonas sin organización alguna. Se funciona con reuniones periódicas según la etapa en que se encuentre el cultivo.

El técnico juega un rol importante en esta estructura debido a que en un principio él debe promover el grupo de plantadores bajo las normas vistas. Decimos en un principio porque luego de que los grupos toman dinámica propia, el papel del técnico es secundario en el funcionamiento.

No es fácil que los pequeños productores participen, ni es fácil que tengan el poder de decisión. Porque pocas han sido las oportunidades de participar y menos aún de tener el control total de decidir.

Tampoco les es fácil a los técnicos entrar en una dinámica de este tipo; los agrónomos se han acostumbrado a otra forma de funcionamiento donde se tiene el control de las decisiones y se asumen las responsabilidades.

El plan Algodón nos plantea una alternativa distinta, dentro de la que pequeños productores y técnicos juntos se deben educar para que críticamente mejoren la realidad rural.

El **crédito supervisado** es otro servicio del programa. El mismo permite la adopción tecnológica propuesta en la relación técnico-grupo. Este crédito se concede al grupo requiriendo como únicas garantías una carta de solidaridad recíproca del grupo y el aval de la entidad de fomento de la zona. Cada retiro del crédito necesariamente debe contar con la autorización del técnico. En su origen los fondos utilizados provenían de un convenio entre CNFR y el Banco Interamericano de Desarrollo, posteriormente se incorporaron fondos del BROU y de Fundasol, entidad financiera de cooperativas, e instituciones solidarias.

El éxito del crédito supervisado grupal se constata en el nulo endeudamiento producido por el mismo. El conjunto de los grupos salda sus deudas con la liquidación final del cultivo.

La **comercialización asegurada** es el tercer pilar del Programa, la misma está posibilitada por el control del proceso del desmotado, dado que la CNFR posee la única planta existente en el país. Dicho proceso separa semilla y fibra, permitiendo la venta de ésta última a nivel industrial.

La CNFR a través de su Consejo Directivo y de un Comité de delegados de algodoneros controla la venta de la fibra producida, asegurando su colocación previo a la siembra.

Asimismo se brinda un adelanto de comercialización frente a las cosechas, que permite contar con dinero a los productores hasta tanto no se procese y venda la fibra.

DESARROLLO DEL PROGRAMA

Sobre la base de las características definidas en el apartado anterior el Programa Algodón, ha venido desarrollando una experiencia inédita en varios aspectos que permitió enriquecer y mejorar su funcionamiento.

Lo primero que se destaca, es el primer plan de CNFR destinado a una zona tan basta y distante de las áreas usuales de fomento. Esto determinó recurrir al aporte técnico local, pero éste no podia dejarse librado a criterios dispares lo que forzó un proceso de coordinación y amalgamiento en base a diversos instrumentos. Al comienzo se desarrollaron jornadas técnicas anuales

Capullos de algodón.



Algodón en flor afectado por lagarta.

para desembocar en un organismo coordinador formado por técnicos locales, de la Facultad de Agronomía y de CNFR, que coordina el trabajo técnico y grupal, editando un boletín periódico y realizando una labor formativa a partir de la utilización del aporte de profesionales especializados. Hoy día se cuenta con un grupo mucho más coherente en la búsqueda de los objetivos del programa. Otro interesante aspecto es el vínculo estrecho y permanente entre la generación y la transferencia tecnológica. El hecho de incorporar un investigador del cultivo, como es el caso del técnico de la Ftad. de Agronomía, permite al organismo coordinador una total conexión de éstas dos áreas del proceso tecnológico.

En cuanto al crédito los avances han sido importantes.

No sólo se han diversificado las fuentes de financiamiento del Programa, sino que se han ido incorporando nuevos financiamientos. Al tradicional financiamiento de insumos se han incorporado partidas para carpida y cosecha. Para la comercialización se cuenta con un adelanto al productor, buscándose contar con un nuevo financiamiento a los compradores de fibra.

La provisión de insumos ha sido otro aspecto mejorado, la antigua provisión central, costosa e inoportuna, ha sido sustituida por la provisión local a partir de convenios con cooperativas y sociedades de fomento.

La operativa post-cosecha también ha sufrido importantes cambios. La instalación de la desmotadora en Fray Bentos ha forzado una mejor coordinación entre el acopio local (realizado en cooperativas y Soc. de Fomento) la coordinación de los envíos a la desmotadora, el desmotado en sí y el almacenaje y traslado de la fibra y la semilla resultantes.

En la comercialización el incremento de los volúmenes producidos ha determinado un afinado de la política de venta, diversificando compradores.

Finalmente cabe consignar un mejor funcionamiento de la estructura de participación de los algodoneros. El fortalecimiento de los grupos locales y la consolidación del Comité Nacional del cultivo han sido dos aspectos muy relevantes. Repecto a este último, se han realizado reuniones mensuales en buena parte de la última zafra, para asegurar un seguimiento del Programa.

El desarrollo del programa en estos aspectos de calidad, acompañó a la expansión del cultivo que de tan solo 30 hás. en el año agrícola 83/84, alcanzó en la zafra 85/86 más de 500 hás. de siembra, en 15 focos, involucrando a aproximadamente *400* productores.

PERSPECTIVAS

La coyuntura internacional no es de las más favorables, en el pasado año asistimos a un derrumbe del precio internacional, coincidente con el producido en la mayor parte de las materias primas. A esto hay que agregar la colocación de la producción de EEUU fuertemente subsidiada en el mercado internacional. Baja de precios y ventas subsidiadas, han sido enfrentadas por nuestro país con reducción de aranceles, situación no muy comprensible.

En este sentido, el futuro del programa algodón estará dado por dos aspectos básicos:

* El diseño de una política de apoyo al cultivo por parte de las autoridades. Esta deberá incluir medidas de protección frente a las importaciones, mecanismos que regulen la comercialización, apoyo al Programa Algodón de CNFR mediante la utilización del Fondo de Fomento del Cultivo, etc.

* El afianzamiento y ajuste de la operativa del Programa, en los aspectos de *promoción, implementación, operacio*nes post cosecha, financiamiento, comercialización e investigación.

Mediante el cumplimiento de los aspectos señalados el cultivo del algodón podrá constituir una importante alternativa para la pequeña agricultura que permita el mejoramiento socio-económico de este significativo sector de nuestro agro.

DEL YANG-TSE-KIANG AL MONOPOLIO

Por el Dr. Alfredo Cambón

Hace 5.000 años los chinos que transportaban mercaderías por el río Yang-Tse-Kiang, decidieron que la carga de un barco debía distribuirse entre varios al acercarse a los abundantes y peligrosos rápidos que aparecen en los 5.200 kms. que recorre el rey de los ríos, tal como lo significa su nombre y también llamado Río Azul.

De tal reparto de los riesgos, no hay duda que surgió el embrión de una de las actividades más importantes y trascendentes de nuestra era y que lo será más de las futuras; comparable con las del petróleo y las bancarias. Es por esto que la función aseguradora constituye una preocupación fundamental para políticos y financistas que, veces hay, tratan de acariciar tal formidable instrumento económico-social, no siempre con las mejores intenciones respecto a los intereses generales comprometidos.

No debemos olvidar que el seguro es el manejo del ahorro colectivo, entregado en actitud previsora frente al temor de ciertos acontecimientos futuros. Es el sentido inmanente de la vida que lo impone, como una necesidad insoslayable del hombre. Tan fundamental es para quien lo requiere como para quien lo otorga; tanto, que aunque con diversas ópticas e intereses, puede considerarse un señuelo vital; lo que nos lleva a llamarle "oro estadístico". Con vetas que aumentan al diapasón de los riesgos cada vez más complejos y fulminantes del mundo en convulsión que enfrentamos. Por esto ya no es novedad que petroleros y banqueros penetren en el atrayente universo del seguro, a veces debiendo optar por él y renunciar a sus otras actividades, que van agotándose, o siendo cada vez más problemáticas y de riesgo indomeñable,

Refiriéndonos a orígenes más cercanos pero también milenarios, diremos que hace 37 siglos el Código de Hammurabi estimulaba el comercio y la inversión a través de preceptos constitutivos de verdaderos seguros. Así, si un viajero babilonio era asaltado, el gobierno local estaba obligado a "devolverle lo que hubiera perdido". Si un granjero tenía una deuda y era afectado por un desastre natural, se le perdonaba el pago correspondiente a la temporada del siniestro. Y si las mercaderías de un comerciante no llegaban sanas y salvas, se le condonaban las deudas en que hubiera incurrido para financiar su caravana. Incluso una disposición de tal añejo Código, establecía que si un hombre adoptaba un hijo, éste estaba obligado a mantenerlo en su vejez, so riesgo de ser castigado con la muerte.

A estos atisbos o antecedentes del negocio mercantil del seguro y, en ciertos aspectos, de la propia seguridad social, perdidos en las brumas de la historia, sigue el comercio marítimo de Rodas, manteniendo los primitivos mecanismos que concretaban los orígenes del negocio.

Las prácticas rodias fueron compartidas con los fenicios y los griegos, sirviendo para financiar el comercio del Imperio Romano, cuyos soldados contribuían a un fondo para las familias de sus compañeros caídos.

Los gremios medievales intentaban proporcionar a sus miembros un seguro de incendios y alguna forma de ayuda para la vejez, la enfermedad y la miseria.

En cualquier lugar civilizado del planeta y en toda época existieron arreglos formales o informales para compartir los riesgos, pero se puede decir que la moderna industria aseguradora tuvo sus principios en Londres, en la segunda mitad del Siglo XVII. Tras un incendio que duró 5 días, ocurrido en 1666, tan devastador que fue recordado cada 2 de setiembre durante más de 100 años, comenzaron los esbozos de verdaderas compañías de seguros.

Fue también en Londres, por el 1680, que Edward Lloyd instaló un negocio para servir el café que por aquella época llegaba a Inglaterra procedente del Mediterráneo oriental.

Los anuncios de la época le atribuían a tal competidor del mate en nuestras costumbres rioplatenses, la virtud de curar la gota, la hidropesía y el escorbuto, al par de ser medio eficaz para prevenir la pesadez y estimular la capacidad para los negocios.

Todo explica, entonces, la pronta aparición de 300 cafés en Londres, cada uno con una especialísima clientela particular.

No se nos escapa que nuestros tolerantes lectores, estarán preguntándose qué tiene que ver esto del café con el negocio del seguro. Pero es que el establecimiento de Lloyd, por su cercanía a los muelles atraía a los marinos, convirtiéndose por ello en el centro de toda tratativa referente a la navegación, así como 100 años más tarde Wall Street se convertiría en el núcleo central de la negociación de valores.

Los navieros del Siglo XVII que se reunían en el café de Lloyd, solicitaban sus seguros describiendo las características del viaje proyectado, el nombre del barco, su capitán, los puertos de arribo; y especificando la cantidad por la que querían asegurar el navío y la carga y el precio de la prima que pagarían.

Otros parroquianos del café, igualmente prósperos y muchos de ellos también navieros, aceptaban cuanto quisieran de la prima y del riesgo, escribiendo sus nombres en el contrato celebrado al tiempo que saboreaban el virtuoso café. Eran los suscriptores, del inglés "underwriters", que también significa contratadores de seguros.

El propio Lloyd no aseguraba nada; sólo vendía café. También sus competidores consideraban como parte de sus servicios ofrecer plumas y tinta a sus clientes, pero Edward fue más lejos: les proporcionaba noticias. Sus mensajeros iban y venían de los muelles al café y las noticias importantes se leían desde un púlpito.

Actualmente, la casa Lloyd's es el mayor y más antiguo mercado de seguros del mundo, y en sus salas que constituyen un espacio bien iluminado por la luz del día y del tamaño de un campo de fútbol, se puede observar a 4.000 suscriptores, agentes y empleados, con sus típicos atuendos entre los que raramente falta el paraguas, a veces con un vergonzante marbete "Made in Korea".

Allí, con aplastante silencio pero resueltamente, se suscriben pólizas de seguros que producen primas por U$S 5.000 millones al año.

Usted puede ser un miembro del Lloyd's, si recomendado por otro miembro presenta las credenciales adecuadas y demuestra al comité de admisiones que tiene títulos prontamente realizables por más de U$S 300.000.

Si agrega los U$S 5.000 de la cuota de inscripción, una porción de esos cinco mil millones de primas puede ser suya. Claro es que se trata de integrar un sindicato asegurador con suerte razonable -o, por lo menos, que no tenga una mala suerte irrazonable-. Pero el resultado debe esperarse siempre con optimismo, ya que contando los "años de vacas flacas", que así les llaman en los corrillos los hombres de negro a los de 1965, 1966 y 1967, las ganancias obtenidas por Lloyd's superan con largueza el promedio de los mil millones de libras anuales.

Es, entonces, tranquilizadora su historia: como lo es la de las 5.000 compañías aseguradoras de Estados Unidos, entre las cuales la State Farm Natural Insurance Company tiene un capital de U$S 4.600 millones, o sea mayor que el del Bank of America y doble que el del Chase Manhattan Bank.

Y como también tranquilizadora es la historia del Banco de Seguros, que pensando en usted -que es pensar en el País-, le hace llegar desde aquellos lejanos años en que apareció "El Labrador", este Almanaque, con el propósito de editar algo semejante a lo que es típico de nuestro Instituto y reflejo de una obra trascendente, que cada vez lo será más, pues mantiene el propósito de estar cerca de los problemas que por ser suyos, son nuestros, impulsándonos cada vez más en la obra social que justificó la creación del Banco y que sigue siendo la causa final de todos nuestros esfuerzos .

Algunas de las afecciones más comunes en el cerdo y su prevención (II)

Por la Dra. Veterinaria Rosario García y Santos

INTRODUCCION: De acuerdo a lo establecido en artículo publicado anteriormente en este almanaque, este año continuamos tratando las afecciones de Piel más comunes en el cerdo.

AFECCIONES DE PIEL: Las afecciones de piel pueden esquematizarse en la forma que sigue atendiendo a sus causas:

1) Infecciosas
- A) Aftosa
- B) Cólera o Peste Porcina
- C) Viruela
- D) Papilomatosis
- E) Epidermitis Exudativa
- F) Impétigo

2) Parasitarias
- A) Sarna { Demodéctica / Sarcóptica
- B) Pediculosis (Piojos)
- C) Moscas (Callitroga Americana)

3) Micosis (Hongos)

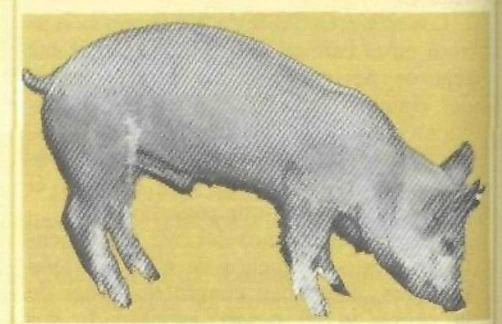
4) Carenciales
- A) Paraqueratosis
- B) Riboflavina (Vit B_{12})
- C) Ac. Pantoténico
- D) Ac. Nicotínico
- E) Piotina
- F) Vitaminas A,D,E.
- G) Colina

5) Tóxicas
- A) Fotosensibilización

6) Otras
- A) Pitiriasis rosada.

1) **Infecciosas:** A) **Aftosa:** Cuando tratamos anteriormente afecciones de pezuña, señalamos que la aftosa no es problema serio en cerdos, y sí debe tenerse en cuenta en establecimientos donde haya cerdos en contacto con bovinos.

El mayor peligro radica precisamente en la posible trasmisión al ganado vacuno. Las medidas deben tomarse sobre dicho ganado, vacunando cada seis meses, en mayo y en noviembre.



B) **Peste Porcina.** En lo que respecta a la Peste Porcina, llamará la atención que aparece prácticamente afectando todos los sistemas y órganos del cerdo. Es una enfermedad aguda, mortal, que a nivel de piel produce una coloración púrpura en la zona del abdomen. En los bordes de las orejas aparece necrosis (muerte de los tejidos). Es muy importante dadas las características de la misma, prevenir la enfermedad mediante la vacunación de todos los cerdos a las nueve o diez semanas y revacunando anualmente.

La vacuna debe ser certificada por el médico veterinario por triplicado y se le

efectúa a los animales una muesca en V en la parte inferior de la oreja izquierda. Otras medidas de prevención fueron tratadas ya en oportunidad de desarrollar el tema de Diarreas Infecciosas.

C) **Viruela:** Son susceptibles a la infección por Viruela, cerdos jóvenes, en tanto que los animales maduros son altamente resistentes. Generalmente se da en cerdos lactantes entre las cuatro y seis semanas de edad. Las lesiones se localizan principalmente en la cara interna de las extremidades, vientre y lomo. Estas tienen aproximadamente un centímetro de diámetro, son planas con los márgenes de color gris claro, que pueden originar confusión con lesiones producidas por hongos. Los animales se rascan contra la pared, alambrados, etc., por el prurito (picazón) que las lesiones les ocasionan. En invierno baja la incidencia de Viruela por la disminución de vectores (moscas y mosquitos) que propagan la enfermedad. Nunca da lesiones en las patas, lo que sirve para diferenciarla de otras enfermedades que dan lesiones en piel. Como el cuadro generalmente es benigno no se aconseja tratarla y por otra parte cerdos afectados de viruela, quedan después de catorce a veinte días de afección, inmunizados activamente.

D) **Papilomatosis:** Los papilomas son conocidos comúnmente como verrugas. Producidos por un papovavirus, en porcinos afecta generalmente los genitales y no produce mayores molestias.

E) **Epidermitis Exudativa:** Es conocida como Enfermedad Grasosa del Cerdo por la dermatitis seborreica que invade la totalidad de la superficie corporal de los cerdos jóvenes. Su comienzo es brusco y su curso corto. Afecta cerdos de cinco a noventa días y la mortalidad anda en el orden de un cinco a un noventa por ciento. La piel aumenta de espesor y adquiere aspecto húmedo y aceitoso. En pocos días se debilitan y mueren. Esta afección es provocada por un estafilococo que se desarrolla en cerdos sometidos a situaciones de stress (vg. caso de agalactia). De ahí la importancia de suplementar alimentación a las crías cuando escasea la leche.

F) **Impétigo:** Producido por un estafilococo, se caracteriza por la aparición de pequeñas vesículas rodeadas de una zona eritematosa (rojiza). A veces se forman pústulas y luego costras amarillas. Cada lesión cura en el lapso de una semana, pero aparecen otras que prolongan la enfermedad. En lechones, es la dermatitis infecciosa más común, causada por mordeduras. Deben, por tanto, cortarse los dientes de leche. El tratamiento por lo general, basta con ser local, aplicando pomadas con antibióticos y antiinflamatorios. También pueden hacerse baños con agentes germicidas dos veces al día.

2) **Parasitarias:**

A) **Sarna: Sarna demodéctica.** Dos tipos de sarna destacamos en cerdos, una la Demodéctica, es producida por el ácaro Demodex folliculorum variedad suis, que se caracteriza por síntomas poco marcados, causando pocas molestias cuando son pocos. Pero cuando el cerdo se encuentra en un estado de mala nutrición, aumenta el número de ácaros, lo que puede producir grandes lesiones cutáneas. Las mismas se observan generalmente alrededor del hocico y párpados. De allí se extiende a la parte ventral del cuello, abdomen y parte interna de las patas. La piel primero se enrojece, luego se forman costras y aparecen escamas. Más tarde se aprecian pequeños nódulos duros en la superficie de la piel del tamaño de una lenteja a un poroto. El ácaro se localiza en los folículos pilosos, por lo que no ocasiona picazón. Este tipo de sarna muchas veces da origen al desarrollo de pústulas estafilocóccicas secundarias y entonces se ve que los nódulos se rompen y dejan libre un pus cremoso. Teniendo en cuenta que el ácaro normalmente se encuentra en los folículos pilosos y que es su aumento lo que trae aparejadas las lesiones y molestias, deben combatirse los factores que favorezcan la multiplicación del agente, tales como la desnutrición, falta de higiene, etc. Se pueden hacer baños y rociados con compuestos fosforados cada diez, doce días de intervalo. Los animales deberán permanecer un minuto como mínimo, sumergiéndoles la cabeza dos o tres veces. Si las lesiones son muy costrosas, debe procederse primero a romper esas costras y esa zona debe impregnarse bien con el líquido del baño. La ventaja del uso de los fosforados es

que con ellos combatimos otras parasitosis. En caso de intoxicación accidental el antídoto es el sulfato de atropina.

Sarna Sarcóptica: Se llama también sarna roja y se caracteriza por la producción de dermatitis pruriginosas graves. El agente causal es el Sarcoptes Scabiei variedad suis, que cava túneles en la piel donde pone sus huevos. El mal estado general, el hacinamiento, el invierno por el clima frío y húmedo, son factores que favorecen su propagación. Las lesiones aparecen en orejas, rabo, cara interna de las patas posteriores , región de la ingle o de la axila. La enfermedad se desarrolla en un período de seis semanas. Primero se observan pequeñas elevaciones de la piel, rojizas, y por el rascado el animal se lastima originando excoriaciones. Hay pérdida de pelo y costras gruesas y pardas cubren las superficies descamadas. Las medidas preventivas como para la otra sarna, se basan en medidas correctas de manejo: evitar el hacinamiento, cuidar del frío y la humedad, etc. El baño debe ser minucioso parà que el líquido llegue a todas las partes del cuerpo, en especial bajo la cola, orejas y entre las patas.

B) **Pediculosis:** El piojo del cerdo es el Haematopinus suis, chupador. Se localiza con frecuencia alrededor de los pliegues de la piel del cuello y de la papada, cerca de la base y dentro de las orejas, en la cara interna de las patas y en los costados. Es el más grande de los piojos de los animales domésticos. La irritación que produce en la piel, provoca el rascado, el roce, el lamido, lo que origina laceraciones de la piel que sangran y los piojos se concentran alrededor de las áreas traumatizadas. Al aumentar la cantidad de piojos, el cerdo no se alimenta adecuadamente, disminuye su crecimiento y el índice de conversión y esto acarrea pérdidas económicas que no son valoradas en su real magnitud. El piojo también puede ser trasmisor de la Viruela, afección que vimos en este mismo artículo. El control de los piojos se hace igual que para las sarnas con baños de fosforados.

C) **Moscas:** La mosca es un parásito obligado de los animales domésticos y ponen sus huevos tan sólo en heridas recientes. Prefieren el ombligo de los recién nacidos, pero también se infectan fácilmente las heridas accidentales o quirúrgicas recientes, sobre todo las producidas por castración.

El tiempo húmedo y cálido favorece el desarrollo de la mosca. Es fácil reconocer una miasis, la comúnmente denominada "Bichera". Se previenen mediante la aplicación de algún fosforado, espolvoreando las heridas y cubriendo también los bordes. En igual forma deben utilizarse luego de una castración o en heridas del ombligo. Los fosforados también pueden aplicarse en pasta o en forma líquida. Si se deseara obtener un ungüento, se puede mezclar con vaselina, grasa o aceite quemado.

3) **Micosis:** Tiña o Dermatomicosis. Provocadas por hongos que crecen en el pelo, en la piel o en ambos, se trasmiten fácilmente entre distintas especies y en zonas rurales el ochenta por ciento de las tiñas del hombre pueden derivar de los animales. En el cerdo las lesiones son anilladas y se desarrollan hacia afuera quedando costras en el centro. Aparecen generalmente en los lados. Aunque la tiña ataca tanto a los animales en buen estado de nutrición como a los desnutridos, es evidente la mayor tendencia a la infección en estos últimos, que por otra parte padecen lesiones más extensas. Es aconsejable suplementar la dieta sobre todo con vitamina A en cerdos jóvenes estabulados. Como terapéutica es conveniente aplicar algún producto a base de iodo, previo cepillado de las costras.

4) **Carenciales:**

A) **Paraqueratosis:** Es una enfermedad de la capa epidérmica de la piel. Se origina una queratinización defectuosa de las células córneas de la piel. La causa es la carencia dietética de Zinc. Las lesiones con frecuencia asientan en la cara de flexión de las articulaciones. Hay primero un enrojecimiento, seguido del aumento de espesor de la piel y coloración gris de la misma. Se forman grietas y fisuras y con el desprendimiento de las costras que se forman queda una superficie roja y sangrante. Las lesiones pueden diseminarse hasta afectar un gran área del cuerpo. Pueden disponerse simétrica-

mente. Las lesiones por sí mismas no provocan gran malestar ni dolor, los animales se rascan poco. Se da más después del destete, entre la séptima y décima semana, período de desarrollo rápido. Muchas veces aparece como consecuencia de la ingestión de harinas abundantes en calcio. Se ha comprobado que las tasas elevadas de calcio, aumentan las necesidades de zinc. Estas se han establecido en cincuenta partes por millón de la ración. Si los animales consumen un exceso de calcio, es preciso entonces elevar los valores de zinc hasta las ciento veinticinco o ciento cincuenta partes por millón. Como tratamiento es eficaz el lavado con agua jabonosa y posteriormente la aplicación de alguna pomada a base de ácido salicílico. Cuidar el aporte de zinc en la dieta.

Otras afecciones carenciales: Todas las carencias en vitaminas ya sean lipo o hidrosolubles, producen de un modo u otro lesiones en piel, pero inciden fundamentalmente afectando el grado de crecimiento y por lo tanto el índice de conversión de alimentos. Las vitaminas que con mayor facilidad faltan en las raciones porcinas son: A, D, E, riboflavina, ácido pantoténico, niacina, B_{12} y colina.

5) **Tóxicas:**

Fotosensibilización: La aparición de la fotosensibilización depende de dos factores: 1) Ingestión de una sustancia sensibilizante y 2) de la acción de la luz solar sobre la piel del animal. Agentes fotosensibilizantes para el cerdo son: alfalfa, trébol rojo y otros tréboles que contienen pigmentos que no pueden en cantidades excesivas ser eliminados por el hígado y se acumulan en los tejidos (piel). Los síntomas dependerán de la cantidad de pigmento en la piel, del color de la misma (afecta pieles poco pigmentadas), período de exposición a la luz solar y cantidad de pelo que cubre la piel. En general a la semana de exposición aparece un enrojecimiento de la piel, dolor y ligero aumento de la temperatura. En los cerdos manchados o con pintas blancas, existirá una delimitación bien marcada entre las áreas pigmentadas y las no pigmentadas. Luego hay exudación de suero, el cual se seca y pone opaco el pelo. Las orejas generalmente están engrosadas y los párpados se secan por la secreción. El dolor se advierte porque el animal realiza movimientos cuidadosos y se deja caer repentinamente en el suelo con las patas traseras extendidas hacia atrás. A los pocos días la piel se pone seca, dura y agrietada, hay prurito intenso y se rascan contra cercas, etc. Una semana después se desprenden capas necróticas de piel, dejando una superficie desnuda y sin pelo. Estas áreas generalmente se vuelven a cubrir de un pelo áspero debido a las cicatrices. Hay grandes pérdidas económicas por la disminución de peso. Como prevención es importante conocer las fuentes de alimentos que son portadoras de agentes fotosensibilizantes, para un manejo correcto, sin excesos, que lleven al cuadro de fotosensibilización a aquellos animales que por la coloración de su piel se hallan predispuestos. En caso de enfermedad, los animales afectados deben ser retirados inmediatamente de la exposición solar y por supuesto debe interrumpirse la ingestión del tóxico. Puede ayudar dar un laxante para eliminar el tóxico ya ingerido. Antihistamínicos y antibióticos ayudan a una recuperación más rápida y evitan infecciones sobreagregadas. Se puede aplicar en las zonas de piel afectadas azul de metileno o aceites, que desprenden las costras, disminuyen la inflamación y protegen de los rayos solares.

6) **Otras:**

Pitiriasis Rosada: Es una dermatitis similar a la producida por hongos que se da más en lactantes y en animales jóvenes de diez a catorce semanas. Las lesiones comúnmente se localizan en la región ventral del abdomen y son superficiales. Parecerían originarse por trasmisión vertical (a los descendientes) de un agente infeccioso. Muchas veces cura espontáneamente en un plazo de seis a ocho semanas. Puede ayudar la aplicación de pomadas a base de ácido salicílico.

Bibliografía: D.C. Blood y J.A. Henderson - Medicina Veterinaria.
Howard W. Dunne - Enfermedades del Cerdo.
T.C. Cunha - Recientes avances en Nutrición del

Sabía usted que la Ley dispone que todo patrono de establecimiento comercial o industrial, así como el Estado, Municipio, Entes Autónomos y demás dependencias Públicas deben asegurar a sus obreros y/o asimilados contra accidentes del trabajo y enfermedades profesionales?

El Banco de Seguros del Estado, a través del Seguro de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales, brinda una cobertura total contra estos riesgos, en cuanto a gastos y reclamaciones.

Al contratar este seguro, cuyo carácter es obligatorio, el patrono cumple con la ley y a la vez descarga toda su responsabilidad en el Banco, evitando de esta manera las sanciones y las altas sumas exigidas como indemnización y que pueden llevar a una empresa a la ruina.

El Banco asegura la responsabilidad patronal por los accidentes y enfermedades profesionales sufridos por los obreros y empleados por causa del trabajo o en ocasión del mismo. El personal asegurado comprende a todas la personas de los dos sexos, sin excepción, que el patrón ocupe o pueda ocupar en su trabajo en establecimientos o talleres.

La póliza o contrato se emite por un capital provisorio y después de su vencimiento se somete a un ajuste, que puede determinar un adicional en caso de que la suma realmente invertida en retribuciones al personal sea mayor que el capital asegurado, o una devolución en el caso contrario.

La tarifa en vigencia agrupa a las empresas por el tipo de actividad que desarrollan (por ejemplo: textiles, industrias metalúrgicas, artículos de plástico, etc.), y la prima que se aplica a cada grupo es consecuencia de la siniestralidad del mismo.

En términos generales, las primas para cada grupo son establecidas por el Banco de Seguros, y se revisan periódicamente, al menos cada dos años, variando en función del abatimiento o aumento de los riesgos.

Las empresas más importantes son aseguradas por el sistema de "Clave Propia", el cual les permite obtener rebajas en las primas si cumplen programas de seguridad que den como resultado el abati-

Seguridad para el trabajador y la empresa



miento de la siniestralidad. En caso contrario, el aumento de los accidentes origina aumento de la prima.

Este sistema de estímulo ha logrado un gran éxito y ha llevado a que un importante porcentaje de las mayores empresas del país se afiliaran al mismo.

El beneficio neto de explotación de este seguro no puede exceder el 10% de las primas totales percibidas, de manera que el excedente se destina a un fondo especial denominado "Fondo de Fomento de la Prevención de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales y de la Rehabilitación de obreros incapacitados".

La máxima sanción que establece el contrato es la caducidad. Una vez notificada ésta al patrono, éste deberá asegurar nuevamente a sus obreros y de no hacerlo así, será sancionado con una multa. En ningún caso la cláusula de caducidad podrá ser opuesta a los derechos del obrero.

Si el patrono dejara de observar las disposiciones de la ley sobre prevención de accidentes del trabajo, el Banco abonará



las indemnizaciones a los obreros accidentados, pero exigirá su importe contra el patrono.

En caso de siniestro, el asegurado está obligado a declarar el accidente por escrito en las oficinas del Banco dentro de las 48 horas siguientes.

Mediante su central de sevicios médicos en la capital, y de servicios contratados en el interior del país, el Banco presta toda la asistencia médica necesaria al obrero siniestrado, tanto para sus primeros auxilios como para su recuperación, atendiendo además los gastos de traslado y estadía en los casos de los obreros del interior cuando la índole de la lesión así lo requiera.

Durante el período que el trabajador se encuentre imposibilitado de volver a cumplir su tarea por causa de un accidente de trabajo, el Banco indemniza un porcentaje de su salario, que va desde el 50% de lo percibido a la fecha del accidente a dos tercios de su salario, si la incapacidad temporaria lo mantiene inactivo por más de 30 días.

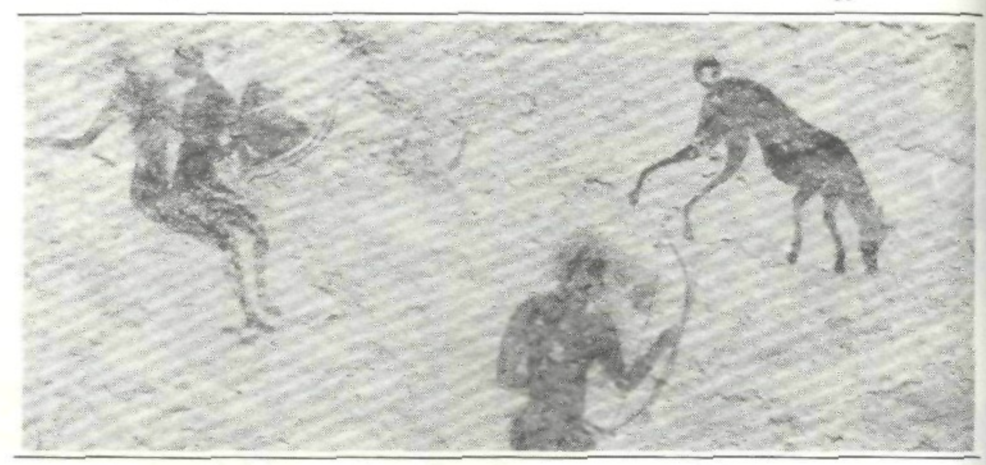
En caso que el trabajador padezca una incapacidad permanente, ya sea parcial o total, se le indemniza con una renta de por vida acorde con la magnitud de la incapacidad y en base a los salarios percibidos en el año anterior al accidente con la limitación que establece el máximo legal vigente.

Si el trabajador falleciese a causa de un accidente de trabajo, se indemniza a sus derechohabientes con una renta reglamentada en función al parentesco con el accidentado.

El Banco de Seguros ajustará las rentas que sirve por incapacidad permanente o muerte en función de los índices de precios establecidos por el Ministerio de Economía y Finanzas o el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.

Finalmente, debe destacarse que el Banco de Seguros realiza a través de sus técnicos una importante labor de Prevención de Accidentes, en beneficio de trabajadores y empresas.

Un día, el hombre inventó el hacha de piedra.



Y consiguió con ella defenderse mejor.

Después inventó el arco y la flecha y se le hizo más fácil proveerse de alimentos.

Inventó el lenguaje y comenzó a crecer interiormente.

Inventó el arado y provocó con él la primera revolución económica.

Inventó la rueda y dio paso al desarrollo del transporte y del comercio.

Inventó el telar y permitió el perfeccionamiento de la vestimenta.

Inventó las matemáticas y cimentó el nacimiento de todas las ciencias.

Inventó la brújula y pudo navegar los mares y conocer el mundo.

Inventó la imprenta y produjo una explosiva difusión de la cultura.

Inventó la máquina de vapor y marcó el comienzo de la Revolución Industrial.

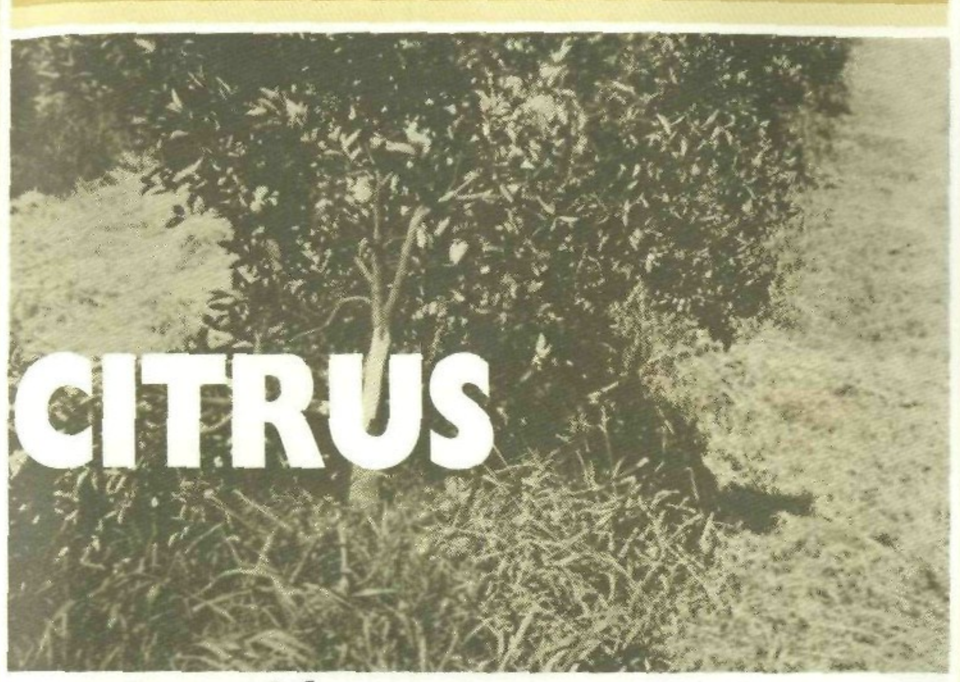
Inventó el motor a explosión, la radio y la televisión, el teléfono y las computadoras, el avión y las naves espaciales.

Inventó, inventó, inventó y así, siempre inventando, pudo transformar profundamente su mundo e intentar la conquista de otros.

Uno de esos días, mientras creaba, progresaba y se perfeccionaba, el hombre quiso conseguir tranquilidad.

Y entonces inventó el Seguro.

BANCO DE
SEGUROS DEL ESTADO.



Planta de Mandariña Ellendale rajada por efecto del viento. Quinta en Melilla

protección contra los vientos

Por el Ing. Agr. Enrique Supino

I) INTRODUCCION

Muchos son los factores climáticos que pueden afectar un monte de citrus. Así, por ejemplo, podemos mencionar los importantes daños que pueden ocasionar las heladas, el granizo o la sequía.

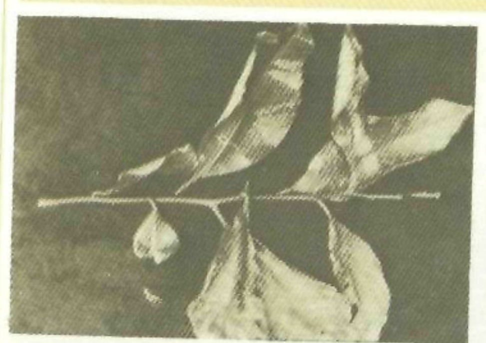
Sin embargo los daños provocados por los vientos son, generalmente, de *magnitud económica superior a los tres* factores anteriormente mencionados.

¿Por qué podemos hacer la afirmación anterior sin mayores riesgos a equivocarnos?. Porque con respecto a heladas, solo es de temer en campos muy bajos; habitualmente las heladas llegan a daños medianamente importantes cada 5 a 10 años. Con respecto a granizo, si bien cuando sucede se pierde prácticamente la cosecha, generalmente es un fenómeno climático no generalizado y errático. La sequía, tal vez el más perjudicial por lo frecuente, puede variar año tras año en su intensidad.

II) DAÑOS

¿Por qué le damos tanta importancia a los **vientos** como factor climático adver*so a los citrus?.*

Lo primero en señalar es que los vientos no solo afectan a los citrus sino que afectan a cualquier cultivo. Para aquellos citricultores que también son productores de otros frutales u hortalizas es una experiencia común enfrentarse a esta adversidad climática que tiene especiales características en nuestro país.



Daños en brotaciones jóvenes



Daños en un fruto

CERCOS DE CIPRES HORIZONTAL. Quinta en Paysandú



CERCOS DE EUCALIPTUS GRANDES. Quinta en Young

Sin duda Uruguay está en una región muy afectada por vientos. Si bien, en su mayoría, no llegan a ser extremadamente fuertes (tipo Huracán) estamos expuestos a la acción de ellos a lo largo de todo el año. Con frecuencia son los vientos de primavera los más notorios, pero también los secos y cálidos de verano o los fríos y húmedos de invierno se hacen presentes todos los años.

Señalamos a continuación los daños más conocidos que ocasiona a los citrus:

* Disminuyen la producción, ya sea por disminución en el cuajado caída de frutos pequeños o grandes, así como agravan los efectos de periodos prolongados de sequía aumentando la pérdida de agua del suelo y de la planta. Esto no sólo se traduce en menor cantidad de frutos a cosechar, sino que también, son de menor tamaño.

* Daños de la Fruta, sin duda junto con lo anteriormente señalado son los de mayor cuantía económica. Sucede que cuando los frutitos, recién cuajados, son sometidos a la acción del viento,éstos se golpean contra hojas y ramas ocasionándole lesiones sobre la superficie de los mismos. Si estos frutos dañados no caen, se desarrollan y también se hacen más notorias las lesiones. Esto se conoce en nuestro medio como daños por **Rameado** los cuales disminuyen la calidad de la fruta y por consiguiente, una disminución en las posibilidades de venta, ya sea en el mercado local como en el de exportación.

* Daños en el resto de la planta:

- A las flores en el período de plena floración; disminuye cosecha.
- A los brotes nuevos, disminuyendo el crecimiento. Contribuye a provocar heridas que aumentan las posibilidades de contraer enfermedades tales como **Cancrosis,** tan temida por todos los productores citrícolas. Así, cuando los vientos, por su intensidad arrastran partículas de polvo o arena,los daños en los brotes jóvenes son innumerables.
- En ramas y troncos, provocan rajaduras y roturas de partes del árbol que, en algunos casos pueden llegar a partirlo al medio. Es frecuente este daño en árboles de limoneros, aunque más grave es en mandarina Ellendale.

* Algunos efectos adversos indirectos:

- Durante las pulverizaciones, ya sea de productos fitosanitarios como herbicidas. La **deriva** provocada por el viento produce defectos de aplicación: mala cobertura o excesos de producto. Esto significa ineficiencia en el control de la plaga y por consiguiente un gasto en específicos que no se aprovecha.Asimismo, impide el uso de algún tipo de aplicaciones de Bajo o Ultra Bajo Volumen.
- Impide el uso de algún sistema de riego, caso de aspersión alta, donde ocasiona una inadecuada distribución del agua.
- Erosión en suelos livianos que han sido trabajados para el control de malezas. No hay sólo pérdida de suelo sino, como lo citamos anteriormente, arrastre de partículas que dañan las brotaciones y frutos.

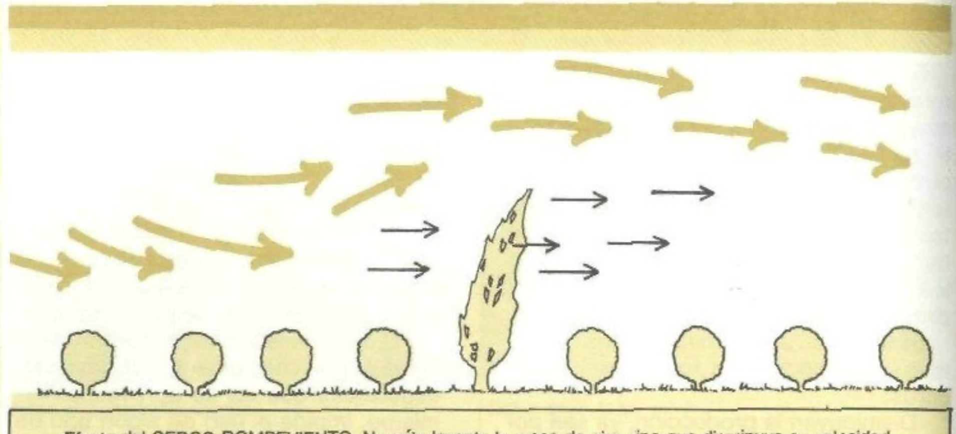
III) **SOLUCIONES**

La mejor de las soluciones es la implantación de CERCOS FORESTALES ROMPEVIENTOS:

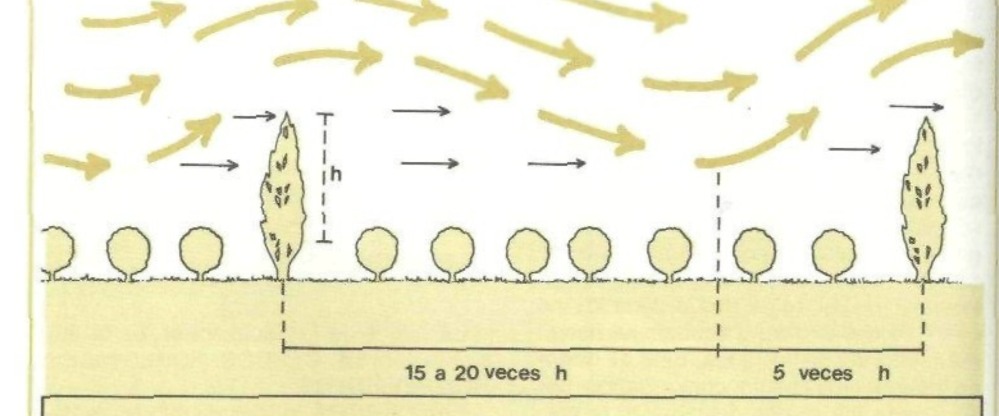
Los CERCOS logran disminuir sensiblemente los efectos adversos de los vientos en forma importante. Cuanto más alto sea el forestal mayor protección, siempre que tenga un follaje suficientemente denso para impedir o frenar el pasaje de los vientos fuertes.

Así sucede que, para terrenos planos, un CERCO puede proteger una distancia de 15 a 20 veces su altura en el área contraria a la dirección del viento. El viento al encontrar el CERCO se eleva y comienza a bajar nuevamente. Por lo tanto debe calcularse la ubicación de los CERCOS atendiendo a:

1) la altura máxima que logrará el forestal, descontando el árbol de citrus.
2) la posición topográfica más vulnerable.



Efecto del CERCO ROMPEVIENTO. No sólo levanta la masa de aire sino que disminuye su velocidad.



Modo de acción de los CERCOS en un huerto citrícola bien planificado.

3) la dirección de los vientos predominantes más peligrosos.

Para la mejor comprensión, véase los esquemas ilustrativos.

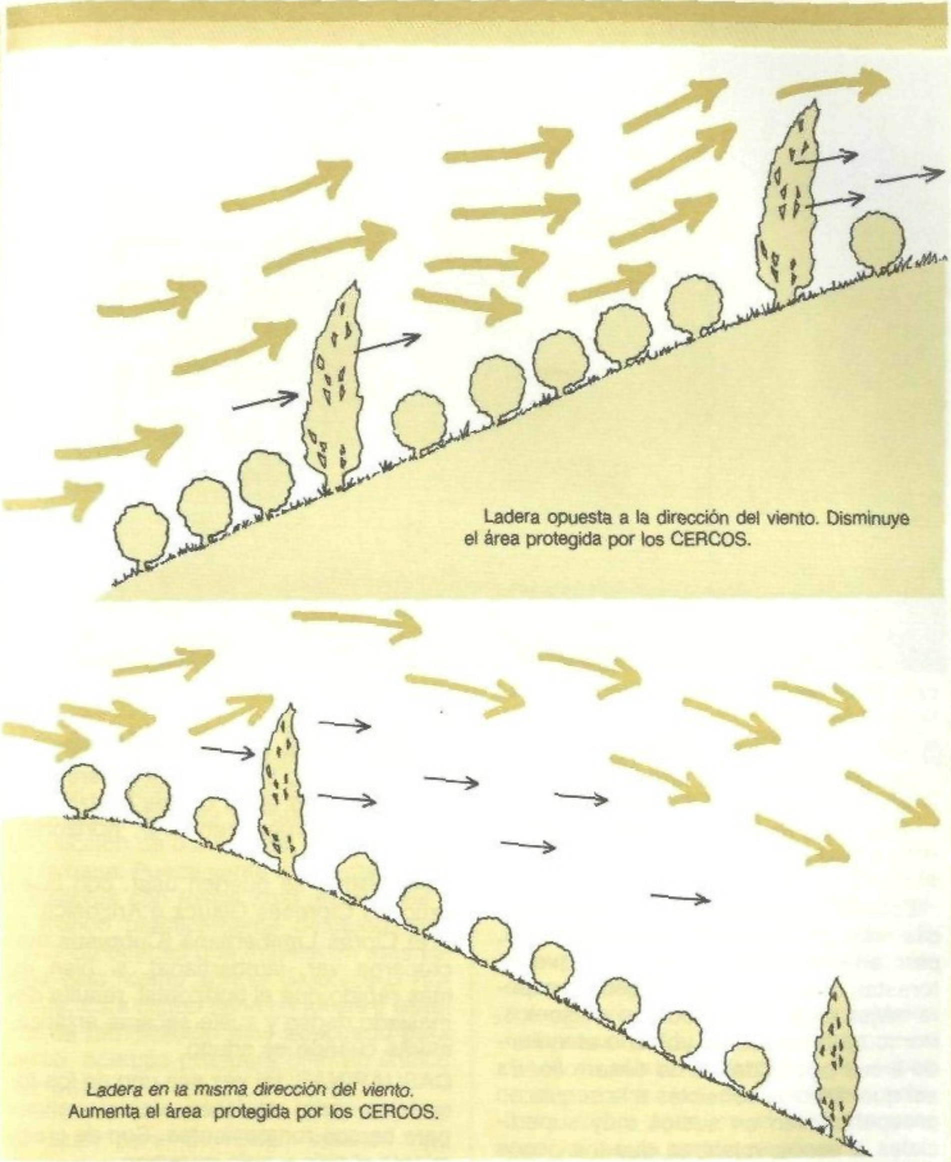
Así y en función de los esquemas podemos afirmar que, si la topografía es plana, los CERCOS pueden ubicarse enter 150 a 200 mts. entre sí. Lógicamente siempre y cuando el forestal implantado logre una altura de 15 a 20 mts. Cuando la topografía es ondulada, esa distancia debe disminuir; sin embargo estas reducciones pueden no ser tan importantes si tenemos idea de la dirección de los vientos predominantes o los más dañinos.

Qué forestal usar:

En nuestro país existen algunas especies forestales que han destacado su utilidad como CERCOS ROMPEVIENTOS. Todas ellas tienen alguna ó varias características peculiares que las diferencian por lo cual, generalmente, un huerto de citrus puede quedar diseñado con una combinación de forestales.

Dentro de las caracteristicas que resultan más apropiadas para un forestal destinado a CERCO enumeramos las siguientes:

a) Buen desarrollo vertical. A mayor altura mayor protección.
b) Cierta permeabilidad al pasaje del



viento. Los cercos demasiado densos crean turbulencias adicionales que, en ciertas situaciones pueden dar lugar a efectos adversos.

c) Con sistema radicular de desarrollo *profundo y no demasiado extendido*. Esto significa, buen anclaje y poca competencia por nutrientes y agua con el monte de citrus.

d) Que no alojen plagas o animales dañinos, caso insectos o pájaros depredadores.

e) Que tengan crecimiento rápido. Es sumamente importante para que los resultados se comiencen a ver cuando el monte está llegando a producir comercialmente.

f) *Que sean longevos, no susceptibles* a plagas que puedan dar lugar a fallas cuando son adultas. Una falla en el cerco da lugar a "pasajes" de viento a mayor velocidad y por lo tanto más perjudiciales.

Además son de difícil reposición.



CERCO COMBINADO. En este caso el Ciprés Lambertiana de 4 1/2 años y Eucaliptus grandes de 1 1/2 años. Quinta en San José

g) Que tenga follaje perenne. El viento es perjudicial a lo largo de todo el año, por lo tanto, aquellas especies forestales de hoja caduca son menos apropiadas.

Estas son algunas de las característi-cas más destacables a tener en cuenta, pero además debemos recordar que un forestal, como cualquier vegetal prospera mejor en determinado tipo de suelos. Por lo tanto debemos ubicarlo atendiendo a sus posibilidades de desarrollo. Es así que, árboles sensibles a la sequía no prosperan bien en suelos muy superficiales o secos, mientras que los pocos resistentes a la humedad no desarrollan en suelos bajos o anegadizos.

Las especies más usadas en el Uruguay se describen a continuación:

CIPRESES: son los más usados en nuestro país, fundamentalmente se los ve en huertas plantadas hace 15 a 35 años. Existen muchos tipos de Cipreses y no todos resultan adecuados. Su desarrollo es bueno aunque son de menor porte que Eucaliptus o Casuarinas. Son bastante lentos en crecimiento péro no muy invasores, son de hoja perenne. El más adecuado es el Ciprés horizontal(-(Cupresus serpenvirens var, horizontalis).

Asimismo, se pueden usar, con buen éxito los Cipreses Glaucz o Arizonica.

El Ciprés Lambertiana (Cupresus macrocarpa var. lambertiana), si bien es más rápido que el horizontal, resulta demasiado denso y suele secarse erráticamente cuando es adulto.

CASUARINAS: tal vez sea uno de los forestales con mejores características para cercos rompevientos. Son de crecimiento rápido y hoja peremne.

En altura sólo son superados por el Eucaliptus. Además tiene un follaje de permeabilidad limítada que frena adecuadamente la velocidad del viento, son algo invasoras. Se conocen dos, aunque es difícil identificarlas: Casuarina Cunninghamiana y Casuarina equisetifolia.

EUCALIPTUS: son los que logran la máxima altura en nuestro país, llegando a 25 mts. Son también los de desarrollo más rápido y no son de hoja caduca.



Efecto de competencia de Eucaliptus sobre las primeras filas de una plantación de limón. Quinta en Melilla.

Una de las principales desventajas es *poseer un sistema radicular demasiado* invasor. Asimismo, hay algunos, como el *Grandis, que por su selección para* la producción de buen fuste, se autopodan en la base. Puede verse frecuentemente, eucaliptus con follaje sólo en el ápice y el tronco prácticamente desnudo. Hay otras variedades que mantienen más follaje bajo, como son el Globulus o Robusta. Este último tiene un follaje y sistema de ramificación muy adecuado para cerco, además prospera bien en suelos húmedos.

Estos *no son los únicos forestales que* se usan para CERCOS, también hay otros que *pueden adaptarse a determi*nadas situaciones en forma muy adecuada. Los Pinos y las Acacias son los ejemplos más típicos.

En algunos casos funcionan bien las combinaciones, ya sea para eliminar alguna de las especies en el futuro, o para cumplir funciones complementarias. La combinación de Eucaliptus con Cipreses permite *rápida protección inicial* y a futuro, sólo dejar el Ciprés. La combinación Eucaliptus *con Acacia permite* protección en altura (Eucaliptus) y en la parte *baja (Acacia).*

Como conceptos finales debemos señalar:

- Tener en cuenta que los CERCOS pro*yectan sombras. Esto no sólo afecta* la producción de las plantas más cerca*nas sino que mantienen* la humedad de los caminos durante el invierno, en plena cosecha.
- La mayoría de las especies forestales son sensibles a los herbicidas que se usan en el monte de citrus. Se deben tomar todas las precauciones posibles, sobre todo en el caso de usar herbicidas de acción residual.

"LAS PERDIDAS TOTALES DE COSECHA DEBIDO A FUERTES VIENTOS QUE OCURREN EN UN DIA CADA CINCO AÑOS, SON TAN GRANDES COMO PERDIDAS ANUALES DEL 10 AL 20% CAUSADAS POR VIENTOS NORMALES"

75 años de seguro estatal

CRONICA DE UNA HISTORIA

Por Julio C. Saxlund Beretervide

Los sucesos históricos importantes, como el que nos ocupará en este trabajo, están tejidos por muchos hechos, causas, consecuencias, protagonistas y actores. En algunos casos esos elementos logran empecinadamente mantener vitalidad de modo que resurgen casi invariables en épocas posteriores.

UN DISCURSO INAUGURAL

El 17 de mayo de 1912 el Sr. Luis Supervielle nombrado Presidente del recién creado Banco de Seguros del Estado pronuncia el discurso inaugural ante autoridades nacionales y representantes de la banca, el comercio y la industria.
Sus palabras "como corresponde a comerciantes" no pretendían las galas de la retórica, buscando ser claras, precisas y sinceras.
Sus expresiones alcanzan dignamente esos objetivos.
Integrante de un sector que se había opuesto mayoritariamente a la ley de monopolio de seguros por el Estado, no vacila en asumir su cargo con lealtad ciudadana ante la ley y el contexto de la pieza oratoria retorna con precisión a los pensamientos y móviles más profundos del Instituto que empezaba a gobernar.
"Existe de hecho, no hay duda alguna, un acuerdo tácito entre los asegurados y los aseguradores para que la mayor parte de las reservas y una gran parte de los beneficios provenientes de las primas, sean colocados en el país que los produce.
... nuestro Cuerpo Legislativo antes de crear este Banco, ofreció ventajas a las compañías nacionales, deseoso, al proceder en esa forma, de alentar el espíritu de asociación, desgraciadamente poco acentuado entre nosotros.
Las compañías nacionales no siempre alcanzaron el éxito que parecían llamadas a tener.
En cuanto a las sociedades extranjeras, es bueno tener presente que salvo pocas y meritorias excepciones, continuaron recogiendo beneficios sin participar en lo mínimo de la vida nacional.
Este principio, el proteccionismo financiero, que no está aún claramente definido, pero cuyos efectos se pueden palpar desde ya en las relaciones político-financieras de las grandes potencias tiende hoy sin duda alguna, a atribuir a las funciones del Estado moderno la alta dirección de los fondos procedentes del ahorro y de la previsión nacionales."

EL PROCESO CREADOR

El camino recorrido hasta la inauguración de actividades de la nueva Institución no había sido simple. Procuraremos señalar testimonios de sus jalones más destacados.
Las constancias del nacimiento de la idea se pueden remitir a principios de 1908. "El Día" publicó un artículo crítico contra las compañías de seguro extranjeras. El Sr. José Batlle y Ordóñez, en esos momentos viviendo en Francia, lo recibe con entusiasmo y escribe a Domingo Arena: "Hay que poner mano firme en esas cosas. Nos dejamos sacar la plata como unos bobos. Y no me refiero a los seguros solamente, sino a toda compañía cuyos capitalistas residan fuera del país. En cuanto a los seguros por qué no había de crear el Estado un banco de Seguros? No da tan buenos resultados el Banco de la República?"
En el mismo año Domingo Arena y Pedro Manini Ríos presentan en el Senado un proyecto de ley "cuyo objetivo principal lo constituía la creación de una "Sección Seguros" en el Banco de la República."
Según sus autores, al no existir en el país "una gran institución de crédito de carácter nacional" dedicada a los seguros, hace que las personas que desean asegurar, se dirijan, casi invariablemente a las sociedades extranjeras, ya que las compañías nacionales -de reciente fundación- con capitales que se van formando, casi siempre con las propias primas, no ofrecen la solvencia que busca el asegurado.
El proyecto no recibió la suficiente atención parlamentaria, pero sus fundamentos quedaron latentes y resurgieron en 1911.
La fuerza puesta en 1911 para consolidar la idea reposaba en una confianza de fondo sobre las posibilidades creativas de nuestra sociedad joven.

1911 : AÑO DE CONSOLIDACION DE LA IDEA

El proyecto de ley del 26 de abril de 1911 desencadena el gran debate.

En el texto de mensaje del Poder Ejecutivo a la *Asamblea General se establece:* "Ni la competencia es siempre benéfica, ni los monopolios son siempre condenables."
"El Estado actual, como organización económica que es, asume ahora sin vacilaciones, la producción de determinado servicio, buscando el desarrollo y una repartición más justa de la riqueza nacional.
... en la mayor parte de las ocasiones, el monopolio fiscal de derecho no hace más que sustituirse con ventajas para todos al *monopolio de hecho, que, por diversas y* complejas circunstancias, ejercen algunas personas físicas o morales habitualmente muy pocas en países de reducida población, con un propósito exclusivamente mercantilista, sin que el beneficio que de ellos reciba la gran masa de consumidores guarde relación con los esfuerzos y sacrificios a que se le somete.
... el pensamiento inspirador del proyecto adjunto, que monopoliza los seguros, no es una novedad en nuestro país. Es el mismo que *hace que sea propiedad del Estado el Banco de* la República con su privilegio exclusivo de emisión; que lo sea la Usina Eléctrica de Montevideo, con su privilegio de expender luz y energía en la Capital;...
Con respecto a las compañías nacionalizadas y extranjeras: el servicio pues, que esas compañías han prestado y prestan al país es sin duda importante y debe reconocerse expresamente, pero el país lo ha pagado y paga abundantemente y no hay motivo alguno que se oponga a que el Estado las sustituya, para obtener en beneficio de la colectividad lo que han obtenido ellas."
En el artículo 1° de este proyecto inicial se establecía la voluntad de extender el dominio del Estado sobre la totalidad de la actividad aseguradora: "Artículo 1°: Declárase monopolio del Estado el contrato de seguros, cubriendo los riesgos de incendio, los marítimos, los agrícolas, y ganaderos, los de accidentes sobre la vida, y en general, contra riesgos de todo género."
Según los historiadores, este proyecto "turbó la siesta de las clases conservadoras", cuyas *reacciones se tradujeron en gestiones adversas* por parte de comerciantes, las propias compañías de seguro y cierta prensa como "El Siglo" y "*The Montevideo Times*".
Las compañías se dirigen a la Comisión de Hacienda de la Cámara de Representantes utilizando una expresión que luego se repetiría durante el gran debate nacional: el gobierno emprendía una "aventura financiera" sin perspectivas para sus operaciones que no serían respaldadas internacionalmente.
La *Comisión de Hacienda de la Cámara actúa* con cautela: ... "en virtud de la complejidad de sus fases, de la magnitud de intereses afectados y de las reputadas opiniones que en pro y en contra se manifiestan.
Se ha meditado seriamente también sobre las consecuencias que aparejará la introducción de un organismo de esta naturaleza al ser *incorporado a los deberes generales de la* Administración, limitando al mismo tiempo la libertad de industria en una clase de operaciones que desde hace muchos años están confiadas a la actividad de empresas particulares.

El proyecto de monopolio de seguros ha sorprendido en general a la opinión, porque, a pesar de ser en otros países *una teoría secular* y en algunos estados germánicos una institución experimentada con éxito, -en América *puede decirse que nunca había surgido como* idea susceptible de fácil realización y con probabilidades de grandes resultados."

La Comisión ha presentado al Ministro de Hacienda, Sr. José Serrato, un cuestionario *donde se recogen los planteamientos e* interrogantes que habían tomado cuerpo en diversos círculos interesados.

El ministro responde de tal modo que su personalidad comienza a revelarse como la *más trascendente defensora del proyecto* reformista en el ámbito parlamentario.
Dice por ejemplo: "... a juicio del Poder Ejecutivo la forma actual en que se practican los seguros por las compañías privadas es contraria al interés público. Y es contraria porque el moderno concepto sobre la institución de seguros, es el principio mismo de la previsión social, en toda la amplitud que puede caber dentro de la noción de justicia y de humanidad. La previsión social debe ser *extendida a todas las esferas sociales en que su* necesidad se manifiesta."

Finalmente el proyecto de monopolio quedó referido a los riesgos de Vida, Incendio y Accidentes del Trabajo y autorizadas, provi*soriamente, las compañías que ya actuaban en* el país, a seguir operando en esas carteras.
Contribuyeron, sin duda, a la limitación de aquel momento las presiones internas, pero seguramente tal no hubiera sido el resultado de no mediar la acción de la diplomacia británica.

¿DONDE ESTA EL URUGUAY?

En aquellos momentos cuando el proyecto de monopolio fue conocido en el Parlamento y las oficinas exteriores de Gran Bretaña, muchos se habrán preguntado dónde estaba ese país que se atrevía a desafiar a la gran *potencia, atacando uno de sus principales* fundamentos económicos: el seguro allende los mares.
Si el gobierno uruguayo tenía éxito en su proyecto se habría sentado un peligroso precedente.

La actividad diplomática inglesa no tuvo descanso y pasó de la advertencia verbal a la protesta amistosa y a la protesta oficial.

El embajador británico Robert Kennedy se movió sin pausa.
Según la oposición, la presión británica tenía un área muy importante en el terreno económico: los empréstitos extranjeros que el gobierno utilizaba para poner en marcha sus planes reformistas se verían amenazados de consagrarse el monopolio.
Ese argumento derivó hacia la resistencia a que el cambio en los seguros se hiciera sin pagar indemnizaciones a las compañías.
Es posible que en el retroceso de los planes monopolísticos haya pesado una latente amenaza de intervención naval.
El 5 de setiembre de 1911 el diputado opositor F. Paullier pide que la Cámara pase a sesión secreta; el ministro Serrato responde: "El Poder Ejecutivo y el Ministro que habla han planteado esta cuestión desde el primer momento, en el campo de la más amplia discusión; y nuestra aspiración sería que no se sacara de ella para llevarla a una discusión secreta.

El Poder Ejecutivo está pronto a responder en sesión pública a todas las observaciones que se hagan al proyecto..."
Sin embargo, la sesión secreta se realiza.
La reducción del alcance del proyecto había sido juzgada peyorativamente por la prensa opositora. "El Siglo", muy bien informado, lo calificó de "dura lección".
El Presidente de la República respondió el 24 de agosto de 1911, bajo el seudónimo de "Frutos", en "El Día": "Pero, por qué es una lección dura el simple anuncio de una reclamación diplomática?... Es un fallo pronunciado por algún juez imparcial contra nuestro derecho? Nada de eso. No hay más que un acto doloroso para nuestro patriotismo; no hay más que el de que una nación secular, de un poder incontrastable para nosotros, y de una influencia tan grande como su poder, declara que se empeñará en continuar gozando de lo que nosotros consideramos como nuestro y queremos aplicar a nuestras necesidades y satisfacciones".

Las consecuencias que podría arrojar la sanción del proyecto fueron repetidamente manejadas por los diputados opositores, especialmente el más tenaz de ellos, Sr. Massera, que el 23 de setiembre de 1911 decía: "Por mi parte, yo quiero dejar constancia de mi voto negativo a un proyecto que no realiza ninguno de los beneficios sociales a que aspira, y que, en cambio, expondrá al país a peligros sin cuento de todo orden: económico-financieros, políticos e internacionales."
La sombra de las derivaciones internacionales, que estuvo representada por la presión diplomática inglesa, se mantenía presente en las instancias finales del debate. Evidentemente, la discusión sobre el monopolio de seguros no había sido un asunto de aldea, y no lo sería nunca más.

EL ALEGATO DEL MINISTRO DE HACIENDA

El Ing. José Serrato había desilusionado a los sectores conservadores, por su convencida actuación en los planes económicos del Ejecutivo que integraba.
Su defensa del proyecto de monopolio en el Plenario de la Cámara de Representantes entre los días 7 al 12 de setiembre expuso los principios medulares y las motivaciones del mismo. De discurso "brillante" lo calificó el Diputado Amézaga.

Partiendo de la superación del antiguo individualismo, basa su pensamiento en los conceptos de libertad función y propiedad función.
"Han aparecido sindicatos, "trust", carteles y agrupaciones financieras que tienden al dominio, no solamente económico de la producción, sino al dominio financiero de los grandes recursos de la vida del Estado. Son grandes corporaciones que no solamente tienen en sus manos el trabajo y la vida activa nacional, sino que también en sus manos está el ahorro nacional, fuente futura de grandes progresos y de grandes problemas.

De manera que aquella vieja doctrina de la concurrencia, de la competencia de la escuela individualista como consecuencia natural de la evolución económica que ha sufrido el mundo civilizado, ha desaparecido. No hay tal concurrencia, porque la concurrencia, si existe en un comienzo, desaparece pronto para formar un sindicato, un trust más poderoso y con más medios de acción.

Y si alguien pretende oponerse a esas agrupaciones tan dominadoras, muy pronto o entra dentro de la agrupación o es vencido; ante ese dilema se agrupa, se agrupa casi siempre en contra de los intereses generales del país, de los vitales intereses de la sociedad.

El monopolio de seguros seguirá, en mi opinión, el mismo camino; hoy es, atacado violentamente, mañana será defendido por los mismos que lo combaten, vencidos por los beneficios morales y económicos que dará.
... este proyecto de ley se funda precisamente en considerar que el ejercicio de la industria de seguros actual es contrario al interés público, es contrario al bien de los ciudadanos, porque faltan en ese régimen garantías efectivas, porque el ahorro nacional, al alejarse del país para ser financiado fuera del territorio, conspira, en cierto modo, contra el bien general."
Establece que las razones particulares que fundamentan el monopolio de los seguros: "Tienen dos caracteres principales: moral y económico.
Las de índole moral y económica son primordiales; las de carácter financiero son subalternas pero en un problema de esta naturaleza, y dada la orientación fiscal moderna, este tercer

lugar de razones no puede despreciarse, ni dejar de analizarse.
En mi opinión, el primer deber de un hombre y de una sociedad es el de prever, prever para *contribuir a la defensa individual y a la riqueza* pública...
porque la previsión social tiene esa trascendencia en el desarrollo y progreso de los pueblos, es que el Estado se ha visto impulsado a tutelar, regularizar, garantir y hasta intervenir directamente en todo lo que a la previsión se refiere, y no sólo se ha visto obligado a hacerlo en el ramo de los seguros llamados sociales, sino que, para buscar la garantía de la riqueza pública, se ha visto obligado, también, a intervenir de una manera directa sobre las sociedades privadas de seguros generales, haciendo así casi vana la pregonada libertad de trabajo y libertad de contratación.
...*sustraemos al trabajo nacional ahorros y capitales* que, en cierto modo, son fuerzas impulsoras que más tarde habrían de transformar y activar la riqueza; los sustraemos al país para transportarlos al exterior y contribuir allí al desarrollo de las actividades y al bienestar general.
Es como si el país exportara anualmente, sin beneficio alguno, parte de su riqueza y de su trabajo...
... en los seguros ..., una parte de la riqueza *pública, una parte del producto del trabajo es* la que trasladan del campo nacional, donde debiera actuar, para ir a producir actividades a industrias y a trabajos extraños, que pueden ser nuestros competidores en lo futuro.
Yo, por mi parte, estoy plenamente convencido que somos y seremos incapaces de disciplinar, en forma útil para el interés público, las compañias de seguros, sin hacer imposible la vida misma de esas compañías, si, en el hecho, ese control se hiciera efectivo. Yo no quiero vivir de farsas, ni engañar."
Luego de desarrollar los sistemas de control estatal vigente en distintos países sobre la actividad aseguradora, impulsados por quiebras y *escándalos, dice: "... si esa en la tendencia* marcada, honda, que resulta de todos los antecedentes a que me he referido -y a los cuales pude haber agregado otros más- me parece que los que hacen hincapié y se encastillan en la libertad de trabajo y en la libertad de contratación para combatir este proyecto, están en terreno difícil y en campo peligroso. Este proyecto podrá ser combatido bajo otros aspectos; pero me parece, francamente lo digo, que no lo puede ser argumentando con la libertad de *contratación y la libertad de trabajo, que en* realidad, no existen en la actualidad en materia de seguros".
Al cerrar su exposición expresa: "Yo siento la responsabilidad de mis actos de Ministro de Estado; por eso, estaba obligado a demostrar que este problema es de una realización práctica indiscutible; por eso estaba obligado a demostrar que el Poder Ejecutivo al presentar esta iniciativa no procedió improvisadamente, como se ha dicho, sino con un concepto claro, clarísimo, de la cuestión y después de haber meditado bastante sobre todas las fases del problema.
Si he podido llevar este convencimiento al ánimo de la Cámara y del país, yo habré satisfecho una de mis más ardientes aspiraciones de político."
El Ing. Serrato vaticinaba el éxito financiero del proyecto, diciendo que en breve lapso el seguro estatal recaudaría cifras importantes, pero llegó a decir: "Si el Poder Ejecutivo tuviera la certeza absoluta de que el monopolio no produce beneficio alguno, lo defendería ante la Cámara con el mismo tesón que ha defendido este asunto".
Así establecía con nitidez el predominio de las razones morales y económicas sobre las financieras, invirtiendo el concepto que sustentaba *la actividad extranjera.*

CONSAGRACION DE LA IDEA

En definitiva, el proyecto es aprobado y entra en vigencia el 27 de diciembre de 1911.
Muy distintos han sido los ritos dialécticos y las predicciones sobre la empresa.
Para los opositores era una "utopía económica" llamada a fracasar antes de que se cumpliera el plazo de 10 años estimado como necesario para la consolidación de una compañía de seguros.
*Para los impulsores y defensores era el acata*miento a profundos imperativos morales y económicos, surgidos del máximo respeto al interés general. En este marco el Sr. Luis Supervielle pronunciaba el discurso inaugural que citamos al comienzo de este trabajo.

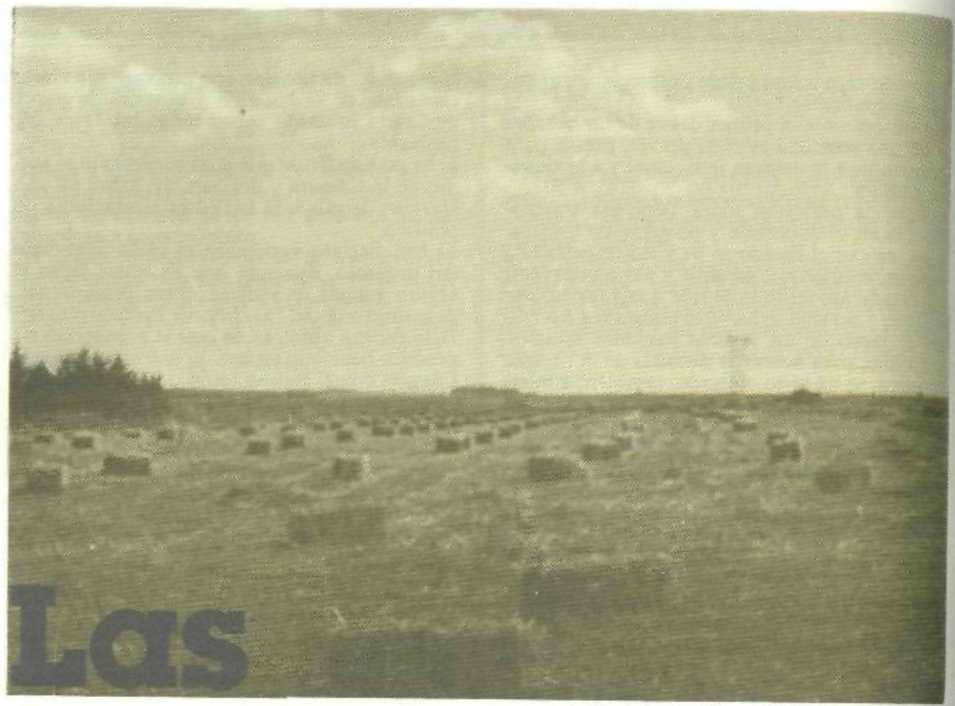
BIBLIOGRAFIA

El Banco de Seguros del Estado. Creación. Funcionamiento y Desarrollo. Edición Banco de Seguros. Montevideo 1947.

Revista "Seguros" del Banco de Seguros del Estado. Tomo IV. N° 13 y 14. Montevideo. Diciembre 1961.

El País modelo. José Batlle y Ordóñez. 1907 - 1915. Milton Vanger. Editorial ARCA y BANDA ORIENTAL Uruguay 1983.

Batlle, los estancieros y el Imperio Británico. Tomo 4: Las primeras reformas 1911 - 1913. Barran-Nahum Ediciones de la Banda Oriental Uruguay 1983.



Las reservas forrajeras en el tambo

Por el Ing. Agr. Enrique Malcuori

El Uruguay resulta un país propicio para el desarrollo de la producción lechera. La principal dificultad estriba en la variabilidad climática que se puede observar entre un año y otro, lo que determina a su vez una gran variación en la disponibilidad del forraje, así como problemas desde el punto de vista de las posibilidades de pastoreo.

Por esa razón, las reservas de forraje juegan un papel preponderante en el logro de una población estable.

Esta estabilidad resulta imprescindible no sólo por su efecto económico directo, sino también por la repercusión que tiene sobre el comportamiento del ganado en toda su vida productiva.

Además la variación en el ingreso de leche a plantas determina una profunda distorsión en la economía de las plantas y en

las proyecciones de comercialización. Todo esto para una industria volcada hacia la exportación requiere una consideración especial.

En consecuencia, como base del programa de alimentación de cualquier establecimiento, debemos tener definido un esquema en donde se considere el volumen y la calidad del forraje que se necesita como reserva así como la disponibilidad de otras pasturas y cultivos.

Diariamente en nuestro trabajo vemos que se hacen reservas sin este criterio con el resultado de que las mismas no permiten mantener la producción y resultan en un mal aprovechamiento del material y una baja conversión en leche, con ineficiencia económica consiguiente.

Existen básicamente dos procedimientos de conservación de forraje, que son utilizados en la cuenca lechera, éstos son: la henificación y el ensilaje.

Henificación:

El heno, es sin lugar a dudas, la práctica más antigua. Desde que el hombre comprobó que el forraje secado al sol mantenía su valor nutritivo se ha perfeccionado la tecnología para cortar, secar y manipular grandes volúmenes de forrajes.

Una de las reservas más comunes en los tambos la constituye la "chala" que no es ni más ni menos que el maíz plantado espeso, para lograr un material de tallo fino que se corta y se deja secar.

Este tipo de reserva, no es el producto de la "ignorancia" como algún técnico poco observador pueda pensar, sino que es el triste fruto de las posibilidades reales. Productores con áreas reducidas, escasa mecanización, pueden obtener así un volumen apreciable de forraje, contando sólo con una hoz y su propio esfuerzo.

Partiendo del hecho de que la calidad del material no es la más adecuada, debemos recalcar que el mayor error que hemos observado consiste en que el corte se realiza con el material ya casi seco con condiciones de humedad alta, a la entrada del invierno.

Una forma de mejorar este material, consiste en cortar más temprano con abundante sol en etapas cercanas a la madurez, tratando de almacenar rápidamente el material en pirvas o estructuras similares, evitando el efecto de las lluvias.

El principal impedimento, estriba en que los productores no pueden sembrar temprano por la presencia de malezas. Esto atrasa el cultivo y lleva a cortar en épocas poco propicias.

La forma de solucionar el problema es sembrar en líneas y carpir el cultivo como en el caso del maíz; esto no sólo permite la obtención de cultivos limpios, sino que también facilita el corte.



La calidad del material no depende necesariamente del equipo empleado.

Podrá criticarse que se mencione esta alternativa de reserva con la extensión precedente, sin embargo constituye la realidad de muchos establecimientos.

La "chala" no se adapta a esquemas intensivos de producción, esto sólo se logra a través de heno de superior calidad.

La disponibilidad de pastera abre la posibilidad de hacer heno de avena como primer posibilidad para los equipos más viejos hasta el heno de leguminosas para aquellos equipos más sofisticados.

El heno de avena responde a razones prácticas, es un excedente primaveral del cultivo de la avena para pastoreo, proporciona un volumen apreciable, de calidad satisfactoria, fácil de manipular y conservar a la intemperie en forma de sierras o parvas.

En la medida que se puede disponer de pasturas conteniendo leguminosas, la calidad del material (expresada en su digestibilidad y porcentaje de proteína) aumenta significativamente, siendo la alfalfa el material para heno por excelencia.

La calidad del heno esta íntimamente asociado al hecho de que las hojas se mantengan en el material henificado. El secado y manipulación deben cuidar especialmente este aspecto.

Debemos destacar que la calidad del heno no tiene que ver necesariamente con el equipo de que se disponga. Se puede obtener un excelente heno con pasteras sencillas acumulándolo bajo un cobertizo o como sierra o un pésimo fardo con la máquina más cara del momento.

Debemos recordar que el proceso de henificación no va a mejorar un material de mala calidad. Esto es importante cuando el productor decide pagar para enfardar, debe tener en cuenta que el material que va a conservar justifique el gasto. Los contratistas cobran lo mismo un fardo de limpieza de pradera con malezas que un fardo de alfalfa, en ese caso ni el peso, ni la calidad son los mismos.

El otro aspecto a considerar en el enfardado consiste en conservar el fardo bajo techo, porque en años lluviosos a la intemperie las pérdidas de material suelen ser importantes e incrementan el costo del material remanente.

Las necesidades de heno para un rodeo deben calcularse a razón de 600-900 Kg por vaca masa.

Ensilaje:

El ensilaje constituye una tecnología más sofisticada que requiere cumplir ciertas normas básicas para tener éxito.

Se basa en el hecho de que en ausencia de oxígeno y en presencia de azúcares degradables se produce una fermentación bacteriana que genera ácidos orgánicos, que se acumulan hasta el punto de llegar a matar las bacterias y detener la degradación del material, conservándolo por un tiempo indefinido.

Si entrara aire al silo, estos ácidos se descomponen y los procesos biológicos continúan hasta descomponer por completo el material.

Otro hecho que puede provocar la remoción de los ácidos y llevar a la descomposición del material, es el lavado de los mismos por el agua de lluvia o la misma agua que se genera en el interior del silo.

Para tener éxito en el ensilaje se requiere entonces, tener buenas condiciones de aislación del medio ambiente. Esto se logra a través de estructuras fijas de mampostería, zanjas en el suelo o nailon.

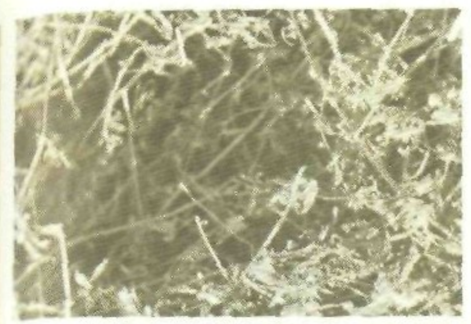
En la actualidad este último material se ha popularizado mucho haciendo posible el logro de estructuras baratas y excelentes para la realización de silos.

Como material para los silos se utilizan los cortes de pradera o cultivos sembrados exprofeso para ese fin (maíz, sorgo, feterita, etc).

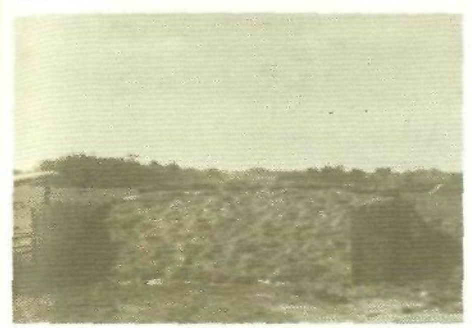
El silo de praderas es una alternativa interesante porque permite la limpieza de praderas en primavera cuando aún no es posible realizar cortes para heno, dejándola limpia para lograr un segundo corte para heno de mejor calidad.

El inconveniente que tienen las praderas desde el punto de vista del ensilaje, es el exceso de humedad, lo que requiere el marchitamiento previo, que se logra cortando y dejando secar por unas horas el material para después recién ensilar. Este corte se puede evitar, si existe un alto porcentaje de gramineas o leguminosas en floración.

De las leguminosas, el trébol rojo es la más apta para ensilar por su contenido de fibra y volumen.



El valor nutritivo del heno depende del porcentaje de hojas en el total.



El silo permite almacenar grandes volúmenes de forraje de buena calidad.

Este material se debe ensilar rápidamente en las mejores condiciones porque el contenido de azúcares es muy bajo y se dispone de un escaso margen para lograr la fermentación adecuada. En algunos casos el agregado melaza u otros materiales que contienen azúcares fácilmente degradables facilita el ensilaje.

La siembra de cultivos para silo tienen la ventaja de proporcionar grandes volúmenes de forraje con altos porcentajes de grano en el material. Cuanto mayor la cantidad y calidad del grano cosechado mejor será el silo obtenido, tanto desde el punto de vista del proceso fermentativo como desde el punto de vista nutricional.

El maíz constituye sin lugar a dudas el cultivo por excelencia para ensilar, por la calidad de su grano y su relativo bajo porcentaje en fibra. Tiene la ventaja adicional de ser un cultivo conocido por los productores, con una tecnología relativamente sencilla y accesible.

Los antiguos equipos de ensilar requerían la siembra al voleo del maíz procurando altas poblaciones de plantas y escaso porcentaje del peso final en grano. Esto era así porque esos equipos dejaban en el campo las mazorcas de mucho tamaño o con el grano relativamente maduro.

En la actualidad, el advenimiento de las picadoras de precisión al surco, o aún picadoras estacionarias, posibilita la siembra de maíz al surco, con variedades híbridas de alto rendimiento en grano al ser cosechado en etapas cercanas a la madurez.

El material así picado, aparte de su calidad, es más fácil de manipular puesto que no requiere un corte al ser retirado del silo como ocurria con las anteriores ensiladoras.

El sorgo también resulta apto en ciertas condiciones, si bien la calidad del material obtenido es inferior al maíz y resulta menos apto para esquemas intensivos de producción.

La principal limitante del silo de maíz o sorgo, estriba en el bajo porcentaje de proteína que presenta este material, lo que debe ser subsanado a través de la incorporación de urea, o por el suplemento de este nutriente en la ración o del pastoreo diario.

El aspecto problemático del silo, puede estar dado por la necesidad de mover grandes volúmenes diariamente, a veces en condiciones climáticas adversas y con barro.

Por ello se debe planificar muy bien la ubicación del silo, procurando reducir las distancias y desniveles en el traslado, disponer de un lugar firme donde dar el silo o en su defecto disponer de estructuras móviles que eviten el problema del barro.

El silo se debe dimensionar de tal manera que una vez abierto se retire diariamente una tajada equivalente a la entrada diaria de aire lo que corresponde a 10-15 cm de espesor. Vale más hacer dos silos chicos que uno excesivamente grande.

Las necesidades de silo se calculan en 2500-4000 Kg por vaca masa.

Comentario final: Cualquiera sea el esquema de reserva a emplear se deben considerar los aspectos económicos, nutricionales y de manejo. Cada establecimiento debe hallar la fórmula más adecuada a su realidad.

Sistema métrico decimal

MEDIDAS DE LONGITUD

1 miriámetro (Mm)	=	10.000	metros
1 kilómetro (Km)	=	1.000	"
1 hectómetro (Hm)	=	100	"
1 decámetro (Dm)	=	10	"
1 METRO (m)	=	1	"
1 decímetro (dm)	=	0.1	"
1 centímetro (cm)	=	0.01	"
1 milímetro (mm)	=	0.001	"
1 micra	=	0.000.001	"
1 milimicra	=	0.001	micra
1 angstrom (A)	=	0.000.1	"

MEDIDAS DE PESO

1 tonelada métrica (T)	=	1.000	kg.
1 quintal métrico (Q)	=	100	kg.
1 míriagramo (Mg)	=	10	kg.
1 kilogramo (Kg)	=	1	kg.
	=	1.000	g.
1 hectogramo (Hg)	=	100	g.
1 decagramo (Dg)	=	10	g.
1 gramo (g)	=	1	g.
1 decigramo (dg)	=	0.1	g.
1 centígramo (cg)	=	0.01	g.
1 miligramo (mg)	=	0.001	g.
1 quilate métrico	=	200	mg.

MEDIDAS DE VOLUMEN

1 kilómetro cúbico (Km^3)	=	1.000.000.000 m^3
1 hectómetro cúb. (Hm^3)	=	1.000.000 m^3
1 decámetro cúb. (Dm^3)	=	1.000 m^3
1 metro cúbico (m^3)	=	1 m^3
1 decímetro cúbico (dm^3)	=	0.001 m^3
1 centímetro cúb. (cm^3)	=	0.000.001 m^3
1 milímetro cúbico (mm^3)	=	0.000.000.001 m^3

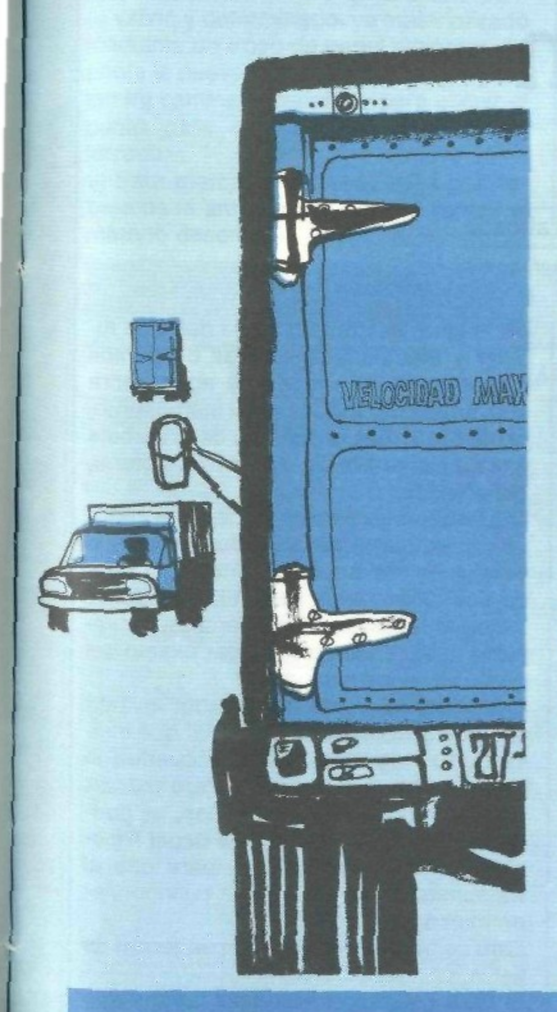
MEDIDAS DE SUPERFICIE

1 miriámetro cuad. (Mm^2)	=	100.000.000 m^2
1 kilómetro cuad. (Km^2)	=	1.000.000 m^2
1 hectómetro cuad. (Hm^2) o hectárea (Há)	=	10.000 m^2
1 decámetro cuad. (Dm^2) o área (á)	=	100 m^2
1 metro cuadrado (m^2)	=	1 m^2
1 decímetro cuad. (dm^2)	=	0.01 m^2
1 centímetro cuad. (cm^2)	=	0.000.1 m^2
1 milímetro cuad. (mm^2)	=	0.000.001 m^2

MEDIDAS DE CAPACIDAD

1 kiloliyto (Kl)	=	1000 litros = 1m3
1 hectolitro (Hl)	=	100 "
1 decalitro (Dl)	=	10 "
1 litro (l)	=	1 " = 1 dm^3
1 decilitro (dl)	=	0.1 litro
1 centilitro (cl)	=	0.01 "
1 mililitro (ml)	=	0.001 "

Protección contra riesgos para el transporte terrestre de mercaderías



Llevar mercadería de un lugar a otro del mapa es una labor que significa esfuerzos y gastos importantes. Para evitar que éstos sean en vano, es imprescindible una protección contra cualquier imprevisto que pueda surgir durante el traslado.

Dentro del mercado nacional del seguro, corresponde a la Sección Marítima del Banco de Seguros del Estado la emisión de contratos de seguro a fin de cubrir los diversos riesgos que implica el transporte de mercadería dentro del territorio nacional.

Estos contratos protegen a la mercadería de un amplio espectro de riesgos, tales como: choque, incendio, vuelco o descarrilamiento del vehículo de transporte; hurto, hurto agravado ó rapiña; tumultos; huracanes, tornados y tempestades; derrame; rotura; desmoronamiento o rotura de puente; precipitaciones de aviones.

En todos los casos, el contratante puede, si así lo desea, realizar una selección de los riesgos contra los cuales se desea proteger, de acuerdo a los factores que considere pueden ser de mayor peligro para su mercadería.

La validez de los contratos es por un viaje, pero cuando el contratante efectúa un traslado de mercancía muy fluido, puede solicitar una póliza de movimiento con vigencia anual.

Los seguros de transporte terrestre de mercadería requieren de una tramitación especial, sobre la cual se brinda asesoría en las sucursales o agencias del Banco de Seguros.

Existe además una póliza específica para transportistas de mercadería de terceros, la cual cubre su responsabilidad sobre la mercadería transportada, con excepción del transporte de ganado. Su tramitación también deberá consultarse en las sucursales o agencias del Banco.

Por último, cabe agregar que la Sección Marítima del Banco de Seguros del Estado tiene contratos y primas muy ventajosas para los transportistas de combustibles.

Replanteo de taipas en sistema de riego por inundación

Por el Ing. Agr. Ramón Vianna Taboada
Ayudante de Topografía de la Facultad de Agronomía

Para lograr que el cultivo de arroz esté inundado durante el período correspondiente y controlar el agua que cubre el suelo, es imprescindible contar con las técnicas adecuadas. Estos medios son las taipas o bordos de tierra, que encierran los distintos cuadros.

Una vez alisada la superficie del terreno, con los implementos correspondientes para dicha tarea, podemos establecer las siguientes etapas para replantear las curvas que luego serán las taipas o bordos.

1) El operador selecciona un punto en el terreno que cubra una vasta zona es decir un lugar estratégico para ubicarse con el instrumento de nivelación. (Fig. 1).

2) Miramos el punto más alto que por lo general coincide con la entrada de agua a los cuadros, el ayudante portamira debe ubicar la mira en la entrada de agua en posición vertical y de cara al instrumento, de modo que sus lecturas sean vistas desde el nivel de anteojo.

3) El operador desde el nivel enfoca hacia la mira, centra la burbuja del nivel tubular y efectúa tres lecturas de puntos diferentes en la entrada de agua, retira sus manos del trípode y del instrumento, verifica la visual, el centraje de la burbuja y realiza el promedio de las tres lecturas observadas.

4) El portamira camina hacia abajo para ubicar un punto de acuerdo al intervalo vertical de replanteo que puede ser desde 5 a 20 cm. en la mira. El operador le indica el lugar mediante señales convenidas hasta encontrar el lugar exacto del punto en el terreno.

5) Ubicado el punto el operador levanta sus dos brazos siendo la señal que indica que el lugar en que se encuentra la mira es el punto buscado. Para marcar las líneas donde irán las taipas, se puede usar una pala o trozos de papel higiénico de diferentes colores para que el tractorista no se equivoque cuando viene marcando.

Esto se hace apretando con un terrón de tierra.

6) Para establecer los otros puntos que definen la curva en el terreno, el portami-

ra se desplaza en contorno, cada 15 a 25 metros en trayectoria horizontal desde cada punto replanteado o marcado en el terreno hasta que el operador le vuelve a indicar el lugar exacto del siguiente.

7) Cuando por razones de alcance del nivel, o por impedimentos físicos que no permiten efectuar visuales a la mira, o por error de curvatura terrestre y refracción, no es posible leer en la mira, se realiza el cambio de estación, ubicando el nivel en un nuevo punto estratégico.

8) *Manteniendo la mira en el último punto* válido y determinado, ya materializado mediante un trozo de papel higiénico, se anota la nueva lectura en la mira y el portamira camina hacia abajo para ubicar el punto para continuar la curva en el terreno.

9) Para marcar una nueva taipa por debajo de la anterior se vuelve a repetir el *método descripto.*

En esta forma, operador, portamiras y tractoristas, terminan casi juntos sus trabajos; *es de gran importancia que el te*rreno esté bien emparejado con "Land Plane", lo cual va a redundar que dicho alisado se realice con gran rapidez y eficacia.

Si queremos contener el agua adecuadamente dentro de los cuadros construyendo taipas bien compactas, debe existir un cierto intervalo vertical entre las *mismas, que puede ser de 5cm, 10cm,* 15cm o 20cm de acuerdo a la pendiente del terreno.

A medida que la pendiente se hace más pronunciada el intervalo vertical va aumentando debido a que el espacio horizontal o distancia entre taipas se hace cada vez menor; el límite inferior está determinado por el ancho de la cosecha*dora.*

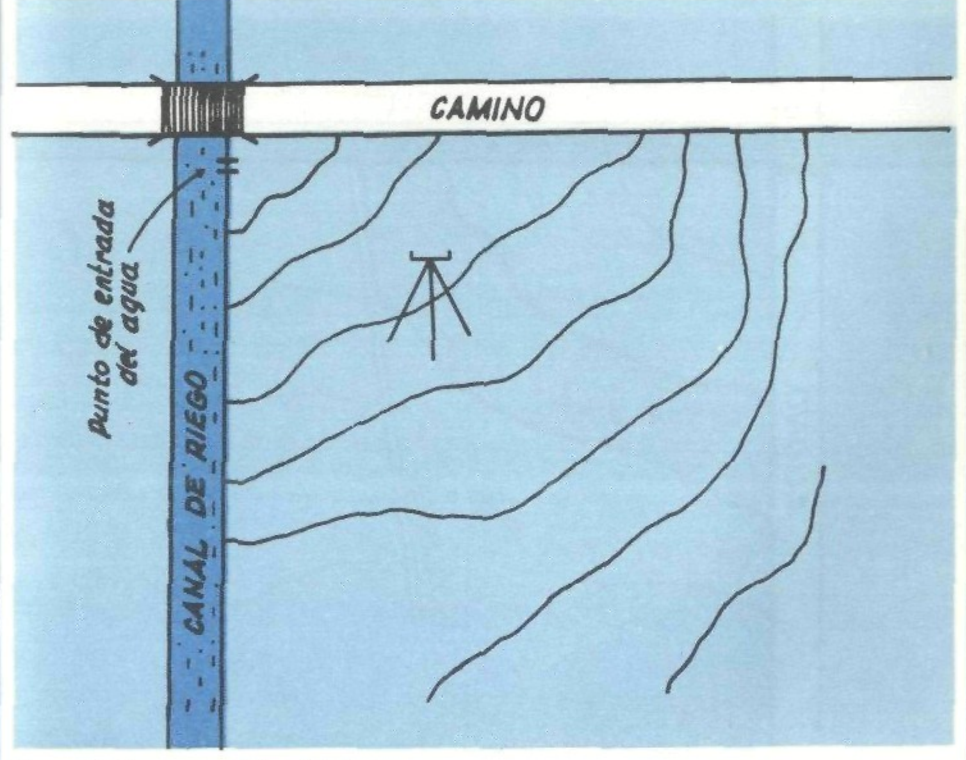


Figura 1: Esquema de Replanteo.

Cuadro 1: "Espaciamiento horizontal entre taipa y taipa según la Pendiente" (En el supuesto que la pendiente del terreno fuese uniforme).

PENDIENTE %	INTERVALO VERTICAL (m)	ESPACIAMIENTO HORIZONTAL
0,2	0,05	25
0,2	0,10	50
0,5	0,10	20
1,0	0,10	10
1,5	0,15	10
2,0	0,15	7,5
3,0	0,15	5,0
4,0	0,20	5,0

TRAVIESAS

Son líneas divisorias de cuadros cuando éstos tienen un tamaño demasiado grande o existen cambios de pendientes muy acentuados dentro de la misma chacra.

Se trazan a los efectos de que a los cuadros grandes les llegue el agua de la mejor manera y más uniforme, en definitiva facilitar el manejo del agua de riego. Una vez marcada la **traviesa** las taipas se hacen a partir del punto más alto hasta la traviesa y del otro lado también se empieza de nuevo e inclusive puede cambiar el intervalo vertical.

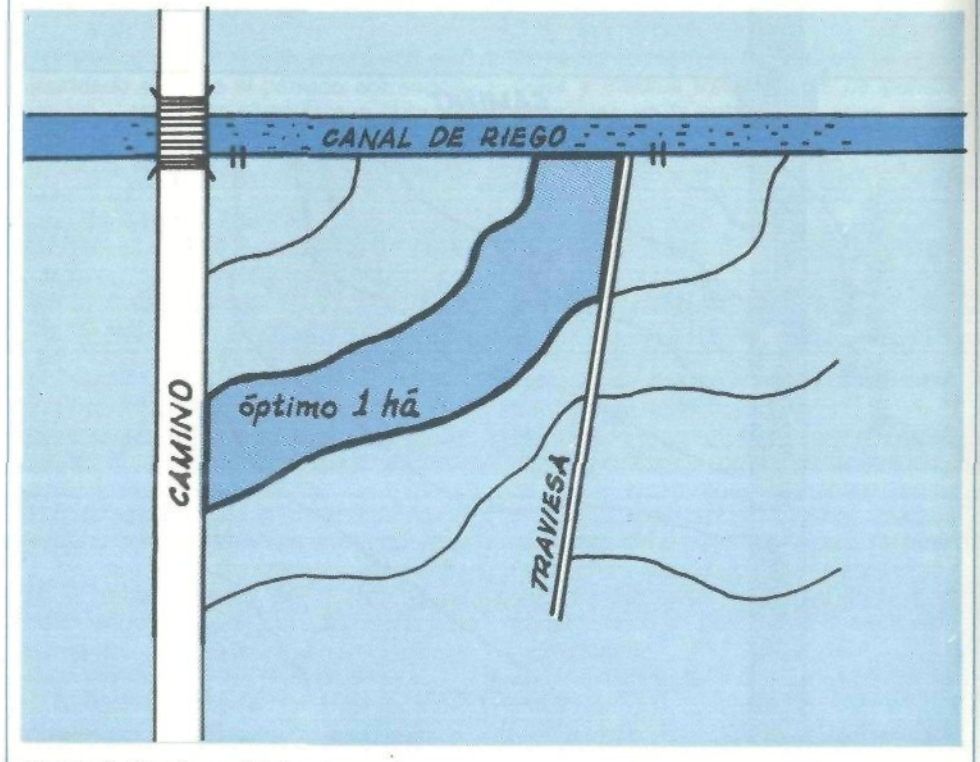


Figura 2: Traviesa dividiendo cuadros.

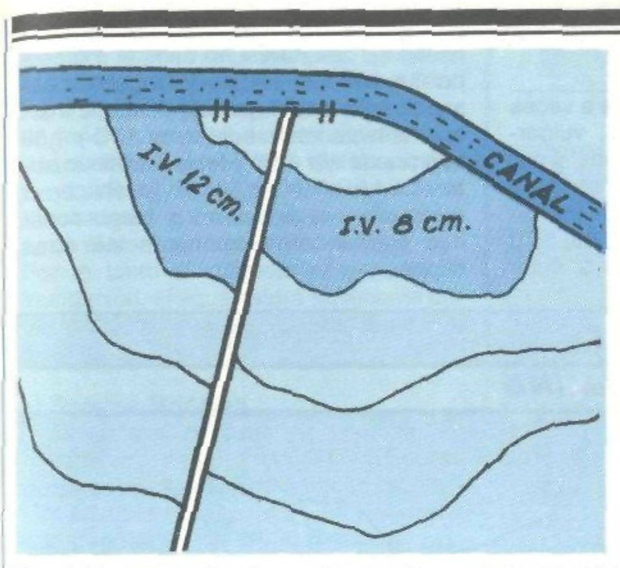


Figura 3: Traviesa con diferentes I.V. a ambos lados.

También se pueden hacer las traviesas después de marcadas las taipas. Cuando se aplica este criterio se hace en los lugares donde más se separan las taipas y además hay que tener en cuenta que los cuadros no conviene que tengan una extensión mayor de 2 há. Existe una relación entre tamaño de cuadro y pendiente del terreno arrozable para lograr un buen manejo del agua.

Figura 4: Marcado de las Traviesas después de las taipas.

CORONAS

Son los puntos más altos, que a veces quedan dentro de las chacras, vulgarmente llamados "cerritos de indios" y por lo general son difíciles de mojarlos; para ello se procede de la siguiente manera: Si por ejemplo vengo bajando 1,60; 1,70 (lecturas de mira) y comienzo a subir porque hay una corona y tengo que pasar de 1,70 a 1,50 (por ej.) para ello marco una taipa intermedia entre 1,70 y 1,50 que puede ser 1,60 y luego continúo subiendo 1,50, 1,40, 1,30, etc., hasta cerrar perfectamente la corona y luego continúo marcando normalmente las otras taipas.

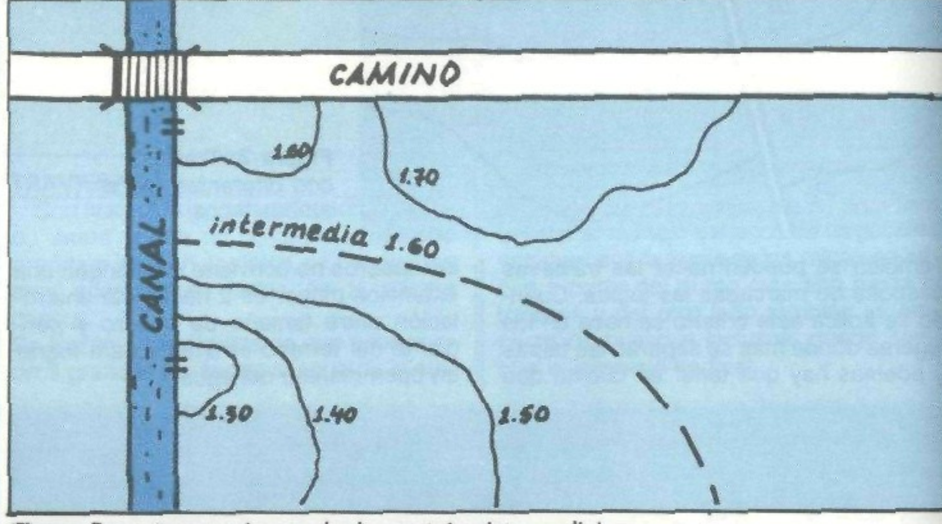


Figura 5: **Corona** (marcado de una taipa intermedia).

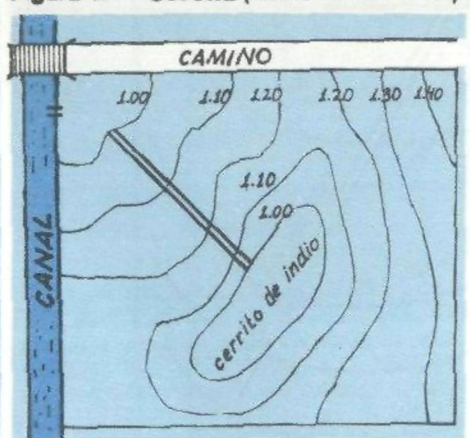


Figura 6: Coronas "cerrito de indio"

Otro caso es cuando me quedan coronas en el medio encerradas por las otras curvas, entonces debo seguir estrictamente lo que me indica el nivel y después de conocer la cota de la parte más alta de la corona, lo que se hace es realizar con el "taipero", una canaleta que comunique con la cota que corresponde a ese nivel y de esta manera logro mojarla.

TECNICAS PARA HACER EL DRENAJE EN LOS CUADROS

Existen dos sistemas bien definidos:

a) **Sistema Tradicional.**

Cuando llega el momento de retirar el agua del cultivo, se corta las taipas en varios lugares, pasando el agua de una parcela a la otra, hasta llegar a la más baja, desde donde se desvía a algún drenaje natural (río, arroyo, zanja, etc).

Son drenajes parcelarios, se hacen a una cierta distancia pareja, cortando

siempre la línea de las taipas. Se hacen surcos de aproximadamente 20 cm (*previo a la construcción de las taipas*), por lo general se utiliza la "valetadeira" que es una máquina que hace dichas canaletas. La tierra de ese pequeño drenaje se desparrama al costado y no afecta en *nada al sistema de taipas.*

Por lo tanto al culminar el período de inundación, el agua saldrá facilmente por allí. La foto que se adjunta ilustra el sistema.

b) **Sistema Moderno**

En general consiste en realizar un trazado provisorio de taipas y luego se divide este trazado con estacas provisorias *en distancias iguales y consecutivas* que pueden ser de 50 m a 100 m, después de efectuada esa división se corre alternadamente una de las estacas de 5 a 20 m pendiente abajo. Por último, el *nuevo trazado de las taipas tomará el* aspecto de las estacas corridas.

Pero algunos productores y técnicos han mejorado aún más este sistema ya que éste resultaba un tanto engorroso y *consumía tiempo el cual es de gran valor* durante las preparaciones de las chacras.

Para ello previo al marcado de las taipas se marcan los drenajes según las líneas *de máxima pendiente del terreno, con* las "valetadeira" entonces el operador del nivel ya tiene establecidas previamente las canaletas; esto le permite ir

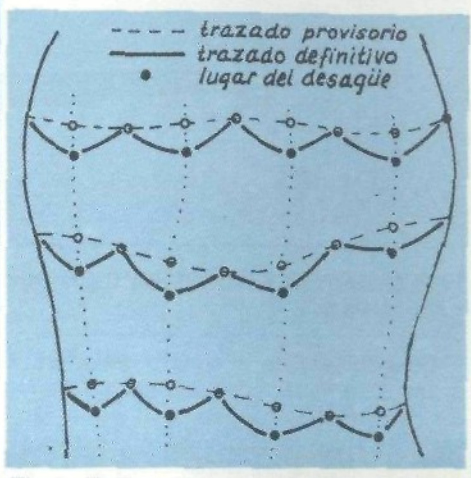


Figura 7: Esquema del sistema moderno

dando una caída de 1 a 3 cm (dependiendo del intervalo vertical para el cual esté replanteando cuando llega a la misma y *de esta manera mejora el sistema de* drenaje y se simplifica el trabajo de replanteo, manteniendo el fundamento del sistema moderno.

Con esta modificación se consigue una *evacuación más fácil del agua, el suelo* se seca con rapidez y permite después el movimiento sin problema de las máquinas.

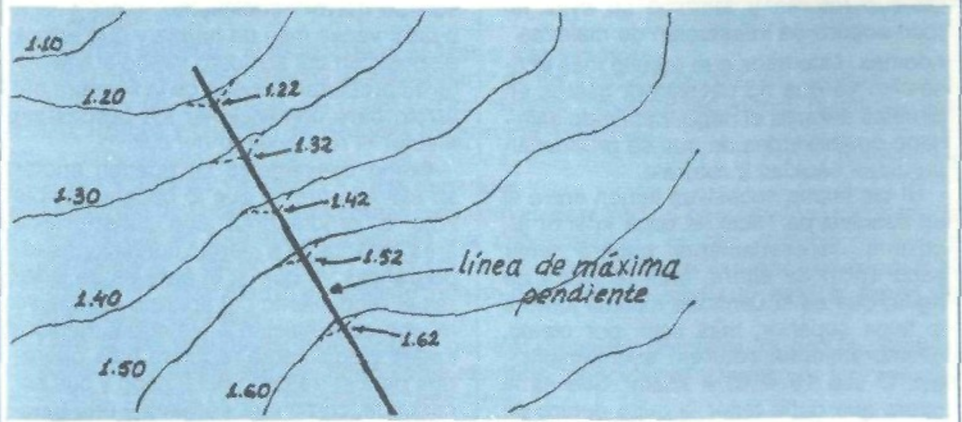
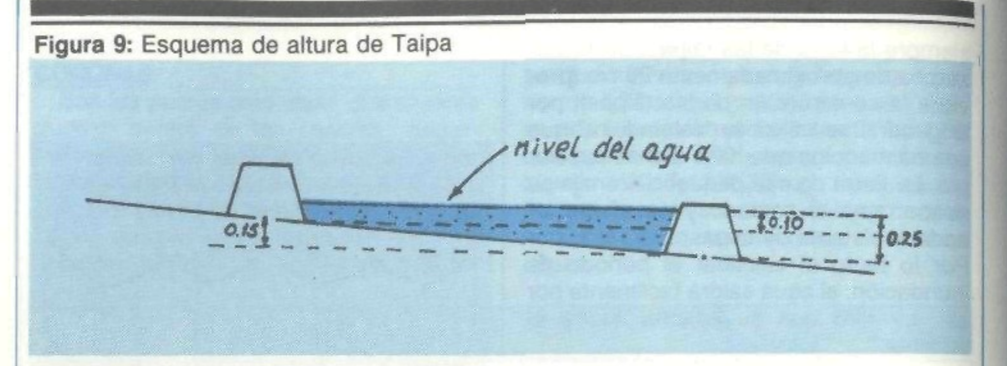


Figura 8: Sistema mejorado

Figura 9: Esquema de altura de Taipa



IMPLEMENTOS Y CONSTRUCCION DE LAS TAIPAS:

Cuando termino el cuadro (subárea), o luego de haber señalado el lugar donde irán varias taipas, se pasa con el taipero que es un implemento de discos aporcadores. Con estas máquinas se obtienen taipas uniformes, fuertes y bien compactas.

Es una máquina con 2 ó 3 discos que juntan tierra y un rodillo con un carrete de aproximadamente dos metros de diámetro lleno de aceite, que comprime la tierra y se pasa una o tres veces y sobre esta taipa se siembra también luego de comprimir por última vez. El sembrado de la taipa tiene como propósito aumentar el área de productividad aprovechando el área ocupada por las taipas que son aproximadamente un 20% del total del cultivo; las raíces del arroz sirven para consolidar las taipas y por ende evitar sus roturas y también se evita un foco seguro de infestación de malezas. Además, esto hace que resulte más económico ya que no necesitará gastos en jornales durante el riego, habiendo eliminado posibilidades de que se produzcan pérdidas debidas a roturas.

Si las taipas sucesivas tienen entre sí un desnivel de 15cm, la taipa inferior siguiente necesariamente deberá tener esos 15cm de altura, más la altura de agua, que es la cantidad mínima junto a la taipa superior, más 5cm. por oleaje, desmoramiento, roturas, asentamiento, etc. O sea 15 + 10 = 25cm., que es la altura que debe tener la taipa dentro de los cuadros.

INSTRUMENTOS USADOS

1) Nivel de anteojo que puede ser de línea o de plano, manual o automático. Conviene usar únicamente nivel de línea y con buena sensibilidad del nivel tubular. Es decir no es conveniente utilizar nivel "tipo Obra" sino niveles para ingeniería.

2) **Nivel Laser:** El nivel laser es un instrumento que emite un rayo laser a un determinado número de revoluciones por minuto, por lo tanto genera un plano horizontal o plano colimador. El rayo se intercepta contra un **sensor** ubicado en el extremo de un mástil conectado por ej. al sistema hidráulico del tractor. El tractorista busca el punto más alto de la chacra a replantear de taipas (vulgarmente " a nivelar") y colocará su panel con números en su valor 000; a partir de allí se dirige igual que un minero convencional, hasta leer en su tablero el intervalo de replanteo.

Las ventajas de la nivelación con laser son su mayor rendimiento, unas tres a cuatro veces más de há/día y que está a disposición del arrocero inmediatamente (si es propietario) luego de la siembra del arroz, para confeccionar los bordos sin afectar el rendimiento del cultivo.

Como desventajas se pueden anotar su elevado precio que lo hace accesible sólo a productores con determinada área, adaptable a ciertas condiciones topográficas ya que si el área es de laderas el rendimiento del aparato disminuye mucho con relación a las cifras mencionadas y finalmente requiere más operarios para el traslado del equipo y sus accesorios, como una escalera y una batería de automóvil o de tractor.

Recetario Culinario



Preparado por la Escuela Palermo de la Universidad del Trabajo del Uruguay, bajo la dirección de la Srta. María Angélica Piaggio.

Recetas de la Maestra Técnica Coordinadora en cocina y confitería, Sra. Marta Martínez de González.

Introducción

Origen de los Alimentos



El hombre obtiene sus alimentos de los tres reinos de la naturaleza: *mineral, vegetal y animal.*

El reino mineral : le proporciona el agua y algunas sales.

Del reino vegetal , obtiene la mayor parte de los hidratos de carbono, algunas grasas, aceites y las vitaminas, así como ciertos metales y metaloides: hierro, magnesio, calcio, fósforo y también en pequeña proporción, proteínas.

El reino animal le proporciona las proteínas más importantes y la mayor parte de las grasas y algunas vitaminas y sales minerales.

El estudio de la ración alimenticia más conveniente para el hombre demuestra que la proporción de hidratos de carbono que debe contener, es casi el doble de la que corresponde a las proteínas y a las grasas. El aumento de las calorías que necesita el organismo para rendir un trabajo mayor debe ser suministrado bajo la forma de hidratos de carbono.

Otra de las ventajas proporcionadas por los alimentos vegetales, es que la celulosa, goma y mucílagos, aunque dejen como residuos, aumentan el volumen de las materias fecales, excitan el movimiento del intestino.

Indice de Recetas

Orígen de los Alimentos



PESCADO



El cultivo de los mares y la puesta a punto del sistema de conservación en frio nos ofrece todas las garantías higiénicas que pueden exigirse. La variedad de especies es inagotable según los científicos en la materia.-

El pescado debe elegirse muy bien, debe ser bien fresco, tener ojos brillantes, agallas rosadas vivas (branquias), la carne firme y escamas de un reluciente tornasolado.

Para quitarle las escamas debe sujetarse de la cola con la mano izquierda y con la mano derecha deslizar hacia la cabeza un cuchillo inclinado y filoso. Quitar las agallas, hacer una incisión a lo largo del vientre, quitándole las visceras.

Lavar cuidadosamente con agua fría procurando eliminar todo resto de vísceras y escamas.

Los pescados de piel dura (lenguado) se despellejan; para esto se realiza un corte alrededor del cuello, girar los bordes hacia abajo, tirar de ésta teniendo la mano derecha envuelta en un repasador; de este modo la piel saldrá entera y cortamos la cabeza.

Si no se prepara enseguida deberá salarse ligeramente y envolverse en un lienzo.

FORMAS DE COCCION:

ASADO: especial para pescados grasos, corvina, palometa, deben adobarse con ajo, perejil, jugo de limón. Mezclar manteca y aceite y rociarlo.

Poner en la asadera una rejilla y sobre ésta el pescado. Está pronto cuando pinchándolo con un tenedor se desprende fácilmente.

FRITO: Este puede hacerse: en postas, en filetes o enteros (como el pejerrey). Se enharina o se empana y se fríe en abundante aceite bien caliente.

A LA PARRILLA: Debe colocarse con la piel hacia abajo, sobre rejilla engrasada, aceitada o enmantecada. El calor debe ser vivo si el pescado es chico, moderado si la pieza es grande.

SALTEADO: Debe usarse poca cantidad de manteca o aceite y darlo vuelta una sola vez.

HERVIDO: Debe hervirse en un caldo preparado (caldo corto) compuesto por: agua, vinagre, hierbas aromáticas, cebolla, zanahoria, puerro.

CANTIDAD APROXIMADA DE PESCADO POR PERSONA

BIFES .... 290 grs. por persona.

ENTERO .... 1/2 kg. por persona.

Si el pescado es grande y carnoso se le corta en postas.

FILET: tomar un pescado ya limpio, hacerle dos cortes de ambos lados del espinazo con un cuchillo y desprender la carne en forma de bifes.

ALBONDIGAS DE PESCADO

Ings.: 2 kg. pescado, 1 taza miga pan remojado, 2 huevos, 1 cta. orégano, 1 cda. perejil picado, pan rallado, 1 lata tomates, 3 dientes ajo, laurel, aceite, 50 grs. aceitunas.

PREPARACION:

Ya cocido desmenuzar y quitar las espinas, agregar la miga de pan, huevos batidos, los gustos y formar las albóndigas, pasar por pan rallado y freír a fuego moderado. Se ponen en una fuente y se mantienen al calor. Se prepara la salsa poniendo en una cacerolita 3 cdas. de aceite, se doran los ajos y se retiran, se agrega el tomate, laurel y se sazona, se agregan las aceitunas picadas y se cocina a fuego lento unos minutos.

Cubrir con esta salsa las albóndigas y servir con papas hervidas espolvoreadas con perejil picado.

TORTILLA DE PESCADO

Ings.: 1/2 kg. de merluza, 1 cebolla, 3 cdas. aceite, 4 cdas. pan remojado, 5 huevos, sal, pimienta, nuez moscada, 1 taza queso rallado.

PREPARACION:

Hervir el pescado con gustos, desmenuzar y quitar las espinas. Aparte dorar en aceite la cebolla, retirar, incorporar el pescado, el pan remojado escurrido, los huevos batidos, sazonar y agregar el queso.

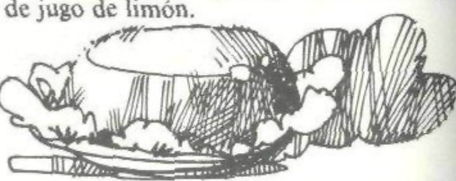
Mezclar bien todos los ingredientes, calentar una sartén y armar una tortilla común dorándola de ambos lados.

LENGUADO AL VINO BLANCO

Ings: 1 lenguado, 1 taza vino blanco, 1 yema, 50 grs. manteca, 1/2 kg. papas, 2 cebollas, sal, pimienta, 1 cda. harina, 5 cdas. aceite, 2 hojas laurel.

PREPARACION:

Poner en una fuente de horno el pescado, rociarlo con aceite, condimentar, cubrir con la cebolla cortada en láminas, el vino, laurel y llevar al horno. Cuando comienza a dorarse, agregar la manteca trabajada con la harina y dejar terminar la cocción. Aparte hervir en rodajas las papas y dorarlas en aceite bien caliente. Acondicionar en una fuente el pescado espolvorearlo con perejil picado. Ligar la salsa del pescado con la yema diluida en una cucharada de agua y una cucharada de jugo de limón.



FLAN DE PESCADO

Ings:1 cebolla, 1 zanahoria, 3 huevos, 4 lomitos de pescado, sal, pimienta, 1/2 taza queso rallado.

PREPARACION:

Se ralla la cebolla y la zanahoria y se coloca en el fondo de una fuente pirex. Se colocan los lomos sobre la verdura. Batir bien los huevos, agregar los gustos, el queso y suficiente leche para apenas cubrir la preparación.

Se lleva al horno 45^{m} hasta que al introducir un pincho, éste sale húmedo pero sin adherencias.

TARTA DE FRUTOS DEL MAR

Ings: para la masa: 200 grs. harina, 200 grs. ricota, 100 grs. manteca.

RELLENO: 300 grs. merluza hervida, 1/2 taza camarones pelados, 1/2 taza mejillones, 3 cdas harina, sal, pimienta, 2 cdas. perejil picado, 100 grs. crema doble, 1 cta. pimentón, 2 huevos duros, 2 huevos crudos.

PREPARACION MASA:

En un tazón batir la manteca, agregar la ricota, 1 cta. sal y harina como para formar una masa de regular consistencia que debe reposar en la heladera 1 hora.

Estirar, forrar un molde de 25 cm. de diámetro, pinchar y hornear 10^{m}. Aparte desmenuzar la merluza, quitar espinas, agregar los mariscos. Se baten los huevos, se agrega la crema, los huevos duros picados y se agregan a la preparación anterior.

Rellenar la tarta, volverla al horno hasta que esté cocida pero cremosa.



POLLO

SUPREMAS DE POLLO MARYLAND.

Ings: 6 supremas, 2 huevos, harina, pan rallado, 1 lata choclo, 12 tarteletas, aceite para freír.
VARIOS: 6 fetas de panceta, 3 bananas, 1 huevo, 1/4 lt. salsa blanca, sal, pimienta, nuez moscada.
PREPARACION:
Preparar las supremas, condimentarlas, pasarlas por harina, huevo y pan rallado, presionar un poco las piezas para emparejar y dar buena forma; freír en aceite caliente a fuego suave.
Preparar una salsa blanca como ya se ha indicado y antes de retirar del fuego, agregar el choclo, dejar unos minutos más al fuego, condimentar y con esta preparación rellenar las tarteletas.
Pelar las bananas, cortarlas al medio a lo largo, pasarlas por huevo batido, pan rallado y freír en manteca. Calentar la panceta. Poner en el centro de una fuente las supremas, sobre éstas la panceta, alrededor las bananas y luego las tarteletas.

Puede también acompañarse con papas paillets.

POLLO AL JUGO DE UVAS.

Ings: 1 pollo bueno en trozos grandes, jugo de 1/2 kg. uva moscatel, 100 grs. manteca, 1 cebolla grande rallada, 1 cta. harina, 2 cucharones de caldo, sal, pimienta, nuez moscada, 1 cda. hongos, 100 grs. jamón cocido, 4 zanahorias hervidas, laurel.
PREPARACION:
Calentar la manteca, dorar el pollo con el laurel. Ya dorado, retirar las presas y agregar la cebolla rallada y cuando se note transparente, agregar la harina, el jugo de las uvas, los hongos remojados y picados, el caldo, condimentar, dejar hervir 1/2 hora, colar y colocar nuevamente el pollo; cocinar a medio tapar 50^{m} a fuego moderado hasta que se note tierno.
Aparte cortar el jamón en juliana y saltarlo en 1 cda. de manteca, las zanahorias cortadas en rodajas. Colocar el pollo en una fuente, cubrir con la salsa y completar con la guarnición de jamón y zanahoria.

POLLO AL CHAMPAN

Ings: 1 pollo de 2 kgs. aprox., 200 grs. champiñones, 100 grs. crema de leche, 50 grs. manteca, sal, 1/4 lt. champán seco.
PREPARACION:
Limpiar el pollo y cortarlo en presas, condimentar y dorar a fuego vivo en manteca. Tapar el recipiente y dejar 20^{m} removiendo de cuando en cuando.
Cortar los champiñones en rodajas y agregarlos a la salsa; a los 5^{m} agregar el pollo, dejar 15^{m}.
Retirar las presas a una fuente de horno, calentar la salsa, agregar el champán y la crema dejar reducir a fuego lento a la mitad. Ratificar el sabor y cubrir el pollo con esta salsa, servir bien caliente.

POLLO CON ACEITUNAS

Ings: 1 pollo en presas, 100 grs. aceitunas verdes, 3 cdas. aceite, 1/2 vaso vino blanco, sal, 100 grs. hongos secos remojados en agua tibia, 50 grs. manteca, 1 tarro tomates al natural, 200 grs. arroz en timbalitos, 1 cubito de caldo de gallina
PREPARACION:
Dorar el pollo en manteca y aceite, agregar el vino y dejar que se consuma a la mitad, agregar los hongos, los tomates licuados, el cubito disuelto en 1 taza de agua, sazonar y cocinar tapado de 30 a 40^{m}.
10^{m} antes de retirarlo agregar las aceitunas picadas.
Retirar las presas, espesar la salsa con 1 cda. de maizena disuelta en un poquito de agua fría.
Colocar las presas en una fuente, rodearlas con los timbalitos de arroz y cubrir con la salsa.

Carne Vacuna



MATAMBRE CUBIERTO

Ings.: 1 matambre mediano, 5 huevos, perejil, 10 aceitunas, 1/2 lt. leche, 1 cebolla, 4 dientes ajo, 1/2 limón, 1/2 taza aceite, 3 pancitos, sal, pimienta, nuez moscada, 1/2 taza queso rallado, 200 grs. paleta, 150 grs. muzzarela.
PREPARACION:
Poner a macerar el matambre con sal y limón. Aparte en un tazón se calienta la leche, se pone el pan desmenuzado, los huevos, queso rallado, la cebolla saltada con el ajo, condimentar y mezclar.

Colocar el matambre en una asadera aceitada con la parte de la grasa hacia abajo, cubrir con la mitad de la preparación anterior; llevar a horno moderado 25m, retirar y cubrir con el resto de la preparación, poner las aceitunas picadas hornear 25m más, cubrir luego con la paleta, la muzzarela y gratinar.

COLITA DE CUADRIL MECHADA CON CIRUELAS

Ings.: 1 colita cuadril, 8 ciruelas, sal, pimienta, 100 grs. manteca, 3 cdas. harina.
PREPARACION:
Limpiar la carne y mecharla con las ciruelas descarozadas. Condimentar y atar para dar buena forma; rodarla sobre una tabla enharinada para sellar e impedir que pierda jugo. Se pincela con manteca y va a horno moderado rociándose con vino hasta terminar la cocción.

SALSA: Poner en una cacerolita 1/4 kg. de ciruelas cubiertas de agua y hervir, cuando están tiernas se descarozan y se vuelven al agua con 1/2 taza de azúcar; se dejan hervir y cuando se deshacen, se les agrega 1 taza de crema doble y cuando quiere hervir la preparación se retira. Se corta la carne en porciones y se cubre con esta salsa.

LOMO A LA WELLINGTON

Ings.: 1 kg. de lomo (parte central)
50 grs. manteca, 3 cdas. aceite, sal, pimienta,
300 grs. masa de hojaldre.
1 lata de buen paté de foie.
1 lata champiñones.
1 huevo
PREPARACION:
Sazonar el lomo con los gustos dados, poner en una asadera, cubrir con la manteca mezclada con el aceite durante la cocción, de tal forma que la carne se mantenga jugosa.
Ya cocida dejar enfriar y cortar en rodajas no muy finas.
Estirar la masa de hojaldre en forma de rectángulo, colocar la carne manteniendo la forma, uniendo las rodajas con paté, envolver con la masa procurando que la unión quede hacia abajo.
Pintar los extremos con huevo y unir, con los recortes de la masa, decorar la pieza, pintar y llevar al horno hasta que la masa esté cocida y dorada.
Poner en una fuente adecuada y en la mesa separar las porciones y cubrir con la salsa o servir con salsera.

SALSA DE CHAMPIÑONES:

PREPARACION:
Dorar en manteca 1/2 cebolla picada muy fina, agregar 1 cda. de perejil, 1 latita de champiñones cortados finos, 1/2 taza de vino blanco seco, 1 cda. de harina disuelta en caldo. Sazonar a gusto y cocinar hasta que espese.

CORDERO



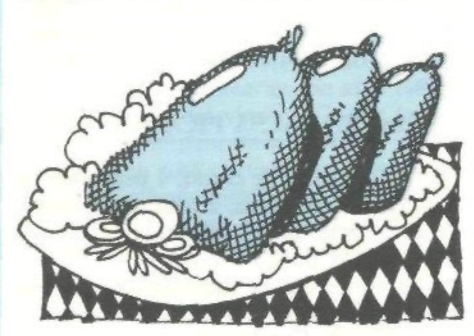
PECHITO DE CORDERO A LA CACEROLA

Ings.: 1, kg. 1/2 pechito de cordero, 1 cebolla, 1/2 taza de aceite, 2 tomates, 1 puerro, 2 dientes de ajo, 1/2 kg. arvejas, sal, 3 zanahorias, pimienta, nuez moscada, laurel, 1 ramito compuesto, 250 grs. agua caliente.

PREPARACION:

Cortar el cordero en trozos, calentar el *aceite, dorar a fuego vivo el cordero, retirar.* En el mismo aceite dorar la cebolla picada, poner nuevamente el cordero y agregar el tomate, ajo, puerro cortado fino, zanahoria y papas en dados, arvejas y el ramito.

Condimentar, poner el agua caliente, tapar y cocinar 1 hora a fuego suave.



COSTILLAS DE CORDERO A LA VILLEROI

Ings.: 8 costillitas de cordero, 1/2 taza de aceite, sal, pimienta. Papel aluminio o glaseado.

VILLEROI:

Salsa blanca: 80 grs. manteca, 1 limón, 80 grs. harina, sal, 2 yemas, 500 grs. pan rallado, 2 puerros.

PREPARACION:

Se quitan los nervios a las costillas, se raspa el hueso procurando quede limpio, se aplastan y se condimentan. Se ponen sobre una rejilla en una asadera y se llevan a horno fuerte y cuando están cocidas, se dejan que escurran y entibien.

Con los ingredientes dados preparar una salsa blanca, algo consistente, incorporarle las yemas y condimentar.

Tomar las costillas por la parte del hueso, *introducirlas en la salsa, pasarlas por pan* rallado y dejarlas enfriar.

Pasar luego por huevo batido, pan rallado y freír en aceite bien caliente. Cortar un papel con flequillo y cubrir la parte del hueso. Acondicionar en una fuente, colocar rodajas de limón o acompañar con ensalada del tiempo.

PIERNA DE CORDERO CON CREMA DE CHOCLO

Ings.: 1 pierna de cordero, 1/2 pancito, laurel, 1 taza de vino blanco, pimienta, sal, nuez moscada, 1 taza de caldo, 1 cda. harina, 1 limón.

PREPARACION:

Quitar la grasa de la carne y condimentar.

En una cacerola calentar el aceite, agregar *los gustos y dorar bien la carne,* agregar entonces el vino, el caldo y finalmente la harina disuelta en el caldo.

CREMA: 1 lata choclo, 1/4 lt. leche, 40 grs. manteca, 1 cda. harina, sal, pimienta, nuez mozcada, 1 cda. queso rallado.

PREPARACION:

Calentar la manteca a fuego suave, agregar el contenido de la lata de choclo, mezclar bien, incorporar la harina disuelta en la leche revolviendo constantemente, hasta lograr una crema suave, *condimentar a gusto.*

Acondicionar la carne en rodajas en una fuente adecuada, cubrir con la salsa, espolvorear con queso rallado y gratinar.



COSTILLAS DE CERDO CON SALSA BECHAMEL

Ings.: 4 costillas de cerdo, 2 huevos, 3 cdas. harina, 1/4 lt. salsa bechamel, sal, pimienta, 1 cda. estragón, pan rallado, aceite
PREPARACION:
Aderezar las costillas con sal y pimienta y rebozarlas en harina, huevo batido y pan rallado. Freírlas en abundante aceite hirviendo. Preparar una salsa bechamel, a la que se agregará, una buena cucharada de estragón picado. Colocar las costillas en una fuente y cubrirlas con la salsa.

CERDO ROSADO

Ings.: 2 kg. costillar de cerdo deshuesado, 1 1/2 vaso de vino tinto, sal, pimienta, laurel, perejil, orégano, 3 dientes ajo, manteca, una cta. gelatina sin sabor.
PREPARACION:
Condimentar la carne, atar dándole buena forma, calentar la manteca, dorar el ajo entero y retirarlo, dorar entonces la carne, quitar la grasa, añadir el vino, los gustos y hervir 10^{m} sin tapar.
Tapar la cacerola y continuar por una hora.
Retirar la carne y dejar enfriar con un ligero peso encima; desgrasar la salsa, colar, luego calentar nuevamente, añadir una cucharadita de gelatina disuelta en agua fría. Cortar la carne en rodajas finas, cubrir con la salsa. Puede acompañarse con puré de manzana.

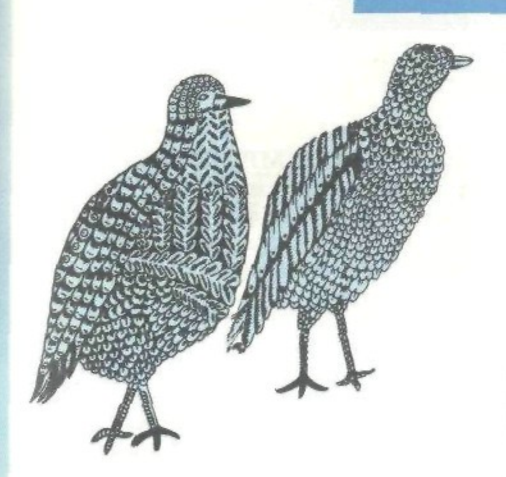
PIERNA DE CERDO MECHADA Y REPOLLITOS DE BRUSELAS

Ings.: 1 pierna de cerdo, 4 fetas de panceta, 1 kg. repollitos de bruselas, sal.
PREPARACION:
Hacer un corte a lo largo en la pierna, quitar el hueso, condimentar y acondicionar la panceta, arrollar y atar para que la carne mantenga buena forma. Se pone la carne sobre una rejilla, para obtener un buen punto de cocción, girar el trozo de carne, que aproximadamente debe ser de una hora de cocción. Cocinar los repollitos en agua con sal y una cda. de limón. Recoger el jugo de la carne, desgrasarla y poner los repollitos cocidos y escurridos. Cortar la carne en rodajas, poner en una fuente y rodearla con los repollitos en su salsa.

CERDO EN SALSA PICANTE

Ings.: 4 costillas de cerdo, 4 pepinitos en vinagre, 2 manzanas, 2 cdas. de mostaza, 50 grs. manteca, sal, pimienta.
PREPARACION:
En la mitad de la manteca cocinar las costillas (éstas deben ser algo gruesas) a fuego suave. Condimentarlas y ponerlas en una fuente caliente. Cortar los pepinos en rodajas, agregarlos a la salsa en la sartén, así como la mostaza y el resto de la manteca.
Mientras se cuecen las costillas, se cortan las manzanas en gajos, quitando la parte de las semillas, dorar en una cucharada de manteca. Bañar las costillas con la salsa y servirlas con las manzanas salteadas, todo bien caliente.

CAZA



PERDICES A LA LECHE

Ings.: 3 perdices, 3 cdas. aceite, sal, pimienta, nuez moscada, laurel, 3 fetas de panceta, 1 cebolla, 1/4 lt. leche.
PREPARACION:
*Desplumar las perdices, vaciarlas, lavar*las, secarlas y flamearlas. Se atan las patas a lo largo del vientre. Cubrir las pechugas con la panceta y atarlas.
Rehogar en una cazuela en el aceite ca*liente, la cebolla picada, agregar el laurel,* leche, salpimentar y poner las perdices. Tapar la cazuela y dejar cocinar por espacio de 1 hora.

LIEBRE EN ESCABECHE

Ings.: 1 liebre en trozos, 1/2 taza aceite, sal, pimienta, limón, 6 dientes ajo, 3 zanahorias, 1 ramito, 2 cebollas, laurel, 2 ramas de apio, 1 taza de vino blanco, 1 taza de vinagre, 1 taza de aceite, 3 rodajas de limón.
PREPARACION:
*Condimentar los trozos, saltar ligeramen*te en aceite bien caliente. Retirar las presas, colocar las verduras, todos los gustos. Poner nuevamente las presas, tapar la cacerola y dejar hervir suave 10^m; antes de *retirar agregar limón. Servir fría como* fiambre.
En la misma forma pueden hacerse las perdices.

CONEJO A LA MOSTAZA

Ings.: 1 conejo mediano, 80 grs.manteca, 2 cdas. mostaza, pimienta, sal, 2 cebollas, 1 taza crema de leche, 1 cda. tomillo, 1 vaso vino blanco.
PREPARACION:
Cortar en trozos. Dorar en manteca las presas, condimentar, poner el tomillo, vino y cocinar 20^m. Agregar la cebolla 1/2 hora más.
En el momento de servir, ligar la salsa con la mostaza mezclada con la crema de leche sin que hierva, acompañar con arroz blanco. Ratificar condimentación.



SALSAS

MOSTAZA A LA CREMA
Para entremés frío

PREPARACION:
Poner en un recipiente 1 cda. colmada de mostaza. 1 pizca de sal, pimienta, 1 cda. *jugo de limón. Agregar a esta preparación* 100 grs. de crema doble en forma de hilo, batiendo sin cesar. Ratificar el condimento.

SALSA DE CEBOLLA PICANTE

Ings.: 2 cebollas, grandes, 1/4 lt. leche, *sal, pimienta, nuez moscada, 50 grs.* manteca, 1 cda. maizena, 1 cda. vinagre de vino, 1 taza crema de leche.
PREPARACION:
Rallar la cebolla y dorar en manteca,

SALSAS





agregar la maizena, mezclar bien, ir agregando la leche y se continúa en el fuego hasta que hierva unos minutos. Se retira del calor, se sazona y a último momento, se incorpora la crema mezclada con la mostaza y el vinagre.
Ratificar el sabor.

SALSA PARA CARNE DE CERDO

Ings.: 30 gr. manteca, 1 cebolla rallada, sal, pimienta, 1 cda. harina, 1 cta. conserva tomate, 1/2 taza caldo, 6 pepinitos (en vinagre), 1 ramito compuesto, 1 cda. alcaparras, 1 cda. vinagre.
PREPARACION: Dorar la cebolla en la manteca, agregar la harina, dejar rehogar unos minutos. Se vierte gradualmente el caldo mientras se revuelve rápidamente fuera del fuego, va nuevamente al fuego, se agrega la conserva de tomate, el ramito, los pepinitos picados y las alcaparras. Mezclar todo muy bien y cocinar unos 5 a 8 minutos lentamente revolviendo siempre.
Retirar, sazonar con vinagre, sal y pimienta.

SALSA DE CHAMPIÑONES

(para todo tipo de carnes)

Ings.: 150 grs. champiñones, 70 grs. manteca, 1 cebolla, 1 cda. jugo limón, 1 cda. harina, nuez moscada.
1 taza caldo, 1 taza crema doble, pimienta.
PREPARACION:
Picar la cebolla y dorar en manteca, agregar los champiñones limpios y cortados en rodajas, saltear, mezclar bien, agregar la harina mezclando rápidamente, luego el caldo.
Hervir unos minutos y retirar del fuego, agregar la crema y ratificar el condimento agregando el limón.

SALSA DE RICOTA

Ings.: 150 grs. ricota, 2 cdas. vinagre, 1 cta. mostaza, 2 ctas. azúcar, 1/2 cta. pimienta blanca, 200 grs. crema de leche, 1 pizca de sal.
PREPARACION:
Poner en un tazón la ricota, vinagre, azúcar, mostaza, condimentar bien. Aparte batir la crema de leche hasta que esté espesa y mezclar con la preparación anterior. Unir todo muy bien.

SALSA DE LIMON

(para pescados y mariscos)

Ings.: 200 grs. crema doble, 1 lt. caldo, 1 cda. jerez, sal, pimienta, 1 paquete gelatina limón.
PREPARACION:
Mezclar la gelatina con 1 taza de caldo caliente, se deja reposar 10^{m} para que se solidifique, mientras tanto, hervir el resto del caldo, agregar la gelatina, mezclando bien con cuchara de madera para que se disuelva. Condimentar e incorporar la crema y el jerez.

SALSAS Y CREMAS PARA POSTRES



MAYONESA DE CHOCOLATE

Ings.: 200 grs. chocolate, 250 grs. azúcar, 6 yemas, 150 grs. manteca, 3 claras.
PREPARACION:
Fundir el chocolate en un poquito de agua.
Aparte batir yemas y azúcar, unir todo y dar un hervor.
Fuera del fuego agregar la manteca y claras batidas a nieve.

CREMA AL MARRASQUINO

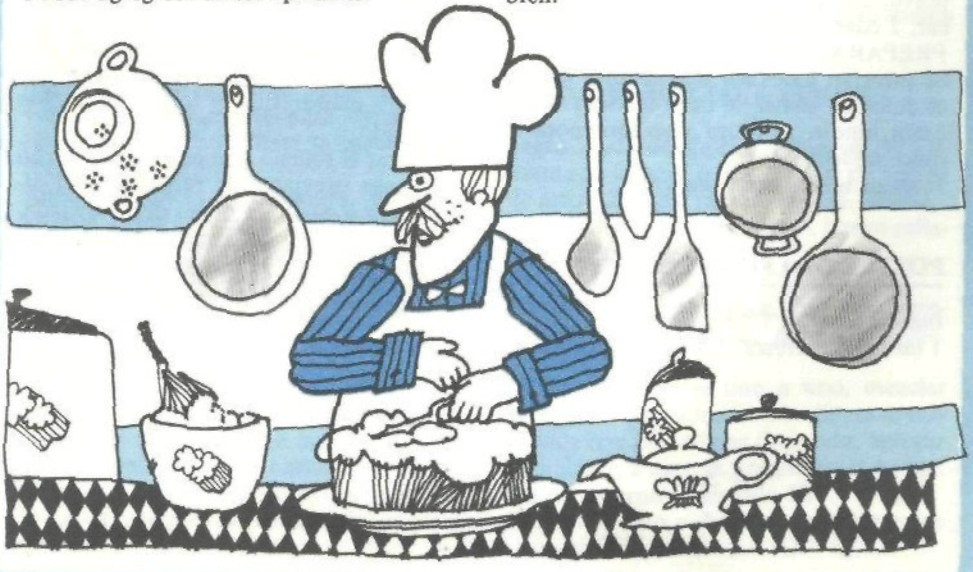
Ings.: 150 grs. azúcar, 2 cdas. *maizena,* 5 yemas, 1 1/2 taza leche caliente, 1 vaso de marrasquino, 1/2 taza crema doble.
PREPARACION:
Poner en un tazón, yemas, maizena, azúcar, mezclar bien con batidor de alambre, agregándole el vino y cuando hierve unir a la crema. Retirar, entibiar y llevar a la *heladera.*
Puede agregarse nueces picadas.

CREMA DE NARANJA

Ings.: 2 tazas jugo de naranja, 1 taza agua, 2 yemas, 1 taza azúcar, 2 cdas. maizena disuelta en el agua.
PREPARACION:
Batir yemas, azúcar y agregar el agua con la maizena disuelta y el jugo. Llevar al fuego suave hasta que espece.
Servir en los mismos cascos de naranjas *en forma de canastitas.*

SALSA DE UVAS

Ings.: 1/2 lt. pasta de uvas sin semilla y sin cáscara, 2 tazas azúcar, 1/2 taza agua, 1 taza crema de leche.
PREPARACION:
Con el agua y el azúcar preparar un almíbar mediano, incorporar a la pasta de uvas y dejar tomar punto de mermelada; *retirar e incorporar la crema, mezclando* bien.



POSTRES



TORTA DE CHOCOLATE

Ings.: 1 3/4 taza de harina, 3/4 taza maizena, 6 huevos, 1 3/4 taza azúcar, 6 cdas. chocolate en polvo, 1/2 taza aceite, 1/2 taza vino blanco dulce, 1 cda. polvo de hornear.
PREPARACION:
Batir las claras con 3/4 tazas de azúcar; aparte las yemas con el resto del azúcar, luego agregar el aceite y el vino. Retirar la batidora e ir incorporando los ingredientes secos muy bien cernidos.
Finalmente agregar en forma suave las claras a nieve en forma envolvente. Horno suave.

BAÑO DE CHOCOLATE

(Para baños de tortas o bombas)
Ings.: 1/4 lt. leche, 5 cdas. chocolate en polvo, 2 cdas. dulce de leche, 6 cdas. azúcar, 2 cdas. maizena.
PREPARACION:
Se mezclan todos los ingredientes menos el dulce de leche. Se lleva a fuego suave hasta fundir, se retira y se incorpora el dulce de leche.
Mezclar bien y servir caliente.

POSTRE DE LECHE CONDENSADA

Ings.: 5 huevos, 1 tarro leche condensada, 1 tarro leche fresca, 100 grs. coco rallado, 1 taza azúcar para acaramelar el molde, 2 cdas. chocolate en polvo,
PREPARACION:
Batir bien los huevos, agregar la leche condensada, el chocolate, la leche fresca y el coco. Se vierte en un molde acaramelado y enmantecado; va a horno regular. Cuando ya va a estar se puede espolvorear con coco y luego con azúcar, dejar dorar. Servir frío.

TARTA DE RICOTA

Ings.: 200 grs. harina, 3 ctas. polvo de hornear, 1 yema, 1 huevo, 100 grs. manteca, 2 ó 3 cdas. vino blanco dulce.
RELLENO:
3/4 kg. ricota, 150 grs. azúcar, 1 cda. manteca, 2 yemas, 1/2 taza de frutas abrillantadas picadas, 1/2 taza pasas, 2 ctas. vainilla, 1 huevo para pintar, azúcar.
PREPARACION:
Con los ingredientes dados, preparar una masa tierna que descansará en sitio fresco 15m. Estirar fina y forrar un molde adecuado.
Preparar el relleno poniendo en un tazón las pasas previamente remojadas en algún licor a gusto, la ricota desmenuzada, yemas, manteca y demás componentes mezclando bien. Forrar el molde, extender la preparación en forma pareja. Dar un golpe de horno, pintar con huevo batido y terminar la cocción.

HARINA DE ARROZ



CREMA DE NARANJA CON HARINA DE ARROZ

Ingrs.: *jugo de 3 naranjas, 1 taza agua, 3* yemas, 1 taza azúcar, 3 cdas. harina arroz *disuelta en agua.*
PREPARACION:
Batir las yemas con el azúcar, agregar la harina, el jugo de fruta y llevar al fuego hasta que espese. Esta crema puede servirse en copas como postre o utilizarse como relleno de postres.

BUDIN DE SEMOLA DE ARROZ AL SAMBAYON

Ingrs.: *150 grs. sémola de arroz, 150 grs.* azúcar, 1/2 lt. leche, ralladura de limón, 1 pizca de sal, 50 grs. manteca, 2 huevos, 3 yemas, 3 claras, 1/2 taza pasas.
Sambayón: 3 yemas, 80 grs. azúcar, 1/2 vaso oporto.
PREPARACION:
Hervir la leche con azúcar y la sal, incorporar la sémola en forma de lluvia, revolviendo contínuamente para evitar grumos. Cocinar 5^m y retirar la cacerola del fuego, dejar entibiar.
Añadir entonces la ralladura, manteca, *huevos enteros, yemas y finalmente las* claras batidas a nieve con una cucharada de azúcar en forma suave y envolvente.
Cuando se pone el merengue agregar las pasas.
Sambayón:
Colocar en un recipiente las yemas batidas con el azúcar, cuando está espumosa, agregar el vino y llevar a baño María batiendo contínuamente hasta que esté espumoso y consistente. Procurar que du*rante la cocción el agua del baño no* hierva.
Colocar la preparación del budín en una budinera acaramelada y enmantecada.
Desmoldar frío.
Bañar con sambayón.

PANQUEQUES

Ingrs.: 150 grs. harina, 100 grs. harina de arroz, 1 cta. sal, 3 huevos, 1/4 lt. agua, 2 cdas. aceite.
PREPARACION:
Tamizar en un tazón los ingredientes secos.
Agregar poco a poco con pala de madera el líquido, los huevos batidos, el aceite, *mezclar bien y dejar reposar* 30^m.
Cocción: Calentar una sartén de panqueques, pincelarla con aceite, verter la cantidad de pasta necesaria que apenas cubra el fondo; debe quedar fina, girar la sartén y dar vuelta para cocinar de ambos lados. Rellenar a gusto.

FLAN DE CHOCLO Y JAMON

Ingrs.: 1 lata de choclo, 4 huevos, 50 grs. manteca, *2 tazas leche*, 3 cdas. de harina de arroz, 250 grs. jamón, 1/2 cta. azúcar.
GUARNICION: *1 lechuga, 1 huevo* rallado, tomates, aceitunas.
PREPARACION:
Hacer una salsa blanca, con los ingredientes dados (harina, manteca, leche, agua del choclo).
Añadir los huevos uno a uno, mezclar bien. Sazonar, cubrir una budinera acaramelada con las rodajas de jamón, agregar *el choclo a la mezcla y poner en el molde.*
Llevar a horno moderado 50^m.
Desmoldar frío y decorar a gusto con los elementos dados.



BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO

CASA CENTRAL: MERCEDES 1051

Casilla de Correo 473 - Direcc. Telegráfica SEGUROBANK - Telex: *SEG BANK UY 6938* *SEG BANK UY 22397*

MONTEVIDEO

SUCURSALES

Artigas, Canelones, Colonia, Durazno, Florida, Fray Bentos, Maldonado, Mercedes, Melo, Minas, Paysandú, Rivera, Rocha, Salto, San José, Tacuarembó, Treinta y Tres y Trinidad.

SUCURSALES Y AGENCIAS GENERALES

DEPARTAMENTO DE ARTIGAS

Artigas: *Sucursal.*
Bella Unión: Rita Porta y Teresa Frada.
Cabellos: Sr. José Besíl Narío.
Tomás Gomensoro: Sr. Antonio José Paz Méndez.

DEPARTAMENTO DE CANELONES

***Canelones**: Sucursal.*
Atlántida: Rosé y Cía.
La Floresta: Luis E. y Carlos A. Lagomarsino Soc. Colectiva.
Lagomar: Sra. María M. Garay de Pintos.
***La Paz**: Pacchiotti Hnas.*
Las Piedras: Juan Carlos Panzl e hijos.
***Los Cerrillos**: Sr. Antonino Zunino.*
Montes (Migues): Sra. María Cristina *Di Trápani de Villar.*
Pando: Barnech, Acosta y Lampertti S.C.
Paso Carrasco: Sr. Rodolfo Barnech *Casas.*
Progreso y Joanicó: Sres. Alberto Alloza *y María Boichevich de Alloza.*
San Antonio: Atiende Agencia Sauce.
San Bautista: Sr. Héctor C. Parodi.
***San Jacinto**: Mato Diverio & Cía.*
San Ramón: Sra. Delmira Ema Oliveri Ferreira.
Santa Lucía: Sres. Luis Héctor Ourthé *Cabalé y María Dora Alonso de* Ourthé Cabalé.
Sauce: Sres. Santiago y Carmen Riverón Dopazo.
Soca: Sra. Nilia Ana Durán de Zafra.
Tala: Sres. Abel M. Barnech y Juan Abel Barnech.

DEPARTAMENTO DE CERRO LARGO

Melo: Sucursal.
Fraile Muerto: Sra. Emilia Nauar.
Río Branco: Sra. Sofía Dánisa Zlatanovich Caballero.

DEPARTAMENTO DE COLONIA

Colonia: Sucursal.
***Carmelo**: Sr. Venancio O. Cervetti.*
Colonia Miguelete: Srta. María C. Pontet *Jourdán.*
Colonia Valdense: Sr. Ruben A. *Rostagnol Geymonat.*
Conchillas: Sr. Julio A. Caregnani e hija.
Juan L. Lacaze: Santín-Santín Carballo-Martinatto.
Nueva Helvecia: Sr. Rodolfo E. Vidal Bertelli.
Nueva Palmira: Sra. Norma E. Bachini de Bentancour.
Ombúes de Lavalle: Roberto Dávila S.A.
***Rosario**: Sra. Gladys M. Aguilar Cabrera.*
Tarariras: Olivera-Callero S.C.

DEPARTAMENTO DE DURAZNO

Durazno: Sucursal.
Carmen: Ilda Piquinela y Cía.
San Jorge: Sr. Ceferino Zapata.
Sarandí del Yí: Heber W. Abella e Hijo.

DEPARTAMENTO DE FLORES

***Trinidad**: Sucursal.*

DEPARTAMENTO DE FLORIDA

Florida: Sucursal.
Cardal: Sra. María de los Angeles Chiarla.
Casupá: Walter Jorge Miguez Castro.
Cerro Colorado: Carlos Pedulla e Hijo.
Fray Marcos: Sra. María H. Rodríguez de Rodríguez.
Isla Mala: Sra. Mirna María Gómez de Rivera (localidad 25 de Mayo).
Sarandí: Sr. José Francisco Acerenza Pozzi.

DEPARTAMENTO DE LAVALLEJA

Minas: Sucursal
José Batlle y Ordóñez: Sr. Rémolo Maffioli Ricagni.
José Pedro Varela: María Carmen Alvariza y Alcides Carabajal.
Mariscala: Sr. Genuario E. Pereira Cianciarullo.
Solís de Mataojo: Sra. Blanca Alonzo de Salsamendi.
Zapicán: Atiende Ag. José Batlle y Ordóñez.

DEPARTAMENTO DE MALDONADO

Maldonado: Sucursal.
Aiguá: Sr. Héctor Walmir Pedro Hernández Bustamante.
La Sierra: Mario E. Panunzio Zubeldía.
Pan de Azúcar: Sres. Orlando Núñez y Leonel Núñez.
Piriápolis: Sra. Judith L. Musso de Tenca.
San Carlos: Nocetti Hnos.

DEPARTAMENTO DE MONTEVIDEO

Colón, Sayago y Peñarol: N. Conde & M. Somma.
Melilla: Sres. Leandro A. Suárez y Margarita Reich de Suárez.
Piedras Blancas: Sr. Jorge Guzmán Trías.
Rincón del Cerro: Edison, Silvia y María Isabel Trujillo S.C.

DEPARTAMENTO DE PAYSANDU

Paysandú: Sucursal.
Chapicuy: Sr. Roberto Luis Cappelli.
Guichón: Sr. Ariel A. Artigas Márquez.
Quebracho: Luis Eduardo Pedreira Barnetche.
Queguay: Sr. Víctor Hugo Zardo.

DEPARTAMENTO DE RIO NEGRO

Fray Bentos: Sucursal.
Nuevo Berlín: Norma Walter e Hijos S.C.
San Javier: Sra. Ana Beatriz Kcenev Elduayen.
Young: Srs. Gustavo Eduardo Negri Osorio y Eduardo Negri Moreira.

DEPARTAMENTO DE RIVERA

Rivera: Sucursal.
Minas de Corrales: Sr. Elme Yamandú Cardozo Coitinho.
Vichadero: Sra. Elearcí Ilmazul González de Brochado.

DEPARTAMENTO DE ROCHA

Rocha: Sucursal.
Balneario La Paloma: Sr. Rodolfo E. Vidal Saldaña.
Castillos: Sra. Blanca E. Lujambio.
Chuy: Sr. Walter Elbert Corbo Correa.
Lascano: Sr. Clever A. Miraballes.

DEPARTAMENTO DE SALTO

Salto: Sucursal
Arapey: Atiende Suc. Salto.
Constitución: Sra. Betty R. Baldassari de Menoni.

DEPARTAMENTO DE SAN JOSE

San José: Sucursal.
Ecilda Paullier: Sra. María Anabella Hans Lecouna.
Libertad: Sr. Héctor R. Camaití Luque.
Rodríguez: Sr. Pablo A. Rivero Hernández. (Localidad Estación Rodríguez).

DEPARTAMENTO DE SORIANO

Mercedes: *Sucursal*.
Agraciada: Sr. Raúl Parra Balestié.
Cardona: Sra. Ana María Pujado de Vodanovich.
Dolores: Sr. Fermín Olguín e Hijo Soc. Colectiva.
Drabble: Dardo Fierro y Cía.
Palmitas: Sr. Raúl Omar Gobbi.
Santa Catalina: Sucesores de Alfonso Green S.C.

DEPARTAMENTO DE TACUAREMBO

Tacuarembó: Sucursal.
Ansina: Sr. Hectorvides Barboza.
Paso de los Toros: Sr. Aramís Velasco.
San Gregorio de Polanco: *Sra. Elena V. Vázquez de Romero.*
Tambores: Sr. Carlos E. Silveira Berretta.

DEPARTAMENTO DE TREINTA Y TRES

Treinta y Tres: Sucursal.
Cerro Chato: Sr. Héctor Aguilar.
Santa Clara de Olimar: Sra. Ana Díaz Silvera de Mendía.
Vergara: Sr. Jaime Cardoso Cuenca.

AGENCIAS DE PRODUCCION Y COBRANZAS

DEPARTAMENTO DE MONTEVIDEO

Belvedere: Sr. Raúl Alfredo Fontán Carámbula.
Carrasco: *Rivas y Rivas S.C.*
Cerro: Oscar Etchevers Lemoine. S.C.
General Flores: Sr. Luis Andrés Carvalho Azor.
Malvín: Gomila y Florines S.C.
Unión: Sres. Luis Prato y Modesto Vargas.

Agencias de Seguro contra Granizo

SEÑOR AGRICULTOR: Busque en la siguiente lista, el Agente que corresponda a su zona. El le dará los datos que necesite y llenará la solicitud de seguro.

DEPARTAMENTO DE ARTIGAS

Artigas: Elbio de Brito y Juan J. Mantuani.
Bella Unión: Rita del C. Porta y Teresa Frada y Elbio de Brito.
Tomás Gomensoro: Antonio Paz Méndez.
Instituto Nacional de Colonización Regional Artigas.

DEPARTAMENTO DE CANELONES

Canelones: Alberto Mathon.
Cerrillos: Antonino Zunino.
La Paz: Hugo Pachiotti e hijas.
Las Piedras: Juan C. Panzl.
Montes: Santiago Regueiro y María Di Trápani.
Migues: María Di Trápani.
Pando: Barnech, Acosta y Lamperti S.C.
Progreso: Alberto Alloza y M. I. B. de Alloza.
San Jacinto: Mato Diverio y Cía.
San Ramón: Delmira Oliveri.
Sauce: Gabriel Copin.
Soca: Nilia Durán de Zafra.
Tala: Abel y Juan Barnech.
Instituto Nacional de Colonización Regional Canelones.

DEPARTAMENTO DE CERRO LARGO

Melo: Celia Entenza de López.
Río Branco: Sofía Zlatanovich.
Instituto Nacional de Colonización Regional Cerro Largo.

DEPARTAMENTO DE COLONIA

Colonia: Luis A. del Cerro.
Artilleros: Antonio Borrás.
Carmelo: Venancio Cervetti, Pescetto Hnos. Ltda., Molino Carmelo S.A.
Colonia Miguelete: María Cristina Pontet y O.M.U.S.A.
Conchillas: Julio Caregnani y Juan A. Repetto.
Nueva Helvecia: Rodolfo Vidal.
Nueva Palmira: Norma B. de Bentancour, Alejandro Flon y William Johnson.
Ombúes de Lavalle: Roberto Dávila S.A., Aníbal Frache, CALOL (Coop. Agropecuaria de Ombúes de Lavalle) y O.M.U.S.A.
Riachuelo: Bertín S.A.
La Estanzuela: Fernando Gayoso.
3 Esquinas: Oscar Pagano.
Tarariras: Olivera-Callero S.C. y Fernando Gayoso.
Colonia Valdense: Rúben Rostagnol.
Rosario: Gladys Aguilar Cabrera.
Instituto Nacional de Colonización Regional Tarariras.

DEPARTAMENTO DE DURAZNO

Durazno: M. del Carmen Pacheco de Eccher.

Carmen: *Piquinela y Cía. Ltda.*

DEPARTAMENTO DE FLORES

San Gregorio: *Daniel Brun Bessonart.*
Puntas del Sauce: Eduardo Sena.

DEPARTAMENTO DE FLORIDA

Florida: Gumersindo Marrero.
Cardal: *M. de los Angeles Chiarla de* Scalabrino.
Casupá: *Walter Miguez.*
Costas de Chamizo: María H. R. *de Rodríguez.*
Sarandí Grande: Francisco Acerenza *Pozzi.*
Instituto Nacional de Colonización ***Regional Florida.***

DEPARTAMENTO DE LAVALLEJA

Minas: *Nicanor Aldabalde.*
Pueblo Solís: Blanca Alonzo de *Salsamendi.*
Gaetán: Gerardo Carlos Silva.
José P. Varela: *M. C. Alvariza de* Pintos.
Estación Solís: *José I. Torres*
Instituto Nacional de Colonización ***Regional Lavalleja.***

DEPARTAMENTO DE MALDONADO

Pan de Azúcar: *Orlando y Leonel* Núñez.
San Carlos: *Nocetti Hnos.*
Aiguá: Carlos Ragiotto y Sra.

DEPARTAMENTO DE MONTEVIDEO

Rincón del Cerro: Edison y Sylvia Trujillo S.C. y Américo Stillo.
Melilla: Leandro Suárez.

DEPARTAMENTO DE PAYSANDU

Paysandú: *Barraca Montauban Hnos.,* Wolman Ltda., Héctor Volpe, CALPA *y José P. Planel.*
Chapicuy: Roberto Capelli Paolini.
Quebracho: *José Dotti y Luis* Pedreira.
Queguay: *Víctor Zardo.*
Instituto Nacional de Colonización **Regional Paysandú y Regional** ***Guichón.***

DEPARTAMENTO DE RIO NEGRO

Fray Bentos: AGRODEL, Francisco Lagarreta y Juan Polanki, Luis Donato.
Nuevo Berlín: Norma Walter de Celina *e hijos S.C. y Mario Mary.*
San Javier: Ana Knenev.
Young: *Franklin Cresci, Héctor Volpe* y Eduardo y Gustavo Negri.
Instituto Nacional de Colonización **Regional Río Negro y Regional San** ***Javier.***

DEPARTAMENTO DE RIVERA

Rivera: *Marcelo Bertran.*

DEPARTAMENTO DE SALTO

Salto: *Julio Apatie y Cía., Orlando y* Claudia Yarrus, Dardo Ceriotti y CALSAL.

Instituto Nacional de Colonización Regional Salto.

DEPARTAMENTO DE SAN JOSE

San José: Atilio Zugasti Muttoni.
Ecilda Paullier: *María A. Hans* Lecouna.
Libertad: *Raúl Camaití.*

Puntas de Valdez: JAYRE Soc. Com.
Rincón del Pino: Héctor Cortalezzi.
Villa Rodríguez: Pablo Rivero Hernández.
Instituto Nacional de Colonización Regional San José.

DEPARTAMENTO DE SORIANO

Mercedes: ADEPAL, Carlos B. Rusch e hijo, Rosario y Carlos Retamosa, Ciro Morros, Julio Prato.
Agraciada: Diamante Pessi, Raúl Parra Balestie.
Cañada Paraguaya: Antonio Calcagno.
Cardona: Primavera Detjan de Casas y Ana María Pujado.

Dolores: Oscar F. Olguín e hijo S.C., Luis Andriolo, Industrias Harineras S.A. y O.M.U.S.A.

Egaña: Elda Tegaldo de Pérez.
José E. Rodó: Dardo Fierro y Cía.
Palmitas: Raúl Gobbi.
Risso: Miguel y Julio Cabrera Lechini.
Rincón de Cololó: Yolanda L. de Williman y Oscar Williman.

Santa Catalina: Soc. Suc. de Alfonso T. Green.

Instituto Nacional de Colonización Regional Soriano.

DEPARTAMENTO DE TACUAREMBO

Tacuarembó: Hugo Tarocco.
Paso de los Toros: Aramís Velazco.
Pueblo Ansina: Hectorvides Barboza.
Instituto Nacional de Colonización Regional Tacuarembó.

DEPARTAMENTO DE TREINTA Y TRES

Treinta y Tres: Albérico Macedo y Néstor Malvarez.

Pueblo Vergara: Jorge Cardozo Cuenca.

INDICE GENERAL

INDICE DE AUTORES

De interés

En la Biblioteca del Banco, existe a disposición del lector, un índice de los trabajos publicados en las 10 últimas ediciones.

ESTE ALMANAQUE SE REALIZO BAJO LA DIRECCION DE UNA COMISION DESIGNADA POR EL DIRECTORIO DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO, 1986
IMPRESO EN LOS TALLERES GRAFICOS BARREIRO Y RAMOS, EN EL MES DE ENERO DE 1987.

Diseño y diagramación:
Luis Abate

Carátula:
Diseño: Fernando Alvarez Cozzi

DEPOSITO LEGAL Nº 218.586/87
COMISION DEL PAPEL – EDICION AMPARADA POR EL ART. 79 DE LA LEY 13.349
EDICION FUERA DE COMERCIO